

Répertoire Téléphonique

1981-1983

CAI

PA

CAI EA
T22F
per Jan 81
DOCS

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

EXTERNAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTERIEURES
OTTAWA
Jan 3 1981
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE

1er JANVIER 1981

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTERIEURES
ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2



NOTE D'INTRODUCTION

La présentation du présent répertoire reflète, le plus fidèlement possible, l'organisation du Ministère. Sous chaque bureau, présenté par ordre alphabétique, figurent les directions qui en dépendent.

Les services se rattachant au Bureau du Sous-secrétaire sont indiqués à la page 2.

La liste des ministères et organismes qui ont des bureaux dans l'immeuble Lester B. Pearson, ainsi que celle du personnel en fonction hors du Ministère se trouvent à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOUVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Appels outre-mer	- 9 + 0 -
SERVICE DE RÉPARATION	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Voir page 2

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page 2

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

**CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MIN)**

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

209CB Chambre des communes

MacGUGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Haviland John - Adjoint spécial 5-1851
Ariel Jocelyne 5-1851
Hughes Bev 5-1851
Barlow Anne 5-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

426EO Chambre des communes

Duclos Louis - Député 5-8857
Almeida Mme Solange 5-8857

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

Tour A 10-140

MacGUGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Adjoint spécial principal
Anderson Catherine 5-1851
Gauthier Micheline 5-1851
Adjoints spéciaux
Thornton-Hill Anne 5-1851
Gauthier Micheline 5-1851
Thordarson Janis 5-1851
McLean Derek 5-1851
MacLellan Jean 5-1851
Moore J J 5-1851
Isbister Brenda 5-1851

ADJOINT MINISTÉRIEL PRINCIPAL

SULLIVAN Alan 5-2730
Remus Mme B 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Bélanger Guy 5-1851
Chenier Carole 5-1851
Green Lorne 5-1046
Glasgow Ross 5-2742
O'Neil B 5-1046
Dossiers du Ministre 5-1047
D'Aoust R 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

Tour A 10-245

Simard André S - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874/5-9716
Secrétaire de la direction -
Godwin Mme M 5-1874
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Simard-Andujar Hélène 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Bureau des passeports	5-8481
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures	(59)3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (PSSG) ... (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	2-1316

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 30 à 16 h 30) 6-9227/2-7070

**CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES**

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTERIEURES

Tour A 8-140

GOTLIEB A E (AEG) (59)3-4911
Mackay Mlle M - Secrétaire (59)3-4911
Yorke Joan (59)3-4911

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ

MARCHAND de Montigny (DMM) (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4195

Chef du cabinet
Haynal G L (59)3-4137
Yorke Joan (59)3-4911
Adjoint spécial
Grenier Carl (59)3-4149
Yorke Joan (59)3-4911
Adjoint
Dilworth R 5-6584
Safruk Doreen (59)3-4150

Dossiers du Sous-Secrétaire
Philon Mlle S (59)3-4150
Messagers (59)3-4708

Documents du Cabinet
Safruk Doreen (59)3-4150

SOUS-SECRÉTAIRES D'ÉTAT SUPPLÉANTS

BLACK E P (PEB) (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029
de GOUMOIS M (MDG) (59)3-4324
Gingras Mlle E (59)3-4339
JENKINS W J (59)3-4530
Secrétaire (59)3-4598
MOLGAT D (DMO) (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275
TAYLOR J H (JHT) (59)3-4483
Flack Mlle B (59)3-4488

SOUS-SECRÉTAIRES D'ÉTAT ADJOINTS

CATLEY-CARLSON M (PEC) 2-3793
Secrétaire 2-8731
COUVRETTE A (PFC) (59)3-4666
Govan Mlle Margaret (59)3-4705
DELWORTH W T (PGP) 2-3372
Bearss Mlle J 2-2991
GIGNAC Jacques (PFH) (59)3-4630
Govan Mlle Margaret (59)3-4617

GORHAM R V (PGS) (59)3-7895
Easson Mlle Mary (59)3-7906
LEE E G (PGN) 2-7175
Cottrell Mlle E 6-6829
McKINNEY J R (PES) (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440
SHENSTONE M (PGA) 2-7133
Secrétaire 2-9220
SMITH L A H (LHS) (59)3-4210
Shearer Norma (59)3-4238
TOUCHETTE Jean (PGE) 2-6149
Zicat Mlle M B L 2-9425

CHEF DU PROTOCOL (COP)

Tour A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (DPA)

Tour A 7-260

MENZIES A R 2-2796
Browne Mlle B 2-3430

CONSEILLER JURIDIQUE (FLP)

Tour A 4-124

LEGAULT L H 2-2728
Happychuk Mlle E 5-8751

**CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRÉTAIRE (HBR)**

Tour A 7-114

ROBINSON H B 6-5369
Arnold Mme Louise 6-5369

**CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRÉTAIRE (WHB)**

Tour B 4-232

BARTON W H 2-3492
Little Mr H 6-7077

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

Tour A 6-248

JAY R Harry (59)3-4323
Valentino Mlle Nora (59)3-4338

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (POL)**

Tour A 5-154

KINSMAN JKB - Président 6-5645
Secrétaire 6-5939
McLean I 6-8781
Livermore D 6-3961
Gélinas M F 6-6002

**COMITE DES SOUS-MINISTRES
CHARGE DE LA POLITIQUE ETRANGERE
ET DE LA DEFENSE**

GOTLIEB A E - Président(59)3-4911
NIXON C R - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT INTERMINISTÉRIEL (ISC)

Tour A 7-106

TURNER V G - Secrétaire général 2-1287
Nicolaou Mireille(59)3-6585
LOOMIS MGen Dan - Secrétaire général
suppléant 5-6224
Recoskie Catherine(59)3-6585
Sous-comité de la politique de défense
Loomis MGen Dan - Secrétaire 5-6224
Agent de projet, Evaluation du programme
de recherche et de sauvetage
Cross D 6-5561
Sous-comité des relations économiques
Holdsworth David - Secrétaire(59)3-5153
Sous-comité des opérations extérieures
Dorrett R - Secrétaire 5-3658
Barry Sheelagh 6-6930
Thomson Ian(59)3-6846
Sous-comité des relations politiques
Fowell J R D - Secrétaire 2-1369
Dépôt des documents
Armstrong Evelyn(59)3-6846

SERVICE D'INSPECTION (INSP)

Tour C 6-224

MIDWINTER J R - Inspecteur général 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
MATHESON A J - Inspecteur général adjoint 5-2394
Bull R A - Inspecteur principal 5-2394
Puddester R P - Inspecteur principal 5-2394
Asselin B A - Inspecteur 5-2394
Carruthers C A - Inspecteur 5-2394
Hatheway R G - Inspecteur 5-2394
Letourneau D G - Inspecteur 5-2394
Matthews-Ali Khan J - Inspecteur 5-2394
McGrath R J - Inspecteur 5-2394
Métivier A S - Inspecteur 5-2394
St Pierre C J - Inspecteur 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

**SÉRVICES RATTACHÉS AU BUREAU
DU SOUS-SECRETARE**

CENTRE DES OPERATIONS (POP)

Tour A 8-249

STEWART L G 6-8892
Cochrane Mme F 6-8892
Bureau de surveillance - Gallagher M 6-9134
McGillis N H 2-8047
Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Chef - équipe spéciale 6-8885

**LE COORDONATEUR AUX NOMINATIONS A DES
FONCTIONS INTERNATIONALES, A L'ACCES
AUX RENSEIGNEMENTS ET A LA LEGISLATION
SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE (SCO)**

Tour B 4-231

REYNOLDS R E 5-4380
Little M H 6-7077

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LA REPRESENTATION
AUX ETATS-UNIS (HBRT)**

Tour A 7-114

ROBINSON H B - Président 6-5369

MEMBRES

C 2-260

Hughes G F G 5-3624
Schellenberger M A 5-3624
Boyer Mme M 5-3626
Manor Mrs D 5-3626

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SPM)

Tour A 7-206

BUCKLEY B - Secrétaire du CHD, Coordonnateur
des opérations à l'étranger (59)3-5584
MacDonald Mlle Irene W (59)3-5448

**LE SERVICE D'INFORMATION POUR
LA HAUTE DIRECTION (SER)**

Tour A 5-154

FIELDHOUSE J R W 6-5740
Paris F 6-1009
Maher Mlle F - Bulletin des relations
internationales 6-5748
Chernushenko A T - Sommaire des
télégrammes 6-1009

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (PGE)**

Tour A 7-150

TOUCHETTE Jean - Sous-secrétaire d'Etat
adjoint 2-6149
Zicat Louise 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

Tour A 7-150

McLAINÉ A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Matchett Mlle W 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint (CSCE) .. 2-7991
Chapin P (URSS, Mongolie) 2-2783
Jones R (Albanie, Bulgarie, Roumanie,
Yougoslavie) 6-3606
Meyer P (Pologne, RDA) 2-6225
Daigle L-R (Hongrie, Tchécoslovaquie) ... 2-0606
Breton G - (Adjoint - CSCE et droits de
la personne) 2-7001
Wright J - (Adjoint - URSS) 6-6544
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-6544
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Viet Nam (GPS) 6-8199

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

Tour A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction - Whiteside SB 6-2727
Villeneuve LJ - Directeur adjoint (Turquie
Grèce), Coordination Bureau/Direction,
Budget 2-6902
Burger AF - Chef, Section multilatérale
Communautés européennes 6-8782
Whittaker J - Président de la Conférence
circompolaire (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Moore R (Pays-Bas, Royaume-Uni, Irlande) .. 2-0871
de Kerckhove F (France) 6-4484
Trépanier G (Conseil de l'Europe, Belgique,
Luxembourg) 6-2056
de Salaberry M (Italie, Espagne, Portugal,
Saint-Siège et Malte) 6-8784
Carle F (République fédérale d'Allemagne,
Autriche et Suisse) 6-6399
Secrétariat 6-2727

**BUREAU DES
AFFAIRES JURIDIQUES (FLP)**

Tour A 4-138

LEGAULT L H - Directeur général et
conseiller juridique 2-2728
Happychuk Mlle E 5-8751
Phillips M B - Directeur général associé .. 6-6316

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (FLA)

Tour A 4-192

MATHYS F A - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction -
Rousseau Lynne (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Cole C V - Directeur adjoint 5-8508
Ouellet J G Y 2-1990
Arkelian A J 6-7279
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Burke K L 5-8807
Gatien Mlle L J 5-0119
Bibliothèque (ACLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS (FLE)

Tour A 4-138

BURCHILL R W - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Osborne S .. 5-7511
Section du droit économique
Herman L L - Directeur adjoint 2-9553
Saint-Martin R 2-5406
Strauss H J 2-8615
Wall J 2-2486
Leir R 6-1283
Swords C 6-3865
Commission des réclamations étrangères
(voir page 20)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette G 5-6426
Greffier des traités
Guertin J E 6-3863
Bisson Mlle C 2-8926
Chisholm D I 2-8926
Conseiller spécial, Bureau des affaires
juridiques - de Mestral A L C 6-3864

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (FLO)

Tour A 4-258

CLARK Lorne S - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction 6-6287
Droit de l'environnement et des pêches
Rochon R J - Directeur adjoint 2-2002
Smith D W 2-6692
Fadden R 6-2643
Droit de la mer
Hage R E 6-5407
Fredette J 2-8608
Jalbert O 6-3753
ONU et planification juridique
McRae P E 6-1913
Reiskind J 2-8658
Centre de documentation - Chisholm D I 5-8878

**BUREAU DES
AFFAIRES DES NATIONS UNIES (UNP)**

Tour A 3-234

LAPOINTE P A - Directeur général 2-4341
Landeryou Margery 2-3852

**DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (UNO)**

Tour A 3-248

TANGUAY J F - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Lizé Johanne 2-1361
Wilder L J - Directeur adjoint 2-8842

Section des affaires institutionnelles
Wilder L J - Chef 2-8842
Lambert C 5-6960

Section des affaires politiques
Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Préparations pour l'assemblée générale .. 2-2022

Documents des Nations Unies (ACL) 2-5486

**DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (UNS)**

Tour A 3-248

EDELSTEIN Verona - Directeur 2-6836
Secrétaire de la direction 5-0755

Chandler Frank - Directeur adjoint (Droits de
l'homme - bilatéral; secours d'urgence) . 2-8965
Lefebvre Louise (Affaires sociales) 2-2112
Malone David (Droits de l'homme -
multilatéral) 2-8040
Ruddock Frank (Réfugiés; aide aux réfugiés) 2-5643

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

Tour A 2-128

HOOPER C F W - Directeur général 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666

Coordonnateur des mesures d'urgence (ZSPE)
Willer E A 6-5038

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

Tour A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction 2-6391
Calkin G A - Directeur adjoint 2-9596
Banks D E 2-7679
Collins M S 6-1139
Gould J F 2-3293
Hanson S B 6-4050
Petersen C E 2-7809
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056

Section des entrevues (ZSIW) A 3-148
Landon C R P - Directeur adjoint 2-6926
Haigh F 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Nyznik P 2-6120
Tolstoy I 6-9221

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

Tour A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de
sécurité du Ministère 2-5124
Secrétaire de la direction -
Negus Mlle Esmée 2-0132
Sécurité/OTAN et enseignement
de la sécurité 2-2817
Agent de projets 6-9800

Administration
Contrôle financier 2-9593
Infractions à la sécurité (voir ZSSG)
Réceptionniste (renseignements) 2-9593

Section de la sécurité nationale

Bibeau J P L - Directeur adjoint 5-7982
 Hendrick M A (59)3-4325
 Monaghan T D 2-3881
 Wolfe R D (59)3-4335

Sécurité du personnel (ZSSV)

Directeur adjoint 6-8669
 Kennedy Mlle B 5-7875
 Archives 2-3222
 Instructions sur la sécurité 2-3222

Sécurité matériel et protection
 du personnel (ZSSE)

Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
 Agents de sécurité régionale
 Fortier M L (Amérique et Antilles) 6-4738
 Flumerfelt B E (Asie, Pacifique et
 Europe de l'Est) 6-4342
 Hough W O (Europe) 6-9800
 Eli E (Afrique et Moyen-Orient) 2-5424

Agent pour la protection personnelle (ZSSB)

Elie M 2-5424

Agent des projets spéciaux, Sécurité
 matériel et technique (ZSST)

Santor R G B G-190
 6-1888

Sécurité des locaux (ZSSG)

Reimer G H - Agent de la prévention des
 incendies et de la sécurité de
 l'immeuble 2-5218
 Garde principal 6-4063
 Infractions à la sécurité 2-5452
 Renseignements 2-5452
 Laissez-passer 6-3957
 Service des clés et serrures 6-1888
 Salle de contrôle 2-1150
 Stationnement 2-2338
 Garage 6-1069
 Commissionnaires
 Commissionnaire en chef 6-3886
 Salle de contrôle 2-1150
 Réception 5-5859
 Tour A 6-9133
 Tour B 6-4731
 Tour C 6-4548
 Tour D 6-5373

BUREAU DES BIENS (ARP)

PLOWMAN R K - Directeur général 6-3969
 Grandy Mlle Shirley 5-8604
 Tour C 3-235

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE
 L'AMÉNAGEMENT (ARD)

Tour C 3-231
 GRAHAM W R - Directeur 6-5638
 Secrétaire de la direction 6-6673
 Acquisition (ARDA)
 Morel Pierre L - Chef 2-3586
 Sweetman T K - Chef 2-3979
 McDonald D 2-9289
 MacCormack M A 6-4375
 Hunter R J 2-9289
 Mongeon N E 6-2107
 Architecture et construction (ARDC)
 Installations - Afrique et Moyen-Orient
 Administrateur - Scott J A 2-2225
 Architecte - Pynenburg M 6-3908
 Installations - Asie et Pacifique
 Administrateur - Thompson R 2-2177
 Installations - Europe
 Administrateur - Hershfield R 2-6002
 Architecte - Welchner M 2-2225
 Installations - Hémisphère occidentale
 Administrateur - Cole H G 6-2964
 Bureau des dessins - Sumner N 2-6026
 Biens immobiliers stratégie (ARDR)
 Cliffe-Phillips G 6-4286
 Brand C 6-3908
 Marchés et devis - Quan D 2-2177
 Services de décoration intérieure (ARDD)
 Administrateur - McLenaghan M A 2-7190
 Agent d'opérations - Jaquith W C 2-9332
 Décorateurs-ensembliers
 Blair J E 2-9292
 Wilkinson J L 2-8192
 Hall A D 6-4097
 Burns Mlle Janet 5-6815
 McCleave Mlle P 6-4098
 McLaren R 2-8077
 Salle d'échantillons 2-0591

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (ARM)

Tour C 3-134
 ALCE E K - Directeur 2-0965
 Secrétaire de la direction -
 Stewart Mme P J 2-0965
 Administration et coordination
 des programmes (ARMA)
 Saucier G E - Directeur adjoint 6-1429
 Véhicules et équipement technique
 Meyer R C 2-5620
 Jackson H C 6-1947
 Murphy D E 2-8905
 Coordination des programmes
 Cuddihy J J E 6-0980
 Politiques, méthodes et comptabilité
 des stocks - Ham J A 2-5726
 Soutien matériel de l'administration centrale
 Dell P W H 6-4406

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

BIENS (suite)**OPÉRATIONS ET ENTRETIEN (ARM) (suite)**

Entretien et réparation du mobilier et papeterie et équipement de bureau 6-7174

Logement (ARML)

Myles G W - Chef 2-0484

Field R H 6-2749

O'Connor G A (59)3-5429

Whitcomb A 2-8172

Park S 6-9147

Fichier des logements à l'étranger 6-9147

Entretien (ARMM)

Blake W F - Chef 6-7415

Roy D D 6-4375

Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) .. 6-3980

Cole C C (Gestionnaire de secteur) 2-6464

Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) 6-3980

Services techniques (ARME)

Sutherland J Arthur (Électricité) (59)3-6710

McKay J W (Mécanique) (59)3-6710

Acquisitions matériel et services connexes - Opérations relatives au transport (ARMP)

Cousineau W J - Directeur adjoint 2-9331

Achats généraux, transport, douanes et service de soutien

Lemieux B 2-9541

Shane R E 2-9280

Mowat Mme L M - Coordinatrice du transport 2-7114

Règlement des factures 2-6469

Ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers et oeuvres d'art

McGee P R 2-0760

MacLean Mlle C S 2-0722

Bisseker Mlle Y 6-2162

Larocque Mme C M 6-9628

Automobiles et matériel technique

Lepage G P 2-7313

DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE LA GESTION FINANCIERE (ARC)

Tour C 3-250

MORGAN H R - Directeur 2-0293

Secrétaire de la direction - Sullivan A 6-5677

Analyse et évaluation de la politique (ARCP)

Chartrand G J R 6-0844

Carson C 2-1617

Administration financière (ARCF)

McKenna P 2-1617

Hennessy W 2-2495

Blier R 2-2495

Friel P 2-2495

Système d'information de gestion 6-5680

Contrats (ARCC) 6-0844

DIRECTION DES PROJETS INTERGOUVERNEMENTAUX ET SPÉCIAUX (ARX)

Tour C 3-153

PERKS Christine - Directeur 2-7825

Secrétaire de la direction 6-5668

BUREAU DES COMMUNICATIONS ET DES SERVICES GÉNÉRAUX (ACP)

Tour A 1-288

WARDROPER W K - Directeur général 2-2854

Whittmire Mlle Lynn 2-4110

Service des immeubles et de l'entretien (ACPA) C 6-266

Renseignements - entretien 5-6840

Reinke J (59)3-6232

Plans/déménagement 5-3368

Services de téléphones - Administration centrale (ACPT) A 8-249

Stewart L G 6-8892

McGillis N H 2-8047

Comptes - Wilson K A 6-4808

Service de renseignements généraux 6-9134

Services de traitement des mots (ACPW) A 3-270

MacVicar Mme B (59)3-7333

Centres de traitement des mots - Superviseurs

"A" 3 - Lacombe-Laurin Mme Line 5-4750

"A" 6 - Saucier Mme C 6-6058

"C" 6 - Gélinau Mme A 5-4461

BIBLIOTHÈQUE (ACL)

Tour B 1-147

Heures d'ouverture: 10h30 - 17h00

Appels urgents (9h00 - 10h30): 2-8733

THOMPSON Mme R M - Directeur 6-8691/2-8733

Secrétaire de la direction - Ganho Mme Eveline 2-8733

Recherche et SDI - Flood John 2-6941/2-6150

Commis administratif - Berniquez Mme Joanne 2-7536

Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336

Acquisitions

Abonnements - 2-7536

Livres - Roberts Mme D 2-5788

Services techniques - Mascaro Mme B 2-5788

Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687

Documents - Burdon C 2-6150

Service de référence - Adams Mme A 2-6150

Renseignements et recherche 2-6150

Coupures de presse (ACLC) 2-7687

Circulation et prêts entre bibliothèques

Tremblay Réjean 2-7687

Journaux et courrier

Draper Peter 2-7687

Bélanger Patrick 2-7687

Centre de documents de l'OTAN (ACLN)

Jackson Derek - Documents (Cosmic) 6-2536

Documents (OTAN) - McQueen Gladys M 6-2536

Bibliothèque juridique (ACLL)

Kurys Mme J 2-4383

SYSTÈMES D'INFORMATION ET ARCHIVES (ACI)

	Tour A	G-266
GREY S - Directeur		2-6032
Secrétaire de la direction - Richardson T		6-1779
Directeur adjoints		
Sinclair I - Système d'information		6-8431
Archives		2-7437
Systèmes d'information - Bureau central (ACIC)		
Sinclair A I S - Directeur adjoint		6-8431
Cameron H		6-9385
Josephson F		6-9385
LaFranchise D		6-9384
Small V		6-9385
Ordinateur - Mott D		6-6075/6-9386
BICO A 1 - COP, ACP		5-5934
BICO A 2 - GAP, GSP		5-6248
BICO A 3 - UNP		5-5768
BICO A 4 - FLP		5-6621
BICO A 5 - FCP, GNP, GPP	(59)	3-6669
BICO A 6 - ECP, EBP	(59)	3-6578
BICO A 7 - DFP, DPA, GEP	(59)	3-5293
Directeur adjoint (Archives)		2-7437
Finances et administration		
Langevin N		5-6836
Gallant J		5-6934
Section de la protection de la vie privée (ACIH) - Berlet L		6-8889
Agent de formation - Landry M		6-8178
Liaison avec les missions (ACIL)		
Chartrand J J L		2-7532
Service de microreproduction (ACIX)		
Moore D	(59)	3-5798
Section de la disposition des dossiers inactifs		
Préparation pour reproduction sur microfilm		
Sarrazin L L (ACIZ) (A 1-289)		2-6859
Conservation et destruction (ACIR)		
Lapensée M		6-1406
Liaison avec Archives Publiques		
Weaver G		6-1406
Classement, contrôle et entreposage (ACID)		
Dubue J		6-1138
Dossiers spéciaux (ACIS)		6-1138
Demande des dossiers		2-6614/2-7827
Bureau des archives (ACIA)		
Surveillant - Heddleston R		6-2442
Demandes de dossiers		
FAP, FAC, FAR, FAH		6-2442
FIP, FIA, FID, FIE		6-2442
Bureau des archives C-2 (ACIP)	C	2-140
Surveillant - Fournier R		2-7962
Demandes de dossiers		6-4693
AFP, AFF		2-7474
APP, APO, APX, APRL		2-7962
APR		6-2523
APRF, APRK, APRR, APRT		2-7474
CSP, CSO, CSR		5-7964
PIN		2-7962
Bureau des archives C-3 (ACIB)	C	3-Core
Surveillante		6-2459
Demandes de dossiers - ARP		6-2459
Gestion du service du courrier (ACIM)	A	G-310
Gérant - Meilleur J H		6-1510
Surveillant - Salle du courrier		
McLaughlan J M		2-5598
Expédition du courrier		
Surveillant		6-1760

Réception du courrier		
Surveillant - Louch B		6-1402
Par porteur		5-6922
Courrier personnel		2-8043
Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie (ACIK)	A	G-310
Gérant - Waters P O		6-1423
Surveillant des véhicules et livraison par porteur - Boyd F W		5-2361
Surveillant des messagers - Robertson B		6-9175
Contrôleur du convoyeur - Routhier R		6-9176
Coordonnateur du transport - Lafontaine L		5-7538
Livraison par porteur		5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (ACT)

	Tour A	1-218
ARBuckle T E - Directeur		2-8433
Secrétaire de la direction -		
Pothier Mlle L		2-8433
Directeur adjoint (opérations)		6-3118
Woods D G - Directeur adjoint (technique)		5-8611
Gestion financière		
Blenkarn N		2-5347
Projets (opérations)		
Mongeon J B - Gestionnaire		2-0843
Gosson P		5-8400
Directeur adjoint (opérations)		6-3118
Services télégraphiques		
Chappell T C		2-5112
Agents des opérations régionales (opérations)		
Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient)		5-2804
Jeakins J E (Europe de l'Est et Extrême-Orient)		5-4317
Kemball B D (Europe et Scandinavie) ...		2-0574
Mason S A (États-Unis, Caraïbes et Amérique du Sud)		2-9657
Formation des opérateurs (ACTO)		
Villeneuve R M - Chef		2-7618

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)

BUREAU DE LA COORDINATION (FCP)

TÉLÉCOMMUNICATIONS (ACT) (suite)

Tour A 5-138

Centre des télécommunications (ACTC) A G-167
 Happy G A - Chef 2-7522
 Richards H A - Chef des transmissions 2-9968
 Séguin M - Surveillant NOCAMS 2-3866
 Surveillant en devoir 2-3844
 Réception des télégrammes
 Eastlake G A - Surveillant 2-6877
 Expédition des télégrammes
 Contrôleurs des télégrammes.....2-2920/5-4500
 Par messenger (Autres ministères) 2-2920
 Section Facsimilé 2-9288
 Surveillant 6-9103
 Formation (Ordinateurs) 6-1722
 Entretien NOCAMS
 Oliver S - Surveillant 2-1255
 Entretien technique
 Bérubé L - Surveillant5-7931/2-1255
 Centres "satellites" d'ACTC
 Centre ZSI - Surveillant 2-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant 3-4014
 Centre ACDI - Surveillant 7-4026
 Centre OTAN - Surveillant 2-3866
 Services de courrier diplomatique
 McCabe R M - Chef 6-5368
 Courriers 2-8078
 Section des documents (ACTD) A G-131
 Bourque L J - Chef 2-2255
 Contrôle financier - Comptabilité (ACTA)
 O'Keefe Mlle C 2-0715
 Ryan Mlle E 2-3781
 Lindsay Mrs H 2-3781

HYNDMAN J E - Directeur général 6-1025
 Rouleau O 6-1025

**DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (FCO)**

Tour A 5-274

WEIDMAN H L - Directeur 2-7917
 Secrétaire de la direction
 Demers-Yokoyama Nicole 2-7917
 Bilodeau Jacques - Directeur adjoint ... (59)3-7896
 Gendron Hélène (politiques générales) ... 2-8717
 Dingwall John S (organisations
 multilatérales) 2-7137
 Cormier T J (Ontario et les provinces
 atlantiques) 6-1973
 Duern Normand (sécurité sociale,
 privilèges et immunités) 6-3735
 Boucher Claude (Québec) 5-6576
 Cook Kenneth (questions et conférences
 d'ordre économique) 2-7034
 Hynes R (provinces de l'Ouest) 2-2294

Directeur Adjoint (technique)

Woods D G 5-8611
 Services d'entretien
 Scott T R - Chef 6-4035
 McKeown L T 2-3638
 Achats et fournitures (ACTP) A G-218
 Jeddrie J B - Chef 2-7317
 Magasins 2-2647
 Dépôt de réparation automatisée -
 Borse B 5-7572
 Formation des techniciens (ACTE) A G-192
 Laporte J P 2-1642
 Projet TENEC 2-2846
 Agent des opérations régionales (technique)
 Snow F G 2-6912
 Politique et programmes de sécurité technique
 Coulombe C J - Chef 6-5648
 Services de sécurité technique (ACTI) . 2-2650
 Laboratoire 2-2650
 Téléphones à l'étranger (ACTT)
 Paradis J G 2-3677
 Services de l'audio-visuel et de protection
 Cooke R F - Chef 2-8005
 Satchell T J J - Services de
 l'audio-visuel (ACTV) 2-8005
 Fockner S G - Services techniques
 de protection (ACTS) 2-5700

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (FCC)

Tour A 5-108

ROBERTSON I W - Directeur 2-6356
 Secrétaire de la direction 2-1734
 Moorman D A 2-0440
 Moffatt J F 6-2756

DIRECTION DES INSTITUTIONS FRANCOPHONES (FCF)

Tour A 5-138

BUJOLD Marius - Directeur 6-3906
 Secrétaire de la direction -
 Maheux-Nadeau Francine 2-5290
 Paquet Guy - Directeur Adjoint 6-4846
 Landry Gilles 2-6046
 Potvin Denis 6-3904

**BUREAU DE L'ÉVALUATION ET DE
LA VÉRIFICATION INTERNES (EAP)**

Tour C 6-242

MacLELLAN Keith W - Directeur général 5-9803
Banville Mme I T 5-9803
Vérification interne
MacDonald M J - Directeur 5-9803
Norris T A - Vérificateur principal 5-9803
Douglas R - Vérificateur 5-9803
Delaney G L - Vérificateur 5-9803
Évaluation
Thibault J E - Directeur 5-9803
Priest W R - Évaluateur principal 5-9803
Chappell S L - Évaluateur 5-9803
Lahey D A - Évaluateur 5-9803
Rappel: Vérifications, évaluations, inspections
Culhane J W 5-9803

**BUREAU DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (AFP)**

Tour C 6-260

BRESNAHAN D - Directeur général 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (AFPC)
Europe - Korn H G 2-6352
Asie et du Pacifique 5-6736
Hemisphere de l'Ouest - Haggins A F 6-6450
Afrique et Moyen-Orient - Vachon J L 5-7854

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (AFF)**

Tour C 7-152

MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction -
Stokes Mlle B M 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (AFFX) 2-8115
Chef - Systèmes et procédures (AFFM) 2-8672
McNeely B A - Agent de révision
des systèmes (AFFM) 2-8672
Opérations comptables (AFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (AFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (AFFI) 2-8853
Galipeau R J - Contrôle des
engagements (AFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (AFFC) 2-6456
Thibault A J - Caissier (AFFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (AFFH)
Bourgeau A B 2-7422
Beardsley H R - Projets 6-3173
Pearce R L - Comptes divers et
indemnités (AFFG) 2-0127

Kidder Mme H R - Paiement des
indemnités (AFFG) 2-8371
Perrault B R - Comptes, voyages et
déplacements (AFFV) 6-2675
Gravel J - Services de bureau (AFFS) 2-7017
Comptes des missions (AFFP)
Chef 2-0471
Russell M D - Projets 2-5340
Black D - Financement des missions 5-2539
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II 2-3841

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (AFR)**

Tour C 7-160

GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-6286
Prévisions et budgets (AFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59)3-7590
Séguin G C 2-9471
Verreault Mlle J 2-9336
Conseiller financier de
l'administration centrale (AFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (AFRS)
Skuce C (59)3-7590
Payeur B 2-2641
Lee Mme M A G 2-9336
Cochrane K M 2-2641
Shepherd M 2-2641

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (AFS)

Tour C 6-134

DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - LaMarsh Joan 5-8387
Budget and Projects Control - Checkland K L 5-8389
Publications administratives (AFSA)
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaires des formules - McLeod G S 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-0258
Rédacteur-réviseur anglais -
Finnie Mme W H 2-0258
Rédacteur-réviseur français -
Michaud Bernard 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Systèmes informatiques (AFSC)
Rodgers J - Chef 5-8389
Houston D 5-8389
Mori K 5-8389
Nishimura T 5-8389
Reynolds J 5-8389
Tarasco V N 5-8389
Organisation et méthodes (AFSM)
Bower-Binns J R - Chef 5-8388
Carter G E 5-8388
Fraser R R 5-8388
Keindel W A 5-8388
Stewart J C 5-8388

BUREAU DE L'INFORMATION (FIP)

Tour B 5-120

Renseignements généraux 6-9134

MARSHALL C J - Directeur général 5-6092
Crooks Mlle D J 5-6097

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
AU CANADA (FID)**

Tour C 5-126

LAWLESS H A - Directeur (59)3-7015
Secrétaire de la direction (59)3-7016

Visites et conférences
Albery E M 2-1316

Média et renseignements
Francis Mme R - Directeur adjoint (59)3-7025
Morley Mlle Mary (59)3-7064
Turner Mme H (59)3-7036

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
A L'ÉTRANGER (FIA)**

Tour B 5-134

BEATTIE S - Directeur 2-8262
Secrétaire de la direction - Kohlman D M 2-7650
Laverdure Claude - Directeur adjoint
(politique et programmes) 6-2179

Politique et programmes
Projets et contrôle des programmes
Mayne H - Europe de l'ouest et programmes
globaux 2-6939
Abols P - États-Unis, Caraïbes et
Amérique du Sud 2-4068
Agis Gerry - Afrique et Europe de l'est . 5-0435
Lamoureux R - Asie, Pacifique et
Moyen-Orient 2-9580

Services d'information sur la politique ... 5-0439

Programme des visites et des conférences
Beauprê Y - Chef 2-7621
de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
Bessette Louise - Préposée aux visites .. 2-7379
Parisien M - Adjoint 6-0946
Lavigne Denise - Adjoint 5-6928
Renseignements 5-6928

Documentation et rédaction

Auger S - Chef 2-6170
Storsater L K - Chef adjoint 5-6811
Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
Gervais G - Rédacteur/Documentaliste .. 2-6152
Documentaliste (59)3-6045

Expositions
Expositions/Renseignements 6-2210

Films, télévision et photographie
Moodie James R - Chef 2-9809
Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
Vroom R - Agent/photos 2-3506
Larkin D - Adjoint Audio-Visuel 2-8404
Commis/Photos 2-7218

Publications
Poreye Mlle H - Chef 2-9579
Sheldon Miki - Chef adjoint 5-0442

Rédacteurs-réviseurs anglais
Kerr Joanna (Canada Weekly, Noticiario
de Canada) 2-9505
King B H 6-1153

Rédacteur-réviseur français
Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441

Administration, finances et contrôle du matériel
Chef 5-6590
Houlton P - Contrôle financier 6-1745
Takla N - Adjoint aux finances 5-7866
Burns L - Diffusion/distribution des
publications 2-9568
Secrétariat 2-7331

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (FIE)

Tour C 5-130

POWLES John M - Administrateur
général (59)3-7014
Secrétaire de la direction -
Brazeau Mme Lynn 5-4328

Agent de liaison
Morin Pierre R 5-8394

Chargé de projets
O'Hara Jim 6-2210

BUREAU DES PASSEPORTS (FPO)

Tour D

SUTHERLAND R J - Directeur 2-6653
 Secrétaire 2-6653

Renseignements 5-8481
 Comptoir publique 5-8826

Direction des opérations centrales

Bourgeois R - Chef 2-4168
 Production 5-7626
 Services spéciaux - Soucy Y 5-7743
 Certificats d'identité - Montgomery Mme B 2-3378
 Adjudication 5-8271
 Services centraux - Soucy Mme C 2-3408
 Services de l'ordinateur -
 Clark A 2-2543/6-2206

Voyages officiels (passports diplomatiques et spéciaux)

Despard Mlle F 2-6406

Services financiers et administratifs

Carter M E - Chef 2-9868
 Services financiers - Nash L 5-0923
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E 6-6780
 Matériel et services de bureau - Laurin W 2-2864
 Dossiers - Cameron Mme M 2-8035

Planification et vérification

McCormick J - Chef 5-7746
 Organisation et méthodes de Bruyn Kops H 5-8048
 Systèmes analyste - Knight R (59) 3-5547
 Publication - Large Mme V 2-9892
 Statistique - Natchuk W 2-3392
 Vérification - Gallinger Mme C 6-3890

Direction du personnel

Lepage Mlle Lyse - Gérante 5-6647
 Classification et formation - Fiander J . 5-5457
 Dotation - Dumouchel R 5-7087
 Services du personnel - Menard Mlle M ... 5-7526

Politique administrative et services

consultatifs
 Greenwood Mlle M - Chef 2-6772
 Douglas Mlle L 6-9593
 Contentieux et politique administrative -
 Royce Mlle H R 6-3659
 Sécurité - Parkins K J 2-1675

Opérations régionales et étrangères

Stapledon R D - Chef 5-7633

Bureaux régionaux des passeports (FPOR)

Calgary

Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
 Du réseau de l'Etat, composer 170-5173
 Edifice Gouvernement du Canada
 220 - 4e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton

Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
 Du réseau de l'Etat, composer 176-2621
 Suite 500, édifice de la Banque royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8

Halifax

Publicover E - Directeur 426-2717
 Du réseau de l'Etat, composer 162-2717
 Suite 1210, tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
 Du réseau de l'Etat, composer 164-2303
 Edifice Union Gas, Suite 1006
 20, rue Hughson L8N 2A1

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
 Du réseau de l'Etat, composer 183-4970
 Maison du Commerce, 1er étage
 1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
 Du réseau de l'Etat, composer 187-3069
 Condominium 2535, 5e étage
 2535, Blvd Laurier
 Sainte Foy J1V 4M3

St. John's

Sanschagrin R - Directeur 737-2073
 Du réseau de l'Etat, composer 147-2073
 Edifice General Post Office
 354, rue Water A1C 1C4

Saskatoon

Aucoin J M - Directeur 665-5107
 Du réseau de l'Etat, composer 166-5107
 Edifice Fédérale, 6e étage
 101 - 22ième rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3249
 Du réseau de l'Etat, composer ... 186-9-369-3249
 Suite 1012, tour Royal Trust, 10e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'Etat, composer ... 186-9-224-4411
 Edifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
 Du réseau de l'Etat, composer 175-666-1941
 610-800 ouest
 rue Pender V6C 2V6

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
 Du réseau de l'Etat, composer 161-949-2184
 Suite 1310, édifice Richardson
 1, place Lombard R3B 0X4

BUREAU DU PERSONNEL (APP)

Tour C 4-140

MILLER D - Directeur général 6-5595
 Parry Marilyn 5-9298
 O'Connor Mlle L (affectations spéciales) .. 2-8369

Gestion de l'effectif et des finances (APPB) C 4-154
 Thibault C - Chef 2-9258
 Vézina R O 2-9445

Système d'information
 Bolton Mme A J 6-1470
 Burbidge Mme G 6-1470

Contrôle financier
 Osborne D 5-2703
 Couture M 5-2704
 Poulin J 5-2704

DIRECTION DE LA GESTION DU PERSONNEL (APO)

Tour B 4-134

Renseignements: adresses, mutations
 et numéros de téléphone 5-6474

BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Directeur et
 Conseiller auprès du SSEAE sur le
 Statut de la Femme 2-5317
 Secrétaire de la direction - Burns B 6-4257
 MacDonald C - Directeur adjoint 2-3051

Agents (APOZ)
 Derksen J (FS-3) - Chef 2-7098
 Dhavernas D (FS-2) 2-6003
 Judd J (FS-1) 2-2572
 Renseignements 6-2140

Désignations et nominations des agents
 d'autres ministères à l'étranger, FS1D,
 AS et détachement
 Gagnon Y 2-7480
 Clément L 2-5496
 Renseignements 6-2140

Employés administratifs (APOA)
 Lapointe M - Chef 2-9375
 Beckett P 2-8927
 Couturier R (CR) 2-7501
 Letendre R (SCY 3, 4 à l'étranger, SCY au
 Ministère) 2-6954
 Campbell D (SCY 1, 2 à l'étranger) 2-9951
 Gregor C (CM, EL) 2-9266
 Nadeau J P (PRC) 5-6344
 Renseignements 6-2140

Politique et Planification (APOP)
 Smyth A - Chef 6-2085
 Boles S 2-9253
 Duncan M 6-2063
 Saunders D 2-9253
 Renseignements 6-2600

Groupe de travail sur la consolidation
 Morgan A D 6-6303
 Irwin R 2-9448

Restructuration du groupe SE
 Brodie B 6-2889
 Cleary M 6-2017

Formation et perfectionnement (APOD) C 4-196
 Lee R A - Chef 2-9625
 Greenway W J - Agent de formation senior 2-2506
 Carroll M J - Agent de formation 6-1946
 Jeanes B - Agent de formation 6-6201
 Renseignements 2-5242

Centre de préparation aux
 affectations (APOB) D 1-147
 Landry L - Gestionnaire 5-3875
 Wilson M J 5-9921

Visites médicales et arrangements
 des affectations - Labelle Mlle D . (59)3-5823
 Lisk G - Langues étrangères 6-1086
 Renseignements 5-9921

Section de l'emploi (APOS)
 McGahey S P - Chef 2-9308
 Leroux M 6-3959

Systèmes d'appréciation et Recherches
 dans l'emploi
 Pion D - Chef 6-2974
 Cohen T 6-3959

Dotation
 Silcoff C 6-2511
 Ruddick M 6-6230
 Black B 2-7119
 Young M 2-6370
 Thibert J 6-6322
 Renseignements 2-1849

Dossiers du personnel et du système
 d'avancement (Opérations) (APOR)
 Proulx J - Chef 6-6398
 Appréciations et renseignements personnel 5-6474
 Archives 6-3023

LANGUES OFFICIELLES (APX)

Tour C 2-224

DIRECTEUR 2-9927
 Secrétaire 2-9775
 Whissell R A J - Administration et
 contrôle financier 2-9542

Exigences linguistiques
 Bélanger J R 2-9249
 Tests 2-8889
 SILO 6-6903

Formation linguistique et consultations
 Caron Mme M (59)3-5428
 Renseignements généraux 2-9775

Professeurs	
Charron Claudette	6-3850
Taillefer Annie	6-3609
Politiques et évaluation	
Boudreau Léo	6-5706
Rédacteurs	5-8495

**DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL
ET DE LA RÉMUNÉRATION (APR)**

Tour C 4-130

SEYMOUR G W - Directeur	2-6497
Secrétaire de la direction - Neilson J ..	6-3426
Pinnacle T J - Directeur adjoint	2-0515
Projets spécial - Stansfield R	2-9309
Programme d'assistance aux employés, conseil en financement et retraite (APRN) C 2-158	
Devine W E	2-6167
Conseiller en retraite	
Frost Mrs J	5-2644
Turpin J	5-2644
Conseiller en services sociaux (APRW)	
Caverly Mme M	2-1641
Service d'Administration du Personnel	
Pinnacle T J - Directeur adjoint.....	2-0515
Roy D - Accueil officiel (APRH)	6-6397
Allocations - Opérations (APRO)	
Pochopsky L C - Chef	2-4174
Renseignements sur l'éducation -	
Lesage J M	2-9761
Ready Mlle L - Assurance santé	2-9828
Renseignements	6-6396
Allocations - Réglementation (APRA)	
Leith A M - Chef	6-2879
Johnston S	6-2142
Pelletier L	6-4204
Personnel engagé sur place, classification et organisation	
Scott P - Chef	6-2456
Renseignements	2-2341
Pilote Md L - administration	6-8786

Personnel engagé sur place (APRL)	
Carrière J W (Europe, organisations) ..	6-2457
Côté Mlle T (Afrique et Moyen-Orient) ..	6-8602
Lefebvre F (Asie, Pacifique, Pensions)	2-2302
(EU, l'Amérique, Caraïbes) - Croteau G	6-4645
Classification et organisation (APRC)	
Smith D	2-0442
Doherty M C	2-9844
Tobin Mlle P	2-0803
Akyeampong Mme G	2-7732

Registre spécial de scrutin (APRV)	
Côté A	2-5371

Relations et travail (APRS)	
McCann J - Chef	2-1626
Coupland J	6-2220
Martin J M	6-2209

Rémunération, congés et allocations (APRE)	
Belter R - Chef	6-2803
Contrôleur - Holtby Mme D	2-0410
Renseignements - Rémunération et congés	
FS 2-5, détachés - Hynes Mme J	6-2073
FS-1D, FS-1, temporaires	2-7642
CR A-K - Garipey Mlle N	6-6435
CR L-Z - Crawford G	2-7135
CM, EL - Goulet P	6-4637
Salaire horaire - Stapleton Mlle M	2-5562
ST/A-J, AS, HR, LA, LS, AR, ES, SI	6-6492
ST/K-Z, PE, PG, OM, IS, FI, CS, EG-ESS, GT, DD, EN-ENG, HP, PM - Martin A	2-5333
Renseignements - Allocations à l'étranger	
Abidjan-Dacca - Carpenter M	6-6609
Dakar-Lusaka - Belair R	6-6494
Madrid-Stockholm - Cheatley V	5-6838
Strasbourg-Yaoundé/É.-U.-McWilliams Mme S	2-3540

Voyages à l'étranger et déplacement (APRF) C 5-148	
Wiebe F - Chef	5-7664
Réclamations pour perte ou avarie -	
Smith C B	6-7340
Projets spéciaux - Laporte A R	2-9339
Renseignements	6-1667
Arrangements de voyages (APRT) C 5-152	
Smith M A	6-2672
Affectations à l'étranger	
A-La/étudiants - Laflamme Mme L	6-7014
Le-Z - Moskaluk Mlle D	6-1667
Rentrées A-Z/Congés au Cda-Hart R	2-7388
Voyages temporaires - Curtis G	2-0797
Voyages temporaires - Gravel A	2-0797
Conférences - Curtis G	2-0797
Comptes - McRae R	2-7388
Entrevue, Coordinations et Réclamations de voyage (APRK) C 5-134	
L'Heureux Mlle P	6-1668
Larkin J (A-La)	5-7696
Dennis M (rentrées A-Z)	5-7696
Transport des effets personnels (APRR) C 5-134	
Contrôleur	5-7642
Longtin R	5-7847
Expédition A-La - Clifford R B	6-4048
Expédition Le-Z - Poulin G	6-4048
Réception A-La - Sauve J J	2-9373
Réception Le-Z - Hack R	5-7847

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

Tour A 7-234

CAMERON R P - Directeur général 2-3402
Hunter Sylvia 6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉSARMEMENT (DFD)**

Tour A 7-258

HAMLIN D L B 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Godfrey M A - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Legg J 6-1251
Stansfield R E 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

Tour A 7-220

HAMMOND T C - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction 2-3042

Section SALT/MBFR/NPG
Cook G C - Directeur adjoint 2-6205

Section des Affaires de l'OTAN
Wade S A - Chef 2-5457
Brisco D W 2-1706

Centre de documents de l'OTAN (ACLN) 6-2536

Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix
Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010

Section Bilatérale
Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

Tour A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (COP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (COPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
Chef 2-8162
Smith Lynn 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate) (59)3-9970
Centre de réception, 9^e étage
Thompson L G - Gérant (59)3-7283
Bournillat P - Chef (59)3-7275
St-Denis G - Steward (59)3-7275
Invitations - Létang R 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (COS)**

ROBERTS Richard Noyes - Chef adjoint
du protocole (59)3-4478
Journault Claire 6-8683
Accréditations
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Routhier M 6-2065
Privilèges et immunités
O'Connor T - Chef assistant du protocole 2-6882
Wright D 2-0889
Brennan Mlle D 2-7296
Steinberg L 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (COV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
Zizka Pauline 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef 2-2971
Brown E S 5-3179
Miller M J C J 6-9866
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862

**BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (FAP)**

Tour C 5-240

LEFEBVRE Gilles - Directeur général 6-0232
Fournier Pierrette 6-1345

Services des programmes
et accords culturels (FAPC)
Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
culturels, commissions mixtes, France,
Belgique, URSS, Suisse, Haïti) 2-5359
Chudleigh Mme Ann (Afrique, Grande-
Bretagne, Asie, Moyen-Orient,
Australasie) 6-3197
Lemaire Gilles (Amérique du Nord, Amérique
centrale, Amérique du Sud, Caraïbes,
Europe de l'Ouest et de l'Est) 6-3649

Contrôle financier (FAPF)
Larochelle Jacques 2-6668
Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (FAC)**

Tour C 5-230

MONTPETIT Jacques - Directeur 2-9948
Secrétaire de la direction -
Lanteigne Collette 2-1557
Commis - Massicotte Andrée 5-0674
Adams Paul - Directeur adjoint
(Littérature) 2-6104

Arts de la scène
Saintonge Yvan - Chef 2-9947
Picard Jean-Paul 6-5293

Arts visuels
Giossan Eugène - Chef 2-4349
Gariépy Sylvy 2-9919

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (FAH)

Tour C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
Page D - Directeur adjoint 2-8448

Recherche ministérielle
Blanchet G R 2-8050
Kelly E A 6-2298
Hillmer A M 2-8054

Renseignements aux universités
Cole D P 2-7722
Archives - Boisvenu R 6-0648

Documents officiels
Hilliker J F 6-0550
McEvoy F 2-8054
Éditeur - Rossignol M 2-8054

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (FAN)**

Tour C 5-241

DUMOULIN M (multilatérales) 2-0969
Secrétaire de la direction
Power Alice 5-0674

UNESCO
Patenaude Louis 5-0668

Échanges sportifs internationaux
Morse Eric 2-9939

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (FAR)

Tour C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
Secrétaire de la direction-McCleery Win . 6-2161
Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
Bolduc Gaston (conférences internationales,
Chine, URSS) 5-3637
(Allemagne, Autriche, Belgique, Japon,
Océanie, Afrique, publications) 5-3645
Parent Gérald (bourses, programmes
nationaux, Europe de l'Est) (59)3-6009
Long Brian (États-Unis, Amériques) 6-4527
Pichette M M (Grande-Bretagne, France,
Italie, Affaires du Commonwealth, Moyen-
Orient, autre pays d'Europe/Asie) 5-3641
Gross Donna (information éducative) .. 6-1014

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE DE COMMERCE,
DE DÉVELOPPEMENT ET D'ÉCONOMIE GÉNÉRALE (PEC)**

Tour A 6-134

CATLEY-CARLSON M - Sous-Secrétaire d'État
adjoint 2-3793
Secrétaire 2-8731

**DIRECTION DE LA COOPÉRATION ET DU
FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (ECD)**

Tour A 6-102

POULIOT F - Directeur 6-2391
Secrétaire de la direction -
Morency Mlle J 5-6813
Politique de la coopération
Malone A - Directeur adjoint et chef 6-2057
MacIntosh R 2-5640
Massip M I 5-7747
Financement des exportations et autre
apports du secteur public
McKellar P L - Directeur adjoint et chef 2-6901
Berry G 2-3952

**DIRECTION DES POLITIQUES EN MATIÈRE DE
COMMERCE ET DE PRODUITS DE BASE (ECO)**

Tour A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
Secrétaire de la direction 6-2021
Politique en matière de commerce
Anderson P R - Directeur adjoint 2-7107
Edwards Lucie 6-2711
Hart M M 5-8028
Morrisey B E 6-2859
Politique en matière de produits de base
Scott J J - Directeur adjoint 5-7095
Dowsell W H 2-5386
Lessard G 2-9236
Wilson E C 5-7533
Secrétaires et archives (59)3-7729

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES (ECR)**

Tour A 6-168

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction -
Tilsley Mlle Joy (59)3-7959
Thibault P - Directeur adjoint (59)3-7964
Paquet Georges (59)3-7944
Armstrong B E 6-4525
Laignon F X E 2-5421
Tyerman G (59)3-7969

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE D'ÉNERGIE, D'INDUSTRIE ET DE
SCIENCES (PES)**

Tour A 8-170

McKINNEY J R - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440

**DIRECTION DE LA POLITIQUE INTERNATIONALE
DE L'ÉNERGIE (ESE)**

Tour A 6-168

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Pajunen S 5-8526
Politique de l'énergie
Mundell I G - Directeur adjoint (59)3-7927
Duval M 6-2721
Whitcomb E (59)3-6553
Politique de l'énergie nucléaire
Moher M J - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
DiGangi J J 5-8591
Négociateur spécial pour les garanties
nucléaires (ESEN) - McCardle J J (59)3-4375

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES À L'INDUSTRIE,
À L'INVESTISSEMENT ET À LA CONCURRENCE (ESI)**

Tour A 6-146

PEEL H David - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction -
Higginbottom Susan 5-8727
Politique de coopération industrielle
Raletich-Rajicic Mme Maria 2-9287
Politique industrielle
Bryce Alexander D - Directeur adjoint ... 2-2088
Brown Christopher R A 2-8760
Politique d'investissement et de concurrence
Karsgaard David A 2-1556
Gélinas Dennis M 2-2712

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES AUX SCIENCES,
À L'ENVIRONNEMENT ET AUX TRANSPORTS (ESS)**

Tour A 6-272

WALKER P F - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 2-8918
Science, technologie et environnement
Currie J W - Directeur adjoint 2-9304
Hughes S J 6-5529
Deacon P J 2-6148
Saint-Jacques Guy 2-9424
Espace et communications
Pollack A 2-9284
Transport
Gombay J-P 2-4329
Balloch H R (59)3-4565
Saint-Jacques Guy 2-9424

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (EIP)

Tour A 3-124

MacPHERSON J A - Directeur général 2-7400
 Brown Mme K - Secrétaire 2-4025
 Casey Mme D - Adjoint d'administration .. 2-0906
 Actualisation des données économiques
 Ward W E 2-6884

Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Hémisphère occidental

Cureton E A - Directeur 2-1817
 Kalisch N 5-8001
 Kurys P 2-7984
 Wall R J 2-7984
 Henderson Mlle B 5-8001
 Gill L 2-7984

Direction de l'Europe

Nelles M K - Directeur 2-3690
 Clendenning Philip 5-7800
 Gruca Mlle Evê 2-3690
 Phillips R 5-7800
 Farley G 2-3471

Direction de l'Asie

MacKenzie G A - Directeur 2-1894
 Stack G F 2-7606
 Landon S 2-7606
 Turner C 2-7606
 Lepiesza R 2-7606
 Switzer P 2-1894

Documents spéciaux - Dillon Mrs L 2-5835
 Dossiers - Goodeve Mlle E A 2-4080
 Centre de la documentation -
 Federico Mme A 2-6480
 Bibliothèque - Houlahan E 2-6480
 Commis général - Taylor P H 2-6884

ON RAPPORTERA
 À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION
 TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION
 À CE RÉPERTOIRE

BUREAU DES SERVICES CONSULAIRES (CSP)

Tour C 2-264

ASSELIN Jacques - Directeur Général 2-6470
 Montebault Mlle Renée 2-5206
 Conseiller spécial
 Châtillon C -Affaires des réfugiés (CSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (CSO)

Tour C 2-312

Réception et renseignements 6-4376
 GLOVER Clive - Directeur 2-7154
 Secrétaire de la direction 2-7531
 Assistance consulaire aux Canadiens (CSOA)
 Grondin Gilles - Directeur adjoint et chef 2-1152
 Bureau 1: Pays francophones, Ghana, Gambie, Espagne, Libéria, Nigéria, Amérique du Sud (Colombie, Pérou, Bolivie, Equateur, Guyane française) - Doiron R 5-2378
 Bureau 2: Autres pays de l'Europe de l'Ouest, Scandinavie, Grande-Bretagne Mexique, Amérique Centrale -
 Fournier J R R 6-4374
 Bureau 3: Europe de l'Est, Moyen-Orient, Afrique anglophone, Amérique du Sud (Argentine, Chili, Guyanes anglaise et hollandaise, Paraguay, Uruguay, Vénézuéla) - Foley G C 2-6768
 Bureau 4: Asie, Australie, Nouvelle-Zélande, États-Unis, Caraïbes -
 Séguin J P André 2-7992
 Services généraux et mesures de prévoyance (CSOG)
 Dodge D - Chef 2-3414
 Hay Robert 6-4283
 Millerson H E 2-3705
 Inscription - Knockaert Dave 6-0400
 Entrée au Canada et Réunification des familles (CSOV)
 Shea Mlle M P - Chef 2-0918
 Coordination des visas des non-immigrants
 Bryson J E 6-9863
 Enregistrement des visas - Inch Larry ... 2-6726

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (CSR)

Tour C 2-268

CHARPENTIER Georges - Directeur 6-4106
 Secrétaire de la direction - Brunet L ... 2-7432
 Graham W G - Directeur adjoint 2-5313
 Leclerc J L (Programmes par pays, Consuls honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872
 Lapointe R E (Sensibilisation aux activités consulaires, liaison avec Citoyenneté/Douanes) 2-7814
 Flynn Nancy (Conventions consulaires, coordination CSCE et projets d'évaluation) 2-6481
 French D J (formation, admin. financière) 2-7167
 McFarlane M (Instructions consulaires, Marine marchande) 2-6413
 Dark Cary (Commissions et formation consulaires, Statistiques) 2-7706

BUREAUX D'AUTRES MINISTÈRES ET SERVICES DANS L'ÉDIFICE LESTER B PEARSON

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTE
DU SERVICE EXTERIEURE (CXC)**

Tour A 1
Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

Tour B 2
CUNNINGHAM Mlle M P - Directeur 566-2005

BUREAU DU VERIFICATEUR GENERAL (AUDG)

Tour C 7-220
Equipe de la vérification intégrée
GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641
Vernon Gary - Directeur 6-6170
McLaughlin Michael - Directeur 6-6170
Karkoukly Solly 6-6170
Vérificateurs 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1
Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DEFENSE (PJBD)

Tour A 7-236
HEES l'hon George - Président 2-5457
Johnson P M R - Secrétaire 2-5457

COMMISSION DES RECLAMATIONS ETRANGERES (FNCC)

Tour A 4-110
MacDonald T D - Commissaire en chef adjoint 5-7707
Cleveland J H - Commissaire 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

Tour D 3
Renseignements 6-7928

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227
LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651
Renseignements 5-2651
Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RECREATIVE DES
AFFAIRES EXTERIEURES (ORAE)**

Tour C 4-144
LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014
Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666
Wardroper K - Vice-président 2-2854

PLANIFICATION D'URGENCE CANADA

Tour B 3
Renseignements 2-2425

SERVICES DE SANTE

Tour C 1-145
Infirmière hygiéniste
Cowan Mme BJ 6-9227
Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-3239/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

Tour B 2-135
DANIS P - Chef 2-6193
Langues officielles
Renseignements 5-3481
Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
Renseignements 7-1820

SOMMET ÉCONOMIQUE DE 1981

BUREAU DE L'ADMINISTRATEUR

Edifice Blackburn
Salle 613

BURNEY D H - Administrateur 6-5512
Knorr K D 6-5512
Libera Mme M S (Réception) 6-5512

PLANIFICATION ET LIAISON

Robinson J M - Directeur 6-5512
Section des communications
Huxley D G 6-5512

ARRANGEMENTS ADMINISTRATIFS ET BUDGET

Stewart H B - Directeur 5-2678
Logistiques
Lemieux J R - Coordinateur 6-5512

TRANSPORT

Latham Capt. T - Coordinateur 6-5512

**SECRETARIAT DU COMITÉ INTERMINISTÉRIEL
SUR LA PLANIFICATION ET LES PRÉPARATIFS (SPS)**

Edifice Pearson
Tour A 6-162

LEE P D - Secrétaire exécutif (59)3-7873
Billard Mlle J (59)3-7877

HILTON D 6-5692
Bondar M 6-4704

AGENTS EN SERVICE AU CANADA EN DEHORS DU MINISTÈRE

Administration du pipe-line du Nord

Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international

Greenshields C D 7-7866
Shortliffe G 7-6133

Agriculture (ministère)

Wilson A B 5-5880 (poste 524)

**Banque Interaméricaine de Développement
(Washington)**

Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque mondiale (Washington)

Doe E W E 182-9-477-4398

Bureau du Conseil privé

Auger R 2-1754
Carlson S F (59)3-5776
Fowler R R 2-9802
Katona A 5-9088

Cabinet du Premier Ministre

Senecal N 6-4051

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Gilbert R 189-545-5869
Moore V C 189-545-5803

Commission de la Fonction publique

Stiles J A 5-2546

**Commission royale d'enquête sur la situation
dans le Service extérieur**

Stockwell D 6-3552

Congrès du Travail du Canada

Gillies J B 521-3400

Conseil du Trésor

Jackson D 5-6722

Défense nationale (ministère)

Mathewson A de W 5-8675
Lucy R 5-9172

Développement économique (département d'Etat)

Slyfield P 6-4055

Diplomates en résidence

Roy J R - Université Laval
(Québec) 187-9-656-2813
Wang E Université de Toronto 186-9-978-6418

Emploi et Immigration du Canada (ministère)

Brown Kenneth C 4-4500
Hill D R 4-1671

Energie, Mines et Ressources (ministère)

Campbell D W 5-9351 (poste 141)
Lyman R F 5-9351 (poste 538)

Finances (ministère)

Verspoor R 6-0628
Harrington J 6-5465

Gendarmerie royale du Canada

Rowe A D 3-0813

Gouverneur général (résidence) (GGH)

Agnes W 3-0654

Industrie et Commerce (ministère)

McCue D 6-6966
Mailhot N 2-9386

Justice (ministère)

Demers J 2-4621

**Organisation de l'aviation civile internationale
(Montréal)**

Boyd A R 183-9-283-4788

SYMOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ACI	11	APOA	16
ACIA	11	APOB	16
ACIB	11	APOP	16
ACIC	11	APOR	16
ACID	11	APOS	16
ACIH	11	APOZ	16
ACIK	11	APP	16
ACIL	11	APPB	16
ACIM	11	APR	17
ACIP	11	APRA	17
ACIR	11	APRC	17
ACIS	11	APRE	17
ACIX	11	APRF	17
ACIZ	11	APRH	17
ACL	10	APRK	17
ACLC	10	APRL	17
ACLL	10	APRN	17
ACLN	10	APRO	17
ACP	10	APRR	17
ACPA	10	APRS	17
ACPT	10	APRT	17
ACPW	10	APRV	17
ACT	11	APRW	17
ACTA	12	APX	16
ACTC	11	ARC	10
ACTD	12	ARCC	10
ACTE	12	ARCF	10
ACTI	12	ARCP	10
ACTO	11	ARD	9
ACTP	12	ARDA	9
ACTS	12	ARDC	9
ACTT	12	ARDD	9
ACTV	12	ARDR	9
AEG	3	ARM	9
AFF	13	ARMA	9
AFFA	13	ARME	10
AFFC	13	ARML	10
AFFG	13	ARMM	10
AFFH	13	ARMP	10
AFFI	13	ARP	9
AFFM	13	AUDG	22
AFFP	13	COP	3
AFFS	13	COPD	18
AFFV	13	COS	18
AFFX	13	COV	18
AFP	13	CSO	21
AFPC	13	CSOA	21
AFR	13	CSOG	21
AFRE	13	CSOV	21
AFRH	13	CSP	21
AFRS	13	CSPR	21
AFS	13	CSR	21
AFSA	13	CXC	22
AFSC	13		
AFSM	13		
APO	16		

	page		page
DFD	18	GPO	6
DFP	18	GPS	6
DFR	18	GSC	5
DMM	3	GSL	5
DMO	3	HBR	3
DPA	3	HBRT	4
DSSP	22	INSP	4
EAP	13	ISC	4
ECD	20	JHT	3
ECO	20	LHS	3
ECR	20	MDG	3
EIP	21	MIN	1
ESE	20	ORAE	22
ESEN	20	PCA	3
ESI	20	PEB	3
ESS	20	PEC	20
FAC	19	PES	20
FAH	19	PFC	3
FAN	19	PFH	3
FAP	19	PGA	5
FAPC	19	PGE	7
FAPF	19	PGN	6
FAR	19	PGP	6
FCC	12	PGS	5
FCF	12	PJBD	22
FCO	12	POL	4
FCP	12	POP	4
FIA	14	SER	4
FID	14	SBSC	22
FIE	14	SPM	4
FIP	7	SCO	4
FLA	7	TRAN	22
FLE	7	UNO	8
FLO	7	UNP	8
FLP	7	UNS	8
FNCC	22	WHB	3
FPO	15	ZSI	8
FPOR	15	ZSIR	8
FPR	1	ZSIW	8
GAA	5	ZSP	8
GAF	5	ZSPE	8
GAM	5	ZSS	8
GEA	7	ZSSB	9
GEB	7	ZSSE	9
GGH	24	ZSSG	9
GNG	6	ZSST	9
GNT	6	ZSSV	9

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT
(Affaires officielles seulement)**

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	170 + 0
CHARLOTTETOWN	- - - -	178 + 7 chiffres	- - - -
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 0
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	- - - -	126 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186 + 0
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER/CHESTERVILLE	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 7 chiffres	161 + 7 chiffres	161 + 949-5454
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres indicatif	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + régional + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA		151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada (Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

† Attendre la tonalité

CAI EA
T32F
1^{er} mai/81
DOCS

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

1^{er} MAI 1981

EXTERNAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTERIEURES
OTTAWA
MAY 5 1981
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES
ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2

NOTE D'INTRODUCTION

La présentation du présent répertoire reflète, le plus fidèlement possible, l'organisation du Ministère. Sous chaque bureau, présenté par ordre alphabétique, figurent les directions qui en dépendent.

Les services se rattachant au Bureau du Sous-secrétaire sont indiqués à la page 2.

La liste des ministères et organismes qui ont des bureaux dans l'immeuble Lester B. Pearson, ainsi que celle du personnel en fonction hors du Ministère se trouvent à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Appels outre-mer	- 9 + 0 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Voir page 2

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page 2

INDEX
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

		page			page
Ambassadeur au désarmement	DPA	3	aux renseignements et à la législation		
Association de la communauté du service extérieur	CXC	22	sur la protection de la vie privée	SCO	4
BUREAUX			DIRECTIONS		
Affaires d'Afrique et du Moyen-Orient	GAP	5	Affaires culturelles - Promotion		
Affaires Amérique latine, Caraïbes	GSP	5	artistique	FAC	19
Affaires de l'Asie et du Pacifique	GPP	6	Affaires historiques	FAH	19
Affaires des États-Unis	GNP	6	Affaires politiques et		
Affaires de l'Europe	GEP	7	institutionnelles des Nations Unies	UNO	8
Affaires juridiques	FLP	7	Affaires sociales et humanitaires		
Affaires des Nations Unies	UNP	8	des Nations Unies	UNS	8
Analyse des renseignements et de la sécurité	ZSP	8	Afrique anglophone	GAA	5
Coordonnateur - mesures d'urgence	ZSPE	8	Afrique francophone et Maghreb	GAF	5
Biens	ARP	9	Amérique latine	GSL	5
Communications et services généraux	ACP	10	Analyse des renseignements	ZSI	8
Immeubles et entretien	ACPA	10	Archives spéciales	ZSIR	8
Téléphones - administration centrale	ACPT	10	Section des entrevues	ZSIW	8
Traitement des mots	ACPW	10	Acquisition des biens et aménagement	ARD	9
Coordination	FCP	12	Acquisition	ARDA	9
Évaluation et vérification internes	EAP	13	Architecture et construction	ARDC	9
Finances et services de gestion	AFP	13	Biens immobiliers - stratégie	ARDR	9
Contrôleurs régionaux	AFPC	13	Décoration intérieure	ARDD	9
Information	FIP	14	Asie du Nord et du Pacifique	GPO	6
Personnel	APP	16	Asie du Sud et du Sud-Est	GPS	6
Contrôle financier	APPF	16	Bibliothèque	ACL	10
Gestion de l'effectif et des finances	APPB	16	Coupures de presse	ACLIC	10
Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements	DFP	18	Documents de l'OTAN	ACLN	10
Relations culturelles internationales	FAP	19	Juridique	ACLL	10
Services des programmes et accords culturels	FAPC	19	Caraïbes	GSC	5
Contrôle financier	FAPF	19	Comptabilité et services des finances	AFF	13
Relations en matière de commerce, de développement et d'économie générale	ECP	20	Autorités financières	AFFX	13
Relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	ESP	20	Comptes de l'administration centrale	AFFH	13
Renseignement économique	EIP	21	Comptes divers et indemnités	AFFG	13
Services consulaires	CSP	21	Comptes des missions	AFFP	13
Conseiller spécial pour les réfugiés	CSPR	21	Comptes, voyages et déplacements	AFFV	13
* * * * *			Contrôle financier et rapports	AFFI	13
Centre des opérations	POP	4	Opérations comptables	AFFA	13
Chef du protocole	COP	3	Revenu et recouvrement, caissier	AFFC	13
Chef adjoint du protocole	COPD	18	Services de bureau	AFFS	13
Service du corps diplomatique	COS	18	Systèmes et procédures, révision	AFFM	13
Visites et conférences	COV	18	Consultations juridiques	FLA	7
Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense - Secrétariat interministériel	ISC	4	Contrôle des armements & du désarmement	DFD	18
Évaluation du programme de recherche et de sauvetage	ISAR	22	Coopération et financement des exportations	ECD	20
Service d'inspection	INSP	4	Coordination fédérale-provinciale	FCO	12
Commission des réclamations étrangères	FNCC	22	Droit économique et des traités	FLE	7
Commission mixte permanente de défense	PJBD	22	États-Unis - relations générales	GNG	6
Conseiller juridique	FLP	3	États-Unis - relations transfrontières	GNT	6
Conseiller spécial auprès du SSEAE	HBR	3	Europe de l'est	GEA	7
Groupe de travail sur la représentation aux États-Unis	HBRT	4	Europe de l'ouest	GEB	7
Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès			Expositions universelles	FIE	15
			Information au Canada	FID	14
			Information à l'étranger	FIA	14
			Institutions du Commonwealth	FCC	12
			Institutions francophones	FCF	12
			Langues officielles	APL	16
			Moyen-Orient	GAM	5

	page		page
Opérations consulaires	CSO 21	Sécurité	ZSS 8
Assistance aux Canadiens	CSOA 21	Projets spéciaux, sécurité matériel	
Entrée au Canada	CSOV 21	et technique	ZSST 9
Services généraux et mesures de		Protection personnelle	ZSSB 9
prévoyance	CSOG 21	Sécurité des locaux	ZSSG 9
Opérations et entretien	ARM 9	Sécurité matériel et protection	
Acquisitions matériel et services		du personnel	ZSSE 9
connexes	ARMP 10	Sécurité du personnel	ZSSV 9
Administration et coordination	ARMA 9	Services de gestion	AFS 13
Entretien	ARMM 10	Contrôle du budget et des programmes	AFSP 13
Logement	ARML 10	Organisation et méthodes	AFSM 13
Services d'ingénieries	ARME 10	Publications administratives	AFSA 13
Opérations juridiques	FLO 7	Systèmes informatiques	AFSC 13
		Systèmes d'information et archives	ACI 11
Passeports	FPO 15	Archives A-G	ACIA 11
Bureaux régionaux	FPOR 15	Archives C-2	ACIP 11
Personnel, gestion du	APO 16	Archives C-3	ACIB 11
Agents	APOZ 16	Bureau central des systèmes de	
Centre de préparation aux		l'information	ACIC 11
affectations	APOB 16	Classement, contrôle et entreposage	ACID 11
Dossiers du personnel et du système		Conservation et destruction	ACIR 11
d'avancement (Opérations)	APOR 16	Dossiers spéciaux	ACIS 11
Emploi	APOS 16	Gestion du service du courrier	ACIM 11
Employés administratifs	APOA 16	Gestion du service des véhicules,	
Politique et planification	APOP 16	du convoyeur et de la messagerie	ACIK 11
Planification & analyse des ressources	AFR 13	Liaison avec les missions	ACIL 11
Conseiller financier - adm. centrale	AFRH 13	Préparation - reproduction sur	
Prévisions et budgets	AFRE 13	- microfilm	ACIZ 11
Systèmes financiers	AFRS 13	Protection de la vie privée	ACIH 11
Politique consulaire	CSR 21	Service de microreproduction	ACIX 11
Politique, contrats et gestion			
financière	ARC 10	Télécommunications	ACT 11
Administration financière	ARCF 10	Achats et fournitures	ACTP 12
Analyse et évaluation	ARCP 10	Audio-visuel	ACTV 12
Contrats	ARCC 10	Centre des télécommunications	ACTC 11
Politique internationale de l'énergie	ESE 20	Contrôle financier - comptabilité	ACTA 12
Négociateur spécial (garanties		Documents	ACTD 12
nucléaires)	ESEN 20	Formation des opérateurs	ACTO 11
Politiques en matière de commerce et		Formation des techniciens	ACTE 12
de produits de base	ECO 20	Services de sécurité technique	ACTI 12
Politiques relatives à l'industrie, à		Services techniques de protection	ACTS 12
l'investissement et à la concurrence	ESI 20	Téléphones à l'étranger	ACTT 12
Politiques relatives aux sciences, à		*****	
l'environnement et aux transports	ESS 20	Hôtel du gouvernement	GGH 24
Projets intergouvernementaux et			
spéciaux	ARX 10	Imprimerie	DSSP 22
Relations de défense	DFR 18		
Relations économiques générales	ECR 20	Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3
Relations multilatérales et des sports	FAN 19		
Relations de travail et rémunération	APR 17	Organisation récréative	ORAE 22
Accueil officiel	APRH 17	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	MIN 1
Allocations - opérations	APRO 17	Secrétariat de la haute direction	SPM 4
Allocations - réglementation	APRA 17	Secrétariat de la planification des	
Arrangements de voyages	APRT 17	politiques	POL 4
Assistance aux employés, conseiller		Service d'information pour la haute	
en financement et retraite	APRN 17	direction	SER 4
Classification et organisation	APRC 17	Service de presse	FPR 1
Conseiller en services sociaux	APRW 17	Service de santé	SBSC 22
Effets personnels (transport)	APRR 17	Service de traduction	TRAN 22
Personnel engagé sur place	APRL 17	Sous-secrétaires d'État adjoints	
Registre spécial du scrutin	APRV 17	EGL JGG JMT JRM LHS MCC MSS RVG	WTD 3
Relations de travail	APRS 17	Sous-secrétaire d'État associé	DMM 3
Réinstallation, coord. et		Sous-secrétaires d'État suppléants	
réclamation	APRK 17	DMO JHT MDG PEB	WJJ 3
Rémunération, congés, allocations	APRE 17	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	AEG 3
Voyages à l'étranger - déplacements	APRF 17		
Relations académiques	FAR 19	Vérificateur général, Bureau du	AUDG 22

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MIN)

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

209CB Chambre des communes

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Haviland John - Adjoint spécial 5-1851
Arial Jocelyne 5-1851
Hughes Bev 5-1851
Barlow Anne 5-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

426E0 Chambre des communes

Duclos Louis - Député 5-8857
Almeida Mme Solange 5-8857

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

Tour A 10-140

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Chef de Cabinet
Anderson Catherine 5-1851
Power Alice 5-1851
Adjoints spéciaux
Thordarson Janis 5-1851
Power Alice 5-1851
McLean Derek 5-1851
Stein Madeleine 5-1851
Moore J J 5-1851
Thornton-Hill Anne 5-1851
Isbister Brenda 5-1851

ADJOINT MINISTÉRIEL PRINCIPAL

PHILLIPS Michael 5-2730
Remus Mme B 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Bélanger Guy 5-1851
Chenier Carole 5-1851
Green Lorne 5-1046
Glasgow Ross 5-2742
O'Neil B 6-3546
Dossiers du Ministre 5-1047
D'Aoust R 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

Tour A 10-245

SIMARD André S - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874/5-9716
Secrétaire de la direction -
Godwin Mme M 5-1874
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Lemay Michel 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Beauchamp R - gérant de bureau 5-1874

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Bureau des passeports	5-8481
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures(59)	3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (PSSG) ... (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	2-1316

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 30 à 16 h 30) 6-9227/2-7070

CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Tour A 8-140

GOTLIEB A E (AEG) (59)3-4911
Mackay Mlle M - Secrétaire (59)3-4911
Yorke Joan (59)3-4911

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ

MARCHAND de Montigny (DMM) (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4195

Chef du cabinet

Haynal G L (59)3-4137
Yorke Joan (59)3-4911

Adjoint spécial

Grenier Carl (59)3-4149
Yorke Joan (59)3-4911

Adjoint

Dilworth R 5-6584
Secrétaire (59)3-4150

Dossiers du Sous-Secrétaire

Phillion Mlle S (59)3-4150
Messagers (59)3-4708

Documents du Cabinet (59)3-4150

SOUS-SECRÉTAIRES D'ÉTAT SUPPLÉANTS

BLACK E P (PEB) (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029
de GOUMOIS M (MDG) (59)3-4324
Gingras Mlle E (59)3-4339
JENKINS W J (WJJ) (59)3-4530
Jones Rosemary (59)3-4598
MOLGAT D (DMO) (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275
TAYLOR J H (JHT) (59)3-4483
Montembault Renée (59)3-4488

SOUS-SECRÉTAIRES D'ÉTAT ADJOINTS

CATLEY-CARLSON M (MCC) 2-3793
Luxton Alice 2-8731
SSEAE/A (59)3-4666
Govan Mlle Margaret (59)3-4705
DELWORTH W T (WTD) 2-3372
Bearss Mlle J 2-2991
GIGNAC Jacques (JGG) (59)3-4630
Govan Mlle Margaret (59)3-4617

GORHAM R V (RVG) (59)3-7895
Easson Mlle Mary (59)3-7906
LEE E G (EGL) 2-7175
Fripps Joan K 6-6829
McKINNEY J R (JRM) (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440
SHENSTONE M (MSS) 2-7133
Borrowman Lynne 2-9220
SMITH L A H (LHS) (59)3-4210
Shearer Norma (59)3-4238
TOUCHETTE Jean (JMT) 2-6149
Zicat Mlle Louise 2-9425

CHEF DU PROTOCOL (COP)

Tour A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (DPA)

Tour A 7-260

MENZIES A R 2-2796
Browne Mlle B 2-3430

CONSEILLER JURIDIQUE (FLP)

Tour A 4-124

LEGAULT L H 2-2728
Happychuk Mlle E 5-8751

**CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRÉTAIRE (HBR)**

Tour B 4-231

ROBINSON H B 6-5369
Arnold Mme Louise 6-5369

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

Tour A 6-248

JAY R Harry (59)3-4323
Valentino Mlle Nora (59)3-4338

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (POL)**

Tour A 5-154

KINSMAN J K B - Président 6-5645
Secrétaire 6-5939
McLean I 6-8781
Livermore D 6-3961
Gélinas M F 6-6002

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGÉ DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

GOTLIEB A E - Président (59)3-4911

NIXON C R - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT INTERMINISTÉRIEL (ISC)

Tour A 7-106

TURNER V G - Secrétaire général 2-1287
Nicolaou Mireille (59)3-6585
LOOMIS MGen Dan - Secrétaire général
suppléant 5-6224
Recoskie Catherine (59)3-6585
Sous-comité de la politique de défense
Loomis MGen Dan - Secrétaire 5-6224
Évaluation du programme de recherche et de
sauvetage
Cross D - Directeur (59)3-6261
Membres du projet d'évaluation (ISAR) - voir
page 22
Sous-comité des relations économiques
Savard André - Secrétaire (59)3-5153
Sous-comité des opérations extérieures
Lavoie Wilfrid - Secrétaire 5-3658
Barry Sheelagh 6-6930
Thomson Ian (59)3-6846
Sous-comité des relations politiques
Fowell J R D - Secrétaire 2-1369
Dépôt des documents
Armstrong Evelyn 6-6938

SERVICE D'INSPECTION (INSP)

Tour C 6-224

MIDWINTER J R - Inspecteur général 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
MATHESON A J - Inspecteur général adjoint 5-2394
Bull R A - Inspecteur principal 5-2394
Puddester R P - Inspecteur principal 5-2394
Asselin B A - Inspecteur 5-2394
Carruthers C A - Inspecteur 5-2394
Haney R M - Inspecteur 5-2394
Hatheway R G - Inspecteur 5-2394
Letourneau D G - Inspecteur 5-2394
Matthews-Ali Khan J - Inspecteur 5-2394
McGrath R J - Inspecteur 5-2394
St Pierre C J - Inspecteur 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

**SERVICES RATTACHÉS AU BUREAU
DU SOUS-SECRETARE**

CENTRE DES OPÉRATIONS (POP)

Tour A 8-249

STEWART L G 6-8892
Cochrane Mme F 6-8892
Bureau de surveillance - Dark Cary 6-9134
McGillis N H 2-8047
Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Chef - équipe spéciale 6-8885

**LE COORDONATEUR AUX NOMINATIONS À DES
FONCTIONS INTERNATIONALES, À L'ACCÈS
AUX RENSEIGNEMENTS ET À LA LÉGISLATION
SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE (SCO)**

Tour B 4-232

REYNOLDS R E 2-3492
Secrétaire 6-7077

**GRUPE DE TRAVAIL SUR LA REPRÉSENTATION
AUX ETATS-UNIS (HBRT)**

Tour A 7-114

ROBINSON H B - Président 6-5369

MEMBRES

C 2-260

Hughes G F G 5-3624
Schellenberger M A 5-3624
Boyer Mme M 5-3626
Manor Mrs D 5-3626

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SPM)

Tour A 7-206

BUCKLEY B - Secrétaire du CHD, Coordonnateur
des opérations à l'étranger (59)3-5584
MacDonald Mlle Irene W (59)3-5448

**LE SERVICE D'INFORMATION POUR
LA HAUTE DIRECTION (SER)**

Tour A 5-154

FIELDHOUSE J R W 6-5740
Paris F 6-1009
Maher Mlle F - Bulletin des relations
internationales 6-5748
Chernushenko A T - Sommaire des
télégrammes 6-1009

**BUREAU DES
AFFAIRES D'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

Tour A 2-172

SHENSTONE Michael (MSS) - Sous-Secrétaire
d'Etat adjoint 2-7133
Borrowman Lynne 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

Tour A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357
Polman G H - Directeur adjoint
(Afrique de l'Est) 2-8869
Meadows M R (Afrique de l'Ouest, Corne
d'Afrique) 6-4606
McAlister A M (Afrique du Sud) 6-3696
Kirschberg Md N (Projets spéciaux) 6-1207

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

Tour A 2-198

PERIARD Gaston - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction - Côte J 6-6904
Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Baillargeon Claude (Algérie, Maroc,
Tunisie) 6-8306
Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tomé et Principe,
Tchad) 6-8310
Richard Robert (Bénin, Cap-Vert, Gabon,
Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie, Sénégal,
Togo) 6-2932
Therriault Jean (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8300

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

Tour A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Bell M D - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël, Egypte) 6-5403
Etheridge N (affaires économiques, Iran) 2-8252
Sutton J (pays du Golfe, Liban, Jordanie,
Syrie) 6-8197
Miller B. R. (Irak, Soudan, Libye) 2-1463

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

Tour A 2-232

GORHAM R V (RVG) - Sous-secrétaire
d'Etat adjoint (59)3-7895
Easson Mary (59)3-7906

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

Tour A 2-240

COLLACOTT D M - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction
Newton Théodora L 6-1317
Juneau J-P Directeur adjoint 6-4626
Court Charles (Argentine, Paraguay,
Brésil, Uruguay) 2-7595
Main Robert (Mexique, Vénézuéla) 6-4568
Fullerton F (Pacte andin, OEA, Chili,
Colombie, Pérou, Bolivie, Equateur) 6-3270

DIRECTION DES CARAÏBES (GSC)

Tour A 2-240

BARTLEMAN J K - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction 5-0488
Stiles Nancy M - Directeur adjoint
(la Barbade, Trinité-et-Tobago, les
Îles du Vent et sous le Vent) 6-7408
Cooney G J (les Bahamas, les Bermudes,
Guatemala, El Salvador, Honduras,
Belize, les Îles Turques et,
Caiques, les Caïmanes, la Jamaïque) . 2-9252
Houlden G G (Cuba, Haïti, République
dominicaine, La Guyana, Suriname) 2-6422
Childs Hilary S (Nicaragua, Costa Rica,
Panama) 6-7173

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

Tour A 5-232

DELWORTH W T (WTD) - Sous-secrétaire d'Etat
adjoint 2-3372
Bearss Mlle J 2-2991

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

Tour A 5-234

WHITTLETON J A - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - Nigl J 2-7359
Section du Japon et de la Corée
Edwards L J - Chef (affaires
économiques) 2-0497
Rice E (affaires politiques) 5-7575
Oxley P A (Corée, Japon - science et
technologie) 2-6129
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
Schram J R - Chef 2-0952
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - Chef (affaires politiques) 6-1989
Stephens H (Hong Kong, Chine - affaires
économiques) 6-7582
Stimpson D (programmes d'échange) 6-7256

**DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE DU SUD ET DU
SUD-EST (GPS)**

Tour A 5-250

FOGERTY C D - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - McNulty J .. 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Lovett J R (Afghanistan, Bangladesh,
Burma, Nepal, Sri Lanka) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
Caron J P - Chef (Indonésie, ANASE) 6-3667
Burton B E (Thaïland, Kampuchea, Laos,
Vietnam) 6-7350
Edmonds Mavis (Brunei, Malaisie,
Philippines, Singapour) 6-8199

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ÉTATS-UNIS (GNP)**

Tour A 5-178

LEE E G (EGL) - Sous-Secrétaire d'Etat
adjoint 2-7175
Fripps Joan K 6-6829

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNG)**

Tour A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864
Politique générale
Johnston E R - Directeur adjoint 2-7560
Graham Md J 6-4528
Politique en matière d'économie
générale et d'échanges
Wodinsky M S 2-1120
Heap P C 6-4274
Willson R I 2-0905

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNT)**

Tour A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction 2-8878
L'environnement et la CMI
Park A E - Directeur adjoint 6-4628
Beaulieu R 6-6620
Cronin L 2-1738
Les transports, et l'environnement maritime
et du nord
Bowker A 6-4633
L'énergie
Hambleton B 2-9682

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

Tour A 7-150

TOUCHETTE Jean (JMT) - Sous-secrétaire
d'Etat adjoint 2-6149
Zicat Louise 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

Tour A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Matchett Mlle W 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint (CSCE) .. 2-7991
Chapin P (URSS, Mongolie) 2-2783
Jones R (Albanie, Bulgarie, Roumanie,
Yougoslavie) 6-3606
Meyer P (Pologne, RDA) 2-6225
Daigle L-R (Hongrie, Tchécoslovaquie) ... 2-0606
Breton G - (Adjoint - CSCE et droits de
la personne) 2-7001
Wright J - (Adjoint - URSS) 6-6544
Fauteux P (Adjoint - URSS) 6-2633
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-6544
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Viet Nam (GPS) 6-7350
Secrétariat 6-0142

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

Tour A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction - Whiteside SB 6-2727
Villeneuve L J - Directeur adjoint (politique
et bilatéral) 2-6902
Burger A F - Directeur adjoint (économique
et multilatérale, CEE) 6-8782
Whittaker J - Président de la Conférence
circompolaire (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Moore R (Pays-Bas, Royaume-Uni, Irlande) .. 2-0871
Turenne R (Espagne, Turquie, Grèce,
Suisse) 2-8216
de Kerckhove F (France) 6-4484
Trépanier G (Conseil de l'Europe, Belgique,
Luxembourg) 6-2056
de Salaberry M (Italie, Malte, Portugal,
Saint Siège) 2-8216
Carle F (République fédérale d'Allemagne,
Autriche et Suisse) 6-6399
Hermansen M (adjoint - Royaume-Uni, projets
spéciaux) 6-1892
Secrétariat 6-2727

**BUREAU DES
AFFAIRES JURIDIQUES (FLP)**

Tour A 4-138

LEGAULT L H - Directeur général et
conseiller juridique 2-2728
Happychuk Mlle E 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (FLA)

Tour A 4-192

MATHYS F A - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction -
Rousseau Lynne (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Cole C V - Directeur adjoint 5-8508
Ouellet J G Y 2-1990
Arkelian A J 6-7279
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Burke K L 5-8807
Gatien Mlle L J 5-0119
Bibliothèque (ACLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS (FLE)

Tour A 4-138

BURCHILL R W - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Osborne S .. 5-7511
Section du droit économique
Herman L L - Directeur adjoint 2-9553
Saint-Martin R 2-5406
Strauss H J 2-8615
Wall J 2-2486
Leir M 6-1283
Swords C 6-3865
Commission des réclamations étrangères
(voir page 20)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette G 5-6426
Greffier des traités
Guertin J E 6-3863
Bisson Mlle C 2-8926
Chisholm D I 2-8926
Conseiller spécial, Bureau des affaires
juridiques - de Mestral A L C 6-3864

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (FLO)

Tour A 4-258

CLARK Lorne S - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction 6-6287
Rochon R J - Directeur adjoint 2-2002
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Chef 2-6692
Fadden R 6-2643
Droit de la mer
Hage R E - Chef 6-5407
Fredette J 2-8608
Jalbert O 6-3753
ONU et planification juridique
McRae P E - Chef 6-1913
Reiskind J 2-8658
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

**BUREAU DES
AFFAIRES DES NATIONS UNIES (UNP)**

Tour A 3-234

LAPOINTE P A - Directeur général 2-4341
Landeryou Margery 2-3852

**DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (UNO)**

Tour A 3-248

TANGUAY J F - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Lizé Johanne 2-1361
Wilder L J - Directeur adjoint 2-8842

Section des affaires institutionnelles
Wilder L J - Chef 2-8842
Lambert C 5-6960

Section des affaires politiques
Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Préparations pour l'assemblée générale .. 2-2022

Documents des Nations Unies (ACL) 2-6161

**DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (UNS)**

Tour A 3-248

EDELSTEIN Verona - Directeur 2-6836
Secrétaire de la direction 5-0755

Chandler Frank - Directeur adjoint (Droits de
l'homme - bilatéral; secours d'urgence) . 2-8965
Lefebvre Louise (Affaires sociales) 2-2112
Malone David (Droits de l'homme -
multilatéral) 2-8040
Ruddock Frank (Réfugiés; aide aux réfugiés) 2-5643

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

Tour A 2-128

HOOPER C F W - Directeur général 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666

Coordonnateur des mesures d'urgence (ZSPE)
Willer E A 6-5038

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

Tour A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction 2-6391
Calkin G A - Directeur adjoint 2-9596
Banks D E 2-7679
Collins M S 6-1139
Gould J F 2-3293
Hanson S B 6-4050
Petersen C E 2-7809
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056

Section des entrevues (ZSIW) A 3-148
Landon C R P - Directeur adjoint 2-6926
Haigh F 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Nyznik P 2-6120
Tolstoy I 6-9221

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

Tour A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de
sécurité du Ministère 2-5124
Secrétaire de la direction -
Negus Mlle Esmée 2-0132
Sécurité/OTAN et enseignement
de la sécurité 2-2817
Agent de projets 6-9800

Administration
Contrôle financier 2-9593
Infractions à la sécurité (voir ZSSG)
Réceptionniste (renseignements) 2-9593

Section de la sécurité nationale

Bibeau J P L - Directeur adjoint 5-7982
 Hendrick M A (59)3-4325
 Monaghan T D 2-3881
 Wolfe R D (59)3-4335

Sécurité du personnel (ZSSV)

Goguen M - Directeur adjoint 6-8669
 Kennedy Mlle B 5-7875
 Archives 2-3222
 Instructions sur la sécurité 2-3222

Sécurité matériel et protection du personnel (ZSSE)

Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
 Agents de sécurité régionale
 Fortier M L (Amérique et Antilles) 6-4738
 Flumerfelt B E (Asie, Pacifique et Europe de l'Est) 6-4342
 Hough W O (Europe)..... 6-9800
 Elie M (Afrique et Moyen-Orient) 2-5424
 Agent pour la protection personnelle (ZSSB)
 Elie M 2-5424
 Agent des projets spéciaux, Sécurité matériel et technique (ZSST) B G-190
 Santor R G 6-1888
 Sécurité des locaux (ZSSG)
 Reimer G H - Agent de la prévention des incendies et de la sécurité de l'immeuble 2-5218
 Garde principal 6-4063
 Infractions à la sécurité 2-5452
 Renseignements 2-5452
 Laissez-passer 6-3957
 Service des clés et serrures 6-1888
 Salle de contrôle 2-1150
 Stationnement 2-2338
 Garage 6-1069
 Commissionnaires
 Commissionnaire en chef 6-3886
 Salle de contrôle 2-1150
 Réception 5-5859
 Tour A 6-9133
 Tour B 6-4731
 Tour C 6-4548
 Tour D 6-5373

BUREAU DES BIENS (ARP)

Tour C 3-235
 PLOWMAN R K - Directeur général 6-3969
 Grandy Mlle Shirley 5-8604

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (ARD)

Tour C 3-231
 GRAHAM W R - Directeur 6-5638
 Secrétaire de la direction -
 Billard Mlle J 6-6673
 Programme d'acquisition des biens (ARDA)
 Morel Pierre L - Administrateur 2-3586
 Sweetman T K - Administrateur 2-3979
 McDonald D 2-9289
 MacCormack M A 6-4375
 Hunter R J 2-9289
 Mongeon N E 6-2107
 Programme d'architecture et de construction (ARDC)
 Thompson R F - Administrateur 2-2177
 Scott J A - Administrateur 2-2225
 Pynenburg M - Architecte 6-3908
 Quan D - Marchés et devis 2-2177
 Hershfield R - Chef de projet 2-6002
 Welchner M - Architecte 2-2225
 Cole H G - Chef de projet 6-2964
 O'Brien Judy 6-2964
 Sumner M - Bureau des dessins 2-6026
 Biens immobiliers - stratégie (ARDR)
 Cliffe-Phillips G - Administrateur 6-4286
 Brand C W S - Stratégie immobilière 6-4286
 Danard C - Conseiller immobiliers 6-3908
 Programme de décoration intérieure (ARDD)
 McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
 Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
 Décorateurs-ensembliers
 Blair J E 2-9292
 Wilkinson J L 2-8192
 Hall A D 6-4097
 Burns Mlle Janet 5-6815
 McCleave Mlle P 6-4098
 McLaren R 2-8077
 Adjoints à la décoration 2-0591

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (ARM)

Tour C 3-134
 ALCE E K - Directeur 2-0965
 Secrétaire de la direction -
 Stewart Mme P J 2-0965
 Administration et coordination des programmes (ARMA)
 Saucier G E - Directeur adjoint 6-1429
 Véhicules et équipement technique
 Meyer R C 2-5620
 Jackson H C 6-1947
 Murphy D E 2-8905
 Coordination des programmes
 Cuddihy J J E 6-0980
 Politiques, méthodes et comptabilité des stocks - Ham J A 2-5726
 Soutien matériel de l'administration centrale
 Dell P W H 6-4406

ON RAPPORTERA
 À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION
 TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION
 À CE RÉPERTOIRE

BIENS (suite)**OPÉRATIONS ET ENTRETIEN (ARM) (suite)**

Entretien et réparation du mobilier et papeterie et équipement de bureau 6-7174

Logement (ARML)

Myles G W - Chef 2-0484

Field R H 6-2749

O'Connor G A (59)3-5429

Whitcomb A 2-8172

Park S 6-9147

Fichier des logements à l'étranger 6-9147

Entretien (ARMM)

Blake W F - Chef 6-7415

Roy D D 6-4375

Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) .. 6-3980

Cole C C (Gestionnaire de secteur) 2-6464

Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) 6-3980

Services d'ingénieries (ARME)

Sutherland J Arthur (Électricité) (59)3-6710

McKay J W (Mécanique) (59)3-6710

Acquisitions matériel et services connexes - Opérations relatives au transport (ARMP)

Cousineau W J - Directeur adjoint 2-9331

Achats généraux, transport, douanes et service de soutien

Lemieux B 2-9541

Shane R E 2-9280

Mowat Mme L M - Coordonnatrice du transport 2-7114

Règlement des factures 2-6469

Ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers et oeuvres d'art

McGee P R 2-0760

MacLean Mlle C S 2-0722

Bisseker Mlle Y 6-2162

Larocque Mme C M 6-9628

Automobiles et matériel technique

Lepage G P 2-7313

DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE LA GESTION FINANCIERE (ARC)

Tour C 3-250

MORGAN H R - Directeur 2-0293

Secrétaire de la direction - Sullivan A .. 6-5677

Analyse et évaluation de la politique (ARCP)

Chartrand G J R 6-0844

Carson C 2-1617

Administration financière (ARCF)

McKenna P 2-1617

Hennessy W 2-2495

Blier R 2-2495

Friel P 2-2495

Système d'information de gestion 6-5680

Contrats (ARCC)

Dixon B 6-0844

Agent de contrats 6-0844

DIRECTION DES PROJETS INTERGOUVERNEMENTAUX ET SPÉCIAUX (ARX)

Tour C 3-153

PERKS Christine - Directeur 2-7825

Secrétaire de la direction 6-5668

BUREAU DES COMMUNICATIONS ET DES SERVICES GÉNÉRAUX (ACP)

Tour A 1-288

WARDROPER W K - Directeur général 2-2854

Whittmire Mlle Lynn 2-4110

Service des immeubles et de l'entretien (ACPA) C 6-266

Renseignements - entretien 5-6840

Reinke J (59)3-6232

Plans/déménagement 5-3368

Gestion financière

Blenkarn N 2-5347

Services de téléphones - Administration centrale (ACPT) A 8-249

Stewart L G 6-8892

McGillis N H 2-8047

Comptes - Wilson K A 6-4808

Service de renseignements généraux 6-9134

Services de traitement des mots (ACPW) A 3-270

MacVicar Mme B (59)3-7333

Centres de traitement des mots - Superviseurs

"A" 3 - Lacombe-Laurin Mme Line 5-4750

"A" 6 - Saucier Mme C 6-6058

"C" 6 - Gêlineau Mme A 5-4461

BIBLIOTHÈQUE (ACL)

Tour B 1-147

Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00

Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-8733

THOMPSON Mme R M - Directeur 6-8691/2-8733

Secrétaire de la direction -

Ganho Mme Eveline 2-8733

Recherche et SDI - Flood John 2-6941/2-6150

Adjoint administratif -

Berniquez Mme Joanne 2-7536

Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336

Acquisitions

Abonnements - 2-7536

Livres - Roberts Mme D 2-5788

Services techniques - Mascaro Mme B 2-5788

Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687

Documents - Burdon C 2-6150

Service de référence - Adams Mme A 2-6150

Renseignements et recherche 2-6150

Coupures de presse (ACLC) 2-7687

Circulation et prêts entre bibliothèques

Tremblay Réjean 2-7687

Journaux et courrier

Draper Peter 2-7687

Bélanger Patrick 2-7687

Centre de documents de l'OTAN (ACLN)

Jackson Derek - Documents (Cosmic) 6-2536

Documents (OTAN) - McQueen Gladys M 6-2536

Bibliothèque juridique (ACLL)

Kurys Mme J 2-4383

SYSTÈMES D'INFORMATION ET ARCHIVES (ACI)

Tour A G-266

- GREY S - Directeur 2-6032
- Secrétaire de la direction - Richardson T 6-1779
- Directeurs adjoints
 - Sinclair I - Système d'information 6-8431
 - Wielheesen B - Gestion des documents 2-7437
- Section de la protection de la vie privée (ACIH) - Berlet L 6-8889
- Systèmes d'information - Bureau central (ACIC)
 - Sinclair A I S - Directeur adjoint 6-8431
 - Cameron H 6-9385
 - Josephson F 6-9385
 - LaFranchise D 6-9384
 - Small V 6-9385
 - Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386
 - BICO A 1 - COP, ACP 5-5934
 - BICO A 2 - GAP, GSP 5-6248
 - BICO A 3 - UNP 5-5768
 - BICO A 4 - FLP 5-6621
 - BICO A 5 - FCP, GNP, GPP (59)3-6669
 - BICO A 6 - ECP, EBP (59)3-6578
 - BICO A 7 - DFP, DPA, GEP (59)3-5293
- Gestion des documents
 - Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437
- Finances et administration
 - Langevin N 5-6836
 - Gallant J 5-6934
- Agent de formation - Landry M 6-8178
- Liaison avec les missions (ACIL)
 - Chartrand J J L 2-7532
- Service de microreproduction (ACIX)
 - Moore D (59)3-5798
- Section de la disposition des dossiers inactifs
 - Préparation pour reproduction sur microfilm
 - Sarrazin L L (ACIZ) (A 1-289) 2-6859
 - Conservation et destruction (ACIR)
 - Lapensée M 6-1406
 - Liaison avec Archives Publiques
 - Weaver G 6-1406
 - Classement, contrôle et entreposage (ACID)
 - Dubue J 6-1138
 - Dossiers spéciaux (ACIS) 6-1138
 - Demande des dossiers 2-6614/2-7827
- Bureau des archives (ACIA)
 - Surveillant - Heddleston R 6-2442
- Demandes de dossiers
 - FAP, FAC, FAR, FAH 6-2442
 - FIP, FIA, FID, FIE 6-2442
- Bureau des archives C-2 (ACIP) C: 2-140
 - Surveillant - Fournier R 2-7962
 - Demandes de dossiers 6-4693
 - AFP, AFF 2-7474
 - APP, APO, APX, APRL 2-7962
 - APR 6-2523

- APRF, APRK, APRR, APRT 2-7474
- CSP, CSO, CSR 5-7964
- PIN 2-7962

- Bureau des archives C-3 (ACIB) C 3-Core
 - Surveillante 6-2459
 - Demandes de dossiers - ARP 6-2459
- Gestion du service du courrier (ACIM) A G-310
 - Gérant - Meilleur J H 6-1510
 - Surveillant - Salle du courrier
 - McLaughlan J M 2-5598
 - Expédition du courrier
 - Surveillant 6-1760
 - Réception du courrier
 - Surveillant - McGrath M 6-1402
 - Par porteur 5-6922
 - Courrier personnel 2-8043
- Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie (ACIK) A G-310
 - Gérant - Waters P O 6-1423
 - Surveillant des véhicules et livraison par porteur - Boyd F W 5-2361
 - Surveillant des messagers - Robertson B . 6-9175
 - Contrôleur du convoyeur - Routhier R 6-9176
 - Coordonnateur du transport - Tessier P .. 5-7538
 - Livraison par porteur 5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (ACT)

Tour A 1-218

- ARBuckle T E - Directeur 2-8433
- Secrétaire de la direction -
 - Pothier Mlle L 2-8433
- Directeur adjoint (opérations) 6-3118
- Woods D G - Directeur adjoint (technique) 5-8611
- Projets (opérations)
 - Mongeon J B - Gestionnaire 2-0843
 - Gosson P 5-8400
- Directeur adjoint (opérations) 6-3118
- Services télégraphiques
 - Chappell T C 2-5112
- Agents des opérations régionales (opérations)
 - Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient) 5-2804
 - Jeakins J E (Europe de l'Est et Extrême-Orient) 5-4317
 - Kemball B D (Europe et Scandinavie) ... 2-0574
 - Mason S A (États-Unis, Caraïbes et Amérique du Sud) 2-9657
- Formation des opérateurs (ACTO)
 - Villeneuve R M - Chef 2-7618

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)**TÉLÉCOMMUNICATIONS (ACT) (suite)**

Centre des télécommunications (ACTC) A G-167
 Happy G A - Chef 2-7522
 Richards H A - Chef des transmissions 2-9968
 Séguin M - Surveillant NOCAMS 2-3866
 Surveillant en devoir 2-3844
 Réception des télégrammes
 Eastlake G A - Surveillant 2-6877
 Expédition des télégrammes/Facsimilé 2-2920
 Contrôleurs des télégrammes.....2-2920/5-4500
 Par messenger (Autres ministères) 2-2920
 Formation (Ordinateurs) 6-1722
 Entretien NOCAMS
 Oliver S - Surveillant 2-1255
 Entretien technique
 Bérubé L - Surveillant5-7931/2-1255
 Centres "satellites" d'ACTC
 Centre ZSI - Surveillant 2-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant 3-4014
 Centre ACDI - Surveillant 7-4026
 Centre OTAN - Surveillant 2-3866
 Services de courrier diplomatique
 McCabe R M - Chef 6-5368
 Courriers 2-8078
 Section des documents (ACTD) A G-131
 Bourque L J - Chef 2-2255
 Contrôle financier - Comptabilité (ACTA)
 O'Keefe Mlle C 2-0715
 Ryan Mlle E 2-3781
 Lindsay Mrs H 2-3781

Directeur Adjoint (technique)

Woods D G 5-8611
 Services d'entretien
 Scott T R - Chef 6-4035
 McKeown L T 2-3638
 Achats et fournitures (ACTP) A G-218
 Jeddrie J B - Chef 2-7317
 Magasins 2-2647
 Dépôt de réparation automatisée -
 Borse B 5-7572
 Formation des techniciens (ACTE) A G-192
 Laporte J P 2-1642
 Projets spéciaux 5-1950
 Agent des opérations régionales (technique)
 Snow F G 2-6912
 Politique et programmes de sécurité technique
 Coulombe C J - Chef 6-5648
 Services de sécurité technique (ACTI) . 2-2650
 Laboratoire 2-2650
 Téléphones à l'étranger (ACTT)
 Roy L 2-3677
 Services de l'audio-visuel et de protection
 Cooke R F - Chef 2-8005
 Satchell T J J - Services de
 l'audio-visuel (ACTV) 2-8005
 Paradis J G - Services techniques
 de protection (ACTS) 2-5700

BUREAU DE LA COORDINATION (FCP)

Tour A 5-138

HYNDMAN J E - Directeur général 6-1025
 Rouleau O 6-1025

**DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (FCO)**

Tour A 5-274

WEIDMAN H L - Directeur 2-7917
 Secrétaire de la direction -
 Lanteigne Collette 2-7917
 Bilodeau Jacques - Directeur adjoint ... (59)3-7896
 Gendron HÉlène (politiques générales) ... 2-8717
 Dingwall John S (organisations
 multilatérales) 2-7137
 Cormier T J (Ontario et les provinces
 atlantiques) 6-1973
 Duern Normand (sécurité sociale,
 privilèges et immunités) 6-3735
 Boucher Claude (Québec) 5-6576
 Cook Kenneth (questions et conférences
 d'ordre économique) 2-7034
 Hynes R (provinces de l'Ouest) 2-2294
 Provost R (visites) 5-5244

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (FCC)

Tour A 5-108

ROBERTSON I W - Directeur 2-6356
 Secrétaire de la direction 2-1734
 Moorman D A 2-0440
 Moffatt J F 2-2756

DIRECTION DES INSTITUTIONS FRANCOPHONES (FCF)

Tour A 5-138

BUJOLD Marius - Directeur 6-3906
 Secrétaire de la direction -
 Maheux-Nadeau Francine 2-5290
 Paquet Guy - Directeur Adjoint 6-4846
 Landry Gilles 2-6046
 Potvin Denis 6-3904

**BUREAU DE L'ÉVALUATION ET DE
LA VÉRIFICATION INTERNES (EAP)**

Tour C 6-228
MacLELLAN Keith W - Directeur général 5-9803
Banville Mme I T 5-9803
Vérification interne
MacDonald M J - Directeur 5-9803
Norris T A - Vérificateur principal 5-9803
Douglas R - Vérificateur 5-9803
Mondoux C - Vérificateur 5-9803
Delaney G L - Vérificateur 5-9803
Évaluation
Thibault J E - Directeur 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Priest W R - Évaluateur principal 5-9803
Chappell S L - Évaluateur 5-9803
Lahey D A - Évaluateur 5-9803
Rappel: Vérifications, évaluations, inspections
Culhane J W 5-9803

**BUREAU DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (AFP)**

Tour C 6-260
BRESNAHAN D - Directeur général 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (AFPC)
Europe - Korn H G 2-6352
Asie et du Pacifique - Shorkey B M 5-6736
Hémisphère de l'Ouest - Haggins A F 6-6450
Afrique et Moyen-Orient - Vachon J L 5-7854

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (AFF)**

Tour C 7-152
MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction -
Stokes Mlle B M 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (AFFX) 2-8115
Chef - Systèmes et procédures (AFFM) 2-8672
McNeely B A - Agent de révision
des systèmes (AFFM) 2-8672
Opérations comptables (AFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (AFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (AFFI) 2-8853
Galipeau R J - Contrôle des
engagements (AFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (AFFC) 2-6456
Caissier (AFFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (AFFH)
Bourgeau A B 2-7422
Beardsley H R - Projets 6-3173
Pearce R L - Comptes divers et
indemnités (AFFG) 2-0127
Kidder Mme H R - Paiement des
indemnités (AFFG) 2-8371
Perrault B R - Comptes, voyages et
déplacements (AFFV) 6-2675

Gravel J - Services de bureau (AFFS) 2-7017
Comptes des missions (AFFP)
Chef 2-0471
Russell M D - Projets 2-5340
Black D - Financement des missions 5-2539
Taux de Changes 2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Vérificateurs 5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II 2-3841
Vérificateurs 5-4998/6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (AFR)**

Tour C 7-160
GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-6286
Prévisions et budgets (AFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59)3-7590
Séguin G C 2-9471
Verreault Mlle J 2-9336
Conseiller financier de
l'administration centrale (AFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (AFRS)
Skuce C (59)3-7590
Payeur B 2-2641
Lee Mme M A G 2-9336
Cochrane K M 2-2641
Shepherd M 2-2641

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (AFS)

Tour C 6-134
DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - LaMarsh Joan 5-8387
Contrôle du budget et des programmes (AFSP)
Checkland K L 5-8389
Publications administratives (AFSA)
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaires des formules - McLeod G S 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-0258
Rédacteur-réviseur anglais -
Finnie Mme W H 2-0258
Rédacteur-réviseur français -
Michaud Bernard 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Systèmes informatiques (AFSC)
Rodgers J - Chef 5-8389
Houston D 5-8389
Mori K 5-8389
Nishimura T 5-8389
Reynolds J 5-8389
Tarasco V N 5-8389
Organisation et méthodes (AFSM)
Fraser R R - Chef intérimaire 5-8388
Carter G E 5-8388
Iezzi D 5-8388
Keindel W A 5-8388
Stewart J C 5-8388

BUREAU DE L'INFORMATION (FIP)

Tour B 5-120

Renseignements généraux 6-9134

MARSHALL C J - Directeur général 5-6092
Crooks Mlle D J 5-6097

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
AU CANADA (FID)**

Tour C 5-126

LAWLESS H A - Directeur (59)3-7015
Secrétaire de la direction (59)3-7016

Visites et conférences
Albery E M 2-1316

Média et renseignements
Francis Mme R - Directeur adjoint (59)3-7025
Morley Mlle Mary (59)3-7064
Turner Mme H (59)3-7036

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
À L'ÉTRANGER (FIA)**

Tour B 5-134

BEATTIE S - Directeur 2-8262
Secrétaire de la direction - Kohlman D M 2-7650
Laverdure Claude - Directeur adjoint
(politique et programmes) 6-2179

Politique et programmes
Projets et contrôle des programmes
Mayne H - Europe de l'ouest et programmes
globaux 2-6939
Abois P - États-Unis, Caraïbes et
Amérique du Sud 2-4068
Agis Gerry - Afrique et Europe de l'est . 5-0435
Lamoureux R - Asie, Pacifique et
Moyen-Orient 6-2143

Services d'information sur la politique ... 5-0439

Programme des visites et des conférences
Beaupré Y - Chef 2-7621
de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
Bessette Louise - Préposée aux visites .. 2-7379
Parisien M - Adjoint 6-0946
Adjoint 5-6928
Renseignements 5-6928

Services de création

Documentation et rédaction

Auger S - Chef 2-6170
Storsater L K - Chef adjoint 6-7432
Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
Gervais G - Rédacteur/Documentaliste .. 2-6152
Crawford G - Documentaliste (59)3-6045

Expositions

Expositions/Renseignements 6-2210
Films, télévision et photographie
Moodie James R - Chef 2-9809
Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
Vroom R - Agent/photos 2-3506
Larkin D - Adjoint Audio-Visuel 2-8404
Commis/Photos 2-7218

Publications

Poreye Mlle H - Chef 2-9579
Sheldon Miki - Chef adjoint 5-0442
Rédacteurs-réviseurs anglais
Kerr Joanna (Canada Weekly, Noticiario
de Canada) 2-9505
King B H 6-1153
Rédacteur-réviseur français
Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441

Administration, finances et contrôle du matériel

Houlton P - Chef 5-6590
Contrôle financier 6-1745
Takla N - Adjoint aux finances 5-7866
Burns L - Diffusion/distribution des
publications 2-9568
Secrétariat 2-7331

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (FIE)

Tour C 5-130

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
Secrétaire de la direction -
Brazeau Lynn 5-4328

Agent de liaison
Morin Pierre R 5-8394

Chargé de projets
O'Hara Jim 6-2210

BUREAU DES PASSEPORTS (FPO)

Tour D
SUTHERLAND R J - Directeur 2-6653
Secrétaire 2-6653
Renseignements 5-8481
Comptoir publique 5-8826
Direction des opérations centrales
Bourgeois R - Chef 2-4168
Production 5-7626
Services spéciaux - Soucy Y 5-7743
Certificats d'identité - Montgomery Mme B 2-3378
Adjudication 5-8271
Services centraux - Soucy Mme C 2-3408
Services de l'ordinateur -
Clark A 2-2543/6-2206
Voyages officiels (passports diplomatiques
et spéciaux)
Despard Mlle F 2-6406
Services financiers et administratifs
Carter M E - Chef 2-9868
Services financiers - Nash L 5-0923
Matériel et services administratifs -
Morrison E 6-6780
Matériel et services de bureau - Laurin W 2-2864
Dossiers - Cameron Mme M 2-8035
Planification et vérification
McCormick J - Chef 5-7746
Organisation et méthodes-de Bruyn Kops H 5-8048
Systèmes analyste - Knight R (59)3-5547
Publication - Large Mme V 2-9892
Statistique - Natchuk W 2-3392
Vérification - Gallinger Mme C 6-3890
Direction du personnel
Lepage Mlle Lyse - Gérante 5-6647
Classification et formation - Fiander J . 5-5457
Dotation - Dumouchel R 5-7087
Services du personnel - Menard Mlle M ... 5-7526
Politique administrative et services
consultatifs
Greenwood Mlle M - Chef 2-6772
Douglas Mlle L 6-9593
Contentieux et politique administrative -
Royce Mlle H R 6-3659
Leffler Mme E 6-7131
Sécurité - Parkins K J 2-1675
Opérations régionales et étrangères
Stapledon R D - Chef 5-7633
Bureaux régionaux des passeports (FPOR)
Calgary
Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
Du réseau de l'État, composer 170-5173
Édifice Gouvernement du Canada
220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton

Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
Du réseau de l'État, composer 176-2621
Suite 500, édifice de la Banque royale
10117, avenue Jasper T5J 1W8

Halifax

Directeur 426-2717
Du réseau de l'État, composer 162-2717
Suite 1210, tour Barrington
Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
Du réseau de l'État, composer 164-2303
Édifice Union Gas, Suite 1006
20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Directeur 679-4367
Du réseau de l'État, composer 168-4367
Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
Du réseau de l'État, composer 183-4970
Maison du Commerce, 1^{er} étage
1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
Du réseau de l'État, composer 187-3069
Condominium 2535, 5^e étage
2535, Blvd Laurier
Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Directeur 737-2073
Du réseau de l'État, composer 147-2073
Édifice General Post Office
354, rue Water A1C 1C4

Saskatoon

Directeur 665-5107
Du réseau de l'État, composer 166-5107
Édifice Fédéral, 6^e étage
101 - 22^{ième} rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3249
Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3249
Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
Édifice Gouvernement du Canada
4900, rue Yonge
Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
610-800 ouest
rue Pender V6C 2V6

Windsor

Aucoin J R - Directeur 253-3508
Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
Suite 504, Édifice Banque du Commerce
100, rue Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
Du réseau de l'État, composer 161-2184
Suite 1310, édifice Richardson
1, place Lombard R3B 0X4

BUREAU DU PERSONNEL (APP)

Tour C 4-140

MILLER D - Directeur général 6-5595
 Parry Marilyn 5-9298
 O'Connor Mlle L (affectations spéciales) .. 2-8369

Gestion de l'effectif et des finances (APPB) C 4-154
 Thibault C - Chef 2-9258
 Vézina R O 2-9445

Système d'information
 Bolton Mme A J 6-1470
 Burbidge Mme G 6-1470

Contrôle financier (APPF)
 Osborne D 5-2703
 Couture M 5-2704
 Skerkowski W 5-2704

DIRECTION DE LA GESTION DU PERSONNEL (APO)

Tour B 4-134

Renseignements: adresses, mutations
 et numéros de téléphone 5-6474

BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Directeur et
 Conseiller auprès du SSEAE sur le
 Statut de la Femme 2-5317
 Secrétaire de la direction - Burns B 6-4257
 MacDonald C - Directeur adjoint 2-3051

Agents (APOZ)

Dhavernas D (FS-2) 2-6003
 Judd J (FS-1) 2-2572
 Renseignements 6-2140

**Désignations et nominations des agents
d'autres ministères à l'étranger, FS1D,
AS et détachement**

Gagnon Y 2-7480
 Clément L 2-5496
 Renseignements 6-2140

Employés administratifs (APOA)

Lapointe M - Chef 2-9375
 Beckett P (CR) 2-8927
 Couturier R (CR) 2-7501
 Letendre R (SCY 3, 4 à l'étranger, SCY au
 Ministère) 2-6954
 Campbell D (SCY 1, 2 à l'étranger) 2-9951
 Flack B (SCY 1, 2 à l'étranger) 2-9951
 Gregor C (CM, EL) 2-9266
 Nadeau J P (PRC) 5-6344
 Renseignements 6-2140

Politique et Planification (APOP)

Morgan A - Chef 6-2085
 Boles S 2-9253
 Carswell D 6-2063
 Duncan M 6-2063
 Saunders D 2-9253
 Renseignements 6-2600

Groupe de travail sur la consolidation

Riddell N 6-6303
 Irwin R 2-9448

Restructuration du groupe SE
 Cleary M 6-2017

Formation et perfectionnement (APOD) C 4-196

Greenway W J - Agent de formation senior 2-2506
 Carroll M J - Agent de formation 6-1946
 Jeanes B - Agent de formation 6-6201
 Renseignements 2-5242

Centre de préparation aux

affectations (APOB) D 1-147
 Landry L - Gestionnaire 5-3875
 Wilson M J 5-9921

Visites médicales et arrangements
 des affectations - Labelle Mlle D . (59)3-5823
 Lisk G - Langues étrangères 6-1086
 Renseignements 5-9921

Section de l'emploi (APOS)

McGahey S P - Chef 2-9308
 Leroux M 6-3959

Systèmes d'appréciation et Recherches
 dans l'emploi
 Cohen T 6-3959

Dotation
 Silcoff C 6-2511
 Ruddick M 6-6230
 Black B 2-7119
 Young M 2-6370
 Thibert J 6-6322
 Renseignements 2-1849

**Dossiers du personnel et du système
d'avancement (Opérations) (APOR)**

Proulx J - Chef 6-6398
 Appréciations et renseignements personnel 5-6474
 Archives 6-3023

LANGUES OFFICIELLES (APL)

Tour C 2-224

BOUDREAU Léo - Directeur intérimaire 2-9927
 Secrétaire 2-9775
 Whissell R A J - Administration et
 contrôle financier 2-9542

Exigences linguistiques
 Bélanger J R 2-9249
 Tests 2-8889
 SILO 6-6903

Formation linguistique et consultations
 Caron Mme M (59)3-5428
 Renseignements généraux 2-9775

Professeurs
 Charron Claudette 6-3850
 Taillefer Annie 6-3609

Politiques et évaluation
 Smith Alain 6-3850
 Rédacteurs 5-8495

**DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL
ET DE LA RÉMUNÉRATION (APR)**

Tour C 4-130

SEYMOUR G W - Directeur 2-6497
Secrétaire de la direction - Neilson J .. 6-3426
Pinnacle T J - Directeur adjoint 2-0515
Projets spécial - Stansfield R 2-9309

Programme d'assistance aux employés, conseil
en financement et retraite (APRN) C 2-158
Devine W E 2-6167
Conseiller en retraite
Frost Mme J 5-2644
Turpin J 5-2644
Conseiller en services sociaux (APRW)
Caverly Mme M 2-1641

Service d'Administration du Personnel
Pinnacle T J - Directeur adjoint..... 2-0515
Roy D - Accueil officiel (APRH) 6-6397

Voyages à l'étranger et déplacement (APRF) C 5-148
Wiebe F - Chef 5-7664
Renseignements 6-1667
Arrangements de voyages (APRT)
Spence K - Contrôleur 6-2672
Affectations à l'étranger/Étudiants/
Réunions de famille (Europe, Afrique,
Moyen-Orient) - Laflamme Mme L 2-7014
Affectations à l'étranger/Étudiants/
Réunions de famille (Hémisphère de
l'Ouest, Asie, Océanie) -
Moskaluk Mlle D 6-1667
Rentrées/Mutations latérales/Congés au
Canada - Courchaine G 2-7388
Voyages temporaires/Conférences -
Curtis G 2-0797
Voyages temporaires - Gravel A 2-0797
Comptes - Murphy D 2-7388

Réinstallation, coordination et
réclamation (APRK)
L'Heureux Mlle P - Départs/indemnités de
repas (Europe, Afrique, Moyen-Orient) 6-1668
Oastler R - Départs/indemnités de repas
(Hémisphère de l'ouest, Asie, Océanie)6-7340
Larkin J - Rentrées,/Mutations latérales/
indemnités effets avaries ou perdus
(Hémisphère de l'ouest, Asie,
Océanie) - Hart R 5-7696
Sauvé J J - Rentrées,/Mutations
latérales/indemnités effets avaries
ou perdus (Europe, Afrique, Moyen-
Orient) 5-7696

Transport des effets personnels (APRR)
Longtin R - Contrôleur 5-7642
Hack R - Projets spéciaux 5-7847
Expédition (Hémisphère de l'ouest, Asie,
Océanie) - Clifford R B 6-4048
Expédition (Europe, Afrique, Moyen
Orient) - Boutet M 6-4048

Réception et expédition entre deux
missions (Hémisphère de l'ouest, Asie
Océanie) - Archambault J-M 2-9373
Réception et expédition entre deux
missions (Europe, Afrique, Moyen
Orient) 5-7847

Rémunération, congés et allocations (APRE)
Belter R - Chef 6-2803
Contrôleur - Holtby Mme D 2-0410
Réceptioniste/Distribution des chèques 6-1791
Renseignements - Rémunération et congés
FS 2-5, détachés - Hynes Mme J 6-2073
FS-1D, FS-1, temporaires 2-7642
CR A-K - Gariepy Mlle N 6-6435
CR L-Z - Poulin J A 2-7135
CM, EL, HR, LA, LS, AR, ES, SI -
Goulet P 6-4637
Salaire horaire - Stapleton Mlle M 2-5562
ST/A-J, AS - Lloyd M 6-6492
ST/K-Z, PE, PG, OM, IS, FI, CS, EG-ESS,
GT, DD, EN-ENG, HP, PM - Martin A ... 2-5333
Renseignements - Allocations à l'étranger
Abidjan-Dacca - Carpenter M 6-6609
Dakar-Lusaka - Belair R 6-6494
Madrid-Stockholm - Cheatley V 5-6838
Strasbourg-Yaoundé/É.-U.- Kent D 2-3540

Allocations - Réglementation (APRA)
Leith A M - Chef 6-2879
Johnston S 6-2142
Pelletier L 6-4204
Arbour J 2-7470
Allocations - Opérations (APRO)
Pochopsky L C - Chef 2-4174
Renseignements sur l'éducation -
Lesage J M 2-9761
Ready Mlle L - Assurance santé 2-9828
Renseignements 6-6396

Personnel engagé sur place, classification
et organisation
Scott P - Chef 6-2456
Renseignements 2-2341
Pilote Md L - administration 6-8786
Personnel engagé sur place (APRL)
Carrière J W (Europe, organisations) .. 6-2457
Côté Mlle T (Afrique et Moyen-Orient) . 6-8602
Lefebvre F (Asie, Pacifique, Pensions) 2-2302
(EU, l'Amérique, Caraïbes) - Croteau G 6-4645
Classification et organisation (APRC)
Smith D 2-0442
Doherty M C 2-9844
Tobin Mlle P 2-0803
Akyeampong Mme G 2-7732
Cowling M 5-0686

Relations et travail (APRS)
McCann J - Chef 2-1626
Coupland J 6-2220
Martin J M 6-2209
Registre spécial de scrutin (APRV)
Côté A 2-5371

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DPP)**

Tour A 7-234

CAMERON R P - Directeur général 2-3402
Hunter Sylvia 6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉARMEMENT (DFD)**

Tour A 7-258

HAMLIN D L B 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Godfrey M A - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Legg J 6-1251
Stansfield R E 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

Tour A 7-220

HAMMOND T C - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction 2-3042

Section SALT/MBFR/NPG

Cook G C - Directeur adjoint 2-6205

Section des Affaires de l'OTAN

Wade S A - Chef 2-5457
Brisco D W 2-1706

Centre de documents de l'OTAN (ACLN) 6-2536

**Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix**

Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010

Section Bilatérale

Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

Tour A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (COP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (COPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint

du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
Gillett D E - Chef 2-8162
Smith Lynn 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate) (59)3-9970
Centre de réception, 9^e étage
Thompson L G - Gérant (59)3-7283
Bournillat P - Chef (59)3-7275
St-Denis G - Steward (59)3-7275
Invitations - Létang R 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (COS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint

du protocole (59)3-4478
Journault Claire 6-8683
Accréditations
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Routhier M 6-2065
Privilèges et immunités
O'Connor T - Chef assistant du protocole 2-6882
Wright D 2-0889
Brennan Mlle D 2-7296
Gascon Michèle 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (COV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
Zizka Pauline 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
Brown E S 5-3179
Miller M J C J 6-9866
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862

**BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (FAP)**

Tour C 5-240

LEFEBVRE Gilles - Directeur général 6-0232
Desmeules Réjeane 6-1345

Services des programmes
et accords culturels (FAPC)
Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
culturels, commissions mixtes, France,
Belgique, URSS, Suisse, Italie) 2-5359
Chudleigh Mme Ann (Afrique, Grande-
Bretagne, Asie, Moyen-Orient,
Australasie) 6-3197
Lemaire Gilles (Amérique du Nord, Amérique
centrale, Amérique du Sud, Caraïbes,
Europe de l'Ouest et de l'Est) 6-3649

Contrôle financier (FAPF)
Larochelle Jacques 2-6668
Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (FAC)**

Tour C 5-230

MONTPETIT Jacques - Directeur 2-9948
Secrétaire de la direction -
Rémillard Ginette 2-1557
Commis - Massicotte Andrée 5-0674
Adams Paul - Directeur adjoint
(Littérature) 2-6104

Arts de la scène
Saintonge Yvan - Chef 2-9947
Picard Jean-Paul 6-5293

Arts visuels
Giossan Eugène - Chef 2-4349
Gariépy Sylvie 2-9919

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (FAH)

Tour C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
Page D - Directeur adjoint 2-8448

Recherche ministérielle

Blanchet G R 2-8050
Kelly E A 6-2298
Hillmer A M 2-8054

Renseignements aux universités

Cole D P 2-7722
Archives - Boisvenu R 6-0648

Documents officiels

Hilliker J F 6-0550
McEvoy F 2-8054
Éditeur - Rossignol M 2-8054

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (FAN)**

Tour C 5-241

DUMOULIN M (multilatérales) 2-0969
Secrétaire de la direction -
Lévesque Nicole 5-0674

UNESCO

Patenaude Louis 5-0668

Échanges sportifs internationaux

Morse Eric 2-9939

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (FAR)

Tour C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
Secrétaire de la direction -
Brousseau Denyse 6-2161
Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
Bolduc Gaston (Afrique, Australie, Nouvelle-
Zélande, Chine, URSS, CMEC, OCDE, UNESCO,
CSCE) 5-3637
Parent Gerald (Gestion financière, liaison
avec les universités canadiennes, programmes
de conférenciers du Ministère et de
Diplomates résidents, Europe de l'Est
(sauf l'URSS), Baccalauréat interna-
tional, Collège du Pacifique
L.B. Pearson) (59)3-6009
Long Brian (États-Unis, Amérique Latine,
Japon, Comité Consultatif des relations
académiques) 6-4527
Pichette M M (Europe occidentale, Moyen-
Orient, Asie sauf la Chine, Commonwealth) 5-3645
Gross Donna (information éducative -
publications) 6-1014

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE DE COMMERCE,
DE DÉVELOPPEMENT ET D'ÉCONOMIE GÉNÉRALE (ECP)**

Tour A 6-134

CATLEY-CARLSON M (MCC) - Sous-Secrétaire
d'État adjoint 2-3793
Secrétaire 2-8731

**DIRECTION DE LA COOPÉRATION ET DU
FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (ECD)**

Tour A 6-102

POULIOT F - Directeur 6-2391
Secrétaire de la direction -
Morency Mlle J 5-6813
Politique de la coopération
Malone A - Directeur adjoint et chef 6-2057
MacIntosh R 2-5640
Massip M I 5-7747
Edwards L 2-8044
Financement des exportations et autre
apports du secteur public
McKellar P L - Directeur adjoint et chef 2-6901
Berry G 2-3952

**DIRECTION DES POLITIQUES EN MATIÈRE DE
COMMERCE ET DE PRODUITS DE BASE (ECO)**

Tour A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
Secrétaire de la direction 6-2021
Politique en matière de commerce
Anderson P R - Directeur adjoint 2-7107
Dowswell W H 2-5386
Hart M M 5-8028
Morrisey B E 6-2859
Politique en matière de produits de base
Scott J J - Directeur adjoint 5-7095
Lessard G-M 2-9236
Pothechary D D 6-2711
Wilson E C 5-7533
Secrétaires et archives (59)3-7729

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES (ECR)**

Tour A 6-210

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction -
Tilsley Mlle Joy (59)3-7959
Thibault P - Directeur adjoint (59)3-7964
Paquet Georges (59)3-7944
Armstrong B E 6-4525
Loignon F X E 2-5421
Tyerman G (59)3-7969
Fried J T 6-8001

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE D'ÉNERGIE, D'INDUSTRIE ET DE
SCIENCES (ESP)**

Tour A 8-170

McKINNEY J R (JRM) - Sous-secrétaire
d'État adjoint (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440

**DIRECTION DE LA POLITIQUE INTERNATIONALE
DE L'ÉNERGIE (ESE)**

Tour A 6-210

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Pajunen S 5-8526
Politique de l'énergie
Mundell I G - Directeur adjoint (59)3-7927
Duval M 6-2721
Whitcomb E (59)3-6553
Politique de l'énergie nucléaire
Moher M J - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
DiGangi J J 5-8591
Négociateur spécial pour les garanties
nucléaires (ESEN) - McCardle J J (59)3-4375

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES À L'INDUSTRIE,
À L'INVESTISSEMENT ET À LA CONCURRENCE (ESI)**

Tour A 6-146

PEEL H David - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction -
Higginbottom Susan 5-8727
Politique de coopération industrielle
Raletich-Rajicic Mme Maria 2-9287
Politique industrielle
Bryce Alexander D - Directeur adjoint ... 2-2088
Brown Christopher R A 2-8760
Politique d'investissement et de concurrence
Karsgaard David A 2-1556
Gélinas Dennis M 2-2712

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES AUX SCIENCES,
À L'ENVIRONNEMENT ET AUX TRANSPORTS (ESS)**

Tour A 6-272

WALKER P F - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 2-8918
Science, technologie et environnement
Currie J W - Directeur adjoint 2-9304
Hughes S J 6-5529
Deacon P J 2-6148
Saint-Jacques Guy 2-9424
Espace et communications
Pollack A 2-9284
Transport
Gombay J-P 2-4329
Balloch H R (59)3-4565
Saint-Jacques Guy 2-9424

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (EIP)

Tour A 3-124

MacPHERSON J A - Directeur général 2-7400
 Brown Mme K - Secrétaire 2-4025
 Casey Mme D - Adjoint d'administration .. 2-0906
 Actualisation des données économiques
 Ward W E 2-6884

Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Hémisphère occidentale

Cureton E A - Directeur 2-1817
 Kalisch N 5-8001
 Kurys P 2-7984
 Wall R J 2-7984
 Henderson Mlle B 5-8001
 Gill L 2-7984

Direction de l'Europe

Nelles M K - Directeur 2-3690
 Clendenning Philip 5-7800
 Gruca Mlle Evê 2-3690
 Phillips R 5-7800
 Farley G 2-3471

Direction de l'Asie

MacKenzie G A - Directeur 2-1894
 Stack G F 2-7606
 Landon S 2-7606
 Turner C 2-7606
 Lepieszka R 2-7606
 Switzer P 2-1894

Documents spéciaux - Dillon Mrs L 2-5835
 Dossiers - Goodeve Mlle E A 2-4080
 Centre de la documentation -
 Federico Mme A 2-6480
 Cartothèque - Houlahan E 2-6480
 Commis général - Taylor P H 2-6884

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

BUREAU DES SERVICES CONSULAIRES (CSP)

Tour C 2-264

ASSELIN Jacques - Directeur Général 2-6470
 Lefort Monique 2-5206
 Conseiller spécial
 Châtillon C -Affaires des réfugiés (CSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (CSO)

Tour C 2-312

Réception et renseignements 6-4376
 GLOVER Clive - Directeur 2-7154
 Secrétaire de la direction 2-7531
 Assistance consulaire aux Canadiens (CSOA)
 Grondin Gilles - Directeur adjoint et
 chef 2-1152
 Bureau 1: Pays francophones, Ghana,
 Gambie, Espagne, Libéria, Nigéria,
 Amérique du Sud (Colombie, Péru,
 Bolivie, Equateur, Guyane
 française) - Doiron R 5-2378
 Bureau 2: Autres pays de l'Europe de
 l'Ouest, Scandinavie, Grande-Bretagne
 Mexique, Amérique Centrale -
 Fournier J R R 6-4374
 Bureau 3: Europe de l'Est, Moyen-Orient,
 Afrique anglophone, Amérique du Sud
 (Argentine, Chili, Guyanes anglaise et
 hollandaise, Paraguay, Uruguay,
 Vénézuéla) - Foley G C 2-6768
 Bureau 4: Asie, Australie, Nouvelle-
 Zélande, États-Unis, Caraïbes -
 Séguin J P André 2-7992
 Services généraux et mesures de prévoyance (CSOG)
 Dodge D - Chef 2-3414
 Hay Robert 6-4283
 Millerson H E 2-3705
 Inscription 6-0400
 Entrée au Canada et Réunification des
 familles (CSOV)
 Shea Mlle M P - Chef 2-6540
 Coordination des visas des non-immigrants 6-9863
 Enregistrement des visas - Inch Larry ... 2-6726

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (CSR)

Tour C 2-268

CHARPENTIER Georges - Directeur 6-4106
 Secrétaire de la direction - Brunet L ... 2-7432
 Graham W G - Directeur adjoint 2-5313
 Leclerc J L (Programmes par pays, Consuls
 honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872
 Lapointe R E (Sensibilisation aux
 activités consulaires, liaison avec
 Citoyenneté/Douanes) 2-7814
 Flynn Nancy (Conventions consulaires, co-
 ordination CSCE et projets d'évaluation) 2-6481
 French D J (formation, admin. financière) 2-7167
 McFarlane M (Instructions consulaires,
 Marine marchande) 2-6413
 Gallagher Margo (Commissions et formation
 consulaires, Statistiques) 2-7706

BUREAUX D'AUTRES MINISTÈRES ET SERVICES DANS L'ÉDIFICE LESTER B PEARSON

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)**

Tour A 1
Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

Tour B 2
CUNNINGHAM Mlle M P - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

Tour C 7-220
Équipe de la vérification intégrée
GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641
Vernon Gary - Directeur 6-6170
McLaughlin Michael - Directeur 6-6170
Karkoukly Solly 6-6170
Vérificateurs 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1
Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE (PJBD)

Tour A 7-236
HEES l'hon George - Président 2-5457
Johnson P M R - Secrétaire 2-5457

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

Tour A 4-110
MacDonald T D - Commissaire en chef adjoint 5-7707
Cleveland J H - Commissaire 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

Tour D 3
Renseignements 6-7928

**ÉVALUATION DU PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE
SAUVETAGE (ISAR)**

Tour D 2
CROSS D H E - Directeur (59)3-6261
Secrétaire (59)3-6261
Davidson Col D A (59)3-6261
Whitehead Dr H (59)3-6261
Chapman D T (59)3-6261
Higgs P J S (59)3-6261
Lowthian C E (59)3-6261
Chaffey J (59)3-6261
Richardson C A (59)3-6261

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227
LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651
Renseignements 5-2651
Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

Tour C 4-144
LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014
Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666
Wardroper K - Vice-président 2-2854

PLANIFICATION D'URGENCE CANADA

Tour B 3
Renseignements 2-2425

SERVICES DE SANTÉ

Tour C 1-145
Infirmière hygiéniste
Cowan Mme B J 6-9227
Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-3239/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

Tour B 2-135
DANIS P - Chef 2-6193
Langues officielles
Renseignements 5-3481
Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
Renseignements 7-1820

SOMMET D'OTTAWA - 1981

BUREAU DE L'ADMINISTRATEUR

Edifice Blackburn
Pièce 700

BURNEY D H - Administrateur 6-5512
Knorr K D 6-5512
Paris F (Réceptionniste) 6-5512

**ARRANGEMENTS ADMINISTRATIFS
ET BUDGÉTAIRES**

Stewart H B - Directeur 6-5512
Logistique
Lemieux J R - Coordonnateur 6-5512
Protocole
Webster H - Coordonnatrice 6-5512

COORDINATION DES FORCES ARMÉES

Thompson LCol T - Directeur 2-8621
Transport de sol
Latham Capt E J - Coordonnateur 6-5512
Transport Aérien
Booth Maj E H - Coordonnateur 6-5512

CHEMIN CRITIQUE

Fleming P 6-5512

LIAISON

Scott J J - Directeur 6-5512
Télécommunications
Huxley D G - Coordonnateur 6-5512

RELATIONS AVEC LA PRESSE

Robinson J M - Directeur 6-5512/563-7300
Opérations
Young T 563-7300
Accréditation
Helliwell J C 563-7300
Affaires publiques et information
Bastien M-A 563-7300

SÉCURITÉ

McGibbon A/Comm D W - Coordonnateur 6-5512
Cosgrove Mlle B 6-5512
Opérations
MacDonald Inspecteur R H 6-5512

**SECRETARIAT DU COMITÉ INTERMINISTÉRIEL
SUR LA PLANIFICATION ET LES PRÉPARATIFS (SPS)**

Edifice Pearson
Tour A 6-162

LEE P D - Secrétaire exécutif (59)3-7873
Davies Sharon (59)3-7877

HILTON D 6-5692
Bondar M 6-4704

Thibault P (59)3-7964
Fried J 6-8001
Dossiers du Secrétariat
Poirier Mlle A 6-8000

AGENTS EN SERVICE AU CANADA EN DEHORS DU MINISTÈRE

Administration du pipe-line du Nord

Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international

Greenshields C D 7-7866

Shortliffe G 7-6133

Banque Interaméricaine de Développement

(Washington)

Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque mondiale (Washington)

Doe E W E 182-9-477-4398

Bureau du Conseil privé

Auger R 2-1754

Carlson S F (59)3-5776

Fowler R R 2-9802

Katona A 5-9088

Cabinet du Premier Ministre

Senecal N 6-4051

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Gilbert R 189-545-5869

Moore V C 189-545-5803

Commission de la Fonction publique

Stiles J A 7-3664

**Commission royale d'enquête sur la situation
dans le Service extérieur**

Stockwell D 6-3552

Congrès du Travail du Canada

Gillies J B 521-3400

Défense nationale (ministère)

Mathewson A de W 5-8675

Lucy R 5-9172

Diplomates en résidence

Roy J R - Université Laval

(Québec) 187-9-656-2813

Wang E Université de Toronto 186-9-978-6418

Emploi et Immigration du Canada (ministère)

Brown Kenneth C 4-4500

Hill D R 4-1671

Énergie, Mines et Ressources (ministère)

Campbell D W 5-9351 (poste 141)

Lyman R F 5-9351 (poste 538)

Finances (ministère)

Verspoor R 6-0628

Harrington J 6-5465

Gendarmerie royale du Canada

Rowe A D 3-0117

Gouverneur général (résidence) (GGH)

Agnes W 3-0654

Industrie et Commerce (ministère)

McCue D 6-6966

Mailhot N 2-9386

Justice (ministère)

Demers J 2-4621

Organisation de l'aviation civile internationale

(Montréal)

Boyd A R 183-9-283-4788

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ACI	11	APOP	16
ACIA	11	APOR	16
ACIB	11		16
ACIC	11	APOS	16
ACID	11	APOZ	16
ACIH	11	APP	16
ACIK	11	APPB	16
ACIL	11	APPF	16
ACIM	11	APR	17
ACIP	11		17
ACIR	11	APRA	17
ACIS	11	APRC	17
ACIX	11	APRE	17
ACIZ	11	APRF	17
ACL	10	APRH	17
ACLC	10	APRK	17
ACLL	10	APRL	17
ACLN	10	APRN	17
ACP	10		17
ACPA	10	APRO	17
ACPT	10	APRR	17
ACPW	10	APRS	17
ACT	11	APRT	17
ACTA	12	APRV	17
ACTC	11	APRW	17
ACTD	12	ARC	10
ACTE	12		10
ACTI	12	ARCC	10
ACTO	11	ARCF	10
ACTP	12	ARCP	10
ACTS	12	ARD	9
ACTT	12		9
ACTV	12	ARDA	9
AEG	3	ARDC	9
AFF	13	ARDD	9
AFFA	13	ARDR	9
AFFC	13	ARM	9
AFFG	13		9
AFFH	13	ARMA	10
AFFI	13	ARME	10
AFFM	13	ARML	10
AFFP	13	ARMM	10
AFFS	13	ARMP	10
AFFV	13		9
AFFX	13	ARP	22
AFP	13	AUDG	3
AFPC	13	COP	18
AFR	13	COPD	18
AFRE	13	COS	18
AFRH	13	COV	21
AFRS	13	CSO	21
AFS	13	CSOA	21
AFSA	13	CSOG	21
AFSC	13		21
AFSM	13	CSOV	21
AFSP	13	CSP	21
APL	16	CSPR	21
APO	16	CSR	22
APOA	16	CXC	18
APOB	16		18
		DFD	18
		DFP	18
		DFR	18
		DMM	3

	page		page		
DMO	Sous-secrétaire d'État suppléant	3	GNP	Bureau des affaires des États-Unis	6
DPA	Ambassadeur au désarmement	3	GNT	Direction des relations transfrontières avec les États-Unis	6
DSSP	Imprimerie	22	GPO	Direction - Asie du Nord et du Pacifique	6
EAP	Bureau de l'évaluation et de la vérification internes	13	GPP	Bureau des affaires de l'Asie et du Pacifique	6
ECD	Direction de la coopération et du financement des exportations	20	GPS	Direction de l'Asie du Sud et du Sud-Est	6
ECO	Direction des politiques en matière de commerce et de produits de base	20	GSC	Direction des Caraïbes	5
ECP	Bureau des relations en matière de commerce, de développement et d'économie générale	20	GSL	Direction de l'Amérique latine	5
ECR	Direction des relations économiques générales	20	GSP	Bureau des affaires de l'Amérique latine et des Caraïbes	5
EGL	Sous-secrétaire d'État adjoint	3	HBR	Conseiller spécial auprès du SSEAE	3
EIP	Bureau du renseignement économique	21	HBRT	Groupe de travail sur la représentation aux États-Unis	4
ESE	Direction de la politique internationale de l'énergie	20	INSP	Service d'inspection	4
ESEN	Négociateur spéc. (garanties nucléaires)	20	ISAR	Évaluation du programme de recherche et de sauvetage	22
ESI	Direction des politiques relatives à l'industrie, à l'investissement et à la concurrence	20	ISC	Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense- Secrétariat interministériel	4
ESP	Bureau des relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	20	JGG	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
ESS	Direction des politiques relatives aux sciences, à l'environnement et aux transports	20	JHT	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
FAC	Direction des affaires culturelles	19	JMT	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAH	Direction des affaires historiques	19	JRM	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAN	Direction des relations multilatérales et des sports	19	LHS	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAP	Bureau des relations culturelles internationales	19	MCC	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAPC	Programmes et accords culturels	19	MDG	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
FAPF	Contrôle financier	19	MIN	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	1
FAR	Direction -relations académiques	19	MSS	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FCC	Direction - institutions du Commonwealth	12	ORAE	Organisation récréative	22
FCF	Direction des institutions francophones	12	PCA	Négociateur en chef des accords aériens	3
FCO	Direction de la coordination fédérale-provinciale	12	PEB	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
FCP	Bureau de la coordination	12	PJBD	Commission mixte permanente de défense	22
FIA	Direction des programmes d'information à l'étranger	14	POL	Secrétariat de la planification des politiques	4
FID	Direction des programmes d'information au Canada	14	POP	Centre des opérations	4
FIE	Direction des expositions universelles	14	RVG	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FIP	Bureau de l'information	14	SER	Service d'information pour la haute direction	4
FLA	Direction des consultations juridiques	7	SBSC	Services de santé	22
FLE	Direction du droit économique et des traités	7	SPM	Secrétariat de la haute direction	4
FLO	Direction des opérations juridiques	7	SCO	Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	4
FLP	Bureau des affaires juridiques	7	TRAN	Service de traduction	22
FNCC	Commission des réclamations étrangères	22	UNO	Direction des affaires politiques et institutionnelles des Nations Unies	8
FPO	Bureau des passeports	15	UNP	Bureau des affaires des Nations Unies	8
FPOR	Bureaux régionaux des passeports	15	UNS	Direction des affaires sociales et humanitaires des Nations Unies	8
FPR	Service de presse	1	WJJ	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
GAA	Direction de l'Afrique anglophone	5	WTD	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
GAF	Direction de l'Afrique francophone et du Maghreb	5	ZSI	Direction de l'analyse des renseignements	8
GAM	Direction du Moyen-Orient	5	ZSIR	Archives spéciales	8
GAP	Bureau des affaires d'Afrique et du Moyen-Orient	5	ZSIW	Section des entrevues	8
GEA	Direction de l'Europe de l'est	7	ZSP	Bureau de l'analyse des renseignements et de la sécurité	8
GEB	Direction de l'Europe de l'ouest	7	ZSPE	Coordonnateur des mesures d'urgence	8
GEP	Bureau des affaires de l'Europe	7	ZSS	Direction de la sécurité	8
GGH	Hôtel du gouvernement	24	ZSSB	Protection personnelle	9
GNG	Direction des relations générales avec les États-Unis	6	ZSSE	Sécurité matériel et protection du personnel	9
			ZSSG	Sécurité des locaux	9
			ZSST	Projets spéciaux, sécurité matériel et technique	9
			ZSSV	Sécurité du personnel	9

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT**
(Affaires officielles seulement)

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	170 + 0
CHARLOTTETOWN	- - - -	178 + 7 chiffres	- - - -
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTREAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUEBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
REGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 0
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	- - - -	126 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER/CHESTERVILLE	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + 7 chiffres regional	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada(Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité.

CA (EA)
T 22 F
1st July / 81
DOCS

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

1^{er} JUILLET 1981

EXTERNAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTERIEURES
OTTAWA
JUL 27 1981
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE



MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES
ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2

NOTE D'INTRODUCTION

La présentation du présent répertoire reflète, le plus fidèlement possible, l'organisation du Ministère. Sous chaque bureau, présenté par ordre alphabétique, figurent les directions qui en dépendent.

Les services se rattachant au Bureau du Sous-secrétaire sont indiqués à la page 2.

La liste des ministères et organismes qui ont des bureaux dans l'immeuble Lester B. Pearson, ainsi que celle du personnel en fonction hors du Ministère se trouvent à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Appels outre-mer	- 9 + 0 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Voir page 2

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page 2

INDEX
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

	page		page
Ambassadeur au désarmement	DPA	3	aux renseignements et à la législation
Association de la communauté du service extérieur	CXC	23	sur la protection de la vie privée
			SCO
			4
BUREAUX			
Affaires d'Afrique et du Moyen-Orient	GAP	5	DIRECTIONS
Affaires Amérique latine, Caraïbes	GSP	5	Affaires culturelles - Promotion
Affaires de l'Asie et du Pacifique	GPP	6	artistique
Affaires des États-Unis	GNP	6	Affaires historiques
Affaires de l'Europe	GEP	7	Affaires politiques et
Affaires juridiques	FLP	8	institutionnelles des Nations Unies
Frontières maritimes	FLPM	8	des Nations Unies
Affaires des Nations Unies	UNP	8	Affaires sociales et humanitaires
Analyse des renseignements et de la sécurité	ZSP	9	Afrique anglophone
Coordonnateur - mesures d'urgence	ZSPE	9	Afrique francophone et Maghreb
Biens	ARP	10	Amérique latine
Communications et services généraux	ACP	11	Analyse des renseignements
Immeubles et entretien	ACPA	11	Archives spéciales
Téléphones - administration centrale	ACPT	11	Section des entrevues
Traitement des mots	ACPW	11	Acquisition des biens et aménagement
Coordination	FCP	13	Acquisition
Évaluation et vérification internes	EAP	13	Architecture et construction
Finances et services de gestion	AFP	14	Biens immobiliers - stratégie
Contrôleurs régionaux	AFPC	14	Décoration intérieure
Information	FIP	15	Asie du Nord et du Pacifique
Personnel	APP	17	Asie du Sud et du Sud-Est
Contrôle financier	APPF	17	
Gestion de l'effectif et des finances	APPB	17	Bibliothèque
Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements	DFP	19	Coupures de presse
Relations culturelles internationales	FAP	20	Documents de l'OTAN
Services des programmes et accords culturels	FAPC	20	Juridique
Contrôle financier	FAPF	20	
Relations en matière de commerce, de développement et d'économie générale	ECP	21	Caraïbes
Relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	ESP	21	Comptabilité et services des finances
Renseignement économique	EIP	22	Autorités financières
Services consulaires	CSP	22	Comptes de l'administration centrale
Conseiller spécial pour les réfugiés	CSPR	22	Comptes divers et indemnités
*****			Comptes des missions
Centre des opérations	POP	4	Comptes, voyages et déplacements
Chef du protocole	COP	3	Contrôle financier et rapports
Chef adjoint du protocole	COPD	19	Opérations comptables
Service du corps diplomatique	COS	19	Revenu et recouvrement, caissier
Visites et conférences	COV	19	Services de bureau
Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense - Secrétariat interministériel	ISC	4	Systèmes et procédures, révision
Évaluation du programme de recherche et de sauvetage	ISAR	23	Consultations juridiques
Service d'inspection	INSP	4	Contrôle des armements & du désarmement
Commission des réclamations étrangères	FNCC	23	Coopération et financement des exportations
Commission mixte permanente de défense	PJBD	23	Coordination fédérale-provinciale
Conseiller juridique	FLP	3	
Conseiller spécial auprès du SSEAE	HBR	3	Droit économique et des traités
Groupe de travail sur la représentation aux États-Unis	HBRT	4	
Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès			États-Unis - relations générales
			États-Unis - relations transfrontières
			Europe de l'est
			Europe de l'ouest
			Expositions universelles
			Information au Canada
			Information à l'étranger
			Institutions du Commonwealth
			Institutions francophones
			Langues officielles
			Moyen-Orient

	page		page
Opérations consulaires	CSO 22	Sécurité	ZSS 9
Assistance aux Canadiens	CSOA 22	Projets spéciaux, sécurité matériel et technique	ZSST 9
Entrée au Canada	CSOV 22	Protection personnelle	ZSSB 9
Services généraux et mesures de prévoyance	CSOG 22	Sécurité des locaux	ZSSG 9
Opérations et entretien	ARM 10	Sécurité matériel et protection du personnel	ZSSE 9
Acquisitions matériel et services connexes	ARMP 10	Sécurité du personnel	ZSSV 9
Administration et coordination	ARMA 10	Services de gestion	AFS 14
Entretien	ARMM 10	Contrôle du budget et des programmes	AFSP 14
Logement	ARML 10	Organisation et méthodes	AFSM 14
Services d'ingénieries	ARME 10	Publications administratives	AFSA 14
Opérations juridiques	FLO 8	Systèmes informatiques	AFSC 14
Passeports	FPO 16	Systèmes d'information et archives	ACI 11
Bureaux régionaux	FPOR 16	Archives A-G	ACIA 11
Personnel, gestion du	APO 17	Archives C-2	ACIP 11
Agents	APOZ 17	Archives C-3	ACIB 12
Centre de préparation aux affectations	APOB 17	Bureau central des systèmes de l'information	ACIC 11
Dossiers du personnel et du système d'avancement (Opérations)	APOR 17	Classement, contrôle et entreposage	ACID 11
Emploi	APOS 17	Conservation et destruction	ACIR 11
Employés administratifs	APOA 17	Dossiers spéciaux	ACIS 11
Politique et planification	APOP 17	Gestion du service du courrier	ACIM 12
Planification & analyse des ressources	AFR 14	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	ACIK 12
Conseiller financier - adm. centrale	AFRH 14	Liaison avec les missions	ACIL 11
Prévisions et budgets	AFRE 14	Préparation - reproduction sur microfilm	ACIZ 11
Systèmes financiers	AFRS 14	Protection de la vie privée	ACIH 11
Politique consulaire	CSR 22	Service de microreproduction	ACIX 11
Politique, contrats et gestion financière	ARC 10	Télécommunications	ACT 12
Administration financière	ARCF 10	Achats et fournitures	ACTP 12
Analyse et évaluation	ARCP 10	Audio-visuel	ACTV 12
Contrats	ARCC 10	Centre des télécommunications	ACTC 12
Politique internationale de l'énergie	ESE 21	Contrôle financier - comptabilité	ACTA 12
Négociateur spécial (garanties nucléaires)	ESEN 21	Documents	ACTD 12
Politiques en matière de commerce et de produits de base	ECO 21	Formation des opérateurs	ACTO 12
Politiques relatives à l'industrie, à l'investissement et à la concurrence	ESI 21	Formation des techniciens	ACTE 12
Politiques relatives aux sciences, à l'environnement et aux transports	ESS 21	Services de sécurité technique	ACTI 12
Projets intergouvernementaux et spéciaux	ARX 10	Services techniques de protection	ACTS 12
Relations de défense	DFR 19	Téléphones à l'étranger	ACTT 12
Relations économiques générales	ECR 21	*****	
Relations multilatérales et des sports	FAN 20	Hôtel du gouvernement	GGH 24
Relations de travail et rémunération	APR 18	Imprimerie	DSSP 23
Accueil officiel	APRH 18	Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3
Allocations - opérations	APRO 18	Organisation récréative	ORAE 23
Allocations - réglementation	APRA 18	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	MIN 1
Arrangements de voyages	APRT 18	Secrétariat de la haute direction	SPM 4
Assistance aux employés, conseiller en financement et retraite	APRN 18	Secrétariat de la planification des politiques	POL 4
Classification et organisation	APRC 18	Service d'information pour la haute direction	SER 4
Conseiller en services sociaux	APRW 18	Service de presse	FPR 1
Effets personnels (transport)	APRR 18	Service de santé	SBSC 23
Personnel engagé sur place	APRL 18	Service de traduction	TRAN 23
Registre spécial du scrutin	APRV 18	Sous-secrétaires d'État adjoints	EGL JGG JMT JRM LHS MCC MSS RVG WTD 3
Relations de travail	APRS 18	Sous-secrétaire d'État associé	DMM 3
Réinstallation, coord. et réclamation	APRK 18	Sous-secrétaires d'État suppléants	DMO JHT MDG PEB WJJ 3
Rémunération, congés, allocations	APRE 18	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	AEG 3
Voyages à l'étranger - déplacements	APRF 18	Vérificateur général, Bureau du	AUDG 23
Relations académiques	FAR 20		

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MIN)

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

209CB Chambre des communes

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Haviland John - Adjoint spécial 5-1851
Arial Jocelyne 5-1851
Hughes Bev 5-1851
Barlow Anne 5-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

426EO Chambre des communes

Duclos Louis - Député 5-8857
Almeida Mme Solange 5-8857

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

Tour A 10-140

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Chef de Cabinet
Anderson Catherine 5-1851
Power Alice 5-1851
Adjoints spéciaux
Thordarson Janis 5-1851
Power Alice 5-1851
McLean Derek 5-1851
Moore J J 5-1851
Thornton-Hill Anne 5-1851
Isbister Brenda 5-1851

ADJOINT MINISTÉRIEL PRINCIPAL

PHILLIPS Michael 5-2730
Remus Mme B 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Bélanger Guy 5-1851
Chenier Carole 5-1851
Green Lorne 5-1046
Glasgow Ross 5-2742
O'Neil B 6-3546
Dossiers du Ministre 5-1047
D'Aoust R 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

Tour A 10-245

SIMARD André S - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874/5-9716
Secrétaire de la direction -
Godwin Mme M 5-1874
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Lemay Michel 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Beauchamp R - gérant de bureau 5-1874

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Bureau des passeports	5-8481
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures(59)	3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (PSSG) ... (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	6-1170

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 30 à 16 h 30) 6-9227/2-7070

CABINET DU SOUS-SECRETARE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES

SOUS-SECRETARE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTERIEURES

Tour A 8-140

GOTLIEB A E (AEG) (59)3-4911
Mackay Mlle M - Secrétaire (59)3-4911
Yorke Joan (59)3-4911

SOUS-SECRETARE D'ÉTAT ASSOCIÉ

MARCHAND de Montigny (DMM) (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4195

Chef du cabinet

Haynal G L (59)3-4137
Yorke Joan (59)3-4911

Adjoint spécial

Grenier Carl (59)3-4149
Yorke Joan (59)3-4911

Adjoint

Carle François 5-6584
Secrétaire (59)3-4150

Dossiers du Sous-Secrétaire

Philon Mlle S (59)3-4150
Messagers (59)3-4708

Documents du Cabinet (59)3-4150

SOUS-SECRETARE D'ÉTAT SUPPLÉANTS

BLACK E P (PEB) (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029
de GOUMOIS M (MDG) (59)3-4324
Gingras Mlle E (59)3-4339
JENKINS W J (WJJ) (59)3-4530
Jones Rosemary (59)3-4598
MOLGAT D (DMO) (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275
TAYLOR J H (JHT) (59)3-4483
Montebault Renée (59)3-4488

SOUS-SECRETARE D'ÉTAT ADJOINTS

CATLEY-CARLSON M (MCC) 2-3793
Luxton Alice 2-8731
SSEAE/A (59)3-4666
Govan Mlle Margaret (59)3-4705
DELWORTH W T (WTD) 2-3372
Bearss Mlle J 2-2991
GIGNAC Jacques (JGG) (59)3-4630
Govan Mlle Margaret (59)3-4617

GORHAM R V (RVG) (59)3-7895
Secrétaire (59)3-7906
LEE E G (EGL) 2-7175
Fripps Joan K 6-6829
McKINNEY J R (JRM) (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440
SHENSTONE M (MSS) 2-7133
Secrétaire 2-9220
SMITH L A H (LHS) (59)3-4210
Shearer Norma (59)3-4238
TOUCHETTE Jean (JMT) 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

CHEF DU PROTOCOL (COP)

Tour A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (DPA)

Tour A 7-260

MENZIES A R 2-2796
Browne Mlle B 2-3430

CONSEILLER JURIDIQUE (FLP)

Tour A 4-124

LEGAULT L H 2-2728
Happychuk Mlle E 5-8751

**CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRETARE (HBR)**

Tour A 7-114

ROBINSON H B 6-5369
Arnold Mme Louise 6-5369

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

Tour A 6-248

Négociateur en Chef (59)3-4323
Valentino Mlle Nora (59)3-4338

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (POL)**

Tour A 5-154

KINSMAN J K B - Président 6-5645
Secrétaire 6-5939
McLean I 6-8781
Livermore D 6-3961
Gélinas M F 6-6002
Sutherland K 6-5803

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGÉ DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

GOTLIEB A E - Président(59)3-4911
NIXON C R - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT INTERMINISTÉRIEL (ISC)

Tour A 7-106

TURNER V G - Secrétaire général 2-1287
Nicolaou Mireille(59)3-6585
Secrétaire général suppléant 5-6224
Recoskie Catherine(59)3-6585
Sous-comité de la politique de défense
Secrétaire 5-6224
Évaluation du programme de recherche et de
sauvetage
Cross D - Directeur (59)3-6261
Membres du projet d'évaluation (ISAR) - voir
page 22
Sous-comité des relations économiques
Savard André - Secrétaire(59)3-5153
Sous-comité des opérations extérieures
Lavoie Wilfrid - Secrétaire 5-3658
Beman Nelda 6-6930
Thomson Ian(59)3-6846
Sous-comité des relations politiques
Fowell J R D - Secrétaire 2-1369
Dépôt des documents
Armstrong Evelyn 6-6938

SERVICE D'INSPECTION (INSP)

Tour C 6-224

MIDWINTER J R - Inspecteur général 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
MATHESON A J - Inspecteur général adjoint . 5-2394
Bull R A - Inspecteur principal 5-2394
Puddester R P - Inspecteur principal 5-2394
Asselin B A - Inspecteur 5-2394
Carruthers C A - Inspecteur 5-2394
Haney R M - Inspecteur 5-2394
Hatheway R G - Inspecteur 5-2394
Letourneau D G - Inspecteur 5-2394
Matthews-Ali Khan J - Inspecteur 5-2394
McGrath R J - Inspecteur 5-2394
St Pierre C J - Inspecteur 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

**SERVICES RATTACHÉS AU BUREAU
DU SOUS-SECRETARE**

CENTRE DES OPÉRATIONS (POP)

Tour A 8-249

STEWART L G 6-8892
Cochrane Mme F 6-8892
Bureau de surveillance - Dark Cary 6-9134
McGillis N H 2-8047
Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Chef - équipe spéciale 6-8885

**LE COORDONATEUR AUX NOMINATIONS À DES
FONCTIONS INTERNATIONALES, À L'ACCÈS
AUX RENSEIGNEMENTS ET À LA LÉGISLATION
SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE (SCO)**

Tour B 4-232

REYNOLDS R E 2-3492
Secrétaire 6-7077

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RÉPRÉSENTATION
AUX ÉTATS-UNIS (HBRT)**

Tour A 7-114

ROBINSON H B - Président 6-5369

MEMBRES

A 7-206

Hughes G F G (59)3-4040
Schellenberger M A (59)3-5382
Boyer Mme M (59)3-6487

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SPM)

Tour A 7-206

BUCKLEY B - Secrétaire du CHD, Coordonnateur
des opérations à l'étranger (59)3-5584
MacDonald Mlle Irene W (59)3-5448

**LE SERVICE D'INFORMATION POUR
LA HAUTE DIRECTION (SER)**

Tour A 5-154

FIELDHOUSE J R W 6-5740
Secrétaire 6-1009
Maher Mlle F - Bulletin des relations
internationales 6-5748
Chernushenko A T - Sommaire des
télégrammes 6-1009

**BUREAU DES
AFFAIRES D'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

Tour A 2-172

SHENSTONE Michael (MSS) - Sous-secrétaire
d'Etat adjoint 2-7133
Secrétaire 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

Tour A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357
Polman G H - Directeur adjoint
(Afrique de l'Est) 2-8869
Meadows M R (Afrique de l'Ouest, Corne
d'Afrique) 6-4606
McAlister A M (Afrique du Sud) 6-3696

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

Tour A 2-198

PERIARD Gaston - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction - Côté J 6-6904
Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Baillargeon Claude (Algérie, Maroc,
Tunisie) 6-8306
Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tome et Principe,
Tchad) 6-8310
(Bénin, Cap-Vert, Gabon, Guinée, Guinée-
Bissau, Mauritanie, Sénégal, Togo) 6-2932
Therriault Jean (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8300

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

Tour A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Bell M D - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël, Egypte) 6-5403
Sutton J (pays du Golfe, Liban, Jordanie,
Syrie) 2-8252
Miller B R (Irak, Soudan, Libye, Iran) .. 2-1463

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

Tour A 2-232

GORHAM R V (RVG) - Sous-secrétaire
d'Etat adjoint (59)3-7895
Secrétaire (59)3-7906

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

Tour A 2-240

COLLACOTT D M - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Newton Théodora L 6-1317
Juneau J-P Directeur adjoint 6-4626
Court Charles (Argentine, Paraguay,
Brésil, Uruguay) 2-7595
Main Robert (Mexique, Vénézuëla) 6-4568
Fullerton F (Pacte andin, OEA, Chili,
Colombie, Pérou, Bolivie, Equateur) 6-3270

DIRECTION DES CARAÏBES (GSC)

Tour A 2-240

BARTLEMAN J K - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction 5-0488
Stiles Nancy M - Directeur adjoint
(la Barbade, Trinité-et-Tobago, les
Îles du Vent et sous le Vent) 6-7408
Cooney G J (les Bahamas, les Bermudes,
Guatemala, El Salvador, Honduras,
Belize, les îles Turques et
Caïques, les Caïmanes, la Jamaïque) . 2-9252
Houlden G G (Cuba, Haïti, République
dominicaine, La Guyane, Suriname,
Nicaragua, Costa Rica, Panama) 2-6422

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

Tour A 5-232

DELWORTH W T (WTD) - Sous-secrétaire d'Etat
adjoint 2-3372
Bearss Mlle J 2-2991

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

Tour A 5-234

WHITTLETON J A - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - Nigl J 2-7359
Section du Japon et de la Corée
Edwards L J - Chef (affaires
économiques) 2-0497
Rice E (affaires politiques) 5-7575
Oxley P A (Corée, Japon - science et
technologie) 2-6129
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
Schram J R - Chef 2-0952
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - Chef (affaires politiques) 6-1989
Stephens H (Hong Kong, Chine - affaires
économiques) 6-7582
Stimpson D (programmes d'échange) 6-7256

**DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE DU SUD ET DU
SUD-EST (GPS)**

Tour A 5-250

FOGERTY C D - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - McNulty J .. 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Lovett J R (Afghanistan, Bangladesh,
Burma, Nepal, Sri Lanka) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
Caron J P - Chef (Indonésie, ANASE) 6-3667
Burton B E (Thailand, Kampuchea, Laos,
Vietnam) 6-7350
Edmonds Mavis (Brunei, Malaisie,
Philippines, Singapour) 6-8199

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ETATS-UNIS (GNP)**

Tour A 5-178

LEE E G (EGL) - Sous-secrétaire d'Etat
adjoint 2-7175
Fripps Joan K 6-8829

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ETATS-UNIS (GNG)**

Tour A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864
Politique générale
Johnston E R - Directeur adjoint 2-7560
Graham Md J 6-4528
Politique en matière d'économie
générale et d'échanges
Wodinsky M S 2-1120
Heap P C 6-4274
Willson R I 2-0905

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ETATS-UNIS (GNT)**

Tour A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction 2-8878
L'environnement et la CMI
Park A E - Directeur adjoint 6-4628
Beaulieu R 6-6620
Cronin L 2-1738
Les transports, et l'environnement maritime
et du nord
Bowker A 6-4633
L'énergie
Hambleton B 2-9682

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

Tour A 7-150

TOUCHETTE Jean (JMT) - Sous-secrétaire
d'Etat adjoint 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

Tour A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Matchett Mlle W 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint (CSCE) .. 2-7991
Chapin P (URSS, Mongolie) 2-2783
Meyer P (Pologne, RDA, Roumanie) 2-6225
Daigle L-R (Hongrie, Tchécoslovaquie,
Albanie, Bulgarie, Yougoslavie) 2-0606
Breton G (Adjoint - CSCE et droits de
la personne) 2-7001
Wright J (Adjoint - URSS) 6-6544
Fauteux P (Adjoint - URSS) 6-2633
Secrétariat 6-0142
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-6544
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Vietnam (GPS) 6-7350

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

Tour A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction - Whiteside SB 6-2727
Villeneuve L J - Directeur adjoint (politique
et bilatéral) 2-6902
Burger A F - Directeur adjoint (économique
et multilatérale, CEE) 6-8782
Whittaker J - Président de la Conférence
circompolaire (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Moore R (Pays-Bas, Royaume-Uni, Irlande) .. 2-0871
Turenne R (Espagne, Turquie, Grèce, Suisse) 2-8216
de Kerckhove F (France) 6-4484
Trépanier G (Conseil de l'Europe, Belgique,
Luxembourg) 6-2056
de Salaberry M (Italie, Malte, Portugal,
Saint Siège) 2-8216
Richard R (République fédérale d'Allemagne,
Autriche et Suisse) 6-6399
Secrétariat 6-2727

BUREAU DES AFFAIRES DE L'IMMIGRATION

Place du Portage
9^e étage, Phase IV

BISSETT J B - Directeur général 4-4112
Hansen Mme J 4-4112
Bowden H R - Adjoint exécutif 4-4112

Au moment de publier la présente version du répertoire téléphonique, nous n'avions pas encore obtenu une liste complète des membres du personnel du Bureau des Affaires de l'immigration.

Ce nouveau Bureau remplace la Direction extérieure d'Emploi et Immigration Canada, qui figure sous ce titre dans le présent annuaire téléphonique du gouvernement.

Les numéros de téléphone des divers services énumérés à la page 133 F de l'annuaire demeureront en vigueur jusqu'à l'installation définitive, dans l'immeuble Lester B. Pearson, du personnel de l'Administration centrale de EIC chargé du service à l'étranger.

**BUREAU DES
AFFAIRES JURIDIQUES (FLP)**

Tour A 4-138

LEGAULT L H - Directeur général et
conseiller juridique 2-2728
Happychuk Mlle E 5-8751

Groupe de travail sur
les frontières maritimes (FLMP) Tour A 4-220
Herman L L 6-6316
Brennan Anne 6-7190
Adjoint de recherche 6-3622

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (FLA)

Tour A 4-192

MATHYS F A - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction -
Rousseau Lynne (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Cole C V - Directeur adjoint 5-8508
Ouellet J G Y 2-1990
Arkelian A J 6-7279
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Burke K L 5-8807
Gatien Mlle L J 5-0119
Hughes Mlle V 5-3589
Bibliothèque (ACLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS(FLE)

Tour A 4-138

BURCHILL R W - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Osborne S .. 5-7511
Section du droit économique
Saint-Martin R 2-5406
Strauss H J 2-8615
Wall J 2-2486
Leir M 6-1283
Commission des réclamations étrangères
(voir page 20)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette G 5-6426
Greffier des traités
Guertin J E 6-3863
Bisson Mlle C 2-8926
Chisholm D I 2-8926
Conseiller spécial, Bureau des affaires
juridiques - de Mestral A L C 6-3864

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (FLO)

Tour A 4-258

CLARK Lorne S - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction 6-6287
Rochon R J - Directeur adjoint 2-2002
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Chef 2-6692
Fadden R 6-2643
Droit de la mer
Hage R E - Chef 6-5407
Jaibert O 2-8608
ONU et planification juridique
Reiskind J - Chef 2-8658
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

**BUREAU DES
AFFAIRES DES NATIONS UNIES (UNP)**

Tour A 3-234

LAPOINTE P A - Directeur général 2-4341
Landeryou Margery 2-3852

**DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (UNO)**

Tour A 3-248

TANGUAY J F - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Lizé Johanne 2-1361
Wilder L J - Directeur adjoint 2-8842

Section des affaires institutionnelles
Wilder L J - Chef 2-8842
Lambert C 5-6960

Section des affaires politiques
Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Préparations pour l'assemblée générale .. 2-2022

Documents des Nations Unies (ACL) 2-6161

**DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (UNS)**

Tour A 3-248

EDELSTEIN Verona - Directeur 2-6836
Secrétaire de la direction 5-0755

Chandler Frank - Directeur adjoint (Droits de
l'homme - bilatéral; secours d'urgence) . 2-8965
Lefebvre Louise (Affaires sociales) 2-2112
Ruddock Frank (Réfugiés; aide aux réfugiés) 2-5643

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

Tour A 2-128

HOOPER C F W - Directeur général 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666
Coordonnateur des mesures d'urgence (ZSPE)
Willer E A 6-5038

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

Tour A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction 2-6391
Calkin G A - Directeur adjoint 2-9596
Banks D E 2-7679
Collins M S 6-1139
Gould J F 2-3293
Hanson S B 6-4050
Petersen C E 2-7809
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056
Secrétariat 5-8069

Section des entrevues (ZSIW) A 3-148
Landon C R P - Directeur adjoint 2-6926
Haigh F 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Nyznik P 2-6120
Gryndahl I 6-9221

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

Tour A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de
sécurité du Ministère 2-5124
Secrétaire de la direction -
Negus Mlle Esmée 2-0132
Sécurité/OTAN et enseignement
de la sécurité 2-2817
Agent de projets 6-9800
Administration
Contrôle financier 2-9593
Infractions à la sécurité (voir ZSSG)
Réceptionniste (renseignements) 2-9593

Section de la sécurité nationale
Bibeau J P L - Directeur adjoint 5-7982
Hendrick M A (59)3-4325
Monaghan T D 2-3881
Wolfe R D (59)3-4335

Sécurité du personnel (ZSSV)
Goguen M - Directeur adjoint 6-8669
Kennedy Mlle B 5-7875
Archives 2-3222
Instructions sur la sécurité 2-3222

Sécurité matériel et protection
du personnel (ZSSE)
Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
Agents de sécurité régionale
Hough W O (Afrique, Asie, Moyen-Orient,
Pacifique et Europe de l'Est) 2-1905
Parker M (Amérique et Antilles) 2-5424
Reimer G H (États-Unis) 2-5218
Weaymouth B (Europe) 6-4738
Agent pour la protection personnelle (ZSSB)
Elie M 2-5424
Agent des projets spéciaux, Sécurité
matériel et technique (ZSST) B G-190
Santor R G 6-1888
Sécurité des locaux (ZSSG)
Reimer G H - Agent de la prévention des
incendies et de la sécurité de
l'immeuble 2-5218
Infractions à la sécurité 2-5452
Renseignements 2-5452
Laissez-passer 6-3957
Service des clés et serrures 6-1888
Salle de contrôle 2-1150
Stationnement 2-2338
Commissionnaires
Commissionnaire en chef 6-3886
Salle de contrôle 2-1150
Réception 5-5859
Tour A 6-9133

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

BUREAU DES BIENS (ARP)

Tour C 3-235
 PLOWMAN R K - Directeur général 6-3969
 Grandy Mlle Shirley 5-8604

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (ARD)

Tour C 3-231
 GRAHAM W R - Directeur 6-5638
 Secrétaire de la direction -
 Billard Mlle J 6-6673
 Programme d'acquisition des biens (ARDA)
 Morel Pierre L - Administrateur 2-3586
 Sweetman T K - Administrateur 2-3979
 McDonald D 2-9289
 MacCormack M A 6-4375
 Hunter R J 2-9289
 Mongeon N E 6-2107
 Programme d'architecture et de construction (ARDC)
 Thompson R F - Administrateur 2-2177
 Scott J A - Administrateur 2-2225
 Pynenburg M - Architecte 6-3908
 Quan D - Marchés et devis 2-2177
 Hershfield R - Chef de projet 2-6002
 Welchner M - Architecte 2-2225
 Cole H G - Chef de projet 6-2964
 O'Brien Judy 6-2964
 Sumner M - Bureau des dessins 2-6026
 Biens immobiliers - stratégie (ARDR)
 Cliffe-Phillips G - Administrateur 6-4286
 Brand C W S - Stratégie immobilière 6-4286
 Danard C - Conseiller immobiliers 6-3908
 Programme de décoration intérieure (ARDD)
 McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
 Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
 Décorateurs-ensemblers
 Blair J E 2-9292
 Wilkinson J L 2-8192
 Hall A D 6-4097
 Burns Mlle Janet 5-6815
 McCleave Mlle P 6-4098
 McLaren R 2-8077
 Adjoints à la décoration 2-0591

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (ARM)

Tour C 3-134
 ALCE E K - Directeur 2-0965
 Secrétaire de la direction -
 Stewart Mme P J 2-0965
 Administration et coordination
 des programmes (ARMA)
 Saucier G E - Directeur adjoint 6-1429
 Véhicules et équipement technique
 Meyer R C 2-5620
 Jackson H C 6-1947
 Murphy D E 2-8905
 Coordination des programmes
 Cuddihy J J E 6-0980
 Politiques, méthodes et comptabilité
 des stocks - Ham J A 2-5726
 Soutien matériel de l'administration centrale
 Dell P W H 6-4406

BIENS (suite)**OPÉRATIONS ET ENTRETIEN (ARM) (suite)**

Entretien et réparation du mobilier et
 papeterie et équipement de bureau 6-7174
 Logement (ARML)
 Myles G W - Chef 2-0484
 Field R H 6-2749
 O'Connor G A (59)3-5429
 Whitcomb A 2-8172
 Park S 6-9147
 Fichier des logements à l'étranger 6-9147
 Entretien (ARMM)
 Blake W F - Chef 6-7415
 Roy D D 6-4375
 Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) .. 6-3980
 Cole C C (Gestionnaire de secteur) 2-6464
 Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) 6-3980
 Services d'ingénieries (ARME)
 Sutherland J Arthur (Électricité) (59)3-6710
 McKay J W (Mécanique) (59)3-6710
 Morin P S (Structures) 6-4375
 Acquisitions matériel et services connexes -
 Opérations relatives au transport (ARMP)
 Cousineau W J - Directeur adjoint 2-9331
 Achats généraux, transport, douanes et
 service de soutien
 Lemieux B 2-9541
 Shane R E 2-9280
 Mowat Mme L M - Coordinatrice du
 transport 2-7114
 Règlement des factures 2-6469
 Ameublement, éléments décoratifs, appareils
 ménagers et oeuvres d'art
 McGee P R 2-0760
 MacLean Mlle C S 2-0722
 Bissek Mlle Y 6-2162
 Larocque Mme C M 6-9628
 Automobiles et matériel technique
 Lepage G P 2-7313

DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE LA GESTION FINANCIÈRE (ARC)

Tour C 3-250
 MORGAN H R - Directeur 2-0293
 Secrétaire de la direction - Sullivan A . 6-5677
 Analyse et évaluation de la politique (ARCP)
 Chartrand G J R 6-0844
 Carson C 2-1617
 Administration financière (ARCF)
 McKenna P 2-1617
 Hennessy W 2-2495
 Blier R 2-2495
 Nevins P 2-2495
 Système d'information de gestion 6-5680
 Contrats (ARCC)
 Dixon B 6-0844
 Agent de contrats 6-0844

DIRECTION DES PROJETS INTERGOUVERNEMENTAUX ET SPÉCIAUX (ARX)

Tour C 3-153
 PERKS Christine - Directeur 2-7825
 Secrétaire de la direction - Foley J D... 6-5668

**BUREAU DES
COMMUNICATIONS ET DES SERVICES
GÉNÉRAUX (ACP)**

Tour A 1-288

WARDROPER W K - Directeur général 2-2854
 Barry Sheelagh M 2-4110

Service des immeubles et
 de l'entretien (ACPA) C 6-266
 Renseignements - entretien 5-6840

Reinke J (59)3-6232
 Plans/déménagement 5-3368

Gestion financière
 Blenkarn N 2-5347

Services de téléphones - Administration
 centrale (ACPT) A 8-249
 Stewart L G 6-8892
 McGillis N H 2-8047
 Comptes - Wilson K A 6-4808
 Service de renseignements généraux 6-9134

Services de traitement des mots (ACPW) A 3-270
 MacVicar Mme B (59)3-7333
 Dolan Mlle Betty 6-2470
 Centres de traitement des mots - Superviseurs
 "A" 3 - Lacombe-Laurin Mme Line 5-4750
 "A" 6 - Saucier Mme C 6-6058
 "C" 6 - Gélinau Mme A 5-4461

BIBLIOTHÈQUE (ACL)

Tour B 1-147

Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00
 Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-8733

THOMPSON Mme R M - Directeur 6-8691/2-8733
 Secrétaire de la direction -
 Ganho Mme Eveline 2-8733
 Recherche et SDI - Flood John 2-6941/2-6150
 Adjoint administratif -
 Berniquez Mme Joanne 2-7536
 Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336
 Acquisitions
 Abonnements 2-7536
 Livres - Roberts Mme D 2-5788

Services techniques - Mascaro Mme B 2-5788
 Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687
 Documents - Burdon C 2-6150
 Service de référence - Adams Mme A 2-6150
 Renseignements et recherche 2-6150
 Coupures de presse (ACLC) 2-7687
 Circulation et prêts entre bibliothèques
 Tremblay Réjean 2-7687

Journaux et courrier
 Draper Peter 2-7687
 Bélanger Patrick 2-7687

Centre de documents de l'OTAN (ACLN)
 Jackson Derek - Documents (Cosmic) 6-2536
 McQueen Gladys M - Documents (OTAN) 6-2536

Bibliothèque juridique (ACLL)
 Kurys Mme J 2-4383

SYSTÈMES D'INFORMATION ET ARCHIVES (ACI)

Tour A G-266

GREY S - Directeur 2-6032
 Secrétaire de la direction - Richardson T 6-1779

Directeurs adjoints
 Sinclair I - Système d'information 6-8431
 Wielheesen B - Gestion des documents 2-7437

Section de la protection de
 la vie privée (ACIH) - Berlet L 6-8889

Systèmes d'information - Bureau central (ACIC)
 Sinclair A I S - Directeur adjoint 6-8431
 Cameron H 6-9385
 Josephson F 6-9385
 LaFranchise D 6-9384
 Small V 6-9385
 Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386
 BICO A 1 - COP, ACP 5-5934
 BICO A 2 - GAP, GSP 5-6248
 BICO A 3 - UNP 5-5768
 BICO A 4 - FLP 5-6621
 BICO A 5 - FCP, GNP, GPP (59)3-6669
 BICO A 6 - ECP, ESP (59)3-6578
 BICO A 7 - DFP, DPA, GEP (59)3-5293

Gestion des documents
 Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437

Finances et administration
 Langevin N 5-6836
 Gallant J 5-6934

Agent de formation - Landry M 6-8178
 Liaison avec les missions (ACIL)
 Chartrand J J L 2-7532

Service de microreproduction (ACIX)
 Moore D (59)3-5798

Section de la disposition des dossiers inactifs
 Préparation pour reproduction sur microfilm
 Sarrazin L L (ACIZ) (A 1-289) 2-6859
 Conservation et destruction (ACIR)
 Lapensée M 6-1406

Liaison avec Archives Publiques
 Weaver G 6-1406

Classement, contrôle et entreposage (ACID)
 Dubue J 6-1138
 Dossiers spéciaux (ACIS) 6-1138
 Demande des dossiers 2-6614/2-7827

Bureau des archives (ACIA)
 Surveillant - Heddleston R 6-2442

Demandes de dossiers
 FAP, FAC, FAR, FAH 6-2442
 FIP, FIA, FID, FIE 6-2442

Bureau des archives C-2 (ACIP) C 2-140
 Surveillant - Fournier R 2-7962
 Demandes de dossiers 6-4693
 AFP, AFF 2-7474
 APP, APO, APL, APRL 2-7962
 APR 6-2523

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)**INFORMATION ET ARCHIVES (ACI) (suite)**

APRF, APRK, APRR, APRT	2-7474
CSP, CSO, CSR	5-7964
INSP	2-7962
Bureau des archives C-3 (ACIB)	C 3-Core
Surveillant	6-2459
Demandes de dossiers - ARP	6-2459
Gestion du service du courrier (ACIM)	A G-310
Gérant - Meilleur J H	6-1510
Surveillant - Salle du courrier	
McLaughlan J M	2-5598
Expédition du courrier	
Surveillant	6-1760
Réception du courrier	
Surveillant - McGrath M	6-1402
Par porteur	5-6922
Courrier personnel	2-8043
Gestion du service des véhicules, du	
convoyeur et de la messagerie (ACIK)	A G-310
Gérant - Waters P O	6-1423
Surveillant des véhicules et	
livraison par porteur - Boyd F W	5-2361
Surveillant des messagers - Robertson B	6-9175
Contrôleur du convoyeur - Routhier R	6-9176
Coordonnateur du transport - Tessier P	5-7538
Livraison par porteur	5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (ACT)

Tour A 1-218

ARBUCKLE T E - Directeur	2-8433
Secrétaire de la direction -	
Pothier Mlle L	2-8433
Woods D G - Directeur adjoint (technique)	5-8611
Happy G A - Directeur adjoint (opérations)	6-3118
Projets (opérations)	
Mongeon J B - Gestionnaire	2-0843
Directeur adjoint (opérations)	6-3118
Services télégraphiques	
Chappell T C	2-5112
Agents des opérations régionales (opérations)	
Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient)	5-2804
Jeakins J E (Europe de l'Est et	
Extrême-Orient)	5-4317
Kemball B D (Europe et Scandinavie)	2-0574
Mason S A (États-Unis, Caraïbes	
et Amérique du Sud)	2-9657
Formation des opérateurs (ACTO)	
Villeneuve R M - Chef	2-7618

Centre des télécommunications (ACTC)	A G-167
Chef	2-7522
Richards H A - Chef des transmissions	2-9968
Séguin M - Surveillant NOCAMS	2-3866
Surveillant en devoir	2-3844
Réception des télégrammes	
Eastlake G A - Surveillant	2-6877
Expédition des télégrammes/Facsimilé	2-2920
Contrôleurs des télégrammes	2-2920/5-4500
Par messenger (Autres ministères)	2-2920
Formation (Ordinateurs)	6-1722
Entretien NOCAMS	
Bérubé L - Surveillant	2-1255
Entretien technique	
Oliver S - Surveillant	5-7931/2-1255
Centres "satellites" d'ACTC	
Centre ZSI - Surveillant	2-6056
Centre BCP/CPM - Surveillant	(59)3-4014
Centre ACDI - Surveillant	7-4026
Centre OTAN - Surveillant	2-3866
Services de courrier diplomatique	
McCabe R M - Chef	6-5368
Courriers	2-8078
Section des documents (ACTD)	A G-131
Bourque L J - Chef	2-2255
Contrôle financier - Comptabilité (ACTA)	
O'Keefe Mlle C	2-0715
Ryan Mlle E	2-3781
Lindsay Mme H	2-3781

Directeur Adjoint (technique)

Woods D G	5-8611
Services d'entretien	
Scott T R - Chef	6-4035
McKeown L T	2-3638
Achats et fournitures (ACTP)	A G-218
Jeddrie J B - Chef	2-7317
Magasins	2-2647
Dépôt de réparation automatisée -	
Nimmo A	2-2846
Formation des techniciens (ACTE)	A G-192
Laporte J P	2-1642
Projets spéciaux - Shadforth W H	5-1950
Agent des opérations régionales (technique)	
Snow F G	2-6912
Politique et programmes de sécurité technique	
Coulombe C J - Chef	6-5648
Services de sécurité technique (ACTI)	2-2650
Laboratoire	2-2650
Téléphones à l'étranger (ACTT)	
Roy L	2-3677
Services de l'audio-visuel et de protection	
Cooke R F - Chef	2-8005
Satchell T J J - Services de	
l'audio-visuel (ACTV)	2-8005
Paradis J G - Services techniques	
de protection (ACTS)	2-5700

BUREAU DE LA COORDINATION (FCP)

Tour A 5-138

HYNDMAN J E - Directeur général 6-1025
Rouleau O 6-1025

**DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (FCO)**

Tour A 5-274

WEIDMAN H L - Directeur 2-7917
Secrétaire de la direction -
Lanteigne Collette 2-7917
Bilodeau Jacques - Directeur adjoint ... (59)3-7896
Gendron HÉLÈNE (politiques générales) ... 2-8717
Dingwall John S (organisations
multilatérales) 2-7137
Cormier T J (Ontario et les provinces
atlantiques) 6-1973
Duern Normand (sécurité sociale,
privilèges et immunités) 6-3735
Boucher Claude (Québec) 5-6576
Cook Kenneth (questions et conférences
d'ordre économique) 2-7034
Hynes R (provinces de l'Ouest) 2-2294
Provost R (visites) 5-5244

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (FCC)

Tour A 5-108

ROBERTSON I W - Directeur 2-6356
Secrétaire de la direction 2-1734
Moorman D A 2-0440

DIRECTION DES INSTITUTIONS FRANCOPHONES (FCF)

Tour A 5-138

BUJOLD Marius - Directeur 6-3906
Secrétaire de la direction -
Maheux-Nadeau Francine 2-5290
Paquet Guy - Directeur Adjoint 6-4846
Landry Gilles 2-6046

**BUREAU DE L'ÉVALUATION ET DE
LA VÉRIFICATION INTERNES (EAP)**

Tour C 6-228

MacLELLAN Keith W - Directeur général 5-9803
Banville Mme I T 5-9803
Rappel: Vérifications, évaluations, inspections
O'Reilly M 5-9803

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE

Tour C 6-226

MacDONALD M J - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Norris T A - Vérificateur principal 5-9803
Douglas R A - Vérificateur 5-9803
Mondoux C - Vérificateur 5-9803
Davidson R L - Vérificateur 5-9803
DeLaney G L - Vérificateur 5-9803

DIRECTION DE L'ÉVALUATION

Tour C 6-234

THIBAUT J E - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Priest W R - Évaluateur principal 5-9803
Chappell S L - Évaluateur 5-9803
Lahey D A - Évaluateur 5-9803

**BUREAU DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (AFP)**

Tour C 6-260
BRESNAHAN D - Directeur général 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (AFPC)
Europe - Korn H G 2-6352
Asie et du Pacifique - Shorkey B M 5-6736
Hémisphère de l'Ouest - Haggins A F 6-6450
Afrique et Moyen-Orient - Vachon J L 5-7854

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (AFR)**

Tour C 7-160
GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-6286
Prévisions et budgets (AFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59) 3-7590
Séguin G C 2-9471
Verreault Mlle J 2-9336
Conseiller financier de
l'administration centrale (AFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (AFRS)
Suce C (59) 3-7590
Payeur B 2-2641
Lee Mme M A G 2-9336
Cochrane K M 2-2641
Shepherd M 2-2641

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (AFF)**

Tour C 7-152
MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction -
Stokes Mlle B M 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (AFFX) 2-8115
Chef - Systèmes et procédures (AFFM) 2-8672
McNeely B A - Agent de révision
des systèmes (AFFM) 2-8672
Opérations comptables (AFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (AFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (AFFI) 2-8853
Galipeau R J - Contrôle des
engagements (AFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (AFFC) 2-6456
Caissier (AFFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (AFFH)
Chef 2-7422
Beardsley H R - Projets 6-3173
Pearce R L - Comptes divers et
indemnités (AFFG) 2-0127
Kidder Mme H R - Paiement des
indemnités (AFFG) 2-8371
Perrault B R - Comptes, voyages et
déplacements (AFFV) 6-2675
Gravel J - Services de bureau (AFFS) 2-7017
Comptes des missions (AFFP)
Chef 2-0471
Russell M D - Projets 2-5340
Black D - Financement des missions 5-2539
Taux de Changes 2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Vérificateurs 5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II 2-3841
Vérificateurs 5-4998/6-2940

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (AFS)

Tour C 6-134
DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - Acheson Donna 5-8387
Contrôle du budget et des programmes (AFSP)
Checkland K L 5-8389
Publications administratives (AFSA)
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaires des formules - McLeod G S 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-0258
Rédacteur-réviseur anglais -
Finnie Mme W H 2-0258
Rédacteur-réviseur français -
Michaud Bernard 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Systèmes informatiques (AFSC)
Rodgers J - Chef 5-8389
Houston D 5-8389
Mori K 5-8389
Nishimura T 5-8389
Reynolds J 5-8389
Tarasco V N 5-8389
Organisation et méthodes (AFSM)
Fraser R R - Chef intérimaire 5-8388
Carter G E 5-8388
Iezzi D 5-8388
Keindel W A 5-8388
Stewart J C 5-8388

BUREAU DE L'INFORMATION (FIP)

Tour B 5-120

Renseignements généraux 6-9134

MARSHALL C J - Directeur général 5-6092
Crooks Mlle D J 5-6097

DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION AU CANADA (FID)

Tour C 5-126

LAWLESS H A - Directeur (59)3-7015
Secrétaire de la direction (59)3-7016

Visites et conférences

Albery E M 2-1316
Visites de l'édifice 6-1170

Média et renseignements

Francis Mme R - Directeur adjoint (59)3-7025
Morley Mlle Mary (59)3-7064
Turner Mme H (59)3-7036

DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION À L'ÉTRANGER (FIA)

Tour B 5-134

BEATTIE S - Directeur 2-8262
Secrétaire de la direction - Kohlman D M 2-7650
Laverdure Claude - Directeur adjoint
(politique et programmes) 6-2179

Politique et programmes

Projets et contrôle des programmes
Mayne H - Europe de l'ouest et programmes
globaux 2-6939
Abols P - États-Unis, Caraïbes et
Amérique du Sud 2-4068
Agis Gerry - Afrique, Asie, Europe de
l'est, Pacifique et Moyen-Orient 5-0435
Lamoureux R - Projets spéciaux 6-2143

Services d'information sur la politique

Stuemer D 5-0439

Programme des visites et des conférences

Beaupré Y - Chef 2-7621
de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
Bessette Louise - Préposée aux visites .. 2-7379
Parisien M - Adjoint 6-0946
Andrasi L - Adjoint 5-6928
Renseignements 5-6928

Services de création

Documentation et rédaction

Storsater L K - Chef adjoint 2-6170
Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
Gervais G - Rédacteur/Documentaliste .. 2-6152
Crawford G - Documentaliste (59)3-6045

Expositions

Expositions/Renseignements 6-2210
Films, télévision et photographie
Moodie James R - Chef 2-9809
Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
Vroom R - Agent/photos 2-3506
Larkin D - Adjoint Audio-Visuel 2-8404
Commis/Photos 2-7218

Publications

Sheldon Miki - Chef adjoint 5-0442
Rédacteurs-réviseurs anglais
Kerr Joanna (Canada Weekly, Noticiario
de Canada) 2-9505
King B H 6-1153
Rédacteur-réviseur français
Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441

Administration, finances et contrôle du matériel

Houlton P - Chef 5-6590
Contrôle financier 6-1745
Takla M - Adjoint aux finances 5-7866
Burns L - Diffusion/distribution des
publications 2-9568
Secrétariat 2-7331

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (FIE)

Tour C 5-130

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
Secrétaire de la direction -
Brazeau Lynn 5-4328

Agent de liaison

Morin Pierre R (59)3-7026

Chargé de projets

O'Hara Jim 6-2210

TRANSPO 86, Vancouver

Commissaire général -
Reid Patrick 175+9+689-1986

BUREAU DES PASSEPORTS (FPO)

Tour D

SUTHERLAND R J - Directeur 2-6653
 Secrétaire 2-6653
 Renseignements 5-8481
 Comptoir publique 5-8826

Direction des opérations centrales
 Bourgeois R - Chef 2-4168
 Production 5-7626
 Services spéciaux - Soucy Y 5-7743
 Certificats d'identité - Montgomery Mme B 2-3378
 Adjudication 5-8271
 Services centraux - Soucy Mme C 2-3408
 Services de l'ordinateur -
 Clark A 2-2543/6-2206

Voyages officiels (passports diplomatiques
 et spéciaux)
 Despard Mlle F 2-6406

Services financiers et administratifs
 Carter M E - Chef 2-9868
 Services financiers - Nash L 5-0923
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E 6-6780
 Matériel et services de bureau - Laurin W 2-2864
 Dossiers - Cameron Mme M 2-8035

Planification et vérification
 McCormick J - Chef 5-7746
 Organisation et méthodes - de Bruyn Kops H 5-8048
 Systèmes analyste - Knight R (59)3-5547
 Publication - Large Mme V 2-9892
 Statistique - Natchuk W 2-3392
 Vérification - Gallinger Mme C 6-3890

Direction du personnel
 Lepage Mlle Lyse - Gérante 5-6647
 Classification et formation - Fiander J 5-5457
 Dotation - Dumouchel R 5-7087
 Services du personnel - Menard Mlle M ... 5-7526

Politique administrative et services
 consultatifs
 Douglas Mlle L - Chef 2-6772
 Contentieux et politique administrative -
 Royce Mlle H R 6-3659
 Leffler Mme E 6-7131
 Sécurité - Parkins K J 2-1675

Opérations régionales et étrangères 5-7633

Bureaux régionaux des passeports (FPOR)

Calgary
 Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
 Du réseau de l'État, composer 170-5173
 Édifice Gouvernement du Canada
 220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton
 Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
 Du réseau de l'État, composer 176-2621
 Suite 500, édifice de la Banque royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8

Fredericton

Firth Mlle M - Directeur 452-3900
 Du réseau de l'État, composer 173-3900
 King's Place, 6^{ème} étage
 440 rue King E3B 5B9

Halifax

Perron J M - Directeur 426-2717
 Du réseau de l'État, composer 162-2717
 Suite 1210, tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
 Du réseau de l'État, composer 164-2303
 Édifice Union Gas, Suite 1006
 20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Directeur 679-4367
 Du réseau de l'État, composer 168-4367
 Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
 451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
 Du réseau de l'État, composer 183-4970
 Maison du Commerce, 1^{er} étage
 1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
 Du réseau de l'État, composer 187-3069
 Condominium 2535, 5^e étage
 2535, Blvd Laurier
 Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Directeur 737-2073
 Du réseau de l'État, composer 147-2073
 Édifice General Post Office
 354, rue Water A1C 1C4

Saskatoon

Directeur 665-5107
 Du réseau de l'État, composer 166-5107
 Édifice Fédéral, 6^e étage
 101 - 22^{ème} rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3249
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3249
 Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
 Édifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
 Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
 610-800 ouest
 rue Pender V6C 2V6

Windsor

Aucoin J R - Directeur 253-3508
 Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
 Suite 504, Édifice Banque du Commerce
 100, rue Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
 Du réseau de l'État, composer 161-2184
 Suite 1310, édifice Richardson
 1, place Lombard R3B 0X4

BUREAU DU PERSONNEL (APP)

Tour C 4-140

MILLER D - Directeur général 6-5595
 Parry Marilyn 5-9298
 O'Connor Mlle L (affectations spéciales) .. 2-8369

Gestion de l'effectif et des finances (APPB) C 4-154
 Thibault C - Chef 2-9258
 Vézina R O 2-9445

Système d'information
 Bolton Mme A J 6-1470
 Burbidge Mme G 6-1470

Contrôle financier (APPF)
 Osborne D 5-2703
 Couture M 5-2713
 Skerkowski W 5-2704

DIRECTION DE LA GESTION DU PERSONNEL (APO)

Tour B 4-134

Renseignements: adresses, mutations
 et numéros de téléphone 5-6474

BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Directeur et
 Conseiller auprès du SSEAE sur le
 Statut de la Femme 2-5317
 Secrétaire de la direction - Burns B 6-4257
 MacDonald C - Directeur adjoint 2-3051

Agents (APOZ)
 Irwin R - Chef 2-7098
 Harrold R W D (FS-2) 2-6003
 (FS-1) 2-2572
 Renseignements 6-2140

Désignations et nominations des agents
 d'autres ministères à l'étranger, FS1D,
 AS et détachement
 Gagnon Y 2-7480
 Kirschberg N (59)3-4411
 Clément L 2-5496
 Renseignements 6-2140

Employés administratifs (APOA)
 Lapointe M - Chef 2-9375
 Beckett P (CR) 2-8927
 Couturier R (CR) 2-7501
 Letendre R (SCY 3, 4 à l'étranger, SCY au
 Ministère) 2-6954
 Campbell D (SCY 1, 2 à l'étranger) 2-9951
 Flack B (SCY 1, 2 à l'étranger) 2-9951
 Gregor C (CM, EL) 2-9266
 Nadeau J P (PRC) 5-6344
 Renseignements 6-2140

Politique et Planification (APOP)
 Morgan A - Chef 6-2085
 Boles S 2-9253
 Carswell D 6-2063
 Duncan M 6-2063
 Saunders D 6-2136
 Renseignements 6-2600

Groupe de travail sur la consolidation
 Riddell N 6-6303
 Restructuration du groupe SE
 Cleary M 6-2017

Formation et perfectionnement (APOD) C 4-196
 Greenway W J - Agent de formation senior 2-2506
 Agents - Cann P 2-9625
 Carroll M J 6-1946
 Dowler C 6-1929
 Jeanes Brian L 6-6201
 Renseignements 2-5242/2-2506

Centre de préparation aux
 affectations (APOB) D 1-147
 Landry L - Gestionnaire 5-3875
 Wilson M J 5-9921
 Visites médicales et arrangements
 des affectations - Labelle Mlle D . (59)3-5823
 Lisk G - Langues étrangères 6-1086
 Hébert P 5-9921
 Renseignements 5-9921

Section de l'emploi (APOS)
 McGahey S P - Chef 2-9308
 Systèmes d'appréciation et Recherches
 dans l'emploi
 Cohen T 6-3959
 Dotation
 Ruddick M 6-6230
 Black B 2-7119
 Young M 2-6370
 Thibert J 6-6322
 Renseignements 2-1849

Dossiers du personnel et du système
 d'avancement (Opérations) (APOR)
 Proulx J - Chef 6-6398
 Appréciations et renseignements personnel 5-6474
 Archives 6-3023

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)

Tour C 2-224

BOUDREAU Léo - Directeur intérimaire 2-9927
 Secrétaire 2-9775
 Whissell R A J - Administration et
 contrôle financier 2-9542
 Exigences linguistiques
 Bélanger J R 2-9249
 Tests 2-8889
 SILO 6-6903
 Formation linguistique et consultations
 Caron Mme M (59)3-5428
 Renseignements généraux 2-9775
 Professeurs
 Charron Claudette 6-3850
 Taillefer Annie 6-3609
 Politiques et évaluation
 Smith Alain 6-3652
 Rédacteurs 5-8495

**DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL
ET DE LA RÉMUNÉRATION (APR)**

Tour C 4-130

SEYMOUR G W - Directeur 2-6497
 Secrétaire de la direction - Neilson J .. 6-3426
 Pinnacle T J - Directeur adjoint 2-0515
 Projets spécial - Stansfield R 2-9309

Programme d'assistance aux employés, conseil
 en financement et retraite (APRN) C 2-158
 Devine W E 2-6167
 Conseiller en retraite
 Frost Mrs J 5-2644
 Conseiller en services sociaux (APRW)
 Caverly Mme M 2-1641

Service d'Administration du Personnel
 Pinnacle T J - Directeur adjoint..... 2-0515
 Roy D - Accueil officiel (APRH) 6-6397

Voyages à l'étranger et déplacement (APRF) C 5-148
 Wiebe F - Chef 5-7664
 Renseignements 6-1667
 Arrangements de voyages (APRT)
 Culhane J W - Contrôleur 6-2672
 Affectations à l'étranger/Étudiants/
 Réunions de famille (Europe, Afrique,
 Moyen-Orient) - Laflamme Mme L 6-7014
 Affectations à l'étranger/Étudiants/
 Réunions de famille (Hémisphère de
 l'Ouest, Asie, Océanie) -
 Moskaluk Mlle D 6-1667
 Rentrées/Mutations latérales/Congés au
 Canada - Courchaine G 2-7388
 Voyages temporaires/Conférences -
 Murphy D 2-0797
 Voyages temporaires - Gravel A 2-0797
 Comptes - Beckett Mme A 2-7388

Réinstallation, coordination et
 réclamation (APRK)
 L'Heureux Mlle P - Départs/indemnités de
 repas (Europe, Afrique, Moyen-Orient) 6-1668
 Oastler R - Départs/indemnités de repas
 (Hémisphère de l'ouest, Asie, Océanie)6-7340
 Larkin J - Rentrées,/Mutations latérales/
 indemnités effets avaries ou perdus
 (Hémisphère de l'ouest, Asie,
 Océanie) - Hart R 5-7696
 Sauvé J J - Rentrées,/Mutations
 latérales/indemnités effets avaries
 ou perdus (Europe, Afrique, Moyen-
 Orient) 5-7696

Transport des effets personnels (APRR)
 Longtin R - Contrôleur 5-7642
 Hack R - Projets spéciaux 5-7847
 Expédition (Hémisphère de l'ouest, Asie,
 Océanie) - Clifford R B 6-4048
 Expédition (Europe, Afrique, Moyen
 Orient) - Boutet M 6-4048

Réception et expédition entre deux
 missions (Hémisphère de l'ouest, Asie,
 Océanie) - Archambault J-M 2-9373
 Réception et expédition entre deux
 missions (Europe, Afrique, Moyen-
 Orient) - Dinelle R 5-7847

Rémunération, congés et allocations (APRE)
 Belter R - Chef 6-2803
 Contrôleur - Holtby Mme D 2-0410
 Réceptionniste/Distribution des chèques 6-1791
 Renseignements - Rémunération et congés
 FS 2-5, détachés - Hynes Mme J 6-2073
 FS-1D, FS-1, temporaires 2-7642
 CR A-K - Gariépy Mlle N 6-6435
 CR L-Z - Poulin J A 2-7135
 CM, EL, HR, LA, LS, AR, ES, SI -
 Goulet P 6-4637
 Salaire horaire - Stapleton Mlle M 2-5562
 ST/A-J, AS - Lloyd M 6-6492
 ST/K-Z, PE, PG, OM, IS, FI, CS, EG-ESS,
 GT, DD, EN-ENG, HP, PM - Martin A ... 2-5333
 Renseignements - Allocations à l'étranger
 Abidjan-Dacca - Carpenter M 6-6609
 Dakar-Lusaka - Belair R 6-6494
 Madrid-Stockholm - Pearson L 5-6838
 Strasbourg-Yaoundé/É.-U.- Kent D 2-3540

Allocations - Réglementation (APRA)
 Leith A M - Chef 6-2879
 Johnston S 6-2142
 Pelletier L 6-4204
 Arbour J 2-7470
 Allocations - Opérations (APRO)
 Pochopsky L C - Chef 2-4174
 Renseignements sur l'éducation -
 Lesage J M 2-9761
 Ready Mlle L - Assurance santé 2-9828
 Renseignements 6-6396

Personnel engagé sur place, classification
 et organisation
 Scott P - Chef 6-2456
 Renseignements 2-2341
 Pilote Md L - administration 6-8786
 Personnel engagé sur place (APRL)
 Carrière J W (Europe, organisations) .. 6-2457
 Côté Mlle T (Afrique et Moyen-Orient) . 6-8602
 Lefebvre F (Asie, Pacifique, Pensions) 2-2302
 Croteau G - (E.-U., Amérique Latine,
 Caraïbes) 6-4645
 Classification et organisation (APRC)
 Smith D 2-0442
 Doherty M C 2-9844
 Tobin Mlle P 2-0803
 Akyeampong Mme G 2-7732
 Cowling M 5-0686

Relations et travail (APRS)
 McCann J - Chef 2-1626
 Levesque P 6-2220
 Martin J M 6-2209
 Registre spécial de scrutin (APRV)
 Côté A 2-5371

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

Tour A 7-234

CAMERON R P - Directeur général 2-3402
Hunter Sylvia 6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉARMEMENT (DFD)**

Tour A 7-258

HAMLIN D L B 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Godfrey M A - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Legg J 6-1251
Stansfield R E 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

Tour A 7-220

HAMMOND T C - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction 2-3042

Section SALT/MBFR/NPG

Cook G C - Directeur adjoint 2-6205

Section des Affaires de l'OTAN

Wade S A - Chef 2-5457
Brisco D W 2-1706

Centre de documents de l'OTAN (ACLN) 6-2536

**Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix**

Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010

Section Bilatérale

Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

Tour A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (COP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (COPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
Gillett D E - Chef 2-8162
Smith Lynn 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate).... 3-9970
Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
Réservations et Invitations - Létang R .. 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (COS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint
du protocole (59)3-4478
Journault Claire 6-8683
Accréditations
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Routhier M. 6-2065
Privilèges et immunités
O'Connor T - Chef assistant du protocole 2-6882
Albert Louise 2-0889
Brennan Mile D 2-7296
Gascon Michèle 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (COV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
Zizka Pauline 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
Brown E S 5-3179
Miller M J C J 6-9866
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862

**BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (FAP)**

Tour C 5-240

LEFEBVRE Gilles - Directeur général 6-0232
Desmeules Réjeane 6-1345

Services des programmes

et accords culturels (FAPC)

Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
culturels, commissions mixtes, France,
Belgique, URSS, Suisse, Italie) 2-5359

Chudleigh Mme Ann (Afrique, Grande-
Bretagne, Asie, Moyen-Orient,
Australasie) 6-3197

Lemaire Gilles (Amérique du Nord, Amérique
centrale, Amérique du Sud, Caraïbes,
Europe de l'Ouest et de l'Est) 6-3649

Contrôle financier (FAPF)

Larochelle Jacques 2-6668
Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (FAC)**

Tour C 5-230

MONTPETIT Jacques - Directeur 2-9948
Secrétaire de la direction -

Rémillard Ginette 2-1557

Commis - Massicotte Andrée 5-0674

Adams Paul - Directeur adjoint
(Littérature) 2-6104

Arts de la scène

Saintonge Yvan - Chef 2-9947

Picard Jean-Paul 6-5293

Arts visuels

Giossan Eugène - Chef 2-4349

Gariépy Sylvie 2-9919

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (FAH)

Tour C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785

Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090

Page D - Directeur adjoint 2-8448

Recherche ministérielle

Blanchet G R 2-8050

Kelly E A 6-2298

Hillmer A M 2-8054

Renseignements aux universités

Cole D P 2-7722

Archives - Boisvenu R 6-0648

Documents officiels

Hilliker J F 6-0550

McEvoy F 2-8054

Éditeur - Rossignol M 6-2298

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (FAN)**

Tour C 5-241

DUMOULIN M (multilatérales) 2-0969

Secrétaire de la direction -

Lévesque Nicole 5-0674

UNESCO

Patenaude Louis 5-0668

Échanges sportifs internationaux

Morse Eric 2-9939

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (FAR)

Tour C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551

Secrétaire de la direction -

Brousseau Denyse 6-2161

Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557

Bolduc Gaston (Afrique, Australie, Nouvelle-
Zélande, Chine, URSS, CMEC, OCDE, UNESCO,
CSCE) 5-3637

Parent Gérald (Gestion financière, liaison
avec les universités canadiennes, programmes
de conférenciers du Ministère et de

Diplomates résidents, Europe de l'Est
(sauf l'URSS), Baccalauréat inter-
national, Collège du Pacifique

L.B. Pearson) (59)3-6009

Long Brian (États-Unis, Amérique Latine,
Japon, Comité Consultatif des relations
académiques) 6-4527

Pichette M M (Europe occidentale, Moyen-
Orient, Asie sauf la Chine, Commonwealth) 5-3645

Gross Donna (information éducationnelle -
publications) 6-1014

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE DE COMMERCE,
DE DÉVELOPPEMENT ET D'ÉCONOMIE GÉNÉRALE (ECP)**

Tour A 6-134

CATLEY-CARLSON M (MCC) - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-3793
Luxton Alice 2-8731

**DIRECTION DE LA COOPÉRATION ET DU
FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (ECD)**

Tour A 6-102

POULIOT F - Directeur 6-2391
Secrétaire de la direction -
Morency Mlle J 5-6813
Politique de la coopération
Malone A - Directeur adjoint et chef 6-2057
MacIntosh R 2-5640
Massip M I 5-7747
Edwards L 2-8044
Financement des exportations et autre
apports du secteur public
McKellar P L - Directeur adjoint et chef 2-6901
Berry G 2-3952

**DIRECTION DES POLITIQUES EN MATIÈRE DE
COMMERCE ET DE PRODUITS DE BASE (ECO)**

Tour A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
Secrétaire de la direction 6-2021
Politique en matière de commerce
Anderson P R - Directeur adjoint 2-7107
Dowswell W H 2-5386
Hart M M 5-8028
Morrisey B E 6-2859
Politique en matière de produits de base
Scott J J - Directeur adjoint 5-7095
Lessard G-M 2-9236
Wilson E C 5-7533
Secrétaires et archives (59)3-7729

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES (ECR)**

Tour A 6-210

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction -
Tilsley Mlle Joy (59)3-7959
Thibault P - Directeur adjoint (59)3-7964
Paquet Georges (59)3-7944
Armstrong B E 6-4525
Loignon F X E 2-5421
Tyerman G (59)3-7969
Fried J T 6-8001

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE D'ÉNERGIE, D'INDUSTRIE ET DE
SCIENCES (ESP)**

Tour A 8-170

McKINNEY J R (JRM) - Sous-secrétaire
d'État adjoint (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440

**DIRECTION DE LA POLITIQUE INTERNATIONALE
DE L'ÉNERGIE (ESE)**

Tour A 6-210

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Pajunen S 5-8526
Politique de l'énergie
Mundell I G - Directeur adjoint (59)3-7927
Duvall M 6-2721
Whitcomb E (59)3-6553
Politique de l'énergie nucléaire
Moher M J - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
DiGangi J J 5-8591
Négociateur spécial pour les garanties
nucléaires (ESEN) - McCardle J J (59)3-4375

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES À L'INDUSTRIE,
À L'INVESTISSEMENT ET À LA CONCURRENCE (ESI)**

Tour A 6-146

PEEL H David - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction -
Higginbottom Susan 5-8727
Politique de coopération industrielle
Raletich-Rajcic Mme Maria 2-9287
Politique industrielle
Bryce Alexander D - Directeur adjoint ... 2-2088
Brown Christopher R A 2-8760
Politique d'investissement et de concurrence
Gélinas Dennis M 2-2712

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES AUX SCIENCES,
À L'ENVIRONNEMENT ET AUX TRANSPORTS (ESS)**

Tour A 6-272

WALKER P F - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 2-8918
Science, technologie et environnement
Currie J W - Directeur adjoint 2-9304
Hughes S J 6-5529
Deacon P J 2-6148
Saint-Jacques Guy 2-9424
Espace et communications
Pollack A 2-9284
Transport
Gombay J-P 2-4329
Balloch H R (59)3-4565
Saint-Jacques Guy 2-9424

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (EIP)

Tour A 3-124

MacPHERSON J A - Directeur général 2-7400
 Brown Mme K - Secrétaire 2-4025
 Casey Mme D - Adjoint d'administration .. 2-0906
 Actualisation des données économiques
 Ward W E 2-6884

Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de
 l'Hémisphère occidental
 Cureton E A - Directeur 2-1817
 Kalisch N 5-8001
 Kurys P 2-7984
 Wall R J 2-7984
 Henderson Mlle B 5-8001
 Gill L 2-7984

Direction de l'Europe
 Gruca Mlle Evê 2-3690
 Phillips R 5-7800
 Farley G 2-3471
 Zechner J 5-7800

Direction de l'Asie
 MacKenzie G A - Directeur 2-1894
 Stack G 2-7606
 Landon S 2-7606
 Turner C 2-7606
 Lepieszka R 2-7606
 Switzer P 2-1894

Documents spéciaux - Dillon Mme L 2-5835
 Dossiers - Goodeve Mlle E A 2-4080
 Centre de la documentation -
 Federico Mme A 2-6480
 Cartothèque - Houlahan E 2-6480
 Commis général - Taylor P H 2-6884

**BUREAU DES
SERVICES CONSULAIRES (CSP)**

Tour C 2-264

ASSELIN Jacques - Directeur Général 2-6470
 Lefort Monique 2-5206
 Conseiller spécial
 Châtillon C -Affaires des réfugiés (CSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (CSO)

Tour C 2-312

Réception et renseignements 6-4376

GLOVER Clive - Directeur 2-7154
 Secrétaire de la direction 2-7531

Assistance consulaire aux Canadiens (CSOA)
 Grondin Gilles - Directeur adjoint et
 chef 2-1152

Bureau 1: Pays francophones, Ghana,
 Gambie, Espagne, Libéria, Nigéria,
 Amérique du Sud (Colombie, Pérou,
 Bolivie, Equateur, Guyane
 française) - Doiron R 5-2378

Bureau 2: Autres pays de l'Europe de
 l'Ouest, Scandinavie, Grande-Bretagne
 Mexique, Amérique Centrale -
 Fournier J R R 6-4374

Bureau 3: Europe de l'Est, Moyen-Orient,
 Afrique anglophone, Amérique du Sud
 (Argentine, Chili, Guyanes anglaise et
 hollandaise, Paraguay, Uruguay,
 Vénézuéla) - Foley G C 2-6768

Bureau 4: Asie, Australie, Nouvelle-
 Zélande, États-Unis, Caraïbes -
 Séguin J P André 2-7992

Services généraux et mesures de prévoyance (CSOG)
 Dodge D - Chef 2-3414
 Hay Robert 6-4283
 Millerson H E 2-3705
 Inscription 6-0400

Entrée au Canada et Réunification des
 familles (CSOV)
 Shea Mlle M P - Chef 2-6540
 Coordination des visas des non-immigrants
 Cameron Joan 6-9863
 Enregistrement des visas - Fogarty Anne . 2-6726

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (CSR)

Tour C 2-268

CHARPENTIER Georges - Directeur 6-4106

Secrétaire de la direction - Brunet L ... 2-7432

Graham W G - Directeur adjoint 2-5313

York J D (Programmes par pays, Consuls
 honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872

Lapointe R E (Sensibilisation aux
 activités consulaires, liaison avec
 Citoyenneté/Douanes) 2-7814

(Conventions consulaires, co-ordination
 CSCE et projets d'évaluation) 2-6481

French D J (formation, admin. financière) 2-7167

McFarlane M (Instructions consulaires,
 Marine marchande) 2-6413

Gallagher Margo (Commissions et formation
 consulaires, Statistiques) 2-7706

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

BUREAUX D'AUTRES MINISTÈRES ET SERVICES DANS L'ÉDIFICE LESTER B PEARSON

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)**

Tour A 1

Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

Tour B 2

CUNNINGHAM Mlle M P - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

Tour C 7-220

Équipe de la vérification intégrée
GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641
Vernon Gary - Directeur 6-6170
McLaughlin Michael - Directeur 6-6170
Karkoukly Solly 6-6170
Vérificateurs 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1

Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE (PJBD)

Tour A 7-236

HEES l'hon George - Président 2-5457
Johnson P M R - Secrétaire 2-5457

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

Tour A 4-110

MacDonald T D - Commissaire en chef adjoint 5-7707
Cleveland J H - Commissaire 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

Tour D 3

Renseignements 6-7928

**ÉVALUATION DU PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE
SAUVETAGE (ISAR)**

Tour D 2

CROSS D H E - Directeur (59)3-6261
Secrétaire (59)3-6261
Davidson Col D A (59)3-6261
Whitehead Dr H (59)3-6261
Chapman D T (59)3-6261
Higgs P J S (59)3-6261
Lowthian C E (59)3-6261
Chaffey J (59)3-6261
Richardson C A (59)3-6261

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227

LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651
Renseignements 5-2651
Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

Tour C 4-144

LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014
Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666
Wardroper K - Vice-président 2-2854

PLANIFICATION D'URGENCE CANADA

Tour B 3

Renseignements 2-2425

SERVICES DE SANTÉ

Tour C 1-145

Infirmière hygiéniste
David Mme Mary 6-9227
Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-3239/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

Tour B 2-135

DANIS P - Chef 2-6193
Langues officielles
Renseignements 5-3481
Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
Renseignements 7-1820

AGENTS EN SERVICE AU CANADA EN DEHORS DU MINISTÈRE

Administration du pipe-line du Nord

Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international

Greenshields C D 7-7866
Shortliffe G 7-6133

**Banque Interaméricaine de Développement
(Washington)**

Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque mondiale (Washington)

Doe E W E 182-9-477-4398

Bureau du Conseil privé

Carlson S F (59)3-5776
Fowler R R 2-9802
Katona A 5-9088

Cabinet du Premier Ministre

Senecal N 6-4051

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Gilbert R 189-545-5869
Moore V C 189-545-5803

Commission de la Fonction publique

Stiles J A 7-3664

**Commission sur les pratiques restrictives
du commerce**

Judd J A 2-0274

Congrès du Travail du Canada

Gillies J B 521-3400

Défense nationale (ministère)

Mathewson A de W 5-8675
Lucy R 5-9172

Diplomates en résidence

Roy J R - Université Laval
(Québec) 187-9-656-2813
Wang E - Université de Toronto .. 186-9-978-6418

Emploi et Immigration du Canada (ministère)

Brown Kenneth C 4-4500

Énergie, Mines et Ressources (ministère)

Campbell D W 6-2993/5-9351 (poste 141)
Lyman R F 5-9351 (poste 538)

Finances (ministère)

Verspoor R 6-0628
Harrington J 6-5465

Gendarmerie royale du Canada

Rowe A D 3-0117

Gouverneur général (résidence) (GGH)

Agnes W 3-0654

Industrie et Commerce (ministère)

McCue D 6-6966
Mailhot N 2-9386

Justice (ministère)

Demers J 2-4621
Ezrin H (59)3-6886

**Organisation de l'aviation civile internationale
(Montréal)**

Boyd A R 183-9-283-4788

Transpo 86, Vancouver

Commissaire général -
Reid Patrick 175+9+689+1986

LE SOMMET D'OTTAWA

BUREAU DE L'ADMINISTRATEUR

Edifice Blackburn
Pièce 700

BURNEY D H - Administrateur 6-5512
 Knorr Mlle K D 6-5512
 Caverly C - Asst. administratif 6-5512
 McGuire P - Projets spéciaux 6-5512
 Lavigne Mlle S - Réceptionniste 6-5512

**ARRANGEMENTS ADMINISTRATIFS
ET BUDGETAIRES**

Stewart H B - Directeur 6-5512
 Desbarats Mlle C - Asste. administrative. 6-5512
 Lafrance L - Projets 6-5512

Logistique
 Lemieux J R - Coordonnateur 6-5512

Protocole
 Webster Mme H - Coordonnatrice 6-5512
 Cook Mme S - Assistante 6-5512

LIAISON

Scott Jon J - Directeur 6-5512
 Paris Mme F 6-5512
 Bessette Mlle L - Assistante 6-5512

Télécommunications
 Mason S - Coordonnateur 6-5512
 Huxley D 6-5512

RELATIONS AVEC LA PRESSE

Robinson J M - Directeur 6-5512
 Scott Mlle U 6-5512

Centre des Conférences

Opérations
 Young T 563-7300

Accréditation
 Helliwell J 563-7300
 Libera Mme M 563-7300

Affaires publiques et information
 Bastien Mlle M-A 563-7300

Pochette de presse
 Humphreys D 563-7300

Agents de liaison avec la presse
 Flitton Mlle G 563-7300

RADIO-DIFFUSEUR HOTE

CTV/TVA Télévision
 Conroy R 237-6643-2-0

SECURITE

Edifice Blackburn
6^e étage

McGibbon Comm/A D W - Coordonnateur..... 6-5512
 Cosgrove Mlle B 6-5512
 MacDonald Insp R H 6-5512

FORCES ARMEES

Thompson Lt Col T - Coordonnateur 2-8621
 Haynes Cpt F C 2-1857

Transport aérien
 Booth Maj E - Coordonnateur 6-5512

Transport au sol
 Latham Cpt E J - Coordonnateur 6-5512
 Harvey Cpt J 6-5512
 Merpaw Sgt C P 6-5512
 Warrick, Sgt W A 6-5512
 Blondeau Mlle P - Réceptionniste 6-5512

**SECRETARIAT DU COMITE INTERMINISTERIEL
SUR LA PLANIFICATION ET LES PREPARIATIFS (SPS)**

Edifice Pearson
Tour A 6-162

LEE P D - Secrétaire exécutif (59)3-7873
 Davies Sharon (59)3-7877

HILTON D A 6-5692
 Bondar M 6-4704

Thibault P (59)3-7964
 Malone David 6-8001
 Fried J 6-8000

Dossiers du Secrétariat

Poirier Mlle A (59)3-6254
 Stein Mlle M (59)3-6260

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ACI	11	APOP	17
ACIA	11	APOR	17
ACIB	12		
ACIC	11	APOS	17
ACID	11	APOZ	17
ACIH	11	APP	17
ACIK	12	APPB	17
		APPF	17
ACIL	11	APR	18
ACIM	12		
ACIP	11	APRA	18
ACIR	11	APRC	18
ACIS	11	APRE	18
ACIX	11	APRF	18
ACIZ	11	APRH	18
ACL	11	APRK	18
ACLC	11	APRL	18
ACLL	11	APRN	18
ACLN	11		
ACP	11	APRO	18
		APRR	18
ACPA	11	APRS	18
ACPT	11	APRT	18
ACPW	11	APRV	18
ACT	12	APRW	18
ACTA	12	ARC	10
ACTC	12		
ACTD	12	ARCC	10
ACTE	12	ARCF	10
ACTI	12	ARCP	10
ACTO	12	ARD	10
ACTP	12		
ACTS	12	ARDA	10
ACTT	12	ARDC	10
ACTV	12	ARDD	10
AEG	3	ARDR	10
AFF	14	ARM	10
AFFA	14	ARMA	10
AFFC	14	ARME	10
AFFG	14	ARML	10
AFFH	14	ARMM	10
AFFI	14	ARMP	10
AFFM	14		
AFFP	14	ARP	10
AFFS	14	AUDG	23
AFFV	14	COP	3
AFFX	14	COPD	19
AFP	14	COS	19
		COV	19
AFPC	14	CSO	22
AFR	14	CSOA	22
		CSOG	22
AFRE	14		
AFRH	14	CSOV	22
AFRS	14	CSP	22
AFS	14	CSPR	22
AFSA	14	CSR	22
AFSC	14	CXC	23
AFSM	14		
AFSP	14	DFD	19
APL	17		
APO	17	DFP	19
APOA	17		
APOB	17	DFR	19
		DMM	3

	page		page		
DMO	Sous-secrétaire d'État suppléant	3	GNP	Bureau des affaires des États-Unis	6
DPA	Ambassadeur au désarmement	3	GNT	Direction des relations transfrontières avec les États-Unis	6
DSSP	Imprimerie	23	GPO	Direction - Asie du Nord et du Pacifique	6
EAP	Bureau de l'évaluation et de la vérification internes	13	GPP	Bureau des affaires de l'Asie et du Pacifique	6
ECD	Direction de la coopération et du financement des exportations	21	GPS	Direction de l'Asie du Sud et du Sud-Est	6
ECO	Direction des politiques en matière de commerce et de produits de base	21	GSC	Direction des Caraïbes	5
ECP	Bureau des relations en matière de commerce, de développement et d'économie générale	21	GSL	Direction de l'Amérique latine	5
ECR	Direction des relations économiques générales	21	GSP	Bureau des affaires de l'Amérique latine et des Caraïbes	5
EGL	Sous-secrétaire d'État adjoint	3	HBR	Conseiller spécial auprès du SSEAE	3
EIP	Bureau du renseignement économique	22	HBRT	Groupe de travail sur la représentation aux États-Unis	4
ESE	Direction de la politique internationale de l'énergie	21	INSP	Service d'inspection	4
ESEN	Négociateur spéc. (garanties nucléaires)	21	ISAR	Évaluation du programme de recherche et de sauvetage	23
ESI	Direction des politiques relatives à l'industrie, à l'investissement et à la concurrence	21	ISC	Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense- Secrétariat interministériel	4
ESP	Bureau des relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	21	JGG	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
ESS	Direction des politiques relatives aux sciences, à l'environnement et aux transports	21	JHT	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
FAC	Direction des affaires culturelles	20	JMT	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAH	Direction des affaires historiques	20	JRM	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAN	Direction des relations multilatérales et des sports	20	LHS	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAP	Bureau des relations culturelles internationales	20	MCC	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FAPC	Programmes et accords culturels	20	MDG	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
FAPF	Contrôle financier	20	MIN	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	1
FAR	Direction -relations académiques	20	MSS	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FCC	Direction - institutions du Commonwealth	13	ORAE	Organisation récréative	23
FCF	Direction des institutions francophones	13	PCA	Négociateur en chef des accords aériens	3
FCO	Direction de la coordination fédérale-provinciale	13	PEB	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
FCP	Bureau de la coordination	13	PJBD	Commission mixte permanente de défense	23
FIA	Direction des programmes d'information à l'étranger	15	POL	Secrétariat de la planification des politiques	4
FID	Direction des programmes d'information au Canada	15	POP	Centre des opérations	4
FIE	Direction des expositions universelles	15	RVG	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
FIP	Bureau de l'information	15	SER	Service d'information pour la haute direction	4
FLA	Direction des consultations juridiques	8	SBSC	Services de santé	23
FLE	Direction du droit économique et des traités	8	SPM	Secrétariat de la haute direction	4
FLO	Direction des opérations juridiques	8	SCO	Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	4
FLP	Bureau des affaires juridiques	8	TRAN	Service de traduction	23
FNCC	Commission des réclamations étrangères	23	UNO	Direction des affaires politiques et institutionnelles des Nations Unies	8
FPO	Bureau des passeports	16	UNP	Bureau des affaires des Nations Unies	8
FPOR	Bureaux régionaux des passeports	16	UNS	Direction des affaires sociales et humanitaires des Nations Unies	8
FPR	Service de presse	1	WJJ	Sous-secrétaire d'État suppléant	3
GAA	Direction de l'Afrique anglophone	5	WTD	Sous-secrétaire d'État adjoint	3
GAF	Direction de l'Afrique francophone et du Maghreb	5	ZSI	Direction de l'analyse des renseignements	9
GAM	Direction du Moyen-Orient	5	ZSIR	Archives spéciales	9
GAP	Bureau des affaires d'Afrique et du Moyen-Orient	5	ZSIW	Section des entrevues	9
GEA	Direction de l'Europe de l'est	7	ZSP	Bureau de l'analyse des renseignements et de la sécurité	9
GEB	Direction de l'Europe de l'ouest	7	ZSPE	Coordonnateur des mesures d'urgence	9
GEP	Bureau des affaires de l'Europe	7	ZSS	Direction de la sécurité	9
GGH	Hôtel du gouvernement	24	ZSSB	Protection personnelle	9
GNG	Direction des relations générales avec les États-Unis	6	ZSSE	Sécurité matériel et protection du personnel	9
			ZSSG	Sécurité des locaux	9
			ZSST	Projets spéciaux, sécurité matériel et technique	9
			ZSSV	Sécurité du personnel	9

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT**
(Affaires officielles seulement)

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	170 + 0
CHARLOTTETOWN	- - - -	178 + 7 chiffres	- - - -
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTREAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 0
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	- - - -	126 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER/CHESTERVILLE	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres indicatif	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + regional + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada (Dupont Circle) Sheridan Circle	182 + 3 chiffres 182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0 182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité

CAI EA
T22F
12/02/81
DOCS

EXTERNAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTERIEURES
OTTAWA
NOV 9 1981
LIBRARY / BIBLIOTHEQUE

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

1^{er} NOVEMBRE 1981



MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES
ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2

NOTE D'INTRODUCTION

La présentation du présent répertoire reflète, le plus fidèlement possible, l'organisation du Ministère. Sous chaque bureau, présenté par ordre alphabétique, figurent les directions qui en dépendent.

Les services se rattachant au Bureau du Sous-secrétaire sont indiqués à la page 2.

La liste des ministères et organismes qui ont des bureaux dans l'immeuble Lester B. Pearson, ainsi que celle du personnel en fonction hors du Ministère se trouvent à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Appels outre-mer	- 9 + 0 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE Voir page 2

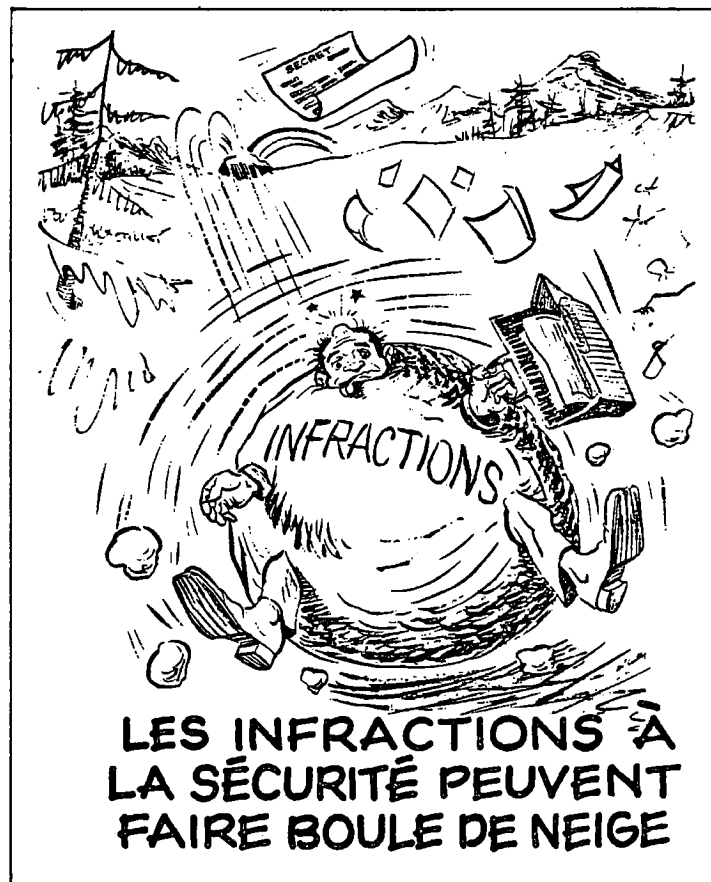
NUMÉROS D'URGENCE Voir page 2

INDEX
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

		page			page
Ambassadeur au désarmement	DPA	3	Commission des réclamations étrangères	FNCC	23
Association de la communauté du service extérieur	CXC	23	Commission mixte permanente de défense	PJBD	23
			Conseiller juridique	LHL	3
			Conseiller spécial auprès du SSEAE	HBR	3
			Coordonnateur - CSCE	GEPR	4
			Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	SCO	4
BUREAUX			DIRECTIONS		
Affaires d'Afrique et du Moyen-Orient	GAP	5	Acquisition des biens et aménagement	ARD	10
Affaires Amérique latine, Caraïbes	GSP	5	Acquisition	ARDA	10
Affaires de l'Asie et du Pacifique	GPP	6	Architecture et construction	ARDC	10
Affaires des États-Unis	GNP	6	Biens immobiliers - stratégie	ARDR	10
Affaires de l'Europe	GEP	7	Décoration intérieure	ARDD	10
Affaires de l'immigration	IMP	7	Activités des bureaux d'immigration	IMO	7
Affaires juridiques	FLP	8	Afrique et Moyen-Orient	IMOA	7
Frontières maritimes	FLPM	24	Asie et Pacifique	IMOP	7
Affaires des Nations Unies	UNP	9	Europe de l'est	IMOE	7
Analyse des renseignements et de la sécurité	ZSP	9	Europe de l'ouest	IMOW	7
Coordonnateur - mesures d'urgence	ZSPE	9	Hémisphère occidental	IMOH	7
Biens	ARP	10	Affaires culturelles - Promotion artistique	FAC	20
Communications et services généraux - Immeubles et entretien	ACP	11	Affaires historiques	FAH	20
Téléphones - administration centrale	ACPA	11	Affaires politiques et institutionnelles des Nations Unies	UNO	9
Traitement des mots	ACPT	11	Affaires sociales et humanitaires des Nations Unies	UNS	9
Coordination	ACPW	11	Afrique anglophone	GAA	5
Évaluation et vérification internes	FCP	13	Afrique francophone et Maghreb	GAF	5
Finances et services de gestion	EAP	14	Amérique latine	GSL	5
Contrôleurs régionaux	AFP	14	Analyse des renseignements	ZSI	9
Information	AFPC	14	Archives spéciales	ZSIR	9
Personnel	FIP	15	Section des entrevues	ZSIW	9
Contrôle financier	APP	17	Asie du Nord et du Pacifique	GPO	6
Gestion de l'effectif et des finances	APPF	17	Asie du Sud et du Sud-Est	GPS	6
Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements	APPB	17			
Relations culturelles internationales	DFP	19	Bibliothèque	ACL	11
Services des programmes et accords culturels	FAP	20	Coupures de presse	ACLC	11
Contrôle financier	FAPC	20	Documents de l'OTAN	ACLN	11
Relations en matière de commerce, de développement et d'économie générale	FAPF	20	Juridique	ACLL	11
Relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	ECP	21			
Renseignement économique	ESP	22	Caraïbes	GSC	5
Services consulaires	EIP	22	Comptabilité et services des finances	AFF	14
Conseiller spécial	CSP	23	Autorités financières	AFFX	14
Conseiller spécial pour les réfugiés	CSPS	23	Comptes de l'administration centrale	AFFH	14
	CSPR	23	Comptes divers et indemnités	AFFG	14
* * * * *			Comptes des missions	AFFP	14
Centre des opérations	POP	4	Comptes, voyages et déplacements	AFFV	14
Chef du protocole	COP	3	Contrôle financier et rapports	AFFI	14
Chef adjoint du protocole	COPD	20	Opérations comptables	AFFA	14
Service du corps diplomatique	COS	20	Revenu et recouvrement, caissier	AFFC	14
Visites et conférences	COV	20	Services de bureau	AFFS	14
Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense - Secrétariat interministériel	ISC	4	Systèmes et procédures, révision	AFFM	14
Évaluation du programme de recherche et de sauvetage	ISAR	24	Consultations juridiques	FLA	8
Service d'inspection	INSP	4	Contrôle des armements & du désarmement	DFD	19
			Coopération et financement des exportations	ECD	21

Coordination fédérale-provinciale	FCO	13	Contrats	ARCC	11
Coordination des programmes et des politiques	IMC	8	Politique internationale de l'énergie	ESE	22
Exécution de la loi et contrôle	IMCC	8	Politiques en matière de commerce et de produits de base	ECO	21
Procédures et méthodes de sélection des immigrants	IMCI	8	Politiques relatives à l'industrie, à l'investissement et à la concurrence	ESI	22
Procédures et méthodes de sélection des non-immigrants	IMCN	8	Politiques relatives aux sciences, à l'environnement et aux transports	ESS	22
Procédures et méthodes de sélection	IMCS	8			
Programmes pour réfugiés	IMCR	8	Relations académiques	FAR	21
			Relations de défense	DFR	19
Droit économique et des traités	FLE	8	Relations économiques générales	ECR	21
			Relations multilatérales et des sports	FAN	21
États-Unis - relations générales	GNG	6	Relations de travail et rémunération	APR	18
États-Unis - relations transfrontières	GNT	6	Accueil officiel	APRH	18
Europe de l'est	GEA	7	Allocations - opérations	APRO	19
Europe de l'ouest	GEB	7	Allocations - réglementation	APRA	19
Expositions universelles	FIE	16	Arrangements de voyages	APRT	18
			Assistance aux employés, conseiller en financement et retraite	APRN	18
Information au Canada	FID	15	Classification et organisation	APRC	19
Information à l'étranger	FIA	15	Conseiller en services sociaux	APRW	18
Institutions du Commonwealth	FCC	13	Effets personnels (transport)	APRR	18
Institutions francophones	FCF	13	Personnel engagé sur place	APRL	19
			Registre spécial du scrutin	APRV	19
Langues officielles	APL	18	Relations de travail	APRS	19
			Réinstallation, coordination et réclamation	APRK	18
Moyen-Orient	GAM	5	Rémunération, congés, allocations	APRE	19
			Voyages à l'étranger - déplacements	APRF	18
Opérations consulaires	CSO	23	Sécurité	ZSS	9
Assistance aux Canadiens	CSOA	23	Projets spéciaux, sécurité matériel et technique	ZSST	10
Entrée au Canada	CSOV	23	Protection personnelle	ZSSB	10
Services généraux et mesures de prévoyance	CSOG	23	Sécurité des locaux	ZSSG	10
Opérations et entretien	ARM	10	Sécurité matériel et protection du personnel	ZSSE	10
Acquisitions matériel et services connexes	ARMP	11	Sécurité du personnel	ZSSV	10
Administration et coordination	ARMA	11	Services de gestion	AFS	15
Entretien	ARMM	11	Contrôle du budget et des programmes	AFSP	15
Logement	ARML	10	Organisation et méthodes	AFSM	15
Services d'ingénieries	ARME	11	Publications administratives	AFSA	15
Opérations juridiques	FLO	8	Systèmes informatiques	AFSC	15
			Services liés au programme	IMS	8
Passeports	FPO	16	Planification opérationnelle	IMSP	8
Bureaux régionaux	FPOR	16	Services de counselling et d'emploi	IMSC	8
Personnel, gestion du	APO	18	Systèmes d'information et archives	ACI	12
Agents	APOZ	18	Archives A-G	ACIA	12
Centre de préparation aux affectations	APOB	18	Archives C-2	ACIP	12
Dossiers du personnel et du système d'avancement (Opérations)	APOR	18	Archives C-3	ACIB	12
Emploi	APOS	18	Bureau central des systèmes de l'information	ACIC	12
Employés administratifs	APOA	17	Classement, contrôle et entreposage	ACID	12
Formation et perfectionnement	APOD	18	Conservation et destruction	ACIR	12
Politique et planification	APOP	17	Dossiers spéciaux	ACIS	12
Planification & analyse des ressources	AFR	15	Gestion du service du courrier	ACIM	12
Conseiller financier - adm. centrale	AFRH	15	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	ACIK	12
Prévisions et budgets	AFRE	15	Liaison avec les missions	ACIL	12
Systèmes financiers	AFRS	15	Préparation - reproduction sur microfilm	ACIZ	12
Politique consulaire	CSR	23	Protection de la vie privée	ACIH	12
Politique, contrats et gestion financière	ARC	11			
Administration financière	ARCF	11			
Analyse et évaluation	ARCP	11			

	page		page
Service de microreproduction	ACIX 12	Organisation récréative	ORAE 24
Télécommunications	ACT 12	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	MIN 1
Achats et fournitures	ACTP 13	Secrétariat de la haute direction	SPM 4
Audio-visuel	ACTV 13	Secrétariat de la planification des politiques	POL 4
Centre des télécommunications	ACTC 13	Service d'information pour la haute direction	SER 4
Contrôle financier - comptabilité	ACTA 13	Service de presse	FPR 1
Documents	ACTD 13	Services de santé	SBSC 24
Formation des opérateurs	ACTO 12	Service de traduction	TRAN 24
Formation des techniciens	ACTE 13	Sous-secrétaires d'État adjoints	
Services de sécurité technique	ACTI 13	DHB EGL GMA JJD JMT JRM LHS MSS RVG	WTD 3
Services techniques de protection	ACTS 13	Sous-secrétaire d'État associé	DMM 3
Téléphones à l'étranger	ACTT 13	Sous-secrétaires d'État suppléants	
*****		DMO JGG JHT PEB	WJJ 3
Hôtel du gouvernement	GGH 25	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	AEG 3
Imprimerie	DSSP 24	Vérificateur général, Bureau du	AUDG 23
Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3		



MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

**CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MIN)**

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

209CB Chambre des communes

MacGIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Haviland John - Adjoint spécial 5-1851
Ariel Jocelyne 5-1851
Hughes Bev 5-1851
Barlow Anne 5-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

436C Chambre des communes

Irwin Ron - Député 6-2907
Hampson Fran 6-2907

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

Tour A 10-140

MacGIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Chef de Cabinet
Anderson Catherine 5-1851
Carter Lynne 5-1851
Adjoints spéciaux
Thordarson Janis 5-1851
Carter Lynne 5-1851
McLean Derek 5-1851
Moore J J 5-1851
Thornton-Hill Anne 5-1851
Isbister Brenda 5-1851

ADJOINT MINISTÉRIEL PRINCIPAL

PHILLIPS Michael 5-2730
Remus Mme B 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Green Lorne 5-1046
Glasgow Ross 5-2742
O'Neil B 6-3546
Ruszkowski J-P 5-1851
Prevost Doriane 5-1851
Dossiers du Ministre 5-1047
D'Aoust R 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

Tour A 10-245

FILLEUL FM - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874/5-9716
Secrétaire de la direction -
Millette C 5-1874
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Rêjane 5-1874
Miller Bruce 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Gérant de bureau 5-1874

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Agent de service (soirs, fins de semaine, jours fériés)	6-9134
Bureau des passeports	5-8481
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures	(59)3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (PSSG) ... (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	2-1316

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 30 à 16 h 30) 6-9227/2-7070

CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTERIEURES

Tour A 8-140

GOTLIÉB A E (AEG) (59)3-4911
Mackay Mlle M - Secrétaire (59)3-4911
Lizé Mlle Johanne (59)3-4911

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ

MARCHAND de Montigny (DMM) (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4195

Chef du cabinet

Haynal G L (59)3-4137
Lizé Mlle Johanne (59)3-4911

Adjoints

Carle François (59)3-4149
Lizé Mlle Johanne (59)3-4911
Fadden R 5-6584
Stein Madeleine (59)3-4150

Dossiers du Sous-Secrétaire

Phillon Mlle S (59)3-4150
Messagers (59)3-4708

Documents du Cabinet

Stein Madeleine (59)3-4150

SOUS-SECRÉTAIRES D'ÉTAT SUPPLÉANTS

BLACK E P (PEB) (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029
GIGNAC Jacques (JGG) (59)3-4630
Govan Mlle Margaret (59)3-4617
JENKINS W J (WJJ) (59)3-4530
Jones Rosemary (59)3-4598
MOLGAT D (DMO) (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275
TAYLOR J H (JHT) (59)3-4483
Montembault Renée (59)3-4488

SOUS-SECRÉTAIRES D'ÉTAT ADJOINTS

BURNEY D H (DHB) (59)3-7873
Luxton Alice (59)3-7877
DELWORTH W T (WTD) 2-3372
Bearss Mlle J 2-2991
DUPUIS Jacques (JJD) 2-4341
Trottier-Johnson Louise 2-3852

GORHAM R V (RVG) (59)3-7895
Dogterom Diane (59)3-7906
LEE E G (EGL) 2-7175
Fripps Joan K 6-6829
MATHIEU G (GMA) 6-1025
Rouleau O 6-1025
McKINNEY J R (JRM) (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440
SHENSTONE M (MSS) 2-7133
Fearey Pat 2-9220
SMITH L A H (LHS) (59)3-4210
Shearer Norma (59)3-4238
TOUCHETTE Jean (JMT) 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

CHEF DU PROTOCOL (COP)

Tour A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (DPA)

Tour A 7-260

MENZIES A R 2-2796
Browne Mlle B 2-3430

CONSEILLER JURIDIQUE (LHL)

Tour A 8-144

LEGAULT L H (59)3-4324
Happychuk Mlle E (59)3-4339

**CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRÉTAIRE (HBR)**

Tour A 7-114

ROBINSON H B 4-0913/6-5369
Arnold Mme Louise 4-0913/6-5369

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

Tour A 6-248

HARMAN Gary R (59)3-4323
Menard Mlle Terry (59)3-4338

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (POL)**

Tour A 5-154

HANCOCK P J A - Président 6-5645
Knorr K D 6-5939
McLean I 6-8781
Mitchell J R 6-3961
Sutherland K 6-5803

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGÉ DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

GOTLIEB A E - Président (59)3-4911
NIXON C R - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT INTERMINISTÉRIEL (ISC)

Tour A 7-106

TURNER V G - Secrétaire général 2-1287
Nicolaou Mireille (59)3-6585
Secrétaire général suppléant 5-6224
Sous-comité de la politique de défense
West L Col L E - Secrétaire 6-5561
Recoskie Catherine (59)3-6585
Évaluation du programme de recherche et de
sauvetage
Cross D - Directeur (59)3-6261
Membres du projet d'évaluation (ISAR) - voir
page 22
Sous-comité des relations économiques
Savard André - Secrétaire (59)3-5153
Sous-comité des opérations extérieures
Lavoie Wilfrid - Secrétaire 5-3658
Boyer Muriel 6-6930
Jones M H 6-5561
Sous-comité des relations politiques
Fowell J R D - Secrétaire 2-1369
Dépôt des documents
Armstrong Evelyn 6-6938

SERVICE D'INSPECTION (INSP)

Tour C 6-224

MIDWINTER J R - Inspecteur général 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
MATHESON A J - Inspecteur général adjoint 5-2394
Stiles J A - Inspecteur principal 5-2394
St. Pierre C J - Inspecteur principal ... 5-2394
MacLachlan J - Inspecteur principal 5-2394
Asselin B A - Inspecteur 5-2394
Bording T - Inspecteur 5-2394
Bradford J C - Inspecteur 5-2394
Haney R M - Inspecteur 5-2394
Hatheway R G - Inspecteur 5-2394
Holton P A - Inspecteur 5-2394
Matthews-Ali Khan J - Inspecteur 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

**SERVICES RATTACHÉS AU BUREAU
DU SOUS-SECRETARE**

CENTRE DES OPÉRATIONS (POP)

Tour A 8-249

STEWART L G 6-8892
Cochrane Mme F 6-8892
Bureau de surveillance - Irving Julie 6-9134
McGillis N H 2-8047
Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Chef - équipe spéciale 6-8885

**COORDONNATEUR ET AMBASSADEUR ITINÉRANT
AUPRÈS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ
ET LA COOPÉRATION EN EUROPE (GEPR)**

Tour A 7-208

ROGERS R L (59)3-4040
Secrétaire (59)3-6487
Belliveau R J (59)3-5382

**LE COORDONNATEUR AUX NOMINATIONS À DES
FONCTIONS INTERNATIONALES, À L'ACCÈS
AUX RENSEIGNEMENTS ET À LA LÉGISLATION
SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE (SCO)**

Tour B 4-232

REYNOLDS R E 2-3492
Secrétaire 6-7077

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SPM)

Tour A 7-206

BUCKLEY B - Secrétaire du CHD, Coordonnateur
des opérations à l'étranger (59)3-5584
MacDonald Mlle Irene W (59)3-5448

**LE SERVICE D'INFORMATION POUR
LA HAUTE DIRECTION (SER)**

Tour A 5-154

FIELDHOUSE J R W 6-5740
Secrétaire 6-1009
Maher Mlle F - Bulletin des relations
internationales 6-5748
Sommaire des télégrammes 6-1009

**BUREAU DES
AFFAIRES D'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

Tour A 2-172

SHENSTONE Michael (MSS) - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-7133
Fearey Pat 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

Tour A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357
Polman G H - Directeur adjoint
(Afrique de l'Est) 2-8869
McNeish John G T (Afrique de l'Ouest,
Corne d'Afrique) 6-4606
Kroll Hartmuth (Afrique du Sud) 6-1207
Baker D (projets spéciales) 6-1207

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

Tour A 2-198

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction -
Wensel Mme Mireille 6-6904
Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Baillargeon Claude (Algérie, Maroc,
Tunisie) 6-8310
Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tomé et Príncipe,
Tchad) 6-2932
Therriault Jean (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8300
Noble Robert (Bénin, Cap-Vert, Gabon,
Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie,
Sénégal, Togo) 6-8306
Méthé Pierre (Algérie, Maroc, Tunisie) (59)3-6023

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

Tour A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Chistoff OA - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël) 6-5403
Pelletier M (Irak, Iran) 2-8252
Sutton J (Liban, Jordanie, Syrie, Pays du
Golfe, Arabie Saoudite) 6-8197
Collier D (Libye, Egypte) 2-1463
Donohue A (Soudan, Nord/Sud Yemen) 6-8188

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

Tour A 2-232

GORHAM R V (RVG) - Sous-secrétaire
d'État adjoint (59)3-7895
Dogterom Mme D (59)3-7906

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

Tour A 2-240

COLLACOTT D M - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Newton Théodora L 6-1317
Directeur adjoint 6-4626
Christie K H (Argentine, Paraguay,
Brésil, Uruguay) 2-7595
Main Robert (Mexique, Vénézuëla) 6-4568
Dumoulin Marcelle (Pacte andin, OEA, Chili,
Colombie, Pérou, Bolivie, Equateur) 6-3270
Mank R 6-7173

DIRECTION DES CARAÏBES (GSC)

Tour A 2-240

MALONE A - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction -
Amissah Lynda 5-0488
Stiles Nancy M - Directeur adjoint
(Questions économiques régionales,
Barbade, Antigua, Dominica, Ste Lucie,
St Vincent, St Kitts-Nevis, Grenade,
Montserrat, Iles Vierges Britanniques,
Anguilla, Trinidad, Tobago) 6-7408
Charbonneau A A (Guatemala, El Salvador,
Honduras, Costa Rica, Panama, Nicaragua,
Belize, Haïti) 2-9252
Fox J A (Cuba, République Dominicaine,
Jamaïque, Iles Turk et Caïques, Iles
Caimans, Bermudes, Bahamas, Guyane/
Suriname) 2-6422

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

Tour A 5-232

DELWORTH W T (WTD) - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3372
Bearss Mlle J 2-2991

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

Tour A 5-234

WHITTLETON J A - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - Nigl J 2-7359
Section du Japon et de la Corée
Edwards L J - Chef (Japon - affaires
économiques) 2-0497
Sloan J (Japon - affaires politiques,
science et technologie) 6-7582
Oxley P A (Corée) 2-6129
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
Schram J R - Chef 2-0952
Edwards D M 6-8187
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - Chef (affaires politiques) 6-1989
Stephens H (Chine - affaires économiques) 5-7575
Stimpson D (Hong Kong et Chine -
programmes d'échange) 6-7256

**DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE DU SUD ET DU
SUD-EST (GPS)**

Tour A 5-250

VON NOSTITZ M G - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - Hill D 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Lovett J R (Afghanistan, Bangladesh,
Burma, Nepal, Sri Lanka) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
Caron J P - Chef (Indonésie, ANASE) 6-3667
Burton B E (Thailand, Kampuchea, Laos,
Vietnam) 6-7350
Edmonds Mavis (Brunei, Malaisie,
Philippines, Singapour) 6-8199

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ÉTATS-UNIS (GNP)**

Tour A 5-178

LEE E G (EGL) - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7175
Fripps Joan K 6-6829

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNG)**

Tour A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864
Politique générale
Johnston E R - Directeur adjoint 2-7560
Graham Md J 6-4528
Politique en matière d'économie
générale et d'échanges
Wodinsky M S 2-1120
Heap P C 6-4274
Willson R I 2-0905

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNT)**

Tour A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction -
D J Chamberlain 2-8878
L'environnement et la CMI
Sterling H - Directeur adjoint 6-4628
Adamson G 6-6620
Cronin L 2-1738
Howell S C 5-8864
Les transports, et l'environnement maritime
et du nord
Bowker A 6-4633
L'énergie
Veenema F 2-9682

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

Tour A 7-150

TOUCHETTE Jean (JMT) - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

Tour A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Munroe Mlle L 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint (CSCE) .. 2-7991
Macé M (URSS, Mongolie) 2-2783
Daigle L-R (Tchécoslovaquie, Albanie,
Bulgarie, Yougoslavie) 2-0606
Breton G (Adjoint - CSCE et droits de
la personne) 2-7001
Wright J (Adjoint - URSS) 6-3606
Thomsen L (Pologne, RDA) 2-6225
Sinclair J (Adjoint URSS) 6-6544
Rakmil V (Roumanie, Hongrie) 6-2633
Secrétaires 6-0142
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-3606
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Vietnam (GPS) 6-7350

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

Tour A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction -
Whiteside S B 6-2727
Villeneuve L J - Directeur adjoint
(politique et bilatéral) 2-6902
Burger A F - Directeur adjoint (économique
et multilatérale, CEE) 6-8782
Whittaker J - Président de la Conférence
circompolaire (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Licharson J (Pays-Bas, Royaume-Uni,
Irlande) 2-0871
Beaulieu R (Italie, Malte, Saint Siège,
Grèce, Turquie) 6-8784
Gombay J-P (France) 6-4484
Jurschewsky S (République fédérale
d'Allemagne, Autriche) 6-6399
St-Laurent M (Portugal, Belgique, Espagne,
Suisse) 2-8216
McRae R (Adjoint/Communauté européenne) ... 6-1892
Tessier M (Adjoint/France) 2-3042
Secrétariat 6-2727

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (IMP)**

Tour C 2-130

BISSETT J B - Directeur général (59)3-5155
Lévis Mme R (59)3-5155
Bowden W R - Adjoint exécutif (59)3-5481

**DIRECTION DES ACTIVITÉS DES
BUREAUX D'IMMIGRATION (IMO)**

Tour C 2-126

STEWART G H (59)3-5024
Secrétaire de la direction -
Benger M (59)3-5024

**Section de l'Afrique et du
Moyen-Orient (IMOA)**

Schellenberger M A (59)3-4420
McGillivray D (59)3-5855
Tomick A (59)3-5735

Section de l'Asie et du Pacifique (IMOP)

Puddester R (59)3-6770
Nauman A (59)3-6817
Shalka R (59)3-6428
Myatt D (59)3-5995

Section de l'Europe de l'est (IMOE)

Whitehead G (59)3-6117
Kleniewski J (59)3-5226

Section de l'hémisphère occidental (IMOH)

Schroh G P (59)3-5803
Lebane J (59)3-5757
Ryan T (59)3-5472
Humphries J (59)3-6090

Section de l'Europe de l'ouest (IMOW)

St Vincent R (59)3-4728
Campbell A (59)3-4835
Maffre G (59)3-5354
Bazinet A (59)3-4579

AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (suite)

**DIRECTION DE LA COORDINATION DES
PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (IMC)**

Tour C 2-142

ZAWISZA J (59)3-5502
Secrétaire de la direction -
Potter G (59)3-5502

Section des procédures et
méthodes de sélection (IMCS)
Bergbusch E (59)3-5514

Procédures et méthodes de
sélection des immigrants (IMCI)
Godfrey C (59)3-6100
Barr R (59)3-7239
Spunt H (59)3-7217

Procédures et méthodes de sélection
des non-immigrants (IMCN)
Gagnon L (59)3-6110
Vineberg R (59)3-7379

Exécution de la loi et contrôle (IMCC)
Bowden W (59)3-5481

Section des programmes pour réfugiés (IMCR)
Schellenberger M (59)3-6126
Ritchie D (59)3-6137

**DIRECTION DES SERVICES
LIÉS AU PROGRAMME (IMS)**

Tour C 2-146

WALES R L (59)3-5910
Secrétaire de la direction -
Hansen J (59)3-5910

Section de la planification
opérationnelle (IMSP)
Hentschel J (59)3-4310
Maffett J (59)3-7544
Boyce E (59)3-6047
Psutka F (59)3-6047
Dew E (59)3-5913

Section des services de counselling
et d'emploi (IMSC)
Corning J (59)3-5971
Metcalfe J (59)3-7779
McAdam B (59)3-6018

**BUREAU DES
AFFAIRES JURIDIQUES (FLP)**

Tour A 4-138

BACON T C - Directeur général 2-2728
Osborne S 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (FLA)

Tour A 4-192

COLE C V - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction -
Rousseau Lynne (59)3-7891

Section des consultations juridiques
Auger R - Directeur adjoint 5-8508
Ouellet J G Y 2-1990

Droit international privé
Parks G C 6-1300
Burke K L 5-8807
Gatien Mlle L J 5-0119
Bibliothèque (ACLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS(FLÉ)

Tour A 4-138

BURCHILL R W - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Crammond E . 5-7511

Section du droit économique
Kirsch P - Directeur adjoint 2-9553
Ballhorn R 2-8615
Leir M 6-1283
Sills M 2-5406
Sproule D 6-3865
Wall J 2-2486

Commission des réclamations étrangères
(voir page 20)

Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette G 5-6426

Greffier des traités
Guertin J E 6-3863
Bisson Mlle C 2-8926
Chisholm D I 2-8926

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (FLO)

Tour A 4-258

CLARK Lorne S - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction 6-6287
Rochon R J - Directeur adjoint 2-2002

Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Chef 2-6692
Strauss H J 6-2643

Droit de la mer
Hage R E - Chef 6-5407
Gillies B 5-3589
Jalbert O 2-8608

ONU et planification juridique
Reiskind J - Chef 2-8658
Feldman E 6-1913
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

**BUREAU DES
AFFAIRES DES NATIONS UNIES (UNP)**

Tour A 3-234

DUPUIS Jacques (JJD) - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-4341
Secrétaire 2-3852

**DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (UNO)**

Tour A 3-248

TANGUAY J F - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Cordier Catherine 2-1361
Wilder L J - Directeur adjoint 2-8842

Section des affaires institutionnelles

Wilder L J - Chef 2-8842
Lambert C 5-6960
Boehm P M (59)3-7054

Section des affaires politiques

Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Préparations pour l'assemblée générale .. 2-2022

Documents des Nations Unies (ACL) 2-6161

**DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (UNS)**

Tour A 3-248

EDELSTEIN Verona - Directeur 2-6836
Secrétaire de la direction 5-0755

Chandler Frank - Directeur adjoint (Droits de
l'homme - bilatéral; secours d'urgence) . 2-8965
(Affaires sociales) 2-2112
Ruddock Frank (Réfugiés; aide aux réfugiés) 2-5643
(Droits de l'homme - multilatéral) 2-8040
Hutchings David 2-8040

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

Tour A 2-128

HOOPER C F W - Directeur général 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666

Coordonnateur des mesures d'urgence (ZSPE)
Willer E A 6-5038

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

Tour A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction - Johnston L M 2-6391
Calkin G A - Directeur adjoint 2-9596
Harley K J - Chef (WIR) 6-4050
Banks D E 2-7679
Collins M S 6-1139
Gould J F 2-3293
Katona A 2-7809
Scott J P 5-8069
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056

Section des entrevues (ZSIW)

A 3-148

Landon C R P - Directeur adjoint 2-6926
Haigh F 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Nyznik P 2-6120
Gryndahl I 6-9221

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

Tour A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de
sécurité du Ministère 2-5124
Secrétaire de la direction -
Negus Mlle Esmée 2-0132
Sécurité/OTAN et enseignement
de la sécurité 2-2817
Agent de projets 6-9800
Administration
Contrôle financier 2-9593
Infractions à la sécurité (voir ZSSG)
Réceptionniste (renseignements) 2-9593
Section de la sécurité nationale
Yaworski R J - Directeur adjoint 5-7982
Graham W G (59)3-4325
Gregor C (59)3-4335
Monaghan T D 2-3881

ANALYSE DE RENSEIGNEMENTS
ET DE LA SÉCURITÉ (suite)

SÉCURITÉ (suite)

Sécurité du personnel (ZSSV)
Goguen M - Directeur adjoint 6-8669
Van Kats Michael 2-2817
Kennedy Mlle B 5-7875
Archives 2-3222
Instructions sur la sécurité 2-3222

Sécurité matériel et protection
du personnel (ZSSE)
Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
Agents de sécurité régionale
Hough W O (Asie, Pacifique et Europe
de l'Est) 2-1905
Marleau L (Afrique et Moyen-Orient) ... 2-5424
Parker M C (Amérique et Antilles) 6-4342
Reimer G H (États-Unis) 2-5218
Weymouth B R (Europe) 6-4738
Agent pour la protection personnelle (ZSSB)
Elie M 2-3364
Agent des projects spéciaux, Sécurité
matériel et technique (ZSST) B G-190
Geall Ken 6-1888
Sécurité des locaux (ZSSG)
Reimer G H (Prévention des incendies
et sécurité de l'immeuble) 2-5218
Fortier M L - Adjoint (Prévention des
incendies et sécurité de l'immeuble) 6-4731
Infractions à la sécurité 2-5452
Renseignements 2-5452
Laissez-passer 6-3957
Service des clés et serrures 6-1888
Salle de contrôle 2-1150
Stationnement 2-2338
Commissionnaires
Commissionnaire en chef 6-3886
Salle de contrôle 2-1150
Réception 5-5859
Tour A 6-9133

BUREAU DES BIENS (ARP)

Tour C 3-235

PLOWMAN R K - Directeur général 6-3969
Grandy Mlle Shirley 5-8604

**DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE
L'AMÉNAGEMENT (ARD)**

Tour C 3-231

GRAHAM W R - Directeur 6-5638
Secrétaire de la direction -
Billard Mlle J 6-6673
Programme d'acquisition des biens (ARDA)
Morel Pierre L - Administrateur 2-3586
Hunter R J 2-3979
Milo W Gavin 2-9289
McDonald D 2-9289
MacCormack M A 6-4375
Mongeon N E 6-2107
Programme d'architecture et de construction (ARDC)
Thompson R F - Administrateur 2-2177
Scott J A - Administrateur 2-2225
Pynenburg M - Architecte 6-3908
Quan D - Marchés et devis 2-2177
Welchner M - Architecte 2-2225
Greenfield R - Architecte 2-6026
Martiniuk R - Architecte 2-6002
Cole H G - Chef de projet 6-2964
Comeau G 6-4286
O'Brien Judy 6-2964
Sumner M - Bureau des dessins 2-6026
Biens immobiliers - stratégie (ARDR)
Cliffe-Phillips G - Administrateur 6-4286
Danard C - Conseiller immobiliers 6-3908
Programme de décoration intérieure (ARDD)
McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
Décorateurs-ensemblers
Blair J E 2-9292
Wilkinson J L 2-8192
Hall A D 6-4097
Burns Mlle Janet 5-6815
McCleave Mlle P 6-4098
McLaren R 2-8077
Adjoints à la décoration 2-0591

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (ARM)

Tour C 3-134

ALCE E K - Directeur 2-0965
Secrétaire de la direction -
Rishworth Mlle J 2-0965
Logement (ARML)
Myles G W - Chef 2-0484
Mowat Mme L M 6-2749
O'Connor G A (59)3-5429
Whitcomb A 2-8172
Fichier des logements à l'étranger 6-9147

Administration et coordination des programmes (ARMA)	
Saucier G E - Directeur adjoint	6-1429
Véhicules et équipement technique	
Meyer R C	2-5620
Jackson H C	6-1947
Murphy D E	2-8905
Coordination des programmes	
Cuddihey J J E	6-0980
Politiques, méthodes et comptabilité des stocks - Ham J A	
	2-5726
Soutien matériel de l'administration centrale	
Dell P W H	6-4406
Entretien et réparation du mobilier et papeterie et équipement de bureau	
	6-7174
Services d'ingénieries (ARME)	
Sutherland J Arthur (Électricité)	(59)3-6710
McKay J W (Mécanique)	(59)3-6710
Morin P S (Structures)	6-4375
Entretien (ARMM)	
Blake W F - Chef	6-7415
Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) ..	6-3980
Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur)	6-3980
Cole C C (Gestionnaire de secteur)	2-6464
Dorion R A (Gestionnaire de secteur)	2-6464
Tarasuk G R (Gestionnaire de secteur) ...	2-6464
Acquisitions matériel et services connexes - Opérations relatives au transport (ARMP)	
Cousineau W J - Directeur adjoint	2-9331
Achats généraux, transport, douanes et service de soutien	
Lemieux B	2-9541
Shane R E	2-9280
Coordonnateur du transport	2-7114
Règlement des factures	2-6469
Ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers et oeuvres d'art	
McGee P R	2-0760
MacLean Mlle C S	2-0722
Bisseker Mlle Y	6-2162
Larocque Mme C M	6-9628
Automobiles et matériel technique	
Lepage G P	2-7313

DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE LA GESTION FINANCIERE (ARC)

Tour C 3-250

HILL D R - Directeur	2-0293
Secrétaire de la direction - Sullivan A .	6-5677
Analyse et évaluation de la politique (ARCP)	
Chartrand G J R	6-0844
Administration financière (ARCF)	
McKenna P	2-1617
Hennessy W	2-2495
Blier R	2-2495
Nevins P	2-2495
Système d'information de gestion	6-5680
Contrats (ARCC)	
Dixon B	6-0844
Agent de contrats	6-0844

BUREAU DES COMMUNICATIONS ET DES SERVICES GÉNÉRAUX (ACP)

Tour A 1-288

SMALL A D - Directeur général	2-2854
Barry Sheelagh M	2-4110
Service des immeubles et de l'entretien (ACPA)	
Renseignements - entretien	5-6840
Reinke J	(59)3-6232
Plans/déménagement	5-3368
Gestion financière	
Blenkarn N	2-5347
Services de téléphones - Administration centrale (ACPT)	
Stewart L G	6-8892
McGillis N H	2-8047
Comptes - Wilson K A	6-4808
Service de renseignements généraux	6-9134
Services de traitement des mots (ACPW)	
MacVicar Mme B	(59)3-7333
Dolan Mlle Betty	6-2470
Centres de traitement des mots - Superviseurs	
"A" 3 - Lacombe-Laurin Mme Line	5-4750
"A" 6 - Saucier Mme C	6-6058
"C" 6 - Géliveau Mme A	5-4461

BIBLIOTHÈQUE (ACL)

Tour B 1-147

Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00	
Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-8733	
THOMPSON Mme R M - Directeur	6-8691/2-8733
Secrétaire de la direction -	
Ganho Mme Eveline	2-8733
Recherche et SDI - Flood John	2-6941/2-6150
Adjoint administratif -	
Berniquez Mme Joanne	2-7536
Tenue de livres - Wagorn Mlle P	
	2-1336
Acquisitions	
Abonnements - Cole Colin	2-7536
Livres - Roberts Mme D	2-5788
Services techniques - Mascaro Mme B	2-5788
Périodiques - Brazeau Mme T	2-7687
Documents - Burdon C	2-6150
Service de référence - Adams Mme A	2-6150
Renseignements et recherche	2-6150
Coupures de presse (ACLC)	2-7687
Circulation et prêts entre bibliothèques	
Tremblay Réjean	2-7687
Journaux et courrier	
Bélanger Patrick	2-7687
Centre de documents de l'OTAN (ACLN)	
Jackson Derek	6-2536
Watts Al	6-2536
Bibliothèque juridique (ACLL)	
Kurys Mme J	2-4383

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)

SYSTÈMES D'INFORMATION ET ARCHIVES (ACI)

Tour A G-266

GREY S - Directeur 2-6032
Secrétaire de la direction - Richardson T 6-1779
Directeurs adjoints
Sinclair I - Système d'information 6-8431
Wielheesen B - Gestion des documents 2-7437

Section de la protection de
la vie privée (ACIH) - Berlet L 6-8889

Systèmes d'information - Bureau central (ACIC)
Sinclair A I S - Directeur adjoint 6-8431
Cameron H 6-9385
Josephson F 6-9385
LaFranchise D 6-9384
Small V 6-9384
Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386
BICO A 1 - COP, ACP 5-5934
BICO A 2 - GAP, GSP 5-6248
BICO A 3 - UNP 5-5768
BICO A 4 - FLP 5-6621
BICO A 5 - FCP, GNP, GPP (59)3-6669
BICO A 6 - ECP, ESP (59)3-6578
BICO A 7 - DFP, DPA, GEP (59)3-5293

Gestion des documents
Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437

Finances et administration
Langevin N 5-6836
Gallant J 5-6934

Agent de formation 6-8178
Liaison avec les missions (ACIL)
Chartrand J J L 2-7532

Service de microreproduction (ACIX)
Moore D (59)3-5798

Section de la disposition des dossiers inactifs
Préparation pour reproduction sur microfilm
Sarrazin L L (ACIZ) (A 1-289) 2-6859
Conservation et destruction (ACIR)
Lapensée M 6-1406
Liaison avec Archives Publiques
Weaver G 6-1406
Classement, contrôle et entreposage (ACID)
Dubue J 6-1138
Dossiers spéciaux (ACIS) 6-1138
Demande des dossiers 2-6614/2-7827

Bureau des archives (ACIA)
Surveillant - Heddleston R 6-2442

Demandes de dossiers
FAP, FAC, FAR, FAH 6-2442
FIP, FIA, FID, FIE 6-2442

Bureau des archives C-2 (ACIP) C 2-140
Surveillant - Fournier R 6-2523
Demandes de dossiers 6-4693

AFP, AFF 2-7962/2-7474
APP, APO, APL, APR 6-2523
APRF, APRK, APRR, APRT 2-7962/2-7474
CSP, CSO, CSR 5-7964
INSP 6-2523

Bureau des archives C-3 (ACIB) C 3-Core
Surveillant 6-2459
Demandes de dossiers - ARP 6-2459

Gestion du service du courrier (ACIM) A G-310
Gérant - Meilleur J H 6-1510
Surveillant - Salle du courrier
McLaughlan J M 2-5598
Expédition du courrier
Surveillant - Dickner M 6-1760
Réception du courrier
Surveillant - Tessier G 6-1402
Par porteur 5-6922
Courrier personnel 2-8043

Gestion du service des véhicules, du
convoyeur et de la messagerie (ACIK) A G-310
Gérant - Waters P O 6-1423
Surveillance des véhicules et
Livraison par porteur - Boyd F W 5-2361
Surveillant des messagers - Robertson B . 6-9175
Contrôleur du convoyeur - Routhier R 6-9176
Coordonnateur du transport - Tessier P .. 5-7538
Livraison par porteur 5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (ACT)

Tour A 1-218

ARBUCKLE T E - Directeur 2-8433
Secrétaire de la direction -
Pothier Mlle L 2-8433
Woods D G - Directeur adjoint (technique) 5-8611
Happy G A - Directeur adjoint (opérations) 6-3118
Projets (opérations)
Mongeon J B - Gestionnaire 2-0843

Directeur adjoint (opérations) 6-3118
Services télégraphiques
Chappell T C 2-5112
Agents des opérations régionales (opérations)
Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient) 5-2804
Jeakins J E (Europe de l'Est et
Extrême-Orient) 5-4317
Kemball B D (Europe et Scandinavie) ... 2-0574
Mason S A (États-Unis, Caraïbes
et Amérique du Sud) 2-9657
Formation des opérateurs (ACTO)
Villeneuve R M - Chef 2-7618

Centre des télécommunications (ACTC) A G-167
 Chef 2-7522
 Richards H A - Chef des transmissions 2-9968
 Séguin M - Surveillant NOCAMS 2-3866
 Surveillant en devoir 2-3844
 Réception des télégrammes
 Eastlake G A - Surveillant 2-6877
 Expédition des télégrammes/Facsimilé 2-2920
 Contrôleurs des télégrammes.....2-2920/5-4500
 Par messenger (Autres ministères) 2-2920
 Formation (Ordinateurs) 6-1722
 Entretien NOCAMS
 Bérubé L - Surveillant 2-1255
 Entretien technique
 Oliver S - Surveillant5-7931/2-1255
 Centres "satellites" d'ACTC
 Centre ZSI - Surveillant 2-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant(59)3-4014
 Centre ACDI - Surveillant 7-4026
 Centre OTAN - Surveillant 2-3866
 Services de courrier diplomatique
 McCabe R M - Chef 6-5368
 Courriers 2-8078
 Section des documents (ACTD) A G-131
 Bourque L J - Chef 2-2255
 Contrôle financier - Comptabilité (ACTA)
 O'Keefe Mlle C 2-0715
 Ryan Mlle E 2-3781
 Lindsay Mme H 2-3781

Directeur Adjoint (technique)
 Woods D G 5-8611
 Gestion technique
 Carter E W - Gestionnaire 6-4035
 Boor K A 2-3638
 Achats et fournitures (ACTP) A G-218
 Jeddrie J B - Chef 2-7317
 Magasins 2-2647
 Dépôt de réparation automatisée -
 Nimmo A - Chef 2-2846
 Formation des techniciens (ACTE) A G-192
 Laporte J P - Chef 2-1642
 Projets spéciaux - Shadforth W H 5-1950
 Agent des opérations régionales (technique)
 Snow F G 2-6912
 Politique et programmes de sécurité technique
 Coulombe C J - Chef 6-5648
 Services de sécurité technique (ACTI) . 2-2650
 Laboratoire 2-2650
 Téléphones à l'étranger (ACTT)
 Roy L 2-3677
 Services de l'audio-visuel et de protection
 Cooke R F - Chef 2-8005
 Satchell T J J - Services de
 l'audio-visuel (ACTV) 2-8005
 Paradis J G - Services techniques
 de protection (ACTS) 2-5700

BUREAU DE LA COORDINATION (FCP)

Tour A 5-138

MATHIEU G (GMA) - Sous secrétaire d'État
 adjoint 6-1025
 Rouleau O 6-1025

**DIRECTION DE LA COORDINATION
 FÉDÉRALE-PROVINCIALE (FCO)**

Tour A 5-274

WEIDMAN H Lyon - Directeur 2-7917
 Secrétaire de la direction -
 Morency Johanne 6-4657
 Laverdure Claude - Directeur adjoint ... (59)3-7896
 Gendron Hélène (politiques générales) ... 2-8717
 Dingwall John S (organisations
 multilatérales) 2-7137
 Duern Normand (sécurité sociale,
 privilèges et immunités) 6-3735
 Cook Kenneth (questions et conférences
 d'ordre économique) 2-7034
 Hynes R (provinces de l'Ouest) 2-2294
 Bourassa Jean (Quebec) 5-6576
 Robertson Colin (Ontario et les provinces
 de l'Atlantique) 6-1973
 Provost Richard (visites) 5-5244

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (FCC)

Tour A 5-108

ROBERTSON I W - Directeur 2-6356
 Secrétaire de la direction 2-1734
 Moorman D A 2-0440

DIRECTION DES INSTITUTIONS FRANCOPHONES (FCF)

Tour A 5-138

BUJOLD Marius - Directeur 6-3906
 Secrétaire de la direction -
 Maheux-Nadeau Francine 2-5290
 Cousineau Jacques - Directeur adjoint 6-4846
 Paquet Guy 2-6046
 Trépanier Guy 6-3904

**BUREAU DE L'ÉVALUATION ET DE
LA VÉRIFICATION INTERNES (EAP)**

Tour C 6-228

MacLELLAN Keith W - Directeur général 5-9803
Banville Mme I T 5-9803
Rappel: Vérifications, évaluations, inspections
Bale S 5-9803

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE

Tour C 6-226

MacDONALD M J - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Norris T A - Vérificateur principal 5-9803
Douglas R A - Vérificateur 5-9803
Mondoux C - Vérificateur 5-9803
Davidson R L - Vérificateur 5-9803
Delaney G L - Vérificateur 5-9803

DIRECTION DE L'ÉVALUATION

Tour C 6-234

THIBAUT J E - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Priest W R - Évaluateur principal 5-9803
Chappell S L - Évaluateur 5-9803
Lahey D A - Évaluateur 5-9803

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

**BUREAU DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (AFP)**

Tour C 6-260

BRESNAHAN D - Directeur général 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (AFPC)
Contrôleur régional principal -
Lepage L P 6-4736
Afrique et Moyen-Orient -
Vachon J L 5-7854
Asie et Pacifique -
Hallman D 5-6736
Europe du nord et de l'est -
Fleming E H 5-4736
Europe de l'ouest -
Korn H G 2-6352
Hémisphère occidentale -
Haggins A F 6-6450

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (AFF)**

Tour C 7-152

MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction -
Stokes Mlle B M 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (AFFX) 2-8115
McNeely B A - Systèmes et procédures (AFFM) 2-8672
Révision des systèmes (AFFM) 2-8672
Opérations comptables (AFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (AFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (AFFI) 2-8853
Galipeau R J - Contrôle des
engagements (AFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (AFFC) 2-6456
Smith B N - Caissier (AFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (AFFH)
Fortune P J 2-7422
Beardsley H R - Projets 6-3173
Pearce R L - Comptes divers et
indemnités (AFFG) 2-0127
Kidder Mme H R - Paiement des
indemnités (AFFG) 2-8371
Perrault B R - Comptes, voyages et
déplacements (AFFV) 6-2675
Gravel J - Services de bureau (AFFS) 2-7017
Comptes des missions (AFFP)
Cochrane K M 2-0471
Russell M D - Projets 2-5340
Black D - Financement des missions 5-2539
Taux de Changes 2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Vérificateurs 5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II 2-3841
Vérificateurs 5-4998/6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (AFR)**

Tour C 7-160

GORDON D W - Directeur	6-3175
Secrétaire de la direction	2-6286
Prévisions et budgets (AFRE)	
Burrill H C	2-9327
Montreuil Mlle L	2-2641
Reid J	(59)3-7590
Séguin G C	2-9471
Verreault Mlle J	2-9336
Conseiller financier de l'administration centrale (AFRH)	
Currie T L	2-6286
Kirkwood Mme D	2-9336
Systèmes financiers (AFRS)	
Skuce C	(59)3-7590
Payeur B	2-2641
Lee Mme M A G	2-9336
Shepherd M	(59)3-7590

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (AFS)

Tour C 6-134

DUNSEATH P S - Directeur	5-8387
Secrétaire de la direction - Clarke V ...	5-8387
Contrôle du budget et des programmes (AFSP)	
Checkland K L	5-8389
Publications administratives (AFSA)	
Haner W E - Chef	2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/ gestionnaires des formules - McLeod G S	2-5539
Analyse et conception des formules	
James Mme L	2-0258
Rédacteur-réviseur anglais - Finnie Mme W H	2-0258
Rédacteur-réviseur français - Michaud Bernard	2-0258
Diffusion	2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B	2-2481
Systèmes informatiques (AFSC)	
Rodgers J - Chef	5-8389
Houston D	5-8389
Mori K	5-8389
Nishimura T	5-8389
Reynolds J	5-8389
Tarasco V N	5-8389
Organisation et méthodes (AFSM)	
Cruddas E - Chef	5-8388
Fraser R R	5-8388
Carter G E	5-8388
Iezzi D	5-8388
Keindel W A	5-8388
Stewart J C	5-8388

BUREAU DE L'INFORMATION (FIP)

Tour B 5-120

Renseignements généraux	6-9134
MARSHALL C J - Directeur général	5-6092
Crooks Mlle D J	5-6097

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
AU CANADA (FID)**

Tour C 5-126

LAWLESS H A - Directeur	(59)3-7015
Secrétaire de la direction	(59)3-7016
Visites et conférences	
Albery E M	2-1316
Visites de l'édifice	2-1316
Média et renseignements	
Francis Mme R - Directeur adjoint	(59)3-7025
Turner Mme H	(59)3-7036

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
À L'ÉTRANGER (FIA)**

Tour B 5-134

ARNOULD D C - Directeur	2-8262
Secrétaire de la direction - Kohlman D M	2-7650
Gilles G - Directeur adjoint (politiques et programmes)	6-2179
Politique et programmes	
Projets et contrôle des programmes	
Europe de l'ouest et programmes globaux	2-6939
Abols P - États-Unis, Caraïbes et Amérique du Sud	2-4068
Agis Gerry - Afrique, Asie, Europe de l'est, Pacifique et Moyen-Orient	5-0435
Services d'information sur la politique	
Strouts Hazel	5-0439
Programme des visites et des conférences	
Beaupré Y - Chef	2-7621
de Quimper J - Chef adjoint	6-2115
Mueller Mlle R - Préposée aux visites ...	6-5396
Jacques Mlle D - Préposée aux visites ...	2-8982
Préposée aux visites	2-7379
Parisien M - Adjoint	6-0946
Andrasi L - Adjoint	5-6928
Renseignements	5-6928

INFORMATION (suite)**BUREAU DES PASSEPORTS (FPO)****PROGRAMMES D'INFORMATION À L'ÉTRANGER (suite)**

Tour D

Activités à la centrale
 Hamill John R - Directeur adjoint 2-6939
 Documentation et rédaction
 Storsater L K - Chef adjoint 2-6170
 Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
 O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
 Gervais G - Rédacteur/Documentaliste .. 2-6152
 Larivière Mme Nicole -
 Documentaliste (59)3-6045
 Expositions
 Expositions/Renseignements 6-2210
 Films, télévision et photographie
 Moodie James R - Chef 2-9809
 Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
 Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
 Vroom R - Agent/photos 2-3506
 Larkin D - Adjoint Audio-Visuel 2-8404
 Commis/Photos 2-7218
 Publications
 Sheldon Miki - Chef adjoint (Noticiero
 de Canada, Noticias do Canada) 5-0442
 Rédacteurs-réviseurs anglais
 Kerr Joanna (Canada Weekly) 2-9505
 King B H 6-1153
 Rédacteurs-réviseurs français
 Kovacs Louis 2-9558
 Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441
 Administration, finances et contrôle du matériel
 Houlton P - Chef 5-6590
 Beaton Helen - Contrôle financier 6-1745
 Koop Robert - Adjoint aux finances 5-7866
 Burns L - Diffusion/distribution des
 publications 2-9568
 Secrétariat 2-7331

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (FIE)

Tour C 5-130

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
 Secrétaire de la direction -
 Brazeau Lynn 5-4328
 EXPO ENERGIE 82, Knoxville
 Coordonnateur de la Participation
 canadienne - Morin Pierre R (59)3-7026
 Chargé de projets - Expo 86, Vancouver
 O'Hara Jim 6-2210
 EXPO 86, Vancouver
 Commissaire général -
 Reid Patrick 175+9+689-1986

SUTHERLAND R J - Directeur 2-6653
 Secrétaire 2-6653
 Renseignements 5-8481
 Comptoir public 5-8826
 Direction des opérations centrales
 Soucy Y - Chef 2-4168
 Production 5-7626
 Certificats d'identité - Montgomery Mme B 2-3378
 Adjudication 5-8271
 Services centraux - Soucy Mme C 2-3408
 Services de l'ordinateur -
 Clark A 2-2543/6-2206
 Voyages officiels (passports diplomatiques
 et spéciaux)
 Despard Mme F 2-6406
 Services financiers et administratifs
 Carter M E - Chef 2-9868
 Services financiers - Nash L 5-0923
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E 6-6780
 Matériel et services de bureau - Laurin W 2-2864
 Dossiers - Cameron Mme M 2-8035
 Planification et vérification
 McCormick J - Chef 5-7746
 Organisation et méthodes-de Bruyn Kops H 5-8048
 Systèmes analyste - Knight R (59)3-5547
 Publication - Large Mme V 2-9892
 Statistique - Natchuk W 2-3392
 Vérification - Gallinger Mme C 6-3890
 Ingénieur des Méthodes - Plante R(59)3-5547
 Direction du personnel
 Lepage Mlle Lyse - Gérante 5-6647
 Classification et formation - Fiander J . 5-5457
 Dotation - Wells N 5-7087
 Services du personnel - Menard Mlle M ... 5-7526
 Politique administrative et services
 consultatifs
 Douglas Mlle L - Chef 2-6772
 Contentieux et politique administrative -
 Royce Mlle H R 6-3659
 Leffler Mme E 6-7131
 Sécurité - Parkins K J 2-1675
 Opérations régionales et étrangères
 Dumouchel R - Chef 5-7633

Bureaux régionaux des passeports (FPOR)**Calgary**

Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
 Du réseau de l'État, composer 170-5173
 Édifice Gouvernement du Canada
 220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton

Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
 Du réseau de l'État, composer 176-2621
 Suite 500, édifice de la Banque royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8

Fredericton

Firth Mlle M - Directeur 452-3901
 Du réseau de l'Etat, composer 173-3901
 King's Place, 6^{ème} étage
 440 rue King E3B 5B9

Halifax

Perron J M - Directeur 426-2717
 Du réseau de l'État, composer 162-2717
 Suite 1210, tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
 Du réseau de l'État, composer 164-2303
 Édifice Union Gas, Suite 1006
 20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Directeur 679-4367
 Du réseau de l'État, composer 168-4367
 Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
 451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
 Du réseau de l'État, composer 183-4970
 Maison du Commerce, 1^{er} étage
 1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
 Du réseau de l'État, composer 187-3069
 Condominium 2535, 5^e étage
 2535, boul Laurier
 Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Directeur 737-2073
 Du réseau de l'État, composer 147-2073
 Édifice General Post Office
 354, rue Water A1C 1C4

Saskatoon

Directeur 665-5107
 Du réseau de l'État, composer 166-5107
 Édifice Fédéral, 6^e étage
 101 - 22^eme rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3249
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3249
 Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
 Édifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
 Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
 610-800 ouest
 rue Pender V6C 2V6

Victoria

Proulx R - Directeur 388-3243
 du réseau de l'État, composer 175-566-0213
 Custom's House
 816 rue Government V8W 1W9

Windsor

Aucoin J R - Directeur 253-3508
 Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
 Suite 504, Édifice Banque du Commerce
 100, rue Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
 Du réseau de l'État, composer 161-2184
 Suite 308, édifice Revenue
 391, av York R3C 0P5

BUREAU DU PERSONNEL (APP)

Tour C 4-140

MILLER D - Directeur général 6-5595
 Parry Marilyn 5-9298
 Storms T H (affectations spéciales) 2-8369

Gestion de l'effectif et des finances (APPB) C 4-154
 Thibault C - Chef 2-9258
 Vézina R O 2-9445
 Système d'information
 Bolton Mme A J 6-1470
 Burbidge Mme G 6-1470
 Contrôle financier (APPF)
 Osborne D 2-9448
 Couture M 2-9448
 Skerkowski W 2-9448
 Andeel C 2-9448

DIRECTION DE LA GESTION DU PERSONNEL (APO)

Tour B 4-134

Renseignements: adresses, mutations
 et numéros de téléphone 5-6474

BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Directeur et
 Conseiller auprès du SSEAE sur le
 Statut de la Femme 2-5317
 Secrétaire de la direction - Burns B 6-4257
 MacDonald C - Directeur adjoint 2-3051

Agents (APOZ)

Irwin R - Chef 2-7098
 Harold R W D (FS-2) 2-6003
 Gagnon Y (FS-1) 2-2572

Désignations et nominations des agents

d'autres ministères à l'étranger, FS1D -
 Bêlec J 2-7480
 Carroll L (AS, détachement) (59)3-4411
 Lysne David (affaires sociales) (59)3-7474
 Clément L 2-5496
 Renseignements 6-2140

Employés administratifs (APOA)

Lapointe M - Chef 2-9375
 Beckett P (CR) 2-8927
 Chernushenko A T (SCY 3 et 4 à l'étranger,
 SCY au Ministère) 2-6954
 Flack B (SCY 1 et 2 à l'étranger) 2-9951
 Graham A L (CM, EL) 2-9266
 Nadeau J P (PRC) 5-6344
 Renseignements 6-2140

Politique et Planification (APOP)

Morgan A - Chef 6-2085
 Boles S 2-9253
 Carswell D 6-2063
 Duncan M 6-2063
 Saunders D 6-2136
 Renseignements 6-2600

PERSONNEL (suite)

GESTION DU PERSONNEL (suite)

Groupe de travail sur la consolidation
Riddell N 6-6303

Formation et perfectionnement (APOD) C 4-196
Greenway W J - Agent de formation senior 2-2506
Cann P 2-9625
Carroll M J 6-1946
Dowler C 6-1929
Jeanes Brian L 6-6201
Renseignements 2-5242/2-2506

Centre de préparation aux affectations (APOB) D 1-147
Landry L - Gestionnaire 5-3875
Wilson M J 5-9921
Visites médicales et arrangements des affectations - Labelle Mlle D . (59)3-5823
Lisk G - Langues étrangères 6-1086
Fleury Claudette 5-9921
Renseignements 5-9921

Section de l'emploi (APOS)
McGahey S P - Chef 2-9308
Systèmes d'appréciation et Recherchés dans l'emploi
Jezewski P 2-9513
Busche J 6-3959

Dotation
Ruddick M 6-6230
Black B 2-7119
Langill P 6-2511
Young M 2-6370
Thibert J 6-6322
Renseignements 2-1849

Dossiers du personnel et du système d'avancement (Opérations) (APOR)
Proulx J - Chef 6-6398
Appréciations et renseignements personnel 5-6474
Archives 6-3023

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)
Tour C 2-224

BOUDREAU Léo - Directeur intérimaire 2-9927
Secrétaire 2-9775
Whissell R A J - Administration et contrôle financier 2-9542
Exigences linguistiques
Bélanger J R 2-9249
Tests 2-8889
SILO 6-6903
Formation linguistique et consultations
Caron Mme M 5-8495
Renseignements généraux 2-8889
Professeurs
Charron Claudette 6-3850
Taillefer Annie 6-3609
Politiques et évaluation
Tassé Gilles 6-5706
Rédacteur 6-3652

DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL ET DE LA RÉMUNÉRATION (APR)

Tour C 4-130
SEYMOUR G W - Directeur 2-6497
Secrétaire de la direction - Neilson J .. 6-3426
Pinnacle T J - Directeur adjoint 2-0515
Projets spécial - Brodie B 5-0404
Programme d'assistance aux employés, conseil en financement et retraite (APRN) C 2-158
Devine W E 2-6167
Conseiller en retraite
Smith Phyllis 5-2644
Frost Mrs J 5-2644
Conseiller en services sociaux (APRW)
Caverly Mme M 2-1641
Service d'Administration du Personnel
Pinnacle T J - Directeur adjoint..... 2-0515
Roy D - Accueil officiel (APRH) 6-6397
Voyages à l'étranger et déplacement (APRF) C 5-148
Wiebe F - Chef 5-7664
Renseignements 2-2697
Arrangements de voyages (APRT)
Culhane J W - Contrôleur 6-2672
Affectations à l'étranger/Étudiants/ Réunions de famille (Europe, Afrique)
Laflamme Mme L 6-7014
Affectations à l'étranger/Étudiants/ Réunions de famille (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-Orient) - Moskaluk Mlle D 6-1667
Rentrées/Mutations latérales/Congés au Canada - Courchaine G 2-7388
Rentrées/Mutations latérales/Congés au Canada, (Affectations à l'étranger - E & I) - Brazeau L 2-9339
Voyages temporaires/Conférences -
Murphy D 2-0797
Voyages temporaires/Conférences -
Gravel A 2-0797
Comptes - Beckett Mme A 2-7388
Réinstallation, coordination et réclamation (APRK)
L'Heureux Mlle P - Départs/indemnités de repas (Europe, Afrique) 6-1668
Oastler R - Départs/indemnités de repas (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-Orient) 6-7340
Archambault J M - Rentrées/Mutations latérales/indemnités effets avariés ou perdus (Europe, Afrique) 5-7696
Hack R - Rentrées/Mutations latérales/ indemnités effets avariés ou perdus (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-Orient) 5-7696
Turner M 5-7696
Transport des effets personnels (APRR)
Longtin R - Contrôleur 5-7642
Levesque Y - Projets spéciaux 5-7847
Expédition (Hémisphère de l'ouest, Asie, Océanie) - Clifford R B 6-4048
Expédition (Europe, Afrique) -
Archambault Mlle F 6-4048
Réception et expédition entre deux missions (Hémisphère de l'ouest, Asie, Océanie, Moyen-Orient) -
Archambault J-M 2-9373

Réception et expédition entre deux missions (Europe, Afrique) -	
Dinelle R	5-7847
Rémunération, congés et allocations (APRE)	
Belter R - Chef	6-2803
Contrôleur - Holtby Mme D	2-0410
Réceptionniste/Distribution des chèques	6-1791
Renseignements - Rémunération et congés	
FS 2-5, détachés - Hynes Mme J	6-2073
FS-1D, FS-1, temporaires -	
Davies Mlle V	2-7135
CR A-K - Landry Mlle Anne	6-6435
CR L-Z - Lepage Mme Alva	2-7135
CM, EL, HR, LA, LS, AR, ES, SI -	
Arbour J	6-4637
Salaire horaire - Foster S	2-5562
ST/A-J, AS - Lloyd M	6-6492
ST/K-Z, PE, PG, OM, IS, FI, CS, EG-ESS, GT, DD, EN-ENG, HP, PM - Martin A ...	2-5333
EIC Rémunération - Charette S	2-7642
Renseignements - Allocations à l'étranger	
Abidjan-Dacca - Carpenter M	6-6609
Dakar-Lusaka - Belair R	6-6494
Madrid-Stockholm - Pearson L	5-6838
Strasbourg-Yaoundé/É.-U.- Kent D	2-3540
EIC Allocations - O'Connor D	5-6838
Allocations - Règlementation (APRA)	
Leith A M - Chef	6-2879
Johnston S	6-2142
Muise E F	(59)3-7390
Dewan Jean	2-7470
Allocations - Opérations (APRO)	
Pochopsky L C - Chef	2-4174
Renseignements sur l'éducation -	
Lesage J M	2-9761
Ready Mlle L - Assurance santé	2-9828
Renseignements	6-6396
Personnel engagé sur place, classification et organisation	
Scott P - Chef	6-2456
Renseignements	2-2341
Shorkey B M - administration	6-8786
Personnel engagé sur place (APRL)	
Carrière J W (Europe, organisations) ..	6-2457
Côté Mlle T (Afrique et Moyen-Orient) .	6-8602
Lefebvre Françoise (Asie, Pacifique, Pensions)	2-2302
Smith D - (E.-U., Amérique Latine, Caraïbes)	2-0442
Shaw D - (Europe de l'Est, Asie du Sud)	6-4645
Classification et organisation (APRC)	
Doherty M C	2-9844
Tobin Mlle P	2-0803
Akyeampong Mme G	2-7732
Cowling M	5-0686
Brennan L	2-7732
Dougherty Mlle S	2-2341
Laroche G	2-2341
Relations et travail (APRS)	
McCann J - Chef	2-1626
Martin Mlle J	6-2209
Hunt R	6-2220
Levesque Pierre	6-2220
Registre spécial de scrutin (APRV)	
Côté A	2-5371

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

	Tour A 7-234
CAMERON R P - Directeur général	2-3402
Connick Sheila	6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉSARMEMENT (DFD)**

	Tour A 7-258
HAMLIN D L B	5-6689
Secrétaire de la direction	2-3430
Legg J C - Directeur adjoint	2-5039
Cherkasky B J	6-6320
Cleminson F R	2-1892
Uyeyama S	6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

	Tour A 7-218
HAMMOND T C - Directeur	2-7921
Secrétaire de la direction	2-3042
Section des Affaires de l'OTAN	
Wade S A - Directeur adjoint	2-5457
Brisco D W	2-1706
Section SALT/MBFR/NPG	
Després A A - Chef	2-6205
Centre de documents de l'OTAN (ACLN)	
	6-2536
Section de l'Assistance militaire et du maintien de la paix	
Edwards Lt Col R G - Chef	2-5010
Small M	2-9368
Section Bilatérale	
Johnson P M R - Chef	2-9263
McCashin D J	2-3795

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

Tour A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
 Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
 Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (COP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
 Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (COPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
 du protocole 6-4039
 Prud'homme Claire 2-8382
 Section de la gestion et de la protection
 des diplomates
 Kelly Maude - Chef 2-8162
 Smith Lynn 2-8162
 Section de l'accueil
 Ladouceur R - Chef 6-2738
 Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate).... 3-9970
 Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
 Réservations et Invitations - Létang R .. 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (COS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint
 du protocole (59)3-4478
 Davies Sharon 6-8683
 Accréditations
 Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
 Madore Claude 6-2065
 Privilèges et immunités
 O'Connor T - Chef assistant du protocole 2-6882
 Brennan Mlle D 2-7296
 Gascon Michèle 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (COV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
 Zizka Pauline 6-9875
 Visites au Canada
 Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
 Lemieux J R 6-9740
 Thomas Mme J J 5-3166
 Voyages ministériels à l'étranger et
 conférences internationales
 Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
 Brown E S 5-3179
 Miller M J C J 6-9866
 Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862

**BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (FAP)**

Tour C 5-240

LEFEBVRE Gilles - Directeur général 6-0232
 Desmeules Réjeane 6-1345

Services des programmes
 et accords culturels (FAPC)
 Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
 culturels, commissions mixtes, France,
 Belgique, URSS, Suisse, Italie) 2-5359
 Chudleigh Mme Ann (Afrique, Grande-
 Bretagne, Asie, Moyen-Orient,
 Australasie) 6-3197
 Lemaire Gilles (Amérique du Nord, Amérique
 centrale, Amérique du Sud, Caraïbes,
 Europe de l'Ouest et de l'Est) 6-3649

Contrôle financier (FAPF)
 Larochelle Jacques 2-6668
 Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (FAC)**

Tour C 5-230

MONTPETIT Jacques - Directeur 2-9948
 Secrétaire de la direction -
 Rémillard Ginette 2-1557
 Commis - Massicotte Andrée 5-0674
 Adams Paul - Directeur adjoint
 (Littérature) 2-6104
 Arts de la scène
 DesLandes Claude - Chef 2-9947
 Picard Jean-Paul 6-5293
 Arts visuels
 Giossan Eugène - Chef 2-4349

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (FAH)

Tour C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
 Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
 Page D - Directeur adjoint 2-8448

Recherche ministérielle
 Blanchet G R 2-8050
 Kelly E A 6-2298
 Hillmer A M 2-8054

Renseignements aux universités
 Cole D P 2-7722
 Archives - Boisvenu R 6-0648

Documents officiels
 Hilliker J F 6-0550
 McEvoy F 2-8054
 Éditeur - Rossignol M 6-2298

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
 DES SPORTS (FAN)**

Tour C 5-241

PERIARD Gaston - Directeur 2-0969
 Secrétaire de la direction -
 Lévesque Nicole 5-0674

UNESCO
 Patenaude Louis 5-0668

Échanges sportifs internationaux
 Morse Eric 2-9939

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (FAR)

Tour C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
 Secrétaire de la direction -
 Brousseau Denise 6-2161
 Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
 Long Brian (États-Unis, Amérique Latine) .. 6-4527
 Granger P (Chine, URSS, conférences
 internationales sur l'éducation, CMEC,
 programme de conférenciers du
 Ministère) 5-3637
 Parent Gérald (Programme de bourses, gestion
 financière, Europe centrale, diplomates en
 résidence, Collège Pearson du
 Pacifique) (59)3-6009
 Pichette M M (Allemagne, Italie, France,
 Belgique, Moyen-Orient, Afrique) 5-3645
 Dougan M (Japon, Grande-Bretagne,
 Scandinavie, Asie, Commonwealth) 5-3638
 Gross Donna (information éducationnelle,
 dons de livres, publications) 6-1014

**BUREAU DES RELATIONS
 EN MATIÈRE DE COMMERCE,
 DE DÉVELOPPEMENT ET D'ÉCONOMIE GÉNÉRALE (ECP)**

Tour A 6-134

BURNEY D H (DHB) - Sous-secrétaire
 d'État adjoint (59)3-7873
 Luxton Alice (59)3-7877

**DIRECTION DE LA COOPÉRATION ET DU
 FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (ECD)**

Tour A 6-102

MORANTZ A - Directeur 6-2391
 Secrétaire de la direction 5-6813
 Politique de la coopération
 Directeur adjoint et chef 6-2057
 Macintosh R 2-5640
 Edwards L 2-8044
 Culpeper R 5-7747
 Financement des exportations et autre
 apports du secteur public
 Directeur adjoint et chef 2-6901
 Berry G 2-3952

**DIRECTION DES POLITIQUES EN MATIÈRE DE
 COMMERCE ET DE PRODUITS DE BASE (ECO)**

Tour A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
 Secrétaire de la direction 6-2021
 Politique en matière de commerce
 Anderson P R - Directeur adjoint 2-7107
 Hart M M 5-8028
 Moeser H 6-2711
 Morrisey B E 6-2859
 Politique en matière de produits de base
 Park Md Ann - Directeur adjoint 5-7095
 Klassen J M 2-5386
 Lessard G-M 2-9236
 Wilson E C 5-7533
 Secrétaires et archives (59)3-7729

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
 GÉNÉRALES (ECR)**

Tour A 6-210

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
 Secrétaire de la direction -
 Tilsley Mlle Joy (59)3-7959
 Etheridge N - Directeur adjoint et
 Co-ordonnateur du Sommets (59)3-7964
 Paquet Georges (Questions monétaires,
 fiscales et bancaires) (59)3-7944
 Loignon F X E (OCDE et relations
 économiques Est/Ouest) 2-5421
 Robert Carole (59)3-6636
 Section Nord-Sud
 Armstrong Bethany - Chef 6-4525
 Tyerman G (59)3-7969

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE D'ÉNERGIE, D'INDUSTRIE ET DE
SCIENCES (ESP)**

Tour A 8-170

McKINNEY J R (JRM) - Sous-secrétaire
d'État adjoint (59)3-4369
Dohlen Mlle A (59)3-4440

**DIRECTION DE LA POLITIQUE INTERNATIONALE
DE L'ÉNERGIE (ESE)**

Tour A 6-210

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Pajunen S 5-8526
Politique de l'énergie
Mundell I G - Directeur adjoint (59)3-7927
Boomgaardt R 6-2721
Whitcomb E (59)3-6553
Politique de l'énergie nucléaire
Lonergan T - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
DiGangi J J 5-8591
Copeland D S 6-2118

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES À L'INDUSTRIE,
À L'INVESTISSEMENT ET À LA CONCURRENCE (ESI)**

Tour A 6-146

CHRETIEN R A J - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction -
Goulet Nicole 5-8727
Politique de coopération industrielle
Sirois R 2-3793
Raletich-Rajicic Mme Maria 2-9287
Politique industrielle
Bryce Alexander D - Directeur adjoint ... 2-2088
Brown Christopher R A (59)3-4507
Voghel Michel 2-8760
Politique d'investissement et de concurrence
Jacoby G 2-1556
Henry Paul O 2-2712

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES AUX SCIENCES,
À L'ENVIRONNEMENT ET AUX TRANSPORTS (ESS)**

Tour A 6-272

HEENEY S H - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 2-8918
Science, technologie et environnement
Currie J W - Directeur adjoint 2-9304
Deacon P J 2-6148
McNiven A 6-5529
Saint-Jacques Guy 2-9424
Espace et communications
Pollack A 2-9284
Transport
Balloch H R (59)3-4565
Saint-Jacques Guy 2-9424
Dawson M 2-4329

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (EIP)

Tour A 3-124

MacPHERSON J A - Directeur général 2-7400
Brown Mme K - Secrétaire 2-4025
Casey Mme D - Adjoint d'administration .. 2-0906
Actualisation des données économiques
Ward W E 2-6884

**Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de
l'Hémisphère occidentale**

Cureton E A - Directeur 2-1817
Kalisch N 5-8001
Kurys P 2-7984
Wall R J 2-7984
Henderson Mlle B 5-8001
Gill L 2-7984

Direction de l'Europe

Bravo P - Directeur 2-3690
Gruca Mlle Evē 2-3690
Phillips R 5-7800
Farley G 2-3471

Direction de l'Asie

MacKenzie G A - Directeur 2-1894
Stack G 2-7606
Turner C 2-7606
Lepiesza R 2-7606
Switzer P 2-1894

Documents spéciaux - Dillon Mme L 2-5835
Dossiers - Goodeve Mlle E A 2-4080
Centre de la documentation -
Federico Mme A 2-6480
Cartothèque - Houlahan E 2-6480
Commis général - Taylor P H 2-6884

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

**BUREAU DES
SERVICES CONSULAIRES (CSP)**

Tour C 2-264
ASSELIN Jacques - Directeur Général 2-6470
Fournier Reine 2-5206
Conseillers spéciaux
Charpentier Georges (CSPS) (59)3-7601
Châtillon C -Affaires des réfugiés (CSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (CSO)

Tour C 2-312
Réception et renseignements 6-4376
BOUGIE Roger F J - Directeur 2-7154
Secrétaire de la direction - Lorrain T .. 2-7531
Grondin Gilles - Directeur adjoint 2-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (CSOA)
Ouellet Martial - Chef 2-0977
Bureau 1: Caraïbes, Amérique latine -
Doiron R 5-2378
Bureau 2: Europe occidentale, Afrique
francophone - Fournier J R R 6-4374
Bureau 3: Europe orientale, Moyen-Orient,
Afrique anglophone - Green G 2-6768
Bureau 4: Asie, Australasie, États-Unis -
Séguin J P André 2-7992
Services généraux et mesures de prévoyance (CSOG)
Dodge D - Chef 2-3414
Millerson H E 2-3705
Inscription - Wilson I 6-0400
Entrée au Canada et Réunification des
familles (CSOV)
Shea Mlle M P - Chef 2-6540
Coordination des visas des non-immigrants
Cameron Joan 6-9863
Enregistrement des visas - Fogarty Anne . 2-6726

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (CSR)

Tour C 2-268
WANG Erik B - Directeur 6-4106
Secrétaire de la direction - Brunet L ... 2-7432
Directeur adjoint 2-5313
York J D (Programmes par pays, Consuls
honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872
Lapointe R E (Sensibilisation aux
activités consulaires, liaison avec
Citoyenneté/Douanes) 2-7814
Simard-Andujar H (Conventions consulaires
co-ordination CSCE et projets spéciaux) 2-6481
French D J (formation, admin. financière) 2-7167
McFarlane M (Instructions consulaires,
Marine marchande) 2-7706
Gallagher Margo (Commissions et formation
consulaires, Statistiques) 2-6413

**BUREAUX D'AUTRES
MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)**

Tour B 1
Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

Tour B 2
INGLIS A L - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

Tour C 7-196
Équipe de la vérification intégrée
GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641
McLaughlin Michael - Directeur
principal 6-6170
Minto S - Directeur 6-6170
Vérificateurs 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1
Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE (PJBD)

Tour A 7-236
HEES l'hon George - Président 2-5457
Johnson P M R - Secrétaire 2-5457

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

Tour A 4-110
MacDonald T D - Commissaire en chef 5-7707
Cleveland J H - Commissaire en chef adjoint 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

Tour D 3
Renseignements 6-7928

**BUREAUX D'AUTRES MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON (suite)**

**ÉVALUATION DU PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE
SAUVETAGE (ISAR)**

Tour D 2

CROSS D H E - Directeur (59)3-6261
Secrétaire (59)3-6261
Davidson Col D A (59)3-6261
Whitehead Dr H (59)3-6261
Chapman D T (59)3-6261
Higgs P J S (59)3-6261
Lowthian C E (59)3-6261
Chaffey J (59)3-6261
Richardson C A (59)3-6261

**GROUPE DE TRAVAIL SUR
LES FRONTIÈRES MARITIMES (FLPM)**

Tour A 4-220

LEGAULT L H - Agent pour le Canada (59)3-4324
Herman L L 6-6316
Brennan Anne 6-7190
Hughes V (Adjoint de recherche) 6-3622
Cooper John (Hydrographe) 6-2618
Willis A (Justice) 6-5510

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227

LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651
Renseignements 5-2651
Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

Tour C 4-144

LAFRAMME Mme L E - Présidente 6-7014
Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666

SERVICES DE SANTÉ

Tour D 1-230

Infirmière hygiéniste
David Mme Mary 6-9227
Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-3239/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

Tour B 2-135

DANIS P - Chef 2-6193
Langues officielles
Renseignements 5-3481
Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
Renseignements 7-1820

**LISTE DES AGENTS
EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

Administration du pipe-line du Nord

Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international

Greenshields C D 7-7866
Shortliffe G 7-6133
Roy J R 7-7866

**Association des universités partiellement et
entièrement de langue française (AUPELF)**

Gilbert R P 183-9-343-6630

**Banque Interaméricaine de Développement
(Washington)**

Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque mondiale (Washington)

Doe E W E 182-9-477-4398

Bureau du Conseil privé

Carlson S F (59)3-5776
Fowler R R 2-9802
Livermore J D 5-9088

Cabinet du Premier Ministre

Senecal N 6-4051

Centre d'information sur l'unité canadienne

Ezrin H (59)3-6886

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Moore V C 189-545-5803
Tardif P 189-545-5869

Commission de la Fonction publique

Hyndman J E 7-1932
Stiles J A 7-3664

**Commission sur les pratiques restrictives
du commerce**

Judd J A 5-1704

Défense nationale (ministère)

Lucy R 5-9172

Diplomates en résidence

Francis J R - Université de
Calgary 170-9-284-5110
Grenon J-Y - Université Laval
(Québec) 187-9-656-2813
Jackson R D - Université de
Moncton 165-9-858-4000

Emploi et Immigration du Canada (ministère)

Bergbusch E H A	4-3041
Brown Kenneth C	4-4500
Costy N C	4-2565
Cox Mlle B	4-4500
Fields R W (Vancouver)	175-9-666-8908
Gerlitz D	4-1646
Girard R A	4-1671
Hamilton I S	4-2482
LeConte B K	4-1707
Lynn J F	4-4356
Milette C R J	4-4500
Naylor A C (Toronto)	186-9-224-4508
Nichol R M	4-4500
Rankin I	4-2482
Raymond H (Montréal)	183-9-283-6604
Scown D R (Winnipeg)	161-9-949-6091
Sigurdson K	4-6060
Whalen Mlle K	4-2028

Énergie, Mines et Ressources (ministère)

Campbell D W	6-2993/5-9351
--------------	---------------

Gendarmerie royale du Canada

Snider D A	3-0631
------------	--------

Gouverneur général (résidence) (GGH)

Noiseux J	3-0654
-----------	--------

Industrie et Commerce (ministère)

Gélinas M F	(59)3-6392
Lee P D	6-8433
Mailhot N	2-0356
McCue D	5-9401

Justice (ministère)

Demers J	2-4621
----------	--------

Organisation de l'aviation civile internationale (Montréal)

Boyd A R	183-9-283-4788
----------	----------------

Transpo 86, Vancouver

Commissaire général - Reid Patrick	175+9+689+1986
---------------------------------------	----------------

**SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)**

	page		page		
ACI	Systèmes d'information et archives	12	ACTE	Formation des techniciens	13
ACIA	Archives A-G	12	ACTI	Services de sécurité technique	13
ACIB	Archives C-3	12	ACTO	Formation des opérateurs	12
ACIC	Bureau centrale des systèmes de l'information	12	ACTP	Achats et fournitures	13
ACID	Classement, contrôle et entreposage	12	ACTS	Services techniques de protection	13
ACIH	Protection de la vie privée	12	ACTT	Téléphones à l'étranger	13
ACIK	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	12	ACTV	Audio-visuel	13
ACIL	Liaison avec les missions	12	AEG	Sous-Secrétaire d'État aux Aff. ext.	3
ACIM	Gestion du service du courrier	12	AFF	Direction de la comptabilité et des services des finances	14
ACIP	Archives C-2	12	AFFA	Opérations comptables	14
ACIR	Conservation et destruction	12	AFFC	Revenu et recouvrement, caissier	14
ACIS	Dossiers spéciaux	12	AFFG	Comptes divers et indemnités	14
ACIX	Service de microreproduction	12	AFFH	Comptes de l'administration centrale	14
ACIZ	Préparation -reproduction sur microfilm	12	AFFI	Contrôle financier et rapports	14
ACL	Bibliothèque	11	AFFM	Systèmes et procédures, révision	14
ACLC	Coupures de presse	11	AFFP	Comptes des missions	14
ACLL	Juridique	11	AFFS	Services de bureau	14
ACLN	Documents de l'OTAN	11	AFFV	Comptes - voyages et déplacements	14
ACP	Bureau des communications et des services généraux	11	AFFX	Autorités financières	14
ACPA	Immeubles et entretien	11	AFP	Bureau des finances et des services de gestion	14
ACPT	Téléphones - administration centrale	11	AFPC	Contrôleurs régionaux	14
ACPW	Traitement des mots	11	AFR	Direction de la planification et de l'analyse des ressources	15
ACT	Direction des télécommunications	12	AFRE	Prévisions et budgets	15
ACTA	Contrôle financier - Comptabilité	13	AFRH	Conseiller financier - adm. centrale	15
ACTC	Centre des télécommunications	13	AFRS	Systèmes financiers	15
ACTD	Documents	13	AFS	Direction des services de gestion	15

	page		page
AFSA	15	COPD	20
AFSC	15	COS	20
AFSM	15	COV	20
AFSP	15	CSO	23
APL	18	CSOA	23
APO	17	CSOG	23
APOA	17	CSOV	23
APOB	18	CSP	23
APOD	18	CSPR	23
APOP	17	CSPS	23
APOR	18	CSR	23
APOS	18	CXC	23
APOZ	17	DFD	19
APP	17	DFP	19
APPB	17	DFR	19
APPF	17	DHB	3
APR	18	DMM	3
APRA	19	DMO	3
APRC	19	DPA	3
APRE	19	DSSP	24
APRF	18	EAP	14
APRH	18	ECD	21
APRK	18	ECO	21
APRL	19	ECP	21
APRN	18	ECR	21
APRO	19	EGL	3
APRR	18	EIP	22
APRS	19	ESE	22
APRT	18	ESI	22
APRV	19	ESP	22
APRW	18	ESS	22
ARC	11	FAC	20
ARCC	11	FAH	20
ARCF	11	FAN	21
ARCP	11	FAP	20
ARD	10	FAPC	20
ARDA	10	FAPF	20
ARDC	10	FAR	21
ARDD	10	FCC	13
ARDR	10		
ARM	10		
ARMA	11		
ARME	11		
ARML	10		
ARMM	11		
ARMP	11		
ARP	10		
AUDG	23		
COP	3		

	page		page
FCF	13	IMOP	7
FCO	13	IMOW	7
FCP	13	IMP	7
FIA	15	IMS	8
FID	15	IMSC	8
FIE	16	IMSP	8
FIP	15	INSP	4
FLA	8	ISAR	24
FLE	8	ISC	4
FLO	8		24
FLP	8		4
FLPM	24	JGG	3
FNCC	23	JHT	3
FPO	16	JJD	3
FPOR	16	JMT	3
FPR	1	JRM	3
GAA	5	LHS	3
GAF	5	MIN	1
GAM	5	MSS	3
GAP	5	ORAE	24
GEA	7	PCA	3
GEB	7	PEB	3
GEP	7	PJBD	23
GEPR	4	POL	4
GGH	25	POP	4
GMA	3	RVG	3
GNG	6	SER	4
GNP	6	SBSC	24
GNT	6	SPM	4
GPO	6	SCO	4
GPP	6		9
GPS	6	TRAN	24
GSC	5	UNO	9
GSL	5	UNP	9
GSP	5	UNS	9
HBR	3	WJJ	3
IMC	8	WTD	3
IMCC	8	ZSI	9
IMCI	8	ZSIR	9
IMCN	8	ZSIW	9
IMCR	8	ZSP	9
IMCS	8	ZSPE	9
IMO	7	ZSS	9
IMOA	7	ZSSB	10
IMOE	7	ZSSE	10
IMOH	7	ZSSG	10
		ZSST	10
		ZSSV	10

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT
(Affaires officielles seulement)**

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	170 + 0
CHARLOTTETOWN	- - - -	178 + 7 chiffres	- - - -
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 0
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	- - - -	126 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	172 + 3 chiffres	172 + 9 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER/CHESTERVILLE	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + indicatif régional + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA		151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada(Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité

CAF EA
T22F
15 Mars/82
DCCS

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

15 MARS 1982

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES



OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2

NOTE D'INTRODUCTION

La présentation du présent répertoire reflète, le plus fidèlement possible, l'organisation du ministère des Affaires extérieures. Les services sont regroupés alphabétiquement selon les membres de la haute direction dont ils relèvent. La liste des ministères et organismes qui ont des bureaux dans l'immeuble Lester B. Pearson, ainsi que celle du personnel en fonction hors du Ministère se trouvent à la fin du répertoire.

L'étude du système de symboles du Ministère, qui reflète également les rapports hiérarchiques, s'est achevée en février. Les nouveaux symboles de bon nombre de services ont été mis en vigueur le 1^{er} mars 1982.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOUVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134
Le visior (renseignements)	996-8897

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE Voir page iv

NUMÉROS D'URGENCE Voir page iv

SITUATIONS DES ÉDIFICES

Birks	101 rue Sparks	Ottawa
Confédération	Édifice du Parlement (rue Wellington et Bank)	Ottawa
C D Howe	235 rue Queen	Ottawa
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Trafalgar	207 rue Queen	Ottawa

INDEX
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

	page		page
Acquisition des biens et de l'aménagement	MRD 16	Coordonnateur - mesures d'urgence	ZSPE 30
Acquisition des biens	MRDA 16	Centre des opérations	ZSPO 30
Architecture et construction	MRDC 16	Antilles et Amérique centrale (Commerce)	DLC 11
Biens immobiliers - stratégie	MRDR 16	Asie du nord et du Pacifique	GPO 9
Décoration intérieure	MRDD 16	Asie du sud et du sud-est	GPS 9
Activités des bureaux d'immigration	MAO 15	Association de la communauté du service extérieur	CXC 32
Afrique et Moyen-Orient	MAOA 15		
Asie et Pacifique	MAOP 15	Bibliothèque	MGL 17
Europe de l'est	MAOE 15	Coupures de presse	MGLC 17
Europe de l'ouest	MAOW 15	Documents de l'OTAN	MGLN 17
Hémisphère occidental	MAOH 15	Juridique	MGLL 17
Adjoint ministériel principal	MINA 2	Biens	MRP 16
Affaires culturelles-Promotion artistique	CIC 7		
Affaires de l'Afrique (Commerce)	DAA 12	Caraïbes	GSC 8
Affaires de l'Afrique et du Moyen-Orient	GAP 8	Chef adjoint du protocole	UCPD 5
Affaires de l'Amérique Latine et des Antilles (Commerce)	DLP 11	Chef du protocole	UCP 5
Affaires de l'Amérique Latine et des Caraïbes	GSP 8	Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense - Secrétariat interministériel	USP 4
Affaires de l'Asie (Commerce)	DAO 12	Évaluation du programme de recherche et de sauvetage	ISAR 32
Affaires de l'Asie et du Pacifique	GPP 9	Service d'inspection	UIP 4
Affaires de l'Asie sud-est (Commerce)	DAS 12	Commission des réclamations étrangères	FNCC 32
Affaires de l'Europe	GEP 10	Commission mixte permanente de défense	PJBD 32
Affaires de l'immigration	MAP 15	Communications et services généraux	MGP 17
Affaires des États-Unis	GNP 9	Immeubles et entretien	MGPA 17
Affaires du Japon et du Pacifique-sud (Commerce)	DAJ 12	Téléphones - administration centrale	MGPT 17
Affaires du Moyen-Orient (Commerce)	DAM 12	Traitement des mots	MGPW 17
Affaires du Pacifique, de l'Asie, de l'Afrique et du Moyen-Orient (Commerce)	DAP 12	Comptabilité et services des finances	MFF 19
Affaires Européennes (Commerce)	DEP 11	Autorités financières	MFFX 19
Affaires historiques	CIH 7	Comptes de l'administration centrale	MFFH 19
Affaires juridiques	LAP 5	Comptes divers et indemnités	MFFG 19
Affaires multilatérales	CMP 6	Comptes des missions	MFFP 19
Affaires multilatérales et culturelles - Sous-ministre adjoint	PFC 6	Comptes, voyages et déplacements	MFFV 19
Affaires politiques-Sous-ministre adjoint	PFG 7	Contrôle financier et rapports	MFFI 19
Affaires politiques et institution- nelles des Nations Unies	CMO 6	Opérations comptables	MFFA 19
Affaires sociales et humanitaires des Nations Unies	CMS 6	Revenu et recouvrement, Caissier	MFFC 19
Afrique anglophone	GAA 8	Services de bureau	MFFS 19
Afrique francophone et Maghreb	GAF 8	Systèmes et procédures	MFFM 19
Agent du Canada pour le golfe du Maine	LAPM 32	Conseiller juridique	UAL 3
Agriculture, chaussure et contrôle des exportations (Commerce)	TSC 27	Conseiller spécial auprès du SSEAE	HBR 3
Contrôle des exportations	TSCC 27	Consultations juridiques	LAA 5
Ambassadeur au désarmement	XDA 7	Contrôle des armements & du désarmement	DFD 10
Ambassadeur aux relations nord-sud	XNS 3	Coopération et financement des exportations	ECD 28
Ambassadeur itinérant et Coordonnateur auprès de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe	XCE 7	Coordination des programmes et des politiques	MAC 15
Amérique du sud (Commerce)	DLL 11	Exécution de la loi et contrôle	MACC 15
Amérique Latine	GSL 8	Procédures et méthodes de sélection des immigrants	MACI 15
Amérique Latine et Caraïbes (Commerce)	TWL 28	Procédures et méthodes de sélection des non-immigrants	MACN 15
Analyse des renseignements	ZSI 30	Procédures et méthodes de sélection Programmes pour les réfugiés	MACS 15
Archives spéciales	ZSIR 30	Coordination fédérale-provinciale	MACR 15
Section des entrevues	ZSIW 30	Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	RPF 26
Analyse des renseignements et de la sécurité	ZSP 30		ACO 22

	page
Coordonnateur, rapport de la commission royale sur le service extérieure	ACR 22
Développement du commerce avec les É.-U.	DUP 13
Droit économique et des traités	LAE 5
Équipe de la réorganisation	SRR 25
États-Unis (Commerce)	DDU 13
États-Unis - direction générale	TWU 27
États-Unis - relations commerciales	TWR 28
États-Unis - relations générales	GNG 9
États-Unis - relations tarifaires	TWT 18
États-Unis - relations transfrontières	GNT 9
Europe de l'est	GEA 10
Europe de l'est (Commerce)	DEE 11
Europe de l'est (Commerce)	TEE 26
Europe de l'ouest	GEB 10
Europe de l'ouest (Commerce)	DEW 11
Europe de l'ouest (Commerce)	TEW 26
Évaluation et vérification interne	UAP 4
Expansion des marchés d'exportation (Commerce)	DPD 14
Expansion des marchés outre-mer (Commerce)	DDO 13
Expansion du Commerce - Sous-ministre adjoint	PTD 11
Expositions universelles	MIE 20
Finances et services de gestion	MFP 19
Contrôleurs régionaux	MFPC 19
Foires et missions (Commerce)	DLF 11
Foires et missions commerciales	DEF 11
Gestion et programmes - Sous-ministre adjoint	PUM 15
Hôtel du gouvernement	GGH 33
Imprimerie	DSSP 32
Information	MIP 20
Information à l'étranger	MIA 20
Information au Canada	MID 20
Institutions du Commonwealth	CMC 6
Institutions francophones	CMF 6
Langues officielles	APL 23
Liaison avec le cabinet et politique sectorielle	RCL 25
Marketing (Commerce)	DUM 13
Marketing des projets (Commerce)	DDM 13
Ministre d'État (Commerce international)	MRL 1
Ministre d'État (Relations extérieures)	MDE 1
Moyen-Orient	GAM 8
Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3
Opérations consulaires	MSO 22
Assistance aux Canadiens	MSOA 22
Entrée au Canada	MSOV 22
Services généraux & mesures de prévoyance	MSOG 22
Opérations et entretien	MRM 16
Acquisitions matériel et services connexes	MRMP 16

	page
Administration et coordination	MRMA 16
Entretien	MRMM 16
Logement	MRML 16
Services d'ingénieries	MRME 16
Opérations juridiques	LAO 5
Organisation récréative	ORAE 32
Orient (Afrique, Asie, Moyen-Orient) (Commerce)	TAE 27
Pacifique (Commerce)	TAO 27
Passeports	MPO 21
Bureaux régionaux	MPOR 21
Personnel - Sous-ministre adjoint	PUA 22
Effectif et finances	PUAB 22
Contrôle financier	PUAF 22
Personnel, gestion du	APO 23
Agents	APOZ 23
Archives	APOF 23
Centre de préparation aux affectations	APOB 23
Emploi	APOS 23
Employés administratifs	APOA 23
Formation et perfectionnement	APOD 23
Politique et planification	APOP 23
Personnel, gestion du - S.D.C.	APT 25
Planification & analyse des ressources	MFR 19
Conseiller financier - adm. centrale	MFRH 19
Prévisions et budgets	MFRE 19
Systèmes financiers	MFRS 19
Planification des politiques et des ressources - Sous-ministre adjoint	PUR 25
Planification stratégique	RCS 25
Politique commerciale agricole	ETA 30
Politique commerciale en matière d'industrie et de produits de base	ETP 29
Politique commerciale et des relations économiques générales	ECP 28
Politique commerciale industrielle	ETI 29
Politique consulaire	MSR 22
Politique de l'énergie	ESE 29
Politique des marchés d'exportation	DPM 14
Politique du financement des exportations	DPF 14
Politique en matière de commerce	ECO 28
Politique et évaluation des foires et des missions	DPE 14
Politique, contrats et gestion financière	MRC 16
Administration financière	MRCF 16
Analyse et évaluation	MRCP 16
Contrats	MRCC 16
Politiques de marketing international	DPP 14
Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements	DFP 10
Politique et opérations (Commerce)	DUO 13
Politiques relatives à l'investissement et à la concurrence	ESI 29
Politiques relatives aux sciences, à la technologie et aux transports	ESS 29
Produits de base et industries de ressources	ETC 30
Programmation - pays	RCC 25
Programmes de défense (Commerce)	DDP 13
Recherche sur les marchés et des analyses (Commerce)	DDR 13

	page		page
Relations commerciales - Sous-ministre adjoint	PTT 26	Service de presse	MPR 2
Groupe de travail sur le commerce des services	PTTA 28	Service de traduction	TRAN 32
Relations commerciales avec l'Europe	TEP 26	Service du corps diplomatique	UCS 5
Relations commerciales avec le Pacifique et l'Orient	TAP 27	Services consulaires	MSP 22
Relations commerciales avec les pays de l'hémisphère occidental	TWP 27	Conseiller spécial pour les réfugiés	MSPR 22
Relations commerciales particulières	TSP 27	Services de gestion	MFS 19
Traitements des données et administration	TSPA 27	Publications administratives	MFSA 19
Relations culturelles internationales	CIP 6	Systèmes informatiques	MFSC 19
Programmes et accords culturels	CIPC 6	Conseillers en gestion	MFSM 19
Contrôle financier	CIPF 6	Contrôle du budget et des programmes	MFSP 19
Relations académiques	CIR 7	Amélioration de la gestion	MFSX 19
Relations de défense	DFR 10	Services de santé	SBSC 32
Relations de travail et rémunération	APR 24	Services liés au programme	MAS 15
Accueil officiel	APRH 24	Services des counselling et d'emploi	MASC 15
Allocations - opérations	APRO 24	Services du marché du travail	MASL 15
Allocations - réglementation	APRA 24	Planification opérationnelle	MASP 15
Arrangements de voyages	APRT 24	Sous-ministre - Commerce international et	
Assistance aux employés, conseiller en financement et retraite	APRN 24	Coordonnateur des relations économiques internationales	DMT 3
Classification et organisation	APRC 24	Sous-ministre - Politique étrangère	DMF 3
Conseiller en services sociaux	APRW 24	Sous-ministres adjoints	
Effets personnels (transport)	APRR 24	PFC PFG PFZ PTD PTE PTT PUA PUM	PUR 3
Personnel engagé sur place	APRL 24	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	USS 3
Registre spécial du scrutin	APRV 24	Systèmes d'information et archives	MGI 17
Relations de travail	APRS 24	Archives A-G	MGIA 17
Réinstallation, coordination et réclamation	APRK 24	Archives C-3	MGIB 17
Rémunération, congés, allocations	APRE 24	Systèmes d'information	MGIC 17
Voyages à l'étranger - déplacements	APRF 24	Classement, contrôle et entreposage	MGID 17
Relations économiques générales	ECR 29	Archives C-2	MGIE 18
Relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	ESP 29	Protection de la vie privée	MGIH 17
Relations fédérale-provinciale	RPP 26	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	MGIK 18
Relations multilatérales et des sports	CIN 7	Liaison avec les missions	MGIL 17
Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	PTE 28	Gestion du service du courrier	MGIM 18
Renseignement économique	ZEP 31	Archives C-2	MGIP 17
Secrétaire d'État aux Aff. ext.	SEAE 1	Conservation et destruction	MGIR 17
Secrétariat au marketing du CANDU	SCM 14	Dossiers spéciaux	MGIS 17
Secrétariat au marketing du TÊLIDON	STM 14	Service de micro-reproduction	MGIX 17
Secrétariat de la haute direction	SMR 26	Reproduction sur microfilm	MGIZ 17
Secrétariat de la planification des politiques	SPF 4	Télécommunications	MGT 18
Secrétariat des politiques économiques internationales	SPT 4	Contrôle financier - comptabilité	MGTA 18
Section administrative (SSEAE)	USU 3	Centre des télécommunications	MGTC 18
Sécurité	ZSS 31	Documents	MGTD 18
Sécurité des locaux	ZSSG 31	Formation des techniciens	MGTE 18
Sécurité du personnel	ZSSV 31	Services de sécurité technique	MGTI 18
Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	PFZ 30	Formation des opérateurs	MGTO 18
		Achats et fournitures	MGTP 18
		Services techniques de protection	MGTS 18
		Téléphones à l'étranger	MGTT 18
		Audio-visuel	MGTV 18
		Textile et vêtement (Commerce)	TST 27
		Vérificateur général, Bureau du	AUDG 32
		Visites et conférences	UCV 5

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Agent de service (soirs, fins de semaine, jours fériés)	6-9134
Bureau des passeports	5-8481
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures	(59)3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	2-1316

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 30 à 16 h 00) 6-9227/2-7070

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (SEAE)

209CB Chambre des communes

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Haviland John - Adjoint spécial 5-1851
McLean Derek - Adjoint spécial 5-1851
Arial Jocelyne 5-1851
Hughes Bev 5-1851
Barlow Anne 5-1851
Isbister Brenda 5-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

436C Chambre des communes

Irwin Ron - Député 6-2907
Hampson Fran 6-2907

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

PEARSON A 10

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Anderson Catherine - Chef de cabinet 5-1851
McCue Colleen 5-1851
Adjoints spéciaux
Moore J J 5-1851
McCue Colleen 5-1851
Thornton-Hill Anne 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (RELATIONS EXTÉRIEURES)

MINISTRE D'ÉTAT (MDE)

458CB Chambre des communes

DE BANÉ Hon P 7-1991
Gauthier Mlle M - Secrétaire
particulière 7-1991
Conseiller principal (politique)
Savoie D J 7-1991
Adjoint à l'administration
Foley M 7-1991

CABINET DU MINISTRE - Édifice Place du Centre Hull

7^e étage

DE BANÉ Hon P 7-1991
Gauthier Mlle M - Secrétaire part 7-1991
Canuel C - Chef de cabinet 7-1991
Adjoints spéciaux
Foley D (Communication) 7-1991
Langis S (Québec) 7-1991
Leduc Mme Y (Dossiers personnels) 7-1991
Murray A (Comté du Ministre) 7-1991
Viellard T (Affaires francophone) 7-1991
Adjoint ministériel
Gélinas M 7-1991
Archives 7-2730

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

DE BANÉ Hon P 5-1851
Gauthier Mlle M - Secrétaire part 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (COMMERCE INTERNATIONAL)

MINISTRE D'ÉTAT (MRL)

430 Chambre des communes

LUMLEY l'hon Ed 5-9001
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-9001
Adjoints spéciaux
Fitzpatrick Paul - (Circonscription) 5-9001
Lalonde Gérard - (Politique) 5-9001

BUREAU DU MINISTRE - ÉDIFICE C D HOWE

CD HOWE 9^e est

LUMLEY l'hon Ed 5-9001
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-9001
Adjoints spéciaux
Genest Paul 5-9001
Granch Mme Louise (Correspondance) 5-9001
Adjoints ministériels
Fournier Robert 5-9001
Reid Scott - (Projet économiques) 5-9001
Kerr Jim 5-9001
Documents de Cabinet
Clausen Mlle Carol 5-9001

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

LUMLEY l'hon Ed 5-1851
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-1851

SECRÉTAIRE D'ÉTAT (suite)

ADJOINT MINISTÉRIEL PRINCIPAL (MINA)

PEARSON A 10-276

PHILLIPS Michael 5-2730
Remus Mme B 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Ruszkowski J-P 5-1851
Prévost Doriane 5-1851
Glasgow Ross 5-2742
O'Neil B 6-3546
Haird K 5-1851
Green Lorne 5-1046
Dossiers du Ministre - D'Aoust R 5-2723

SERVICE DE PRESSE (MPR)

PEARSON A 10-245

FILLEUL FM - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874/5-9716
Secrétaire de la direction -
Morin Margaret 5-1874
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Miller Bruce 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Takla M - Gérant de bureau 5-1874

CABINET DU SOUS-SECRETARE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES

PEARSON A 8-140

SOUS-SECRETARE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTERIEURES
(USS)

OSBALDESTON G F (59)3-4911
Erb Mme Ruth - Adj adm (59)3-4911
Lizé Mme Johanne (59)3-4911
Fadden R B - Chef de cabinet 5-6584
Uyeyama Mme D 5-6584

SOUS-MINISTRE - COMMERCE INTERNATIONAL
ET COORDONNATEUR DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (DMT)

PEARSON A 8-170

JOHNSTONE R (59)3-4369
Baltussen Mile Nancy (59)3-4369
McCallion Kathryn - Chef de cabinet 5-6986
Boies Mile G 5-6986

SOUS-MINISTRE - POLITIQUE ÉTRANGÈRE (DMF)

PEARSON A 8-140

MARCHAND de Montigny (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4194
Carle François - Chef de cabinet (59)3-4149
Lizé Mme Johanne (59)3-4911

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BLACK E P (PFZ) - Sécurité et
renseignements (59)3-4020
Burgess Mile E M (59)3-4029

CHARLAND C T (PTD) Expansion du
commerce 6-7065
Hexter Bev 6-7065

EYTON A T (PUA) Personnel 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369

GIGNAC Jacques (PFC) Affaires multi-
latérales et culturelles (59)3-4630
Rouleau Mile O (59)3-4617

JENKINS W J (PTE) Relations sectorielles
et économiques (59)3-4530
Jones Mile Rosemary (59)3-4598

LATIMER R E (PTT) Relations commerciales .. 6-4176
Hills Mile E 6-4176

MOLGAT D (PUM) Gestion et programmes .. (59)3-4228
Ellerton Mile R (59)3-4275

SHORTLIFFE G (PUR) Planification des
politiques et des ressources (59)3-4666
Johnston Mme June (59)3-4705

TAYLOR J H (PFG) Affaires politiques .. (59)3-4483
Montebault Renée (59)3-4488

CHEF DU PROTOCOL (UCP)

PEARSON A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

PEARSON A 6-248

HARMAN Gary R (59)3-4323
Menard Mile Terry (59)3-4338

CONSEILLER JURIDIQUE (UAL)

PEARSON A 8-144

LEGAULT L H (59)3-4324
Kazuke M A (59)3-4339

CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRETARE (HBR)

PEARSON A 7-114

ROBINSON H B 4-0913
Arnold Mme Louise 4-0913

AMBASSADEUR AUX RELATIONS NORD-SUD (XNS)

PEARSON A 8-140

SMITH LAH (59)3-4210
Shearer Mile Norma (59)3-4238

SECTION ADMINISTRATIVE (USU)

PEARSON A 8-262

Bulletin des Relations internationales/
Documents choisis
Maher Françoise 6-8896
Dossiers du Sous-secrétaire
Philion Mile S (59)3-4150
Messagers (59)3-4708

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (SPF)**

PEARSON A 5-154

HANCOCK P J A - Président 6-5645
Vigeant S 6-5939
McLean Ian 6-8781
Mitchell J R 6-3961

**SECRETARIAT DES POLITIQUES
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (SPT)**

PEARSON A5-152

BERNES T - Directeur 5-1621
Secrétaire 5-1610

**BUREAU DE L'ÉVALUATION ET DE
LA VÉRIFICATION INTERNE (UAP)**

PEARSON C 6-228

THIBAUT J E 5-9803
Banville Mme I T 5-9803
Rappel: Vérifications, évaluations, inspections
Bale S 5-9803

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE

PEARSON C 6-226

MacDONALD M J - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Norris T A - Vérificateur principal 5-9803
Douglas R A - Vérificateur 5-9803
Mondoux C - Vérificateur 5-9803
Davidson R L - Vérificateur 5-9803
DeLaney G L - Vérificateur 5-9803

DIRECTION DE L'ÉVALUATION

PEARSON C 6-234

DIRECTEUR 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Priest W R - Évaluateur principal 5-9803
Chappell S L - Évaluateur 5-9803
Lahey D A - Évaluateur 5-9803

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGÉ DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

OSBALDESTON G F - Président (59)3-4911

NIXON C R - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT INTERMINISTÉRIEL (USP)

PEARSON A 7-106

TURNER V G - Secrétaire général 2-1287
Mayer Ada (59)3-6585
Politique de défense
West L Col L E - Secrétaire 6-5561
Évaluation du programme de recherche et de
sauvetage
Cross D - Directeur (59)3-6261
Membres du projet
d'évaluation (ISAR) - voir page 32
Relations économiques
Savard André - Secrétaire (59)3-5153
Recoskie Catherine (59)3-6585
Opérations extérieures
Lavoie Wilfrid - Secrétaire 5-3658
Boyer Muriel 6-6930
Jones M H 5-1099
Relations politiques
Robertson I - Secrétaire 3-6846
Services des dossiers
Armstrong Evelyn 6-6938

SERVICE D'INSPECTION (UIP)

PEARSON C 6-224

MIDWINTER J R - Inspecteur général 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
MATHESON A J - Inspecteur général adjoint 5-2394
Stiles J A - Inspecteur principal 5-2394
St. Pierre C J - Inspecteur principal ... 5-2394
MacLachlan J R - Inspecteur principal ... 5-2394
Bording T M - Inspecteur 5-2394
Bradford J C - Inspecteur 5-2394
Haney R M - Inspecteur 5-2394
Hatheway R G - Inspecteur 5-2394
Holton P A - Inspecteur 5-2394
Matthews-Ali Khan J - Inspecteur 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

**BUREAU DES
AFFAIRES JURIDIQUES (LAP)**

PEARSON A 4-138

BACON T C - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2728
Osborne S 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (LAA)

PEARSON A 4-192

COLE C V - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction - Friedy J (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Lyons A L - Directeur adjoint 5-8508
Ouellet J G Y 2-1990
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Gatien Mlle L J 5-0119
Donohue A 5-8807
Conseiller spécial Slosar S 6-3864
Bibliothèque (MGLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS(LAE)

PEARSON A 4-138

BURCHILL R W - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Crammond E . 5-7511
Section du droit économique
Kirsch P - Directeur adjoint 2-9553
Ballhorn R 2-8615
Leir M 6-1283
Sills M 2-5406
Sproule D 6-3865
Wall J 2-2486
Commission des réclamations étrangères
(voir page 32)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette G 5-6426
Greffier des traités
Guertin J E 6-3863
Bisson Mlle C 2-8926
Chisholm D I 2-8926

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (LAO)

PEARSON A 4-258

CLARK Lorne S - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction 6-6287
Rochon R J - Directeur adjoint 2-2002
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Chef 2-6692
Strauss H J 6-2643
Droit de la mer
Hage R E - Chef 6-5407
Gillies B 5-3589
Jalbert O 2-8608
ONU et planification juridique
Reiskind J - Chef 2-8658
Feldman E 6-1913
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

PEARSON A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (UCP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (UCPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
Kelly Maude - Chef 2-8162
Smith Lynn 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate).... 3-9970
Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
Réservations et Invitations - Létang R .. 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (UCS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint
du protocole (59)3-4478
Davies Sharon 6-8683
Accréditations
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Beauchamp Rodrigue 6-2065
Privilèges et immunités
Charbonneau A - Chef assistant du
protocole 2-6882
Thibault R 2-0889
Gascon Michèle 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (UCV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9730
Di Monte Carol 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Brown E S 5-3179
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
Miller M J C J 6-9866
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862
Réservations - Centre des conférences
Cantin J G 2-2431

SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES MULTILATERALES ET CULTURELLES (PFC)

PEARSON A 8-112

GIGNAC Jacques (59)3-4630
Rouleau Mlle O (59)3-4617

BUREAU DES
AFFAIRES MULTILATERALES (CMP)

PEARSON A 3-222

DUPUIS Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4341
Trottier-Johnson Louise 2-3852

DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (CMO)

PEARSON A 3-248

TANGUAY J F - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Cordier Catherine 2-1361
Wilder L J - Directeur adjoint 2-8842

Section des affaires institutionnelles

Wilder L J - Chef 2-8842
Lambert C 5-6960

Section des affaires politiques

Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Préparations pour l'assemblée générale .. 2-2022

Documents des Nations Unies (ACL) 2-6161

DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (CMS)

PEARSON A 3-248

LORANGER Julie - Directrice 2-6836
Secrétaire de la direction - Rousseau L . 5-0755

Chandler Frank - Directeur adjoint et Chef
de la section des droits de l'homme 2-8965
Paquet G (Affaires sociales) 2-8040
Ruddock Frank (Réfugiés; aide aux réfugiés) 2-5643
Allen J (Droits de l'homme) 2-2112

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (CMC)

PEARSON A 5-108

MORGAN H R - Directeur 2-6356
Secrétaire de la direction 2-1734
Moorman D A 2-0440
Arkelian A J 2-2756

DIRECTION DES INSTITUTIONS FRANCOPHONES (CMF)

PEARSON A 5-138

BUJOLD Marius - Directeur 6-3906
Secrétaire de la direction - Millette C . 2-5290
Cousineau Jacques - Directeur adjoint 6-4846
Paquet Guy 2-6046

BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (CIP)

PEARSON C 5-200

LEFEBVRE Gilles - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-0232
Desmeules Réjeane 6-1345

Programmes et accords culturels (CIPC)

Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
culturels, commissions mixtes, France,
Belgique, URSS, Suisse, Italie) 2-5359
Chudleigh Mme Ann (Afrique, Grande-
Bretagne, Asie, Moyen-Orient,
Australie) 6-3197
LeMaire Gilles (Amérique du Nord, Amérique
centrale, Amérique du Sud, Caraïbes,
Europe de l'Ouest et de l'Est) 6-3649

Contrôle financier (CIPF)

LaRoche Jacques 2-6668
Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (CIC)**

PEARSON C 5-230

MONTPETIT Jacques - Directeur 2-1557
Secrétaire de la direction -
Gingras Edith 2-9948
Adams Paul - Dir adj (Littérature) 2-6104
Houle Nicole 2-9919

Arts de la scène
DesLandes Claude - Chef 2-9947
Picard Jean-Paul 6-5293

Arts visuels
Giossan Eugène - Chef 2-4349

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (CIH)

PEARSON C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
Page D - Directeur adjoint 2-8448

Recherche ministérielle
Blanchet G R 2-8050
Kelly E A 6-2298
Hillmer A M 2-8054

Renseignements aux universités
Cole D P 2-7722
Archives - Boisvenu R 6-0648

Documents officiels
Hilliker J F 6-0550
McEvoy F 2-8054
Éditeur - Rossignol M 6-2298

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (CIR)

PEARSON C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
Secrétaire de la direction -
Brousseau Denise 6-2161
Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
Long Brian (États-Unis, Amérique Latine) .. 6-4527
Granger P (Chine, URSS, conférences
internationales sur l'éducation, CMEC,
programme de conférenciers du
Ministère) 5-3637
Parent Gérald (Programme de bourses, gestion
financière, Europe centrale, diplomates en
résidence, Collège Pearson du
Pacifique) (59)3-6009
Pichette M M (Allemagne, Italie, France,
Belgique, Moyen-Orient, Afrique) 5-3645
Dougan M (Japon, Grande-Bretagne,
Scandinavie, Asie, Commonwealth) 5-3638
Gross Donna (Information éducationnelle,
dons de livres, publications) 6-1014
de La Fayette Louise 5-3641

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (CIN)**

PEARSON C 5-192

PERIARD Gaston - Directeur 2-0969
Secrétaire de la direction -
Lévesque Nicole 2-9307

UNESCO
Patenaude Louis 5-0668

Échanges sportifs internationaux
Morse Eric 2-9939

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES POLITIQUES (PFG)**

PEARSON A 8-112

TAYLOR J H (59)3-4483
Montebault Renée (59)3-4488

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (XDA)

PEARSON A 7-260

MENZIES A R 2-2796
Browne Mlle B 2-3430

**AMBASSADEUR ITINÉRANT ET COORDONNATEUR
AUPRÈS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ
ET LA COOPÉRATION EN EUROPE (XCE)**

PEARSON A 7-208

ROGERS R L (59)3-4040
Secrétaire (59)3-6487
Belliveau R J (59)3-5382

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

SHENSTONE Michael - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7133
Fearey Pat 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

PEARSON A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357
Fieldhouse JRW - Directeur adjoint
(Afrique de l'Est) 2-8869
McNeish John G T (Afrique de l'Ouest,
Corne d'Afrique) 6-4606
Kroll Harthmuth (Afrique du Sud) 6-3696
Projets spéciaux 6-1207

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

PEARSON A 2-198

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction -
Wensel Mme Mireille 6-6904
Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Baillargeon Claude (Algérie, Maroc,
Tunisie) 6-8310
Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tomé et Príncipe,
Tchad) 6-2932
Therriault Jean (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8300
Noble Robert (Bénin, Cap-Vert, Gabon,
Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie,
Sénégal, Togo) 6-8306
LaLiberté Denys (Algérie, Maroc, Tunisie) . 3-6023

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

PEARSON A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Chistoff OA - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël) 6-5403
Pelletier M (Irak, Iran) 2-8252
Sutton J (Liban, Jordanie, Syrie, Pays du
Golfe, Arabie Saoudite, Koweït, Nord/
Sud Yemen) 6-8197
Collier D (Libye, Egypte) 2-1463
Soudan, Maghreb 6-8188

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

PEARSON A 2-232

GORHAM R V (RVG) - Sous-secrétaire
d'État adjoint (59)3-7895
Dogterom Mme D (59)3-7906

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

PEARSON A 2-240

COLLACOTT Martin - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Newton Théodora L 6-1317
Directeur adjoint 6-4626
Christie Keith (Argentine, Paraguay,
Brésil, Uruguay) 2-7595
Main Robert (Mexique, Vénézuéla) 6-4568
Dumoulin Marcelle (Pacte andin, OEA, Chili,
Colombie, Pérou, Bolivie, Equateur) 6-3270
LaRoche François 6-7173

DIRECTION DES CARAÏBES (GSC)

Tour A 2-240

MALONE A - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction -
Amissah Lynda 5-0488
Stiles Nancy M - Directeur adjoint
(Questions économiques régionales,
Barbade, Antigua, Dominica, Ste-Lucie,
St-Vincent, St Kitts-Nevis, Grenade,
Montserrat, Iles Vierges Britanniques,
Anguilla, Trinidad, Tobago) 6-7408
Charbonneau A A (Guatémala, El Salvador,
Honduras, Costa Rica, Panama, Nicaragua). 2-9252
Fox J A (Cuba, Belize, Haïti, République
Dominicaine, Jamaïque, Iles Turk et
Caiques, Iles Caïmans, Bermudes,
Bahamas, Guyane/Suriname) 2-6422

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

PEARSON A 5-232

DELWORTH W T - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3372
Carter Mme Lynne 2-2991

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

PEARSON A 5-234

WHITTLETON J A - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - Nigl J 2-7359
Section du Japon et de la Corée
Edwards L J - Chef (Japon - affaires
économiques) 2-0497
Sloan J (Japon - affaires politiques,
science et technologie) 2-6129
Oxley P A (Corée) 5-7575
McRae R 6-8187
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
Schram J R - Chef 2-0952
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - Chef (affaires politiques) 6-1989
Stimpson D (Hong Kong et Chine - pro-
grammes d'échange, affaires écono-
miques) 6-7256
Briggs R 6-7582

**DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE DU SUD ET DU
SUD-EST (GPS)**

PEARSON A 5-250

VON NOSTITZ M G - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - Hill D 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Lovett J R (Afghanistan, Bangladesh,
Burma, Nepal, Sri Lanka, Maldives) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
James LAK - Chef (ASEAN, Indonésie,
Projet de la Fondation canadienne de
l'Asie et du Pacifique) 6-3667
Burton B E (Thaïlande, Cambodge, Laos,
Vietnam) 6-7350
Edmonds Mavis (Brunei, Malaisie,
Philippines, Singapour) 6-8199

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ÉTATS-UNIS (GNP)**

PEARSON A 5-178

LEE E G - Sous-secrétaire d'État adjoint .. 2-7175
Fripps Joan K 6-6829

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNG)**

PEARSON A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864
Politique générale
Directeur adjoint 2-7560
Graham Md J 6-4528
Politique en matière d'économie
générale et d'échanges
Wodinsky M S 2-1120
Stephens H 6-4274
Willson R I 2-0905

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNT)**

PEARSON A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction -
D J Chamberlain..... 2-8878
L'environnement et la CMI
Sterling H - Directeur adjoint 6-4628
Adamson G 6-6620
Harlick J 2-1738
Howell S C 5-3866
Les transports, et l'environnement maritime
et du nord
Bowker A 6-4633
L'énergie
Veenema F 2-9682

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

PEARSON A 7-150

TOUCHETTE Jean - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

PEARSON A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Munroe Mlle L 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint (CSCE) .. 2-7991
Mace M - Chef (URSS et Mongolie) 2-2783
Daigle L-R (Tchécoslovaquie, Albanie,
Bulgarie, Yougoslavie) 2-0606
Breton G (CSCE et URSS, droits de la
personne, échanges) 2-7001
Wright J (URSS, relations bilatérales) .. 6-3606
Thomsen L (Pologne, RDA) 2-6225
Boehm P (Roumanie, Hongrie) 6-2633
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-3606
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Viet-Nam (GPS) 6-7350

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

PEARSON A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction -
Whiteside S B 6-2727
Villeneuve L J - Directeur adjoint
(politique et bilatéral) 2-6902
Fréchette L - Directeur adjoint (projets
spéciaux) 6-8782
Whittaker J - Président de la Conférence
circompolaire (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Licharson J (Pays-Bas, Royaume-Uni,
Irlande) 2-0871
Friedlaender L (Communauté Européenne) 6-2056
Beaulieu R (Italie, Malte, Saint Siège,
Grèce, Turquie) 6-8784
Gombay J-P (France) 6-4484
Jurschewsky S (République fédérale
d'Allemagne, Autriche) 6-6399
St-Laurent M (Portugal, Belgique, Espagne,
Suisse) 2-8216
Hutchings D (Communauté européenne) 6-1892

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

PEARSON A 7-234

CAMERON R P - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-3402
Connick Sheila 6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉARMEMENT (DFD)**

PEARSON A 7-258

HAMLIN D L B - Directeur 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Legg J C - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Green L 6-1251
Uyeyama S 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

PEARSON A 7-218

HAMMOND T C - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction 2-3042
Section des Affaires de l'OTAN
Wade S A - Directeur adjoint 2-5457
Brisco D W 2-1706
Section SALT/MBFR/NPG
Després A A - Chef 2-6205
Centre de documents de l'OTAN (MGLN) 6-2536
Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix
Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010
Section Bilatérale
Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
EXPANSION DU COMMERCE (PTD)**

CD HOWE 9^e est
CHARLAND C T 6-7065
Hexter Mme B 6-7065
Godfrey N P - Chef de cabinet 6-6448

**BUREAU DES AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (DLP)**

CD HOWE 10^e est
ELLIOTT J A - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-5533
Brunette Mme Valerie 6-5533
Tourangeau G - Agent de tarif 6-5546/2-0384

CD HOWE 9^e est
BROWNE Dean J - Directeur principal 5-3054
Asselin Linda 5-3054

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE DU SUD (DLL)

CD HOWE 10^e est
ROSS C W - Directeur 6-5546
Secrétaire de la direction -
Lafortune Mme Diane 6-5546
Hartman Cynthia (Equateur, Pérou, Bolivie) 6-5546
Roeske Kenneth R (Brésil) 6-5546
Lambert Marie-Lucie (Brésil) 6-5546
Spoke Fred (Colombie, Vénézuéla) 6-5546
Carson Jim (Argentine, Chili, Paraguay,
Uruguay) 6-5546

**DIRECTION DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE CENTRALE
(DLC)**

CD HOWE 10^e est
STOLARIK M - Directeur intérimaire 2-0384
Secrétaire de la direction -
Eyre Mme Susan 2-0384
Harris F R (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
Panama, El Salvador, Nicaragua) 2-0384
Snyder Jackie (Antigua, Bahamas, Barbade,
Belize, Bermudes, Iles Caimans, Dominica,
Grenade, Guyane, Jamaïque, Montserrat,
Suriname, Iles Turk et Caïques,
Ste-Lucie, St-Vincent, St-Kitts-Nevis,
Iles Vierges britanniques, Haïti,
Anguilla, Trinidad, Tobago) 2-0384
Bélanger M (Cuba; République dominicaine,
Puerto Rico) 2-0384
Johnston K (Mexique) 2-0384
Pearce J A (Mexique) 2-0384

DIRECTION DES FOIRES ET MISSIONS (DLF)

CD HOWE 9^e est
SCHUTTE Paul - Directeur 6-5357
Secrétaire de la direction - Rooney Mme B 6-5357
Leduc L 6-5357
Wington J R 6-5357
Leigh Margaret 6-5357
Kelso Eveline 6-5357

BUREAU DES AFFAIRES EUROPÉENNES (DEP)

CD HOWE 11^e est
GIBSON J E G - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4815
MacLean Mme K 2-4815

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (DEE)

CD HOWE 11^e est
BRAULT R - Directeur (59)3-4884
Secrétaire de la direction -
Traversy Mme S (59)3-4884
Bilodeau R - Directeur adjoint (59)3-4884
Evans R - (Projets spéciaux, Hongrie,
RDA) (59)3-4884
Fontaine C (URSS, Mongolie) (59)3-4884
Marr T (Roumanie, Bulgarie, Albanie) .. (59)3-4884
Oak B (Yougoslavie, Tchécoslovaquie,
Pologne) (59)3-4884

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (DEW)

CD HOWE 11^e est
FERLAND R - Directeur 5-6438
Secrétaire de la direction 5-6438
Knowles D C - Directeur adjoint (Grande-
Bretagne, Irlande) 5-9401
Poole A (Allemagne, Communautés
Européennes) 5-9401
Staples W (Danemark, Finlande, Suède,
Norvège, L'Islande) 5-9401
McCue D (Autriche, Italie, Suisse, Malte) . 5-9401
Potvin S (Grèce, Portugal, Espagne) 5-9401
Desbiens P (Belgique, Luxembourg, France,
Pays-Bas) 5-9401

**DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS COMMERCIALES
(DEF)**

CD HOWE 11^e est
QUARRINGTON J A - Directeur 6-5555
Secrétaire de la direction 6-5555
Pearce Maureen P - Directrice adjointe 5-7334
Schroeter H G 5-7334
Ford L V 5-7334
Sarda L 5-7334
Harman J J 5-7334
Petit Suzanne 5-7334

**BUREAU DES AFFAIRES DU PACIFIQUE, DE L'ASIE,
DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (DAP)**

CD HOWE 9^e est

PETRIE F R - Sous-secrétaire d'État
adjoint..... 5-2888
Collins Mme B 5-2888
MCCLOSKEY Mme J C - Directrice principale . 2-1068
Parsons Mme D 2-1068

**DIRECTION DES AFFAIRES DU JAPON
ET DU PACIFIQUE-SUD (DAJ)**

CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur 5-7752
Secrétaire de la direction -
McBratney Mme M 5-7752
Rutherford R J - Directeur adjoint
(Papouasie - N. Guinée, N. Zélande) 5-7752
Burbridge J (Australie) 5-7752
Campbell P (Japon) 5-7752
Milot G (Japon) 5-7752
Power J (Japon) 5-7752
Services d'exportation
Caux J R (Unité de l'Assistance technique
à frais recouvrables) 5-9092
Anthony N 6-8681
Noonan B 5-7752
Doré R 5-7752
Foire et Missions
Tyrrell K - Directeur adjoint (59)3-6301
Debanne G - Gestionnaire des projets. (59)5-3351
Ladouceur D (59)3-6301
Brusenback B (59)3-6301
Richens G (59)3-4963
Gervais T (59)3-4963

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE (DAO)

CD HOWE 9^e est

GOUGH G - Directeur 6-9195
Secrétaire de la direction - Sauvè Mlle T 6-9195
Vandenhoff M (Inde, Népal) 6-9195
Beare R (Chine) 6-9195
Pacher N (Afghanistan, Bangladesh, Birmanie,
Pakistan, Sri Lanka) 6-9195

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE SUD-EST (DAS)

CD HOWE 9^e est

LASKARIS W - Directeur 6-8661
Secrétaire de la direction -
Johnstone Mlle L 6-8661
Brenchley J (Indonésie) 6-8661
MacLeod J (Philippines) 6-8661
Greenberg T (Thaïlande, CEBP) (59)3-4362
Rolland P A (Malaisie, Chine-Indo) 6-8661
Latour C 6-8661

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'AFRIQUE (DAA)

CD HOWE 9^e est

BRAULT M - Directeur (59)3-4963
Secrétaire de la direction -
Nezan Mlle V (59)3-4963
Gorn E - Directeur adjoint 5-3351
Fortin L (Algérie, Egypte, Sudan) 5-8188
Bélanger R (Zimbabwe, Zambie, Afrique du
sud, Namibia, Botswana, Swaziland, Lesotho,
Malawi) 5-3351
Desjardins J (Cameroun, Bénin, Togo, Côte
d'Ivoire, Niger, Mali, Haute Volta, Guinée,
Sénégal, Mauritanie, Iles du Cap Vert) 5-3351
Arsenault J (Maroc, Tunisie, Mozambique) .. 5-3351
McLachlan P (Nigérie, Ghana, Libéria, Sierra
Léone, Gambie, Ethiopie, Somalie,
Tanzanie, Seychelles, Ile Maurice,
Kenya, Ouganda) 5-3351

DIRECTION DES AFFAIRES DU MOYEN-ORIENT (DAM)

CD HOWE 9^e est

NELSON J - Directeur (59)3-7030
Secrétaire de la direction -
Sanford Mlle J (59)3-7040
Shannon G J (Arabie Saoudite, Somalie,
Yémen, Yémen-sud) (59)3-7029
Furesz P (Arabie Saoudite, Yémen, Yémen-
sud) (59)3-6847
Budny B (Turquie, Syrie, Israël, Jordanie,
Liban, Chypre) (59)3-7043
Sarafian H (Bahrein, Iran, Iraq, Kuwait,
Oman, Qatar, République Arabe Uni) .. (59)3-6954
Tucker E (Pétrole et produits pétro-
chimique) (59)3-6983

**BUREAU DE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE
AVEC LES ÉTATS-UNIS (DUP)**

CD HOWE 10^e est

BULL R - Sous-secrétaire d'État adjoint ... 2-3959
Secrétaire 2-3959

DIRECTION DU MARKETING (DUM)

CD HOWE 10^e est

TERRY W H - Directeur 2-8069
Secrétaire de la direction - Ahokas J ... 2-8069
Freeman Mme G S - Administration 5-8303
Développement du commerce
Hubbard P C - Directeur adjoint 5-6221
Wright G A H 5-8303

Foires et missions commerciales BIRKS 400
Lambert J P - Directeur adjoint .. (59)3-5467
Gestionnaires de projet
Butcher J (59)3-5467
Clarke L W (59)3-5467
Matthews T E (59)3-5467
Munro R K (59)3-5467
Samson M (59)3-5467

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES OPÉRATIONS (DUO)

CD HOWE 10^e est

MARCEAU R - Directeur 5-7334
Secrétaire de la direction - Séguin S ... 5-8303
Politique et opérations
Maybee W M - Directeur adjoint 5-7334
Baisi N J 5-8303
Cadieux G 5-8303
Recherche sur les marchés
Brown L H - Directeur adjoint 5-8303

BUREAU DES PROGRAMMES DE DÉFENSE (DDP)

CD HOWE 9^e est

CHELL T M - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-8584
Pommerville Mme Eileen 2-8584

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (DDM)

CD HOWE 9^e est

STANLAND H A - Directeur 5-7217
Secrétaire de la direction 5-7217
Aérospatiale et navires
Pagnutti J P - Directeur adjoint 5-7453
Buchanan J G 5-7217
Électricité et électronique
Racknow A R - Directeur adjoint 5-7304
Farrell R G 5-7305
Armements et véhicules
Robertson J K - Directeur adjoint 5-7217
Licari A 5-7453

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (DDU)

CD HOWE 9^e est

DELLA VALLE N J - Directeur 5-7386
Secrétaire de la direction 5-7386
Partage de la production
Barnaby K L - Directeur adjoint 5-7386
Kempt R A 5-7386
Dechant W 5-7386
Partage du développement
Hendry R G 5-7386
Reid W W 5-7386

**DIRECTION DE L'EXPANSION
DES MARCHÉS OUTRE-MER (DDO)**

CD HOWE 9^e est

CAMPBELL A F - Directeur 5-8491
Secrétaire de la direction 5-8491
Europe
Milne V I - Directeur adjoint 5-8491
Holt J A 5-8491
Lewis E 5-8491
Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
Donohue P D - Directeur adjoint 5-8491
Gagnon P A 5-8491
Erskine J B 5-8491

**DIRECTION DE LA RECHERCHE
SUR LES MARCHÉS ET DES ANALYSES (DDR)**

CD HOWE 9^e est

MONTGOMERY J E - Directeur 2-0356
Secrétaire de la direction 2-0356
Évaluation et des analyses
Fera P - Chef 2-0356
Parker R A 2-0356
Recherche sur les marchés
Banerjee R 2-0356
Lepage G 2-0356

**GROUPE DES POLITIQUES DE MARKETING
INTERNATIONAL (DPP)**

CD HOWE 4^e ouest

DORRETT Reg H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7815
Lynch Sheila (59)3-7815

**DIRECTION DE L'EXPANSION DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPD)**

CD HOWE 4^e ouest

PUNTER Dennis R - Directeur (59)3-7815
Secrétaire de la direction - Cobb Sue (59)3-7815
Lomow Norman (59)3-7815
Tink Barbara (59)3-7815
Featherman Sidney (59)3-7815
de Lotbinière-Harwood Maria F (59)3-7815

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPM)**

CD HOWE 4^e ouest

POOLE J Christopher - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
McNeil Reggie (59)3-6392
Horley David (59)3-6392
Bieber Douglas (59)3-6392

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DU
FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (DPF)**

CD HOWE 4^e ouest

MACDONALD Michael A - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
Easterman Muriel (59)3-6392

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE L'ÉVALUATION
DES FOIRES ET DES MISSIONS (DPE)**

CD HOWE 4^e ouest

MYERS Fred W - Directeur 5-1419
Secrétaire de la direction - Vézina Diane 5-6221
Clarke Larry 5-6221
Choquette Bernard 5-6221
Côté G 2-4531
Clément D 5-6221
Trick L 5-6221
Fournier P 2-4531
Dubois S 2-4531

SECRETARIAT AU MARKETING DU CANDU (SCM)

CD HOWE 4^e ouest

BOWER R - Directeur 6-0580
Secrétaire de la direction - Dowe Sally . 6-0580
Miller I B - Directeur adjoint 6-0580
Hahn P L - Conseiller spécial 6-0580

SECRETARIAT AU MARKETING DU TELIDON (STM)

BIRKS 402

MILLER C D - Directeur (59)3-5325
Secrétaire (59)3-5325
Bustos L A (59)3-5325

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
GESTION ET PROGRAMMES (PUM)**

PEARSON A 8-140

MOLGAT D (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (MAP)**

PEARSON C 2-130

BISSETT J B - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-5155
Lévis Mme R (59)3-5155

**DIRECTION DES ACTIVITÉS DES
BUREAUX D'IMMIGRATION (MAO)**

PEARSON C 2-126

STEWART G H (59)3-5024
Secrétaire de la direction (59)3-5024
Afrique et Moyen-Orient (MAOA)
Schellenberger M A (59)3-4420
McGillivray D (59)3-5855
Asie et Pacifique (MAOP)
Puddester R (59)3-6770
Nauman A (59)3-6817
Shalka R (59)3-6428
Myatt D (59)3-5995
Europe de l'est (MAOE)
Whitehead G (59)3-6117
Kleniewski J (59)3-5226
Hémisphère occidentale (MAOH)
Schroh G P (59)3-5803
Lebane J (59)3-5757
Ryan T (59)3-5472
Humphries J (59)3-6090
Europe de l'ouest (MAOW)
St Vincent R (59)3-4728
Campbell A (59)3-4835
Maffre G (59)3-5354
Bazinet A (59)3-4579

**DIRECTION DE LA COORDINATION DES
PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (MAC)**

PEARSON C 2-142

ZAWISZA J (59)3-5502
Secrétaire de la direction -
Potter G (59)3-5502
Procédures et méthodes de sélection (MACS)
Godfrey C (59)3-6110
Procédures et méthodes de sélection des
immigrants (MACI)
Barr R B (59)3-7239
Maffre G (59)3-7217
Procédures et méthodes de sélection
des non-immigrants (MACN)
Gagnon L (59)3-6110
Exécution de la loi et contrôle (MACC)
Bowden W R (59)3-5481
Gray P (59)3-7379
Programmes pour les réfugiés (MACR)
Beaulne J (59)3-6126
Ritchie D (59)3-6147
Cordingly P (59)3-5514

**DIRECTION DES SERVICES
LIÉS AU PROGRAMME (MAS)**

PEARSON C 2-146

WALES R L (59)3-5910
Secrétaire de la direction -
Hansen J (59)3-5910
Planification
opérationnelle (MASP)
Hentschel J (59)3-4310
Maffett J (59)3-7544
Boyce E (59)3-6047
P lutka F (59)3-6047
Dew E (59)3-5913
Services de counselling
et d'emploi (MASC)
Corning J (59)3-5971
Lemay E (59)3-1249
McAdam B (59)3-6018
Services du marché du travail (MASL)
Milette C R (59)3-1249
Metcalfe J (59)3-7779

BUREAU DES BIENS (MRP)

PEARSON C 3-235

PLOWMAN R K - Directeur général 6-3969
 Grandy Mlle Shirley 5-8604

**DIRECTION DE L'ACQUISITION
DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRD)**

PEARSON C 3-231

GRAHAM W R - Directeur 6-5638
 Secrétaire de la direction -
 Billard Mlle J 6-6673
 Acquisition des biens (MRDA)
 Morel Pierre L - Administrateur 2-3586
 Hunter R J 2-3979
 Gooding B F 2-7825
 Milo W Gavin 2-9289
 McDonald D 2-9289
 Mongeon N E 6-2107
 Field R H 6-4375
 MacKay D B 6-5668
 Boyd D B 6-5668
 Smith J 6-5668
 Architecture et construction (MRDC)
 Thompson R F - Administrateur 2-2177
 Scott J A - Administrateur 2-2225
 Pynenburg M - Architecte 6-3908
 Quan D - Marchés et devis 2-2177
 Welchner M - Architecte 2-2225
 Greenfield R - Architecte 2-6026
 Martiniuk R - Architecte 2-6002
 Cole H G - Chef de projet 6-2964
 Goodman E - Planificateur principal des
 dépenses 6-4286
 O'Brien Judy 6-2964
 Sumner N - Bureau des dessins 2-6026
 Biens immobiliers - stratégie (MRDR)
 Cliffe-Phillips G - Administrateur 6-4286
 Meehan M 6-3908
 Décoration intérieure (MRDD)
 McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
 Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
 Décorateurs-ensembliers
 Blair J E 2-9292
 Wilkinson J L 2-8192
 Hall A D 6-4097
 Burns Mlle Janet 5-6815
 McCleave Mlle P 6-4098
 McLaren R 2-8077
 Adjoints à la décoration 2-0591

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (MRM)

PEARSON C 3-134

ALCE E K - Directeur 2-0965
 Secrétaire de la direction -
 Stewart Mme P J 2-0965
 Logement (MRML)
 Myles G W - Chef 2-0484
 Mowat Mme L M 6-2749

O'Connor G A(59)3-5429
 Hunt P G 6-2749
 Butcher E 2-8172
 Fichier des logements à l'étranger 6-9147

**Administration et coordination
des programmes (MRMA)**

Saucier G E - Directeur adjoint 6-1429
 Véhicules et équipement technique
 Meyer R C 2-5620
 Jackson H C 6-1947
 Murphy D E 2-8905
 Coordination des programmes
 Cuddihy J J E 6-0980
 Politiques, méthodes et comptabilité
 des stocks - Ham J A 2-5726
 Soutien matériel de l'administration centrale
 Pitre N J 6-4406
 Entretien et réparation du mobilier et
 papeterie et équipement de bureau 6-7174

Services d'ingénieries (MRME)

Sutherland J Arthur (Électricité)(59)3-6710
 McKay J W (Mécanique)(59)3-6710
 Morin P S (Structures) 6-4375

Entretien (MRMM)

Chef 6-7415
 Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) .. 6-3980
 Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) 6-3980
 Cole C C (Gestionnaire de secteur) 2-6464
 Eastwood W (Gestionnaire de secteur) ... 2-6464
 Tarasuk G R (Gestionnaire de secteur) ... 2-6464

Acquisitions matériel et services connexes -

Opérations relatives au transport (MRMP)
 Cousineau W J - Directeur adjoint 2-9331
 Achats généraux, transport, douanes et
 service de soutien
 Lemieux B 2-9541
 Shane R E 2-9280
 Coordonnateur du transport 2-7114
 Règlement des factures 2-6469
 Ameublement, éléments décoratifs,
 appareils ménagers et oeuvres d'art
 McGee P R 2-0760
 MacLean Mlle C S 2-0722
 Bissek Mlle Y 6-2162
 Larocque Mme C M 6-9628
 Automobiles et matériel technique 2-7313

**DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE
LA GESTION FINANCIÈRE (MRC)**

PEARSON C 3-250

HILL D R - Directeur 2-0293
 Secrétaire de la direction - Sullivan A . 6-5677
 Analyse et évaluation de la politique (MRCP)
 Chartrand G J R - Directeur adjoint 6-0844
 Administration financière (MRCF)
 Hennessy W 2-2495
 Nevins P 2-2495
 Système d'information de gestion 6-5680
 Contrats (MRCC)
 Dixon B 2-1617
 Agent de contrats 6-5677

**BUREAU DES
COMMUNICATIONS ET DES SERVICES
GÉNÉRAUX (MGP)**

PEARSON A 1-288

SMALL A D - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2854
Barry Sheelagh M 2-4110

Service des immeubles et PEARSON D 2
de l'entretien (MGPA)
Renseignements - entretien 5-6840

Reinke J (59)3-6232
Plans/déménagement 5-3368

Gestion financière
Blenkarn N 2-5347

Services de téléphones - PEARSON A 8-249
Administration centrale (MGPT)
Stewart L G 6-8892
McGillis N H 2-8047
Comptes - Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134

Services de traitement PEARSON 3-270
des mots (MGPW)
MacVicar Mme B (59)3-7333
Dolan Mlle Betty 6-2470
Centres de traitement des mots - Superviseurs
"A" 3 - Gelineau Mme A 5-4750
"A" 6 - Saucier Mme C 6-6058
"C" 6 - Proulx Mme S 5-4461

BIBLIOTHÈQUE (MGL)

PEARSON B 1-147

Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00
Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-8733

THOMPSON Mme R M - Directeur 6-8691/2-8733
Secrétaire de la direction -
Ganho Mme Eveline 2-8733
Recherche et SDI - Flood John 2-6941/2-6150
Adjoint administratif -
Berniquez Mme Joanne 2-7536
Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336
Acquisitions
Abonnements - Cole Colin 2-7536
Livres - Roberts Mme D 2-5788
Services techniques - Mascaro Mme B 2-5788
Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687
Documents - Burdon C 2-6150
Service de référence - Adams Mme A 2-6150
Renseignements et recherche 2-6150
Coupures de presse (MGLC) 2-7687
Circulation et prêts entre bibliothèques
Tremblay Réjean 2-7687
Journaux et courrier
Bélanger Patrick 2-7687
Frankson Paul 2-7687
Centre de documents de l'OTAN (MGLN)
Jackson Derek 6-2536
Watts Al 6-2536
Bibliothèque juridique (MGLL)
Kuryk Mme J 2-4383

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
ET DES ARCHIVES (MGI)**

PEARSON A G-248

GREY S - Directeur 2-6032
Secrétaire de la direction - Richardson T 6-1779

Directeurs adjoints
Sinclair I - Système d'information 6-8431
Wielheesen B - Gestion des documents 2-7437

Section de la protection de
la vie privée (MGIH) - Lemieux M 6-8889

Systèmes d'information - Bureau central (MGIC)
Sinclair A I S - Directeur adjoint 6-8431
Josephson F 6-9385
LaFranchise D 6-9384
Small V 6-9384
Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386
BICO A 1 - MGP, UCP 5-5934
BICO A 2 - GAP, GSP 5-6248
BICO A 3 - CMP 5-5768
BICO A 4 - LAP 5-6621
BICO A 5 - FCP, GNP, GPP (59)3-6669
BICO A 6 - ECP, ESP (59)3-6578
BICO A 7 - DFP, XDA, GEP (59)3-5293

Gestion des documents
Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437

Finances et administration
Langevin N 5-6836
Gallant J 5-6934

Agent de formation - McLaughlin J N 6-8178

Liaison avec les missions (MGIL)
Chartrand J J L 2-7532

Service de microreproduction (MGIX)
Moore D (59)3-5798
Index 2-8491

Section de la disposition des dossiers inactifs
Préparation pour reproduction sur microfilm
Sarrazin L L (MGIZ) (A 1-289) 2-6859
Conservation et destruction (MGIR)
Lapensée M 6-1406
Liaison avec Archives Publiques
Weaver G 6-1406
Classement, contrôle et entreposage (MGID)
Dubue J 6-1138
Dossiers spéciaux (MGIS) 6-1138
Demande des dossiers 2-6614/2-7827

Bureau des archives (MGIA)
Surveillant - Heddleston R 6-2442

Demandes de dossiers
CIP, CIC, CIR, CIH 6-2442
MIP, MIA, MID, MIE 6-2442

Bureau des archives C-2 (MGIP) C 2-236
Surveillant - Fournier R 6-2523

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)

Demandes de dossiers		
MFP, MFF	2-7962/2-7474	
PUA, APO, APL, APR	6-2523	
APRF, APRK, APRR, APRT	2-7962/2-7474	
UIP	6-2523	
Bureau des archives C-2 (MGIE) C 2-236		
Surveillant - Cain C	5-7964	
Demandes de dossiers-MAP, MSP, MSO, MSR ..5-7964		
Bureau des archives C-3 (MGIB) C 3-Core		
Surveillant	6-2459	
Demandes de dossiers - MRP		6-2459
Gestion du service du courrier (MGIM) A G-310		
Gérant - Meilleur J H	6-1510	
Surveillant - Salle du courrier		
McLaughlan J M	2-5598	
Expédition du courrier		
Surveillant - Tessier G	2-8043	
Réception du courrier		
Surveillant - Dickner M	6-1402	
Par porteur	5-6922	
Courrier personnel	6-2535	
Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie (MGIK) A G-310		
Gérant - Waters P O	6-1423	
Surveillant des véhicules et		
livraison par porteur - Boyd F W	5-2361	
Surveillant des messagers - Robertson B ..	6-9175	
Contrôleur du convoyeur - Routhier R	6-9176	
Coordonnateur du transport - Tessier P ..	5-7538	
Livraison par porteur	5-7538	

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGT)

PEARSON A 1-218

ARBUCKLE T E - Directeur	2-8433	
Secrétaire de la direction -		
Pothier Mlle L	2-8433	
Woods D G - Directeur adjoint (technique)	5-8611	
Happy G A - Directeur adjoint (opérations)	6-3118	
Projets (opérations)		
Mongeon J B - Gestionnaire	2-0843	
Directeur adjoint (opérations)		6-3118
Services télégraphiques		
Chappell T C	2-5112	
Agents des opérations régionales (opérations)		
Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient)	5-2804	
Jeakins J E (Europe de l'est et Extrême-Orient)	5-4317	
Kemball B D (Europe et Scandinavie) ...	2-0574	
Mason S A (États-Unis, Caraïbes et Amérique du Sud)	2-9657	
Formation des opérateurs (MGTO)		
Villeneuve R M - Chef	2-7618	

CENTRE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGTC) PEARSON A G

Chef	2-7522
Richards H A - Chef des transmissions	2-9968
Séguin M - Surveillant NOCAMS	2-3866
Surveillant en devoir	2-3844
Réception des télégrammes	
Eastlake G A - Surveillant	2-6877
Expédition des télégrammes/Facsimilé	2-2920
Contrôleurs des télégrammes.....	2-2920/5-4500
Par messenger (Autres ministères)	2-2920
Formation (Ordinateurs)	6-1722
Entretien NOCAMS	
Bérubé L - Surveillant	2-1255
Entretien technique	
Oliver S - Surveillant	5-7931/2-1255
Centres "satellites" d'MGTC	
Centre ZSI - Surveillant	2-6056
Centre BCP/CPM - Surveillant	(59)3-4014
Centre ACDI - Surveillant	7-4026
Centre OTAN - Surveillant	2-3866
Services de courrier diplomatique	
McCabe R M - Chef	6-5368
Courriers	2-8078
Section des documents (MGTD) A G-131	
Bourque L J - Chef	2-2255
Contrôle financier - Comptabilité (MGTA)	
O'Keefe Mlle C	2-0715
Ryan Mlle E	2-3781
Lindsay Mme H	2-3781

Directeur adjoint (technique)

Woods D G	5-8611	
Gestion technique		
Carter E W - Gestionnaire	6-4035	
Boor K A	2-3638	
Achats et fournitures (MGTP) A G-218		
Jeddrie J B - Chef	2-7317	
Magasins		2-2647
Dépôt de réparation automatisée -		
Nimmo A - Chef	2-2846	
Formation des techniciens (MGTE) A G-192		
Laporte J P - Chef	2-1642	
Projets spéciaux - Shadforth W H		5-1950
Agent des opérations régionales (technique)		
Snow F G	2-6912	
Politique et programmes de sécurité technique		
Coulombe C J - Chef	6-5648	
Services de sécurité technique (MGTI) .		2-2650
Laboratoire		2-2650
Téléphones à l'étranger (MGTT)		
Paradis J G	2-3677	
Services de l'audio-visuel et de protection		
Cooke R F - Chef	2-8005	
Satchell T J J - Services de		
l'audio-visuel (MGTV)	2-8005	
Fockner S G - Services techniques		
de protection (MGTS)	2-5700	

**BUREAU DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (MFP)**

PEARSON C 6-260

BRESNAHAN D - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (MFPC)
Contrôleur régional principal -
Lepage L P 6-4736
Afrique et Moyen-Orient -
Vachon J L 5-7854
Asie et Pacifique -
Hallman D 5-6736
Europe du nord et de l'est -
Fleming E H 6-6450
Europe de l'ouest -
Korn H G 2-6352
Hémisphère occidental 5-1053

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (MFF)**

PEARSON C 7-152

MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction -
Stokes Mlle B M 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (MFFX) 2-8115
McNeely B A - Systèmes et procédures (MFFM) 6-4966
Révision des systèmes (MFFM) 2-8672
Opérations comptables (MFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (MFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (MFFI) 2-8853
Galipeau R J - Contrôle des
engagements (MFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (MFFC) 2-6456
Smith B N - Caissier (MFFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (MFFH)
Fortune P J 2-7422
Deslauriers D - Projets 6-3173
Pearce R L - Comptes divers et
indemnités (MFFG) 2-0127
Kidder Mme H R - Paiement des
indemnités (MFFG) 2-8371
Perrault B R - Comptes, voyages et
déplacements (MFFV) 6-2675
Gravel J - Services de bureau (MFFS) 2-7017
Comptes des missions (MFFP)
Cochrane K M 2-0471
Rayburn A - Projets 2-5340
Black D - Financement des missions 5-2539
Taux de Changes 2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Vérificateurs 5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II 2-3841
Vérificateurs 5-4998/6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (MFR)**

PEARSON C 7-160

GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-6286
Prévisions et budgets (MFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59)3-7590
Séguin G C 2-9471
Verreault Mlle J 2-9336
Conseiller financier de
l'administration centrale (MFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (MFRS)
Goneau R (59)3-7590
Skuce C (59)3-7590
Payeur B 2-2641
Shepherd M (59)3-7590
Beardsley H R 2-2641

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (MFS)

PEARSON C 6-134

DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - Clarke V ... 5-8387
Publications administratives (MFSA)
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaires des formules - McLeod G S 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-5539
Rédacteur-réviseur anglais -
Finnie Mme W H 2-0258
Rédacteur-réviseur français -
Michaud Bernard 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Systèmes informatiques (MFSC)
Rodgers J - Chef 5-8388
Clarke A 5-8388
Houston D 5-8388
Mori K 5-8388
Nishimura T 5-8388
Plyler W 5-8388
Reynolds J 5-8388
Tarasco V N 5-8388
Conseillers en gestion (MFSM)
Cruddas E - Chef 5-8389
Iezzi D 5-8389
Keindel W A 5-8389
Stewart J C 5-8389
Contrôle du budget et des programmes (MFSB)
Checkland K L 5-8389
Amélioration de la gestion (MFSX)
Fraser R R 5-8390
Carter G E 5-8390

BUREAU DE L'INFORMATION (MIP)

PEARSON B 5-120

Renseignements généraux 6-9134

MARSHALL C J - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 5-6092
 Crooks Mlle D J 5-6097

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (MIE)

PEARSON C 5-130

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
 Secrétaire de la direction (59)3-4328

EXPO ENERGIE 82, Knoxville
 Coordonnateur de la Participation
 canadienne - Morin Pierre R (59)3-7026
 Directrice adjointe du pavillon -
 Binette Agathe 5-1540

Chargé de projets - Expositions itinérantes
 Brazeau Lynn 6-2210

EXPO 86, Vancouver
 Commissaire général -
 Reid Patrick 175+9+689-1986

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
 AU CANADA (MID)**

PEARSON C 5-126

LAWLESS H A - Directeur (59)3-7015
 Secrétaire de la direction -
 Carrier-Calkin Rollande (59)3-7016

Visites et conférences
 Albery E M 2-1316

Visites de l'édifice 2-1316

Média et renseignements
 Mikkelborg Eric - Directeur adjoint . (59)3-7025
 Perrin Mlle Jane (59)3-7064
 Thibault Mme Lise (59)3-7036

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
 À L'ÉTRANGER (MIA)**

PEARSON B 5-134

ARNOULD D C - Directeur 2-8262
 Secrétaire de la direction - Kohlman D M 2-7650
 Gingras G - Directeur adjoint (politiques
 et programmes) 6-2179

Politique et programmes
 Projets et contrôle des programmes
 Europe de l'ouest et programmes globaux . 6-2179
 Abols P - États-Unis 2-4068
 MacPhee D - Caraïbes, Amérique du Sud et
 Afrique (sud du Sahara) 6-2143
 Agis Gerry - Asie, Europe de l'est,
 Pacifique, Moyen-Orient et Maghreb 5-0435

Services d'information sur la politique
 Strouts Hazel 5-0439

Programme des visites et des conférences
 Beaupré Y - Chef 2-7621
 de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
 Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
 Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
 Legault Joanne - Préposée aux visites .. 2-7379
 Madore C - Adjoint 6-0946
 Andradi L - Adjoint 5-6928
 Renseignements 5-6928

Activités à la centrale
 Hammill John R - Directeur adjoint 2-6939
 Documentation et rédaction
 Storsater L K - Chef 2-6170
 Friedlaender S - Chef adjoint 2-6152
 Strouts H 5-0439
 Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
 O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
 Gervais G -Rédacteur/Documentaliste (59)3-6045
 Larivière Mme Nicole - Documentaliste . 6-7432
 Crawford G (59)3-4361

Expositions
 Expositions/Renseignements 6-2210
 Films, télévision et photographie
 Moodie James R - Chef 2-9809
 Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
 Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
 Vroom R - Agent/photos 2-3506
 Galt D 2-8404

Publications
 Sheldon Miki - Chef adjoint (Noticiario
 de Canada, Noticias do Canada) 5-0442
 Rédacteurs-réviseurs anglais
 Kerr Joanna (Canada Weekly) 2-9505
 King B H 6-1153
 Stelmack Carole 2-9598
 Rédacteurs-réviseurs français
 Kovacs Louis 2-9558
 Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441
 Administration, finances et contrôle du matériel
 Houlton P - Chef 5-6590
 Contrôle financier 6-1745
 Koop Robert - Adjoint aux finances 5-7866
 Burns L - Diffusion/distribution des
 publications 2-9568
 Secrétariat 2-7331

BUREAU DES PASSEPORTS (MPO)

PEARSON D 1

SUTHERLAND R J - Directeur 2-6653
 Secrétaire 2-6653

Renseignements 5-8481
 Visior Téléphone 5-5676
 Comptoir public 5-8826
 Direction des opérations centrales

Soucy Y - Gérant 2-4168
 Martel Mme A - Production 5-7626
 Certificats d'identité - Montgomery Mme B 2-3378
 Adjudication 5-8271
 Services centraux - Soucy Mme C 2-3408
 Services de l'ordinateur - Pronk H 2-2543/6-2206

Voyages officiels (passéports diplomatiques
 et spéciaux)
 Despard Mme F 2-6406

Services financiers et administratifs
 Carter M E - Gérant 2-9868
 Services financiers - Nash L 5-0923
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E 6-6780
 Matériel et services de bureau - Laurin W 2-2864
 Dossiers - Cameron Mme M 2-8035

Planification et vérification
 McCormick J - Chef 5-7746
 Organisation et méthodes-de Bruyn Kops H 5-8048
 Systèmes analystes - Knight R (59)3-5547
 Publication - Pronovost Mme D 2-9892
 Statistique - Natchuk W 2-3392
 Vérification - Gallinger Mme C 6-3890
 Ingénieur des méthodes - Plante R(59)3-5547

Direction du personnel
 Lepage Mlle Lyse - Gérante 5-6647
 Classification et formation - Fiander J . 5-5457
 Dotation - Wells N 5-7087
 Services du personnel - Menard Mlle M ... 5-7526

Politique administrative et services
 consultatifs
 Wise N - Chef 6-3658
 Greenwood Mlle M 2-6772

Contentieux et Politique Administrative
 Creary J 6-9593
 Leffler Mme E 6-7131
 Sécurité - Parkins K J 2-1675

Opérations régionales et étrangères
 Dumouchel R - Chef 5-7633

Bureaux régionaux des passeports (MPOR)

Calgary
 Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
 Du réseau de l'État, composer 170-5173
 Édifice Gouvernement du Canada
 220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton
 Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
 Du réseau de l'État, composer 176-2621
 Suite 500, édifice de la Banque royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8

Fredericton
 Firth Mlle M - Gérante 452-3901
 Du réseau de l'État, composer 173-3901
 King's Place, 6^{ème} étage
 440 rue King E3B 5B9

Halifax

Perron J M - Directeur 426-2717
 Du réseau de l'État, composer 162-2717
 Suite 1210, tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
 Du réseau de l'État, composer 164-2303
 Édifice Union Gas, Suite 1006
 20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Gérant 679-4367
 Du réseau de l'État, composer 168-4367
 Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
 451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
 Du réseau de l'État, composer 183-4970
 Maison du Commerce, 1^{er} étage
 1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
 Du réseau de l'État, composer 187-3069
 Condominium 2535, 5^e étage
 2535, boul Laurier
 Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Tizzard Mlle V - Gérante 737-2073
 Du réseau de l'État, composer 147-2073
 Édifice General Post Office
 354, rue Water A1C 1C4

Saskatoon

Newfeld B - Directeur 665-5107
 Du réseau de l'État, composer 166-5107
 Édifice Fédéral, 6^e étage
 101 - 22^{ème} rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3250
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3250
 Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
 Édifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
 Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
 610-800 ouest
 rue Pender V6C 2V6

Victoria

Proulx R - Gérant 388-3243
 Du réseau de l'État, composer 175-566-0213
 Custom's House
 816 rue Government V8W 1W9

Windsor

Aucoin J R - Gérant 253-3508
 Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
 Suite 504, Édifice Banque du Commerce
 100, rue Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
 Du réseau de l'État, composer 161-2184
 Suite 308, édifice Revenue
 391, av York R3C 0P5

**BUREAU DES
SERVICES CONSULAIRES (MSP)**

PEARSON C 2-264

ASSELIN Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-6470
Fournier Reine 2-5206
Conseiller spécial
Châtillon C - Affaires des réfugiés (MSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (MSO)

PEARSON C 2-312

Réception et renseignements 6-4376

BOUGIE Roger F J - Directeur 2-7154
Secrétaire de la direction - Lorrain T .. 2-7531
Grondin Gilles - Directeur adjoint 2-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (MSOA)
Simard-Andujar Hélène - Chef 2-6768
Bureau 1: Caraïbes, Amérique latine -
Doiron R 5-2378
Bureau 2: Europe occidentale, Afrique
francophone - Fournier J R R 6-4374
Bureau 3: Europe orientale, Moyen-Orient,
Afrique anglophone - Tessier M 6-4283
Bureau 4: Asie, Australie, États-Unis -
Séguin J P André 2-7992
Services généraux et mesures de prévoyance (MSOG)
Dodge D - Chef 2-3414
Millerson H E 2-3705
Inscription - Wilson I 6-0400
Entrée au Canada et Réunification des
familles (MSOV)
Shea Mlle M P - Chef 2-6540
Coordination des visas des non-immigrants
Cameron Joan 6-9863
Enregistrement des visas - Turner Helen . 2-6726

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (MSR)

PEARSON C 2-268

WANG Erik B - Directeur 6-4106
Secrétaire de la direction - Zizka P 2-7432
Directeur adjoint 2-5313
York J D (Programmes par pays, Consuls
honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872
Lapointe R E (Sensibilisation aux
activités consulaires, liaison avec
Citoyenneté/Douanes) 2-7814
Mank Randy - (Conventions consulaires
co-ordination CSCE et projets spéciaux) 2-6481
French D J (formation, admin. financière) 2-7167
McFarlane M (Instructions consulaires,
Marine marchande) 2-7706
Gallagher Margo (Commissions et formation
consulaires, Statistiques) 2-6413
Burke K L (Conventions consulaires) 2-0977

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
PERSONNEL (PUA)**

PEARSON A 7-114

EYTON A T 6-5369
Green Mme C D 6-5369

PEARSON C 4-140

Storms T H (affectations spéciales) 2-8369
Bears J 5-9298

Gestion de l'effectif et des finances(PUAB)C 4-154

Thibault C - Chef 2-9258
Vézina R O 2-9445

Système d'information

Bolton Mme A J 6-1470
Burbidge Mme G 6-1470

Contrôle financier (PUAF)

Osborne D 2-9448
Couture M 2-9448
Skerkowski W 2-9448
Andeel C 2-9448

**COORDONATEUR AUX NOMINATIONS À DES
FONCTIONS INTERNATIONALES, À L'ACCÈS
AUX RENSEIGNEMENTS ET À LA LÉGISLATION
SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE (ACO)**

PEARSON B 4-232

REYNOLDS R E 2-3492
Secrétaire 6-7077

**COORDONATEUR-RAPPORT DE LA COMMISSION
ROYALE D'ENQUÊTE SUR LA SITUATION
DANS LE SERVICE EXTÉRIEURE (ACR)**

SLYFIELD Philip 6-2136
Secrétaire 6-6303

DIRECTION DE LA GESTION DU PERSONNEL (APO)

PEARSON B 4-134

Renseignements: adresses, mutations
et numéros de téléphone 5-6474

BEUCHEMIN Marie-Andrée - Directeur et
Conseiller auprès du SSEAE sur le
Statut de la Femme 2-5317
Secrétaire de la direction - Burns B 6-4257
MacDonald C - Directeur adjoint 2-3051

Agents (APOZ)
Irwin R - Chef 2-7098
Harrold R W D (FS-2) 2-6003
Gagnon Y (FS-1) 2-2572

Désignations et nominations des agents
d'autres ministères à l'étranger, FS1D -
Bélec J 2-7480
Carroll L (AS, détachement) (59)3-4411
Lysne David (affaires sociales) (59)3-7474
Clément L 2-5496
Renseignements 6-2140

Employés administratifs (APOA)
Lapointe M - Chef 2-9375
Beckett P (CR) 2-8927
Lesage J-M (CR) 2-7501
Chernushenko A T (SCY 3 et 4 à l'étranger,
SCY au Ministère) 2-6954
Flack B (SCY 1 et 2 à l'étranger) 2-9951
Graham A L (CM, EL) 2-9266
Nadeau J P (PRC) 5-6344
Renseignements 6-2140

Politique et planification (APOP)
Saunders D - Chef 6-2085
Boles S 2-9253
Duncan M 6-2063
Renseignements 6-2600
Restructuration et réorganisation
Riddell N 6-2889
Burger A F 6-2017
Maffett J 6-6303
Carswell D 6-2063

Formation et perfectionnement (APOD) C 4-196
Greenway W J - Agent de formation
principal (AS, Agents non-permutants,
FS3-5 Affaires sociales, Politique et
économique) 2-2458
Cann P (FS1-D, FS1-2 Affaires sociales) . 2-9625
Carroll M J (CR, PRC, employés locaux)... 6-1946
Dowler C (SCY, CFP) 6-1929
Jeanes B L (FS1D, FS1-2, politique et
économique, CM et EL) 6-6201
Renseignements 2-5242/2-2506

Centre de préparation aux
affectations (APOB) D 1-147
Landry L - Gestionnaire 5-3875
Wilson M J 5-9921
Visites médicales et arrangements
des affectations - Labelle Mlle D . (59)3-5823
Lisk G - Langues étrangères 6-1086
Renseignements 5-9921

Section de l'emploi (APOS)
McGahey S P - Chef 2-9308
Systèmes d'appréciation et recherches
Jezewski P 2-9513
Busche J 6-3959
Proulx J - Dossiers du personnel
et du système d'avancement 6-6398
Appréciations et renseignement
personnel 5-6474
Archives (APOF) 6-3023
Dotation
Ruddick M 6-6230
Black B 2-7119
Langill P 6-2511
Young M 2-6370
Thibert J 6-6322
White J 2-9513
Renseignements 2-1849

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)

PEARSON C 2-224

BOUDREAU Léo - Directeur intérimaire 2-9927
Secrétaire 2-9775
Administration et contrôle financier-
Whissell R A J 2-9542
Exigences linguistiques
Bélanger J R 2-9249
Tests 2-8889
SILO 6-6903
Formation linguistique et consultations
Caron Mme M 5-8495
Renseignements généraux 2-8889
Professeurs
Charron Claudette 6-3850
Taillefer Annie 6-3609
Politiques et évaluation
Tassé Gilles 6-5706
Rédacteurs 6-3652

**DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL
ET DE LA RÉMUNÉRATION (APR) PEARSON C 4-130**

SEYMOUR G W - Directeur	2-6497
Secrétaire de la direction - Neilson J ..	6-3426
Pinnacle T J - Directeur adjoint	2-0515
Projets spéciaux - Brodie B	5-0404
Spunt H M	2-9309
Programme d'assistance aux employés, conseil en financement et retraite (APRN)	C 6
Devine W E	2-6167
Conseiller en retraite	C 4
Smith Phyllis	5-2644
Frost Mrs J	5-2644
Conseiller en services sociaux (APRW)	C 6
Caverly Mme M	2-1641
Service d'Administration du Personnel	
Pinnacle T J - Directeur adjoint.....	2-0515
Roy D - Accueil officiel (APRH)	6-6397
Voyages à l'étranger et déplacements (APRF)	C 5
Wiebe F - Chef	5-7664
Renseignements	2-2697
Arrangements de voyages (APRT)	
Culhane J W - Contrôleur	6-2672
Affectations à l'étranger/Étudiants/ Réunions de famille (Europe, Afrique)	
Laflamme Mme L	6-7014
Affectations à l'étranger/Étudiants/ Réunions de famille (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen- Orient) - Moskaluk Mlle D	6-1667
Rentrées/Mutations latérales/Congés au Canada - Foster G	2-7388
Rentrées/Mutations latérales/Congés au Canada, (Affectations à l'étranger - E & I)	2-9339
Voyages temporaires/Conférences - Murphy D	2-0797
Voyages temporaires/Conférences - Gravel A	2-0797
Comptes - Beckett Mme A	2-7388
Réinstallation, coordination et réclamation (APRK)	
L'Heureux Mlle P - Départs/indemnités de repas (Europe, Afrique)	6-1668
Départs/indemnités de repas (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen- Orient)	6-7340
Archambault J M - Rentrées/Mutations latérales/indemnités effets avariés ou perdus (Europe, Afrique)	5-7696
Rentrées/Mutations latérales/indemnités effets avariés ou perdus (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen- Orient) - Courchaine G	5-7696
Turner M	5-7696
Transport des effets personnels (APRR)	
Oastler R - Contrôleur	5-7642
Levesque Y - Projets spéciaux	5-7847
Expédition (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie) - Clifford R B	6-4048
Expédition (Europe, Afrique) - Archambault Mlle F	6-4048
Réception et expédition entre deux missions (Hémisphère de l'ouest, Asie, Océanie, Moyen-Orient) - Monette G	2-9373

Réception et expédition entre deux missions (Europe, Afrique) - Dinelle R	5-7847
Murray C	3-6035
Rémunération, congés et allocations (APRE)	
Belter R - Chef	6-2803
Contrôleur - Holtby Mme D	2-0410
Réceptionniste/Distribution des chèques	6-1791
Renseignements - Rémunération et congés	
FS 2-5, détachés - Hynes Mme J	6-2073
FS-1D, FS-1, temporaires - Davies Mlle V	2-7135
CR A-K - Landry Mlle Anne	6-6435
CR L-Z - Lepage Mme Alva	2-7135
CM, EL, HR, LA, LS, AR, ES, SI - Arbour J	6-4637
Salaire horaire - Foster Mlle S	2-5562
ST/A-J, AS - Lloyd Mme M	6-6492
ST/K-Z, PE, PG, OM, IS, FI, CS, EG-ESS, GT, DD, EN-ENG, HP, PM - Martin A ...	2-5333
EIC Rémunération - Charette Mlle S ...	2-7642
Renseignements - Allocations à l'étranger	
Abidjan-Dacca - Carpenter Mlle M	6-6609
Dakar-Lusaka - Belair R	6-6494
Madrid-Stockholm - Pearson L	5-6838
Strasbourg-Yaoundé/É.-U.- Kent Mlle D ..	2-3540
EIC Allocations - O'Connor Mme D	5-6838
Allocations - Réglementation (APRA)	
Leith A M - Chef	6-2879
Johnston S	6-2142
Muise E F	(59)3-7390
Dewan Jean	2-7470
Allocations - Opérations (APRO)	
Pochopsky L C - Chef	2-4174
Renseignements sur l'éducation - Maki Marlyn	2-9761
Assurance santé	2-9828
Renseignements	6-6396
Personnel engagé sur place, classification et organisation	
Scott P - Chef	6-2456
Renseignements	2-2341
McGill W J - administration	6-8786
Personnel engagé sur place (APRL)	
Carrière J W (Europe, organisations) ..	6-2457
Côté Mlle T (Afrique et Moyen-Orient) ..	6-8602
Lefebvre Françoise (Asie, Pacifique, Pensions)	2-2302
Smith D L - (E.-U., Amérique Latine, Caraïbes)	2-0442
Shaw D H - (Europe de l'est, Asie du sud)	6-4645
Classification et organisation (APRC)	
Doherty M C	2-9844
Tobin Mlle P	2-0803
Akyeampong Mme G	2-7732
Cowling M	5-0686
Brennan Mlle L	(59)3-6794
Dougherty Mlle S	(59)3-7274
Relations de travail (APRS)	
McCann J - Chef	2-1626
Martin Mlle J	6-2209
Hunt R	6-2220
Registre spécial de scrutin (APRV)	
Côté A	2-5371

GESTION DU PERSONNEL - SDC (APT)

CD HOWE 9^e est

BAKER D S M - Directeur	5-1350
Secrétaire de la direction - Morin Mme S	5-1350
Andras L - Directeur adjoint (Planification des politiques)	5-1350
Dery R - Directeur adjoint (Planification des carrières et évaluations)	6-6956
Gill Mme S - Administration (Personnel) ...	6-6956
Tweedy Mme S - Régistres des présences ..	6-6956
Dubé Mme E - Évaluations et promotions ..	6-6956
Ritchie Mme C - Dotation et classification	6-6956
Stewart A J - Dir Adjoint (Affectations) ..	6-4781
Chenail Mme S - affectations	6-4781
Tarapcik Mlle H - Détachements/Sécurité à l'étranger	6-4781
Giroux B - Directeur adjoint (Recrutement et formation)	6-4781
Kiely Mme L - Langues et formation	6-4781

FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

WOOLHAM R G - Directeur	5-9599
Secrétaire de la direction - Boucher Ms C	5-9599
Graham J E - Directeur adjoint (Finances) .	5-0358
Gorka Mme L - Directives du Service extérieur	5-0358
Parisien Mme D - Allocations et réinstallations	5-0358
Dunn Mme N - Voyages	5-0358
Devlin Mlle C - Budgets	5-0358
Adam B - Directeur adjoint (Administration)	6-7231
Blair Mme J	6-7231
Bilodeau Mlle L - Dossiers	6-7231
Turcotte R F - Coordonnateur mutation de ressources	6-9028
Kohler L R - Directeur adjoint (Opérations internationales)	3-5555
Larose R - Exportations	3-5555
Marchand D - Directeur adjoint (Tourisme) .	3-5555



LES RACCOURCIS NE MÈNENT NULLE PART EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

SOUS-MINISTRE ADJOINT
PLANIFICATION DES POLITIQUES ET
DES RESSOURCES (PUR)

PEARSON A 8-112

SHORTLIFFE G	(59)3-4666
Johnston Mme J	(59)3-4705

MACLELLAN D W - Conseiller spécial

ÉQUIPE DE LA RÉORGANISATION (SRR)

PEARSON C 4-140

MILLER D M - Sous-secrétaire d'État adjoint	6-5595
Parry Mlle M	5-9298

PEARSON A 8-262

BUCKLEY B - Adjoint du sous-secrétaire pour la réorganisation	(59)3-4137
MacDonald Mlle Irene W	(59)3-4150

PEARSON D 2

Étude de l'organisation des services d'état-major	
Duclos G	6-2118
Étude des fonctions des bureaux géographiques	
Cram E J	5-7221
Hunter W A	5-7245
Kennedy W	5-7240
Dubois G	5-7240

LIAISON AVEC LE CABINET ET POLITIQUE SECTORIELLE (RCL)

PEARSON A 7-110

MAILHOT N H	3-6646
Secrétaire de la direction	3-6646
Small M - Agent d'information	5-8380
Documents du cabinet	
Fox Mlle Shirley	5-8359

PLANIFICATION STRATÉGIQUE (RCS)

PEARSON A 7-282

FOWELL J	2-1369
Secrétaire	2-1369

PROGRAMMATION - PAYS (RCC)

PEARSON A 7-178

VIRTUE A	(59)3-5584
Secrétaire	(59)3-5584

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SMR)

PEARSON A 7-206

JOHNSTON E R 5-6653
 Secrétaire de la direction 5-6653
 Secrétaire du comité administratif supérieur
 Virtue A (59)3-5584
 Sommaire des télégrammes
 Reeder N 6-8894
 Carter Mlle Mary 5-8359
 Costello Mlle Ann (59)3-5448

**BUREAU DES RELATIONS
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (RPP)**

PEARSON A 5-138

MATHIEU Gilles - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 6-1025
 Maheux-Nadeau Francine 6-1025

**DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (RPF)**

PEARSON A 5-274

WEIDMAN H Lyon - Directeur 2-7917
 Secrétaire de la direction -
 Morency Johanne 6-4657
 Laverdure Claude - Directeur adjoint ... (59)3-7896
 O'Shea Kevin (politiques générales) 2-8717
 Duern Normand (sécurité sociale,
 privilèges et immunités) 6-3735
 Cook Kenneth (questions et conférences
 d'ordre économique) 2-7034
 Hynes R (provinces de l'Ouest) 2-2294
 Bourassa Jean (Quebec) 5-6576
 Robertson Colin (Ontario et les provinces
 de l'Atlantique) 6-1973
 McNamara Shirley (visites) 5-5244
 Robert Carole (multilatéral) 2-7137

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS COMMERCIALES (PTT)**CD HOWE 10^e est

LATIMER R E 6-4176
 Hills Mlle E 6-4176
 Harris Mme H - Chef de cabinet 6-4176

**BUREAU
DES RELATIONS COMMERCIALES AVEC L'EUROPE (TEP)**CD HOWE 9^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 5-2218
 Karam Mme S 5-2218
 STEWART E W - Directeur principal (59)3-4824
 Carew Mme P (59)3-4824

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (TEW)CD HOWE 9^e est

WEYBRECHT E W - Directeur suppléant 6-5543
 Secrétaire de la direction - Fisher Cathy 6-5543
 Andrzejewski P A 6-5543
 Daley D K 6-5543
 Friesen M - Tarifs 6-5381
 Schwartzburg J B - Tarifs 6-5543

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (TEE)CD HOWE 9^e est

DIRECTEUR 6-5543
 Secrétaire de la direction 6-5543

**BUREAU DES RELATIONS
COMMERCIALES AVEC LE PACIFIQUE ET L'ORIENT (TAP)**

CD HOWE 9^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-2218
Karam Mme S 5-2218

DIRECTION DU PACIFIQUE (TAO)

CD HOWE 9^e est

WRIGHT R G - Directeur 6-5381
Secrétaire de la direction - Lobo Mme F . 6-5381
Ablett R - Directeur adjoint (Japon) 6-5381
Grant A E - Directeur adjoint (Australie et
Nouvelle-Zélande) 6-5381
Beard Freedman M (Japon) 6-5381
Buciak R (Tarifs) 6-5381

**DIRECTION DE L'ORIENT (AFRIQUE, ASIE,
MOYEN-ORIENT) (TAE)**

CD HOWE 9^e est

DIRECTEUR 6-5381
Secrétaire de la direction 6-5381

**BUREAU DES RELATIONS
COMMERCIALES PARTICULIÈRES (TSP)**

CD HOWE 10^e est

GOSELIN Pierre - Sous-secrétaire d'État
adjoint intérimaire 2-3386
Railer Mme S 2-3386
Traitements des données et administration (TSPA)
Simard G 5-8356
Lamb S - Infractions 5-4022
St. Amour J - Contrôle des permis 5-8356

**DIRECTION DE L'AGRICULTURE, DE LA CHAUSSURE,
ET DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (TSC)**

CD HOWE 10^e est

HILL J M - Directeur 2-9166
Secrétaire de la direction 2-9166
Agriculture
Carter M 5-8356
Fréchette J 5-8356
Markham Mde C 6-2387
Bertrand R 5-8356
Chaussure
Robertson C D 6-2387
Paré B 5-8356
Contrôle des exportations (TSCC)
Walsh Mlle M H - Directeur adjoint 6-2387
Jung G 6-2387
Hinman B 6-2387
Pamerleau L 6-2387

DIRECTION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (TST)

CD HOWE 10^e est

MOORE M D - Directeur intérimaire 5-8356
Secrétaire de la direction 5-8356
Caplan M 5-8356
Robertson M 5-8356
Gay Mlle L 5-8356
Moszczenska Mlle M 5-8356
Horsman B 5-8356
MacDonald Mde G 5-8356

**BUREAU DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES PAYS DE L'HEMISPHERE OCCIDENTAL (TWP)**

CD HOWE 10^e est

EASTHAM P T - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-7119
Crocket Catherine 5-7119
GREEN G W - Directeur principal (Planifi-
cation des politiques) (TWC) (59)3-5647
Vincent Mme I (59)3-5647

DIRECTION GÉNÉRALE DES ÉTATS-UNIS (TWU)

CD HOWE 10^e est

DIRECTEUR PRINCIPAL 5-7119
Secrétaire 5-7119

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWR)**

CD HOWE 10^e est

CUMMING N R - Directeur 6-5471
 Secrétaire de la direction 6-5471
Saint-Jacques J 6-5471
Smith W D 6-5471
Rosborough J 6-5471
Lemay M 6-5471
Rice C C 6-5471
Adams G 6-5471

**DIRECTION DES RELATIONS TARIFAIRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWT)**

CD HOWE 10^e est

BLAND C L - Directeur 6-5471
 Secrétaire de la direction 6-5471
Cross W A 6-5471
Rush R D 6-5471
Kowal P 6-5471
Rosenfeld I 6-5471
Lanoue H 6-5471

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AMÉRIQUE
LATINE ET DES CARAÏBES (TML)**

CD HOWE 10^e est

DIRECTEUR PRINCIPAL 5-7119
 Secrétaire 5-7119

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE
DES SERVICES (PTTA)**

TRAFALGAR 300

LEE P D - Président 5-2494
 Clark Mme S A 5-2494
Smith V 5-2494
Turner C 5-2494
Bouclay P 5-2494
John Mitchel - Documents 5-2494

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS SECTORIELLES ET ÉCONOMIQUES (PTE)**

JENKINS W J (59)3-4530
Jones Mlle R (59)3-4530

**BUREAU DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE ET DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES GÉNÉRALES (ECP)**

PEARSON A 6-134

BURNEY D H - Sous-secrétaire d'État
 adjoint (59)3-7873
Luxtun Alice (59)3-7877

**DIRECTION DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE
COMMERCE (ECO)**

PEARSON A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
 Secrétaire de la direction 6-2021
Anderson P R - Directeur adjoint 2-7107
Carrière C 5-8228
Côté B 5-8228
Hart M M 5-8028
McJanet D J (Directeur adjoint) 6-8433
Malikail P 3-7729
Molson W P 5-8228
Morrisey B E 6-2859
Waddell D G (Directeur adjoint) 5-8228
Wilson R 6-8433

**DIRECTION DE LA COOPÉRATION ET DU
FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (ECD)**

PEARSON A 6-102

MORANTZ Aubrey - Directeur 6-2391
 Secrétaire de la direction -
 Gignac-Ogunjuyigbe Diane 5-6813
Politique de la coopération
 Haynal G - Directeur adjoint 6-2057
 MacIntosh R 2-5640
 Edwards L 2-8044
 Culpeper R 5-7747
Financement des exportations et autres
 apports du secteur public
 Chef de section 2-6901
 Berry G 2-3952
 Herran-Lima J 6-0231

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES (ECR)**

PEARSON A 6-210

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction -
Deibert Mile Yvonne (59)3-7959
Etheridge N - Directeur adjoint et
Co-ordonnateur du Sommets (59)3-7964
Somerville P (Questions monétaires,
fiscales et bancaires) 6-4525
Loignon F X E (OCDE et relations
économiques Est/Ouest) 2-5421
Edwards D (59)3-6636
Section Nord-Sud
Armstrong Bethany - Chef (59)3-7944
Tyerman G (59)3-7969

DIRECTION DE LA POLITIQUE DE L'ÉNERGIE (ESE)

PEARSON A 6-210

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Matthews R E 5-8526
Politique de l'énergie
Mundell I G - Directeur adjoint (59)3-7927
Boomgaardt R 6-2721
Whitcomb E (59)3-6553
Politique de l'énergie nucléaire
Loneragan T - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
DiGangi J J 5-8591
Copeland D S 6-2118

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES AUX SCIENCES,
À LA TECHNOLOGIE ET AUX TRANSPORTS (ESS)**

PEARSON A 6-272

HEENEY S H - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 2-8918
Rakmil V 6-1967
Science, technologie et environnement
Currie J W - Directeur adjoint 2-9304
Deacon P J 2-6148
McNiven A E 6-5529
Saint-Jacques Guy 2-9424
Rakmil V 6-1967
Espace et communications
Pollack A 2-9284
Rakmil V 6-1967
Transport
Balloch H R (59)3-4565
Saint-Jacques Guy 2-9424
Dawson M 2-4329

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE D'ÉNERGIE, D'INDUSTRIE ET DE
SCIENCES (ESP)**

PEARSON A 6-150

SOUS-SECÉTAIRE D'ÉTAT ADJOINT (59)3-4530
Secrétaire (59)3-4598

**BUREAU DE LA
POLITIQUE COMMERCIALE EN MATIÈRE D'INDUSTRIE
ET DE PRODUITS DE BASE (ETP)**

CD HOWE 9^e est

ELLIOT G - Sous-secrétaire d'État adjoint . 2-4100
Heney Mrs C 2-4100

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES
À L'INVESTISSEMENT ET À LA CONCURRENCE (ESI)**

PEARSON A 6-146

CHRETIEN R A J - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction -
Goulet Nicole 5-8727
Brown Christopher R A (59)3-4507
Politique de la coopération industrielle
Sirois R 2-3793
Raletich-Rajicic Mme Maria 2-9287
Voghel Michel 2-8760
Politique d'investissement et de concurrence
Jacoby G 2-1556
Henry Paul O 2-2712

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
INDUSTRIELLE (ETI)**

CD HOWE 9^e est

LOMNO O V - Directeur intérimaire 6-8433
Secrétaire de la direction 6-1917
Bryce A D - Directeur adjoint 2-2088
Lonmo O V - Directeur adjoint 6-8433
Charles A 6-8433
Gero J 6-8433
King G 6-8433

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
AGRICOLE (ETA)**

CD HOWE 9^e est

FREYSENG P - Directeur 5-8418
Secrétaire de la direction 5-8418
Hruby R 5-8418
Plunkett D 5-8418
Wightman V 5-8418
Wilson C 5-7533

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS (PFZ)**

PEARSON A 140

BLACK E P (59)3-4020
Burgess Mile E M (59)3-4029

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

PEARSON A 2-128

HOOPER C F W - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7051
Douglas Mile Mary 6-1666

Coordonnateur des mesures d'urgence (ZSPE)
Willer E A 6-5038

**DIRECTION DES PRODUITS DE BASE ET DES
INDUSTRIES DE RESSOURCES (ETC)**

CD HOWE 9^e est

BROWNE D - Directeur (59)3-5898
Secrétaire de la direction (59)3-5898
Park A - Directeur adjoint 5-7095
Roberts D - Directeur adjoint intérimaire 5-8418
Lapointe G 5-8418
Lessard G 2-9236
Moeser H 2-2711
Trent D 5-8418

CENTRE DES OPÉRATIONS (ZSPO)

PEARSON A 8-249

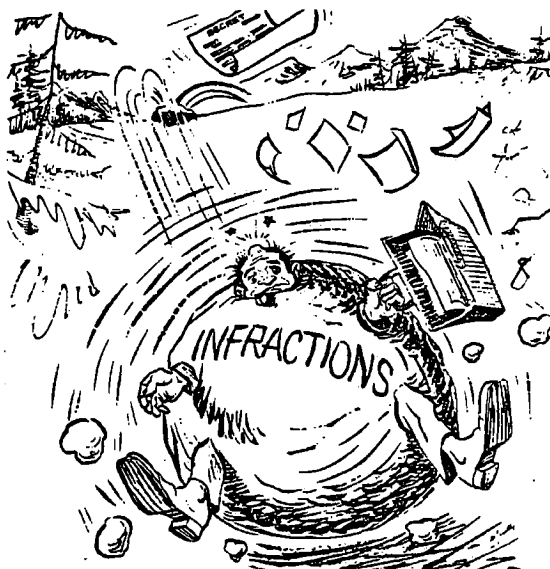
STEWART L G 6-8892
Thompson Mile V 6-8892
Bureau de surveillance - Irving Julie 6-9134
McGillis N H 2-8047
Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Chef - équipe spéciale 6-8885

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

PEARSON A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction - Johnston L M 2-6391
Calkin G A - Directeur adjoint 2-9596
Harley K J - Chef de section (analyse) .. 6-4050
Banks D E 2-7679
Collins M S 6-1139
Gould J F 2-3293
Katona A 2-7809
Scott J P 5-8069
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056

Section des entrevues (ZSIW) PEARSON A 3-148
Landon C R P - Directeur adjoint 2-6926
Haigh F 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Nyznik P 2-6120
Gryndahl I 6-9221



**LES INFRACTIONS À
LA SÉCURITÉ PEUVENT
FAIRE BOULE DE NEIGE**

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

PEARSON A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de
sécurité du Ministère 2-5124
Secrétaire de la direction -
Negus Mlle Esmée 2-0132

Sécurité/OTAN et enseignement
de la sécurité 2-2817
Agent de projets 6-9800

Administration
Contrôle financier 2-9593
Réceptionniste (renseignements) 2-9593

Section de la sécurité nationale
Yaworski R J - Directeur adjoint 5-7982
Graham W G (59)3-4325
Gregor C (59)3-4335
Monaghan T D 2-3881

Sécurité du personnel (ZSSV)
Goguen M - Directeur adjoint 6-8669
Van Kats Michael 2-2817
Kennedy Mlle B 5-7875
Archives 2-3222
Instructions sur la sécurité 2-3222

Sécurité matériel et protection
du personnel
Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
Agents de sécurité régionale
Hough W O (Asie, Pacifique et Europe
de l'Est) 2-1905
Marleau L (Afrique et Moyen-Orient) ... 2-5424
Parker M C (Amérique et Antilles) 6-4342
Reimer G H (États-Unis) 2-5218
Weaymouth B R (Europe) 6-4738
Agent pour la protection personnelle
Elie M 2-3364
Agent des projets spéciaux, Sécurité
matérielle et technique B G-190
Geall Ken 6-1888
Sécurité des locaux (ZSSG)
Reimer G H (Prévention des incendies
et sécurité de l'immeuble) 2-5218
Fortier M L - Adjoint (Prévention des
incendies et sécurité de l'immeuble) 6-4731
Infractions à la sécurité 2-5452
Renseignements 2-5452
Laissez-passer 6-3957
Service des clés et serrures 6-1888
Salle de contrôle 2-1150
Stationnement 2-2338
Commissionnaires
Commissionnaire en chef 6-3886
Salle de contrôle 2-1150
Réception 5-5859
Tour A 6-9133

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (ZEP)

PEARSON A 3-124

MacPherson J A - Sous-secrétaire adjoint .. 2-7400
Brown Mme K - Secrétaire 2-4025
Casey Mme D - Adjoint d'administration .. 2-0906
Actualisation des données économiques
Ward W E 2-6884

Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de
l'Hémisphère Occidental
Cureton E A - Directeur 2-1817
Kalisch N 5-8001
Wall R J 2-7984
Henderson Mlle B 5-8001
Gill L 2-7984

Direction de l'Europe
Bravo P - Directeur 2-3690
Gruca Evê 2-3690
Phillips R 5-7800
Farley G 2-3471

Direction de l'Asie
MacKenzie G A - Directeur 2-1894
Stack G 2-7606
Switzer P 2-1894
Warbanski B 2-7606

Documents spéciaux - Dillon Mme L 2-5835
Dossiers - Goodeve Mlle E A 2-4080
Centre de la documentation -
Federico Mme A 2-6480
Cartothèque - Houlahan E 2-6480
Commis général - Taylor P H 2-6884

ON RAPPORTERA
À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION
TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION
À CE RÉPERTOIRE

**BUREAUX D'AUTRES
MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)** PEARSON B 1

Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA PEARSON B 2

INGLIS A L - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)
PEARSON C 7-196

Équipe de la vérification intégrée
GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641
McLaughlin Michael - Directeur
principal 6-6170
Minto S - Directeur 6-6170
Vérificateurs 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)
Tour C 1

Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE (PJBD)
PEARSON A 7-236

HEES l'hon George - Président 2-9263
Johnson P M R - Secrétaire 2-9263

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)
PEARSON A 4-110

MacDonald T D - Commissaire en chef 5-7707
Cleveland J H - Commissaire en chef adjoint 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL
PEARSON D 3

Renseignements 6-7928

**ÉVALUATION DU PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE
SAUVETAGE (ISAR)**

PEARSON D 2

CROSS D H E - Directeur (59)3-6261
Secrétaire (59)3-6261
Whitehead Dr H (59)3-6261
Chapman D T (59)3-6261
Higgs P J S (59)3-6261
Lowthian C E (59)3-6261
Chaffey J (59)3-6261

**BUREAU DE L'AGENT POUR LE CANADA
DANS L'AFFAIRE DU GOLFE DU MAINE (LAPM)**

PEARSON A 4-220

LEGAULT L H - Agent pour le Canada (59)3-4324

Hankey B G - Agent adjoint 6-6316
Herman L L - Consultant 6-6316
Brennan Anne 6-7190
Hornby Ross 6-3753
Hughes V (Adjointe de recherche) 6-3622
Cooper John (Hydrographe) 6-2618
Willis A (Justice) 6-5510

IMPRIMERIE (DSSP)
Tour B G-227

LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651
Renseignements 5-2651
Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**
PEARSON C 4-144

LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014
Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666
Martin G L - Trésorier 5-4998

SERVICES DE SANTÉ (SBSC)
PEARSON D 1-230

Infirmière hygiéniste
David Mme Mary 6-9227
LeBlond Mme Nicole 6-9227
Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-3239/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)
PEARSON B 2-135

DANIS P - Chef 2-6193
Langues officielles
Renseignements 5-3481
Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
Renseignements 7-1820

**LISTE DES AGENTS
EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTERE**

Administration du pipe-line du Nord
Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international
Greenshields C D 7-6005
Roy J R 7-7866

**Association des universités partiellement ou
entièrement de langue française (AUPELF)**
Gilbert R P 183-9-343-6630

**Banque Interaméricaine de Développement
(Washington)**
Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque mondiale (Washington)
Doe E W E 182-9-477-4398

Bureau du Conseil privé
Carlson S F(59)3-5776
Fowler R R 2-9802
Livermore J D 5-9088

Cabinet du Premier Ministre
Senecal N 2-6500

Centre d'information sur l'unité canadienne
Ezrin H(59)3-6886

Collège de la défense, Kingston (Ontario)
Moore V C 189-545-5803
Tardif P 189-545-5869

Commission de la Fonction publique
Hyndman J E 7-4130

**Commission sur les pratiques restrictives
du commerce**
Judd J A 5-1704

Défense nationale (ministère)
Lucy R 5-9172

Diplomates en résidence
Francis J R - Université de
Calgary 170-9-284-6484
Grenon J-Y - Université Laval
(Québec) 187-9-656-3638
Jackson R D - Université de
Moncton 165-9-858-4153

Emploi et Immigration du Canada (ministère)
Bergbusch E H A 4-3041
Brown Kenneth C 4-4500
Costy N C 4-2565
Cox Mlle B M 4-4500
Fields R W (Vancouver) 175-9-666-8908
Girard R A 4-1671
Hamilton I S 4-2482
LeConte B K 4-1707
Lynn J F 4-4356
Naylor A C (Toronto) 186-9-224-4508
Nichol R M 4-4500
Rankin I 4-2482
Raymond H (Montréal) 183-9-283-6604
Scown D R (Winnipeg) 161-9-949-6091
Sigurdson K 4-6060
Tovee Mlle C 4-4991
Whalen Mlle K 4-0824

Énergie, Mines et Ressources (ministère)
Campbell D W 6-2993/5-9351

Gendarmerie royale du Canada
Snider D A 3-9523

Gouverneur général (résidence) (GGH)
Noiseux J 3-0654

Justice (ministère)
Demers J 2-4621

**Organisation de l'aviation civile internationale
(Montréal)**
Boyd A R 183-9-283-4788

Science et Technologie (ministère)
Harrington John 2-9357

Transpo 86, Vancouver
Commissaire général -
Reid Patrick 175+9+689+1986

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ACO	22	DAM	12
ACR	22	DAO	12
APL	23	DAP	12
APO	23	DAS	12
APOA	23	DDM	13
APOB	23	DDO	13
APOD	23	DDP	13
APOF	23	DDR	13
APOP	23	DDU	13
APOS	23	DEE	11
APOZ	23	DEF	11
APR	24	DEP	11
APRA	24	DEW	11
APRC	24	DFD	10
APRE	24	DFP	10
APRF	24	DFR	10
APRH	24	DLC	11
APRK	24	DLF	11
APRL	24	DLL	11
APRN	24	DLP	11
APRO	24	DMF	3
APRR	24	DMT	3
APRS	24	DPD	14
APRT	24	DPE	14
APRV	24	DPF	14
APRW	24	DPM	14
APT	25	DPP	14
AUDG	32	DSSP	32
CIC	7	DUM	13
CIH	7	DUO	13
CIN	7	DUP	13
CIP	6	ECD	28
CIPC	6	ECO	28
CIPF	6		
CIR	7		
CMC	6		
CMF	6		
CMO	6		
CMP	6		
CMS	6		
CXC	32		
DAA	12		
DAJ	12		

		page			page
ECP	Bureau de la politique commerciale et des relations économiques générales	28	MACC	Exécution de la loi et contrôle	15
ECR	Direction des relations économiques générales	29	MACI	Procédures et méthodes de sélection des immigrants	15
ESE	Direction de la politique de l'énergie	29	MACN	Procédures et méthodes de sélection des non-immigrants	15
ESI	Direction des politiques relatives à l'investissement et à la concurrence	29	MACR	Programmes pour les réfugiés	15
ESP	Bureau des relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	29	MACS	Procédures et méthodes de sélection	15
ESS	Direction des politiques relatives aux sciences, à la technologie et aux transports	29	MAO	Direction des activités des bureaux d'immigration	15
ETA	Direction de la politique commerciale agricole	30	MAOA	Afrique et Moyen-Orient	15
ETC	Direction des produits de base et des industries de ressources	30	MAOE	Europe de l'est	15
ETI	Direction de la politique commerciale industrielle	29	MAOH	Hémisphère occidental	15
ETP	Bureau de la politique commerciale en matière d'industrie et de produits de base	29	MAOP	Asie et Pacifique	15
FNCC	Commission des réclamations étrangères	32	MAOW	Europe de l'ouest	15
GAA	Direction de l'Afrique anglophone	8	MAP	Bureau des affaires de l'immigration	15
GAF	Direction de l'Afrique francophone et Maghreb	8	MAS	Direction des services liés au programme	15
GAM	Direction du Moyen-Orient	8	MASC	Services de counselling et d'emploi	15
GAP	Bureau des affaires de l'Afrique et du Moyen-Orient	8	MASL	Services du marché du travail	15
GEA	Direction de l'Europe de l'est	10	MASP	Planification opérationnelle	15
GEB	Direction de l'Europe de l'ouest	10	MDE	Ministre d'État (Relations extérieures)	1
GEP	Bureau des affaires de l'Europe	10	MFF	Direction de la comptabilité et services des finances	19
GGH	Hôtel du gouvernement	33	MFFA	Opérations comptables	19
GNG	Direction des relations générales avec les États-Unis	9	MFFC	Revenu et recouvrement, Caissier	19
GNP	Bureau des affaires des États-Unis	9	MFFG	Comptes divers et indemnités	19
GNT	Direction des relations transfrontières avec les États-Unis	9	MFFH	Comptes de l'administration centrale	19
GPO	Direction de l'Asie du nord et du Pacifique	9	MFFI	Contrôle financier et rapports	19
GPP	Bureau des affaires de l'Asie et du Pacifique	9	MFFM	Systèmes et procédures	19
GPS	Direction de l'Asie du sud et du sud-est	9	MFFP	Comptes des missions	19
GSC	Direction des Caraïbes	8	MFFS	Services de bureau	19
GSL	Direction de l'Amérique latine	8	MFFV	Comptes, voyages et déplacements	19
GSP	Bureau des affaires de l'Amérique latine et des Caraïbes	8	MFFX	Autorités financières	19
HBR	Conseiller spécial auprès du SSEAE	3	MFP	Bureau des finances et des services de gestion	19
ISAR	Évaluation du programme de recherche et de sauvetage	32	MFPC	Contrôleurs régionaux	19
LAA	Direction des consultations juridiques	5	MFR	Direction de la planification & de l'analyse des ressources	19
LAE	Direction du droit économique et des traités	5	MFRE	Prévisions et budgets	19
LAO	Direction des opérations juridiques	5	MFRH	Conseiller financier - adm. centrale	19
LAP	Bureau des affaires juridiques	5	MFRS	Systèmes financiers	19
LAPM	Bureau de l'agent du Canada pour le golfe du Maine	32	MFS	Direction des services de gestion	19
MAC	Direction de la coordination des programmes et des politiques	15	MFSA	Publications administratives	19
			MFSC	Systèmes informatiques	19
			MFSM	Conseillers en gestion	19
			MFSP	Contrôle du budget et des programmes	19
			MFSX	Amélioration de la gestion	19
			MGI	Direction des systèmes d'information et des archives	17
			MGIA	Archives A-G	17
			MGIB	Archives C-3	18
			MGIC	Systèmes d'information	17
			MGID	Classement, contrôle et entreposage	17
			MGIE	Archives C-2	18
			MGIH	Protection de la vie privée	17
			MGIK	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	18
			MGIL	Liaison avec les missions	17
			MGIM	Gestion du service du courrier	18
			MGIP	Archives C-2	17
			MGIR	Conservation et destruction	17
			MGIS	Dossiers spéciaux	17
			MGIX	Service de micro-reproduction	17
			MGIZ	Reproduction sur microfilm	17
			MGL	Bibliothèque	17

	page		page		
MGLC	Coupures de presse	17	PFZ	Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	30
MGLL	Juridique	17	PJBD	Commission mixte permanente de défense	32
MGLN	Documents de l'OTAN	17	PTD	Expansion du Commerce - Sous-ministre adjoint	11
MGP	Bureau des communications et des services généraux	17	PTE	Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	28
MGPA	Immeubles et entretien	17	PTT	Relations commerciales - Sous-ministre adjoint	26
MGPT	Téléphones - administration centrale	17	PTTA	Groupe de travail sur le commerce des services	28
MGPW	Traitement des mots	17	PUA	Personnel - Sous-ministre adjoint	22
MGT	Direction des télécommunications	18	PUAB	Effectif et finances	22
MGTA	Contrôle financier - comptabilité	18	PUAF	Contrôle financier	22
MGTC	Centre des télécommunications	18	PUM	Gestion et programmes - Sous-ministre adjoint	15
MGTD	Documents	18	PUR	Planification des politiques et des ressources - Sous-ministre adjoint	25
MGTE	Formation des techniciens	18	RCC	Programmation - pays	25
MGTI	Services de sécurité technique	18	RCL	Liaison avec le cabinet et politique sectorielle	25
MGTO	Formation des opérateurs	18	RCS	Planification stratégique	25
MGTP	Achats et fournitures	18	RPF	Direction de la coordination fédérale-provinciale	26
MGTS	Services techniques de protection	18	RPP	Bureau des relations fédérale-provinciale	26
MGTT	Téléphones à l'étranger	18	SBSC	Services de santé	32
MGTV	Audio-visuel	18	SCM	Secrétariat au marketing du CANDU	14
MIA	Direction des programmes d'information à l'étranger	20	SEAE	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	1
MID	Direction des programmes d'information au Canada	20	SMR	Secrétariat de la haute direction	26
MIE	Direction des expositions universelles	20	SPF	Secrétariat de la planification des politiques	4
MINA	Adjoint ministériel principal	2	SPT	Secrétariat des politiques économiques internationales	4
MIP	Bureau de l'information	20	SRR	Équipe de la réorganisation	25
MPO	Bureau des passeports	21	STM	Secrétariat au marketing du TÉLIDON	14
MPOR	Bureaux régionaux	21	TAE	Direction de l'Orient (Afrique, Asie, Moyen-Orient) (Commerce)	27
MPR	Service de presse	2	TAO	Direction du Pacifique (Commerce)	27
MRC	Direction de la politique, des contrats et de la gestion financière	16	TAP	Bureau des relations commerciales avec le Pacifique et l'Orient	27
MRCC	Contrats	16	TEE	Direction de l'Europe de l'est (Commerce)	26
MRCF	Administration financière	16	TEP	Bureau des relations commerciales avec l'Europe	26
MRCP	Analyse et évaluation	16	TEW	Direction de l'Europe de l'ouest (Commerce)	26
MRD	Direction de l'acquisition des biens et de l'aménagement	16	TRAN	Service de traduction	32
MRDA	Acquisition des biens	16	TSC	Direction de l'agriculture, de la chaussure et du contrôle des exportations (Commerce)	27
MRDC	Architecture et construction	16	TSCC	Contrôle des exportations	27
MRDD	Décoration intérieure	16	TSP	Bureau des relations commerciales particulières	27
MRDR	Biens immobiliers - stratégie	16	TSPA	Traitements des données et administration	27
MRL	Ministre d'État (Commerce international)	1	TST	Direction du textile et du vêtement (Commerce)	27
MRM	Direction des opérations & de l'entretien	16	TWC	Planification des politiques	27
MRMA	Administration et coordination	16	TWL	Direction générale de l'Amérique latine et des Caraïbes (Commerce)	28
MRME	Services d'ingénieries	16	TWP	Bureau des relations commerciales avec les pays de l'hémisphère occidental	27
MRML	Logement	16			
MRMM	Entretien	16			
MRMP	Acquisitions matériel et services connexes	16			
MRP	Bureau des biens	16			
MSO	Direction des opérations consulaires	22			
MSOA	Assistance aux Canadiens	22			
MSOG	Services généraux et mesures de prévoyance	22			
MSOV	Entrée au Canada	22			
MSP	Bureau des services consulaires	22			
MSPR	Conseiller spécial pour les réfugiés	22			
MSR	Direction de la politique consulaire	22			
ORAE	Organisation récréative	32			
PCA	Négociateur en chef des accords aériens	3			
PFC	Affaires multilatérales et culturelles - Sous-ministre adjoint	6			
PFZ	Affaires politiques- Sous-ministre adjoint	7			

	page		page
TWR	28	USU	3
TWT	18	XCE	7
TWU	27	XDA	7
		XNS	3
UAL	3	ZEP	31
UAP	4	ZSI	30
UCP	5	ZSIR	30
UCPD	5	ZSIW	30
UCS	5	ZSP	30
UCV	5	ZSPE	30
UIP	4	ZSPO	30
USP	4	ZSS	31
USS	3	ZSSG	31
		ZSSV	31

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT**
(Affaires officielles seulement)

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	170 + 0
CHARLOTTETOWN	- - - -	178 + 7 chiffres	- - - -
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 4 chiffres	189 + 9 + 7 chiffres	180 + 0
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 0
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	- - - -	126 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER/CHESTERVILLE	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres indicatif	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + regional + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada (Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité

CAI EA
T22F
1^{er} Mai/82
DOCE

EXTERNAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTERIEURES
OTTAWA
MAY 13 1982
LIBRARY / BIBLIOTHEQUE

USAGE DES TELEPHONES DU MINISTERE

APPELS INTERURBAINS

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Le service interurbain automatique permet d'appeler dans tous les grands centres du Canada, de même qu'à New York et à Washington.

La liste des indicatifs d'accès au service automatique se trouve à la dernière page de l'annuaire du Ministère et la liste complète des services gouvernementaux, dans les premières pages de l'annuaire du Gouvernement.

Les téléphonistes du Gouvernement peuvent acheminer les appels vers la plupart des autres centres où il n'y a pas d'interurbain automatique. Pour les appels

au Canada	-	composez	151
aux E.-U.	-	composez	182 + 0

SERVICES SPECIAUX

Les Chefs de bureau et de direction ont en leur possession un livret contenant les numéros de téléphone à composer, aux fins du service interurbain, à partir des principales villes du Canada et de New York et de Washington. Ces renseignements, y compris le code d'autorisation, sont destinés aux employés du Ministère qui sont appelés à voyager en service commandé. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser aux Services de téléphones-administration centrale (6-4808).

S'il faut utiliser les services interurbains de l'Etat à Ottawa pour téléphoner après des heures normales de travail à partir d'un poste non gouvernemental, composer 996-5432 et donner le code d'autorisation. La téléphoniste pourra alors vous mettre en communication avec n'importe quel poste automatique au Canada, à New York ou à Washington.

Appels commerciaux

Pour les appels au Canada ou aux Etats-Unis, vous devez utiliser dans la mesure du possible le réseau de l'Etat, plutôt que de faire des appels commerciaux par le service interurbain automatique de Bell Canada ou par l'entremise de ses téléphonistes.

Appels outre-mer - Utiliser le service interurbain automatique ou demander l'aide du téléphoniste des communications outre-mer de Bell Canada. Pour savoir comment on peut communiquer directement avec de nombreux pays, se référer aux pages 21-25 de l'annuaire Ottawa-Hull.

Pour tous les appels acheminés par les services de Bell Canada, vous devez faire parvenir immédiatement à MGPT (comptes de téléphone) un formulaire 33a "Avis d'appel interurbain" dûment rempli et approuvé par votre directeur ou tout autre fonctionnaire supérieur autorisé.



CONSERVER POUR FIN DE CONSULTATION

Avant de faire un appel interurbain commercial, jetez sur papier les grandes lignes de votre conversation, afin d'accélérer l'entretien et d'éviter des frais inutiles.

En cas de faux numéro sur l'interurbain automatique, Bell Canada annulera tous les frais si vous avisez immédiatement la téléphoniste.

Les appels a frais virés devront être refusés.

Les frais d'appels personnels effectués a partir d'un poste du Ministère, doivent être transférés à votre propre numéro. La téléphoniste fera le transfert sur demande.

Les employés ne doivent pas utiliser les numéros de téléphone du Ministère dans des petites annonces insérées à des fins personnelles, par exemple la location d'un logement, la vente ou l'achat d'articles, etc.

Les services interurbains de l'état ne doivent être utilisés qu'à des fins officielles.

ASSISTANCE ANNUAIRE

Les frais de l'assistance annuaire sont de \$0.50 pour chaque numéro inscrit dans l'annuaire local. Un annuaire de la région Ottawa-Hull est fourni avec chaque téléphone et les employés devraient toujours le consulter avant d'avoir recours à l'assistance-annuaire. Pour obtenir des annuaires supplémentaires, adressez-vous aux Services de téléphones-administration centrale (MGPT 6-4808).

Il n'y a pas de frais pour l'assistance-annuaire dans le cas de numéros non inscrits. Pour obtenir l'assistance-annuaire d'une autre région, les usagers doivent se prévaloir du service gratuit 9 + 1 + l'indicatif regional + 555-1212.

EQUIPMENT TELEPHONIQUE

Tout l'équipement téléphonique au Ministère à Ottawa est loué de Bell Canada. Les demandes de services ou de modifications aux appareils déjà installés doivent être acheminées au Services de téléphones-administration centrale du Bureau des Communications et des Services généraux (MGPT).

S'ADRESSER AUX SERVICES TELEPHONES-ADMINISTRATION
CENTRALE (6-4808) POUR TOUT RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES
SERVICES TELEPHONIQUES OU LES COMPTES D'APPELS INTERURBAINS.

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

1er MAI 1982

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

**OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2**

NOTE D'INTRODUCTION

Le répertoire reflète l'organisation du ministère des Affaires extérieures au moment de la publication. Les bureaux sont regroupés alphabétiquement sous le sous-ministre adjoint dont ils relèvent. Au cours de cette période de transition et de réorganisation, les rapports hiérarchiques et les titres sont sujets à changement.

Les employés des Affaires extérieures en service en dehors du Ministère et les autres bureaux/services installés dans l'édifice Lester B. Pearson sont indiqués à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOUVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134
Le visuo (renseignements)	996-8897

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE Voir page iv

NUMÉROS D'URGENCE Voir page iv

SITUATIONS DES ÉDIFICES

Birks	101 rue Sparks	Ottawa
Confédération	Édifice du Parlement (rue Wellington et Bank)	Ottawa
C D Howe	235 rue Queen	Ottawa
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Trafalgar	207 rue Queen	Ottawa

INDEX
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

	page		page
Acquisition des biens et de l'aménagement	MRD 16	Archives spéciales	ZSIR 30
Acquisition des biens	MRDA 16	Section des entrevues	ZSIW 30
Architecture et construction	MRDC 16	Analyse des renseignements et de la	
Biens immobiliers - stratégie	MRDR 16	sécurité	ZSP 30
Décoration intérieure	MRDD 16	Coordonnateur - mesures d'urgence	ZSPE 30
Activités des bureaux d'immigration	MAO 15	Centre des opérations	ZSPO 30
Afrique et Moyen-Orient	MAOA 15	Antilles et Amérique centrale (Commerce)	DLC 11
Asie et Pacifique	MAOP 15	Asie du nord et du Pacifique	GPO 9
Europe de l'est	MAOE 15	Asie du sud et du sud-est	GPS 9
Europe de l'ouest	MAOW 15	Association de la communauté du service	
Hémisphère occidental	MAOH 15	extérieur	CXC 32
Adjoint ministériel principal	MINA 2	Bibliothèque	MGL 17
Affaires culturelles-Promotion artistique	CIC 7	Coupages de presse	MGLC 17
Affaires de l'Afrique (Commerce)	DAA 12	Documents de l'OTAN	MGLN 17
Affaires de l'Afrique et du Moyen-Orient	GAP 8	Juridique	MGLL 17
Affaires de l'Amérique Latine et des		Biens	MRP 16
Antilles (Commerce)	DLP 11	Caraïbes	GSC 8
Affaires de l'Amérique Latine et des		Chef adjoint du protocole	UCPD 5
Caraïbes	GSP 8	Chef du protocole	UCP 5
Affaires de l'Asie (Commerce)	DAO 12	Comité des sous-ministres chargé de la	
Affaires de l'Asie et du Pacifique	GPP 9	politique étrangère et de la défense -	
Affaires de l'Asie sud-est (Commerce)	DAS 12	Secrétariat interministériel	USP 4
Affaires de l'Europe	GEP 10	Service d'inspection	UIP 4
Affaires de l'immigration	MAP 15	Commission des réclamations étrangères	FNCC 32
Affaires des États-Unis	GNP 9	Commission mixte permanente de défense	PJBD 32
Affaires du Japon et du Pacifique-sud		Communications et services généraux	MGP 17
(Commerce)	DAJ 12	Immeubles et entretien	MGPA 17
Services à l'exportation	DAJE 12	Téléphones - administration centrale	MGPT 17
Foires et Missions	DAJF 12	Traitement des mots	MGPW 17
Affaires du Moyen-Orient (Commerce)	DAM 12	Comptabilité et services des finances	MFF 19
Affaires du Pacifique, de l'Asie, de		Autorités financières	MFFX 19
l'Afrique et du Moyen-Orient (Commerce)	DAP 12	Comptes de l'administration centrale	MFFH 19
Affaires européennes (Commerce)	DEP 11	Comptes divers et indemnités	MFFG 19
Affaires historiques	CIH 7	Comptes des missions	MFFP 19
Affaires juridiques	LAP 5	Comptes, voyages et déplacements	MFFV 19
Affaires multilatérales	CMP 6	Contrôle financier et rapports	MFFI 19
Affaires multilatérales et culturelles -		Opérations comptables	MFFA 19
Sous-ministre adjoint	PFC 6	Revenu et recouvrement, Caissier	MFFC 19
Affaires politiques-Sous-ministre adjoint	PFG 7	Services de bureau	MFFS 19
Affaires politiques et institution-		Systèmes et procédures	MFFM 19
nelles des Nations Unies	CMO 6	Conseiller juridique	UAL 3
Affaires sociales et humanitaires		Conseiller spécial auprès du SSEAE	HBR 3
des Nations Unies	CMS 6	Consultations juridiques	LAA 5
Afrique anglophone	GAA 8	Contrôle des armements & du désarmement	DFD 10
Afrique francophone et Maghreb	GAF 8	Coopération et financement des	
Agent du Canada pour le golfe du Maine	LAPM 32	exportations	ECD 28
Agriculture, chaussure et contrôle des		Coordination des programmes et des	
exportations (Commerce)	TSC 27	politiques	MAC 15
Contrôle des exportations	TSCC 27	Exécution de la loi et contrôle	MACC 15
Ambassadeur au désarmement	XDA 7	Procédures et méthodes de sélection des	
Ambassadeur aux relations nord-sud	XNS 3	immigrants	MACI 15
Ambassadeur itinérant et Coordonnateur		Procédures et méthodes de sélection des	
auprès de la conférence sur la	XCE 7	non-immigrants	MACN 15
sécurité et la coopération en Europe	DLL 11	Procédures et méthodes de sélection	MACS 15
Amérique du sud (Commerce)	GSL 8	Programmes pour les réfugiés	MACR 15
Amérique Latine	TWL 28	Coordination fédérale-provinciale	RPF 26
Amérique Latine et Caraïbes (Commerce)	ZSI 30		
Analyse des renseignements			

	page		page
Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	ACO 22	Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3
Coordonnateur, rapport de la commission royale sur le service extérieure	ACR 22	Opérations consulaires	MSO 22
Développement du commerce avec les É.-U.	DUP 13	Assistance aux Canadiens	MSOA 22
Droit économique et des traités	LAE 5	Entrée au Canada	MSOV 22
Équipe de la réorganisation	SRR 25	Services généraux & mesures de prévoyance	MSOG 22
États-Unis (Commerce)	DDU 13	Opérations et entretien	MRM 16
États-Unis - direction générale	TWU 27	Acquisitions matériel et services connexes	MRMP 16
États-Unis - relations commerciales	TWR 28	Administration et coordination	MRMA 16
États-Unis - relations générales	GNG 9	Entretien	MRMM 16
États-Unis - relations tarifaires	TWT 18	Logement	MRML 16
États-Unis - relations transfrontières	GNT 9	Services d'ingénieries	MRME 16
Europe de l'est	GEA 10	Opérations juridiques	LAO 5
Europe de l'est (Commerce)	DEE 11	Organisation récréative	ORAE 32
Europe de l'ouest	GEB 10	Pacifique (Commerce)	TAO 27
Europe de l'ouest (Commerce)	DEW 11	Passeports	MPO 21
Europe de l'ouest (Commerce)	TEW 26	Bureaux régionaux	MPOR 21
Évaluation et vérification interne	UAP 4	Personnel - Sous-ministre adjoint	PUA 22
Expansion des marchés d'exportation (Commerce)	DPD 14	Effectif et finances	PUAB 22
Expansion des marchés outre-mer (Commerce)	DDO 13	Contrôle financier	PUAF 22
Expansion du Commerce - Sous-ministre adjoint	PTD 11	Personnel, gestion du	APO 23
Expositions universelles	MIE 20	Agents	APQZ 23
Finances et services de gestion	MFP 19	Archives	APOF 23
Contrôleurs régionaux	MFPC 19	Centre de préparation aux affectations	APOB 23
Foires et missions (Commerce)	DLF 11	Emploi	APOS 23
Foires et missions commerciales	DEF 11	Employés administratifs	APOA 23
Gestion et programmes - Sous-ministre adjoint	PUM 15	Formation et perfectionnement	APOD 23
Hôtel du gouvernement	GGH 33	Politique et planification	APOP 23
Imprimerie	DSSP 32	Personnel, gestion du - S.D.C.	APT 25
Information	MIP 20	Planification & analyse des ressources	MFR 19
Information à l'étranger	MIA 20	Conseiller financier - adm. centrale	MFRH 19
Information au Canada	MID 20	Prévisions et budgets	MFRE 19
Institutions du Commonwealth	CMC 6	Systèmes financiers	MFRS 19
Institutions francophones	CMF 6	Planification des politiques et des ressources - Sous-ministre adjoint	PUR 25
Langues officielles	APL 23	Planification stratégique	RCS 25
Liaison avec le cabinet et politique sectorielle	RCL 25	Politique commerciale agricole	ETA 30
Marketing (Commerce)	DUM 13	Politique commerciale en matière d'industrie et de produits de base	ETP 29
Marketing des projets (Commerce)	DDM 13	Politique commerciale et des relations économiques générales	ECP 28
Ministre d'État (Commerce international)	MRL 1	Politique commerciale industrielle	ETI 29
Ministre d'État (Relations extérieures)	MDE 1	Politique consulaire	MSR 22
Moyen-Orient	GAM 8	Politique de l'énergie	ESE 22
		Politique des marchés d'exportation	DPM 14
		Politique du financement des exportations	DPF 14
		Politique en matière de commerce	ECO 28
		Politique et évaluation des foires et des missions	DPE 14
		Politique, contrats et gestion financière	MRC 16
		Administration financière	MRCF 16
		Analyse et évaluation	MRCP 16
		Contrats	MRCG 16
		Politiques de marketing international	DPP 14
		Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements	DFP 10
		Politique et opérations (Commerce)	DUO 13
		Politiques relatives à l'investissement et à la concurrence	ESI 29

	page
Politiques relatives aux sciences, à la technologie et aux transports	ESS 29
Produits de base et industries de ressources	ETC 30
Programmation - pays	RCC 25
Programmes de défense (Commerce)	DDP 13
Recherche sur les marchés et des analyses (Commerce)	DDR 13
Relations commerciales - Sous-ministre adjoint	PTT 26
Groupe de travail sur le commerce des services	PTTA 28
Relations commerciales avec l'Europe	TEP 26
Relations commerciales avec le Pacifique et l'Orient	TAP 27
Relations commerciales avec les pays de l'hémisphère occidental	TWP 27
Relations commerciales particulières	TSP 27
Traitements des données et administration	TSPA 27
Relations culturelles internationales	CIP 6
Programmes et accords culturels	CIPC 6
Contrôle financier	CIPF 6
Relations académiques	CIR 7
Relations de défense	DFR 10
Relations de travail et rémunération	APR 24
Accueil officiel	APRH 24
Allocations - opérations	APRO 24
Allocations - réglementation	APRA 24
Arrangements de voyages	APRT 24
Assistance aux employés, conseiller en financement et retraite	APRN 24
Classification et organisation	APRC 24
Conseiller en services sociaux	APRW 24
Effets personnels (transport)	APRR 24
Personnel engagé sur place	APRL 24
Registre spécial du scrutin	APRV 24
Relations de travail	APRS 24
Réinstallation, coordination et réclamation	APRK 24
Rémunération, congés, allocations	APRE 24
Voyages à l'étranger - déplacements	APRF 24
Relations économiques générales	ECR 29
Relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	ESP 29
Relations fédérale-provinciale	RPP 26
Relations multilatérales et des sports	CIN 7
Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	PTE 28
Renseignement économique	ZEP 31
Secrétaire d'État aux Aff. ext.	SEAE 1
Secrétariat au marketing du CANDU	SCM 14
Secrétariat pour la commercialisation du TELIDON	STM 14
Secrétariat de la haute direction	SMR 26
Secrétariat de la planification des politiques	SPF 4
Secrétariat des politiques économiques internationales	SPT 4

	page
Sécurité	ZSS 31
Sécurité des locaux	ZSSG 31
Sécurité du personnel	ZSSV 31
Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	PFZ 30
Service de presse	FPR 2
Service de traduction	TRAN 32
Service du corps diplomatique	UCS 5
Services consulaires	MSP 22
Conseiller spécial pour les réfugiés	MSPR 22
Services de gestion	MFS 19
Publications administratives	MFSA 19
Systèmes informatiques	MFSC 19
Conseillers en gestion	MFSM 19
Contrôle du budget et des programmes	MFSF 19
Amélioration de la gestion	MFSX 19
Services de santé	SBSC 32
Services liés au programme	MAS 15
Services des counselling et d'emploi	MASC 15
Services du marché du travail	MASL 15
Planification opérationnelle	MASP 15
Sous-ministre - Commerce international et Coordonnateur des relations économiques internationales	DMT 3
Sous-ministre - Politique étrangère	DMF 3
Sous-ministres adjoints	
PFC PFG PFZ PTD PTE PTT PUA PUM	PUR 3
Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	USS 3
Systèmes d'information et archives	MGI 17
Archives A-G	MGIA 17
Archives C-3	MGIB 17
Systèmes d'information	MGIC 17
Classement, contrôle et entreposage	MGID 17
Archives C-2	MGIE 18
Protection de la vie privée	MGIH 17
Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	MGIK 18
Liaison avec les missions	MGIL 17
Gestion du service du courrier	MGIM 18
Archives C-2	MGIP 17
Conservation et destruction	MGIR 17
Dossiers spéciaux	MGIS 17
Service de micro-reproduction	MGIX 17
Reproduction sur microfilm	MGIZ 17
Télécommunications	MGT 18
Contrôle financier - comptabilité	MGTA 18
Centre des télécommunications	MGTC 18
Documents	MGTD 18
Formation des techniciens	MGTE 18
Services de sécurité technique	MGTI 18
Formation des opérateurs	MGTO 18
Achats et fournitures	MGTP 18
Services techniques de protection	MGTS 18
Téléphones à l'étranger	MGTT 18
Audio-visuel	MGTV 18
Textile et vêtement (Commerce)	TST 27
Vérificateur général, Bureau du	AUDG 32
Visites et conférences	UCV 5

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (SEAE)

209CB Chambre des communes

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Haviland John - Adjoint spécial 5-1851
McLean Derek - Adjoint spécial 5-1851
Ariat Jocelyne 5-1851
Hughes Bev 5-1851
Barlow Anne 5-1851
Isbister Brenda 5-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

436C Chambre des communes

Irwin Ron - Député 6-2907
Hampson Fran 6-2907

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Anderson Catherine - Chef de cabinet 5-1851
McCue Colleen 5-1851
Adjoints spéciaux
Moore J J 5-1851
McCue Colleen 5-1851
Thornton-Hill Anne 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (RELATIONS EXTÉRIEURES)

MINISTRE D'ÉTAT (MDE)

458CB Chambre des communes

DE BANÉ Hon P 7-1991
Gauthier Mme M - secrétaire
particulière 7-1991
Chef de cabinet
Canuel C 7-1991
Adjoint à l'administration
Foley M 7-1991

CABINET DU MINISTRE - Édifice Place du Centre Hull

7^e étage

DE BANÉ Hon P 7-1991
Gauthier Mme M - Secrétaire particulière. 7-1991
Adjoint spécial senior
O'Reilly T 7-1991
Adjoints spéciaux
Foley D (Communications) 7-1991
Langis S 7-1991
Leduc Mme Y (Circonscription) 7-1991
Murray A (Région de l'Est du Québec) 7-1991
Viellard T 7-1991
Adjoint ministériel
Gélinas M 7-1991
Archives 7-2730

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

DE BANÉ Hon P 5-1851
Gauthier Mme M - Secrétaire particulière. 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (COMMERCE INTERNATIONAL)

MINISTRE D'ÉTAT (MRL)

430 Chambre des communes

LUMLEY l'hon Ed 5-9001
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-9001
Adjoints spéciaux
Fitzpatrick Paul - (Circonscription) 5-9001
Lalonde Gérard - (Politique) 5-9001

BUREAU DU MINISTRE - ÉDIFICE C D HOWE

CD HOWE 9^e est

LUMLEY l'hon Ed 5-9001
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-9001
Adjoints spéciaux
Genest Paul 5-9001
Branch Mme Louise (Correspondance) 5-9001
Adjoints ministériels
Fournier Robert 5-9001
Reid Scott - (Projets économiques) 5-9001
Kerr Jim 5-9001
Documents de Cabinet
Clausen Mlle Carol 5-9001

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

LUMLEY l'hon Ed 5-1851
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-1851

SECRÉTAIRE D'ÉTAT (suite)

ADJOINT MINISTÉRIEL PRINCIPAL (MINA)

PEARSON A 10-276

PHILLIPS Michael 5-2730
O'Neil Mme B 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Ruszkowski J-P 5-1851
Paradis Joanne 5-1851
Glasgow Ross 5-2742
Browne Mlle C 6-3546
Haird K 5-1851
Malikail P (Correspondence) 5-1046
Dossiers du Ministre - 5-1047
D'Aoust R 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

PEARSON A 10-245

FILLEUL FM - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874/5-9716
Secrétaire de la direction - 5-1874
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Miller Bruce 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Takla M - Gérant de bureau 5-1874

CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

PEARSON A 8-140

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES
(USS)

OSBALDESTON G F (59)3-4911
Erb Mme Ruth - Adj adm (59)3-4911
Lizé Mme Johanne (59)3-4911
Fadden R B - Chef de cabinet 5-6584
Lizé Mme Johanne (59)3-4911
Dossiers du Sous-secrétaire
Philon Mlle S (59)3-4150
Messagers (59)3-4708

SOUS-MINISTRE - COMMERCE INTERNATIONAL
ET COORDONNATEUR DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (DMT)

PEARSON A 8-170

JOHNSTONE Robert (59)3-4369
Baltussen Mlle Nancy (59)3-4369
McCallion Kathryn - Chef de cabinet 5-6986
Boies Mlle G 5-6986

SOUS-MINISTRE - POLITIQUE ÉTRANGÈRE (DMF)

PEARSON A 8-140

MARCHAND de Montigny (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4194
Carle François - Chef de cabinet (59)3-4149
Uyeyama Mme Danielle 5-8359

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BLACK E P (PFZ) - Sécurité et
renseignements (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029
CHARLAND C T (PTD) Expansion du
commerce 6-7065
Hexter Bev 6-7065
EYTON A T (PUA) Personnel 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369
GIGNAC Jacques (PFC) Affaires multi-
latérales et culturelles (59)3-4630
Rouleau Mlle O (59)3-4617
JENKINS W J (PTE) Relations sectorielles
et économiques (59)3-4530
Jones Mlle Rosemary (59)3-4598

LATIMER R E (PTT) Relations commerciales .. 6-4176
Hills Mlle E 6-4176

MOLGAT D (PUM) Gestion et programmes .. (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275

SHORTLIFFE G (PUR) Planification des
politiques et des ressources (59)3-4666
Johnston Mme June (59)3-4705

TAYLOR J H (PFG) Affaires politiques .. (59)3-4483
Montebault Renée (59)3-4488

CHEF DU PROTOCOL (UCP)

PEARSON A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

PEARSON A 6-248

HARMAN Gary R (59)3-4323
Menard Mlle Terry (59)3-4338

CONSEILLER JURIDIQUE (UAL)

PEARSON A 8-144

LEGAULT L H (59)3-4324
Kazuke M A (59)3-4339

CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRÉTAIRE (HBR)

PEARSON A 7-114

ROBINSON H B 4-0913
Arnold Mme Louise 4-0913

AMBASSADEUR AUX RELATIONS NORD-SUD (XNS)

PEARSON A 8-140

SMITH LAH (59)3-4210
Shearer Mlle Norma (59)3-4238

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (SPF)**

PEARSON A 5-154

HANCOCK P J A - Président 6-5645
Vigeant Suzanne 6-5939
McLean Ian 6-8781
Mitchell J R 6-3961

**SECRETARIAT DES POLITIQUES
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (SPT)**

PEARSON A5-152

BERNES T - Directeur 5-1610
Secrétaire 5-1621

**BUREAU DE L'ÉVALUATION ET DE
LA VÉRIFICATION INTERNE (UAP)**

PEARSON C 6-228

THIBAUT J E 5-9803
Banville Mme I T 5-9803
Rappel: Vérifications, évaluations, inspections
Bale S 5-9803

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE

PEARSON C 6-226

MacDONALD M J - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Norris T A - Vérificateur principal 5-9803
Douglas R A - Vérificateur 5-9803
Mondoux C - Vérificateur 5-9803
Davidson R L - Vérificateur 5-9803
Delaney G L - Vérificateur 5-9803

DIRECTION DE L'ÉVALUATION

PEARSON C 6-234

DIRECTEUR 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Priest W R - Évaluateur principal 5-9803
Chappell S L - Évaluateur 5-9803
Lahay D A - Évaluateur 5-9803

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGÉ DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

OSBALDESTON G F - Président (59)3-4911

NIXON C R - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT INTERMINISTÉRIEL (USP)

PEARSON A 7-106

TURNER V G - Secrétaire général 2-1287
Mayer Ada (59)3-6585
Politique de défense
West L Col L E - Secrétaire 6-5561
Évaluation du programme de recherche et de
sauvetage 6-5561
Relations économiques
Savard André - Secrétaire (59)3-5153
Recoskie Catherine (59)3-6585
Opérations extérieures
Lavoie Wilfrid - Secrétaire 5-3658
Boyer Muriel 6-6930
Jones M H 5-1099
Relations politiques
Robertson I - Secrétaire 3-6846
Services des dossiers
Armstrong Evelyn 6-6938

SERVICE D'INSPECTION (UIP)

PEARSON C 6-224

MIDWINTER J R - Inspecteur général 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
MATHESON A J - Inspecteur général adjoint 5-2394
Stiles J A - Inspecteur principal 5-2394
St. Pierre C J - Inspecteur principal ... 5-2394
MacLachlan J R - Inspecteur principal ... 5-2394
Bording T M - Inspecteur 5-2394
Bradford J C - Inspecteur 5-2394
Haney R M - Inspecteur 5-2394
Hatheway R G - Inspecteur 5-2394
Holton P A - Inspecteur 5-2394
Matthews-Ali Khan J - Inspecteur 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

**BUREAU DES
AFFAIRES JURIDIQUES (LAP)**

PEARSON A 4-138

BACON T C - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2728
Osborne S 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (LAA)

PEARSON A 4-192

COLE C V - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction - Friedy J (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Lyons A L - Directeur adjoint 5-8508
Ouellet J G Y 2-1990
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Gatien Mlle L J 5-0119
Donohue A 5-8807
Conseiller spécial Slosar S 6-3864
Bibliothèque (MGLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS(LAE)

PEARSON A 4-138

BURCHILL R W - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Crammond E . 5-7511
Section du droit économique
Kirsch P - Directeur adjoint 2-9553
Ballhorn R 2-8615
Herran-Lima, Jose 6-3865
Leir M 6-1283
Sills M 2-5406
Wall J 2-2486
Commission des réclamations étrangères
(voir page 32)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette G 5-6426
Greffier des traités
Guertin J E 6-3863
Bisson Mlle C 2-8926
Chisholm D I 2-8926

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (LAO)

PEARSON A 4-258

CLARK Lorne S - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction 6-6287
Rochon R J - Directeur adjoint 2-2002
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Chef 2-6692
Strauss H J 6-2643
Droit de la mer
Hage R E - Chef 6-5407
Gillies B 5-3589
Jalbert O 2-8608
ONU et planification juridique
Reiskind J - Chef 2-8658
Feldman E 6-1913
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

PEARSON A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (UCP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (UCPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
Kelly Maude - Chef 2-8162
Smith Lynn 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate)... 3-9970
Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
Réservations et Invitations - Létang R .. 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (UCS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint
du protocole (59)3-4478
Davies Sharon 6-8683
Accréditations et Cérémoniaux
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Beauchamp Rodrigue 6-2065
Privilèges et immunités
Charbonneau A - Chef assistant du
protocole 2-6882
Thibault R 2-0889
Gascon Michèle 2-7296
Roue Paul 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (UCV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
Di Monte Carol 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Brown E S 5-3179
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
Miller M J C J 6-9866
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862
Réservations - Centre des conférences
Cantin J G 2-2431

SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES MULTILATÉRALES ET CULTURELLES (PFC)

PEARSON A 8-112

GIGNAC Jacques (59)3-4630
Rouleau Mlle O (59)3-4617

BUREAU DES
AFFAIRES MULTILATÉRALES (CMP)

PEARSON A 3-222

DUPUIS Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4341
Trottier-Johnson Louise 2-3852

DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (CMO)

PEARSON A 3-248

TANGUAY J F - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Cordier Catherine 2-1361
Wilder L J - Directeur adjoint 2-8842

Section des affaires institutionnelles
Wilder L J - Chef 2-8842
Lambert C 5-6960

Section des affaires politiques
Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Préparations pour l'assemblée générale .. 2-2022

Documents des Nations Unies (ACL) 2-6161

DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (CMS)

PEARSON A 3-248

LORANGER Julie - Directrice 2-6836
Secrétaire de la direction - Rousseau L . 5-0755

Chandler Frank - Directeur adjoint et Chef
de la section des droits de l'homme 2-8965
Allen Jon 2-2112
Paquet G (Affaires sociales) 2-8040
Ruddock Frank (Réfugiés; aide aux réfugiés) 2-5643

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (CMC)

PEARSON A 5-108

MORGAN H R - Directeur 2-6356
Secrétaire de la direction 2-1734
Moorman D A 2-0440
Arkelian A J 2-2756

DIRECTION DES INSTITUTIONS FRANCOPHONES (CMF)

PEARSON A 5-138

BUJOLD Marius - Directeur 6-3906
Secrétaire de la direction - Millette C . 2-5290
Cousineau Jacques - Directeur adjoint 6-4846
Paquet Guy 2-6046

BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (CIP)

PEARSON C 5-200

LEFEBVRE Gilles - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-0232
Secrétaire de direction 6-1345

Programmes et accords culturels (CIPC)
Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
culturels, commissions mixtes, France,
Belgique, URSS, Suisse, Italie) 2-5359
Chudleigh Mme Ann (Afrique, Grande-
Bretagne, Asie, Moyen-Orient,
Australie) 6-3197
LeMaire Gilles (Amérique du Nord, Amérique
centrale, Amérique du Sud, Caraïbes,
Europe de l'Ouest et de l'Est) 6-3649

Contrôle financier (CIPF)
LaRoche Jacques 2-6668
Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (CIC)**

PEARSON C 5-230

MONTPETIT Jacques - Directeur 2-1557
Secrétaire de la direction -
Gingras Edith 2-9948
Adams Paul - Dir adj (Littérature) 2-6104
Houle Nicole 2-9919

Arts de la scène
DesLandes Claude - Chef 2-9947
Picard Jean-Paul 6-5293

Arts visuels
Giossan Eugène - Chef 2-4349

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (CIH)

PEARSON C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
Page D - Directeur adjoint 2-8448

Recherche ministérielle
Blanchet G R 2-8050
Kelly E A 6-2298
Hillmer A M 2-8054

Renseignements aux universités
Cole D P 2-7722
Archives - Boisvenu R 6-0648

Documents officiels
Hilliker J F 6-0550
McEvoy F 2-8054
Éditeur - Rossignol M 6-2298

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (CIR)

PEARSON C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
Secrétaire de la direction -
Brousseau Denise 6-2161
Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
Long Brian (États-Unis, Amérique Latine) .. 6-4527
Granger P (Chine, URSS, conférences
internationales sur l'éducation, CMEC,
programme de conférenciers du
Ministère) 5-3637
Parent Gérald (Programme de bourses, gestion
financière, Europe centrale, diplomates en
résidence, Collège Pearson du
Pacifique) (59)3-6009
Pichette M M (Allemagne, Italie, France,
Belgique, Moyen-Orient, Afrique) 5-3645
Dougan M (Japon, Grande-Bretagne,
Scandinavie, Asie, Commonwealth) 5-3638
Gross Donna (Information éducationnelle,
dons de livres, publications) 6-1014
Rakmil Victor F 5-3641

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (CIN)**

PEARSON C 5-192

PERIARD Gaston - Directeur 2-0969
Secrétaire de la direction -
Lèvesque Nicole 2-9307

UNESCO 5-0668

Échanges sportifs internationaux
Morse Eric - Chef 2-9939
Folèy Garnard C 5-0674

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES POLITIQUES (PFG)**

PEARSON A 8-112

TAYLOR J H (59)3-4483
Montembault Renée (59)3-4488

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (XDA)

PEARSON A 7-260

MENZIES A R 2-2796
Browne Mlle B 2-3430

**AMBASSADEUR ITINÉRANT ET COORDONNATEUR
AUPRÈS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ
ET LA COOPÉRATION EN EUROPE (XCE)**

PEARSON A 7-208

ROGERS R L (59)3-4040
Secrétaire (59)3-6487

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

SHENSTONE Michael - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7133
Fearey Pat 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

PEARSON A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357
Fieldhouse JRW - Directeur adjoint
(Afrique de l'Est) 2-8869
McNeish John G T (Afrique de l'Ouest,
Corne d'Afrique) 6-4606
Kroll Harthmuth (Afrique du Sud) 6-3696
Projets spéciaux 6-1207

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

PEARSON A 2-198

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction -
Wensel Mme Mireille 6-6904
Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Baillargeon Claude (Algérie, Maroc,
Tunisie) 6-8310
Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tomé et Príncipe,
Tchad) 6-2932
Therriault Jean (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8300
Noble Robert (Bénin, Cap-Vert, Gabon,
Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie,
Sénégal, Togo) 6-8306
Méthé Pierre (Algérie, Maroc, Tunisie) 3-6023

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

PEARSON A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Chistoff OA - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël) 6-5403
Pelletier M (Irak, Iran) 2-8252
Sutton J (Liban, Jordanie, Syrie, Pays du
Golfe, Arabie Saoudite, Koweït, Nord/
Sud Yemen) 6-8197
Collier D (Libye, Egypte, Soudan, Maghreb) 2-1463

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

PEARSON A 2-232

GORHAM R V - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7895
Dogterom Mme D (59)3-7906
Charpentier Georges - Conseiller spécial .. 6-1317

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

PEARSON A 2-240

COLLACOTT Martin - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Newton Théodora L 6-1317
Belliveau Richard - Directeur adjoint 6-4626
Christie Keith (Argentine, Paraguay,
Brésil, Uruguay) 2-7595
Main Robert (Mexique, Vénézuëla) 6-4568
Dumoulin Marcelle (Pacte andin, OEA, Chili,
Colombie, Pérou, Bolivie, Equateur) 6-3270
LaRochelle François 6-7173

DIRECTION DES CARAÏBES (GSC)

Tour A 2-240

MALONE A - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction -
Amissah Lynda 5-0488
Stiles Nancy M - Directeur adjoint
(Questions économiques régionales,
Barbade, Antigua, Dominica, Ste-Lucie,
St-Vincent, St Kitts-Nevis, Grenade,
Montserrat, Iles Vierges Britanniques,
Anguilla, Trinidad et Tobago) 6-7408
O'Connor T (Guatemala, El Salvador,
Costa Rica, Panama) 5-2898
Fox J A (Cuba, Haïti, République Dominicaine,
Guyane, Suriname, Bermudes) 2-6422
Miller M G (Jamaïque, Belize, Nicaragua,
Honduras, Iles Caïmans, Iles Turk et
Caïques, Bahamas) 2-9252

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

PEARSON A 5-232

DELWORTH W T - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3372
Carter Mme Lynne 2-2991

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ÉTATS-UNIS (GNP)**

PEARSON A 5-178

LEE E G - Sous-secrétaire d'État adjoint .. 2-7175
Fripps Joan K 6-6829

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

PEARSON A 5-234

WHITTLETON J A - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - Nigl J 2-7359
Section du Japon et de la Corée
Edwards L J - Chef (Japon - affaires
économiques) 2-0497
Sloan J (Japon - affaires politiques,
science et technologie) 2-6129
Oxley P A (Corée) 5-7575
Reeder N 6-8187
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
Schram J R - Chef 2-0952
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - Chef (affaires politiques) 6-1989
Stimpson D (Hong Kong et Chine - pro-
grammes d'échange, affaires écono-
miques) 6-7256
Briggs R 6-7582

**DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE DU SUD ET DU
SUD-EST (GPS)**

PEARSON A 5-250

VON NOSTITZ M G - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - Hill D 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Lovett J R (Afghanistan, Bangladesh,
Burmä, Nepal, Sri Lanka, Maldives) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
James LAK - Chef (ASEAN, Indonésie,
Projet de la Fondation canadienne de
l'Asie et du Pacifique) 6-3667
Burton B E (Thaïlande, Cambodge, Laos,
Vietnam) 6-7350
Edmonds Mavis (Brunei, Malaisie,
Philippines, Singapour) 6-8199

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNG)**

PEARSON A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864
Politique générale
Directeur adjoint 2-7560
Graham Md J 6-4528
Politique en matière d'économie
générale et d'échanges
Wodinsky M S 2-1120
Stephens H 6-4274
Willson R I 2-0905

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNT)**

PEARSON A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction -
D J Chamberlain 2-8878
L'environnement et la CMI
Sterling H - Directeur adjoint 6-4628
Adams G 6-6620
Harlick J 2-1738
Howell S C 5-3866
Les transports, et l'environnement maritime
et du nord
Bowker A 6-4633
L'énergie
Veemema F 2-9682

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

PEARSON A 7-150

TOUCHETTE Jean - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

PEARSON A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Munroe Mlle L 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint (CSCE) .. 2-7991
Mace M - Chef (URSS et Mongolie) 2-2783
Daigle L-R (Tchécoslovaquie, Albanie,
Bulgarie, Yougoslavie) 2-0606
Breton G (CSCE et URSS, droits de
l'homme, échanges) 2-7001
Wright J (URSS, relations bilatérales) .. 6-3606
Thomsen L (Pologne, RDA) 2-6225
Boehm P (Roumanie, Hongrie) 6-6544
de La Fayette L (CSCE: Réunion d'experts
sur les droits de l'homme) 6-2633
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-3606
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Viet-Nam (GPS) 6-7350

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

PEARSON A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction -
Whiteside S B 6-2727
Villeneuve L J - Directeur adjoint
(politique et bilatéral) 2-6902
Whittaker J - Président de la Conférence
circompolaire (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Licharson J (Pays-Bas, Royaume-Uni,
Irlande) 2-0871
Friedlaender L (Communauté Européenne) 6-2056
Beaulieu R (Italie, Malte, Saint Siège,
Grèce, Turquie) 6-8784
Gombay J-P (France) 6-4484
Jurschewsky S (République fédérale
d'Allemagne, Autriche) 6-6399
St-Laurent M (Portugal, Belgique, Espagne,
Suisse) 2-8216
Hutchings D (Communauté européenne) 6-1892
Vidricaire M (Asst France) 2-3042

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

PEARSON A 7-234

CAMERON R P - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-3402
Connick Sheila 6-2521
Brown K C - Conseiller spécial 2-9368

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉARMEMENT (DFD)**

PEARSON A 7-258

HAMLIN D L B - Directeur 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Legg J C - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Green L 6-1251
Uyeyama S 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

PEARSON A 7-218

HAMMOND T C - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction 2-3042
Section des Affaires de l'OTAN
Wade S A - Directeur adjoint 2-5457
Brisco D W 2-1706
Section SALT/MBFR/NPG
Desprès A A - Chef 2-6205
Centre de documents de l'OTAN (MGLN) 6-2536
Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix
Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010
Section Bilatérale
Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
EXPANSION DU COMMERCE (PTD)**

CD HOWE 9^e est

CHARLAND C T 6-7065
Hexter Mme B 6-7065
Godfrey N P - Chef de cabinet 6-6448

**BUREAU DES AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (DLP)**

CD HOWE 10^e est

ELLIOTT J A - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-5533
Brunette Mme Valerie 6-5533

CD HOWE 9^e est

BROWNE Dean J - Directeur principal 5-3054
Asselin Linda 5-3054
Tourangeau G - Agent de tarif 6-5546/2-0384

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE DU SUD (DLL)

CD HOWE 10^e est

ROSS C W - Directeur 6-5546
Secrétaire de la direction -
Lafortune Mme Diane 6-5546
Hartman Cynthia (Equateur, Pérou, Bolivie) 6-5546
Roeske Kenneth R (Brésil) 6-5546
Lambert Marie-Lucie (Brésil) 6-5546
Spoke Fred (Colombie, Vénézuéla) 6-5546
Carson Jim (Argentine, Chili, Paraguay,
Uruguay) 6-5546

**DIRECTION DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE CENTRALE
(DLC)**

CD HOWE 10^e est

STOLARIK M - Directeur intérimaire 2-0384
Secrétaire de la direction -
Eyre Mme Susan 2-0384
Harris F R (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
Panama, El Salvador, Nicaragua) 2-0384
Snyder Jackie (Antigua, Bahamas, Barbade,
Belize, Bermudes, Iles Caïmans, Dominica,
Grenade, Guyane, Jamaïque, Montserrat,
Suriname, Iles Turk et Caïques,
Ste-Lucie, St-Vincent, St-Kitts-Nevis,
Iles Vierges britanniques, Haïti,
Anguilla, Trinidad, Tobago 2-0384
Bélanger M (Cuba, République dominicaine,
Puerto Rico) 2-0384
Johnston Kenneth (Mexique) 2-0384
Pearce John A (Mexique) 2-0384

DIRECTION DES FOIRES ET MISSIONS (DLF)

CD HOWE 9^e est

SCHUTTE Paul - Directeur 6-5357
Secrétaire de la direction - Rooney Mme B 6-5357
Leduc L 6-5357
Wighton J.R. 6-5357
Leigh Margaret 6-5357
Kelso Eveline 6-5357

BUREAU DES AFFAIRES EUROPÉENNES (DEP)

CD HOWE 11^e est

GIBSON J E G - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4815
MacLean Mme K 2-4815

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (DEE)

CD HOWE 11^e est

BRAULT R - Directeur (59)3-4884
Secrétaire de la direction -
Traversy Mme S (59)3-4884
Bilodeau R - Directeur adjoint (59)3-4884
Evans R E (Projets spéciaux, Hongrie,
RDA) (59)3-4884
Fontaine C (URSS, Mongolie) (59)3-4884
Marr T (Roumanie, Bulgarie, Albanie) .. (59)3-4884
Oak B (Yougoslavie, Tchécoslovaquie,
Pologne) (59)3-4884

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (DEW)

CD HOWE 11^e est

FERLAND R - Directeur 5-6438
Secrétaire de la direction 5-6438
Knowles D C - Directeur adjoint (Grande-
Bretagne, Irlande) 5-9401
Desbiens P (Belgique, Luxembourg, France,
Pays-Bas) 5-9401
McCue D (Autriche, Italie, Suisse, Malte) . 5-9401
Poole A (Allemagne, Communautés
Européennes) 5-9401
Staples W (Danemark, Finlande, Suède,
Norvège, L'Islande) 5-9401
Potvin S (Grèce, Portugal, Espagne) 5-9401

**DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS COMMERCIALES
(DEF)**

CD HOWE 11^e est

QUARRINGTON J A - Directeur 6-5555
Secrétaire de la direction 6-5555
Pearce Maureen P - Directrice adjointe 5-7334
Schroeter H G 5-7334
Ford L V 5-7334
Sarda L 5-7334
Harman J J 5-7334
Jandik V 5-7334
Cameron L 5-7334
Petit Suzanne 5-7334

**BUREAU DES AFFAIRES DU PACIFIQUE, DE L'ASIE,
DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (DAP)**

CD HOWE 9^e est

PETRIE F R - Sous-secrétaire d'État
adjoint..... 5-2888
Collins Mme B 5-2888
MCCLOSKEY J C - Directrice principale 2-1068
Parsons Mme D 2-1068

**DIRECTION DES AFFAIRES DU JAPON
ET DU PACIFIQUE-SUD (DAJ)
SERVICES À L'EXPORTATION (DAE)**

CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur 5-7752
Secrétaire de la direction -
McBratney Mlle M 5-7752
Rutherford R J - Directeur adjoint
(Papouasie - N. Guinée, N. Zélande) 5-7752
Burbridge J (Australie) 5-7752
Campbell P (Japon) 5-7752
Milot G (Japon) 5-7752
Power J (Japon) 5-7752
Services à l'exportation (DAJE)
Caux J R (Unité de l'Assistance technique
à frais recouvrables) 5-9092
Anthony N 6-8681
Noonan B 5-7752
Doré R 5-7752
Foires et Missions (DAJF)
Tyrrell K - Directeur adjoint (59)3-6301
Debanne G - Gestionnaire des projets..... 5-3351
Ladouceur D (59)3-6301
Brusenbauch B (59)3-6301
Richens G (59)3-4963
Gervais T (59)3-4963

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE (DAO)

CD HOWE 9^e est

GOUGH G - Directeur 6-9195
Secrétaire de la direction - SauvÉ Mlle T 6-9195
Vandenhoff M (Inde, Népal) 6-9195
Beare R (Chine) 6-9195
Barber N (Afghanistan, Bangladesh, Birmanie,
Pakistan, Sri Lanka) 6-9195
Packer A (Corée) 6-9195
Boies C (Hong Kong) 6-9195

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE SUD-EST (DAS)

CD HOWE 9^e est

LASKARIS W - Directeur 6-8661
Secrétaire de la direction -
Johnstone Mlle L 6-8661
Brenchley J (Indonésie) 6-8661
MacLeod J (Philippines) 6-8661
Greenberg T (Thaïlande) 6-8661
Rolland PA (Malaisie, Singapour, Indochine) 6-8661
Latour C (ANASE) 6-8661

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'AFRIQUE (DAA)

CD HOWE 9^e est

BRAULT M - Directeur (59)3-4963
Secrétaire de la direction -
Nezan Mlle V (59)3-4963
Gorn E - Directeur adjoint 5-3351
Fortin L (Algérie, Egypte, Sudan) 5-8188
Bélanger R (Zimbabwe, Zambie, Afrique du
sud, Namibia, Botswana, Swaziland, Lesotho,
Malawi) 5-3351
Desjardins J (Cameroun, Bénin, Togo, Côte
d'Ivoire, Niger, Mali, Haute Volta, Guinée,
Sénégal, Mauritanie, Iles du Cap Vert) 5-3351
Arsenault J (Maroc, Tunisie, Mozambique) .. 5-3351
McLachlan P (Nigérie, Ghana, Libéria, Sierra
Lenoe, Gambie, Ethiopie, Somalie,
Tanzanie, Seychelles, Ile Maurice,
Kenya, Ouganda) 5-3351

DIRECTION DES AFFAIRES DU MOYEN-ORIENT (DAM)

CD HOWE 9^e est

NELSON J - Directeur (59)3-7030
Secrétaire de la direction -
Sanford Mlle J (59)3-7040
Shannon G J (Arabie Saoudite, Yémen,
Yémen-sud) (59)3-7029
Furesz P (Arabie Saoudite, Yémen, Yémen-
sud) (59)3-6847
Budny B (Syrie, Israël, Jordanie, Liban,
Chypre) (59)3-7043
Sarafian H (Bahrein, Iran, Iraq, Kuwait,
Oman, Qatar, République Arabe Uni) .. (59)3-6954
Tucker E (Pétrole et produits pétro-
chimique) (59)3-6983

**BUREAU DE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE
AVEC LES ÉTATS-UNIS (DUP)**

CD HOWE 10^e est

BULL R - Sous-secrétaire d'État adjoint ... 2-3959
Secrétaire 2-3959

DIRECTION DU MARKETING (DUM)

CD HOWE 10^e est

TERRY W H - Directeur 2-8069
Secrétaire de la direction - Ahokas J ... 2-8069
Freeman Mme G S - Administration 5-8303
Développement du commerce
Hubbard P C - Directeur adjoint 5-6221
Wright G A H 5-8303

Foires et missions commerciales BIRKS 400
Lambert J P - Directeur adjoint .. (59)3-5467
Secrétaire de la direction (59)3-5467
Gestionnaires de projet
Butcher J (59)3-5467
Clarke L W (59)3-5467
Matthews T E (59)3-5467
Munro R K (59)3-5467
Samson M (59)3-5467

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES OPÉRATIONS (DUO)

CD HOWE 10^e est

MARCEAU R - Directeur 5-7334
Secrétaire de la direction - Séguin S ... 5-8303
Politique et opérations
Maybee W M - Directeur adjoint 5-7334
Baisi N J 5-8303
Cadioux G 5-8303
Recherche sur les marchés
Brown L H - Directeur adjoint 5-8303

BUREAU DES PROGRAMMES DE DÉFENSE (DDP)

CD HOWE 9^e est

CHELL T M - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-8584
Pommerville Mme Eileen 2-8584

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (DDM)

CD HOWE 9^e est

STANLAND H A - Directeur 5-7217
Secrétaire de la direction 5-7217
Aérospatiale et navires
Pagnutti J P - Directeur adjoint 5-7453
Buchanan J G 5-7217
Électricité et électronique
Racknow A R - Directeur adjoint 5-7304
Farrell R G 5-7305
Armements et véhicules
Robertson J K - Directeur adjoint 5-7217
Licari A 5-7453

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (DDU)

CD HOWE 9^e est

DELLA VALLE N J - Directeur 5-7386
Secrétaire de la direction 5-7386
Partage de la production
Barnaby K L - Directeur adjoint 5-7386
Kemp R A 5-7386
Dechant W 5-7386
Partage du développement
Hendry R G 5-7386
Reid W W 5-7386

**DIRECTION DE L'EXPANSION
DES MARCHÉS OUTRE-MER (DDO)**

CD HOWE 9^e est

CAMPBELL A F - Directeur 5-8491
Secrétaire de la direction 5-8491
Europe
Milne V I - Directeur adjoint 5-8491
Holt J A 5-8491
Lewis E 5-8491
Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
Donohue P D - Directeur adjoint 5-8491
Gagnon P A 5-8491
Erskine J B 5-8491

**DIRECTION DE LA RECHERCHE
SUR LES MARCHÉS ET DES ANALYSES (DDR)**

CD HOWE 9^e est

MONTGOMERY J E - Directeur 2-0356
Secrétaire de la direction 2-0356
Évaluation et des analyses
Fera P - Chef 2-0356
Parker R A 2-0356
Recherche sur les marchés
Banerjee R 2-0356
Lepage G 2-0356
Metcalfe B 2-0356

**GROUPE DES POLITIQUES DE MARKETING
INTERNATIONAL (DPP)**

CD HOWE 4^e ouest

DORRETT Reg H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7815
Lynch Sheila (59)3-7815

**DIRECTION DE L'EXPANSION DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPD)**

CD HOWE 4^e ouest

PUNTER Dennis R - Directeur (59)3-7815
Secrétaire de la direction - Cobb Sue (59)3-7815
Lomow Norman (59)3-7815
Tink Barbara (59)3-7815
Featherman Sidney (59)3-7815
de Lotbinière-Harwood Maria F (59)3-7815

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPM)**

CD HOWE 4^e ouest

POOLE J Christopher - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
McNeil Reggie (59)3-6392
Horley David (59)3-6392
Bieber Douglas (59)3-6392

DIRECTION DU FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (DPF)

CD HOWE 4^e ouest

MACDONALD Michael A - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
Easterman Muriel (59)3-6392

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE L'ÉVALUATION
DES FOIRES ET DES MISSIONS (DPE)**

CD HOWE 10^e est

MYERS Fred W - Directeur 5-1419
Secrétaire de la direction - Vézina Diane 5-6221
Choquette Bernard 5-6221
Côté G 2-4531
Clément D 5-6221
Trick L 5-6221
Fournier P 2-4531
Dubois S 2-4531

SECRETARIAT AU MARKETING DU CANDU (SCM)

CD HOWE 4^e ouest

BOWER R - Directeur 6-0580
Secrétaire de la direction - Dowe Sally . 6-0580
Miller I B - Directeur adjoint 6-0580
Hahn P L - Conseiller spécial 6-0580

**SECRETARIAT POUR LA COMMERCIALISATION
DU TELIDON (STM)**

BIRKS 402

MILLER C D - Directeur (59)3-5325
Secrétaire (59)3-5325
Bustos L A (59)3-5325

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
GESTION ET PROGRAMMES (PUM)**

PEARSON A 8-140

MOLGAT D (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (MAP)**

PEARSON C 2-130

BISSETT J B - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-5155
Lévis Mme R (59)3-5155

**DIRECTION DES ACTIVITÉS DES
BUREAUX D'IMMIGRATION (MAO)**

PEARSON C 2-126

STEWART G H (59)3-5024
Secrétaire de la direction (59)3-5024
Afrique et Moyen-Orient (MAOA)
ScheUenberger M A (59)3-4420
McGillivray D (59)3-5855
Asie et Pacifique (MAOP)
Puddester R (59)3-6770
Nauman A (59)3-6817
Shaika R (59)3-6428
Myatt D (59)3-5995
Europe de l'est (MAOE)
Whitehead G (59)3-6117
Kleniewski J (59)3-5226
Hémisphère occidentale (MAOH)
Schroh G P (59)3-5803
Lebane J (59)3-5757
Ryan T (59)3-5472
Europe de l'ouest (MAOW)
St Vincent R (59)3-4728
Campbell A (59)3-4835
Maffre G (59)3-5354
Bazinet A (59)3-4579

**DIRECTION DE LA COORDINATION DES
PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (MAC)**

PEARSON C 2-142

ZAWISZA J - Directeur (59)3-5502
Secrétaire de la direction -
Hewitt G (59)3-5502
Procédures et méthodes de sélection (MACS)
Godfrey C (59)3-6110
Procédures et méthodes de sélection des
immigrants (MACI)
Barr R B (59)3-7239
Procédures et méthodes de sélection
des non-immigrants (MACN)
Gagnon L (59)3-6110
Exécution de la loi et contrôle (MACC)
Bowden W R (59)3-5481
Gray P (59)3-7379
Programmes pour les réfugiés (MACR)
Secrétaire (59)3-5502
Beaulne J (59)3-6126
Ritchie D (59)3-6147
Cordingly P (59)3-5514

**DIRECTION DES SERVICES
LIÉS AU PROGRAMME (MAS)**

PEARSON C 2-146

WALES R L - Directeur (59)3-5910
Secrétaire de la direction -
Hansen J (59)3-5910
Planification
opérationnelle (MASP)
Hentschel J (59)3-4310
Humphries A J (59)3-7544
Boyce E (59)3-6047
Psutka F (59)3-6047
Dew E (59)3-5913
Services de conseils professionnels (MASC)
Corning J (59)3-5971
Lemay C (59)3-5913
McAdam B (59)3-6018
Services du marché du travail (MASL)
Metcalf J (59)3-7779
Milette C R 5-1249

BUREAU DES BIENS (MRP)

PEARSON C 3-235

PLOWMAN R K - Sous-secrétaire d'État adj .. 6-3969
 Gray J 5-8604
 Grandy Mlle Shirley - Adjoint admin 5-8604

**DIRECTION DE L'ACQUISITION
DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRD)**

PEARSON C 3-231

GRAHAM W R - Directeur 6-5638
 Secrétaire de la direction -
 Billard Mlle J 6-6673
 Acquisition des biens (MRDA)
 Morel Pierre L - Administrateur 2-3586
 Hunter R J 2-3979
 Gooding B F 2-7825
 Milo W Gavin 2-9289
 McDonald D 2-9289
 Mongeon N E 6-2107
 MacKay D B 6-5668
 Boyd D B 6-5668
 Smith J 6-5668
 Architecture et construction (MRDC)
 Thompson R F - Administrateur 2-2177
 Scott J A - Administrateur 2-2225
 Marko V - Administrateur 5-7523
 Pynenburg M - Architecte 6-3908
 Quan D - Marchés et devis 6-6901
 Welchner M - Architecte 5-7546
 Greenfield R - Architecte 2-6002
 Martiniuk R - Architecte 2-6002
 Cole H G - Chef de projet 6-2964
 Goodman E - Planificateur principal des
 dépenses 5-7554
 O'Brien Judy 6-3908
 Sumner N - Bureau des dessins 2-6026
 Biens immobiliers - stratégie (MRDR)
 Cliffe-Phillips G - Administrateur 6-4286
 Myles G - conseiller 6-4286
 Meehan M 6-4286
 Décoration intérieure (MRDD)
 McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
 Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
 Décorateurs-ensemblers
 Blair J E 2-9292
 Wilkinson J L 2-8192
 Hall A D 6-4097
 Burns Mlle Janet 5-6815
 McCleave Mlle P 6-4098
 McLaren R 2-8077
 Adjoints à la décoration 2-0591

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (MRM)

PEARSON C 3-134

ALCE E K - Directeur 2-0965
 Secrétaire de la direction - 2-0965

Logement (MRML)

Chef 2-0487
 Mowat Mme L M 6-2749
 O'Connor G A (59)3-5429
 Hunt P G 6-2749
 Paquet J.P. 2-8172
 Fichier des logements à l'étranger 6-9147
 Administration et coordination
 des programmes (MRMA)
 Saucier G E - Directeur adjoint 6-1429
 Véhicules et équipement technique
 Meyer R C 2-5620
 Jackson H C 6-1947
 Murphy D E 2-8905
 Coordination des programmes
 Cuddihey J J E 6-0980
 Politiques, méthodes et comptabilité
 des stocks - Ham J A 2-5726
 Soutien matériel de l'administration centrale
 Pitre N J 6-4406
 Entretien et réparation du mobilier et
 papeterie et équipement de bureau 6-7174
 Services d'ingénieries (MRME)
 Sutherland J Arthur (Électricité) (59)3-6710
 McKay J W (Mécanique) (59)3-6710
 Morin P S (Structures) 6-4375
 Entretien (MRMM)
 Chef 6-7415
 Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) .. 6-3980
 Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) 6-3980
 Cole C C (Gestionnaire de secteur) 2-6464
 Fels H (Gestionnaire de secteur) 3-6710
 Paquette R (Gestionnaire de secteur) 2-9289
 Tarasuk G R (Gestionnaire de secteur) ... 2-6464
 Acquisitions matériel et services connexes -
 Opérations relatives au transport (MRMP)
 Cousineau W J - Directeur adjoint 2-9331
 Achats généraux, transport, douanes et
 service de soutien
 Lemieux B 2-9541
 Shane R E 2-9280
 Coordonnateur du transport 2-7114
 Règlement des factures 2-6469
 Ameublement, éléments décoratifs,
 appareils ménagers et oeuvres d'art
 McGee P R 2-0760
 MacLean Mlle C S 2-0722
 Bissek Mlle Y 6-2162
 Larocque Mme C M 6-9628
 Automobiles et matériel technique 2-7313

**DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE
LA GESTION FINANCIERE (MRC)**

PEARSON C 3-250

HILL D R - Directeur 2-0293
 Secrétaire de la direction - Sullivan A . 6-5677
 Analyse et évaluation de la politique (MRCP)
 Chartrand G J R - Directeur adjoint 6-0844
 Administration financière (MRCF)
 Hennessy W 2-2495
 Nevins P 2-2495
 Système d'information de gestion 6-5680
 Contrats (MRCC)
 Dixon B 2-1617
 Agent de contrats 6-5677

**BUREAU DES
COMMUNICATIONS ET DES SERVICES
GÉNÉRAUX (MGP)**

PEARSON A 1-288

SMALL A D - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2854
Barry Sheelagh M 2-4110

Service des immeubles et PEARSON D 2
de l'entretien (MGPA)
Renseignements - entretien 5-6840

Reinke J (59)3-6232
Plans/déménagement 5-3368

Gestion financière
Blenkarn N 2-5347

Services de téléphones - PEARSON A 8-249
Administration centrale (MGPT)
Stewart L G 6-8892
McGillis N H 2-8047
Comptes - Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134

Services de traitement PEARSON 3-270
des mots (MGPW)
MacVicar Mme B (59)3-7333
Dolan Mlle Betty 6-2470
Centres de traitement des mots - Superviseurs
"A" 3 - Gélinau Mme A 5-4750
"A" 6 - Saucier Mme C 6-6058
"C" 6 - Laurin M 5-4461

BIBLIOTHÈQUE (MGL)

PEARSON B 1-147

Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00
Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-8733

THOMPSON Mme R M - Directeur 6-8691/2-8733
Secrétaire de la direction -
Ganho Mme Eveline 2-8733
Recherche et SDI - Flood John 2-6941/2-6150
Adjoint administratif -
Berniquez Mme Joanne 2-7536
Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336
Acquisitions
Abonnements - Cole Colin 2-7536
Livres - Roberts Mme D 2-5788
Services techniques - Mascaro Mme B 2-5788
Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687
Documents - Burdon C 2-6150
Service de référence - Adams Mme A 2-6150
Renseignements et recherche 2-6150
Coupures de presse (MGLC) 2-7687
Circulation et prêts entre bibliothèques
Tremblay Réjean 2-7687
Journaux et courrier
Bélanger Patrick 2-7687
Frankson Paul 2-7687
Centre de documents de l'OTAN (MGLN)
Jackson Derek 6-2536
Watts A1 6-2536
Bibliothèque juridique (MGLL)
Kurus Mme J 2-4383

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
ET DES ARCHIVES (MGI)**

PEARSON A G-248

GREY S - Directeur 2-6032
Secrétaire de la direction - Richardson T 6-1779

Directeurs adjoints
Sinclair I - Système d'information 6-8431
Wielheesen B - Gestion des documents 2-7437

Section de la protection de
la vie privée (MGIH) 6-8889

Systèmes d'information - Bureau central (MGIC)
Sinclair A I S - Directeur adjoint 6-8431
Josephson F 6-9385
LaFranchise D 6-9384
Small V 6-9384
Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386
BICO A 1 - MGP, UCP 5-5934
BICO A 2 - GAP, GSP 5-6248
BICO A 3 - CMP 5-5768
BICO A 4 - LAP 5-6621
BICO A 5 - FCP, GNP, GPP (59)3-6669
BICO A 6 - ECP, ESP (59)3-6578
BICO A 7 - DFP, XDA, GEP (59)3-5293

Gestion des documents
Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437

Finances et administration
Langevin N 5-6836
Gallant J 5-6934

Agent de formation - McLaughlin J N 6-8178

Liaison avec les missions (MGIL)
Chartrand J J L 2-7532

Service de microreproduction (MGIX)
Moore D (59)3-5798
Index 2-8491

Section de la disposition des dossiers inactifs
Préparation pour reproduction sur microfilm
Sarrazin L L (MGIZ) (A 1-289) 2-6859
Conservation et destruction (MGIR)
Lapensée M 6-1406
Liaison avec Archives Publiques
Weaver G 6-1406
Classement, contrôle et entreposage (MGID)
Dubue J 6-1138
Dossiers spéciaux (MGIS) 6-1138
Demande des dossiers 2-6614/2-7827

Bureau des archives (MGIA)
Surveillant - Heddleston R 6-2442

Demandes de dossiers
CIP, CIC, CIR, CIH 6-2442
MIP, MIA, MID, MIE 6-2442

Bureau des archives C-2 (MGIP) C 2-236
Surveillant - Fournier R 6-2523

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)

Demandes de dossiers	
MFP, MFF	2-7962/2-7474
PUA, APO, APL, APR	6-2523
APRF, APRK, APRR, APRT	2-7962/2-7474
UIP	6-2523
Bureau des archives C-2 (MGIE) C 2-236	
Surveillant - Cain C	5-7964
Demandes de dossiers-MAP, MSP, MSO, MSR ..	5-7964
Bureau des archives C-3 (MGIB) C 3-Core	
Surveillant	6-2459
Demandes de dossiers - MRP	6-2459
Gestion du service du courrier (MGIM) A G-310	
Gérant - Meilleur J H	6-1510
Surveillant - Salle du courrier	
McLaughlan J M	2-5598
Expédition du courrier	
Surveillant - Tessier G	2-8043
Réception du courrier	
Surveillant - Dickner M	6-1402
Par porteur	5-6922
Courrier personnel	6-2535
Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie (MGIK) A G-310	
Gérant - Waters P O	6-1423
Surveillant des véhicules et	
livraison par porteur - Boyd F W	5-2361
Surveillant des messagers - Robertson B ..	6-9175
Contrôleur du convoyeur - Routhier R	6-9176
Coordonnateur du transport - Tessier P ..	5-7538
Livraison par porteur	5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGT)

PEARSON A 1-218

ARBUCKLE T E - Directeur	2-8433	
Secrétaire de la direction -		
Pothier Mlle L	2-8433	
Woods D G - Directeur adjoint (technique)	5-8611	
Happy G A - Directeur adjoint (opérations)	6-3118	
Projets (opérations)		
Mongeon J B - Gestionnaire	2-0843	
Directeur adjoint (opérations)		6-3118
Services télégraphiques		
Chappell T C	2-5112	
Agents des opérations régionales (opérations)		
Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient)	5-2804	
Jeakins J E (Europe de l'est et Extrême-Orient)	5-4317	
Kemball B D (Europe et Scandinavie) ...	2-0574	
Mason S A (États-Unis, Caraïbes et Amérique du Sud)	2-9657	
Formation des opérateurs (MGTO)		
Villeneuve R M - Chef	2-7618	

CENTRE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGTC) PEARSON A G

Chef	2-7522
Richards H A - Chef des transmissions	2-9968
Séguin M - Surveillant NOCAMS	2-3866
Surveillant en devoir	2-3844
Réception des télégrammes	
Eastlake G A - Surveillant	2-6877
Expédition des télégrammes/Facsimilé	2-2920
Contrôleurs des télégrammes.....	2-2920/5-4500
Par messenger (Autres ministères)	2-2920
Formation (Ordinateurs)	6-1722
Entretien NOCAMS	
Bérubé L - Surveillant	2-1255
Entretien technique	
Oliver S - Surveillant	5-7931/2-1255
Centres "satellites" d'MGTC	
Centre ZSI - Surveillant	2-6056
Centre BCP/CPM - Surveillant	(59)3-4014
Centre ACDI - Surveillant	7-4026
Centre OTAN - Surveillant	2-3866
Services de courrier diplomatique	
McCabe R M - Chef	6-5368
Courriers	2-8078
Section des documents (MGTD) A G-131	
Bourque L J - Chef	2-2255
Contrôle financier - Comptabilité (MGTA)	
O'Keefe Mlle C	2-0715
Ryan Mlle E	2-3781
Lindsay Mme H	2-3781

Directeur adjoint (technique)

Woods D G	5-8611
Gestion technique	
Carter E W - Gestionnaire	6-4035
Boor K A	2-3638
Achats et fournitures (MGTP) A G-218	
Jeddrie J B - Chef	2-7317
Magasins	2-2647
Dépôt de réparation automatisée -	
Nimmo A - Chef	2-2846
Formation des techniciens (MGTE) A G-192	
Laporte J P - Chef	2-1642
Projets spéciaux - Shadforth W H	5-1950
Agent des opérations régionales (technique)	
Snow F G	2-6912
Politique et programmes de sécurité technique	
Coulombe C J - Chef	6-5648
Services de sécurité technique (MGTI) ..	2-2650
Laboratoire	2-2650
Téléphones à l'étranger (MGTT)	
Paradis J G	2-3677
Services de l'audio-visuel et de protection	
Cooke R F - Chef	2-8005
Satchell T J J - Services de l'audio-visuel (MGTV)	2-8005
Fockner S G - Services techniques de protection (MGTS)	2-5700

**BUREAU DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (MFP)**

PEARSON C 6-260

BRESNAHAN D - Sous-secrétaire d'État adjoint	2-6109/6-4736
McKelvie N	2-6251
Contrôleurs régionaux (MFPC)	
Contrôleur régional principal -	
Lepage L P	6-4736
Afrique et Moyen-Orient -	
Vachon J L	5-7854
Asie et Pacifique -	
Hallman D	5-6736
Europe du nord et de l'est -	
Fleming E H	6-6450
Europe de l'ouest -	
Korn H G	2-6352
Hémisphère occidentale	5-1053

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (MFF)**

PEARSON C 7-152

MATTHEWS R H - Directeur	2-6473
Secrétaire de la direction -	
Stokes Mlle B M	2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint	2-7395
Grenier M E - Autorités financières (MFFX)	2-8115
McNeely B A - Systèmes et procédures (MFFM)	6-4966
Révision des systèmes (MFFM)	2-8672
Opérations comptables (MFFA)	
Richer A A	2-8158
St Jean F - Contrôle financier et rapports (MFFI)	2-8853
Down Mme L K - Autorisations de dépenses (MFFI)	2-8853
Galipeau R J - Contrôle des engagements (MFFI)	2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (MFFC)	2-6456
Smith B N - Caissier (MFFC)	2-6456
Comptes de l'administration centrale (MFFH)	
Fortune P J	2-7422
Deslauriers D - Projets	6-3173
Pearce R L - Comptes divers et indemnités (MFFG)	2-0127
Kidder Mme H R - Paiement des indemnités (MFFG)	2-8371
Perrault B R - Comptes, voyages et déplacements (MFFV)	6-2675
Gravel J - Services de bureau (MFFS)	2-7017
Comptes des missions (MFFP)	
Cochrane K M	2-0471
Rayburn A - Projets	2-5340
Black D - Financement des missions	5-2539
Taux de Changes	2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I	2-2528
Vérificateurs	5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II	2-3841
Vérificateurs	5-4998/6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (MFR)**

PEARSON C 7-160

GORDON D W - Directeur	6-3175
Secrétaire de la direction	2-6286
Prévisions et budgets (MFRE)	
Burrill H C	2-9327
Reid J	(59)3-7590
Séguin G C	2-9471
Verreault Mlle J	2-9336
Conseiller financier de l'administration centrale (MFRH)	
Currie T L	2-6286
Kirkwood Mme D	2-9336
Systèmes financiers (MFRS)	
Goneau R	(59)3-7590
Skuce C	(59)3-7590
Payeur B	2-2641
Shepherd M	(59)3-7590
Beardsley H R	2-2641

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (MFS)

PEARSON C 6-134

DUNSEATH P S - Directeur	5-8387
Secrétaire de la direction - Clarke V ...	5-8387
Publications administratives (MFSA)	
Haner W E - Chef	2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/ gestionnaires des formules - McLeod G S	2-5539
Analyse et conception des formules	
James Mme L	2-5539
Rédacteur-réviseur anglais -	
Finnie Mme W H	2-0258
Rédacteur-réviseur français -	
Michaud Bernard	2-0258
Diffusion	2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B	2-2481
Systèmes informatiques (MFSC)	
Rodgers J - Chef	5-8388
Clarke A	5-8388
Houston D	5-8388
Mori K	5-8388
Nishimura T	5-8388
Plyler W	5-8388
Reynolds J	5-8388
Tarasco V N	5-8388
Conseillers en gestion (MFSM)	
Cruddas E - Chef	5-8389
Iezzi D	5-8389
Keindel W A	5-8389
Stewart J C	5-8389
Contrôle du budget et des programmes (MFSP)	
Checkland K L	5-8389
Amélioration de la gestion (MFSX)	
Fraser R R	5-8390
Carter G E	5-8390

BUREAU DE L'INFORMATION (MIP)

PEARSON B 5-120

Renseignements généraux 6-9134

MARSHALL C J - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-6092
Crooks Mlle D J 5-6097

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (MIE)

PEARSON C 5-130

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
Secrétaire de la direction 5-4328

EXPO ENERGIE 82, Knoxville
Coordonnateur de la Participation
canadienne - Morin Pierre R (59)3-7026
Directrice adjointe du pavillon -
Binette Agathe 5-1440

Chargé de projets - Expositions itinérantes
Brazeau Lynn 6-2210

EXPO 86, Vancouver
Commissaire général -
Reid Patrick 175+9+689-1986

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
AU CANADA (MID)**

PEARSON C 5-126

LAWLESS H A - Directeur (59)3-7015
Secrétaire de la direction -
Carrier-Calkin Rollande (59)3-7016

Visites et conférences
Albery E M 2-1316

Visites de l'édifice 2-1316

Média et renseignements
Mikkelborg Eric - Directeur adjoint . (59)3-7025
Perrin Mlle Jane (59)3-7064
Thibault Mme Lisé (59)3-7036

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
À L'ÉTRANGER (MIA)**

PEARSON B 5-134

ARNOULD D C - Directeur 2-8262
Secrétaire de la direction - Kohlman D M 2-7650
Gingras G - Directeur adjoint (politiques
et programmes) 6-2179

Politique et programmes
Projets et contrôle des programmes
Europe de l'ouest et programmes globaux . 6-2179
Abols P - États-Unis 2-4068
MacPhee D - Caraïbes, Amérique du Sud et
Afrique (sud du Sahara) 6-2143
Agis Gerry - Asie, Europe de l'est,
Pacifique, Moyen-Orient et Maghreb 5-0435

Services d'information sur la politique
Strouts Hazel 5-0439

Programme des visites et des conférences
Beaupré Y - Chef 2-7621
de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
Legault Joanne - Préposées aux visites .. 2-7379
Madore C - Adjoint 6-0946
Andrasi L - Adjoint 5-6928
Renseignements 5-6928

Activités à la centrale
Hammill John R - Directeur adjoint 2-6939

Documentation et rédaction
Storsater L K - Chef 2-6170
Friedlaender S - Chef adjoint 2-6152
Strouts H 5-0439
Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
Gervais G - Rédacteur/Documentaliste (59)3-6045
Larivière Mme Nicole - Documentaliste . 6-7432
Crawford G (59)3-4361

Expositions
Expositions/Renseignements 6-2210
Films, télévision et photographie
Moodie James R - Chef 2-9809
Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
Vroom R - Agent/photos 2-3506
Galt D 2-8404

Publications
Sheldon Miki - Chef adjoint (Noticiario
de Canada, Noticias do Canada) 5-0442
Rédacteurs-réviseurs anglais
Kerr Joanna (Canada Weekly) 2-9505
King B H 6-1153
Stelmack Carole 2-9598

Rédacteurs-réviseurs français
Kovacs Louis 2-9558
Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441

Administration, finances et contrôle du matériel
Houlton P - Chef 5-6590
Contrôle financier 6-1745
Koop Robert - Adjoint aux finances 5-7866
Burns L - Diffusion/distribution des
publications 2-9568
Secrétariat 2-7331

BUREAU DES PASSEPORTS (MPO)

PEARSON D 1

SUTHERLAND R J - Directeur 2-6653
 Secrétaire 2-6653

Renseignements 5-8481
 Visior Téléphone 5-5676
 Comptoir publique 5-8826

Direction des opérations centrales
 Soucy Y - Gérant 2-4168
 Martel Mme A - Production 5-7626
 Certificats d'identité - Montgomery Mme B 2-3378
 Adjudication 5-8271
 Services centraux - Soucy Mme C 2-3408
 Services de l'ordinateur - Pronk H 2-2543/6-2206

Voyages officiels (passeports diplomatiques
 et spéciaux)
 Despard Mme F 2-6406

Services financiers et administratifs
 Carter M E - Gérant 2-9868
 Services financiers - Nash L 5-0923
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E 6-6780
 Matériel et services de bureau - Laurin W 2-2864
 Dossiers - Cameron Mme M 2-8035

Planification et vérification
 McCormick J - Chef 5-7746
 Organisation et méthodes-de Bruyn Kops H 5-8048
 Systèmes analystes - Knight R (59)3-5547
 Publication - Pronovost Mme D 2-9892
 Statistique - Natchuk W 2-3392
 Vérification - Gallinger Mme C 6-3890
 Ingénieur des méthodes - Plante R(59)3-5547

Direction du personnel
 Lepage Mlle Lyse - Gérante 5-6647
 Classification et formation - Fiander J . 5-5457
 Dotation - Wells N 5-7087
 Services du personnel - Menard Mlle M ... 5-7526

Politique administrative et services
 consultatifs
 Wise N - Chef 6-3658
 Greenwood Mlle M 2-6772

Contentieux et Politique Administrative
 Creary J 6-9593
 Leffler Mme E 6-7131
 Sécurité - Parkins K J 2-1675

Opérations régionales et étrangères
 Dumouchel R - Chef 5-7633

Bureaux régionaux des passeports (MPOR)

Calgary
 Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
 Du réseau de l'État, composer 170-5173
 Édifice Gouvernement du Canada
 220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton
 Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
 Du réseau de l'État, composer 176-2621
 Suite 500, édifice de la Banque royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8

Fredericton
 Firth Mlle M - Gérante 452-3901
 Du réseau de l'État, composer 173-3901
 King's Place, 6^{ième} étage
 440 rue King E3B 5B9

Halifax

Perron J M - Directeur 426-2717
 Du réseau de l'État, composer 162-2717
 Suite 1210, tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
 Du réseau de l'État, composer 164-2303
 Édifice Union Gas, Suite 1006
 20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Gérant 679-4367
 Du réseau de l'État, composer 168-4367
 Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
 451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
 Du réseau de l'État, composer 183-4970
 Maison du Commerce, 1^{er} étage
 1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
 Du réseau de l'État, composer 187-3069
 Condominium 2535, 5^e étage
 2535, boul Laurier
 Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Tizzard Mlle V - Gérante 772-2073
 Du réseau de l'État, composer 147-2073
 Édifice General Post Office
 354, rue Water A1C 1C4

Saskatoon

Newfeld B - Directeur 665-5107
 Du réseau de l'État, composer 166-5107
 Édifice Fédéral, 6^e étage
 101 - 22^{ième} rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3250
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3250
 Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
 Édifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
 Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
 610-800 ouest
 rue Pender V6C 2V6

Victoria

Proulx R - Gérant 388-3243
 du réseau de l'État, composer 175-566-0213
 Custom's House
 816 rue Government V8W 1W9

Windsor

Aucoin J R - Gérant 253-3508
 Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
 Suite 504, Édifice Banque du Commerce
 100, rue Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
 Du réseau de l'État, composer 161-2184
 Suite 308, Édifice Revenue
 391, av York R3C 0P5

**BUREAU DES
SERVICES CONSULAIRES (MSP)**

PEARSON C 2-264

ASSELIN Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-6470
Fournier Reine 2-5206
Conseiller spécial
Châtillon C -Affaires des réfugiés (MSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (MSO)

PEARSON C 2-312

Réception et renseignements 6-4376
BOUGIE Roger F J - Directeur 2-7154
Secrétaire de la direction - Lorrain T .. 2-7531
Grondin Gilles - Directeur adjoint 2-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (MSOA)
Simard-Andujar Hélène - Chef 2-6768
Bureau 1: Caraïbes, Amérique latine -
Doiron R 5-2378
Bureau 2: Europe occidentale, Afrique
francophone - Fournier J R R 6-4374
Bureau 3: Europe orientale, Moyen-Orient,
Afrique anglophone - Sproule D 2-0977
Bureau 4: Asie, Australie, États-Unis -
Séguin J P André 2-7992
Services généraux et mesures de prévoyance (MSOG)
Dodge D - Chef 2-3414
Millerson H E 2-3705
Inscription - Arsenault J 6-0400
Entrée au Canada et Réunification des
familles (MSOV)
Shea Mlle M P - Chef 2-6540
Coordination des visas des non-immigrants
Cameron Joan 6-9863
Enregistrement des visas 2-6726

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (MSR)

PEARSON C 2-268

WANG Erik B - Directeur 6-4106
Secrétaire de la direction - Zizka P 2-7432
Rowe Allan D - Directeur adjoint 2-5313
York J D (Programmes par pays, Consuls
honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872
Lapointe R E (Sensibilisation aux
activités consulaires, liaison avec
Citoyenneté/Douanes) 2-7814
Mank Randy - (Conventions consulaires
co-ordination CSCE et projets spéciaux) 2-6481
French D J (formation, admin. financière) 2-7167
McFarlane M (Instructions consulaires,
Marine marchande) 2-7706
Gallagher Margo (Commissions et formation
consulaires, Statistiques) 2-6413
Burke K L (Conventions consulaires) 2-0977

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
PERSONNEL (PUA)**

PEARSON A 7-114

EYTON A T 6-5369
Green Mme C D 6-5369

PEARSON C 4-140

Storms T H (affectations spéciales) 2-8369
Bearss J 5-9298

Gestion de l'effectif et des finances(PUAB)C 4-154

Thibault C - Chef 2-9258
Vézina R O 2-9445
Système d'information
Bolton Mme A J 6-1470
Burbidge Mme G 6-1470
Contrôle financier (PUAF)
Osborne D 2-9448
Couture M 2-9448
Skerkowski W 2-9448
Andeel C 2-9448

**COORDONATEUR AUX NOMINATIONS À DES
FONCTIONS INTERNATIONALES, À L'ACCÈS
AUX RENSEIGNEMENTS ET À LA LÉGISLATION
SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE (ACO)**

PEARSON B 4-232

REYNOLDS R E 2-3492
Secrétaire 6-7077

**COORDONATEUR-RAPPORT DE LA COMMISSION
ROYALE D'ENQUÊTE SUR LA SITUATION
DANS LE SERVICE EXTÉRIEURE (ACR)**

SLYFIELD Philip 6-2136
Secrétaire 6-6303

DIRECTION DE LA GESTION DU PERSONNEL (APO)

PEARSON B 4-134

Renseignements: adresses, mutations
et numéros de téléphone 5-6474BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Directeur et
Conseiller auprès du SSEAE sur le
Statut de la Femme 2-5317
Secrétaire de la direction - Brown P 6-4257
MacDonald C - Directeur adjoint 2-3051**Agents (APOZ)**Irwin R - Chef 2-7098
Harrold R W D (FS-2) 2-6003
Gagnon Y (FS-1) 2-2572**Désignations et nominations des agents**d'autres ministères à l'étranger, FS1D -
Bêlec J 2-7480
Carroll L (AS, détachement) (59)3-4411
Lysne David (affaires sociales) (59)3-7474
Clément L 2-5496
Renseignements 6-2140**Employés administratifs (APOA)**Lapointe M - Chef 2-9375
Beckett P (CR) 2-8927
Lesage J-M (CR) 2-7501
Chernushenko A T (SCY 3 et 4 à l'étranger,
SCY au Ministère) 2-6954
Flack B (SCY 1 et 2 à l'étranger) 2-9951
Graham A L (CM, EL) 2-9266
Nadeau J P (PRC) 5-6344
Renseignements 6-2140**Politique et planification (APOP)**Saunders D - Chef 6-2085
Boles S 2-9253
Duncan M 6-2063
Renseignements 6-2600
Restructuration et réorganisation
Riddell N 6-2889
Burger A F 6-2017
Maffett J 6-6303
Carswell D 6-2063**Formation et perfectionnement (APOD)**

C 4-196

Greenway W J - Agent de formation
principal (AS, Agents non-permutants,
FS3-5 Affaires sociales, Politique et
économique) 2-2458
Cann P H (FS1-D, FS1-2 Affaires sociales) 2-9625
Carroll M J (CR, PRC, employés locaux)... 6-1946
Dowler C (SCY, CFP) 6-1929
Jeanes Brian (FS1D, FS1-2, politique et
économique, CM et EL) 6-6201
Renseignements 2-5242/2-2506**Centre de préparation aux**affectations (APOB) D 1-147
Landry L - Gestionnaire 5-3875
Wilson M J 5-9921
Visites médicales et arrangements
des affectations - Labelle Mlle D . (59)3-5823
Lisk G - Langues étrangères 6-1086
Renseignements 5-9921**Section de l'emploi (APOS)**McGahey S P - Chef 2-9308
Systèmes d'appréciation et recherches
Jezewski P 2-9513
Busche J 6-3959
Proulx J - Dossiers du personnel
et du système d'avancement 6-6398
Appréciations et renseignement
personnel 5-6474
Archives (APOF) 6-3023
Dotation
Ruddick M 6-6230
Black B 2-7119
Langill P 6-2511
Young M 2-6370
Thibert J 6-6322
White J 2-9513
Renseignements 2-1849**DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)**

PEARSON C 2-224

BOUDREAU Léo - Directeur intérimaire 2-9927
Secrétaire 5-8495
Administration et contrôle financier-
Whissell R A J 2-9542
Exigences linguistiques
Bêlanger J R 2-9249
Tests 2-8889
SILO 6-6903
Formation linguistique et consultations
Caron Mme M 2-9775
Renseignements généraux 2-8889
Professeurs
Charron Claudette 6-3850
Taillefer Annie 6-3609
Politiques et évaluation
Tassé Gilles 6-5706
Rédacteurs 6-3652

**DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL
ET DE LA RÉMUNÉRATION (APR) PEARSON C 4-130**

SEYMOUR G W - Directeur	2-6497
Secrétaire de la direction - Neilson J ..	6-3426
Pinnacle T J - Directeur adjoint	2-0515
Projets spéciaux - Brodie B	5-0404
Spunt H M	2-9309
Programme d'assistance aux employés, conseil en financement et retraite (APRN)	C 6
Devine W E	2-6167
Conseiller en retraite	C 4
Smith Phyllis	5-2703
Frost Mrs J	5-2703
Conseiller en services sociaux (APRW)	C 6
Caverly Mme M	2-1641
Service d'Administration du Personnel	
Pinnacle T J - Directeur adjoint.....	2-0515
Roy D - Accueil officiel (APRH)	6-6397
Voyages à l'étranger et déplacements (APRF)	C 5
Wiebe F - Chef	5-7664
Renseignements	2-2697
Arrangements de voyages (APRT)	
Culhane J W - Contrôleur	6-2672
Affectations à l'étranger/Étudiants/ Réunions de famille (Europe, Afrique)	
Laflamme Mme L	6-7014
Affectations à l'étranger/Étudiants/ Réunions de famille (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen- Orient) - Moskaluk Mlle D	6-1667
Rentrées/Mutations latérales/Congés au Canada - Foster G	2-7388
Rentrées/Mutations latérales/Congés au Canada, (Affectations à l'étranger - E & I)	2-9339
Voyages temporaires/Conférences - Murphy D	2-0797
Voyages temporaires/Conférences - Gravel A	2-0797
Comptes - Beckett Mme A	2-7388
Réinstallation, coordination et réclamation (APRK)	
L'Heureux Mlle P - Départs/indemnités de repas (Europe, Afrique)	6-1668
Départs/indemnités de repas (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen- Orient) - Roberts, W	6-7340
Archambault J M - Rentrées/Mutations latérales/indemnités effets avariés ou perdus (Europe, Afrique)	5-7696
Rentrées/Mutations latérales/indemnités effets avariés ou perdus (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen- Orient) - Courchainé G	5-7696
Turner M	5-7696
Transport des effets personnels (APRR)	
Oastler R - Contrôleur	5-7642
Levesque Y - Projets spéciaux	5-7847
Expédition (Hémisphère de l'Ouest, Asie, Océanie) - Clifford R B	6-4048
Expédition (Europe, Afrique) - Archambault Mlle F	6-4048
Réception et expédition entre deux missions (Hémisphère de l'ouest, Asie, Océanie, Moyen-Orient) - Kent D ...	2-9373

Réception et expédition entre deux missions (Europe, Afrique) -	
Dinelle R	5-7847
Comptes - Murray C	3-6035
Rémunération, congés et allocations (APRE)	
Belter R - Chef	6-2803
Contrôleur - Holtby Mme D	2-0410
Commis à la Vérification - Hynes Mme J	5-3667
- Lloyd Mme M	5-3667
Réceptionniste/Distribution des chèques	6-1791
Renseignements - Rémunération et congés	
FS 2-5, détachés -	6-2073
FS-1D, FS-1, temporaires -	
Davies Mlle V	2-7135
CR A-K - Landry Mlle Anne	6-6435
CR L-Z - Lepage Mme Alva	2-7135
CM, EL, HR, LA, LS, AR, ES, SI -	
Arbour J	6-4637
Salaire horaire - Linton Daniel	2-5562
ST/A-J, AS -	6-6492
ST/K-Z, PE, PG, OM, IS, FI, CS, EG-ESS, GT, DD, EN-ENG, HP, PM -	2-5333
EIC Rémunération - Charette Mlle S	2-7642
Renseignements - Allocations à l'étranger	
Abidjan-Brussels - Carpenter Mlle M ...	6-6609
Kinshasa-New Delhi - Belair R	6-6494
New Orleans-Sao Paulo - Pearson L	5-6838
Seattle-Yaoundé - Monette Gordon	2-3540
Bucharest-Kingston - O'Connor Mme D ...	2-7135
Allocations - Réglementation (APRA)	
Leith A M - Chef	6-2879
Johnston S	6-2142
Muise E F	(59)3-7390
Dewan Jean	2-7470
Allocations - Opérations (APRO)	
Pochopsky L C - Chef	2-4174
Renseignements sur l'éducation -	
Maki Marlyn	2-9761
Assurance santé	2-9828
Renseignements	6-6396
Personnel engagé sur place, classification et organisation	
Scott P - Chef	6-2456
Renseignements	2-2341
McGill W J - administration	6-8786
Personnel engagé sur place (APRL)	
Carrière J W (Europe, organisations) ..	6-2457
Côté Mlle T (Afrique et Moyen-Orient) .	6-8602
Lefebvre Françoise (Asie, Pacifique, Pensions)	2-2302
Smith D L - (E.-U., Amérique Latine, Caraïbes)	2-0442
Shaw D H - (Europe de l'est, Asie du sud)	6-4645
Classification et organisation (APRC)	
Doherty M C	2-9844
Tobin Mlle P	2-0803
Akyeampong Mme G	2-7732
Cowling M	5-0686
Dougherty Mlle S	(59)3-7274
Relations de travail (APRS)	
Sinclair A C	2-1626
Martin Mlle J	6-2209
Hunt R	6-2220
Registre spécial de scrutin (APRV)	
Côté A	2-5371

GESTION DU PERSONNEL - SDC (APT)

CD HOWE 9^e est

BAKER D S M - Directeur 5-1350
 Secrétaire de la direction - Morin Mme S 5-1350
 Andras L - Directeur adjoint (Planification
 des politiques) 5-1350
 Dery R - Directeur adjoint (Planification
 des carrières et évaluations) 6-6956
 Gill Mme S - Administration (Personnel) ... 6-6956
 Tweedy Mme S - Régistres des présences .. 6-6956
 Dubé Mme E - Évaluations et promotions .. 6-6956
 Ritchie Mme C - Dotation et
 classification 6-6956
 Stewart A J - Dir Adjoint (Affectations) .. 6-4781
 Chenail Mme S - affectations 6-4781
 Tarapcik Mlle H - Détachements/Sécurité
 à l'étranger 6-4781
 Giroux B - Directeur adjoint (Recrutement
 et formation) 6-4781
 Kiely Mme L - Langues et formation 6-4781

FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

WOOLHAM R G - Directeur 5-9599
 Secrétaire de la direction - Boucher Ms C 5-9599
 Graham J E - Directeur adjoint (Finances) . 5-0358
 Gorka Mme L - Directives du Service
 extérieur 5-0358
 Parisien Mme D - Allocations et
 réinstallations 5-0358
 Dunn Mme N - Voyages 5-0358
 Devlin Mlle C - Budgets 5-0358
 Adam B - Directeur adjoint (Administration) 6-7231
 Blair Mme J 6-7231
 Bilodeau Mlle L - Dossiers 6-7231
 Turcotte R F - Coordonnateur mutation
 de ressources 6-9028
 Kohler L R - Directeur adjoint (Opérations
 internationales) 3-5555
 Marchand D - Directeur adjoint (Tourisme) . 3-5555

SOUS-MINISTRE ADJOINT
PLANIFICATION DES POLITIQUES ET
DES RESSOURCES (PUR)

PEARSON A 8-112

SHORTLIFFE G (59)3-4666
 Johnston Mme J (59)3-4705

Conseillers spéciaux

MacLellan D W 5-6224
 Czarski T C 5-4799

ÉQUIPE DE LA RÉORGANISATION (SRR)

PEARSON A 8-262

BUCKLEY B - Adjoint du sous-secrétaire

pour la réorganisation (59)3-4137
 MacDonald Mlle Irene W 5-4980

**LIAISON AVEC LE CABINET ET POLITIQUE
SECTORIELLE (RCL)**

PEARSON A 6-163

Mailhot P H N (59)3-6646
 Fox Shirley (59)3-4375
 Birch L R 5-3707

PLANIFICATION STRATÉGIQUE (RCS)

PEARSON A 7-282

FOWELL J 2-1369
 Recoskie Catherine 3-6585

PROGRAMMATION - PAYS (RCC)

PEARSON A 7-178

VIRTUE A (59)3-5584
 Secrétaire (59)3-5584

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SMR)

PEARSON A 7-143

JOHNSTON E R 5-6653
 Secrétaire de la direction 6-2633
 Vineberg R 5-3718
 Secrétaire du comité administratif
 supérieur
 Virtue A 3-5584
 Costello Ann 3-5448
 Carter Mary 3-4150
 Sommaire des télégrammes
 Edwards David 6-8894
 Bulletin des Relations internationales/
 Documents choisis
 Maher Françoise 6-8896
 Agent d'information
 Small M 5-8380
 Documents du cabinet
 Cheatley V 5-8359

**BUREAU DES RELATIONS
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (RPP)**

PEARSON A 5-138

MATHIEU Gilles - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 6-1025
 Maheux-Nadeau Francine 6-1029

**DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (RPF)**

PEARSON A 5-274

WEIDMAN H Lyon - Directeur 2-7917
 Secrétaire de la direction 6-4657
 Laverdure Claude - Directeur adjoint ... (59)3-7896
 Duern Normand (sécurité sociale,
 privilèges et immunités) 6-3735
 Cook Kenneth (questions et conférences
 d'ordre économique) 2-7034
 Hynes Ross (provinces de l'Ouest) 2-2294
 Bourassa Jean (Quebec) 5-6576
 Robertson Colin (Ontario et les provinces
 de l'Atlantique) 6-1973
 Robert Carole (multilatéral) 2-7137
 O'Shea Kevin (politiques générales) 2-8717
 McNamara Shirley (visites) 5-5244

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS COMMERCIALES (PTT)**CD HOWE 10^e est

LATIMER R E 6-4176
 Hills Mlle E 6-4176
 Harris Mme H - Chef de cabinet 6-4176

**BUREAU
DES RELATIONS COMMERCIALES AVEC L'EUROPE (TEP)**CD HOWE 9^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 5-2218
 Karam Mme S 5-2218
 STEWART E W - Directeur principal (59)3-4824
 Carew Mme P (59)3-4824

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (TEW)CD HOWE 9^e est

WEYBRECHT E W - Directeur suppléant 6-5543
 Secrétaire de la direction - Fisher Cathy 6-5543
 Andrzejewski P A 6-5543
 Daley D K 6-5543
 Friesen M - Tarifs 6-5381
 Schwartzburg J B - Tarifs 6-5543

**BUREAU DES RELATIONS
COMMERCIALES AVEC LE PACIFIQUE ET L'ORIENT (TAP)**

CD HOWE 9^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-2218
Karam Mme S 5-2218

DIRECTION DU PACIFIQUE (TAO)

CD HOWE 9^e est

WRIGHT R G - Directeur 6-5381
Secrétaire de la direction - Lobo Mme F . 6-5381
Ablett R - Directeur adjoint (Japon) 6-5381
Grant A E - Directeur adjoint (Australie et
Nouvelle-Zélande) 6-5381
Beard Freedman M (Japon) 6-5381
Buciak R (Tarifs) 6-5381

**BUREAU DES RELATIONS
COMMERCIALES PARTICULIÈRES (TSP)**

CD HOWE 10^e est

GOSELIN Pierre - Sous-secrétaire d'État
adjoint intérimaire 2-3386
Railer Mde S 2-3386
Traitements des données et administration (TSPA)
Simard G - Directeur adjoint 5-8356
Lamb S - Infractions 5-4022
St. Amour J - Contrôle des permis 5-8356

**DIRECTION DE L'AGRICULTURE, DE LA CHAUSSURE,
ET DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (TSC)**

CD HOWE 10^e est

HILL J M - Directeur 2-9166
Secrétaire de la direction 2-9166
Agriculture
Carter M 5-8356
Fréchette J 5-8356
Markham Mde C 6-2387
Bertrand R 5-8356
Chaussure
Robertson C D 6-2387
Paré B 5-8356
Contrôle des exportations (TSCC)
Walsh Mlle M H - Directeur adjoint 6-2387
Jung G 6-2387
Pamerleau L 6-2387
Corbeil Mme S 6-2387

DIRECTION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (TST)

CD HOWE 10^e est

MOORE M D - Directeur intérimaire 5-8356
Secrétaire de la direction 5-8356
Caplan M 5-8356
Robertson M 5-8356
Bahamonde R 5-8356
Moszczenska Mlle M 5-8356
MacDonald Mde G 5-8356

**BUREAU DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES PAYS DE L'HEMISPHERE OCCIDENTAL (TWP)**

CD HOWE 10^e est

EASTHAM P T - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-7119
Crocket Catherine 5-7119
GREEN G W - Directeur principal (Planifi-
cation des politiques) (TWC) (59)3-5647
Vincent Mme I (59)3-5647

DIRECTION GÉNÉRALE DES ÉTATS-UNIS (TMU)

CD HOWE 10^e est

DIRECTEUR PRINCIPAL 5-7119
Secrétaire 5-7119

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWR)**

CD HOWE 10^e est

CUMMING N R - Directeur 6-5471
Secrétaire de la direction 6-5471
Adams G 6-5471
Lemay M 6-5471
Rice C C 6-5471
Rosborough J 6-5471
Saint-Jacques J 6-5471
Smith W D 6-5471

**DIRECTION DES RELATIONS TARIFAIRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWT)**

CD HOWE 10^e est

BLAND C L - Directeur 6-5471
Secrétaire de la direction 6-5471
Cross W A 6-5471
Lanoue H 6-5471
Kowal P 6-5471
Rosenfeld I 6-5471
Rush R D 6-5471

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AMÉRIQUE
LATINE ET DES CARAÏBES (TWL)**

CD HOWE 10^e est

DIRECTEUR PRINCIPAL 5-7119
Secrétaire 5-7119

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE
DES SERVICES (PTTA)**

TRAFALGAR 300

LEE P D - Président 5-2494
Clark Mme S A 5-2494
Bouclay P 5-2494
Smith V 5-2494
Turner C 5-2494
Documents
Mitchel John 5-2494

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS SECTORIELLES ET ÉCONOMIQUES (PTE)**

JENKINS W J (59)3-4530
Jones Mlle R (59)3-4530

**BUREAU DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE ET DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES GÉNÉRALES (ECP)**

PEARSON A 6-134

BURNEY D H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7873
Luxtun Alice (59)3-7877

**DIRECTION DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE
COMMERCE (ECO)**

PEARSON A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
Secrétaire de la direction - Langley J P 6-2021
Anderson P R - Directeur adjoint 2-7107
McJanet D J (Directeur adjoint) 5-7533
Waddell D G (Directeur adjoint) 5-8228
Carrière C 5-8230
Côté B 6-2711
Hart M M 5-8028
Klassen J 2-5386
Molson W P 2-9236
Morrisey B E 6-2859
Pearson L (Doc. du GATT) 3-7729
Wilson Randle 5-3627

**DIRECTION DE LA COOPÉRATION ET DU
FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (ECD)**

PEARSON A 6-102

MORANTZ Aubrey - Directeur 6-2391
Secrétaire de la direction -
Gignac-Ogunjuyigbe Diane 5-6813
Haynal G - Directeur adjoint 6-2057
Baker D 6-0231
Berry G 2-3952
Culpeper R 5-7747
Edwards L 2-8044
MacIntosh R 2-5640

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES (ECR)**

PEARSON A 6-210

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction -
Deibert Mlle Yvonne (59)3-7959
Etheridge N - Directeur adjoint et
Co-ordonnateur du Sommets (59)3-7964
Somerville P (Questions monétaires,
fiscales et bancaires) 6-4525
Loignon F X E (OCDE et relations
économiques Est/Ouest) 2-5421
Edwards D (59)3-6636
Section Nord-Sud
Armstrong Bethany - Chef (59)3-7944
Tyerman G (59)3-7969

DIRECTION DE LA POLITIQUE DE L'ÉNERGIE (ESE)

PEARSON A 6-210

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Matthews R E 5-8526
Politique de l'énergie
Mundell I G - Directeur adjoint(59)3-7927
Boomgaardt R 6-2721
Whitcomb E(59)3-6553
Politique de l'énergie nucléaire
Lonergan T - Directeur adjoint(59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
DiGangi J J 5-8591
Copeland D S 6-2118

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE D'ÉNERGIE, D'INDUSTRIE ET DE
SCIENCES (ESP)**

PEARSON A 6-150

SOUS-SECÉTAIRE D'ÉTAT ADJOINT (59)3-4530
Secrétaire (59)3-4598

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES
À L'INVESTISSEMENT ET À LA CONCURRENCE (ESI)**

PEARSON A 6-146

CHRETIEN R A J - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction -
Goulet Nicole 5-8727
Brown Christopher R A(59)3-4507
Politique de la coopération industrielle
Sirois R 2-3793
Raletich-Rajicic Mme Maria 2-9287
Voghel Michel 2-8760
Politique d'investissement et de concurrence
Jacoby G 2-1556
Henry Paul O 2-2712

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES AUX SCIENCES,
À LA TECHNOLOGIE ET AUX TRANSPORTS (ESS)**

PEARSON A 6-272

HEENEY S H - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 2-8918
Laliberté D 6-1967
Science, technologie et environnement
Currie J W - Directeur adjoint 2-9304
Deacon P J 2-6148
McNiven A E 6-5529
Saint-Jacques Guy 2-9424
Espace et communications
Pollack A 2-9284
Transport
Balloch H R (59)3-4565
Saint-Jacques Guy 2-9424
Dawson M 2-4329

**BUREAU DE LA
POLITIQUE COMMERCIALE EN MATIÈRE D'INDUSTRIE
ET DE PRODUITS DE BASE (ETP)**

PEARSON B 3-114

ELLIOT G - Sous-secrétaire d'État adjoint . 2-4100
Henry Mme C 2-4100

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
INDUSTRIELLE (ETI)**

PEARSON B 3-104

LOMNO O V - Directeur intérimaire 6-1917
Secrétaire de la direction 6-8435
Bryce A D - Directeur adjoint 2-2088
Lonmo O V - Directeur adjoint 5-2705
Charles A 6-8433
Gero J 5-4767
King G 6-8433

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
AGRICOLE (ETA)**

PEARSON B 3-140

FREYSENG P - Directeur 5-2810
 Secrétaire de la direction 5-2713
 Hruby R 5-8418
 Plunkett D 5-8418
 Wightman V 5-8418
 Wilson C 5-8418

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS (PFZ)**

PEARSON A 8-140

BLACK E P (59)3-4020
 Burgess Mlle E M (59)3-4029

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

PEARSON A 2-128

HOOPER C F W - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 2-7051
 Douglas Mlle Mary 6-1666

**DIRECTION DES PRODUITS DE BASE ET DES
INDUSTRIES DE RESSOURCES (ETC)**

PEARSON B 3-140

BROWNE D - Directeur (59)3-5898
 Secrétaire de la direction 5-2813
 Park A - Directeur adjoint 5-2820
 Roberts D - Directeur adjoint intérimaire 5-8418
 Lapointe G 5-4985
 Lessard G 5-5036
 Moeser H 5-5036
 Trent D 5-4985

Coordonnateur des mesures d'urgence (ZSPE)
 Willer E A 6-5038

CENTRE DES OPÉRATIONS (ZSPO)

PEARSON A 8-249

STEWART L G - Directeur adjoint 6-8892
 Thompson Mlle V 6-8892
 Bureau de surveillance - Irving Julie 6-9134
 Service de renseignements généraux/Agent de
 service 6-9134
 Audio-visuel 6-8895
 Commandant - Équipe spéciale 6-8885



**LES INFRACTIONS À
LA SÉCURITÉ PEUVENT
FAIRE BOULE DE NEIGE**

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

PEARSON A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
 Secrétaire de la direction - Johnston L M 2-6391
 Calkin G A - Directeur adjoint 2-9596
 Harley K J - Chef de section (analyse) .. 6-4050
 Banks D E 2-7679
 Collins M S 6-1139
 Gould J F 2-3293
 Katona A 2-7809
 Scott J P 5-8069
 Turner J H 2-0552
 Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
 Télécommunications spéciales 2-6056
 Section des entrevues (ZSIW) PEARSON A 3-148
 Landon C R P - Directeur adjoint 2-6926
 Haigh F 2-6120
 Mokievsky-Zubok L 6-9221
 Myznik P 2-6120
 Gryndahl I 6-9221

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

PEARSON A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de sécurité du Ministère	2-5124
Secrétaire de la direction - Negus Mlle Esmée	2-0132
Sécurité/OTAN et enseignement de la sécurité	2-2817
Administration	
Contrôle financier	2-9593
Réceptionniste (renseignements)	2-9593
Section de la sécurité nationale	
Yaworski R J - Directeur adjoint	5-7982
Graham W G	(59)3-4325
Gregor C	(59)3-4335
Monaghan T D	2-3881
Sécurité du personnel (ZSSV)	
Goguen M - Directeur adjoint	6-8669
Van Kats Michael	2-2817
Kennedy Mlle B	5-7875
Archives	2-3222
Instructions sur la sécurité	2-3222
Sécurité matériel et protection du personnel	
Brush D L - Directeur adjoint	2-7996
Agents de sécurité régionale	
Hough W O (Asie, Pacifique et Europe de l'Est)	2-1905
Marleau L (Afrique et Moyen-Orient) ...	2-5424
Parker M C (Amérique et Antilles)	6-4342
Reimer G H (États-Unis)	2-5218
Weaymouth B R (Europe)	6-4738
Agent pour la protection personnelle Elie M	2-3364
Agent des projets spéciaux, Sécurité matérielle et technique	B G-190
Geall Ken	6-1888
Sécurité des locaux (ZSSG)	
Reimer G H (Prévention des incendies et sécurité de l'immeuble)	2-5218
Fortier M L - Adjoint (Prévention des incendies et sécurité de l'immeuble)	6-4731
Infractions à la sécurité	2-5452
Renseignements	2-5452
Laissez-passer	6-3957
Service des clés et serrures	6-1888
Salle de contrôle	2-1150
Stationnement	2-2338
Commissionnaires	
Commissionnaire en chef	6-3886
Salle de contrôle	2-1150
Réception	5-5859
Tour A	6-9133

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (ZEP)

PEARSON A 3-124

MacPherson J A - Sous-secrétaire adjoint ..	2-7400
Legault Mme A - Secrétaire	2-4025
Casey Mme D - Adjoint d'administration ..	2-0906
Actualisation des données économiques	
Ward W E	2-6884
Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Hémisphère Occidental	
Cureton E A - Directeur	2-1817
Kalisch N	5-8001
Wall R J	2-7984
Henderson Mlle B	5-8001
Gill L	2-7984
Direction de l'Europe	
Bravo P - Directeur	2-3690
Gruca Evê	2-3690
Phillips R	5-7800
Farley G	2-3471
Direction de l'Asie	
MacKenzie G A - Directeur	2-1894
Stack G	2-7606
Switzer P	2-1894
Warbanski B	2-7606
Documents spéciaux - Dillon Mme L	2-5835
Dossiers - Goodeve Mlle E A	2-4080
Centre de la documentation -	
Federico Mme A	2-6480
Cartothèque - Houlihan E	2-6480
Commis général - Taylor P H	2-6884

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

**BUREAUX D'AUTRES
MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)**

PEARSON B 1
Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2
INGLIS A L - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON C 7-196
Équipe de la vérification intégrée
GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641
McLaughlin Michael - Directeur
principal 6-6170
Minto S - Directeur 6-6170
Vérificateurs 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1
Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE (PJBD)

PEARSON A 7-236
HEES l'hon George - Président 2-9263
Johnson P M R - Secrétaire 2-9263

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON A 4-110
MacDonald T D - Commissaire en chef 5-7707
Cleveland J H - Commissaire en chef adjoint 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

PEARSON D 3
Renseignements 6-7928

**BUREAU DE L'AGENT POUR LE CANADA
DANS L'AFFAIRE DU GOLFE DU MAINE (LAPM)**

PEARSON A 4-220
LEGAULT L H - Agent pour le Canada(59)3-4324
HANKEY B G - Agent adjoint 6-6316
Brennan Anne 6-7190
Hornby Ross 6-3753
Herman L L - Consultant 6-2618
Hughes V (Adjointe de recherche) 6-3622
Cooper John (Hydrographe) 6-2618
Willis A (Justice) 6-5510

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227
LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651
Renseignements 5-2651
Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

PEARSON C 4-144
LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014
Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666
Martin G L - Trésorier 5-4998

SERVICES DE SANTÉ (SBSC)

PEARSON D 1-230
Infirmière hygiéniste
David Mme Mary 6-9227
LeBlond Mme Nicole 6-9227
Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-3239/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

PEARSON B 2-135
DANIS P - Chef 2-6193
Langues officielles
Renseignements 5-3481
Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
Renseignements 7-1820

**LISTE DES AGENTS
EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

Administration du pipe-line du Nord

Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international

Bruce G F 7-6133
Greenshields C D 7-6005
Hutton W D 7-7615
Lambert G C M 7-7900
Roy J R 7-7866

Association canadienne d'exportation

Sarrazin C 238-8888

**Association des universités partiellement ou
entièrement de langue française (AUPELF)**

Gilbert R P 183-9-343-6630

**Banque Interaméricaine de Développement
(Washington)**

Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque mondiale (Washington)

Doe E W E 182-9-477-4398

Banque Royal du Canada

Kostyrsky G M (Montréal) 183-9-874-5135

Bureau de développement de l'industrie océanique

Comas A A (Dartmouth) 162-8450

Bureau du Conseil privé

Carlson S F (59)3-5776
Fowler R R 2-9802
Intscher H 5-6708
Livermore J D 5-9088

Cabinet du Premier Ministre

Senecal N 2-6500

Canadian Overseas Airlines

Lang J H (Vancouver) 175-9-278-4074

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Moore V C 189-545-5803
Tardif P 189-545-5869

Commission de la Fonction publique

Hyndman J E 7-4130

**Commission sur les pratiques restrictives
du commerce**

Judd J A 5-1704

Corporation commerciale canadienne

Pedersen R E 6-0116

Défense nationale (ministère)

Lucy R 5-9172

**Département d'État au Développement économique
et régional**

McCracken D S 6-4055

Diplomates en résidence

Edelstein Mlle V - Université de
Carleton 231-6391
Francis J R - Université de
Calgary 170-9-284-6484
Grenon J-Y - Université Laval
(Québec) 187-9-656-3638
Jackson R D - Université de
Moncton 165-9-858-4153

Emploi et Immigration du Canada (ministère)

Bergbusch E H A 4-3041
Costy N C 4-2565
Cox Mlle B M 4-4500
Fields R W (Vancouver) 175-9-666-8908
Girard R A 4-1671
Hamilton I S 4-2482
LeConte B K 4-1707
Lynn J F 4-4356
Naylor A C (Toronto) 186-9-224-4508
Nichol R M 4-4500
Rankin I 4-2482
Raymond H (Montréal) 183-9-283-6604
Scown D R (Winnipeg) 161-9-949-6091
Sigurdson K 4-6060
Tovee Mlle C 4-4991
Whalen Mlle K 4-0824

Énergie, Mines et Ressources (ministère)

Campbell D W 6-2993/5-9351

Expansion industrielle régionale (Ministère)

Brown D W 3-4685
Gillespie G A (Winnipeg) 161-2381
Jorgensen Mme S J 5-8107
Lemieux M C 5-8107
McGregor G A 5-8107
McTaggart 5-8107
Stephenson-Howarth Mme J E 5-5295
Sutherland P H 5-5885
Wright D D H 6-0717

Finance (Ministère)

McLennan D P 6-7900

Gendarmerie royale du Canada
Snider D A 3-9523

Gouverneur général (résidence) (GGH)
Noiseux J 3-0654

Groupement Québécois d'entreprises
Pelletier M (Montréal) 183-9-477-7535

Jeux Mondiaux Universitaires
Morrow D (Edmonton) 176-9-422-7012

Justice (ministère)
Demers J 2-4621

Loram International Limitée
McDowall S (Calgary) 170-9-267-2294

Mancal Limitée
Stinson M G (Calgary) 170-9-267-5591

Organisation de l'aviation civile internationale (Montréal)
Boyd A R 183-9-283-4788

Science et Technologie (ministère)
Harrington John 2-9357/6-8877

Secrétariat du Commonwealth
Small C J (London, U.K.) ... 9-011-44-1-839-3411

Surveyer, Nenninger et Chennevert
Burke L D (Montréal) 183-9-181-9551

Transpo 86, Vancouver
Commissaire général -
Reid Patrick 175-9-689-1986

Université de Waterloo
Melnichuck P W (Kitchener) 169-885-1211

Vérificateur Général
White J B M 5-3801

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ACO	Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	22	
ACR	Coordonnateur, rapport de la commission royale sur le service extérieur	22	
APL	Direction des langues officielles	23	
APO	Direction de la gestion du personnel	23	
APOA	Employés administratifs	23	
APOB	Centre de préparation aux affectations	23	
APOD	Formation et perfectionnement	23	
APOF	Archives	23	
APOP	Politique et planification	23	
APOS	Emploi	23	
APOZ	Agents	23	
APR	Direction des relations de travail et de la rémunération	24	
APRA	Allocations - réglementation	24	
APRC	Classification et organisation	24	
APRE	Rémunération, congés, allocations	24	
APRF	Voyages à l'étranger et déplacements	24	
APRH	Accueil officiel	24	
APRK	Réinstallation, coordination et réclamation	24	
APRL	Personnel engagé sur place	24	
APRN	Assistance aux employés, conseiller en financement et retraite	24	
APRO	Allocations - opérations	24	
APRR	Effets personnels (transport)	24	
APRS	Relations de travail	24	
APRT	Arrangements de voyages	24	
APRV	Registre spécial du scrutin	24	
APRW	Conseiller en services sociaux	24	
APT	Direction de la gestion du personnel - S.D.C.	25	
AUDG	Bureau du Vérificateur général	32	

	page		page		
CIC	Direction des affaires culturelles - Promotion artistique	7	DMT	Sous-ministre - Commerce international et Coordonnateur des relations économiques internationales	3
CIH	Direction des affaires historiques	7	DPD	Direction de l'expansion des marchés d'ex- portation (Commerce)	14
CIN	Direction des relations multilatérales et des sports	7	DPE	Direction de la politique et de l'évaluation des foires et des missions	14
CIP	Bureau des relations culturelles inter- nationales	6	DPF	Direction de la politique du financement des exportations	14
CIPC	Programmes et accords culturels	6	DPM	Direction de la politique des marchés d'exportation	14
CIPF	Contrôle financier	6	DPP	Groupe des politiques de marketing international	14
CIR	Direction des relations académiques	7	DSSP	Imprimerie	32
CMC	Direction des institutions du Commonwealth	6	DUM	Direction du marketing (Commerce)	13
CMF	Direction des institutions francophones	6	DUO	Direction de la politique et des opérations (Commerce)	13
CMO	Direction des affaires politiques et ins- titutionnelles des Nations Unies	6	DUP	Bureau de développement du commerce avec les États-Unis	13
CMP	Affaires multilatérales	6			
CMS	Direction des affaires sociales et humanitaires des Nations Unies	6			
CXC	Association de la communauté du service extérieur	32			
DAA	Direction des affaires de l'Afrique (Commerce)	12	ECD	Direction de la coopération et du finan- cement des exportations	28
DAJ	Direction des affaires du Japon et du Pacifique-sud (Commerce)	12	ECO	Direction de la politique en matière de commerce	28
DAJE	Services à l'exportation	12	ECP	Bureau de la politique commerciale et des relations économiques générales	28
DAJF	Foires et missions	12	ECR	Direction des relations économiques générales	29
DAM	Direction des affaires du Moyen-Orient (Commerce)	12	ESE	Direction de la politique de l'énergie	29
DAO	Direction des affaires de l'Asie (Commerce)	12	ESI	Direction des politiques relatives à l'investissement et à la concurrence	29
DAP	Bureau des affaires du Pacifique, de l'Asie, de l'Afrique et du Moyen-Orient	12	ESP	Bureau des relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	29
DAS	Direction des affaires de l'Asie sud-est (Commerce)	12	ESS	Direction des politiques relatives aux sciences, à la technologie et aux transports	29
DDM	Direction du marketing des projets (Commerce)	13	ETA	Direction de la politique commerciale agricole	30
DDO	Direction de l'expansion des marchés outré-mer (Commerce)	13	ETC	Direction des produits de base et des industries de ressources	30
DDP	Bureau des programmes de défense (Commerce)	13	ETI	Direction de la politique commerciale industrielle	29
DDR	Direction de la recherche sur les marchés et des analyses (Commerce)	13	ETP	Bureau de la politique commer. en matière d'industrie et de produits de base	29
DDU	Direction des États-Unis (Commerce)	13	FNCC	Commission des réclamations étrangères	32
DEE	Direction de l'Europe de l'est (Commerce)	11	FPR	Service de presse	2
DEF	Directions des foires et missions com- merciales	11	GAA	Direction de l'Afrique anglophone	8
DEP	Bureau des affaires Européennes (Commerce)	11	GAF	Direction de l'Afrique francophone et Maghreb	8
DEW	Direction de l'Europe de l'ouest (Commerce)	11	GAM	Direction du Moyen-Orient	8
DFD	Direction du contrôle des armements et du désarmement	10	GAP	Bureau des affaires de l'Afrique et du Moyen-Orient	8
DFP	Bureau des politiques de sécurité inter- nationale et du contrôle des armements	10	GEA	Direction de l'Europe de l'est	10
DFR	Direction des relations de défense	10	GEB	Direction de l'Europe de l'ouest	10
DLC	Direction des Antilles et de l'Amérique Centrale (Commerce)	11	GEP	Bureau des affaires de l'Europe	10
DLF	Direction des foires et missions (Commerce)	11	GGH	Hôtel du gouvernement	33
DLL	Direction de l'Amérique du Sud (Commerce)	11	GNG	Direction des relations générales avec les États-Unis	9
DLP	Bureau des affaires de l'Amérique latine et des Antilles (Commerce)	11	GNP	Bureau des affaires des États-Unis	9
DMF	Sous-ministre - Politique étrangère	3			

	page		page
GNT	9	MFRE	19
GPO	9	MFRH	19
GPP	9	MFRS	19
GPS	9	MFS	19
GSC	8	MFSA	19
GSL	8	MFSC	19
GSP	8	MFSM	19
HBR	3	MFSP	19
LAA	5	MFSX	19
LAE	5	MGI	17
LAO	5	MGIA	17
LAP	5	MGIB	18
LAPM	32	MGIC	17
MAC	15	MGID	17
MACC	15	MGIE	18
MACI	15	MGIH	17
MACN	15	MGIK	18
MACR	15	MGIL	17
MACS	15	MGIM	18
MAO	15	MGIP	17
MAOA	15	MGIR	17
MAOE	15	MGIS	17
MAOH	15	MGIX	17
MAOP	15	MGIZ	17
MAOW	15	MGL	17
MAP	15	MGLC	17
MAS	15	MGLL	17
MASC	15	MGLN	17
MASL	15	MGP	17
MASP	15	MGPA	17
MDE	1	MGPT	17
MFF	19	MGPW	17
MFFA	19	MGT	18
MFFC	19	MGTA	18
MFFG	19	MGTC	18
MFFH	19	MGTD	18
MFFI	19	MGTE	18
MFFM	19	MGTI	18
MFFP	19	MGTO	18
MFFS	19	MGTP	18
MFFV	19	MGTS	18
MFFX	19	MGTT	18
MFP	19	MGTV	18
MFPC	19	MIA	20
MFR	19	MID	20
		MIE	20
		MINA	2
		MIP	20
		MPO	21
		MPOR	21
		MRC	16
		MRCC	16
		MRCF	16
		MRCP	16
		MRD	16
			16

	page		page		
MRDA	Acquisition des biens	16	SRR	Equipe de la réorganisation	25
MRDC	Architecture et construction	16	STM	Secrétariat pour la commercialisation du TÉLIDON	14
MRDD	Décoration intérieure	16			
MRDR	Biens immobiliers - stratégie	16	TAO	Direction du Pacifique (Commerce)	27
MRL	Ministre d'État (Commerce international)	1	TAP	Bureau des relations commerciales avec le Pacifique et l'Orient	27
MRM	Direction des opérations & de l'entretien	16	TEP	Bureau des relations commerciales avec l'Europe	26
MRMA	Administration et coordination	16	TEW	Direction de l'Europe de l'ouest (Commerce)	26
MRME	Services d'ingénieries	16	TRAN	Service de traduction	32
MRML	Logement	16	TSC	Direction de l'agriculture, de la chaus- sure et du contrôle des exportations (Commerce)	27
MRMM	Entretien	16	TSCC	Contrôle des exportations	27
MRMP	Acquisitions matériel et services connexes	16	TSP	Bureau des relations commerciales parti- culières	27
MRP	Bureau des biens	16	TSPA	Traitements des données et administration	27
MSO	Direction des opérations consulaires	22	TST	Direction du textile et du vêtement. (Commerce)	27
MSOA	Assistance aux Canadiens	22	TWC	Planification des politiques	27
MSOG	Services généraux et mesures de prévoyance	22	TWL	Direction générale de l'Amérique latine et des Caraïbes (Commerce)	28
MSOV	Entrée au Canada	22	TWP	Bureau des relations commerciales avec les pays de l'hémisphère occidental	27
MSP	Bureau des services consulaires	22	TWR	Direction des relations commerciales avec les États-Unis	28
MSPR	Conseiller spécial pour les réfugiés	22	TWT	Direction des relations tarifaires avec les États-Unis	18
MSR	Direction de la politique consulaire	22	TWU	Direction générale des États-Unis (Commerce)	27
ORAE	Organisation récréative	32	UAL	Conseiller juridique	3
PCA	Négociateur en chef des accords aériens	3	UAP	Bureau de l'évaluation et de la vérifi- cation interne	4
PFC	Affaires multilatérales et culturelles - sous-ministre adjoint	6	UCP	Chef du protocole	5
PFG	Affaires politiques - Sous-ministre adjoint	7	UCPD	Chef adjoint du protocole	5
PFZ	Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	30	UCS	Service du corps diplomatique	5
PJBD	Commission mixte permanente de défense	32	UCV	Visites et conférences	5
PTD	Expansion du Commerce - Sous-ministre adjoint	11	UIP	Service d'inspection	4
PTE	Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	28	USP	Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense - Secrétariat interministériel	4
PTT	Relations commerciales - Sous-ministre adjoint	26	USS	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	3
PTTA	Groupe de travail sur le commerce des services	28	XCE	Ambassadeur itinérant et Coordonnateur auprès de la conférence sur la sécu- rité et la coopération en Europe	7
PUA	Personnel - Sous-ministre adjoint	22	XDA	Ambassadeur au désarmement	7
PUAB	Effectif et finances	22	XNS	Ambassadeur aux relations nord-sud	3
PUAF	Contrôle financier	22	ZEP	Bureau du renseignement économique	31
PUM	Gestion et programmes - Sous-ministre adjoint	15	ZSI	Direction de l'analyse des renseignements	30
PUR	Planification des politiques et des ressources - Sous-ministre adjoint	25	ZSIR	Archives spéciales	30
RCC	Programmation - pays	25	ZSIW	Section des entrevues	30
RCL	Liaison avec le cabinet et politique sectorielle	25	ZSP	Bureau de l'analyse des renseignements et de la sécurité	30
RCS	Planification stratégique	25	ZSPE	Coordonnateur - mesures d'urgence	30
RPF	Direction de la coordination fédérale- provinciale	26	ZSPO	Centre des opérations	30
RPP	Bureau des relations fédérale-provinciale	26	ZSS	Direction de la sécurité	31
SBSC	Services de santé	32	ZSSG	Sécurité des locaux	31
SCM	Secrétariat au marketing du CANDU	14	ZSSV	Sécurité du personnel	31
SEAE	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	1			
SMR	Secrétariat de la haute direction	26			
SPF	Secrétariat de la planification des politiques	4			
SPT	Secrétariat des politiques économiques internationales	4			

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT**
(Affaires officielles seulement)

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ABBOTSFORD BC	175 + 543 + 4 chiffres	175 + 543 + 9 + 7 chiffres	- - - -
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	- - - -
CHARLOTTETOWN	- - - -	178 + 7 chiffres	- - - -
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 4567
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	172 + 3 chiffres	126 + 9 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER/CHESTERVILLE	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + régional + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada(Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité

CA1 EA
T22F
1^{er} juillet / 82
DOCS

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

1^{er} JUILLET 1982

AFFAIRES EXTÉRIEURES
OTTAWA
JUL 5 1982
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE



MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2

NOTE D'INTRODUCTION

Le répertoire reflète l'organisation du ministère des Affaires extérieures au moment de la publication. Les bureaux sont regroupés alphabétiquement sous le sous-ministre adjoint dont ils relèvent. Au cours de cette période de transition et de réorganisation, les rapports hiérarchiques et les titres sont sujets à changement.

Les employés des Affaires extérieures en service en dehors du Ministère et les autres bureaux/services installés dans l'édifice Lester B. Pearson sont indiqués à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134
Le visior (renseignements)	996-8897

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE Voir page iv

NUMÉROS D'URGENCE Voir page iv

SITUATIONS DES ÉDIFICES

Birks	101 rue Sparks	Ottawa
Confédération	Édifice du Parlement (rue Wellington et Bank)	Ottawa
C D Howe	235 rue Queen	Ottawa
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Trafalgar	207 rue Queen	Ottawa

INDEX
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

	page		page
Acquisition des biens et de l'aménagement	MRD 16	Analyse des renseignements	ZSI 30
Acquisition des biens	MRDA 16	Archives spéciales	ZSIR 30
Architecture et construction	MRDC 16	Section des entrevues	ZSIW 30
Biens immobiliers - stratégie	MRDR 16	Analyse des renseignements et de la	
Décoration intérieure	MRDD 16	sécurité	ZSP 30
Activités des bureaux d'immigration	MAO 15	Coordonnateur - mesures d'urgence	ZSPE 30
Afrique et Moyen-Orient	MAOA 15	Centre des opérations	ZSPO 30
Asie et Pacifique	MAOP 15	Antilles et Amérique centrale (Commerce)	DLC 11
Europe de l'est	MAOE 15	Asie du nord et du Pacifique	GPO 9
Europe de l'ouest	MAOW 15	Asie du sud et du sud-est	GPS 9
Hémisphère occidental	MAOH 15	Association de la communauté du service	
Adjoint ministériel principal	MINA 2	extérieur	CXC 32
Affaires culturelles-Promotion artistique	CIC 7	Bibliothèque	MGL 17
Affaires de l'Afrique (Commerce)	DAA 12	Coups de presse	MGLC 17
Affaires de l'Afrique et du Moyen-Orient	GAP 8	Documents de l'OTAN	MGLN 17
Affaires de l'Amérique Latine et des		Juridique	MGLL 17
Antilles (Commerce)	DLP 11	Biens	MRP 16
Affaires de l'Amérique Latine et des			
Caraïbes	GSP 8	Caraïbes	GSC 8
Affaires de l'Asie (Commerce)	DAO 12	Chef adjoint du protocole	UCPD 5
Affaires de l'Asie et du Pacifique	GPP 9	Chef du protocole	UCP 5
Affaires de l'Asie sud-est (Commerce)	DAS 12	Comité des sous-ministres chargé de la	
Affaires de l'Europe	GEP 10	politique étrangère et de la défense -	
Affaires de l'immigration	MAP 15	Secrétariat interministériel	USP 4
Affaires des États-Unis	GNP 9	Service d'inspection	UIP 4
Affaires du Japon et du Pacifique-sud		Commission des réclamations étrangères	FNCC 32
(Commerce)	DAJ 12	Communications et services généraux	MGP 17
Services à l'exportation	DAJE 12	Immeubles et entretien	MGPA 17
Foire et Missions	DAJF 12	Téléphones - administration centrale	MGPT 17
Affaires du Moyen-Orient (Commerce)	DAM 12	Traitement des mots	MGPW 17
Affaires du Pacifique, de l'Asie, de		Comptabilité et services des finances	MFF 19
l'Afrique et du Moyen-Orient (Commerce)	DAP 12	Autorités financières	MFFX 19
Affaires Européennes (Commerce)	DEP 11	Comptes de l'administration centrale	MFFH 19
Affaires francophones	CMF 6	Comptes divers et indemnités	MFFG 19
Affaires historiques	CIH 7	Comptes des missions	MFFP 19
Affaires juridiques	LAP 5	Comptes, voyages et déplacements	MFFV 19
Affaires multilatérales	CMP 6	Contrôle financier et rapports	MFFI 19
Affaires multilatérales et culturelles -		Opérations comptables	MFFA 19
Sous-ministre adjoint	PFC 6	Revenu et recouvrement, Caissier	MFFC 19
Affaires politiques-Sous-ministre adjoint	PFG 7	Services de bureau	MFFS 19
Affaires politiques et institution-		Systèmes et procédures	MFFM 19
nelles des Nations Unies	CMO 6	Conseiller juridique	UAL 3
Affaires sociales et humanitaires		Conseiller spécial auprès du SSEAE	HBR 3
des Nations Unies	CMS 6	Consultations juridiques	LAA 5
Afrique anglophone	GAA 8	Contrôle des armements & du désarmement	DFD 10
Afrique francophone et Maghreb	GAF 8	Coopération et financement des	
Agent du Canada pour le golfe du Maine	LAPM 32	exportations	ECD 28
Agriculture, chaussure et contrôle des		Coordination de la Politique Sectorielle	RCS 25
exportations (Commerce)	TSC 27	Coordination des programmes et des	
Contrôle des exportations	TSCC 27	politiques	MAC 15
Ambassadeur au désarmement	XDA 7	Exécution de la loi et contrôle	MACC 15
Ambassadeur aux relations nord-sud	XNS 3	Procédures et méthodes de sélection des	
Ambassadeur itinérant et Coordonnateur		immigrants	MACI 15
auprès de la conférence sur la		Procédures et méthodes de sélection des	
sécurité et la coopération en Europe	XCE 7	non-immigrants	MACN 15
Amérique du sud (Commerce)	DLL 11	Procédures et méthodes de sélection	MACS 15
Amérique Latine	GSL 8	Programmes pour les réfugiés	MACR 15
Amérique Latine et Caraïbes (Commerce)	TWL 28		

	page		page
Coordination fédérale-provinciale	RPF 26	Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3
Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	ACO 22	Opérations consulaires	MSO 22
Coordonnateur, rapport de la commission royale sur le service extérieure	ACR 22	Assistance aux Canadiens	MSOA 22
Développement du commerce avec les É.-U.	DUP 13	Entrée au Canada	MSOV 22
Droit économique et des traités	LAE 5	Services généraux & mesures de prévoyance	MSOG 22
Équipe pour l'exécution de la réorganisation	SRR 25	Opérations et entretien	MRM 16
États-Unis (Commerce)	DDU 13	Acquisitions matériel et services connexes	MRMP 16
États-Unis - direction générale	TWU 27	Administration et coordination	MRMA 16
États-Unis - relations commerciales	TWR 28	Entretien	MRMM 16
États-Unis - relations générales	GNG 9	Logement	MRML 16
États-Unis - relations tarifaires	TWT 18	Services d'ingénieries	MRME 16
États-Unis - relations transfrontières	GNT 9	Opérations juridiques	LAO 5
Europe de l'est	GEA 10	Organisation récréative	ORAE 32
Europe de l'ouest (Commerce)	DEE 11	Pacifique (Commerce)	TAO 27
Europe de l'ouest	GEB 10	Passeports	MPO 21
Europe de l'ouest (Commerce)	DEW 11	Bureaux régionaux	MPOR 21
Europe de l'ouest (Commerce)	TEW 26	Personnel - Sous-ministre adjoint	PUA 22
Évaluation et vérification interne	UAP 4	Effectif et finances	PUAB 22
Expansion des marchés d'exportation (Commerce)	DPD 14	Contrôle financier	PUAF 22
Expansion des marchés outre-mer (Commerce)	DDO 13	Personnel, gestion du	APD 23
Expansion du Commerce - Sous-ministre adjoint	PTD 11	Agents	APDZ 23
Expositions universelles	MIE 20	Archives	APDF 23
Finances et services de gestion	MFP 19	Centre de préparation aux affectations	APOB 23
Contrôleurs régionaux	MFPC 19	Emploi	APOS 23
Foires et missions (Commerce)	DLF 11	Employés administratifs	APOA 23
Foires et missions commerciales	DEF 11	Formation et perfectionnement	APOD 23
Gestion et programmes - Sous-ministre adjoint	PUM 15	Politique et planification	APOP 23
Groupe de travail sur les activités internationales des Ministères et organismes gouvernementaux	SIA 32	Personnel, gestion du - S.D.C.	APT 25
Imprimerie	DSSP 32	Planification Intégrée	RRA 25
Information	MIP 20	Planification & analyse des ressources	MFR 19
Information à l'étranger	MIA 20	Conseiller financier - adm. centrale	MFRH 19
Information au Canada	MID 20	Prévisions et budgets	MFRE 19
Institutions du Commonwealth	CMC 6	Systemes financiers	MFRS 19
Langues officielles	APL 23	Planification des politiques et des ressources - Sous-ministre adjoint	PUR 25
Marketing (Commerce)	DUM 13	Politique commerciale agricole	ETA 30
Marketing des projets (Commerce)	DDM 13	Politique commerciale en matière d'industrie et de produits de base	ETP 29
Ministre d'État (Commerce international)	MRL 1	Politique commerciale et des relations économiques générales	ECP 28
Ministre d'État (Relations extérieures)	MDB 1	Politique commerciale industrielle	ETI 29
Moyen-Orient	GAM 8	Politique consulaire	MSR 22
		Politique de l'énergie	ESE 29
		Politique des marchés d'exportation	DPM 14
		Politique du financement des exportations	DPF 14
		Politique en matière de commerce	ECO 28
		Politique et évaluation des foires et des missions	DPE 14
		Politique, contrats et gestion financière	MRC 16
		Administration financière	MRCF 16
		Analyse et évaluation	MRCP 16
		Contrats	MRCC 16
		Politiques de marketing international	DPP 14
		Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements	DFP 10
		Politique et opérations (Commerce)	DUO 13
		Politiques relatives à l'investissement et à la concurrence	ESI 29

	page		page
Politiques relatives aux sciences, à la technologie et aux transports	ESS 29	Section de l'administration des systèmes	MFRD 19
Produits de base et industries de ressources	ETC 30	Sécurité	ZSS 31
Programmes de défense (Commerce)	DDP 13	Sécurité des locaux	ZSSG 31
		Sécurité du personnel	ZSSV 31
		Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	PFZ 30
Recherche sur les marchés et des analyses (Commerce)	DDR 13	Service de presse	FPR 2
Relations commerciales - Sous-ministre adjoint	PTT 26	Service de traduction	TRAN 32
Groupe de travail sur le commerce des services	PTTA 28	Service du corps diplomatique	UCS 5
Relations commerciales avec l'Europe	TEP 26	Services consulaires	MSP 22
Relations commerciales avec le Pacifique et l'Orient	TAP 27	Conseiller spécial pour les réfugiés	MSPR 22
Relations commerciales avec les pays de l'hémisphère occidental	TWP 27	Services de gestion	MFS 19
Relations commerciales particulières	TSP 27	Publications administratives	MFSA 19
Traitements des données et administration	TSPA 27	Systèmes informatiques	MFSC 19
Relations culturelles internationales	CIP 6	Conseillers en gestion	MFSM 19
Programmes et accords culturels	CIPC 6	Contrôle du budget et des programmes	MFSP 19
Contrôle financier	CIPF 6	Amélioration de la gestion	MFSX 19
Relations académiques	CIR 7	Services liés au programme	MAS 15
Relations de défense	DFR 10	Services des counselling et d'emploi	MASC 15
Relations de travail et rémunération	APR 24	Services du marché du travail	MASL 15
Accueil officiel	APRH 24	Planification opérationnelle	MASP 15
Allocations - opérations	APRO 24	Sous-ministre - Commerce international et	
Allocations - réglementation	APRA 24	Coordonnateur des relations économiques internationales	DMT 3
Arrangements de voyages	APRT 24	Sous-ministre - Politique étrangère	DMF 3
Assistance aux employés, conseiller en financement et retraite	APRN 24	Sous-ministres adjoints	
Classification et organisation	APRC 24	PFC PFG PFZ PTD PTE PTT PUA PUM	PUR 3
Conseiller en services sociaux	APRW 24	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	USS 3
Effets personnels (transport)	APRR 24	Systèmes de planification des postes	RCC 25
Personnel engagé sur place	APRL 24	Systèmes d'information et archives	MGI 17
Registre spécial du scrutin	APRV 24	Archives A-G	MGIA 17
Relations de travail	APRS 24	Archives B-3	MGIT 17
Réinstallation, coordination et réclamation	APRK 24	Archives C-3	MGIB 17
Rémunération, congés, allocations	APRE 24	Systèmes d'information	MGIC 17
Voyages à l'étranger - déplacements	APRF 24	Classement, contrôle et entreposage	MGID 17
Relations économiques générales	ECR 29	Archives C-2	MGIE 18
Relations en matière d'énergie, d'industrie et de sciences	ESP 29	Protection de la vie privée	MGIH 17
Relations fédérale-provinciale	RPP 26	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	MGIK 18
Relations multilatérales et des sports	CIN 7	Liaison avec les missions	MGIL 17
Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	PTE 28	Gestion du service du courrier	MGIM 18
Renseignement économique	ZEP 31	Archives C-2	MGIP 17
		Conservation et destruction	MGIR 17
		Dossiers spéciaux	MGIS 17
		Service de micro-reproduction	MGIX 17
		Reproduction sur microfilm	MGIZ 17
Secrétaire d'État aux Aff. ext.	SEAE 1	Télécommunications	MGT 18
Secrétariat des opérations	RCL 25	Contrôle financier - comptabilité	MGTA 18
Secrétariat au marketing du CANDU	SCM 14	Centre des télécommunications	MGTC 18
Secrétariat pour la commercialisation du TÉLIDON	STM 14	Documents	MGTD 18
Secrétariat de la haute direction	SMR 26	Formation des techniciens	MGTE 18
Secrétariat de la planification des politiques	SPF 4	Services de sécurité technique	MGTI 18
Secrétariat des politiques économiques internationales	SPT 4	Formation des opérateurs	MGTO 18
		Achats et fournitures	MGTP 18
		Services techniques de protection	MGTS 18
		Téléphones à l'étranger	MGTT 18
		Audio-visuel	MGTV 18
		Textile et vêtement (Commerce)	TST 27
		Visites et conférences	UCV 5

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Agent de service (soirs, fins de semaine, jours fériés)	6-9134
Bureau des passeports	5-8481
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures	(59)3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	2-1316

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 30 à 16 h 00) 6-9227/2-7070

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (SEAE)

209CB Chambre des communes

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Haviland John - Adjoint spécial 5-1851
McLean Derek - Adjoint spécial 5-1851
Ariat Jocelyne 5-1851
Hughes Bev 5-1851
Barlow Anne 5-1851
Isbister Brenda 5-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

436C Chambre des communes

Irwin Ron - Député 6-2907
Hampson Fran 6-2907

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

MacGUIGAN Hon Mark 5-1851
Saint Louis Marthe - Adjoint spécial 5-1851
Chef de cabinet par intérim
MacDonald James 5-1851
Conseiller en matière politiques
Anderson Catherine 5-1851
Adjoint spécial
Moore J J 5-1851
McCue Colleen 5-1851
Thornton-Hill Anne 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (RELATIONS EXTÉRIEURES)

MINISTRE D'ÉTAT (MDB)

458CB Chambre des communes

DE BANÉ Hon P 7-1991
Gauthier Mme M - secrétaire
particulière 7-1991
Chef de cabinet
Canuel C 7-1991
Documents du Cabinet
Foley M 7-1991

CABINET DU MINISTRE - Édifice Placé du Centre Hull

7^e étage

DE BANÉ Hon P 7-1991
Gauthier Mme M - Secrétaire particulière. 7-1991
Adjoint spécial senior
O'Reilly T 7-1991
Adjoint spécial
Foley D (Communications) 7-1991
Langis S 7-1991
Leduc Mme Y (Circonscription) 7-1991
Viellard T 7-1991
Adjoint ministériel
Gélinas M 7-1991
Archives 7-2730

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

DE BANÉ Hon P 5-1851
Gauthier Mme M - Secrétaire particulière. 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (COMMERCE INTERNATIONAL)

MINISTRE D'ÉTAT (MRL)

436 Chambre des communes

LUMLEY l'hon Ed 5-9001
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-9001
Adjoint spécial
Fitzpatrick Paul - 5-9001
Lalonde Gérard - (Politique) 5-9001

BUREAU DU MINISTRE - ÉDIFICE C D HOWE

CD HOWE 9^e est

LUMLEY l'hon Ed 5-9001
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-9001
Adjoint spécial
Genest Paul 5-9001
Branch Mme Louise (Correspondance) 5-9001
Adjoint ministériel
Fournier Robert 5-9001
Reid Scott - (Projets économiques) 5-9001
Kerr Jim 5-9001
Documents de Cabinet
Clausen Mlle Carol 5-9001

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

LUMLEY l'hon Ed 5-1851
Sleiman Mme Thérèse - Secrétaire part ... 5-1851

SECRÉTAIRE D'ÉTAT (suite)

ADJOINT MINISTÉRIEL PRINCIPAL (MINA)

PEARSON A 10-276

PHILLIPS Michael 5-2730
O'Neil Mme B 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Ruszkowski J-P 5-1851
Paradis Joanne 5-1851
Glasgow Ross 5-2742
Browne Mlle C 6-3546
Haird K 5-1851
Malikail P (Correspondence) 5-1046
Dossiers du Ministre - 5-1047
D'Aoust R 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

PEARSON A 10-245

FILLEUL FM - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874/5-9716
Secrétaire de la direction - 5-1874
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Miller Bruce 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Takla M - Gérant de bureau 5-1874

CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

PEARSON A 8-140

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES
(USS)

OSBALDESTON G F (59)3-4911
Erb Mme Ruth - Adj adm (59)3-4911
Lizé Mme Johanne (59)3-4911
Fadden R B - Chef de cabinet 5-6584
Lizé Mme Johanne (59)3-4911

SOUS-MINISTRE - COMMERCE INTERNATIONAL
ET COORDONNATEUR DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (DMT)

PEARSON A 8-170

JOHNSTONE Robert (59)3-4369
Baltussen Mlle Nancy (59)3-4369
McCallion Kathryn - Chef de cabinet 5-6986
Boies Mlle G 5-6998

SOUS-MINISTRE - POLITIQUE ÉTRANGÈRE (DMF)

PEARSON A 8-140

MARCHAND de Montigny (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4194
Malone David - Chef de cabinet (59)3-4149
Secrétaire 5-8359

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BLACK E P (PFZ) - Sécurité et
renseignements (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029

CHARLAND C T (PTD) Expansion du
commerce 6-7065
Hexter Bev 6-7065

EYTON A T (PUA) Personnel 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369

GIGNAC Jacques (PFC) Affaires multi-
latérales et culturelles (59)3-4630
Rouleau Mlle O (59)3-4617

JENKINS W J (PTE) Relations sectorielles
et économiques (59)3-4530
Jones Mlle Rosemary (59)3-4598

LATIMER R E (PTT) Relations commerciales .. 6-4176
Secrétaire 6-4176

MOLGAT D (PUM) Gestion et programmes .. (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275

SHORTLIFFE G (PUR) Planification des
politiques et des ressources (59)3-4666
Johnston Mme June (59)3-4705

TAYLOR J H (PFG) Affaires politiques .. (59)3-4483
Montebault Renée (59)3-4488

CHEF DU PROTOCOL (UCP)

PEARSON A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

PEARSON A 6-248

HARMAN Gary R (59)3-4323
Menard Mlle Terry (59)3-4338

CONSEILLER JURIDIQUE (UAL)

PEARSON A 8-144

LEGAULT L H (59)3-4324
Kazuke M A (59)3-4339

CONSEILLER SPÉCIAL AUPRÈS DU
SOUS-SECRÉTAIRE (HBR)

PEARSON A 7-114

ROBINSON H B 4-0913
Arnold Mme Louise 4-0913

AMBASSADEUR AUX RELATIONS NORD-SUD (XNS)

PEARSON A 8-140

SMITH LAH (59)3-4210
Shearer Mlle Norma (59)3-4238

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (SPF)**

PEARSON A 5-154

HANCOCK P J A - Président 6-5645
Divisional Secretary 6-5939
McLean Ian 6-8781
Mitchell J R 6-3961

**SECRETARIAT DES POLITIQUES
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (SPT)**

PEARSON A5-152

BERNES T - Directeur 5-1610
Gantner Marlise 5-1610
de Bellefeuille D 5-1621

**BUREAU DE L'ÉVALUATION ET DE
LA VÉRIFICATION INTERNE (UAP)**

PEARSON C 6-228

THIBAUT J E 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Rappel: Vérifications, évaluations, inspections
Bale S 5-9803

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE

PEARSON C 6-226

MacDONALD M J - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Norris T A - Vérificateur principal 5-9803
Douglas R A - Vérificateur 5-9803
Mondoux C - Vérificateur 5-9803
Davidson R L - Vérificateur 5-9803
DeLaney G L - Vérificateur 5-9803
Montreuil L - Vérificateur 5-9803

DIRECTION DE L'ÉVALUATION

PEARSON C 6-234

DIRECTEUR 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Priest W R - Évaluateur principal 5-9803
Chappell S L - Évaluateur 5-9803
Lahey D A - Évaluateur 5-9803

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGÉ DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

OSBALDESTON G F - Président (59)3-4911

NIXON C R - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT INTERMINISTÉRIEL (USP)

PEARSON A 7-106

TURNER V G - Secrétaire général 2-1287
Mayer Ada (59)3-6585
Politique de défense
West L Col L E - Secrétaire 6-5561
Évaluation du programme de recherche et de
sauvetage 6-5561
Relations économiques
Savard André - Secrétaire (59)3-5153
Recoskie Catherine (59)3-6585
Opérations extérieures
Lavoie Wilfrid - Secrétaire 5-3658
Boyer Muriel 6-6930
Jones M H 5-1099
Relations politiques
Robertson I - Secrétaire 3-6846
Services des dossiers
Armstrong Evelyn 6-6938

SERVICE D'INSPECTION (UIP)

PEARSON C 6-224

MIDWINTER J R - Inspecteur général 5-2394
Tuttle A C - Secrétaire de la direction 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
MATHESON A J - Inspecteur général adjoint 5-2394
Stiles J A - Inspecteur principal 5-2394
St. Pierre C J - Inspecteur principal ... 5-2394
MacLachlan J R - Inspecteur principal ... 5-2394
Bording T M - Inspecteur 5-2394
Bradford J C - Inspecteur 5-2394
Haney R M - Inspecteur 5-2394
Hatheway R G - Inspecteur 5-2394
Matthews-Ali Khan J - Inspecteur 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

**BUREAU DES
AFFAIRES JURIDIQUES (LAP)**

PEARSON A 4-138

BACON T C - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2728
Osborne S 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (LAA)

PEARSON A 4-192

COLE C V - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction - Friedy J (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Lyons A L - Directeur adjoint 5-8508
Ouellet J G Y 2-1990
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Gatien Mlle L J 5-0119
Donohue A 5-8807
Conseiller spécial Slosar S 6-3864
Bibliothèque (MGLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS (LAE)

PEARSON A 4-138

BURCHILL R W - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Crammond E. 5-7511
Section du droit économique
Kirsch P - Directeur adjoint 2-9553
Ballhorn R 2-8615
Herran-Lima, Jose 6-3865
Leir M 6-1283
Sills M 2-5406
Wall J 2-2486
Commission des réclamations étrangères
(voir page 32)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette G 5-6426
Greffier des traités
Guertin J E 6-3863
Bisson Mlle C 2-8926
Chisholm D I 2-8926

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (LAO)

PEARSON A 4-258

CLARK Lorne S - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction 6-6287
Directeur adjoint 2-2002
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Chef 2-6692
Strauss H J 6-2643
Droit de la mer
Hage R E - Chef 6-5407
Gillies B 5-3589
Jalbert O 2-8608
ONU et planification juridique
Reiskind J - Chef 2-8658
Feldman E 6-1913
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

PEARSON A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (UCP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (UCPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
Kelly Maude - Chef 2-8162
Smith Lynn 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate).... 3-9970
Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
Réservations et Invitations - Létang R .. 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (UCS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint
du protocole (59)3-4478
Higginbotton Susan 6-8683
Accréditations et Cérémoniaux
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Beauchamp Rodrigue 6-2065
Privilèges et immunités
Charbonneau A - Chef assistant du
protocole 2-6882
Thibault R 2-0889
Gascon Michèle 2-7296
Roué Paul 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (UCV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
Di Monte Carol 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Brown E S 5-3179
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
Miller M J C J 6-9866
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862
Réservations - Centre des conférences
Cantin J G 2-2431

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES MULTILATERALES ET CULTURELLES (PFC)**

PEARSON A 8-112

GIGNAC Jacques (59)3-4630
Rouleau Mlle O (59)3-4617

**BUREAU DES
AFFAIRES MULTILATERALES (CMP)**

PEARSON A 3-222

DUPUIS Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4341
Trottier-Johnson Louise 2-3852

**DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (CMO)**

PEARSON A 3-248

TANGUAY J F - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Cordier Catherine 2-1361
Wilder L J - Directeur adjoint 2-8842

Section des affaires institutionnelles
Wilder L J - Chef 2-8842
Lambert C 5-6960

Section des affaires politiques
Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Préparations pour l'assemblée générale .. 2-2022

Documents des Nations Unies (ACL) 2-6161

**DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (CMS)**

PEARSON A 3-248

LORANGER Julie - Directrice 2-6836
Secrétaire de la direction - Rousseau L . 5-0755

Chandler Frank - Directeur adjoint et Chef
de la section des droits de la personne . 2-8965
Allen Jon 2-2112
Paquet G (Affaires sociales) 2-8040
Ruddock Frank (Réfugiés; aide aux réfugiés) 2-5643

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (CMC)

PEARSON A 5-108

MORGAN H R - Directeur 2-6356
Secrétaire de la direction 2-1734
Moorman D A 2-0440
Arkelian A J 2-2756

DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (CMF)

PEARSON A 5-138

BUJOLD Marius - Directeur 6-3906
Secrétaire de la direction - Millette C . 2-5290
Cousineau Jacques - Directeur adjoint 6-4846
Paquet Guy 2-6046

**BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (CIP)**

PEARSON C 5-200

LEFEBVRE Gilles - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-0232
Secrétaire de direction 6-1345

Programmes et accords culturels (CIPC)
Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
culturels, commissions mixtes, France,
Belgique, Grande-Bretagne, Australie,
Asie, Afrique) 2-5359
LeMaire Gilles (Amérique du Nord, Amérique
centrale, Amérique du Sud, Caraïbes,
Europe de l'Ouest et de l'Est, Moyen-
Orient, U.R.S.S.) 6-3549

Contrôle financier (CIPF)
LaRochelle Jacques 2-6668
Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (CIC)**

PEARSON C 5-230

MONTPETIT Jacques - Directeur 2-1557
Secrétaire de la direction -
Gingras Edith 2-9948
Adams Paul - Dir adj (Littérature) 2-6104
Houle Nicole 2-9919

Arts de la scène
DesLandes Claude - Chef 2-9947
Picard Jean-Paul 6-5293

Arts visuels
Giossan Eugène - Chef 2-4349

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (CIH)

PEARSON C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
Page D - Directeur adjoint 2-8448

Recherche ministérielle
Blanchet G R 2-8050
Kelly E A 6-2298
Hillmer A M 2-8054

Renseignements aux universités
Cole D P 2-7722
Archives - Boisvenu R 6-0648

Documents officiels
Hilliker J F 6-0550
McEvoy F 2-8054
Éditeur - Rossignol M 6-2298

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (CIR)

PEARSON C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
Secrétaire de la direction -
Brousseau Denise 6-2161
Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
Long Brian (États-Unis, Amérique Latine) .. 6-4527
Granger P (Chine, URSS, conférences
internationales sur l'éducation, CMEC,
programme de conférenciers du
Ministère) 5-3637
Parent Gérald (Programme de bourses, gestion
financière, Europe centrale, diplomates en
résidence, Collège Pearson du
Pacifique) (59)3-6009
Pichette M M (Allemagne, Italie, France,
Belgique, Moyen-Orient, Afrique) 5-3645
Dougan M (Japon, Grande-Bretagne,
Scandinavie, Asie, Commonwealth) 5-3638
Gross Donna (Information éducationnelle,
dons de livres, publications) 6-1014
Rakmil Victor F 5-3641

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (CIN)**

PEARSON C 5-192

PERIARD Gaston - Directeur 2-0969
Secrétaire de la direction -
Lévesque Nicole 2-9307
UNESCO 5-0668

Échanges sportifs internationaux
Morse Eric - Chef 2-9939
Foley Garnard C 5-0674

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES POLITIQUES (PFG)**

PEARSON A 8-112

TAYLOR J H (59)3-4483
Montembault Renée (59)3-4488

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (XDA)

PEARSON A 7-260

MENZIES A R 2-2796
Browne Mlle B 2-3430

**AMBASSADEUR ITINÉRANT ET COORDONNATEUR
AUPRÈS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ
ET LA COOPÉRATION EN EUROPE (XCE)**

PEARSON A 7-208

ROGERS R L (59)3-4040

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

SHENSTONE Michael - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7133
Fearey Pat 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

PEARSON A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357
Fieldhouse JRW - Directeur adjoint
(Afrique de l'Est) 2-8869
McNeish John G T (Afrique de l'Ouest,
Corne d'Afrique) 6-4606
Lichardson JA (Namibia) 6-3696
Afrique du sud 2-1179
Projets spéciaux 6-1207
Anstis C 6-1207
Green G 6-1207

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

PEARSON A 2-198

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction -
Wensel Mme Mireille 6-6904
Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Baillargeon Claude (Algérie, Maroc,
Tunisie) 6-8310
Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tomé et Príncipe,
Tchad) 6-2932
Therriault Jean (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8300
Noble Robert (Bénin, Cap-Vert, Gabon,
Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie,
Sénégal, Togo) 6-8306
Méthé Pierre (Algérie, Maroc, Tunisie) 3-6023

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

PEARSON A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Chistoff OA - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël) 6-5403
Pelletier M (Iraq, Iran, Liban, Jordanie,
Syrie) 2-8252
Sutton J (Pays du Golfe, Arabie Saoudite,
Koweït, Nord/Sud Yemen) 6-8197
Collier D (Libye, Egypte, Soudan, Maghreb) 2-1463

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

PEARSON A 2-232

GORHAM R V - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7895
Dogterom Mme D (59)3-7906

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

PEARSON A 2-240

COLLACOTT Martin - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Newton Théodora L 6-1317
Belliveau Richard - Directeur adjoint 6-4626
Christie Keith (Argentine, Paraguay,
Brésil, Uruguay) 2-7595
Main Robert (Mexique, Vénézuëla) 6-4568
Dumoulin Marcelle (Pacte andin, OEA, Chili,
Colombie, Pérou, Bolivie, Equateur) 6-3270
LaRochelle François 6-7173

**DIRECTION DES CARAÏBES ET DE L'AMÉRIQUE
CENTRALE (GSC)**

Tour A 2-240

MALONE A - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction -
Amissah Lynda 5-0488
Stiles Nancy M - Directeur adjoint
(Questions économiques régionales,
Barbade, Antigua, Dominica, Ste-Lucie,
St-Vincent, St Kitts-Nevis, Grenade,
Montserrat, Iles Vierges Britanniques,
Anguilla, Trinidad et Tobago) 6-7408
O'Connor T (Guatemala, El Salvador,
Costa Rica, Panama) 5-2898
Fox J A (Cuba, Haïti, République Dominicaine,
Guyanè, Suriname, Bermudes) 2-6422
Miller M G (Jamaïque, Belize, Nicaragua,
Honduras, Iles Caimans, Iles Turk et
Caïques, Bahamas) 2-9252

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

PEARSON A 5-232

DELWORTH W T - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3372
Carter Mme Lynne 2-2991

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

PEARSON A 5-234

WHITTLETON J A - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - 2-7359
Section du Japon et de la Corée
Edwards L J - Chef (Japon - affaires
économiques) 2-0497
Sloan J (Japon - affaires politiques,
science et technologie) 2-6129
Oxley P A (Corée) 5-7575
Reeder N 6-8187
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
Schram J R - Chef 2-0952
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - Chef (affaires politiques) 6-1989
Stimpson D (Hong Kong et Chine - pro-
grammes d'échange, affaires écono-
miques) 6-7256

**DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE DU SUD ET DU
SUD-EST (GPS)**

PEARSON A 5-250

VON NOSTITZ M G - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - Hill D 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Lovett J R (Afghanistan, Bangladesh,
Burma, Nepal, Sri Lanka, Maldives) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
James LAK - Chef (ASEAN, Indonésie,
Projet de la Fondation canadienne de
l'Asie et du Pacifique) 6-3667
Burton B E (Thaïlande, Cambodge, Laos,
Vietnam) 6-7350
Edmonds Mavis (Brunei, Malaisie,
Philippines, Singapour) 6-8199

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ÉTATS-UNIS (GNP)**

PEARSON A 5-178

LEE E G - Sous-secrétaire d'État adjoint .. 2-7175
Fripps Joan K 6-6829

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNG)**

PEARSON A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864
Politique générale
Directeur adjoint 2-7560
Graham Md J 6-4528
Politique en matière d'économie
générale et d'échanges
Wodinsky M S 2-1120
Stephens H 6-4274
Willson R I 2-0905

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNT)**

PEARSON A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction -
D J Chamberlain 2-8878
L'environnement et la CMI
Sterling H - Directeur adjoint 6-4628
Adamson G 6-6620
Harlick J 2-1738
Les transports, et l'environnement maritime
et du nord
Bowker A 6-4633
L'énergie
Veenema F 2-9682

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

PEARSON A 7-150

TOUCHETTE Jean - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

PEARSON A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Munroe Mlle L 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint (CSCE) .. 2-7991
Mace M - Chef (URSS et Mongolie) 2-2783
Daigle L-R (Tchécoslovaquie, Albanie,
Bulgarie, Yougoslavie) 2-0606
Breton G (CSCE et URSS, droits de
l'homme, échanges) 2-7001
Wright J (URSS, relations bilatérales) .. 6-3606
Thomsen L (Pologne, RDA) 2-6225
Boehm P (Roumanie, Hongrie) 6-6544
de La Fayette L (CSCE: Réunion d'experts
sur les droits de l'homme) 6-2633
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-3606
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Viet-Nam (GPS) 6-7350

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

PEARSON A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction -
Whiteside S B 6-2727
Villeneuve L J - Directeur adjoint
(politique et bilatéral) 2-6902
Whittaker J - Président de la Conférence
circompolaire (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Licharson J (Pays-Bas, Royaume-Uni,
Irlande) 2-0871
Friedlaender L (Communauté Européenne) 6-2056
Beaulieu R (Italie, Malte, Saint Siège,
Grèce, Turquie) 6-8784
Gombay J-P (France) 6-4484
Jurschewsky S (République fédérale
d'Allemagne, Autriche) 6-6399
St-Laurent M (Portugal, Belgique, Espagne,
Suisse) 2-8216
Hutchings D (Communauté européenne) 6-1892
Vidricaire M (Asst France) 2-3042

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

PEARSON A 7-234

CAMERON R P - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-3402
Connick Sheila 6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉARMEMENT (DFD)**

PEARSON A 7-258

HAMLIN D L B - Directeur 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Legg J C - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Green L 6-1251
Uyeyama S 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

PEARSON A 7-218

HAMMOND T C - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction 2-3042
Section des Affaires de l'OTAN
Wade S A - Directeur adjoint 2-5457
Brisco D W 2-1706
Section SALT/MBFR/NPG
Després A A - Chef 2-6205
Centre de documents de l'OTAN (MGLN) 6-2536
Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix
Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010
Section Bilatérale
Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
EXPANSION DU COMMERCE (PTD)**

CD HOWE 9^e est

CHARLAND C T 6-7065
Hexter Mme B 6-7065
Godfrey N P - Chef de cabinet 6-6448

**BUREAU DES AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (DLP)**

CD HOWE 10^e est

ELLIOTT J A - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-5533
Brunette Mme Valerie 6-5533

CD HOWE 9^e est

BROWNE Dean J - Directeur principal 5-3054
Asselin Linda 5-3054
Tourangeau G - Agent de tarif 6-5546/2-0384

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE DU SUD (DLL)

CD HOWE 10^e est

ROSS C W - Directeur 6-5546
Secrétaire de la direction -
Lafortune Mme Diane 6-5546
Hartman Cynthia (Equateur, Pérou, Bolivie). 6-5546
Roeske Kenneth R (Brésil) 6-5546
Lambert Marie-Lucie (Brésil) 6-5546
Desjardins Bertrand (Groupe Andean) 6-5546
Carson Jim (Argentine, Chili, Paraguay,
Uruguay) 6-5546

**DIRECTION DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE CENTRALE
(DLC)**

CD HOWE 10^e est

STOLARIK M - Directeur intérimaire 2-0384
Secrétaire de la direction -
Eyre Mme Susan 2-0384
Harris F R (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
Panama, El Salvador, Nicaragua) 2-0384
Snyder Jackie (Antigua, Bahamas, Barbade,
Belize, Bermudes, Iles Caimans, Dominica,
Grenade, Guyane, Jamaïque, Montserrat,
Suriname, Iles Turk et Caïques,
Ste-Lucie, St-Vincent, St-Kitts-Nevis,
Iles Vierges britanniques, Anguilla,
Trinidad, Tobago) 2-0384
Bélanger M (Cuba, République dominicaine,
Puerto Rico, Haiti) 2-0384
Johnston Kenneth (Mexique) 2-0384

DIRECTION DES FOIRES ET MISSIONS (DLF)

CD HOWE 9^e est

SCHUTTE Paul - Directeur 6-5357
Secrétaire de la direction - Rooney Mme B 6-5357
Leigh Margaret 6-5357
Kelso Eveline 6-5357

BUREAU DES AFFAIRES EUROPÉENNES (DEP)

CD HOWE 11^e est

GIBSON J E G - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4815
MacLean Mme K 2-4815

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (DEE)

CD HOWE 11^e est

BRAULT R - Directeur (59)3-4884
Secrétaire de la direction -
Traversy Mme S (59)3-4884
Bilodeau R - Directeur adjoint (Pologne,
Roumanie, Bulgarie, Albanie) (59)3-4884
Evans R - (Projets spéciaux, Hongrie,
RDA) (59)3-4884
Fontaine C (URSS, Mongolie) (59)3-4884
Oak B (Yougoslavie, Tchécoslovaquie) . (59)3-4884

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (DEW)

CD HOWE 11^e est

FERLAND R - Directeur 5-6438
Secrétaire de la direction 5-6438
Knowles D C - Directeur adjoint (Grande-
Bretagne, Irlande) 5-9401
Desbiens P (Belgique, Luxembourg, France,
Pays-Bas) 5-9401
McCue D (Autriche, Italie, Suisse, Turquie,
Malte) 5-9401
Poole A (Allemagne, Communautés
Européennes) 5-9401
Potvin S (Grèce, Portugal, Espagne) 5-9401
Staples W (Danemark, Finlande, Suède,
Norvège, L'Islande) 5-9401

**DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS COMMERCIALES
(DEF)**

CD HOWE 11^e est

QUARRINGTON J A - Directeur 6-5555
Secrétaire de la direction 6-5555
Pearce Maureen P - Directrice adjointe 5-7334
Ford L V 5-7334
Harman J J 5-7334
Sarda L 5-7334
Schroeter H G 5-7334
Jandik V 5-7334
Cameron L 5-7334
Petit S 5-7334

**BUREAU DES AFFAIRES DU PACIFIQUE, DE L'ASIE,
DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (DAP)**

CD HOWE 9^e est

PETRIE F R - Sous-secrétaire d'État
adjoint..... 5-2888
Collins Mme B 5-2888
MCCLOSKEY J C - Directrice principale 2-1068
Parsons Mme D 2-1068

**DIRECTION DES AFFAIRES DU JAPON
ET DU PACIFIQUE-SUD (DAJ)
SERVICES À L'EXPORTATION (DAJE)**

CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur 5-7752
Secrétaires de la direction -
McBratney Mlle M 5-7752
Mohr Mlle C 5-7752
Rutherford R J - Directeur adjoint
(Papouasie - N. Guinée, N. Zélande) 5-7752
Burbidge J (Australie) 5-7752
Campbell P (Japon) 5-7752
Milot G (Japon) 5-7752
Power J (Japon) 5-7752
Services à l'exportation (DAJE)
Caux J R (Unité de l'Assistance technique
à frais recouvrables) 5-9092
Anthony Mme N 6-8661
Noonan Mlle B C 5-7752
Doré R 5-7752
Foire et Missions (DAJF)
Tyrrell K - Directeur adjoint (59)3-6301
Debanné G - Gestionnaire des projets..... 5-3351
Ladouceur D (59)3-6301
Brusenbauch B (59)3-6301
Richens G (59)3-4963
Gervais T (59)3-4963
Secrétaire de la direction -
Longo Mme L (59)3-4963

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE (DAO)

CD HOWE 9^e est

GOUGH G - Directeur 6-9195
Secrétaire de la direction - Sauvé Mlle T 6-9195
Vandenhoff M (Inde, Népal) 6-9195
Beare R (Chine) 6-9195
Barber N (Afghanistan, Bangladesh, Birmanie,
Pakistan, Sri Lanka, Maldives) 6-9195
Pacher A (Corée) 6-9195
Boies C (Hong Kong) 6-9195

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'ASIE SUD-EST (DAS)

CD HOWE 9^e est

LASKARIS W - Directeur 6-8661
Secrétaire de la direction -
Johnstone Mlle L 6-8661
Brenchley J (Indonésie) 6-8661
MacLeod J (Philippines) 6-8661
Greenberg T (Thaïlande) 6-8661
Rolland PA (Malaisie, Singapour, Indochine) 6-8661
Latour C (ANASE) 6-8661

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'AFRIQUE (DAA)

CD HOWE 9^e est

BRAULT M - Directeur (59)3-4963
Secrétaire de la direction -
Nezan V (59)3-4963
Gorn E - Directeur adjoint (Egypte). 5-8188/5-3351
Fortin L (Algérie, Maroc) 5-8188
Bélanger R (Zaire, Congo, Rwanda, Burundi
Madagascar, Comores, Gabon, Guinée
équatoriale, République Centrafricaine,
Tchad, Djibouti, Angola) 5-3351
Desjardins J (Cameroun, Bénin, Togo, Côte
d'Ivoire, Niger, Mali, Haute Volta, Guinée,
Sénégal, Mauritanie, Iles du Cap Vert) .. 5-8188
Arsenault J (Soudan, Mozambique, Tunisie).. 5-3351
McNeil M (Nigéria, Ghana, Libéria, Sierra
Leone, Gambie, Ethiopie, Somalie) 5-3351
Wynne D (Tanzanie, Seychelles, Ile Maurice,
Kenya, Ouganda, Zimbabwe, Zambie, Afrique
du Sud, Namibia, Botswana, Swaziland,
Lesotho, Malawi) 5-8188

DIRECTION DES AFFAIRES DU MOYEN-ORIENT (DAM)

CD HOWE 9^e est

NELSON J - Directeur (59)3-7030
Secrétaire de la direction -
Sanford Mlle J (59)3-7040
Shannon G J (Arabie Saoudite, Yémen,
Yémen-sud) (59)3-7029
Furesz P (Arabie Saoudite, Yémen, Yémen-
sud) (59)3-6847
Budny B (Syrie, Israël, Jordanie, Liban,
Chypre) (59)3-7043
Sarafian H (Bahrain, Iran, Iraq, Kuwait,
Oman, Qatar, République Arabe Uni) .. (59)3-6954
Tucker E (Pétrole et produits pétro-
chimique) (59)3-6983

**BUREAU DE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE
AVEC LES ÉTATS-UNIS (DUP)**

CD HOWE 10^e est

BULL R - Sous-secrétaire d'État adjoint ... 2-3959
Secrétaire 2-3959

DIRECTION DU MARKETING (DUM)

CD HOWE 10^e est

TERRY W H - Directeur 2-8069
Secrétaire de la direction - Ahokas J ... 2-8069
Développement du commerce
Hubbard P C - Directeur adjoint 5-6221
Agent du développement du commerce
Wright G A H 5-8303
Administration
Freeman Mme G S 5-8303
Foire et missions commerciales BIRKS 4^e
Lambert J P - Directeur adjoint .. (59)3-5467
Secrétaire de la direction (59)3-5467
Gestionnaires de projet
Butcher J (59)3-5467
Clarke L W (59)3-5467
Matthews T E (59)3-5467
Munro R K (59)3-5467
Samson M (59)3-5467

DIRECTION POLITIQUE ET OPÉRATIONS (DUO)

CD HOWE 10^e est

MARCEAU R - Directeur 5-7334
Secrétaire de la direction - 5-8303
Politique et opérations
Maybee W M - Directeur adjoint 5-7334
Agents - politique et opérations
Baisi N J 5-8303
Cadioux G 5-8303
Recherche sur les marchés
Brown L H - Directeur adjoint 5-8303

BUREAU DES PROGRAMMES DE DÉFENSE (DDP)

CD HOWE 9^e est

CHELL T M - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-8584
Pommerville Mme Eileen 2-8584

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (DDM)

CD HOWE 9^e est

STANLAND H A - Directeur 5-7217
Secrétaire de la direction 5-7217
Aérospatiale et navires
Pagnutti J P - Directeur adjoint 5-7453
Buchanan J G 5-7217
Électricité et électronique
Rackow A R - Directeur adjoint 5-7304
Farrell R G 5-7305
Armements et véhicules
Robertson J K - Directeur adjoint 5-7217
Licari A 5-7453

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (DDU)

CD HOWE 9^e est

DELLA VALLE N J - Directeur 5-7386
Secrétaire de la direction 5-7386
Partage de la production
Barnaby K L - Directeur adjoint 5-7386
Dechant W 5-7386
Partage du développement
Hendry R G 5-7386
Reid W W 5-7386

**DIRECTION DE L'EXPANSION
DES MARCHÉS OUTRE-MER (DDO)**

CD HOWE 9^e est

CAMPBELL A F - Directeur 5-8491
Secrétaire de la direction 5-8491
Europe
Directeur adjoint 5-8491
Holt J A 5-8491
Lewis E 5-8491
Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
Donohue P D - Directeur adjoint 5-8491
Erskine J B 5-8491

**DIRECTION DE LA RECHERCHE
SUR LES MARCHÉS ET DES ANALYSES (DDR)**

CD HOWE 9^e est

MONTGOMERY J E - Directeur 2-0356
Secrétaire de la direction 2-0356
Évaluation des analyses
Fera P - Chef 2-0356
Parker R A 2-0356
Recherche sur les marchés
Banerjee R 2-0356
Lepage G 2-0356
Metcalfe B 2-0356

**GROUPE DES POLITIQUES DE MARKETING
INTERNATIONAL (DPP)**

CD HOWE 4^e ouest

DORRETT Reg H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7815
Lynch Sheila (59)3-7815

**DIRECTION DE L'EXPANSION DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPD)**

CD HOWE 4^e ouest

PUNTER Dennis R - Directeur (59)3-7815
Secrétaire de la direction - Cobb Sue (59)3-7815
Lomow Norman (59)3-7815
Tink Barbara (59)3-7815
Featherman Sidney (59)3-7815
de Lotbinière-Harwood Maria F (59)3-7815

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPM)**

CD HOWE 4^e ouest

POOLE J Christopher - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
McNeil Reggie (59)3-6392
Horley David (59)3-6392
Bieber Douglas (59)3-6392

DIRECTION DU FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (DPF)

CD HOWE 4^e ouest

MACDONALD Michael A - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
Easterman Muriel (59)3-6392

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE L'ÉVALUATION
DES FOIRES ET DES MISSIONS (DPE)**

CD HOWE 10^e est

MYERS Fred W - Directeur 5-1419
Secrétaire de la direction - Vézina Diane 5-6221
Choquette Bernard 5-6221
Côté G 2-4531
Clément D 5-6221
Trick L 5-6221
Fournier P 2-4531
Dubois S 2-4531

SECRETARIAT AU MARKETING DU CANDU (SCM)

CD HOWE 4^e ouest

BOWER R - Directeur 6-0580
Secrétaire de la direction - Dowe Sally . 6-0580
Miller I B - Directeur adjoint 6-0580
Hahn P L - Conseiller spécial 6-0580

**SECRETARIAT POUR LA COMMERCIALISATION
DU TELIDON (STM)**

BIRKS 4^e

MILLER C D - Directeur (59)3-5325
Secrétaire (59)3-5325
Bustos L A (59)3-5325

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
GESTION ET PROGRAMMES (PUM)**

PEARSON A 8-140

MOLGAT D (59)3-4228
Ellerton Mlle R (59)3-4275

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (MAP)**

PEARSON C 2-130

BISSETT J B - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-5155
Lévis Mme R (59)3-5155

**DIRECTION DES ACTIVITÉS DES
BUREAUX D'IMMIGRATION (MAO)**

PEARSON C 2-126

STEWART G H - Directeur (59)3-5024
Secrétaire de la direction (59)3-5024
Afrique et Moyen-Orient (MAOA)
Schellenberger M A (59)3-4420
McGillivray D (59)3-5855
Asie et Pacifique (MAOP)
Puddester R (59)3-6770
Myatt D (59)3-5995
Nauman A (59)3-6817
Shalka R (59)3-6428
Europe de l'est (MAOE)
Whitehead G (59)3-6117
Kleniewski J (59)3-5226
Hémisphère occidental (MAOH)
Schroh G P (59)3-5803
Lebane J (59)3-5757
Ryan T (59)3-5472
Europe de l'ouest (MAOW)
St Vincent R (59)3-4728
Bazinet A (59)3-4579
Campbell A (59)3-4835

**DIRECTION DE LA COORDINATION DES
PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (MAC)**

PEARSON C 2-142

ZAWISZA J - Directeur (59)3-5502
Secrétaire de la direction -
Hewitt G (59)3-5502
Procédures et méthodes de sélection (MACS)
Godfrey C (59)3-6100
Procédures et méthodes de sélection des
immigrants (MACI)
Barr R B (59)3-7239
Procédures et méthodes de sélection
des non-immigrants (MACN)
Gagnon L (59)3-6110
Exécution de la loi et contrôle (MACC)
Bowden W R (59)3-5481
Gray P (59)3-7379
Programmes pour les réfugiés (MACR)
Beaulne J (59)3-6126
Cordingley P (59)3-5514
Ritchie D (59)3-6147

**DIRECTION DES SERVICES
LIÉS AU PROGRAMME (MAS)**

PEARSON C 2-146

WALES R L - Directeur (59)3-5910
Secrétaire de la direction -
Hansen J (59)3-5910
Planification
opérationnelle (MASP)
Hentschel J (59)3-4310
Humphries A J (59)3-7544
Boyce E (59)3-6047
Psutka F (59)3-6047
Dew E (59)3-5913
Services de conseils professionnels (MASC)
Corning J (59)3-5971
Lemay C (59)3-5913
McAdam B (59)3-6018
Services du marché du travail (MASL)
Metcalf J (59)3-7779
Milette C R 5-1249

BUREAU DES BIENS (MRP)

PEARSON C 3-235

PLOWMAN R K - Sous-secrétaire d'État adj .. 6-3969
 Secrétaire 5-8604
 Grandy Mlle Shirley - Adjoint admin 5-6095

**DIRECTION DE L'ACQUISITION
DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRD)**

PEARSON C 3-231

GRAHAM W R - Directeur 6-5638
 Secrétaire de la direction -
 Billard Mlle J 6-6673
 Acquisition des biens (MRDA)
 Morel Pierre L - Administrateur 2-3586
 Hunter R J 2-3979
 Gooding B F 2-7825
 Milo W Gavin 2-9289
 McDonald D 2-9289
 Mongeon N E 6-2107
 MacKay D B 6-5668
 Boyd D B 6-5668
 Smith J 6-5668
 Architecture et construction (MRDC)
 Thompson R F - Administrateur 2-2177
 Scott J A - Administrateur 2-2225
 Marko V - Administrateur 5-7523
 Pynenburg M - Architecte 6-3908
 Quan D - Marchés et devis 6-6901
 Jorgensen S - Architecte 6-6901
 Welchner M - Architecte 5-7546
 Soucy M - Architecte 5-7546
 Greenfield R - Architecte 2-6002
 Martiniuk R - Architecte 2-6002
 Cole H G - Chef de projet 6-2964
 Goodman E - Planificateur principal des
 dépenses 5-7554
 O'Brien Judy 6-3908
 Sumner N - Bureau des dessins 2-6026
 Biens immobiliers - stratégie (MRDR)
 Cliffe-Phillips G - Administrateur 6-4286
 Myles G - conseiller 6-4286
 Meehan M 6-4286
 Décoration intérieure (MRDD)
 McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
 Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
 Décorateurs-ensembliers
 Blair J E 2-9292
 Wilkinson J L 2-8192
 Hall A D 6-4097
 Burns Mlle Janet 5-6815
 McCleave Mlle P 6-4098
 McLaren R 2-8077
 Adjoints à la décoration 2-0591

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (MRM)

PEARSON C 3-134

ALCE E K - Directeur 2-0965
 Secrétaire de la direction - 2-0965
 Logement (MRML)
 Chef 2-0487
 Mowat Mme L M 6-2749

O'Connor G A(59)3-5429
 Hunt P G 6-2749
 Paquet J.P. 2-8172
 Fichier des logements à l'étranger 6-9147
 Administration et coordination
 des programmes (MRMA)
 Saucier G E - Directeur adjoint 6-1429
 Véhicules et équipement technique
 Meyer R C 2-5620
 Jackson H C 6-1947
 Murphy D E 2-8905
 Coordination des programmes
 Cuddihy J J E 6-0980
 Politiques, méthodes et comptabilité
 des stocks - Ham J A 2-5726
 Soutien matériel de l'administration centrale
 Pitre N J (mobilier et équipement du
 bureau) 6-4406
 Entretien et réparation du mobilier 6-7174
 Services d'ingénieries (MRME)
 McKay J W (Mécanique) 2-1344
 Morin P S (Structures) 6-4375
 Sutherland J Arthur (Électricité)(59)3-6710
 Dell Preston 2-1318
 Entretien (MRMM)
 Chef 6-7415
 Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) .. 6-3980
 Sevigny A (Gestionnaire de secteur) 6-9147
 Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) 6-3980
 Cole C C (Gestionnaire de secteur) 2-6464
 Fels H (Gestionnaire de secteur) 3-6710
 Paquette R (Gestionnaire de secteur) 2-9289
 Tarasuk G R (Gestionnaire de secteur) ... 2-6464
 Acquisitions matériel et services connexes -
 Opérations relatives au transport (MRMP)
 Cousineau W J - Directeur adjoint 2-9331
 Achats généraux, transport, douanes et
 service de soutien
 Lemieux B 2-9541
 Shane R (papeterie et fournitures du
 bureau) 2-9280
 Coordonnateur du transport 2-7114
 Règlement des factures 2-6469
 Ameublement, éléments décoratifs,
 appareils ménagers et oeuvres d'art
 McGee P R 2-0760
 MacLean Mlle C S 2-0722
 Bisseker Mlle Y 6-2162
 Larocque Mme C M 6-9628
 Automobiles et matériel technique 2-7313

**DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE
LA GESTION FINANCIÈRE (MRC)**

PEARSON C 3-250

HILL D R - Directeur 2-0293
 Secrétaire de la direction - Sullivan A . 6-5677
 Analyse et évaluation de la politique (MRCP)
 Chartrand G J R - Directeur adjoint 6-0844
 Administration financière (MRCF)
 Hennessy W 2-1617
 Nevins P 2-2495
 Système d'information de gestion 6-5680
 Contrats (MRCC)
 Dixon B 2-1617
 Agent de contrats 6-5677

**BUREAU DES
COMMUNICATIONS ET DES SERVICES
GÉNÉRAUX (MGP)**

PEARSON A 1-288

SMALL A D - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2854
Barry Sheelagh M 2-4110

Service des immeubles et PEARSON D 2
de l'entretien (MGPA)
Renseignements - entretien 5-6840

Reinke J (59)3-6232
Plans/déménagement 5-3368

Gestion financière
Blenkarn N 2-5347

Services de téléphones - PEARSON A 8-249
Administration centrale (MGPT)
Stewart L G 6-8892
McGillis N H 2-8047
Comptes - Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134

Services de traitement PEARSON 3-270
des mots (MGPW)
MacVicar Mme B (59)3-7333
Dolan Mlle Betty 6-2470
Centres de traitement des mots - Superviseurs
"A" 3 - Gêlineau Mme A 5-4750
"A" 6 - Saucier Mme C 6-6058
"C" 6 - Laurin M 5-4461

BIBLIOTHÈQUE (MGL)

PEARSON B 1-147

Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00
Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-8733

THOMPSON Mme R M - Directeur 6-8691/2-8733
Secrétaire de la direction -
Ganho Mme Eveline 2-8733
Recherche et SDI - Flood John 2-6941/2-6150
Adjoint administratif -
Berniquez Mme Joanne 2-7536
Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336
Acquisitions
Abonnements - Cole Colin 2-7536
Livres - Roberts Mme D 2-5788
Services techniques - Mascaro Mme B 2-5788
Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687
Documents - Burdon C 2-6150
Service de référence - Adams Mme A 2-6150
Renseignements et recherche 2-6150
Coupures de presse (MGLC) 2-7687
Circulation et prêts entre bibliothèques
Tremblay Réjean 2-7687
Journaux et courrier
Bélanger Patrick 2-7687
Frankson Paul 2-7687
Centre de documents de l'OTAN (MGLN)
Jackson Derek 6-2536
Watts Al 6-2536
Bibliothèque juridique (MGLL)
Kuryz Mme J 2-4383

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
ET DES ARCHIVES (MGI)**

PEARSON A G-248

GREY S - Directeur 2-6032
Secrétaire de la direction - Richardson T 6-1779

Directeurs adjoints
Sinclair I - Système d'information 6-8431
Wielheesen B - Gestion des documents 2-7437

Section de la protection de
la vie privée (MGIH) 6-8889

Systèmes d'information - Bureau central (MGIC)
Sinclair A I S - Directeur adjoint 6-8431
Josephson F 6-9385
LaFranchise D 6-9384
Small V 6-9384
Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386
BICO A 1 - MGP, UCP 5-5934
BICO A 2 - GAP, GSP 5-6248
BICO A 3 - CMP 5-5768
BICO A 4 - LAP 5-6621
BICO A 5 - FCP, GNP, GPP (59)3-6669
BICO A 6 - ECP, ESP (59)3-6578
BICO A 7 - DFP, XDA, GEP (59)3-5293

Gestion des documents
Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437

Finances et administration
Langevin N 5-6836
Gallant J 5-6934

Agent de formation - McLaughlin J N 6-8178

Liaison avec les missions (MGIL)
Chartrand J J L 2-7532

Service de microreproduction (MGIX)
Moore D (59)3-5798
Index 2-8491

Section de la disposition des dossiers inactifs
Préparation pour reproduction sur microfilm
Sarrazin L L (MGIZ) (A 1-289) 2-6859
Conservation et destruction (MGIR)
Lapensée M 6-1406
Liaison avec Archives Publiques
Weaver G 6-1406
Classement, contrôle et entreposage (MGID)
Dubue J 6-1138
Dossiers spéciaux (MGIS) 6-1138
Demande des dossiers 2-6614/2-7827

Bureau des archives (MGIA)
Surveillant - Heddleston R 6-2442

Demandes de dossiers 6-1138
CIP, CIC, CIR, CIH 6-2442
MIP, MIA, MID, MIE 6-2442

Bureau des archives C-2 (MGIP) C 2-236
Surveillant - Fournier R 6-2523

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)

Bureau des archives B-3 (MGIT)	B 3-CORE
Demandes de dossiers - ETP	2-2455
Demandes de dossiers	
MFP, MFF	2-7962/2-7474
PUA, APO, APL, APR	6-2523
APRF, APRK, APRR, APRT	2-7962/2-7474
UIP	6-2523
Bureau des archives C-2 (MGIE)	C 2-236
Surveillant - Cain C	5-7964
Demandes de dossiers-MAP, MSP, MSO, MSR	5-7964
Bureau des archives C-3 (MGIB)	C 3-Core
Surveillant	6-2459
Demandes de dossiers - MRP	6-2459
Gestion du service du courrier (MGIM)	A G-310
Gérant - Meilleur J H	6-1510
Surveillant - Salle du courrier	
McLaughlan J M	2-5598
Expédition du courrier	
Surveillant - Tessier G	2-8043
Réception du courrier	
Surveillant - Dickner M	6-1402
Par porteur	5-6922
Courrier personnel	6-2535
Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie (MGIK)	A G-310
Gérant - Waters P O	6-1423
Surveillant des véhicules et	
livraison par porteur - Boyd F W	5-2361
Surveillant des messagers - Robertson B	6-9175
Contrôleur du convoyeur - Routhier R	6-9176
Coordonnateur du transport - Tessier P	5-7538
Livraison par porteur	5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGT)

PEARSON A 1-218

ARBUCKLE T E - Directeur	2-8433
Secrétaire de la direction -	
Pothier Mlle L	2-8433
Woods D G - Directeur adjoint (technique)	5-8611
Happy G A - Directeur adjoint (opérations)	6-3118
Projets (opérations)	
Mongeon J B - Gestionnaire	2-0843
Directeur adjoint (opérations)	6-3118
Services télégraphiques	
Chappell T C	2-5112
Agents des opérations régionales (opérations)	
Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient)	5-2804
Jeakins J E (Europe de l'est et Extrême-Orient)	5-4317
Kemball B D (Europe et Scandinavie)	2-0574
Mason S A (États-Unis, Caraïbes et Amérique du Sud)	2-9657
Formation des opérateurs (MGTO)	
Villeneuve R M - Chef	2-7618

CENTRE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGTC) PEARSON A G

Chef	2-7522
Richards H A - Chef des transmissions	2-9968
Séguin M - Surveillant NOCAMS	2-3866
Surveillant en devoir	2-3844
Réception des télégrammes	
Eastlake G A - Surveillant	2-6877
Expédition des télégrammes/Facsimilé	2-2920
Contrôleurs des télégrammes	2-2920/5-4500
Par messenger (Autres ministères)	2-2920
Formation (Ordinateurs)	
Entretien NOCAMS	6-1722
Bérubé L - Surveillant	2-1255
Entretien technique	
Oliver S - Surveillant	5-7931/2-1255
Centres "satellites" d'MGTC	
Centre ZSI - Surveillant	2-6056
Centre BCP/CPM - Surveillant	(59)3-4014
Centre ACDI - Surveillant	7-4026
Centre OTAN - Surveillant	2-3866
Services de courrier diplomatique	
McCabe R M - Chef	6-5368
Courriers	2-8078
Section des documents (MGTD)	
A G-131	
Bourque L J - Chef	2-2255
Contrôle financier - Comptabilité (MGTA)	
O'Keefe Mlle C	2-0715
Ryan Mlle E	2-3781
Lindsay Mme H	2-3781
Directeur adjoint (technique)	
Woods D G	5-8611
Gestion technique	
Carter E W - Gestionnaire	6-4035
Boor K A	2-3638
Achats et fournitures (MGTP)	
A G-218	
Jeddrie J B - Chef	2-7317
Magasins	2-2647
Dépôt de réparation automatisée -	
Nimmo A - Chef	2-2846
Formation des techniciens (MGTE)	
A G-192	
Laporte J P - Chef	2-1642
Projets spéciaux - Shadforth W H	5-1950
Agent des opérations régionales (technique)	
Snow F G	2-6912
Politique et programmes de sécurité technique	
Coulombe C J - Chef	6-5648
Services de sécurité technique (MGTI)	2-2650
Laboratoire	2-2650
Téléphones à l'étranger (MGTT)	
Paradis J G	2-3677
Services de l'audio-visuel et de protection	
Cooke R F - Chef	2-8005
Satchell T J J - Services de l'audio-visuel (MGTV)	2-8005
Fockner S G - Services techniques de protection (MGTS)	2-5700

**BUREAU DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (MFP)**

PEARSON C 6-260

BRESNAHAN D - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (MFPC)
Contrôleur régional principal -
Lepage L P 6-4736
Afrique et Moyen-Orient -
Vachon J L 5-7854
Asie et Pacifique -
Hallman D 5-6736
Europe du nord et de l'est -
Fleming E H 6-6450
Europe de l'ouest -
Korn H G 2-6352
Hémisphère occidental 5-1053

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (MFF)**

PEARSON C 7-152

MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction -
Stokes Mlle B M 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (MFFX) 2-8115
Opérations comptables (MFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (MFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (MFFI) 2-8853
Galipeau R J - Contrôle des
engagements (MFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (MFFC) 2-6456
Smith B N - Caissier (MFFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (MFFH)
Fortune P J 2-7422
Projets 6-3173
Pearce R L - Comptes divers et
indemnités (MFFG) 2-0127
Kidder Mme H R - Paiement des
indemnités (MFFG) 2-8371
Perrault B R - Comptes, voyages et
déplacements (MFFV) 6-2675
Renseignements - Comptes, voyages et
déplacements
A à G 6-2936
H à M 6-2348
N à Z 6-2675
Conférences 5-9715
Gravel J - Services de bureau (MFFS) 2-7017
Comptes des missions (MFFP)
Cochrane K M 2-0471
Rayburn A - Projets 2-5340
Black D - Financement des missions 5-2539
Taux de Changes 2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Vérificateurs 5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A-Gestion de vérification II 2-3841
Vérificateurs 5-4998/6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (MFR)**

PEARSON C 7-154

GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-6286
Prévisions et budgets (MFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59)3-7590
Séguin G C 2-9471
Verreault Mlle J 2-9336
Conseiller financier de
l'administration centrale (MFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (MFRS)
Goneau R (59)3-7590
Skuce C (59)3-7590
Payeur B 2-2641
Shepherd M (59)3-7590
Beardsley H R 2-2641
Section de l'administration des systèmes (MFRD)
McNeely B A 6-4966

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (MFS)

PEARSON C 6-134

DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - Clarke V ... 5-8387
Publications administratives (MFS A)
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaires des formules - McLeod G S 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-5539
Rédacteur-réviseur anglais -
Finnie Mme W H 2-0258
Rédacteur-réviseur français -
Michaud Bernard 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Systèmes informatiques (MFSC)
Rodgers J - Chef 5-8388
Clarke A 5-8388
Houston D 5-8388
Mori K 5-8388
Nishimura T 5-8388
Plyler W 5-8388
Reynolds J 5-8388
Tarasco V N 5-8388
Conseillers en gestion (MFSM)
Cruddas E - Chef 5-8389
Iezzi D 5-8389
Keindel W A 5-8389
Stewart J C 5-8389
Contrôle du budget et des programmes (MFSP)
Checkland K L 5-8389
Amélioration de la gestion (MFSX)
Fraser R R 5-8389
Carter G E 5-8389

BUREAU DE L'INFORMATION (MIP)

PEARSON B 5-120

Renseignements généraux 6-9134

MARSHALL C J - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 5-6092
 Crooks Mlle D J 5-6097

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (MIE)

PEARSON C 5-130

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
 Secrétaire de la direction 5-4328

Pavillon du Canada
 EXPO ENERGIE 82, Knoxville (615) 971-4390
 Commissaire général adjoint
 Morin Pierre R
 Directeur des communications
 Kinsella Jack
 Directrice adjointe du pavillon -
 Binette Agathe

Chargé de projets - Expo 86, Vancouver
 O'Hara Jim 6-2210

Chargé de projets - Expositions itinérantes
 Brazeau Lynn 5-1440

EXPO 86, Vancouver
 Commissaire général -
 Reid Patrick 175-9-689-1986

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
 AU CANADA (MID)**

PEARSON C 5-126

LAWLESS H A - Directeur (59)3-7015
 Secrétaire de la direction -
 Carrier-Calkin Rollande (59)3-7016

Visites et conférences
 Albery E M 2-1316

Visites de l'édifice 2-1316

Média et renseignements
 Mikkelborg Eric - Directeur adjoint . (59)3-7025
 Perrin Mlle Jane (59)3-7064
 Thibault Mme Lise (59)3-7036

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
 À L'ÉTRANGER (MIA)**

PEARSON B 5-134

ARNOULD D C - Directeur 2-8262
 Secrétaire de la direction 2-7650
 Gingras G - Directeur adjoint (politiques
 et programmes) 6-2179

Politique et programmes
 Projets et contrôle des programmes
 Abois P - États-Unis 2-4068
 MacPhee D - Caraïbes, Amérique du Sud et,
 Afrique (sud du Sahara), Asie et
 Pacifique 6-2143
 Agis Gerry - Europe, Moyen-Orient et
 Maghreb 5-0435
 Tessier M 6-5559

Services d'information sur la politique ... 5-0439

Programme des visites et des conférences
 Beauprê Y - Chef 2-7621
 de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
 Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
 Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
 Legault Joanne - Préposées aux visites .. 2-7379
 Denis D - Préposés aux visites 6-0946
 Ruffo A G - Préposés aux visites 5-6624
 Andrasi L - Adjoint 5-6928
 Renseignements 5-6928

Activités à la centrale
 Hammill John R - Directeur adjoint 2-6939
 Documentation et rédaction
 Storsater L K - Chef 2-6170
 Friedlaender S - Chef adjoint 2-6152
 Strouts H 5-0439
 Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
 O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
 Gervais G - Rédacteur/Documentaliste (59)3-6045
 Larivière Mme Nicole - Documentaliste . 6-7432
 Crawford G (59)3-4361

Expositions
 Expositions/Renseignements 6-2210
 Films, télévision et photographie
 Moodie James R - Chef 2-9809
 Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
 Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
 Vroom R - Agent/photos 2-3506
 Galt D 2-8404

Publications
 Sheldon Miki - Chef adjoint (Noticiario
 de Canada, Noticias do Canada) 5-0442
 Rédacteurs-réviseurs anglais
 Kerr Joanna (Canada Weekly) 2-9505
 King B H 6-1153
 Stelmack Carole 2-9598
 Rédacteurs-réviseurs français
 Kovacs Louis 2-9558
 Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441

Administration, finances et contrôle du matériel
 Kohlman Dolores M - Chef intérimaire 5-6590
 Contrôle financier 6-1745
 Koop Robert - Adjoint aux finances 5-7866
 Burns L - Diffusion/distribution des
 publications 2-9568
 Secrétariat 2-7331

BUREAU DES PASSEPORTS (MPO)

PEARSON D 1

SUTHERLAND R J - Directeur 2-6653
 Secrétaire 2-6653

Renseignements 5-8481
 Visior Téléphone 5-5676
 Comptoir publique 5-8826

Direction des opérations centrales

Soucy Y - Gérant 2-4168
 Martel Mme A - Production 5-7626
 Certificats d'identité - Montgomery Mme B 2-3378
 Adjudication 5-8271
 Services centraux - Soucy Mme C 2-3408
 Services de l'ordinateur - Pronk H 2-2543/6-2206

Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux)

Despard Mme F 2-6406

Services financiers et administratifs

Carter M E - Gérant 2-9868
 Services financiers - Nash L 5-0923
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E 6-6780
 Matériel et services de bureau - Laurin W 2-2864
 Dossiers - Cameron Mme M 2-8035

Planification et vérification

McCormick J - Chef 5-7746
 Organisation et méthodes-de Bruyn Kops H 5-8048
 Systèmes analystes - Knight R (59)3-5547
 Publication - Pronovost Mme D 2-9892
 Statistique - Natchuk W 2-3392
 Vérification - Gallinger Mme C 6-3890
 Ingénieur des méthodes - Plante R(59)3-5547

Direction du personnel

Lepage Mlle Lyse - Gérante 5-6647
 Classification et formation - Fiander J . 5-5457
 Dotation - Wells N 5-7087
 Services du personnel - Menard Mlle M ... 5-7526

Politique administrative et services consultatifs

Wise N - Chef 2-6772

Contentieux et Politique Administrative

Creary J 6-9593
 Leffler Mme E 5-7743
 McArthur Ms G 6-3659
 Sécurité - Parkins K J 2-1675

Opérations régionales et étrangères

Dumouchel R - Chef 5-7633

Bureaux régionaux des passeports (MPOR)**Calgary**

Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
 Du réseau de l'État, composer 170-5173
 Édifice Gouvernement du Canada
 220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton

Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
 Du réseau de l'État, composer 176-2621
 Suite 500, Édifice de la Banque royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8

Fredericton

Firth Mlle M - Gérante 452-3901
 Du réseau de l'État, composer 173-3901
 King's Place, 6^{ème} étage
 440 rue King E3B 5B9

Halifax

Perron J M - Directeur 426-2717
 Du réseau de l'État, composer 162-2717
 Suite 1210, tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3.

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
 Du réseau de l'État, composer 164-2303
 Édifice Union Gas, Suite 1006
 20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Gérant 679-4367
 Du réseau de l'État, composer 168-4367
 Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
 451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
 Du réseau de l'État, composer 183-4970
 Maison du Commerce, 1^{er} étage
 1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
 Du réseau de l'État, composer 187-3069
 Condominium 2535, 5^e étage
 2535, boul Laurier
 Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Tizzard Mlle V - Gérante 772-2073
 Du réseau de l'État, composer 147-2073
 Édifice General Post Office
 354, rue Water A1C 1C4

Saskatoon

Newfeld B - Directeur 665-5107
 Du réseau de l'État, composer 166-5107
 Édifice Fédéral, 6^e étage
 101 - 22^{ème} rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3250
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3250
 Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
 Édifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
 Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
 610-800 ouest
 rue Pender V6C 2V6

Victoria

Proulx R - Gérant 388-3243
 du réseau de l'État, composer 175-566-0213
 Custom's House
 816 rue Government V8W 1W9

Windsor

Aucoin J R - Gérant 253-3508
 Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
 Suite 504, Édifice Banque du Commerce
 100, rue Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
 Du réseau de l'État, composer 161-2184
 Suite 308, Édifice Revenue
 391, av York R3C 0P5

**BUREAU DES
SERVICES CONSULAIRES (MSP)**

PEARSON C 2-264

ASSELIN Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-6470
Fournier Reine 2-5206
Conseiller spécial
Châtillon C -Affaires des réfugiés (MSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (MSO)

PEARSON C 2-312

Réception et renseignements 6-4376
BOUGIE Roger F J - Directeur 2-7154
Secrétaire de la direction - Lorrain T .. 2-7531
Grondin Gilles - Directeur adjoint 2-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (MSOA)
Simard-Andujar Hélène - Chef 2-6768
Bureau 1: Caraïbes, Amérique latine -
Doiron R 5-2378
Bureau 2: Europe occidentale, Afrique
francophone - Fournier J R R 6-4374
Bureau 3: Europe orientale, Moyen-Orient,
Afrique anglophone - Sproule D 2-0977
Bureau 4: Asie, Australie, États-Unis -
Séguin J P André 2-7992
Services généraux et mesures de prévoyance (MSOG)
Dodge D - Chef 2-3414
Millerson H E 2-3705
Inscription - Arsenault J 6-0400
Entrée au Canada et Réunification des
familles (MSOV)
Chef 2-6540
Coordination des visas des non-immigrants
Cameron Joan 6-9863
Enregistrement des visas - Ferrill S 2-6726

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (MSR)

PEARSON C 2-268

WANG Erik B - Directeur 6-4106
Secrétaire de la direction - Beaulac A .. 2-7432
Rowe Allan D - Directeur adjoint 2-5313
York J D (Programmes par pays, Consuls
honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872
Lapointe R E (Sensibilisation aux
activités consulaires, liaison avec
Citoyenneté/Douanes) 2-7814
(Conventions consulaires co-ordination
CSCE et projets spéciaux) 2-6481
French D J (formation, admin. financière) 2-7167
McFarlane M (Instructions consulaires,
Marine marchande) 2-7706
Gallagher Margo (Commissions et formation
consulaires, Statistiques) 2-6413
Burke K L (Conventions consulaires) 3-7601

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
PERSONNEL (PUA)**

PEARSON A 7-114

EYTON A T 6-5369
Green Mme C D 6-5369

PEARSON C 4-140

Storms T H (affectations spéciales) 2-8369
Bearss J 2-8369

Gestion de l'effectif et des finances(PUAB)C 4-154

Thibault C - Chef 2-9258

Système d'information

Bolton Mme A J 6-1470

Burbidge Mme G 6-1470

Contrôle financier (PUAF)

Osborne D 2-9448

Andeel C 2-9448

Desloges D 2-9448

Vézina R O 2-9448

**COORDONATEUR AUX NOMINATIONS À DES
FONCTIONS INTERNATIONALES, À L'ACCÈS
AUX RENSEIGNEMENTS ET À LA LÉGISLATION
SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE (ACO)**

PEARSON B 4-232

REYNOLDS R E 2-3492
Secrétaire 6-7077

**COORDONATEUR-RAPPORT DE LA COMMISSION
ROYALE D'ENQUÊTE SUR LA SITUATION
DANS LE SERVICE EXTÉRIEURE (ACR)**

PEARSON B 4-220

SLYFIELD Philip 6-2136
McLachlan Peter 6-2136
Secrétaire 6-6303

DIRECTION DE LA GESTION DU PERSONNEL (APO)

PEARSON B 4-134

Renseignements: adresses, mutations
et numéros de téléphone 5-6474

BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Directeur et
Conseiller auprès du SSEAE sur le
Statut de la Femme 2-5317
Secrétaire de la direction - Brown P 6-4257
MacDonald C - Directeur adjoint 2-3051

Agents (APOZ)
Irwin R - Chef 2-7098
Harrold R W D (FS-2) 2-6003
Gagnon Y (FS-1) 2-2572

Désignations et nominations des agents
d'autres ministères à l'étranger, FS1D -
Bélec J 2-7480
Carroll L (AS, détachement) (59)3-4411
Lysne David (affaires sociales) (59)3-7474
Clément L 2-5496
Renseignements 6-2140

Employés administratifs (APOA)
Lapointe M - Chef 2-9375
Beckett P (CR) 2-8927
Lesage J-M (CR) 2-7501
Chernushenko A T (SCY 3 et 4 à l'étranger,
SCY au Ministère) 2-6954
Flack B (SCY 1 et 2 à l'étranger) 2-9951
MacKay M 5-6344
Nadeau J P (CM, EL, PRC) 2-9266
Renseignements 6-2140

Politique et planification (APOP)
Saunders D - Chef 6-2085
Boles S 2-9253
Duncan M 6-2063
Renseignements 6-2600
Restructuration et réorganisation
Burger A F 6-2889
Maffett J 6-6303
Carswell D 6-2063

Formation et perfectionnement (APOD) C 4-196
Greenway W J - Agent de formation
principal (AS, Agents non-permutants,
FS3-5 Affaires sociales, Politique et
économique) 2-2458
Cann P H (FS1-D, FS1-2 Affaires sociales) 2-9625
Carroll M J (CR, PRC, employés locaux)... 6-1946
Dowler C (SCY, CFP) 6-1929
Jeanes Brian (FS1D, FS1-2, politique et
économique, CM et EL) 6-6201
Renseignements 2-5242/2-2506

Centre de préparation aux
affectations (APOB) D 1-147
Landry L - Gestionnaire 5-3875
Wilson M J 5-9921
Visites médicales et arrangements
des affectations - Labelle Mlle D . (59)3-5823
Lisk G - Langues étrangères 6-1086
Renseignements 5-9921

Section de l'emploi (APOS)
McGahey S P - Chef 2-9308
Systèmes d'appréciation et recherches
Jezewski P 6-6398
Busche J 6-3959
Proulx J - Dossiers du personnel
et du système d'avancement 6-6398
Appréciations et renseignement
personnel 5-6474
Archives (APOF) 6-3023
Dotation
Ruddick M 6-6230
Black B 2-7119
Langill P 6-2511
Young M 2-6370
Thibert J 6-6322
White J 2-9513
Renseignements 2-1849

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)

PEARSON C 2-224

BOUDREAU Léo - Directeur intérimaire 2-9927
Secrétaire 5-8495
Administration et contrôle financier
Whissell R A J 2-9542
Exigences linguistiques
Bélanger J R 2-9249
Tests 2-8889
SILO 6-6903
Formation linguistique et consultations
Caron Mme M 2-9775
Renseignements généraux 2-8889
Professeurs
Charron Claudette 6-3850
Taillefer Annie 6-3609
Politiques et évaluation
Tassé Gilles 6-5706
Rédacteurs 6-3652

**DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL
ET DE LA RÉMUNÉRATION (APR)**

PEARSON C 4-130

WOOLHAM R G - Directeur 5-9599
 Secrétaire de la direction - Boucher C .. 5-9599
 Pinnacle T J - Directeur adjoint 2-0515
 Projets spéciaux
 Leith A M 6-2220
 Brodie B 5-0404
 Spunt H M 2-9309

Programme d'assistance aux employés, conseil
 en financement et retraite (APRN) C 6
 Devine W E 2-6167
 Conseiller en retraite C 4
 Smith Phyllis 5-2703
 Hynes Jean 5-2703
 Bourdon Mme C 5-2703
 Conseiller en services sociaux (APRW) C 6
 Caverly Mme M 2-1641

Service d'Administration du Personnel
 Pinnacle T J - Directeur adjoint..... 2-0515
 Roy D - Accueil officiel (APRH) 6-6397

Voyages à l'étranger et déplacements (APRF) C 5
 Muise E F - Chef 5-7664
 Renseignements 2-2697
 Arrangements de voyages (APRT)
 Culhane J W - Contrôleur 6-2672
 Affectations à l'étranger/Étudiants/
 Réunions de famille (Europe, Afrique)
 Laflamme Mme L 6-7014
 Affectations à l'étranger/Étudiants/
 Réunions de famille (Hémisphère de
 l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-
 Orient) - Moskaluk Mlle D 6-1667
 Rentrées/Mutations latérales/Congés au
 Canada - Foster G 2-7388
 Rentrées/Mutations latérales/Congés au
 Canada, (Affectations à l'étranger -
 E & I) 2-9339
 Voyages temporaires/Conférences -
 Murphy D 2-0797
 Voyages temporaires/Conférences -
 Roberge L 2-0797
 Comptes - Turner M 2-7388
 Réinstallation, coordination et
 réclamation (APRK)
 L'Heureux Mlle P - Départs/indemnités de
 repas (Europe, Afrique) 6-1668
 Départs/indemnités de repas (Hémisphère
 de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-
 Orient) - Roberts, W 6-7340

Archambault J M - Rentrées/Mutations
 latérales/indemnités effets avariés ou
 perdus (Europe, Afrique) 5-7696
 Rentrées/Mutations latérales/indemnités
 effets avariés ou perdus (Hémisphère
 de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-
 Orient) - Courchaine G 5-7696
 Transport des effets personnels (APRR)
 Oastler R - Contrôleur 5-7642
 Levesque Y - Projets spéciaux 5-7847
 Expédition (Hémisphère de l'Ouest, Asie,
 Océanie) - Clifford R B 6-4048
 Expédition (Europe, Afrique) -
 Archambault Mlle F 6-4048
 Réception et expédition entre deux
 missions (Hémisphères de l'ouest, Asie,
 Océanie, Moyen-Orient) - Kent D ... 2-9373
 Réception et expédition entre deux
 missions (Europe, Afrique) -
 Dinelle R 5-7847
 Comptes - Murray C 3-6035

Rémunération, congés et allocations (APRE)
 Belter R - Chef 6-2803
 Contrôleur - Holtby Mme D 2-0410
 Commis à la Vérification - Lloyd Mme M .. 5-3667
 Réceptionniste/Distribution des chèques 6-1791
 Renseignements - Rémunération et congés
 FS 2-5, détachés - Morin Mme M 6-2073
 FS-1D, FS-1, temporaires -
 Davies Mlle V 2-7135
 CR A-K - Linton Dan 6-2803
 CR L-Z - Charette Mlle S 2-7642
 CM, EL, HR, LA, LS, AR, ES, SI -
 Arbour J 6-4637
 Salaire horaire - Foster Mlle S 2-5562
 ST/A-J, AS 6-6492
 ST/K-Z, PE, PG, OM, IS, FI, CS, EG-ESS,
 GT, DD, EN-ENG, HP, PM - 2-5333
 Renseignements - Allocations à l'étranger
 Abidjan-Brussels - Carpenter Mlle M ... 6-6609
 Bucharest-Kingston - O'Connor Mme D ... 6-6435
 Kinshasa-New Delhi - Belair R 6-6494
 New Orleans-Sao Paulo - Pearson L 5-6838
 Seattle-Yaoundé - Monette Gordon 2-3540

Allocations - Réglementation (APRA)
 Graham J - Chef 6-2142
 Johnston S 6-2142
 Gorka Mme L 6-2142
 Dewan Jean 6-2142
 Allocations - Opérations (APRO)
 Pochopsky L C - Chef 2-4174
 Blair Mme J 6-6396
 Renseignements sur l'éducation -
 Maki Marlyn 2-9761
 Assurance santé - Lepage Mme A 2-9828
 Renseignements 6-6396

Personnel engagé sur place, classification et organisation

Scott P - Chef 6-2456
 Renseignements 2-2341
 McGill W J - administration 6-8786

Personnel engagé sur place (APRL)

Carrière J W (Europe, organisations) .. 6-2457
 Côté Mlle T (Afrique et Moyen-Orient) 6-8602
 Lefebvre Françoise (Asie, Pacifique, Pensions) 2-2302
 Smith D L - (E.-U., Amérique Latine, Caraïbes) 2-0442
 Shaw D H - (Europe de l'est, Asie du sud) 6-4645

Classification et organisation (APRC)

Akyeampong Mme G 2-7732
 Babel N 2-2341
 Cowling M 5-0686
 Doherty M C 2-9844
 Dougherty Mlle S (59)3-7274
 Hradecky S 5-3667
 Tobin Mlle P 2-0803

Relations de travail (APRS)

Sinclair A C 2-1626
 Martin Mlle J 6-2209
 Hunt R 6-2220

Registre spécial de scrutin (APRV)

Côté A 2-5371

GESTION DU PERSONNEL - SDC (APT)

CD HOWE 9^e est

BAKER D S M - Directeur 5-1350
 Secrétaire de la direction - Morin Mme S 5-1350

Andras L - Directeur adjoint (Planification des politiques) 5-1350

Dery R - Directeur adjoint (Planification des carrières et évaluations) 6-6956

Gill Mme S - Administration (Personnel) ... 6-6956
 Tweedy Mme S - Régistres des présences .. 6-6956
 Dubé Mme E - Évaluations et promotions .. 6-6956
 Ritchie Mme C - Dotation et classification 6-6956

Stewart A J - Dir Adjoint (Affectations) .. 6-4781
 Chenail Mme S - affectations 6-4781
 Tarapcik Mlle H - Détachements/Sécurité à l'étranger 6-4781

Giroux B - Directeur adjoint (Recrutement et formation) 6-4781
 Kiely Mme L - Langues et formation 6-4781

Allocations et réinstallations

Parisien Mme D 5-0358
 Dunn Mme N - Voyages 5-0358
 Devlin Mlle C - Budgets 5-0358

Adam B - Directeur adjoint (Administration) 6-7231
 Bilodeau Mlle L - Dossiers 6-7231
 Turcotte R F - Coordonnateur mutation de ressources 6-9028

Kohler L R - Directeur adjoint (Opérations internationales) 3-5555
 Marchand D - Directeur adjoint (Tourisme) . 3-5555

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
 PLANIFICATION DES POLITIQUES ET
 DES RESSOURCES (PUR)**

PEARSON A 8-112

SHORTLIFFE G (59)3-4666
 Johnston Mme J (59)3-4705

Conseillers spéciaux

MacLellan D W 5-6224
 Czarski T C 5-4799

COORDINATION DE LA POLITIQUE SECTORIELLE (RCS)

PEARSON A 7-282

FOWELL J 2-1369
 Recoskie Catherine 3-6585

**ÉQUIPE POUR L'EXÉCUTION DE LA
 RÉORGANISATION (SRR)**

PEARSON A 8-262

JUDD Jim - Adjoint du sous-secrétaire pour la réorganisation (59)3-4137
 MacDonald Mlle Irene W 5-4980

PLANIFICATION INTÉGRÉE (RRA)

PEARSON A 7-210

HERMAN Brian (59)3-5382
 Bailey Isabel 3-6487

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SMR)

PEARSON A 7-143

JOHNSTON E R 5-6653
 Secrétaire de la direction -
 Bailey Isabel 3-6487
 Skerkowski Brian 5-6762

Sommaire des télégrammes

Edwards David 6-8894

Bulletin des Relations internationales/
 Documents choisis

Maher Françoise 6-8896

Dossiers et Archives - 8ième étage

Phillion Mlle Suzanne (59)3-4150
 Kawecki Mlle Roxan (59)3-4150
 Messagers (59)3-4708

SECRETARIAT DES OPERATIONS (RCL)

PEARSON A 6-163

MAILHOT Norman (59)3-6646
 Massie Rachel (59)3-4375
 Vineberg Rob 5-3707
 Documents et dossiers du cabinet -
 MacLean Valerie 5-3718
 Cheatley Vic 5-8359

SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS COMMERCIALES (PTT)

CD HOWE 10^e est

LATIMER R E 6-4176
 Secrétaire 6-4176
 Harris Mme H - Chef de cabinet 6-4176

SYSTEMES DE PLANIFICATION DES POSTES (RCC)

PEARSON A 7-178

VIRTUE Alan (59)3-5584
 Costello Ann (59)3-5448

 Carter Mary (59)3-5448

BUREAU DES RELATIONS
FÉDÉRALES-PROVINCIALES (RPP)

PEARSON A 5-138

MATHIEU Gilles - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 6-1025
 Maheux-Nadeau Francine 6-1029

BUREAU
DES RELATIONS COMMERCIALES AVEC L'EUROPE (TEP)

CD HOWE 9^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 5-2218
 Karam Mme S 5-2218

 STEWART E W - Directeur principal (59)3-4824
 Carew Mme P (59)3-4824

DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (RPF)

PEARSON A 5-274

WEIDMAN H Lyon - Directeur 2-7917
 Secrétaire de la direction 6-4657
 Laverdure Claude - Directeur adjoint ... (59)3-7896
 Duern Normand (sécurité sociale,
 privilèges et immunités) 6-3735
 Questions et conférences d'ordre
 économique 2-7034
 Provinces de l'Ouest 2-2294
 Bourassa Jean (Quebec) 5-6576
 Robertson Colin (Ontario et les provinces
 de l'Atlantique) 6-1973
 (multilatéral) 2-7137
 (politiques générales) 2-8717
 (visites) 5-5244

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (TEW)

CD HOWE 9^e est

WEYBRECHT E W - Directeur suppléant 6-5543
 Secrétaire de la direction - Fisher Cathy 6-5543
 Andrzejewski P A 6-5543
 Daley D K 6-5543
 Friesen M - Tarifs 6-5381
 Schwartzburg J B - Tarifs 6-5543

**BUREAU DES RELATIONS
COMMERCIALES AVEC LE PACIFIQUE ET L'ORIENT (TAP)**

CD HOWE 9^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-2218
Karam Mme S 5-2218

DIRECTION DU PACIFIQUE (TAO)

CD HOWE 9^e est

WRIGHT R G - Directeur 6-5381
Secrétaire de la direction - Lobo Mme F . 6-5381
Ablett R - Directeur adjoint (Japon) 6-5381
Grant A E - Directeur adjoint (Australie et
Nouvelle-Zélande) 6-5381
Beard Freedman M (Japon) 6-5381
Buciak R (Tarifs) 6-5381

**BUREAU DES RELATIONS
COMMERCIALES PARTICULIÈRES (TSP)**

CD HOWE 10^e est

GOSELIN Pierre - Sous-secrétaire d'État
adjoint intérimaire 2-3386
Railer Mde S 2-3386
Traitements des données et administration (TSPA)
Simard G - Directeur adjoint 5-8356
Lamb S - Infractions 5-4022
St. Amour J - Contrôle des permis 5-8356

**DIRECTION DE L'AGRICULTURE, DE LA CHAUSSURE,
ET DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (TSC)**

CD HOWE 10^e est

HILL J M - Directeur 2-9166
Secrétaire de la direction 2-9166
Agriculture
Carter M 5-8356
Fréchette J 5-8356
Markham Mde C 6-2387
Bertrand R 5-8356
Chaussure
Robertson C D 6-2387
Paré B 5-8356
Contrôle des exportations (TSCC)
Walsh Mile M H - Directeur adjoint 6-2387
Jung G 6-2387
Pamerleau L 6-2387
Corbeil Mme S 6-2387

DIRECTION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (TST)

CD HOWE 10^e est

MOORE M D - Directeur intérimaire 5-8356
Secrétaire de la direction 5-8356
Caplan M 5-8356
Robertson M 5-8356
Bahamonde R 5-8356
Moszczenska Mile M 5-8356
MacDonald Mde G 5-8356

**BUREAU DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES PAYS DE L'HEMISPHERE OCCIDENTAL (TWP)**

CD HOWE 10^e est

EASTHAM P T - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-7119
Crocket Catherine 5-7119
GREEN G W - Directeur principal (Planifi-
cation des politiques) (TWC) (59)3-5647
Vincent Mme I (59)3-5647
Directeur principal (opérations) (TWU) 5-7119
Secrétaire 5-7119

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWR)**

CD HOWE 10^e est

CUMMING N R - Directeur 6-5471
 Secrétaire de la direction 6-5471
Adams G 6-5471
Lemay M 6-5471
Rice C C 6-5471
Rosborough J 6-5471
Saint-Jacques J 6-5471
Smith W D 6-5471

**DIRECTION DES RELATIONS TARIFAIRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWT)**

CD HOWE 10^e est

BLAND C L - Directeur 6-5471
 Secrétaire de la direction 6-5471
Cross W A 6-5471
Lanoue H 6-5471
Kowal P 6-5471
Rosenfeld I 6-5471
Rush R D 6-5471

**DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE ET
DES CARAÏBES (TWL)**

CD HOWE 10^e est

DIRECTEUR 5-7119
 Secrétaire 5-7119

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE
DES SERVICES (PTTA)**

TRAFALGAR 300

LEE P D - Président 5-2494
 Clark Mme S A 5-2494
Bouclay P 5-2494
Smith V 5-2494
Turner C 5-2494
Documents
 Mitchel John 5-2494

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS SECTORIELLES ET ÉCONOMIQUES (PTE)**

PEARSON A 8-113

JENKINS W J (59)3-4530
 Jones Rosemary (59)3-4598

**BUREAU DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE ET DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES GÉNÉRALES (ECP)**

PEARSON A 6-162

BURNEY D H - Sous-secrétaire d'État

 adjoint (59)3-7873
 Luxton Alice (59)3-7877

**DIRECTION DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE
COMMERCE (ECO)**

PEARSON A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
 Secrétaire de la direction - Langley J P 6-2021
 Fréchette Louise - Directeur adjoint 2-7107
 McJanet D J (Directeur adjoint) 5-7533
 Waddell D G (Directeur adjoint) 5-8228
 Carrière C 5-8230
 Côté B 6-2711
 Hart M M 5-8028
 Klassen J 2-5386
 Molson W P 2-9236
 Morrisey B E 6-2859
 Pearson L (Doc. du GATT) 3-7729
 Wilson Randle 5-3627

**DIRECTION DE LA COOPÉRATION ET DU
FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (ECD)**

PEARSON A 6-102

MORANTZ Aubrey - Directeur 6-2391
 Secrétaire de la direction -
 Gignac-Ogunjuyigbe Diane 5-6813
 Haynal G - Directeur adjoint 6-2057
 Baker D 6-0231
 Berry G 2-3952
 Culpeper R 5-7747
 Edwards L 2-8044
 MacIntosh R 2-5640

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES (ECR)**

PEARSON A 6-210

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction -
Deibert Mlle Yvonne (59)3-7959
Etheridge N - Directeur adjoint et
Co-ordonnateur du Sommets (59)3-7964
Somerville P (Questions monétaires,
fiscales et bancaires) 6-4525
Loignon F X E (OCDE et relations
économiques Est/Ouest) 2-5421
Section Nord-Sud
Armstrong Bethany - Chef (59)3-7944
Tyerman G (59)3-7969

DIRECTION DE LA POLITIQUE DE L'ÉNERGIE (ESE)

PEARSON A 6-210

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Matthews R E 5-8526
Politique de l'énergie
Mundell I G - Directeur adjoint (59)3-7927
Boomgaardt R 6-2721
Whitcomb E (59)3-6553
Politique de l'énergie nucléaire
Lonergan T - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
DiGangi J J 5-8591
Copeland D S 3-6636

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES AUX SCIENCES,
À L'ENVIRONNEMENT ET AUX TRANSPORTS (ESS)**

PEARSON A 6-272

HEENEY S H - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 2-8918
Laliberté D 6-1967
Science, technologie et environnement
Currie J W - Directeur adjoint 2-9304
Deacon P J 2-6148
McNiven A E 6-5529
Saint-Jacques Guy 2-9424
Espace et communications
Pollack A 2-9284
Transport
Balloch H R (59)3-4565
Saint-Jacques Guy 2-9424
Dawson M 2-4329

**BUREAU DES RELATIONS
EN MATIÈRE D'ÉNERGIE, D'INDUSTRIE ET DE
SCIENCES (ESP)**

PEARSON A 6-134

CAMPBELL D W - Sous-Secrétaire d'État
Adjoint 2-2359
Myers Marilyn 2-8731

**BUREAU DE LA
POLITIQUE COMMERCIALE EN MATIÈRE D'INDUSTRIE
ET DE PRODUITS DE BASE (ETP)**

PEARSON B 3-114

ELLIOT G - Sous-secrétaire d'État adjoint . 2-4100
Heney Mme C 2-4111

**DIRECTION DES POLITIQUES RELATIVES
À L'INVESTISSEMENT ET À LA CONCURRENCE (ESI)**

PEARSON A 6-146

CHRETIEN R A J - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction -
Goulet Nicole 5-8727
Sirois Claude - Directeur adjoint 2-3793
Jacoby George - (FIRA, Investissement
multilatéral et entreprises multi-
nationales) 2-1556
Brown Christopher R A - (ONUDI, Transfert
de la technologie) 3-4507
Henry Paul - (Propriété intellectuelle
(OMPI) et concurrence internationale) . 2-2712
Voghel Michel - (Investissement, recherche
et analyse) 2-8760

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
INDUSTRIELLE (ETI)**

PEARSON B 3-104

LOMNO O V - Directeur intérimaire 6-1917
Secrétaire de la direction 6-8435
Bryce A D - Directeur adjoint 2-2088
Lonmo O V - Directeur adjoint 5-2705
Charles A 6-8433
Gero J 5-4767
King G 6-8433

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
AGRICOLE (ETA)

PEARSON B 3-140

FREYSENG P - Directeur 5-2810
Secrétaire de la direction 5-2713
Hruby R 5-8418
Plunkett D 5-8418
Wightman V 5-8418
Wilson C 5-8418

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS (PFZ)

PEARSON A 8-140

BLACK E P (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029

BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)

PEARSON A 2-128

HOOPER C F W - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666

Coordonnateur des mesures d'urgence (ZSPE)
Willer E A 6-5038

CENTRE DES OPÉRATIONS (ZSPO)

DIRECTION DES PRODUITS DE BASE ET DES
INDUSTRIES DE RESSOURCES (ETC)

PEARSON B 3-140

BROWNE D - Directeur (59)3-5898
Secrétaire de la direction 5-2813
Roberts D - Directeur adjoint intérimaire 5-2820
Lessard G 5-5036
Moeser H 5-4985
Trent D 5-7095

PEARSON A 8-249

STEWART L G - Directeur adjoint 6-8892
Furney Karen 6-8892
Bureau de surveillance - Irving Julie 6-9134
Service de renseignements généraux/Agent de
service 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Commandant - Équipe spéciale 6-8885

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

PEARSON A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction - Johnston L M 2-6391
Calkin G A - Directeur adjoint 2-9596
Harley K J - Chef de section (analyse) .. 6-4050
Banks D E 2-7679
Collins M S 6-1139
Gould J F 2-3293
Katona A 2-7809
Scott J P 5-8069
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056
Section des entrevues (ZSIW) PEARSON A 3-148
Directeur adjoint 2-6926
Haigh F 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Nyznik P 2-6120
Gryndahl I 6-9221



DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

PEARSON A 2-138

- SHERWOOD A P - Directeur et agent de sécurité du Ministère 2-5124
- Secrétaire de la direction - Negus Mlle Esmée 2-0132
- Sécurité/OTAN et enseignement de la sécurité 2-2817
- Administration
 - Contrôle financier 2-9593
 - Réceptionniste (renseignements) 2-9593
- Section de la sécurité nationale
 - Yaworski R J - Directeur adjoint 5-7982
 - Graham W G (59)3-4325
 - Gregor C (59)3-4335
 - Monaghan T D 2-3881
- Sécurité du personnel (ZSSV)
 - Goguen M - Directeur adjoint 6-8669
 - Van Kats Michael 2-2817
 - Kennedy Mlle B (habilitation sécuritaire) 5-7875
 - Archives 2-3222
 - Instructions sur la sécurité 2-3222
- Sécurité matériel et protection du personnel
 - Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
 - Agents de sécurité régionale
 - Hough W O (Asie, Pacifique et Europe de l'Est) 2-1905
 - Marleau L (Afrique et Moyen-Orient) ... 2-5424
 - Parker M C (Amérique et Antilles) 6-4342
 - Reimer G H (États-Unis) 2-5218
 - Weaymouth B R (Europe) 6-4738
 - Agent pour la protection personnelle
 - Elie M 2-3364
 - Agent des projets spéciaux, Sécurité matérielle et technique B G-190
 - Geall Ken 6-1888
 - Sécurité des locaux (ZSSG)
 - Reimer G H (Prévention des incendies et sécurité de l'immeuble) 2-5218
 - Fortier M L - Adjoint (Prévention des incendies et sécurité de l'immeuble) 6-4731
 - Infractions à la sécurité 2-5452
 - Renseignements 2-5452
 - Laissez-passer 6-3957
 - Service des clés et serrures 6-1888
 - Salle de contrôle 2-1150
 - Stationnement 2-2338
 - Commissionnaires
 - Commissionnaire en chef 6-3886
 - Salle de contrôle 2-1150
 - Réception 5-5859
 - Tour A 6-9133

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (ZEP)

PEARSON A 3-124

- MacPherson J A - Sous-secrétaire adjoint .. 2-7400
- Legault Mme A - Secrétaire 2-4025
- Casey Mme D - Adjoint d'administration .. 2-0906
- Actualisation des données économiques
 - Ward W E 2-6884
- Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Hémisphère Occidental
 - Cureton E A - Directeur 2-1817
 - Kalisch N 5-8001
 - Wall R J 2-7984
 - Henderson Mlle B 5-8001
 - Gill L 2-7984
- Direction de l'Europe
 - Bravo P - Directeur 2-3690
 - Gruca Evê 2-3690
 - Phillips R 5-7800
 - Farley G 2-3471
 - Millar M. S 5-7800
 - Petersen Mme C 2-3471
- Direction de l'Asie
 - MacKenzie G A - Directeur 2-1894
 - Stack G 2-7606
 - Switzer P 2-1894
 - Warbanski B 2-7606
- Documents spéciaux - Dillon Mme L 2-5835
- Dossiers - Goodeve Mlle E A 2-4080
- Centre de la documentation -
 - Federico Mme A 2-6480
- Cartothèque - Houlahan E 2-6480
- Commis général - Taylor P H 2-6884

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

**BUREAUX D'AUTRES
MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)**

PEARSON B 106

Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2

INGLIS A L - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

PEARSON C 7-196

Équipe de la vérification intégrée

- GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641
- McLaughlin Michael - Directeur principal 6-6170
- Minto S - Directeur 6-6170
- Mendella Murray 6-6170
- Khan Mansab Ali 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1

Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE

PEARSON A 7-236

- HEES l'hon George - Président 2-9263
- Johnson P M R - Secrétaire 2-9263

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON A 4-110

- MacDonald T D - Commissaire en chef 5-7707
- Cleveland J H - Commissaire en chef adjoint 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

PEARSON D 3

Renseignements 6-7928

**BUREAU DE L'AGENT POUR LE CANADA
DANS L'AFFAIRE DU GOLFE DU MAINE (LAPM)**

PEARSON A 4-220

LEGAULT L H - Agent pour le Canada(59)3-4324

- HANKEY B G - Agent adjoint 6-6316
- Brennan Anne 6-7190
- Hornby Ross 6-3753
- Herman L L - Consultant 6-2618
- Hughes V (Adjointe de recherche) 6-3622
- Cooper John (Hydrographe) 6-2618
- Willis A (Justice) 6-5510

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LES ACTIVITÉS
INTERNATIONALES DES MINISTÈRES ET
ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX (SIA)**

PEARSON C 4-140

- EDWARDS John - Conseiller spécial auprès
du Bureau du Conseil privé 6-5595/5-9298
- Belzile Lorraine 6-5595/5-9298
- Gendron Hélène 2-0762

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227

- LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651
- Renseignements 5-2651
- Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

PEARSON C 4-144

- LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014
- Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666
- Martin G L - Trésorier 5-4998

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1-230

- Infirmière hygiéniste
- David Mme Mary 6-9227
- LeBlond Mme Nicole 6-9227
- Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-3239/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

PEARSON B 2-135

- DANIS P - Chef 2-6193
- Langues officielles
- Renseignements 5-3481
- Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
- Renseignements 7-1820

**LISTE DES AGENTS
EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

Administration du pipe-line du Nord
Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international
Bruce G F 7-6133
Greenshields C D 7-6005
Hutton W D 7-7615
Lambert G C M 7-7900
Roy J R 7-7866
Hladik H J 7-7901

Association canadienne d'exportation
Sarrazin C 238-8888

**Association des universités partiellement ou
entièrement de langue française (AUPELF)**
Gilbert R P 183-9-343-6630

**Banque Interaméricaine de Développement
(Washington)**
Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque mondiale (Washington)
Doe E W E 182-9-477-4398

Banque Royal du Canada
Kostyrsky G M (Montréal)183-9-874-5135
Donley C R (Toronto)186-9-865-4442
Hewlett K A (Toronto)186-9-865-4470

Bureau de développement de l'industrie océanique
Lomas A A (Dartmouth) 162-8450

Bureau du Conseil privé
Carlson S F(59)3-5776
Fowler R R 2-9802
Intscher H 5-6708
Livermore J D 5-9088

Cabinet du Premier Ministre
Senecal N 2-6500

Canadian Overseas Airlines
Lang J H (Vancouver) 175-9-278-4074

Collège de la défense, Kingston (Ontario)
Moore V C 189-545-5803
Tardif P 189-545-5869

Commission de la Fonction publique
Hyndman J E 7-4130

Corporation commerciale canadienne
Pedersen R E 6-0116

Défense nationale (ministère)
Lucy R 5-9172

**Département d'État au Développement économique
et régional**
McCracken D S 6-4055
Blackwood J D (Toronto)186-9-369-4951
Branion D H M (Edmonton)176-2944
Coolen E A (Halifax)162-7540
Currie N (Toronto)186-9-369-4951
Duchastel P L (Montreal)183-6254
Dussault B (Montreal)183-6254
Hay H S (Vancouver)175-544-1434
MacKay L R (Windsor)167-252-1169
McLaren J B (Fredericton)173-3190
Rezek G G (Winnipeg)161-2381

Diplomates en résidence
Edelstein Mlle V - Université de
Carleton 231-6391
Francis J R - Université de
Calgary 170-9-284-6484
Grenon J-Y - Université Laval
(Québec) 187-9-656-3638
Jackson R D - Université de
Moncton 165-9-858-4153

Emploi et Immigration du Canada (ministère)
Bergbusch E H A 4-3041
Costy N C 4-2565
Cox Mlle B M 4-4500
Fields R W (Vancouver) 175-9-666-8908
Girard R A 4-1671
Hamilton I S 4-2482
LeConte B K 4-1707
Lynn J F 4-4356
Naylor A C (Toronto) 186-9-224-4508
Nichol R M 4-4500
Rankin I 4-2482
Raymond H (Montréal) 183-9-283-6604
Scown D R (Winnipeg) 161-9-949-6091
Sigurdson K 4-6060
Tovee Mlle C 4-4991
Whalen Mlle K 4-0824

Expansion industrielle régionale (Ministère)
Jorgensen Mme S J 5-8107
Lemieux M C 5-8107
Stephenson-Howarth Mme J E 5-5295
Sutherland P H 5-5885
Wright D D H 6-0717

Expo 86, Vancouver
Reid Patrick 175-9-689-1986

Gendarmerie royale du Canada
Snider D A 3-9523

Gouverneur général (résidence)
Noiseux J 3-0654

Groupement Québécois d'entreprises
Pelletier M (Montréal) 183-9-477-7535

Jeux Mondiaux Universitaires
Morrow D (Edmonton) 176-9-422-7012

Justice (ministère)
Demers J 2-4621

Loram International Limitée
McDowall S (Calgary) 170-9-267-2294

Mancal Limitée
Stinson M G (Calgary) 170-9-267-5591

Organisation de l'aviation civile internationale
(Montréal)
Boyd A R 183-9-283-4788

Science et Technologie (ministère)
Harrington John 2-9357/6-8877

Secrétariat du Commonwealth
Small C J (London, U.K.) ... 9-011-44-1-839-3411

Surveyer, Nenninger et Chennevert
Burke L D (Montréal) 183-9-181-9551

Tourisme (office)
MacDonald M 5-6232

Vérificateur Général
White J B M 5-3801

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page		
ACO	Coordonnateur aux nominations à des fonctions internationales, à l'accès aux renseignements et à la législation sur la protection de la vie privée	22	APRA	Allocations - réglementation	24
ACR	Coordonnateur, rapport de la commission royale sur le service extérieur	22	APRC	Classification et organisation	24
APL	Direction des langues officielles	23	APRE	Rémunération, congés, allocations	24
APO	Direction de la gestion du personnel	23	APRF	Voyages à l'étranger et déplacements	24
APOA	Employés administratifs	23	APRH	Accueil officiel	24
APOB	Centre de préparation aux affectations	23	APRK	Réinstallation, coord. et réclamation	24
APOD	Formation et perfectionnement	23	APRL	Personnel engagé sur place	24
APOF	Archives	23	APRN	Assistance aux employés, conseiller en financement et retraite	24
APOP	Politique et planification	23	APRO	Allocations - opérations	24
APOS	Emploi	23	APRR	Effets personnels (transport)	24
APOZ	Agents	23	APRS	Relations de travail	24
APR	Direction des relations de travail et de la rémunération	24	APRT	Arrangements de voyages	24
			APRV	Registre spécial du scrutin	24
			APRW	Conseiller en services sociaux	24
			APT	Direction de la gestion du personnel - S.D.C.	25

	page		page
CIC	7	DMT	3
CIH	7	DPD	14
CIN	7	DPE	14
CIP	6	DPF	14
CIPC	6	DPM	14
CIPF	6	DPP	14
CIR	7	DSSP	32
CMC	6	DUM	13
CMF	6	DUO	13
CMO	6	DUP	13
OMP	6		
CMS	6	ECD	28
CXC	32	ECO	28
		ECP	28
DAA	12	ECR	29
DAJ	12	ESE	29
DAJE	12	ESI	29
DAJF	12	ESP	29
DAM	12	ESS	29
DAO	12	ETA	30
DAP	12	ETC	30
DAS	12	ETI	29
DDM	13	ETP	29
DDO	13		
DDP	13	FNCC	32
DDR	13	FPR	2
DDU	13		
DEE	11	GAA	8
DEF	11	GAF	8
DEP	11	GAM	8
DEW	11	GAP	8
DFD	10	GEA	10
DFP	10	GEB	10
DFR	10	GEP	10
DLC	11	GNG	9
DLF	11	GNP	9
DLL	11		
DLP	11		
DMF	3		

	page		page		
MRDD	Décoration intérieure	16	SRR	Equipe pour l'Exécution de la Réorganisation	25
MRDR	Biens immobiliers - stratégie	16	STM	Secrétariat pour la commercialisation du TÉLIDON	14
MRL	Ministre d'État (Commerce international)	1	TAO	Direction du Pacifique (Commerce)	27
MRM	Direction des opérations & de l'entretien	16	TAP	Bureau des relations commerciales avec le Pacifique et l'Orient	27
MRMA	Administration et coordination	16	TEP	Bureau des relations commerciales avec l'Europe	26
MRME	Services d'ingénieries	16	TEW	Direction de l'Europe de l'ouest (Commerce)	26
MRML	Logement	16	TRAN	Service de traduction	32
MRMM	Entretien	16	TSC	Direction de l'agriculture, de la chausure et du contrôle des exportations (Commerce)	27
MRMP	Acquisitions matériel et services connexes	16	TSCC	Contrôle des exportations	27
MRP	Bureau des biens	16	TSP	Bureau des relations commerciales particulières	27
MSO	Direction des opérations consulaires	22	TSPA	Traitements des données et administration	27
MSOA	Assistance aux Canadiens	22	TST	Direction du textile et du vêtement (Commerce)	27
MSOG	Services généraux et mesures de prévoyance	22	TWC	Planification des politiques	27
Msov	Entrée au Canada	22	TWL	Direction générale de l'Amérique latine et des Caraïbes (Commerce)	28
MSP	Bureau des services consulaires	22	TWP	Bureau des relations commerciales avec les pays de l'hémisphère occidental	27
MSPR	Conseiller spécial pour les réfugiés	22	TWR	Direction des relations commerciales avec les États-Unis	28
MSR	Direction de la politique consulaire	22	TWT	Direction des relations tarifaires avec les États-Unis	18
ORAE	Organisation récréative	32	TWU	Direction générale des États-Unis (Commerce)	27
PCA	Négociateur en chef des accords aériens	3	UAL	Conseiller juridique	3
PFC	Affaires multilatérales et culturelles - sous-ministre adjoint	6	UAP	Bureau de l'évaluation et de la vérification interne	4
PFG	Affaires politiques - Sous-ministre adjoint	7	UCP	Chef du protocole	5
PFZ	Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	30	UCPD	Chef adjoint du protocole	5
PTD	Expansion du Commerce - Sous-ministre adjoint	11	UCS	Service du corps diplomatique	5
PTE	Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	28	UCV	Visites et conférences	5
PTT	Relations commerciales - Sous-ministre adjoint	26	UIP	Service d'inspection	4
PTTA	Groupe de travail sur le commerce des services	28	USP	Comité des sous-ministres chargé de la politique étrangère et de la défense - Secrétariat interministériel	4
PUA	Personnel - Sous-ministre adjoint	22	USS	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	3
PUAB	Effectif et finances	22	XCE	Ambassadeur itinérant et Coordonnateur auprès de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe	7
PUAF	Contrôle financier	22	XDA	Ambassadeur au désarmement	7
PUM	Gestion et programmes - Sous-ministre adjoint	15	XNS	Ambassadeur aux relations nord-sud	3
PUR	Planification des politiques et des ressources - Sous-ministre adjoint	25	ZEP	Bureau du renseignement économique	31
RCC	Systèmes de planification des postes	25	ZSI	Direction de l'analyse des renseignements	30
RCL	Secrétariat des opérations	25	ZSIR	Archives spéciales	30
RCS	Coordination de la Politique Sectorielle	25	ZSIW	Section des entrevues	30
RPF	Direction de la coordination fédérale-provinciale	26	ZSP	Bureau de l'analyse des renseignements et de la sécurité	30
RPP	Bureau des relations fédérale-provinciale	26	ZSPE	Coordonnateur - mesures d'urgence	30
RRA	Planification Intégrée	25	ZSPO	Centre des opérations	30
SQM	Secrétariat au marketing du CANDU	14	ZSS	Direction de la sécurité	31
SEAE	Secrétaire d'État aux Aff. ext.	1	ZSSG	Sécurité des locaux	31
SIA	Groupe de travail sur les activités internationales des ministères et organismes gouvernementaux	32	ZSSV	Sécurité du personnel	31
SMR	Secrétariat de la haute direction	26			
SPF	Secrétariat de la planification des politiques	4			
SPT	Secrétariat des politiques économiques internationales	4			

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT**
(Affaires officielles seulement)

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ABBOTSFORD BC	175 + 543 + 4 chiffres	175 + 543 + 9 + 7 chiffres	- - - -
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	- - - -
CHARLOTTETOWN	- - - -	178 + 7 chiffres	- - - -
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 9 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 4567
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SHIRLEY BAY	9 + 7 chiffres		
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	172 + 3 chiffres	126 + 9 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + regional + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada(Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité

CAI-EA
T32F
12 Dec/82
DOCS

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

INTERNATIONAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTERIEURES
OTTAWA
JAN 10 1983
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE

1er DÉCEMBRE 1982



MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2

NOTE D'INTRODUCTION

Le répertoire reflète l'organisation du ministère des Affaires extérieures au moment de la publication. Les bureaux, les directions centrales et les directions générales sont regroupés alphabétiquement sous le sous-ministre adjoint dont ils relèvent.

Les employés des Affaires extérieures en service en dehors du Ministère et les autres bureaux/services installés dans l'édifice Lester B. Pearson sont indiqués à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134
Le visior (renseignements)	996-8897

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE Voir page iv

NUMÉROS D'URGENCE Voir page iv

SITUATIONS DES ÉDIFICES

Birks	101 rue Sparks	Ottawa
C D Howe	235 rue Queen	Ottawa
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du portage	Hull

INDEX
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

	page		page
Accès aux marchés (Relations commerciales)	TEW 28	Ambassadeur itinérant et Coordonnateur	
Acquisition des biens et de l'aménagement	MRD 15	auprès de la conférence sur la	
Acquisition des biens	MRDA 16	sécurité et la coopération en Europe	XCE 7
Architecture et construction	MRDC 15	Amérique du Sud (Expansion du commerce)	DLL 11
Beaux-Arts	MRDF 15	Amérique Latine	GSL 8
Biens immobiliers - stratégie	MRDR 16	Amérique Latine et des Antilles	
Décoration intérieure	MRDD 15	(Direction générale)	DLP 11
Direction de l'Afrique et du Moyen-Orient	MAM 14	Analyse des renseignements	ZSI 31
Direction de l'Asie et Pacifique	MAA 14	Archives spéciales	ZSIR 31
Europe de l'est	MAEE 15	Section des entrevues	ZSIW 31
Europe de l'ouest	MAEW 15	Analyse des renseignements et de la	
Direction de l'Europe	MAE 15	sécurité (Bureau)	ZSP 31
Direction de l'hémisphère occidentale	MAW 15	Asie (Expansion du commerce)	DOO 11
Adjoint ministériel principal	MINA 2	Asie du nord et du Pacifique	GPO 8
Administration du personnel	ABR 23	Asie du sud et du sud-est	GPS 8
Arrangements de voyages	ABRT 23	Asie et Pacifique (Direction générale)	DOP 11
Assistance aux employés	ABRN 23	Asie Sud-Est (Expansion du commerce)	DOS 11
Classification, organisation et		Association de la communauté du service	
personnel engagé sur place	ABRC 24	extérieure	CXC 33
Politiques DSE	ABRA 23	Bibliothèque	MGL 17
Programmes spéciaux	ABRX 23	Coups de presse	MGLC 17
Réinstallation à l'étranger	ABRR 23	Documents de l'OTAN	MGLN 17
Rémunérations et allocations	ABRM 23	Juridique	MGLL 17
Relations de travail et assistance aux		Biens (Direction Centrale)	MRP 15
employés	ABRS 23		
Rémunérations, congés et allocations	ABRB 23	Caraïbes et Amérique Centrale	GSC 8
Affaires culturelles-Promotion artistique	CIC 6	Caraïbes et Amérique Centrale (Expansion	
Affaires de l'Afrique et du Moyen-Orient		du commerce)	DLC 11
(Bureau)	GAP 7	Centre de préparations aux affectations	ATDB 25
Affaires de l'Amérique Latine et des		Chef adjoint du protocole	UCPD 5
Caraïbes (Bureau)	GSP 8	Chef du protocole	UCP 5
Affaires de l'Asie & du Pacifique (Bureau)	GPP 8	Comité des sous-ministres chargé de la	
Affaires de l'Europe (Bureau)	GEP 9	politique étrangère et de la défense -	
Affaires de l'immigration (Dir. Centrale)	MAP 14	Secrétariat interministériel	RCL 4
Affaires des États-Unis (Bureau)	GNP 9	Commission des réclamations étrangères	FNCC 33
Affaires francophones	CMF 6	Communications et services généraux	MGP 17
Affaires historiques	CIH 6	Immeubles et entretien (Direction	
Affaires juridiques (Direction Centrale)	LAP 4	Centrale)	MGPA 17
Affaires multilatérales (Bureau)	CMP 5	Téléphones - administration centrale	MGPT 17
Affaires multilatérales et culturelles -		Traitement des mots	MGPW 17
Sous-ministre adjoint	PFC 5	Comptabilité et services des finances	MFF 19
Affaires politiques et institution-		Autorités financières	MFFX 19
nelles des Nations Unies	CMO 5	Comptes de l'administration centrale	MFFH 19
Affaires politiques-Sous-ministre adjoint	PFG 7	Comptes divers et indemnités	MFFG 19
Affaires publiques (Direction centrale)	MIP 20	Comptes des missions	MFFP 19
1984 Jacques Cartier-célébrations		Comptes, voyages et déplacements	MFFV 19
Canada/France	MIPC 20	Contrôle financier et rapports	MFFI 19
Affaires sociales et humanitaires		Opérations comptables	MFFA 19
des Nations Unies	CMS 5	Revenu et recouvrement, Caissier	MFFC 19
Afrique (Expansion du commerce)	DAA 10	Services de bureau	MFFS 19
Afrique anglophone	GAA 7	Conseiller juridique	UAL 3
Afrique et Moyen-Orient (Direction		Consultations juridiques	LAA 4
générale)	DAP 10	Contrôle de la gestion	RIR 26
Afrique francophone et Maghreb	GAF 7	Contrôle des armements & du désarmement	DFD 10
Agent du Canada pour le golfe du Maine	LAPM 33	Contrôle et vérification de la gestion	
Agriculture et pêcheries	ESA 30	(Direction centrale)	RIP 26
Agriculture, chaussure et contrôle des		Coordination des programmes et des	
exportations (Relations Commerciales)	TSC 28	politiques	MAC 14
Contrôle des exportations	TSCC 28	Exécution de la loi et contrôle	MACC 14
Ambassadeur aux relations nord-sud	XNS 3		

	page		page
Mesures prévisionnelles pour les réfugiés	MACO 15	Industries manufacturières	ETI 29
Sélection et examen - immigrants	MACI 14	Industries manufacturières technologie, et Transports (Direction générale)	ETP 29
Sélection et examen - non-immigrants	MACN 14	Information à l'étranger	MIA 20
Sélection et examen	MACS 14	Information au Canada	MID 20
Programmes pour les réfugiés	MACR 15	Institutions du Commonwealth	CMC 6
Révision des programmes	MACP 15		
Systèmes des programmes	MACE 15		
Visas-catégories spéciales	MACV 15	Japon et du Pacifique-Sud (Expansion du commerce)	DOJ 12
Coordination fédérale-provinciale	RPF 27		
		Langues officielles	AOL 24
Développement des marchés d'exportation (Expansion du commerce)	DPS 13	Liaison avec le Cabinet	RCL 26
Droit économique et des traités	LAE 4	Liaison et politiques (Direction centrale)	RCP 26
		Marketing (Expansion du commerce)	DUM 12
Énergie et environnement	ESE 30	Marketing des projets (Expansion du commerce)	DDM 14
Équipe pour l'exécution de la réor- ganisation	SRR 27	Mesures d'urgence	ZSE 31
États-Unis (Direction générale)	DUP 12	Centre des opérations	ZSEO 31
États-Unis (Expansion du commerce)	DDU 13	Ministre d'État (Commerce international)	MINT 1
États-Unis - directeur principal	TWC 29	Ministre d'État (Relations extérieures)	MINE 1
États-Unis - questions tarifaires	TWT 29	Moyen-Orient	GAM 7
États-Unis - relations commerciales	TWR 29	Moyen-Orient (Expansion du commerce)	DAM 11
États-Unis - relations générales	GNG 9		
États-Unis - relations transfrontières	GNT 9	Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3
Europe (Direction générale)	DEP 12		
Europe de l'est	GEA 9	Opérations consulaires	MSO 22
Europe de l'Est (Expansion du commerce)	DEE 12	Assistance aux Canadiens	MSOA 22
Europe de l'ouest	GEB 9	Services généraux & mesures de prévoyance	MSOG 22
Europe de l'Ouest (Expansion du commerce)	DEW 12	Opérations et entretien	MRM 16
Évaluation	RRE 27	Acquisitions matériel et services connexes	MRMP 16
Expansion des marchés d'exportation (Expansion du commerce)	DPD 13	Administration et coordination	MRMA 16
Expansion des marchés outre-mer (Expansion du commerce)	DDO 13	Entretien	MRMM 16
Expansion du Commerce - Sous-ministre adj.	PTD 10	Entretien et services professionnels	MRMS 16
Expositions universelles	MIE 20	Logement	MRML 16
		Services d'ingénieries	MRME 16
Finances et services de gestion	MFP 19	Opérations juridiques	LAO 4
Contrôleurs régionaux	MFPC 19	Organisation récréative	ORAE 33
Foires et missions	DLF 11		
Foires et missions	DAT 10	Passeports (Direction centrale)	MPP 21
Foires et missions	DOF 11	Bureaux régionaux	MPRR 21
Foires et missions commerciales (Expansion du commerce)	DEF 12	Personnel - Sous-ministre adjoint	PUA 22
Formation et perfectionnement	ATD 24	Coordonnateur, rapport de la commission royale sur le service extérieure	PUAR 22
Centre de préparation aux affectations	ATDB 24	Gestionnaires supérieurs	PUAX 22
		Nominations-fonctions internationales	PUAN 22
Gestion du personnel (Direction centrale)	APP 25	Conversion des EX, restructuration	PUAC 22
Gestion et programmes - Sous-ministre adj.	PUM 14	Planification & analyse des ressources	MFR 19
Groupe de travail sur la gestion des finances	MFPX 19	Conseiller financier - adm. centrale	MFRH 19
Groupe - non-permutants et opérations centrales de dotation	APN 25	Prévisions et budgets	MFRE 19
Groupe - soutien permutants	APS 25	Systèmes financiers	MFRS 19
Groupe commerciales/économiques	APT 25	Administration des systèmes	MFRD 19
Groupe politiques/économiques	APG 25	Planification Centrale	RRA 27
Groupe sociales/aide/AS permutants	APA 25	Planification sectorielle et centrale - Sous-ministre adjoint	PUR 26
Affaires sociales	APAS 25	Accès à l'information	PURI 26
Aide au développement	APAD 25	Conseiller spécial	PURD 26
Programme AS/AT	APAA 25	Conseillers spéciaux	PURA 26
		Politique consulaire	MSR 22
Imprimerie	DSSP 33	Politique des marchés d'exportation	DPM 13
Industries de ressources, énergie et alimentation (Direction générale)	ESP 30	Politique du financement des exportations	DPF 13
		Politique du personnel	ADA 24

	page		page
Politique en matière de commerce	ECO 30	Sécurité du personnel	ZSSV 32
Politique et évaluation des foires et des missions	DPE 13	Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	PFZ 31
Politique et opérations (Expansion du commerce)	DUO 12	Service de presse	FPR 2
Politique, contrats et gestion financière	MRC 16	Service de traduction	TRAN 33
Administration financière	MRCF 16	Service du corps diplomatique	UCS 5
Analyse et évaluation	MRCP 16	Services à l'exportation (Expansion du Commerce)	DOE 11
Contrats	MRCC 16	Services consulaires (Direction centrale)	MSP 22
Politiques de marketing, planification et évaluation (Direction générale)	DPP 13	Conseiller spécial pour les réfugiés	MSPR 22
Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements (Bureau)	DFP 10	Services de gestion	MFS 19
Politiques sectorielles et coordination	RCS 26	Publications administratives	MFSA 19
Produits de base et industries de ressources	ESC 30	Systèmes informatiques	MFSC 19
Programmes de défense (Direction générale)	DDP 13	Conseillers en gestion	MFSM 19
		Contrôle du budget et des programmes	MFSP 19
		Services liés au programme	MAS 15
		Services des counselling et d'emploi	MASC 15
		Services du marché du travail	MASL 15
		Planification opérationnelle	MASP 15
Recherche sur les marchés et des analyses (Expansion du commerce)	DDR 14	Sous-ministre - Commerce international et	
Ré-installation, coordination, et réclamation	ABRK 24	Coordonnateur des relations économiques internationales	DMT 3
Relations académiques	CIR 6		DMF 3
Relations commerciales	TER 28	Sous-ministre - Politique étrangère	
Relations commerciales avec les États-Unis (Direction générale)	TWP 29	Sous-ministres adjoints	
Relations commerciales avec les pays industrialisés (Direction générale)	TEP 28	PFC PFG PFZ PTD PTE PTT PUA PUM	PUR 3
Relations commerciales particulières (Direction générale)	TSP 28	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	USS 3
Traitements des données et adm.	TSPA 28	Systèmes d'information et archives	MGI 17
Relations commerciales régionale - Sous-ministre adjoint	PTT 28	Archives A-6	MGIA 17
Relations culturelles internationales	CIP 6	Archives B-3	MGIT 18
Programmes et accords culturels	CIPC 6	Archives C-3	MGIB 18
Contrôle financier	CIPF 6	Systèmes d'information	MGIC 17
Relations de défense	DFR 10	Classement, contrôle et entreposage	MGID 17
Relations économiques avec les pays en développement	ECD 31	Archives C-2	MGIE 18
Relations économiques générales (Direction générale)	ECP 30	Protection de la vie privée	MGIH 17
Conseiller spécial	ECPA 30	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	MGIK 18
Relations économiques générales, financement et investissement	ECR 31	Liaison avec les missions	MGIL 17
Relations fédérale-provinciale (Direction centrale)	RPP 27	Gestion du service du courrier	MGIM 18
Relations multilatérales et des sports	CIN 7	Archives C-5	MGIP 17
Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	PTE 29	Conservation et destruction	MGIR 17
Renseignement économique	ZEP 32	Dossiers spéciaux	MGIS 17
		Service de micro-reproduction	MGIX 17
		Reproduction sur microfilm	MGIZ 17
Sciences, Technologie et affaires nucléaires	ETS 29	Systèmes de planification des postes	RCC 26
Secrétaire d'État aux Aff. ext.	MINA 1	Système d'information de la gestion sur le personnel	ADAP 25
Secrétariat au marketing du CANDU	SCM 14		
Secrétariat de la haute direction	SMR 27	Télécommunications	MGT 18
Secrétariat de la politique étrangère	SPF 4	Contrôle financier - comptabilité	MGTA 18
Secrétariat des politiques économiques internationales	SPT 4	Centre des télécommunications	MGTC 18
Secrétariat - TÉLIDON	STM 14	Documents	MGTD 18
Section du contrôle de l'effectif et des finances	ADAF 25	Formation des techniciens	MGTE 18
Sécurité	ZSS 32	Services de sécurité technique	MGTI 18
Sécurité des locaux	ZSSG 32	Formation des opérateurs	MGTO 18
		Achats et fournitures	MGTP 18
		Services techniques de protection	MGTS 18
		Téléphones à l'étranger	MGTT 18
		Audio-visuel	MGTV 18
		Textile et vêtement (Relations commerciales)	TST 28
		Transports et communications	ETT 30
		Vérification de la gestion	RIA 26
		Visites et conférences	UCV 5

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Agent de service (soirs, fins de semaine, jours fériés)	6-9134
Bureau des passeports	4-3500
In Watts	1-800-567-9615
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Commission d'expansion du commerce d'exportation (CECE)	5-2798
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Exportations	6-2387
Importations	5-8356
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures	(59)3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	2-1316

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 30 à 16 h 00) 7-5086/2-7070

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MINA)

209-S Chambre des communes

MacEACHEN Hon Allan J 2-9171
Hunter Mme Pearl - Adjoint spécial 2-9171

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

131-S Chambre des communes

LAPIERRE Jean - Député 5-8886
Choinière Dorice 5-8886

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

MacEACHEN Hon Allan J 5-1851
Hunter Mme Pearl - Adjoint spécial 5-1851
MacDonald Colin P - Chef de cabinet 5-1851
Dallaire Danielle 5-1851
Riley Sean - Conseiller spécial 5-1851
Attree-Smith Janice 5-1851
Pattillo Robert - Attaché de presse 5-1851
Azar Sue 5-1851
Farnsworth Giselle - Correspondance 5-1851
Doucette Bob - Adjoint spécial 5-1851
Paul Chantal 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (RELATIONS EXTÉRIEURES)

MINISTRE D'ÉTAT (MINE)

411EO Chambre des communes

LAPORTE Hon Charles 5-7221
Colby Adèle - secrétaire particulière ... 5-7221
Adjoint spécial
Lussier Mme C 5-7221

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON D-2

LAPORTE Hon Charles 5-7221
Colby Adèle - secrétaire particulière ... 5-7221
Chef de cabinet
Chrétien J B 5-7221
Conseiller en matière de politiques
Nadeau Mme E 5-7221
Adjoints spéciaux
Dufour L 5-7221
Giasson D 5-7221
Boulianne M 5-7221
Adjoint ministériel
Gélinas M F 5-7221

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (COMMERCE INTERNATIONAL)

MINISTRE D'ÉTAT (MINT)

558 EC Chambre des communes

REGAN l'hon Gerald 2-7332
Balan Hélène - Secrétaire particulière .. 2-7332
Chef de cabinet
MacDonald David 2-7332
Adjoints spéciaux 2-7332
Bryden Philip 2-7332
Buckingham Ann 2-7332

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON D-1

REGAN l'hon Gerald 2-7332
Balan Hélène - Secrétaire particulière .. 2-7332
Adjoints spéciaux
Graham Jack 2-7332
MacNevin Barbara 2-7332
Shaw Angela 2-7332

SECRÉTAIRE D'ÉTAT (suite)

ADJOINTS MINISTÉRIELS PRINCIPALS (MINA)

PEARSON A 10-276

DUDOIT Alain 5-1851
Lefort Monique..... 5-1851
PHILLIPS Michael 5-2730
O'Neil Mme B 5-2749
Haird Mlle Kathy 5-1851

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Glasgow Ross 5-2742
Browne Mlle C 6-3546
Sargeant Jean Mme 5-1851
Adjoint ministériel - (correspondence) .. 5-1046
Dossiers du Ministre 5-1047
D'Aoust R E 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

PEARSON A 10-245

Charpentier Jean P - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874
Secrétaire de la direction -
Newton Theodora 5-1874
Girard Françoise - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Brodeur Yves 2-1522
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Takla M - Gérant de bureau 2-2209
Gagné Gilles - Services de nouvelles 2-1571

CABINET DU SOUS-SECRETAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

PEARSON A 8-140

SOUS-SECRETAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES
(USS)

MASSÉ Marcel (59)3-4911
Grocholski-Stewart Mme Barbara (59)3-4911
Fadden R B - Chef de cabinet 5-6584
McCue Ms Colleen (59)3-4911

SOUS-MINISTRE - COMMERCE INTERNATIONAL
ET COORDONNATEUR DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (DMT)

PEARSON A 8-170

JOHNSTONE Robert (59)3-4369
Baltussen Mlle Nancy (59)3-4369
McCallion Kathryn - Chef de cabinet 5-6986
Boies Mlle G 5-6998

SOUS-MINISTRE - POLITIQUE ÉTRANGÈRE (DMF)

PEARSON A 8-140

MARCHAND de Montigny (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4194
Lavertu Gaëtan - Chef de cabinet (59)3-4149
Archambault Guy - Adjoint 5-8380
Dionne Ginette 5-8359
Harman G R - Conseiller spécial
(accommodation) (59)3-4323

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BLACK E P (PFZ) - Sécurité et
renseignements (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029

CHARLAND C T (PTD) Expansion du
commerce 6-7065
Hexter Bev 6-7065

DELWORTH W J (PFG) Affaires politiques (59)3-4483
Roberts Mlle D (59)3-4488

DUPUIS Jacques (PFC) Affaires multi-
latérales et culturelles (59)3-4630
Charlebois Mlle M (59)3-4617

EYTON A T (PUA) Personnel 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369

JENKINS W J (PTE) Relations sectorielles
et économiques (59)3-4530
Jones Mlle Rosemary (59)3-4598

LATIMER R E (PTT) Relations commerciales .. 6-4176
O'Meara Mlle M 6-4176

MATHIEU Gilles (PUM) Gestion et
programmes (59)3-4228
Bougie Anne-Marie (59)3-4275

SHORTLIFFE G (PUR) Planification
sectorielle et centrale (59)3-4666
Johnston Mme June (59)3-4705

CHEF DU PROTOCOL (UCP)

PEARSON A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

PEARSON A 6-248

HARMAN Gary R (59)3-4323
Campbell Mlle Darlene (59)3-4338

CONSEILLER JURIDIQUE (UAL)

PEARSON A 8-140

LEGAULT L H (59)3-4324
Kazuke M A (59)3-4339

AMBASSADEUR AUX RELATIONS NORD-SUD (XNS)

PEARSON A 8-140

SMITH LAH (59)3-4210
Ellerton Mlle Ruth (59)3-4238

**SECRETARIAT DE LA POLITIQUE
ÉTRANGÈRE (SPF)**

PEARSON A 5-154

HANCOCK P J A - Directeur 6-5645
Secrétaire de la direction -
Gibson Joanne 6-5645
Edwards L J - Directeur adjoint 6-5803
Livermore J D 6-8781
Mitchell J R 6-3961
Conseiller spécial
Delvoie L A 6-6002

**SECRETARIAT DES POLITIQUES
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (SPT)**

PEARSON A5-154

BERNES T A - Directeur 5-1610
Secrétaire de la direction - Bell Adele . 5-1621
McJanet D J 5-3681
Kingston J T B 6-5871
Hewens A 5-7159
Banque de données sur le commerce
international
Brown R J J 6-9041
Swarts R M 6-9041

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGÉ DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

MASSÉ Marcel - Président (59)3-4911
DEWAR D B - Vice-Président 2-4258

**SECRETARIAT (Direction de la liaison
avec le cabinet RCL)**

PEARSON A7-110

Renseignements 3-6585
Documentation 6-6938

**DIRECTION CENTRALE DES
AFFAIRES JURIDIQUES (LAP)**

PEARSON A 4-138

BACON T C - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2728
Osborne S 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (LAA)

PEARSON A 4-192

COLE C V - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction - Friedy J (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Lyons A L - Directeur adjoint 5-8508
Shore M M J 2-1990
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Gatien Mlle L J 5-0119
Oghigian H 5-8807
Conseiller spécial Slosar S 6-3864
Bibliothèque (MGLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS(LAE)

PEARSON A 4-138

APRIL Serge - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Crammond E . 5-7511
Section du droit économique
Kirsch P - Directeur adjoint 2-9553
Ballhorn R 2-8615
Goulet D 6-3865
Leir M 6-1283
Sills M 2-5406
Wall J 2-2486
Commission des réclamations étrangères
(voir page 33)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette Guy 5-6426
Guertin J E - Greffier des traités 6-3863
Bisson Mlle M C 2-8926
Chisholm D I 2-8926

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (LAO)

PEARSON A 4-258

BURCHILL R W - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction- Gilker Beth . 6-6287
Smith D W - Directeur adjoint 2-2002
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Chef 2-2002
Feldman E 6-1913
Strauss H J 6-2643
Droit de la mer
Hage R E - Chef 6-5407
Gillies B 5-3589
Jaibert O 2-8608
ONU et planification juridique
Gaudreau J - Chef 2-8658
Laberge J L 2-3653
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

PEARSON A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (UCP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (UCPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
Kelly Maude - Chef 2-8162
Curry Greg 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate).... 3-9970
Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
Réservations et Invitations - Létang R .. 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (UCS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint
du protocole (59)3-4478
Gordon Jeanne 6-8683
Accréditations et Cérémoniaux
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Beauchamp Rodrigue 6-2065
Privilèges et immunités
Charbonneau A - Chef assistant du
protocole 2-6882
Thibault R 2-0889
Beranger John 2-7296
Roué Paul 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (UCV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
Secrétaire 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Brown E S 5-3179
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
Miller M J C J 6-9866
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862
Réservations - Centre des conférences
Klein Albert 2-2431

SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES MULTILATÉRALES ET CULTURELLES (PFC)

PEARSON A 8-112

DUPUIS Jacques (59)3-4630
Charlebois Mlle M (59)3-4617

BUREAU DES
AFFAIRES MULTILATÉRALES (CMP)

PEARSON A 3-222

WARREN Gabriel - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4341
Freele Carol 2-3852
Conseiller spécial
Wilder L J 2-8842

**DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (CMO)**

PEARSON A 3-248

MIDDLETON R M - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Deguire Louise 2-1361
Politique
Puddington J D - Directeur adjoint 6-6292
George C D P 2-2022
Robertson Paul 2-3964
Documents des Nations Unies 2-6161
Affaires institutionnelles
Lapointe Gilliane 5-6960
Kroll H - Directeur adjoint 3-7054

**DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (CMS)**

PEARSON A 3-248

LORANGER Julie - Directeur 2-6836
Secrétaire de la direction - Rousseau L . 5-0755
Affaires Sociales
Paquet Georges - Directeur adjoint 2-8040
Droits de l'Homme
Carrier Jean-Paul - Chef 2-8965
Lovett James 2-2112
Réfugiés
Ruddock F S 2-5643
Stirk Jill (59)3-6357

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (CMC)

PEARSON A 5-108

MORGAN H R - Directeur 2-6356
 Secrétaire de la direction 2-1734
 Smith R C - Directeur adjoint 2-2756

DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (CMF)

PEARSON A 5-138

POTVIN André - Directeur 6-3906
 Secrétaire de la direction - Millette C . 2-5290
 Cousineau Jacques - Directeur adjoint 6-4846
 Paquet Guy 6-3904

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (CIC)**

PEARSON C 5-230

Adams Paul S - Directeur intérimaire 2-9948
 Secrétaire de la direction -
 Gingras Edith 2-9948
 Houle Nicole 2-9919
 Arts de la scène
 DesLandes Claude - Chef 2-9947
 Picard Jean-Paul 6-5293
 Arts visuels
 Giossan Eugène - Chef 2-4349
 Gervais Guy (littérature) 2-6104

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (CIH)

PEARSON C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
 Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
 Page D - Directeur adjoint 2-8448
 Recherche ministérielle
 Blanchet G R 2-8050
 Kelly E A 6-2298
 Hillmer A M 2-8054
 Renseignements aux universités
 Cole D P 2-7722
 Archives - Boisvenu R 6-0648
 Documents officiels
 Hilliker J F 6-0550
 McEvoy F 2-8054
 Éditeur - Rossignol M 6-2298

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (CIR)

PEARSON C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
 Secrétaire de la direction -
 Brunet Louise E 6-2161
 Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
 Long Brian (États-Unis, Amérique Latine) .. 6-4527
 Granger P (Chine, URSS, conférences
 internationales sur l'éducation, CMEC,
 programme de conférenciers du
 Ministère, diplomates en résidence) . 5-3637
 Séguin J P (André) (Programme de bourses,
 gestion financière, Europe centrale,
 Collège Pearson du Pacifique) (59)3-6009
 Pichette M M (Allemagne, Italie, France,
 Belgique, Moyen-Orient, Afrique) 5-3645
 Dougan M (Japon, Grande-Bretagne,
 Scandinavie, Asie, Commonwealth) 5-3638
 Gross Donna (Information éducationnelle,
 dons de livres, publications) 6-1014
 Rakmil Victor F 5-3641
 Tippin David 5-3641

**BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (CIP)**

PEARSON C 5-200

LEFEBVRE Gilles - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 6-0232
 Secrétaire de la direction - Gagnon H ... 6-1345
 Programmes et accords culturels (CIPC)
 Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
 culturels, commissions mixtes, France,
 Belgique, U.R.S.S., Suisse, Italie .. 2-5359
 Advokaat T - Europe (moins la France,
 Belgique, Suisse, Italie, URSS), États-
 Unis, Amérique latine et les Caraïbes,
 le Japon 6-3649
 Cormie S - Afrique, Asie (moins le
 Japon), Australie, Moyen Orient 6-3197
 Contrôle financier (CIPF)
 LaRoche Jacques 2-6668
 Lethbridge Mme Denise 2-6668

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (CIN)**

PEARSON C 5-192

PERIARD Gaston - Directeur 2-0969
Secrétaire de la direction - Zizka P 2-9307

UNESCO

Bélec Jacques 5-0668

Échanges sportifs internationaux

Morse Eric - Chef 2-9939
Sheck Conrad 5-0674

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES POLITIQUES (PFG)**

PEARSON A 8-112

DELWORTH W T (59)3-4483
Roberts Mile D (59)3-4488

**AMBASSADEUR ITINÉRANT ET COORDONNATEUR
AUPRÈS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ
ET LA COOPÉRATION EN EUROPE (XCE)**

PEARSON A 7-260

ROGERS R L 2-2796

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

PEARSON A 2-

SHENSTONE Michael - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7133
Fearey Pat 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

PEARSON A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357
Fieldhouse JRW - Directeur adjoint 2-8869
McNeish John G T (Afrique de l'Ouest,
Corne d'Afrique) 6-4606
Licharson J A (Namibie, République
d'Afrique du sud) 6-3696
Bailey G M J (Botswana, Kenya, Malawi,
Mauritanie, Mozambique, Seychelles,
Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe). 2-1179
Projets spéciaux - Lesotho Souaziland ... 6-1207

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

PEARSON A 2-198

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction -
Wensel Mme Mireille 6-6904
Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Sirois Claude - Directeur adjoint
(Maghreb) 6-8310
Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tomé et Principe,
Tchad) 6-2932
Noble Robert (Bénin, Cap-Vert, Gabon,
Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie,
Sénégal, Toto) 6-8306
Elliott Robert (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaire) 6-8310
Paquette Jacques (Algérie, Maroc,
Tunisie) (59)3-6023
de Lorimier Louis-H (Algérie, Maroc,
Tunisie) 2-1179

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

PEARSON A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Chistoff O A - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël) 6-5403
Pelletier M (Liban, Jordanie, Syrie) 2-8252
Junke J (Pays du Golfe, Arabie Saoudite,
Koweït, Iran, Education) 6-8188
Hiseler L (Libye, Egypte, Soudan) 2-1463
Booth J (Nord/Sud Yemen) 6-8197
Jorgensen S (Iraq, OPEC, affaires
économiques et commerciales) 6-8197

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

PEARSON A 2-232

GORHAM R V - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7895
Dogterom Mme D (59)3-7906

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

PEARSON A 2-240

Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Lambert Andrée 6-1317
Belliveau Richard - Directeur adjoint 6-4626
Fox James A (Argentine, Brésil, Paraguay,
Uruguay) 2-7595
Christie Keith H (Mexique, Vénézuéla) 6-4568
Lambert Claude (Bolivie, Colombie,
Chili, Equateur, Pérou, OEA) 6-3270
Beaulne Philippe 6-7173

**DIRECTION DES CARAÏBES ET DE L'AMÉRIQUE
CENTRALE (GSC)**

PEARSON A 2-240

MALONE A - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction -
Marsh Carol 5-0488
Gagnon Yves - Directeur adjoint
(Coordonnateur économique) 6-7408
O'Connor T (Barbade, Trinidad et Tobago,
Iles Vierges Britanniques, Guyane,
Jamaïque, Belize, Suriname, Bermudes
Antilles hollandaises) 5-2898
Bastien J J (Guatemala, Honduras, Costa Rica
El Salvador, Panama) 2-9252
Rousseau H R (Cuba, Haïti, République
Dominicaine, Martinique, Guadeloupe) 2-6422
Ritchie A 5-0488

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

PEARSON A 5-232

COPITHORNE M D - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3372
Carter Mme Lynne 2-2991

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

PEARSON A 5-234

CLARK R W - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - Wenting M .. 2-7359
Waterfall D - Directeur adjoint 6-1989
Grauer R - Directeur adjoint 2-0497
Section du Japon et de la Corée
Grauer R - Chef (Japon - affaires
économiques) 2-0497
Sloan J (Japon - affaires politiques,
science et technologie) 2-6129
Oxley P A (Corée) 5-7575
Piattelli M 6-7582
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
McLellan D J 2-0952
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - (affaires politique) 6-1989
Stimpson D (Hong Kong et Chine - pro-
grammes d'échange, affaires écono-
miques) 6-7256

DIRECTION DE L'ASIE DU SUD ET DU SUD-EST (GPS)

PEARSON A 5-250

VON NOSTITZ M G - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - Hill D 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Morrison G (Afghanistan, Bangladesh,
Burma, Nepal, Sri Lanka, Maldives) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
James LAK - Chef (ASEAN, Indonésie,
Projet de la Fondation canadienne de
l'Asie et du Pacifique) 6-3667
Burton B E (Thaïlande, Cambodge, Laos,
Vietnam) 6-8199
Redmond G (Brunei, Malaisie, Philippines,
Singapour) 6-7350

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ÉTATS-UNIS (GNP)**

PEARSON A 5-178

STANFORD Joseph S - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7175
Fripps Joan K 6-6829

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNG)**

PEARSON A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864

Politique générale

Kirby R - Directeur adjoint 2-7560
Graham Md J 6-4528
Jay M 2-7560

**Politique en matière d'économie
générale et d'échanges**

Wodinsky M S 2-1120
Stephens H 6-4274
Willson R I 2-0905

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNT)**

PEARSON A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction -
Minnery A B 2-8878

L'environnement et la CMI

Sterling H - Directeur adjoint 6-4628
Adamson G 6-6620
Harlick J 2-1738
Carre S K 5-3866

L'énergie

Veenema F - Directeur adjoint 2-9682

Les transports et les affaires du nord

Brock Michael 6-4633

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

PEARSON A 7-150

MOLGAT Daniel - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

PEARSON A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Brownrigg Cathy 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint & CSCE
coordonnateur 2-7991
Mace M T - Chef (URSS et Mongolie) 2-2783
Wright J (URSS, relations bilatérales) 6-3606
Thomsen L (Pologne, RDA) 2-6225
Smith M - (Tchécoslovaquie, Albanie,
Bulgarie, Yougoslavie) 2-0606
Boehm P (Roumanie, Hongrie) 2-5119
Wielgosz Renata (URSS, droits de l'homme) . 6-6324
Vaillancourt L (Assistant Roumanie et
Hongrie) 6-2633
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-3606
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Viet-Nam (GPS) 6-7350

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

PEARSON A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction - Durnan Nancy 6-2727
Demers J - Directeur adjoint (politique) .. 2-6902
Friedlaender L - Directeur adjoint
(économique) 2-0871
Gombay J-P - Chef (France) 6-4484
Desbiens G (France) 6-1892
Pelletier E - Adjoint (France) 5-4017
McCue D (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Jones M (Grande-Bretagne, Belgique, Irlande,
Luxembourg) 6-2056
Johnston K (CEE) 6-8782
Bezeredi Alexandra (Adjoint CEE) 6-1892
Brazeau R (Espagne, Pays-Bas, Portugal,
Suisse) 2-8216
Jurschewsky S H (République fédérale
d'Allemagne, Autriche) 6-6399
Têtu R (Italie, Vatican, Malte, Turquie,
Grèce) 6-8784
Cossette G - Adjoint (Italie, Vatican,
Malte, Turquie, Grèce) 5-4017

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

PEARSON A 7-234

CAMERON R P - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-3402
Connick Sheila 6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉARMEMENT (DFD)**

PEARSON A 7-258

HAMLIN D L B - Directeur 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Legg J C - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Uyeyama S 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

PEARSON A 7-218

FRANCIS J R - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction -
Learmonth Mlle R 2-3042

Section des Affaires nucléaires
(START, INF, NPG) et MBFR
Després A A - Directeur adjoint 2-6205

Section des Affaires de l'OTAN
Herman B - Chef 2-5457
Johnston S L 2-1706

Centre de documents de l'OTAN (MGLN) 6-2536

Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix
Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010
Bogdan Angela 2-9368

Section de l'Amérique du Nord/Bilatérale
Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
EXPANSION DU COMMERCE (PTD)**

CD HOWE 9^e est

CHARLAND C T 6-7065
Hexter Mme B 6-7065
Lockhead R - Chef de cabinet 6-6448

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT (DAP)**

CD HOWE 9^e est

BRAULT M A - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-1068
Nezan Mme V 2-1068

DIRECTION DE L'AFRIQUE (DAA)

CD HOWE 9^e est

EDELSTEIN Verona - Directeur (59)3-4963
Sec. de la direction - Parsons Donna (59)3-4963
Gorn Ed - Directeur adjoint 5-8188
Section Afrique Anglophone
Gorn Ed - Directeur adjoint (Egypte) 5-8188
McNeil Michael (Ethiopie, Gambie, Ghana,
Libéria, Nigéria, Somalie, Sierra Leone) 5-3351
Wynne David (Botswana, Kenya, Lesotho,
Libye, Malawi, Ile Maurice, Namibia,
Seychelles, Afrique du Sud, Swaziland,
Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe) 5-8188
Section Afrique Francophone
Desjardins Jacques (Bénin, Caméroun, Iles
du Cap Vert, Guinée, Mauritanie, Sénégal,
Togo) 5-8188
Arsenault Jean (Mozambique, Soudan,
Tunisie) 5-3351
Belanger Roger (Angola, Tchad, Comores,
Congo, Madagascar, Djibouti, Gabon,
Guinée équatoriale, Côte d'Ivoire,
République Centrafricaine, Zaire) 5-3351
Boies Celine (Burundi, Mali, Maroc, Niger
Rwanda, Haute Volta) 5-3351
Fortin Louise (Algérie, Maroc) 5-8188

DIRECTION DES FOIRES ET MISSIONS (DAT)

CD HOWE 9^e est

DEBANNÉ G - Directeur adjoint 5-3351
Secrétaire de la direction 5-3351
Brusenbach B (59)3-6301
Gervais T (59)3-4963
Projets spéciaux
Anthony Mme N 6-8661
Doré R 5-7752

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (DAM) CD HOWE 9^e est

NELSON J - Directeur (59)3-7030
 Sec. de la direction - Sanford Mlle J (59)3-7040
 Arabie Saoudite, Yémen, Yémen-sud
 Kalish N (59)3-7029
 Furesz P (59)3-6847
 Budny B (Syrie, Israël, Jordanie, Liban,
 Chypre) (59)3-7043
 Sarafian H (Bahrain, Iran, Iraq, Kuwait,
 Oman, Qatar, République Arabe Unie) . (59)3-6954
 Filteau Patricia (59)3-6983

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE-
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES (DLP)**CD HOWE 10^e est

ELLIOTT J A - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 6-5533
 Brunette Mme Valerie 6-5533
 Tourangeau G - Agent de tarif 6-5546/2-0384

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE DU SUD (DLL)CD HOWE 10^e est

ROSS C W - Directeur 6-5546
 Secrétaire de la direction -
 Lafortune Mme Diane 6-5546
 Hartman Cynthia (Equateur, Pérou, Bolivie). 6-5546
 Desjardins Bertrand (Groupe Andean) 6-5546
 Carson Jim (Argentine, Chili, Paraguay,
 Uruguay) 6-5546
 Prévost Jean (Colombie/Vénézuêla) 6-5546
 Wright George (Brésil) 6-5546

**DIRECTION DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE CENTRALE
(DLC)**CD HOWE 10^e est

STOLARIK M - Directeur intérimaire 2-0384
 Secrétaire de la direction -
 Eyre Mme Susan 2-0384
 Asselin L S 2-0384
 Harris F R (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
 Panama, El Salvador, Nicaragua) 2-0384
 Snyder Jackie (Caraïbes du Commonwealth,
 Bermudes, Les Antilles françaises,
 Surinam, Antilles néerlandaises) 2-0384
 Bélanger M (Cuba, République dominicaine,
 Puerto Rico, Haiti) 2-0384
 Picard B (Mexique) 2-0384
 Brooks R J (Mexique) 2-0384

DIRECTION DES FOIRES ET MISSIONS (DLF)CD HOWE 9^e est

SCHUTTE Paul - Directeur 6-5357
 Secrétaire de la direction - Rooney Mme B 6-5357
 Leigh Margaret 6-5357
 Kelso Eveline 6-5357

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE -
ASIE ET PACIFIQUE (DOP)**CD HOWE 9^e est

McCLOSKEY J C - Sous-secrétaire d'État
 adjoint..... 5-2888
 Collins Mme B 5-2888

DIRECTION DE L'ASIE (DOO)CD HOWE 9^e est

GOUGH G - Directeur 6-9195
 Secrétaire de la direction -
 Sauvé Mlle T 6-9195
 Vandenhoff M (Inde, Népal) 6-9195
 Beare R (Chine) 6-9195
 Wang E (Afghanistan, Bangladesh, Birmanie,
 Pakistan, Sri Lanka, Maldives) 6-9195
 Pacher A (Corée) 6-9195
 Willows G (Hong Kong) 6-9195

DIRECTION DE L'ASIE SUD-EST (DOS)CD HOWE 9^e est

LASKARIS W - Directeur 6-8661
 Secrétaire de la direction -
 Johnstone Mlle L 6-8661
 Horley D - Directeur adjoint 6-8661
 Brenchley J (Indonésie) 6-8661
 MacLeod J (Philippines) 6-8661
 Rolland PA (Malaisie, Singapour, Indochine) 6-8661
 Latour C (Thaïlande) 6-8661

DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS (DOF)CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur (59)3-6301
 Secrétaire de la direction -
 Longo Mlle L (59)3-6301
 Tyrrell K J (59)3-6301
 Ladouceur Mme D (59)3-6301
 Richens G T (59)3-4963

DIRECTION DES SERVICES À L'EXPORTATION (DOE)CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur 5-9092
 Secrétaire de la direction -
 Mohr Mlle C 5-7752
 Caux J R 5-9092

**DIRECTION DU JAPON, DU PACIFIQUE-SUD, ET DES
SERVICES À L'EXPORTATION (DOJ)**

CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur 5-3054
Secrétaire de la direction -
McBratney Mlle M 5-3054
Rutherford R J - Directeur adjoint
Burbridge J (Australie) 5-7752
Huber M (Japon) 5-7752
Milot G (Japon) 5-7752
Power J (Japon) 5-7752
(Papouasie - N. Guinée, N. Zélande)
Caux J R 5-9092

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE -
ÉTATS-UNIS (DUP)**

CD HOWE 10^e est

BULL R - Sous-secrétaire d'État adjoint ... 2-3959
McNeill Reggie 2-3959

DIRECTION DU MARKETING (DUM)

CD HOWE 10^e est

TERRY W H - Directeur 2-8069
Secrétaire de la direction 2-8069
Développement du commerce
Hubbard P C - Directeur adjoint 5-8303
Agent du développement du commerce
Morin D 5-8303
Administration
Freeman Mme G S 5-8303
Foires et missions commerciales BIRKS 4^e
Lambermont J P - Directeur adjoint .. (59)3-5467
Secrétaire de la direction (59)3-5467
Gestionnaires de projet
Butcher J (59)3-5467
Clarke L W (59)3-5467
Matthews T E (59)3-5467
Munro R K (59)3-5467
Samson M (59)3-5467

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES OPÉRATIONS (DUO)

CD HOWE 10^e est

MARCEAU R - Directeur 5-7334
Secrétaire de la direction - 5-8303
Politique et opérations
Maybee W M - Directeur adjoint 5-7334
Agents - politique et opérations
Baisi N J 5-8303
Cadioux G 5-8303
Recherche sur les marchés
Brown L H - Directeur adjoint 5-8303

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE -
EUROPE (DEP)**

CD HOWE 11^e est

GIBSON J E G - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4815
MacLean Mme K 2-4815

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (DEE)

CD HOWE 11^e est

BRAULT R - Directeur (59)3-4884
Secrétaire de la direction -
Traversy Mme S (59)3-4884
Bilodeau R - Directeur adjoint (Roumanie,
Relations Est-Ouest) (59)3-4884
Evans R - (Hongrie, RDA, Pologne,
Bulgarie) (59)3-4884
Rosenthal D A (URSS, Mongolie) (59)3-4884
Oak B (Yougoslavie, Tchécoslovaquie,
Albanie) (59)3-4884

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (DEW)

CD HOWE 11^e est

FERLAND R - Directeur 5-6438
Secrétaire de la direction 5-6438
Knowles D C - Directeur adjoint (Grande-
Bretagne, Irlande) 5-9401
Marchand D (Belgique, Luxembourg, France,
Pays-Bas) 5-9401
Pearce M (Autriche, Italie, Suisse, Turquie,
Malte) 5-9401
Poole A (Allemagne) 5-9401
Potvin S (Grèce, Portugal, Espagne) 5-9401
Staples W (Danemark, Finlande, Suède,
Norvège, L'Islande) 5-9401

**DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS COMMERCIALES
(DEF)**

CD HOWE 10^e est

QUARRINGTON J A - Directeur 6-5555
Secrétaire de la direction 6-5555
Roberts Wm - Directeur adjoint 5-7334
Ford L V 5-7334
Harman J J 5-7334
Sarda L 5-7334
Schroeter H G 5-7334
Jandik V 5-7334
Cameron L 5-7334

**DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES DE MARKETING,
DE LA PLANIFICATION ET DE L'ÉVALUATION (DPP)**

CD HOWE 4^e ouest

DORRETT Reg H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7815
Lynch Sheila (59)3-7815
Beeman B 6-6448

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES
EXPORTATIONS (DPF)**

CD HOWE 4^e ouest

MACDONALD Michael A - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
Easterman Muriel (59)3-6392
De Wolf Kenneth G (59)3-7815

**DIRECTION DE L'EXPANSION DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPD)**

CD HOWE 4^e ouest

DELLA VALLE Nick J - Directeur (59)3-7815
Secrétaire de la direction -
Bush Brenda (59)3-7815
Lomow Norman (59)3-7815
Tink Barbara (59)3-7815
Featherman Sidney (59)3-7815
de Lotbinière-Harwood Maria F 5-2798

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPM)**

CD HOWE 4^e ouest

GODFREY N - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
Cobb S (59)3-6392
Bieber Douglas (59)3-6392
Letarte Marcel (59)3-6392

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE L'ÉVALUATION
DES FOIRES ET DES MISSIONS (DPE)**

CD HOWE 10^e est

MYERS Fred W - Directeur 5-1419
Secrétaire de la direction - Vézina Diane 5-6221
Choquette Bernard 5-6221
Coté G 2-4531
Clément D 5-6221
Trick L 5-6221
Fournier P 2-4531
Dubois S 2-4531

**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPS)**

CD HOWE 1^e ouest

MONKHOUSE Ben - Directeur (59)3-6463
Secrétaire - Grant Emalina (59)3-6463
Singer Irv (59)3-6463
Ansari Moin (59)3-6463
Siig Monica (59)3-6463
Bystram E T (59)3-6463
White C (59)3-6463
Crowley B 5-7481
Kinsella S 5-7481
Nash M (59)3-6463
Warren E (59)3-6463
Lalonde S (59)3-6463
Lecompte L (59)3-6463
Cummings J (59)3-6463

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE -
PROGRAMMES DE DÉFENSE (DDP)**

CD HOWE 9^e est

CHELL T M - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-8584
Pommerville Mme Eileen 2-8584

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (DDU)

CD HOWE 9^e est

BRADFORD J C - Directeur 5-7386
Secrétaire de la direction 5-7386
Partage de la production
Barnaby K L - Directeur adjoint 5-7386
Dechant W 5-7386
Partage du développement
Hendry R G 5-7386
Reid W W 5-7386

**DIRECTION DE L'EXPANSION
DES MARCHÉS OUTRE-MER (DDO)**

CD HOWE 9^e est

CAMPBELL A F - Directeur 5-8491
Secrétaire de la direction 5-8491
Europe
Directeur adjoint 5-8491
Holt J A 5-8491
Lewis E 5-8491
Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
Donohue P D - Directeur adjoint 5-8491
Erskine J B 5-8491
McNamara K D 5-8491

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (DDM)

CD HOWE 9^e est

STANELAND H A - Directeur 5-7217
 Secrétaire de la direction 5-7217
 Aérospatiale et navires
 Pagnutti J P - Directeur adjoint 5-7453
 Buchanan J G 5-7217
 Électricité et électronique
 Rackow A R - Directeur adjoint 5-7304
 Farrell R G 5-7305
 Armements et véhicules
 Robertson J K - Directeur adjoint 5-7217
 Licari A 5-7453

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
GESTION ET PROGRAMMES (PUM)**

PEARSON A 8-140

MATHIEU Gilles (59)3-4228
 Bougie Anne-Marie (59)3-4275

**DIRECTION CENTRALE DES
AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (MAP)**

PEARSON C 2-130

SHEEHAN T B - Sous-secrétaire d'État
 adjoint (59)3-5155
 Lévis Mme R (59)3-5155

**DIRECTION DE LA RECHERCHE SUR LES
MARCHÉS ET DES ANALYSES (DDR)**

CD HOWE 9^e est

MONTGOMERY J E - Directeur 2-0356
 Secrétaire de la direction 2-0356
 Évaluation des analyses
 Fera P - Chef 2-0356
 Parker R A 2-0356
 Recherche sur les marchés
 Banerjee R 2-0356
 Lepage G 2-0356
 Metcalfe B 2-0356

DIRECTION DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (MAM)

PEARSON C 2-126

WHITEHEAD G E - Directeur (59)3-4420
 Mallon E - Secrétaire de la direction (59)3-5489
 Delisle J P (59)3-5855
 Dube R A H (59)3-5481

DIRECTION DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (MAA)

PEARSON C 2-126

PUDESTER R P - Directeur (59)3-6770
 McCartney A - Secrétaire de la
 direction (59)3-5489
 Nauman R A - Directeur adjoint (59)3-6817
 Myatt D G (59)3-6428
 Bell G (59)3-5995

SECRETARIAT AU MARKETING DU CANDU (SCM)

CD HOWE 4^e ouest

BOWER R - Directeur 6-0580
 Secrétaire de la direction -
 Coltrinari Terry 6-0580
 Miller I B - Directeur adjoint 6-0580
 Hahn P L - Conseiller spécial 6-0580

**DIRECTION DE LA COORDINATION DES
PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (MAC)**

PEARSON C 2-142

ZAWISZA J - Directeur (59)3-5502
 Secrétaire de la direction -
 Hewitt G (59)3-5875
 Section de la sélection et de
 l'examen (MACS)
 McKay D - Directeur adjoint (59)3-6126
 Sélection et examen des immigrants (MACI)
 Barr R B (59)3-7239
 Thomson N (59)3-7379
 Sélection et examen des non-immigrants (MACN)
 Whelan P (59)3-6137
 Exécution de la loi et de contrôle (MACC)
 Arsenault A E (59)3-6601

**SECRETARIAT POUR LA COMMERCIALISATION
DU TELIDON (STM)**

BIRKS 4^e

MILLER C D - Directeur (59)3-5325
 Secrétaire (59)3-5325
 Bustos L A (39)3-5325

COORDINATION DES PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (suite)

Visas-catégories spéciales (MACV)
Cameron J - Coordonnateur 6-9863
Ferrill S - Coordonnateur 2-6726
Révision des programmes (MACP)
Gray V P - Directeur adjoint (59)3-6100
Scott-Hankey N (59)3-6626
Systèmes des programmes (MACE)
Humphries A J F - Coordonnateur (59)3-6110
Programmes pour les réfugiés (MACR)
Ritchie D A - Directeur adjoint (59)3-6110
Mesures prévisionnelles pour les réfugiés (MACO)
Cordingley P (59)3-5514

DIRECTION DE L'EUROPE (MAE)

PEARSON C 2-126

DENAULT Jacques - Directeur (59)3-4728
Oteau J M - Secrétaire de la direction (59)3-5489
Europe de l'est (MAEE)
Beaulne J C - Directeur adjoint (59)3-6117
Lilius P.A (59)3-5354
Réunification des familles
Jones Marlene - Coordinatrice (59)3-5226
Europe de l'ouest (MAEW)
Carroll L - Directeur adjoint (59)3-4835
Bazinet A L (59)3-4579
Dussault R (59)3-4579

DIRECTION DE L'HÉMISPHERE OCCIDENTAL (MAW)

PEARSON C 2-126

PARDY H G - Directeur (59)3-5803
Langstaff E M - Secrétaire de la direction (59)3-5489
Le Bane J C - Directeur adjoint (59)3-5757
Robinson A M (59)3-5472
Drapeau S (59)3-6090
Lynn J (59)3-5735

DIRECTION DES SERVICES LIÉS AU PROGRAMME (MAS)

PEARSON C 2-146

WALES R L - Directeur (59)3-5910
Secrétaire de la direction -
Hansen J (59)3-5910
Section des services de counselling (MASC) -
Peryer S - Directeur adjoint (59)3-5971
McAdam B (59)3-6018
Lemay C (59)3-5913
Section de la planification opérationnelle (MASP)
Maffett J - Directeur adjoint (59)3-4310
Madden G (59)3-7544
Boyce E (59)3-6047
Psutka F (59)3-6047
Dew E (59)3-5913
Section du marché du travail (MASL) -
Metcalfe J - Directeur adjoint (59)3-7779
Cox B 5-1249

DIRECTION CENTRALE DES BIENS (MRP)

PEARSON C 3-235

PLOWMAN R K - Sous-secrétaire d'État adj .. 6-3969
Secrétaire 5-8604
Grandy Mlle Shirley - Adjoint admin 5-6095

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRD)

PEARSON C 3-231

GRAHAM W R - Directeur 6-5638
Secrétaire de la direction -
Billard Mlle J 6-6673

Architecture et construction (MRDC)

Thompson R F - Administrateur 2-2177
Scott J A - Chef, Services techniques ... 2-2225
Marko V - Administrateur 5-7523
Cooke J - Administrateur 2-2466
Scott W - Chef des projets spéciaux 2-6026
Greenfield R - Administrateur 2-6002
Cole H G - Gestionnaire principal de projet 6-2964
Welchner M - Gestionnaire principal de projet 5-7546
Martiniuk R - Gestionnaire principal de projet 2-6002
Soucy M - Gestionnaire principal de projet 5-7529
Quan D - Marchés et devis 6-6901
Goodman E - Planificateur principal des dépenses 5-7554
Pynenburg M - Chef de projet 6-3908
Jorgensen S - Chef de projet 6-6901
Sumner N - Bureau des dessins 2-6026

Programme de décoration intérieure (MRDD)

McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
Décorateurs-ensembliers
Blair J E 2-9292
Wilkinson J L 2-8192
Hall A D 6-4097
Burns Mlle Janet 5-6815
McLaren R 2-8077
McCleave Mlle P 6-4098
Adjoints à la décoration 6-4099

Programme des Beaux-Arts (MRDF)

C-3

Mack Mlle B - Curateur 2-6139
Orr Mlle J 2-6139

ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (suite)

Programme d'acquisition des propriétés (MRDA)
 Morel Pierre L - Administrateur 2-3586
 Hunter R J 2-3979
 Milo W Gavin 2-1344
 McDonald D 2-9289
 Mongeon N E 2-1318
 Field R 2-6206
 MacKay D B 6-5668
 Boyd D M 6-5668
 Jameson M 2-9289
 Green W 2-6206
 Clark R 2-9289

Programme, stratégie pour biens immobiliers (MRDR)
 Cliffe-Phillips G - Administrateur 6-4286
 Myles G - conseiller 6-4286
 Guenette J - conseiller 6-4286
 Thomson P - conseiller 6-4286
 Meehan M 6-4286

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (MRM)

PEARSON C 3-134

ALCE E K - Directeur 2-0965
 Secrétaire de la direction 2-0965

Logement (MRML)

O'Connor G - Chef (P.I.) 2-0487
 Martin A (59)3-5429
 Madore C 6-2749
 Paquet J P 2-8172
 Fichier des logements à l'étranger 6-9147

Administration et coordination des programmes (MRMA)

Saucier G E - Directeur adjoint 6-1429
 Véhicules et équipement technique
 Meyer R C 2-5620
 Jackson H C 6-1947
 Murphy D E 2-8905
 Coordination des programmes
 Cuddihy J J E 6-0980
 Politiques, méthodes et comptabilité des stocks - Ham J A 2-5726
 Soutien matériel de l'administration centrale
 Pitre N J (mobilier et équipement du bureau) 6-4406
 Entretien et réparation du mobilier 6-7174

Entretien & des Services professionnels (MRMS)

Pearson K - Directeur adjoint 2-7250

Services d'ingénieries

McKay J W (Mécanique) 6-9147
 Morin P S (Structures) 6-4375
 Sutherland J Arthur (Électricité) (59)3-6710
 Dell Preston 6-4375

Entretien

Chef 6-7415
 Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) .. 6-4375
 Sevigny A (Gestionnaire de secteur) 6-3980
 Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) 6-3980
 Cole C C (Gestionnaire de secteur) 2-6464
 Fels H (Gestionnaire de secteur) (59)3-6710
 Pagette R (Gestionnaire de secteur) . (59)3-6710
 Tarasuk G R (Gestionnaire de secteur) ... 6-4375
 McCredie D F (Gestionnaire de secteur) .. 2-6464
 Sevigny A (Gestionnaire de secteur) 6-3980

Acquisitions matériel et services connexes -

Opérations relatives au transport (MRMP)
 Cousineau W J - Directeur adjoint 2-9331
 Achats généraux, transport, douanes et service de soutien
 Lemieux B 2-9541
 Papeterie et fournitures du bureau 2-9280
 Coordonnateur du transport 2-7114
 Règlement des factures 2-6469
 Ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers
 McGee P R 2-0760
 MacLean Mlle C S 2-0722
 Bisseker Mlle Y 6-2162
 Larocque Mme C M 6-9628
 Automobiles et matériel technique
 Shane R 2-7313

DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE LA GESTION FINANCIERE (MRC)

PEARSON C 3-250

HILL D R - Directeur 2-0293
 Secrétaire de la direction - Sullivan A . 6-5677
 Analyse et évaluation de la politique (MRCP)
 Chartrand G J R - Directeur adjoint 6-0844
 Skok G 6-0844
 Administration financière (MRCF)
 Hennessy W 2-1617
 Nevins P 2-2495
 Foley J 2-2495
 Système d'information de gestion 6-5680
 Contrats (MRCC)
 Dixon B 2-1617
 Agent de contrats 6-5677

**DIRECTION CENTRALE DES
COMMUNICATIONS ET DES SERVICES
GÉNÉRAUX (MGP)**

PEARSON A 1-288

SMALL A D - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-2854
Barry Sheelagh M 2-4110

Service des immeubles et PEARSON D 2
de l'entretien (MGPA)
Renseignements - entretien 5-6840
Reinke J (59)3-6232
Plans/déménagement 5-3368

Gestion financière
Blenkarn N 2-5347

Services de téléphones - PEARSON A 8-249
Administration centrale (MGPT)
Stewart L G 6-8892
McGillis N H 2-8047
Comptes - Wilson K A 6-4808
Service de renseignements généraux 6-9134

Services de traitement PEARSON 3-270
des mots (MGPW)
MacVicar Mme B (59)3-7333
Dolan Mlle Betty 6-2470
Centres de traitement des mots - Superviseurs
"A" 3 - Gélinau Mme A 5-4750
"A" 6 - Saucier Mme C 6-6058
"C" 6 - Laurin M 5-4461

BIBLIOTHÈQUE (MGL) PEARSON B 1-147

Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00
Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-8733

THOMPSON Mme R M - Directeur 6-8691/2-8733
Secrétaire de la direction -
Ganho Mme Eveline 2-8733
Recherche et SDI - Flood John 2-6941/2-6150
Adjoint administratif -
Berniquez Mme Joanne 2-7536
Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336
Acquisitions
Abonnements - Cole Colin 2-7536
Livres - Roberts Mme D 2-5788
Services techniques - Mascaro Mme B 2-5788
Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687
Documents - Burdon C 2-6150
Service de référence - Adams Mme A 2-6150
Renseignements et recherche 2-6150
Coupures de presse (MGLC) 2-7687
Circulation et prêts entre bibliothèques
Tremblay Réjean 2-7687
Journaux et courrier
Bélanger Patrick 2-7687
Frankson Paul 2-7687
Centre de documents de l'OTAN (MGLN)
Jackson Derek 6-2536
Kolish Miss L 6-2536
Bibliothèque juridique (MGLL)
Kurys Mme J 2-4383

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
ET DES ARCHIVES (MGI)**

PEARSON A G-248

GREY S - Directeur 2-6032
Secrétaire de la direction - Richardson T 6-1779

Directeurs adjoints
Système d'information 6-8431
Wielheesen B - Gestion des documents 2-7437

Section de la protection de
la vie privée (MGIH) 6-8889

Systèmes d'information - Bureau central (MGIC)
Directeur adjoint 6-8431
LaFranchise D 6-9384
Filion B 6-9384
Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386
BICO A 1 - MGP, UCP 5-5934
BICO A 2 - GAP, GSP 5-6248
BICO A 3 - CMP 5-5768
BICO A 4 - LAP 5-6621
BICO A 5 - RPP, GNP, GPP (59)3-6669
BICO A 6 - ECP, ESP, ETP (59)3-6578
BICO A 7 - DFP, GEP (59)3-5293

Gestion des documents
Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437

Finances et administration
Langevin N 5-6836
Gallant J 5-6934

Agent de formation - McLaughlin J N 6-8178

Liaison avec les missions (MGIL)
Chartrand J J L 2-7532

Service de microreproduction (MGIX)
Moore D (59)3-5798
Index 2-8491

Section de la disposition des dossiers inactifs
Préparation pour reproduction sur microfilm
Sarrazin L L (MGIZ) (A G-290) 2-6859
Conservation et destruction (MGIR)
Lapensée M 6-1406
Liaison avec Archives Publiques
Weaver G 6-1406
Classement, contrôle et entreposage (MGID)
Dubue J 6-1138
Dossiers spéciaux (MGIS) 6-1138
Demande des dossiers 2-6614

Bureau des archives (MGIA)
Surveillant - Hesson D 6-2442

Demandes de dossiers 6-1138
CIP, CIC, CIR, CIH 6-2442
MIP, MIA, MID, MIE 6-2442

Bureau des archives C-5 (MGIP) C 5-266
Surveillant - Fournier R 2-7962

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)

Demandes de dossiers
 MFP, MFF 2-7474
 ADA, ATD, AOL, APN, APP, APS, APT, PUA,
 PUAN, PUAR, PUAX 2-7962
 ABR, ABRA, ABRB, ABRC, ABRK, ABRN, ABRR,
 ABRS, ABRT, ABRX 2-7474
 RIP 2-7962

Bureau des archives C-2 (MGIE) B 3-CORE
 Surveillante - Cain C 5-7964
 Demandes de dossiers-MAP, MSP, MSO, MSR . 5-7964

Bureau des archives C-3 (MGIB) C 3-Core
 Surveillant 6-2459
 Demandes de dossiers - MRP 6-2459

Bureau des archives B-3 (MGIT) C 3-Core
 Demandes de dossiers - ETP, ESP 2-2455

Gestion du service du courrier (MGIM) A G-310
 Gérant - Meilleur J H 6-1510
 Surveillant - Salle du courrier
 McLaughlan J M 2-5598
 Expédition du courrier
 Surveillant - Tessier G 6-1760
 Réception du courrier
 Surveillant - Dickner M 6-1402
 Par porteur 5-6922
 Courrier personnel 6-2535

Gestion du service des véhicules, du
 convoyeur et de la messagerie (MGIK) A G-310
 Gérant - Waters P O 6-1423
 Surveillant des véhicules et
 livraison par porteur - Boyd F W 5-2361
 Surveillant des messagers - Robertson B . 6-9175
 Contrôleur du convoyeur - Routhier R 6-9176
 Coordonnateur du transport - Tessier P .. 5-7538
 Livraison par porteur 5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGT)

PEARSON A 1-218

ARBUCKLE T E - Directeur 2-8433
 Secrétaire de la direction -
 Pothier Mlle L 2-8433
 Woods D G - Directeur adjoint (technique) . 5-8611
 Happy G A - Directeur adjoint (opérations). 6-3118
 Projets (opérations) 2-0843

Directeur adjoint (opérations)
 Happy G A 6-3118
 Services télégraphiques
 Chappell T C 2-5112

Agents des opérations régionales (opérations)
 Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient) 5-2804
 Jeakins J E (Europe de l'est et
 Extrême-Orient) 5-4317
 Kemball B D (Europe et Scandinavie) ... 2-0574
 Mason S A (États-Unis, Caraïbes
 et Amérique du Sud) 2-9657
 Formation des opérateurs (MGTO)
 Villeneuve R M - Chef 2-7618

Centre des télécommunications (MGTC) A G 167
 Mongeon J B - Chef 2-7522
 Richards H A - Chef des transmissions.. 2-9968
 Séguin M - Surveillant NOCAMS 5-2563
 Surveillant en devoir 2-3844
 Réception des télégrammes
 Smith G L - Surveillant 2-6877
 Expédition des télégrammes/Facsimilé .. 2-2920
 Par messenger (Autres ministères) 2-2920
 Formation (Ordinateurs) 6-1722
 Entretien NOCAMS
 Bérubé L - Surveillant 2-1255
 Entretien technique
 Oliver S - Surveillant 5-7931/2-1255
 Centres "satellites" d'MGTC
 Centre ZSI - Surveillant 2-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant..... (59)3-4014
 Centre ACDI - Surveillant 7-4026
 Centre OTAN - Surveillant 2-3866

Services de courrier diplomatique
 McCabe R M - Chef 6-5368
 Courriers 2-8078
 Section des documents (MGTD) A G-131
 Wensell R S - Chef 2-2255
 Contrôle financier - Comptabilité (MGTA)
 Ryan Mlle E 2-3781
 Lindsay Mme H 2-3781

Directeur adjoint (technique)

Woods D G 5-8611
 Gestion technique
 Carter E W - Gestionnaire 6-4035
 Boor K A 2-3638
 Achats et fournitures (MGTP) A G-218
 Jeddrie J B - Chef 2-7317
 Magasins 2-2647
 Dépôt de réparation automatisée -
 Nimmo A - Chef 2-2846
 Formation des techniciens (MGTE) A G-192
 Laporte J P - Chef 2-1642
 Projets spéciaux - Shadforth W H 5-1950

Agent des opérations régionales (technique)
 Snow F G 2-6912
 Politique et programmes de sécurité technique
 Coulombe C J - Chef 6-5648
 Services de sécurité technique (MGTI) . 2-2650
 Laboratoire 2-2650
 Téléphones à l'étranger (MGTT)
 Paradis J G 2-3677
 Services de l'audio-visuel et de protection
 Cooke R F - Chef 2-8005
 Satchell T J J - Services de
 l'audio-visuel (MGTV) 2-8005
 Fockner S G - Services techniques
 de protection (MGTS) 2-5700

**DIRECTION CENTRALE DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (MFP)**

PEARSON C 6-260

BRESNAHAN D - Sous-secrétaire d'Etat
adjoint 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (MFPC)
Contrôleur régional principal
Lepage L P 6-4736
Afrique et Moyen-Orient - Vachon J L 5-7854
Asie et Pacifique - Hallman D 6-6450
Europe du nord et de l'est
Lemieux J M 5-6736
Europe de l'ouest - Korn H G 2-6352
Hémisphère occidental - Sutherland G 5-1053

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (MFF)**

PEARSON C 7-152

MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (MFFX) 2-8115
Opérations comptables (MFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (MFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (MFFI) 2-8853
Galipeau R J - Contrôle des
engagements (MFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (MFFC) 2-6456
Jacobs E - Caissier (MFFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (MFFH)
Pearce R L 2-7422
Projets 6-3173
Comptes divers et indemnités (MFFG) 2-0127
Paiement des indemnités (MFFG) 2-8371
Comptes, voyages et déplacements (MFFV)
DeCarufel G 6-2675
Renseignements - Comptes, voyages et
déplacements
A à G 6-2936
H à M 6-2348
N à Z 6-2675
Conférences 5-9715
Gravel J - Services de bureau (MFFS) 2-7017
Comptes des missions (MFFP)
Cochrane K M 2-0471
Rayburn A - Projets 2-5340
Black D - Financement des missions 5-2539
Taux de Changes 2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Vérificateurs 5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II 2-3841
Vérificateurs 5-4998/6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (MFR)**

PEARSON C 7-154

GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-6286
Prévisions et budgets (MFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59)3-7590
Séguin G C 2-9471
Verreault Mlle J 2-9336
Conseiller financier de
l'administration centrale (MFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (MFRS)
Goneau R (59)3-7590
Skuce C (59)3-7590
Payeur B 2-2641
Daigle Mme L (59)3-7590
Beardsley H R 2-2641
Section de l'administration des systèmes (MFRD)
McNeely B A 6-4966

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (MFS)

PEARSON C 6-134

DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - Clarke V ... 5-8387
Publications administratives (MFSA)
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaire des formules - McLeod G S .. 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-5539
Rédacteur-réviseur (anglais)
Finnie Mme W H 2-0258
Rédacteur-réviseur (français)
Michaud Bernard 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Systèmes informatiques (MFSC)
Rodgers J - Chef 5-8388
Clarke A 5-8388
Houston D 5-8388
Mori K 5-8388
Nishimura T 5-8388
Plyler W 5-8388
Reynolds J 5-8388
Tarasco V N 5-8388
Conseillers en gestion (MFSM)
Fraser R R - Chef 5-8389
Carter G E 5-8389
Iezzi D 5-8389
Keindel W A 5-8389
Stewart J C 5-8389
Contrôle du budget et des programmes (MFSP)
Checkland K L 5-8389

DIRECTION CENTRALE DES AFFAIRES PUBLIQUES (MIP)

PEARSON B 5-120
Renseignements généraux 6-9134

MARSHALL C J - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-6092
Hryhorchuk Mlle L 5-6097
Hamill J R 2-6939
MrKich D 2-1098

1984 Jacques Cartier - Célébrations
Canada/France (MIPC)

Lawless Henry A - Chargé de mission 2-4282
Côté Odette 2-4321

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (MIE)

PEARSON C 5-130

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
Secrétaire de la direction -
Rodger Claire 5-4328
Agent de liaison - Morin Pierre R (59)3-7026
Chargé de projets - EXPO 86
O'Hara Jim 6-2210
Chargés de projets - Expositions itinérantes
Abbott Graydon 2-4263
Brazeau Lynn 5-1440
EXPO 86, Vancouver
Ambassadeur et Commissaire général -
Reid Patrick 175-9-689-1986
Commissaire général adjoint -
Dawson Robert 175-9-689-1986

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
AU CANADA (MID)**

PEARSON C 5-126

ROY J R - Directeur (59)3-7015
Secrétaire de la direction -
Deschenes H (59)3-7016
Média et renseignements
Mikkelborg Eric - Directeur adjoint . (59)3-7025
Visites et conférences
Albery E M 2-1316
Clairmont Mme S 2-1622
Commerce, publications et renseignements
Hall J 6-1170
Perrin Mlle Jane (59)3-7064
Thibault Mme Lise (59)3-7036
Shalla Mlle R (59)3-7016

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
À L'ÉTRANGER (MIA)**

PEARSON B 5-134

ARNOULD D C - Directeur 2-8262
Secrétaire de la direction 2-7650
Gingras G - Directeur adjoint (politiques
et programmes) 6-2179
Politique et programmes
Projets et contrôle des programmes
États-Unis 2-4068
Caraïbes, Amérique du Sud, et Afrique
(sud du Sahara) 6-2143

Asie et Pacifique, Europe, Moyen-Orient
et Maghreb 5-0435
MacPhee D 2-4068
Services d'information sur la politique . 5-0439
Expansion du Commerce
Morrison H 3-4361
MacKay J 5-7307
McDougal R 6-2143
St Pierre N 5-7302
Programme des visites et des conférences
Beaupré Y - Chef 2-7621
de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
Legault Joanne - Préposées aux visites .. 2-7379
Denis D - Préposés aux visites 6-0946
Ruffo A G 5-6624
Andrasi L - Adjoint 5-6928
Svoboda L - Préposés aux visites 2-1143
Documentation et rédaction
Storsater L K - Chef 2-6170
Friedlaender S - Chef adjoint 2-6152
Strouts H 5-0439
Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
Gervais G -Rédacteur/Documentaliste (59)3-6045
Larivière Mme Nicole - Documentaliste . 6-7432
Crawford G (59)3-4361
Expositions
Expositions/Renseignements 6-2210
Films, télévision et photographie
Moodie James R - Chef 2-9809
Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
Vroom R - Agent/photos 2-3506
Galt D 2-8404
Publications
Sheldon Miki - Chef adjoint (Noticiario
de Canada, Noticias do Canada) 5-0442
Rédacteurs-réviseurs anglais
Kerr Joanna (Canada Weekly) 2-9505
King B H 6-1153
Stelmack Carole 2-9598
Rédacteurs-réviseurs français
Kovacs Louis 2-9558
Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441
Périodiques
Plowman S 5-6729
Wight D 5-6729
Chamberlain D 5-6720
Publications sur le commerce
Rodriguez M 5-7303
Williamson M..... 5-7303
Mullins J 5-7306
Chartrand P 5-7303
Organ L 5-7306
Thompson R 5-7306
Rae E 5-7306
Hancock M 5-6725
Administration, finances et contrôle du matériel
Kohlman Dolores M - Chef intérimaire 5-6590
Contrôle financier 6-1745
Koop Robert - Adjoint aux finances 5-7866
Burns L - Diffusion/distribution des
publications 2-9568
Secrétariat 2-7331

DIRECTION CENTRALE DES PASSEPORTS (MPP)PLACE DU CENTRE 6^e

SUTHERLAND R J - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 4-3530
 Bédard Marcelle 4-3530

Renseignements 4-3500
 In Wats 1-800-567-9615
 Visior 4-3360

Comptoir public (Hull) 4-3538
 Comptoir public (Ottawa) 5-8826

Opérations centrales
 Soucy Y - Chef 4-3532
 Martel Mme A - Production 4-3563
 Certificats d'identité - Montgomery Mme B 4-3542
 Services centraux - Soucy Mme C 4-3565

Voyages officiels (passeports diplomatiques
 et spéciaux)
 Despard Mme F 4-3550

Finances et administration
 Carter M E - Chef 4-3582
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E 4-3592

Planification
 McCormick J - Chef 4-3570
 Organisation et méthodes - de Bruyn Kops H 4-3571
 Systèmes analystes - Knight R 4-3572
 Publication - Pronovost Mme D 4-3575
 Ingénieur des méthodes - Plante R 4-3572

Administration du personnel
 Lepage Mlle Lyse - Chef 4-3520
 Classification et formation - Fiander J 4-3520
 Dotation - Wells N 4-3520
 Services du personnel - Ménard Mlle M ... 4-3520

Politique des passeports
 Wise N C - Chef 4-3533

Politique Administrative
 McArthur G 4-3535
 Creary J 4-3545
 Sécurité - Parkins K J 4-3539

Mise en marché et opérations régionales
 et étrangères
 Dumouchel R - Chef 4-3534

Bureaux régionaux des passeports (MPPR)**Calgary**

Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
 Du réseau de l'État, composer 170-5173
 Édifice Gouvernement du Canada
 220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton

Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
 Du réseau de l'État, composer 176-2621
 Suite 500, édifice de la Banque Royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8

Fredericton

Firth Mlle M - Gérante 452-3901
 Du réseau de l'État, composer 173-3901
 King's Place, Bureau 601
 440 rue King E3B 5H8

Halifax

Perron J M - Directeur 426-2717
 Du réseau de l'État, composer 162-2717
 Suite 1210, tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
 Du réseau de l'État, composer 164-2303
 Édifice Union Gas, Suite 1006
 20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Gérant 679-4367
 Du réseau de l'État, composer 168-4367
 Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
 451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
 Du réseau de l'État, composer 183-4970
 Maison du Commerce, 1^{er} étage
 1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
 Du réseau de l'État, composer 187-3069
 Condominium 2535, 5^e étage
 2535, boul Laurier
 Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Tizzard Mlle V - Gérante 772-2073
 Du réseau de l'État, composer 147-2073
 Édifice General Post Office
 354, rue Water A1C 6E6

Saskatoon

Newfeld B - Directeur 665-5107
 Du réseau de l'État, composer 166-5107
 Édifice Fédéral, 6^e étage
 101 - 22^{ième} rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3250
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3250
 Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
 Édifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
 Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
 610-800, rue Pender ouest V6C 2V6

Victoria

Proulx R - Gérant 388-3243
 Du réseau de l'État, composer 175-566-3243
 Custom's House
 816 rue Government V8W 1W9

Windsor

Aucoin J R - Gérant 253-3508
 Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
 Suite 504, Édifice Banque du Commerce
 100, ave Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
 Du réseau de l'État, composer 161-2184
 Suite 308, édifice Revenue
 391, ave York R3C 0P6

**DIRECTION CENTRALE DES
SERVICES CONSULAIRES (MSP)**

PEARSON C 2-264

BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Sous-secrétaire
d'État adjoint, et Conseiller spécial
auprès du SSAE concernant le Statut de
la Femme 2-6470
Côté-Renaud Francine 2-5206
Conseiller spécial
Châtillon C -Affaires des réfugiés (MSPR) 2-5842

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (MSO)

PEARSON C 2-312

Réception et renseignements 6-4376
BOUGIE Roger F J - Directeur 2-7154
Secrétaire de la direction - Lorrain T .. 2-7531
Grondin Gilles - Directeur adjoint 2-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (MSOA)
Simard-Andujar Hélène - Chef 2-6768
Bureau 1: Caraïbes, Amérique latine -
Doiron Reynald 5-2378
Bureau 2: Europe occidentale et
orientale, Afrique francophone et
anglophone -
Roy Denise 6-4374
Siebert John 2-6540
Bureau 3: Asie, Moyen Orient,
Australasie, États-Unis -
Brook Read 2-7992
Cronin Ann 2-0977
Services généraux et mesures de prévoyance (MSOG)
Dodge David - Chef 2-6540
Millerson Ted 2-3705
Inscription - Arsenault Jeannine 6-0400

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (MSR)

PEARSON C 2-260

WANG Erik B - Directeur 6-4106
Secrétaire de la direction - Beaulac A .. 2-7432
Rowe Allan D - Directeur adjoint 2-5313
York J D (Programmes par pays, Consuls
honoraires, Transfèrement des détenus) 6-9872
Lapointe R E (Sensibilisation aux
activités consulaires, liaison avec
Citoyenneté/Douanes) 2-7814
Holmes J T 2-7814
(Conventions consulaires co-ordination
CSCE et projets spéciaux) 2-6481
French D J (formation, admin. financière) 2-7167
McFarlane M (Instructions consulaires,
Marine marchande) 2-7706
Gallagher Margo (Commissions et formation
consulaires, Statistiques) 2-6413
Burke K L (Conventions consulaires) 3-7601

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
PERSONNEL (PUA)**

PEARSON A 7-114

EYTON A T 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369

**COORDONNATEUR, RAPPORT DE LA COMMISSION
ROYALE D'ENQUÊTE SUR LES CONDITIONS DANS
LE SERVICE EXTÉRIEUR (PUAR)**

PEARSON D 2-186

SLYFIELD Philip 2-9446
Secrétaire 2-9446
Hibbard S 5-8708
Parlour R 2-1728

**GRUPE DES GESTIONNAIRES SUPÉRIEURS ET
NOMINATIONS À DES FONCTIONS
INTERNATIONALES (PUAX)**

PEARSON C 4-140

BARKER J R - Conseiller principal 6-5595
Bearss Jean 5-9298
Coordonnateur, Évaluations et Services
de dotation
Lavoie W 2-8369
Boyer Muriel 2-3549
Affectations spéciales
Storms T H 2-0762
Clément L (Designation) 2-0762
Coordonnateur aux nominations à des fonctions
internationales (PUAN)
Reynolds R E 2-3492
Lyon Doris 2-3549

**GRUPE DE TRAVAIL - CONVERSION DES EX,
RESTRUCTURATION DES FS (PUAC)**

CD HOWE 9^e est

BARTON W H - Porte-parole principal ... (59)3-5555
Conversion des EX et Restructuration des
FS - Groupe de travail
Lotto V G 5-8337
Gooch S E 3-5555
Howard R 3-5555
Davis B 5-1350
Stewart G 3-5555
Harquail G 3-5555
Carswell D 3-5555
Peck R 3-5555
Schwenger C 3-5555
Vanier R 5-0184
Meagher T 3-5555
Cumming B 3-5555

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABR)

PEARSON C 4-130

WOOLHAM R G - Directeur 5-9599
 Secrétaire de la direction - Waugh C 5-9599

Programme d'assistance aux employés (ABRN) C 6-146
 Devine W E - Conseiller 2-6167

Programmes spéciaux (ABRX)
 Graham J E - Directeur adjoint 5-0404

Accueil officiel - Haworth J 6-6367

Rémunérations et Allocations (ABRM)
 Pinnacle T J - Directeur adjoint 2-0515

Coordination des politiques DSE (ABRA)
 Spunt H - Chef intérimaire 6-2142
 Rohringer L A 6-2142
 Gervais D 6-2142
 Carter M 6-2142
 Allocations - Opérations
 Pochopsky L C - Chef 2-4174
 Renseignements sur l'éducation -
 Maki Marlyn Ms 2-9761
 Assurance santé - Lepage Mme A 2-9828
 Renseignements 6-6396

Rémunération, congés et allocations (ABRB)
 Belter R - Chef 6-2803
 Surveillante - Holtby Mme D 2-0410
 Réceptionniste/Distribution des chèques 6-1791
 Commis à la Vérification - Lloyd Mme M 2-0410
 Renseignements - Rémunération et congés
 AS, AR, ED, ES, HR, LA, LS, SI - ED - EDS
 Fennessy B 3-6794
 CR A-K - Linton Dan 2-7642
 CR L-Z - Smith L 2-7642
 CM, EL-ENG-EN -ESS - Arbour J 6-4637
 DA, DD, EG, FI, GT, HP, IS, OM, PE,
 PM, PG - Frechette S 6-1791
 FS-1D, FS-1, temporaires -
 Davies Mlle V 6-1791
 EX 1-5, FS 2-3 détachés - Morin Mme M 6-2073
 ST/OE A-J - Groulx F 6-6492
 ST/OE K-Z - McMillan Wayne 2-5333
 Salaire horaire - Paiement V 2-5562
 Commerciales/Économiques
 Hogan Gloria 5-3667
 McGee Nancy 5-3667
 Renseignements - Allocations à l'étranger
 Abidjan-Brussels - Carpenter Mlle M ... 6-6609
 Bucharest-Kingston - O'Connor Mme D ... 6-6435
 Kinshasa-New Delhi 6-6494
 New Orleans-Sao Paulo - Pearson L 5-6838
 Seattle-Yaoundé - Monette Gordon 2-3540

Allocations - Graham Monica 2-7135
 Conseiller en retraite 5-2703

Service de réinstallation à l'étranger (ABRR) C 5
 Holdham H J - Chef 5-7664
 Renseignements 2-2697
 Arrangements de voyages (ABRT)
 Culhane J W - Contrôleur 6-2672
 Affectations à l'étranger/Étudiants/
 Réunions de famille (Europe, Afrique)
 Laflamme Mme L 6-7014
 Affectations à l'étranger/Étudiants/
 Réunions de famille (Hémisphère de
 l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-
 Orient) - Moskatuk Mlle D 6-1667
 Rentrées/Mutations latérales/Congés au
 Canada - Evans Mme H 2-7388
 Rentrées/Mutations latérales/Congés au
 Canada, (Affectations à l'étranger -
 E & I) Tough P 2-9339
 Voyages temporaires/Conférences -
 Gravel A 2-0797
 Cound Nancy 2-0797
 Comptes - Roberge L 2-7388
 Réinstallation, coordination et
 réclamation
 Sauvé J J - Départs/indemnités de repas
 (Europe, Afrique) 6-1668
 Départs/indemnités de repas (Hémisphère
 de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-
 Orient) - Roberts, W 6-7340
 Johnson W - Rentrées/Mutations
 latérales/indemnités effets avariés ou
 perdus (Europe, Afrique) 2-1517
 Rentrées/Mutations latérales/indemnités
 effets avariés ou perdus (Hémisphère
 de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-
 Orient) - Levesque L 5-7696
 Transport des effets personnels
 Levesque Y A - Contrôleur 5-7642
 Clifford R B - Projets spéciaux 5-7847
 Expédition (Hémisphère de l'Ouest, Asie,
 Océanie) - Clifford R B 6-4048
 Bloom J 6-4048
 Expédition (Europe, Afrique) -
 Archambault Mme F 6-4048
 Réception et expédition entre deux
 missions (Hémisphères de l'ouest, Asie,
 Océanie, Moyen-Orient) - Kent D ... 2-9373
 Réception et expédition entre deux
 missions (Europe, Afrique) -
 Dinelle R 5-7847
 Comptes - Murray C 3-6035

Relations de travail et assistance aux conjoints
 et enfants des employés (ABRS)
 Sinclair A C - Directeur adjoint 2-1626
 Relations de travail
 Martin Mlle J 6-2209
 Hunt R 6-2220
 Conseiller pour l'éducation et pour
 l'emploi (conjoints) - Leduc P 6-2220
 Conseiller en services sociaux
 Caverley Mme N 6-1641
 Registre spécial de scrutin 2-5321

ADMINISTRATION DU PERSONNEL (suite)

Classification, organisation et personnel engagé sur place (ABRC)

Scott P - Directeur adjoint 6-2456
Renseignements 6-8786

Personnel engagé sur place

Carrière J W (Europe, organisations) .. 6-2457
Côté Mlle T (Afrique & Moyen-Orient) .. 6-8602
Lefebvre Françoise (Asie, Pacifique, Pensions) 2-2302
Smith D L - (E.-U., Amérique Latine, Caraïbes) 2-0442
Shaw D H - (Europe de l'est, Asie du sud) 6-4645

Classification et organisation

Akyeampong Mme G 2-7732
Cowling M 5-0686
Doherty M C 2-9844
Dougherty Mlle S (59)3-7274
Tobin Mlle P 2-0803
Fyfe Mlle G 5-3667
Pilon Mme B 2-2341

DIRECTION DE LA FORMATION ET DU PERFECTIONNEMENT (ATD)

PEARSON C 4-196

Directeur 2-2458
Secrétaire de la direction - Joseph Dora 2-5242
Messages pour participants au cours 2-5242

Directeur adjoint (Formation)

Jeanes Brian L (SE, CM, EL) 6-6201
Carroll Michael J. (PRC, SA, employés locaux) 6-1946
Dowler Christina/Monk Kathy (CR, SCY, cours de C.F.P.) 6-1929
Ellis Brenda (Demande de participation et inscriptions aux cours) 2-2506

Centre de préparation aux affectations (ATDB)A-1

Giannetti L - Directrice adjointe 2-2221
Fouquet Andrée 2-2221
Hebert Paul 2-2221
Jacobsen Cheryl 2-2221
Lisk Gerry 2-2221
Wilson Mae 2-2221
Visites médicales et arrangements des affectations
LaBelle Denise 2-2221

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (AOL)

PEARSON C 2-224

BOUDREAU L - Directeur intérimaire 2-9927
Secrétaire de la direction -
Baker-Viveiros G 5-8495
Contrôle financier 2-9542
Exigences linguistiques
Bélanger J R 2-9249
Tests 2-8889
SILO 6-6903

Formation linguistique et consultations
Administration - Wissell R 2-9542
Conseiller pédagogique - Caron M 2-9775
Inscriptions 5-8495
Politiques et évaluation
Tassé G 6-5706
Rédacteurs/Recherchistes 6-3652

DIRECTION DE LA POLITIQUE DU PERSONNEL (ADA)

PEARSON B 4-230

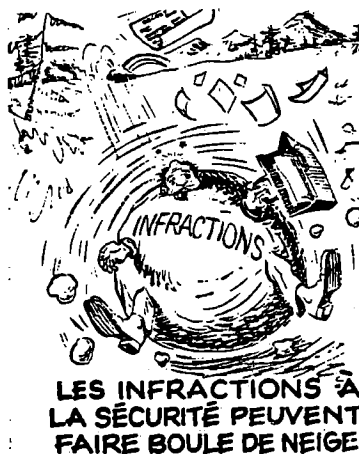
MORGAN A D - Directeur 6-2085
Secrétaire de la direction -
Stewart Betty 6-2600

Planification des ressources humaines
Duncan M 6-2063
Whitcomb E 6-2136
Carter K 6-6398

EAEF et programmes spéciaux
Boles S 2-9253

Section du Contrôle de l'effectif et des finances (ADAF)
Muisse B - Chef 2-9258
Osborne D (Contrôle Financier) 2-9448
Devlin Mlle C 2-9445

Système d'information de la gestion sur le personnel (ADAP)
Bolton Mme A J 6-1470



**DIRECTION CENTRALE DE LA
GESTION DU PERSONNEL (APP)**

PEARSON B 4-232

PERRON Marc - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-7077
Forest Denise 2-3546

**GROUPE DES AFFAIRES COMMERCIALES/ÉCONOMIQUES
ÉCONOMIQUES (APT)**

CD HOWE 9^e est

BAKER D S M - Directeur 5-1350
Secrétaire de la direction -
Morin Mme S 5-1350
Affectations
Stewart A J - Directeur adjoint 6-9028
Chenail Mme S 6-7231
Systèmes d'appréciation & services de dotation
Bottomley W J - Directeur adjoint 6-4781
Gill Mme S - Agent administratif 6-6956
Dubé Mme E 6-6956
Ritchie Mme C 6-7231
Recrutement et formation
Kohler R H - Directeur adjoint 6-4781
Kiely Mme L (Langues et formation) 6-4781
Tarapcik Mlle H 6-4781
CO et Affectations spéciales
Fournier R - Directeur adjoint 5-1350

**GROUPE DES AFFAIRES POLITIQUES/
ÉCONOMIQUES (APG)**

PEARSON B 4-137

MacDONALD C T - Directeur 2-5317
Secrétaire de la direction -
Norman Mlle D 6-4257
Affectations (EX-2 et FS-3)
Irwin R - Directeur adjoint 2-7098
Agents d'affectation
Harrold R (FS-2) 2-6003
Lessard G-M (FS-2, FS-1) 2-2572
Balloch H R (FS-1) (59)3-7474
Recrutement et formation
Ouellet J G Y (FS1-D) (59)3-4411
Leclerc M 6-4257
Systèmes d'appréciation et services
de dotation
Langil P - Directeur adjoint 2-7480
Quevillon L L 2-7480
Jarvis N (appréciations et informations
sur le personnel) 5-6474
Projets spéciaux
Entwhistle M 5-6474
Renseignements généraux 5-6474
Archives 6-3023
Services au personnel
Adam G - Directeur adjoint 5-8337

**GROUPE DES AFFAIRES SOCIALES/AIDE AU
DEVELOPPEMENT/AS PERMUTANTS (APA)**

PEARSON B 4-132

VAN STAALDUINEN W J - Directeur 2-3051
Secrétaire de la direction -
Young Sandy K 6-2140
Système d'appréciation et services de
dotation
Ruddick M - Directeur adjoint 6-2063
Busche J - Agent, programme d'évaluation 5-6473
Charron L - Adjoint au recrutement 6-2140
Affaires sociales (APAS)
Lysne D - Directeur adjoint 2-9375
Steidle D - Affectations et détachements 2-9266
Cann Peter - Recrutement et formation ... 5-6344
Aide au développement (APAD)
Directeur adjoint 2-6954
Programme AS/AT (APAA)
Thibault C - Directeur adjoint 2-5496
Agent de personnel 6-2140
Unité de services aux employés
Spunt H 6-2142

GROUPE DES EMPLOYES DE SOUTIEN PERMUTANTS (APS)

PEARSON B 4-106

LAPOINTE M H - Directeur 6-6230
Secrétaire de la direction 6-3386
Recrutement et gestion des ressources
humaines
Jezewski P - Directeur adjoint 2-9951
Affectations - SCY
Chernushenko T - Chef 6-6322
Flack B 6-6398
Affectations - CR
Halpin R - Chef 2-8927
Lesage J M 2-7501
Affectations CM, EL, MES
Racicot J M 2-9513
Affectations - PRC, MES
Eisinga J 2-3959
Nadeau J P 2-6370
Recrutement
Black B 2-9308
Boileau J 2-1612
Évaluations et promotions
Proulx J 5-6474
Évaluations/Renseignements sur le
personnel 5-6474

**OPÉRATIONS CENTRALES DE DOTATION ET
GROUPE DES EMPLOYES NON-PERMUTANTS (APN)**

PEARSON B 4-106

McGAHEY S P - Directeur 2-9308
Secrétaire de la direction 2-9308
Renseignements 2-1849
Thibert J - Directeur adjoint 6-6322
Dunphy M 6-6230
White J 2-9513

SOUS-MINISTRE ADJOINT
PLANIFICATION SECTORIELLE ET CENTRALE (PUR)

PEARSON A 8-112

SHORTLIFFE G (59)3-4666
Johnston Mme J (59)3-4705

Conseillers spéciaux PEARSON B 3-168
Czarski T C (PURA) 5-4799
Kitchen G C (PURD) 2-2796
Scott C (PURA) 2-9675
Norton K - Adj. adm. 5-4852

Accès à l'information (PURI)
Brown K C - Conseiller spécial 6-2964

DIRECTION CENTRALE DU CONTRÔLE ET DE LA
VÉRIFICATION DE LA GESTION (RIP)

PEARSON C6-224

MIDWINTER J R - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-2394
Tuttle A C - Secrétaire 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

CONTRÔLE DE LA GESTION (RIR)

PEARSON C6-222

Directeur 5-2394
Secrétaire 5-2394
Stiles J A 5-2394
MacLachlan J R 5-2394
Bording T M 5-2394
Gilbert R P 5-2394
Haack F E 5-2394
Harris T F 5-2394
Hatheway R G 5-2394
Matthews-Ali Khan J 5-2394
White B M 5-2394

VÉRIFICATION DE LA GESTION (RIA)

PEARSON C 6-235

MacDonald M J - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction - Neilson J .. 5-9803
Norris T A 5-9803
Chappel S L 5-9803
Davidson R 5-9803
Delaney G L 5-9803
Douglas R 5-9803
Lahey D A 5-9803
Mondoux C 5-9803

DIRECTION CENTRALE DE LA LIAISON
ET DES POLITIQUES (RCP)

PEARSON A7-110

MORDEN J R - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-1287
Stefanik Sandy 6-6930

DIRECTION DE LA LIAISON AVEC LE CABINET (RCL)

PEARSON A 7-110

WRIGHT D S - Directeur 2-1369
Secrétaire de la direction -
Recoskie C . (59)3-6585
Comité de la politique étrangère et de la
défense
Savard A(59)3-5153
West LCol L E 6-5561
Robertson I(59)3-6846
Filger H 2-4034
Liaison avec les autres comités du Cabinet
Elder D 5-1099
Gauthier L 5-3658
Mabley B 2-4034
Notes d'information pour les comités du
Cabinet
Zeisler R 5-3718
Documents du Cabinet
Cheatley V 5-3827
Renseignements
Armstrong E 6-6938

**DIRECTION DES POLITIQUES SECTORIELLES ET DE
LA COORDINATION (RCS)**

PEARSON A6-163

FOWELL J R D - Directeur 6-2118
Secrétaire de la direction -
Stevenson J (59)3-4375
Svoboda C - Directeur adjoint (59)3-6646
Birch L 2-1433
Mickleburgh N 5-3707

**DIRECTION DES SYSTÈMES DE PLANIFICATION DES
MISSIONS (RCC)**

PEARSON A 7-208

McARTHUR A D - Directeur (59)3-4040
Costello Ann (59)3-5448
Virtue Alan (59)3-5584
Martin Barbara (59)3-5382

**DIRECTION CENTRALE DES RELATIONS
FÉDÉRALES-PROVINCIALES (RPP)**

PEARSON A 5-138

ASSELIN Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-1025
Maheux-Nadeau Francine 6-1029

**DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (RPF)**

PEARSON A 5-274

WEIDMAN H Lyon - Directeur 2-7917
Secrétaire de la direction 6-4657
Laverdure Claude - Directeur adjoint ... (59)3-7896
Desbiens Paul - Directeur adjoint (Questions
et conférences d'ordre économique 2-7034
Ducharme Pierre (Politiques générales) 2-8717
Ahrens Christopher (Ontario et les
provinces de l'Atlantique) 2-6046
Duern Normand (Sécurité sociale,
privilèges et immunités) 6-3735
Chappell Richard (Multilatéral et
éducation 2-7137
Bourassa Jean (Quebec) 5-6576
Robertson Colin (Provinces de l'Ouest) 6-1973
Dubois Hélène (Visites) 5-5244

**ÉQUIPE POUR L'EXÉCUTION DE LA
RÉORGANISATION (SRR)**

PEARSON A 8-262

JUDD Jim - Adjoint du sous-secrétaire
pour la réorganisation (59)3-4137
MacDonald Mlle Irene W 5-4980

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SMR)

PEARSON A 8-226

JOHNSTON E R 5-6653
Secrétaire de la direction -
Poapst Mlle Susan (59)3-6487
Skerkowski Brian 6-8885
Bowden W R 6-8886
Sommaire des télégrammes (SMRT) 5-8380
Bulletin des Relations internationales/
Documents choisis (SMRT)
Maher Françoise 6-8896
Dossiers et Archives (SMRR) - 8ième étage
Philon Mlle Suzanne (59)3-4150
Kawecki Mlle Roxan 5-8359
Messagers (59)3-4708

DIRECTION DE L'ÉVALUATION (RRE)

PEARSON C 6-235

THIBAUT J E - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction - Neilson J .. 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Priest W R 5-9803
Chappell S L 5-9803
Lahey D A 5-9803

DIRECTION DE LA PLANIFICATION CENTRALE (RRA)

PEARSON B 3-168

SHAW C - Directeur 2-9717
Secrétaire de la direction -
Esmail Zeenat 2-9717

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS COMMERCIALES RÉGIONALES (PTT)**

CD HOWE 10^e est

LATIMER R E 6-4176
Harris Mme H - Chef de cabinet 6-4176
O'Meara M 6-4176

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
COMMERCIALES PARTICULIÈRES (TSP)**

CD HOWE 10^e est

STUART Campbell - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3386
Railer Mme S 2-3386
BROWNE D J - Directeur principal 2-9166
Nunes Mme B 2-9166
Traitements des données, administration
et infractions (TSPA)
Simard G - Directeur adjoint 5-8356
Lamb S - Infractions 5-4022
St. Amour J - Contrôle des permis 5-8356

**DIRECTION DE L'AGRICULTURE, DE LA CHAUSSURE,
ET DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (TSC)**

CD HOWE 10^e est

HILL J M - Directeur 2-9166
Secrétaire de la direction 2-9166
Agriculture
Boucley P 5-8356
Rosebrugh J O Mad 5-8356
Bertrand R 5-8356
Chaussure
Robertson C D 5-8356
Paré B 5-8356
Contrôle des exportations (TSCC)
Walsh Mlle M H - Directeur adjoint 6-2387
Corbeil Mme S 6-2387
Jones T 6-2387
Jung G 6-2387
Pamerleau L 6-2387

DIRECTION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (TST)

CD HOWE 10^e est

MOORE M D - Directeur intérimaire(59)3-7566
Secrétaire de la direction(59)3-7566
Caplan M 5-8356
Robertson M 5-8356
Bahamonde R 5-8356
Frechette J 5-8356
Moszczenska Mlle M 5-8356
Ward M 5-8356
MacDonald Mde G 5-8356

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES PAYS INDUSTRIALISÉS (TEP)**

CD HOWE 9^e est

ELLIOT G - Sous-secrétaire d'État adjoint . 5-2218
Karam Mme S 5-2218
STEWART E W - Directeur principal (59)3-4824
Carew Mme P (59)3-4824

DIRECTION DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS (TEW)

CD HOWE 9^e est

WEYBRECHT E W - Directeur suppléant 6-5543
Secrétaire de la direction - Fisher Cathy 6-5543
Andrzejewski P A 6-5543
Daley D K 6-5543
Friesen M 6-5381
Schwartzburg J B 6-5543

DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES (TER)

CD HOWE 9^e est

WRIGHT R G - Directeur 6-5381
Secrétaire de la direction - Lobo Mme F . 6-5381
Ablett R - Directeur adjoint 6-5381
Grant A E - Directeur adjoint 6-5381
Beard Freedman M 6-5381
Buciak R 6-5381

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWP)

CD HOWE 10^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-7119
Crocket Catherine 5-7119
GREEN G W - Directeur principal (Planifi-
cation des politiques) (TWC) (59)3-5647
Vincent Mme I (59)3-5647
Directeur principal (opérations) (TWU) 5-7119
Secrétaire 5-7119

DIRECTION DES QUESTIONS TARIFAIRES (TWT)

CD HOWE 10^e est

BLAND C L - Directeur 6-5471
Secrétaire de la direction 6-5471
Cross W A - Directeur adjoint 6-5471
Lanoue H 6-5471
Kowal P 6-5471
Rosenfeld I 6-5471
Rush R D 6-5471

DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES (TWR)

CD HOWE 10^e est

CUMMING N R - Directeur 6-5471
Secrétaire de la direction 6-5471
Adams G 6-5471
Lemay M 6-5471
Rice C C 6-5471
Rosborough J 6-5471
Saint-Jacques J 6-5471
Smith W D 6-5471

SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS SECTORIELLES ET ÉCONOMIQUES (PTE)

PEARSON A 8-113

JENKINS W J (59)3-4530
Jones Rosemary (59)3-4598

DIRECTION GÉNÉRALE DES INDUSTRIES
MANUFACTURIÈRES, DE LA TECHNOLOGIE ET DES
TRANSPORTS (ETP)

PEARSON A 6-136

CHRETIEN Raymond A J - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-8731
Heney Mme C 2-2359

DIRECTION DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES (ETI)

PEARSON A 6

LONMO O V - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction 5-8727
Politiques sectorielles
Directeur adjoint 2-3793
King G 2-8760
McLachlan P 2-2712
Politique multisectorielle
Gero J 2-1556

DIRECTION DES SCIENCES, DE LA TECHNOLOGIE
ET DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (ETS)

PEARSON A 6-168

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction 5-8526
Section des sciences et de la technologie
Woolcombe G S M - Directeur adjoint (59)3-4565
Brown C R A (59)3-4507
McNiven A 2-9287
Stone J L 6-1967
Section de l'énergie nucléaire
Loneragan T - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
Di Gangi J 5-8591
Bennett P (59)3-6636

**DIRECTION DES TRANSPORTS ET DES
COMMUNICATIONS (ETT)**

PEARSON A 6-272

LOCHHEAD I G - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Goulet N ... 2-8918
Transport maritime et terrestre
Pelkola D - Directeur adjoint et chef 2-9424
Morin D 2-3280
White D 2-9304
Galpin A 6-1967
Politique de l'aviation
Dawson J M - Chef 2-4329
Farand A 2-6148
Espace et communications
Pollack A - Chef 2-9284
Whiteside D 6-5529

**DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DE
L'ENVIRONNEMENT (ESE)**

PEARSON B 3

HEENEY S H - Directeur 6-1917
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 6-8435
Smith B A - Directeur adjoint 2-2088
Section de l'énergie
Boombaardt R 6-8433
Caron J 6-8433
Wood Terry S 5-4768
Section de l'environnement
Cowley G - Chef 5-4767
Deacon P 5-2705

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES GÉNÉRALES (ECP)**

PEARSON A 6-162

**DIRECTION GÉNÉRALE DES INDUSTRIES DE
RESSOURCES, DE L'ÉNERGIE ET DE
L'ALIMENTATION (ESP)**

PEARSON A 6-134

CAMPBELL D W - Sous-Secrétaire d'État
adjoint 2-4100
Myers Marilyn 2-4100
Service de traitement
Labranche Madeleine 5-2713

BURNEY D H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7873
Luxton Alice (59)3-7877
Adjoint spécial (ECPA)
Higginbotham J (59)3-7927
Solomon P (59)3-7877

DIRECTION DE L'AGRICULTURE ET DES PÊCHERIES (ESA)

PEARSON B 3-140

GIFFORD M - Directeur 5-2810
Secrétaire de la direction 5-2713
Hruby R 5-8418
Plunkett D 5-8418
Wightman V 5-8418
Edwards L 5-8418

**DIRECTION DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE
COMMERCE (ECO)**

PEARSON A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
Secrétaire de la direction -
Langley Joanne 6-2021
Coordonnateur de la Revue de la politique
commerciale - Hart M M 5-8028
Section des opérations du GATT
Waddell D G - Directeur adjoint 5-8228
Opérations générales du GATT:
Klassen John 2-5386
Morrisey Brian 6-2859
Documents du GATT - Pearson L (59)3-7729
Questions tarifaires et codes du GATT:
Molson W P - Chef 2-9236
Côté Bertin 6-2711
Carrière Claude 5-7533

**DIRECTION DES PRODUITS DE BASE ET DES
INDUSTRIES DE RESSOURCES (ESC)**

PEARSON B 3-140

BROWNE D - Directeur (59)3-5898
Secrétaire de la direction 5-2813
Roberts D - Directeur adjoint intérimaire 5-2820
Fitzgerald B 5-2813
McKean B 5-5036
Moeser H 5-4985
Trent D 5-7095

Section de la politique commerciale générale:
Fréchette Louise - Directeur adjoint 2-7107
Wilson Randle 5-3627
George Doug 5-8230

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (ECD)**

PEARSON A 6-102

MORANTZ Aubrey - Directeur 6-2391
Secrétaire de la direction 5-6813
Haynal G - Directeur adjoint et chef
de Section Aide 6-2057
Armstrong B - Directeur adjoint Section
Nord-Sud 2-6901
Berry G 2-3952
Culpeper R 5-7747
Greenshields C 2-8044
MacDonnell N 2-5640
Agents Stagiaires 6-0231

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES, FINANCEMENT ET INVESTISSEMENT (ECR)**

PEARSON A 6-172

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction (59)3-7959
Etheridge N - Directeur adjoint
(Relations économiques et inves-
tissement) et Co-ordonnateur du
Sommets (59)3-7964
Henry P (Propriété intellectuelle
(OMPI) et concurrence internationale) . 6-2721
Jacoby G (FIRA, Investissement multi-
latéral et entreprises multi-
nationales) (59)3-6553
Malone D (OCDE, questions macro-
économiques) 2-5421
Tyerman G (Est-Ouest, Sommets
économiques) (59)3-7969
Somerville P R L - Directeur adjoint
(Finances internationales et finance-
ment aux exportations) 6-4525
Bakewell P (Questions monétaires,
fiscales et bancaires) (59)3-6636
Fontaine C (Financement des
exportations) (59)3-7944

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS (PFZ)**

PEARSON A 8-140

BLACK E P (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

PEARSON A 2-128

HOOPER C F W - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

PEARSON A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction - Johnston L M 2-6915
Robinson AN - Directeur adjoint 2-9596
Banks D E 2-7679
Collier D E 2-6922
Katona A 2-7809
Lucy R V 2-3293
Scott J P 6-1139
St Laurent M 5-8069
Ressources et Priorités
Harley K J - Directeur adjoint 6-4050
et Priorités) 6-4050
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056
Section des entrevues (ZSIW) PEARSON A 3-148
Haigh F - Directeur adjoint 2-6926
Nyznik P - Ass. directeur adjoint..... 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Gryndahl I 6-9221
Thorbes E A 2-6120

DIRECTION DES MESURES D'URGENCE (ZSE)

PEARSON A 2-128

WILLER E A - Directeur 6-5038
Secrétaire de la direction 6-1666
Morin André - Directeur adjoint 6-4342

CENTRE DES OPÉRATIONS (ZSEO) PEARSON A 8-249

STEWART L G - Directeur adjoint 6-8892
Cochrane Fay 6-8892
Bureau de surveillance - Smith J 6-9134
Service de renseignements généraux/Agent de
service 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Commandant - Équipe spéciale 6-8885

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

PEARSON A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de
sécurité du Ministère 2-5124
Secrétaire de la direction -
Negus Mile Esmée 2-0132

Sécurité/OTAN et enseignement
de la sécurité 2-2817

Administration
Contrôle financier 2-9593
Réceptionniste (renseignements) 2-9593

Section de la sécurité nationale
Yaworski R J - Directeur adjoint 5-7982
Graham W G (59)3-4325
Gregor C (59)3-4335
Monaghan T D 2-3881

Sécurité du personnel (ZSSV)
Goguen M - Directeur adjoint 6-8669
Van Kats Michael 2-2817
Kennedy Mile B (habilitation sécuritaire) 5-7875
Archives 2-3222
Instructions sur la sécurité 2-3222

Sécurité matériel et protection
du personnel
Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
Agents de sécurité régionale
Balser D (Europe de l'est et Moyen-
Orient) 6-9800
Hough W O (Asie et Pacifique) 2-1905
Marleau L (Afrique) 2-5424
Parker M C (Amérique et Antilles) 2-1905
Reimer G H (États-Unis) 2-5218
Weaymouth B R (Europe) 6-4738
Agent pour la protection personnelle
Elie M 2-3364
Agent des projets spéciaux, Sécurité
matérielle B G-190
Geall Ken 6-1888

Sécurité des locaux (ZSSG)
Reimer G H (Prévention des incendies
et sécurité de l'immeuble) 2-5218
Fortier M L - Adjoint (Prévention des
incendies et sécurité de l'immeuble) 6-4731
Infractions à la sécurité 2-5452
Renseignements 2-5452
Laissez-passer 6-3957
Service des clés et serrures 6-1888
Salle de contrôle 2-1150
Stationnement 2-2338
Commissionnaires
Commissionnaire en chef 6-3886
Salle de contrôle 2-1150
Réception 5-5859
Tour A 6-9133
Tour B 2-1488
Tour C 2-2310
Tour D 2-2342

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (ZEP)

PEARSON A 3-124

MacPherson J A - Sous-secrétaire adjoint .. 2-7400
Legault Mme A - Secrétaire 2-4025
Casey Mme D - Adjoint d'administration .. 2-0906
Actualisation des données économiques
Ward W E 2-6884
Conseiller en économie militaire
Dendy J O 2-6884

Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de
l'Hémisphère Occidental
Cureton E A - Directeur 2-1817
Young B 2-7984
Henderson Mile B 5-8001
Sevigny D 2-7984

Direction de l'Europe
Bravo P - Directeur 2-3690
Gruca Evê 2-3690
Phillips R 5-7800
Farley G 2-3471
Millar M. S 5-7800
Petersen Mme C 2-3471

Direction de l'Asie
MacKenzie G A - Directeur 2-1894
Stack G 2-7606
Switzer P 2-1894
Warbanski B 2-7606
Patterson L 2-7606

Documents spéciaux - Dillon Mme L 2-5835
Dossiers - Goodeve Mile E A 2-4080
Centre de la documentation -
Federico Mme A 2-6480
Cartothèque - Houlahan E 2-6480
Commis général - Taylor P H 2-6884

ON RAPPORTERA
À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION
TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION
À CE RÉPERTOIRE

**BUREAUX D'AUTRES
MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)**

PEARSON B 106

Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2

INGLIS A L - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

PEARSON C 7-196

Équipe de la vérification intégrée

GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641

McLaughlin Michael - Directeur

principal 6-6170

Minto S - Directeur 6-6170

Mendella Murray 6-6170

Khan Mansab Ali 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1

Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE

PEARSON A 7-236

HEES l'hon George - Président 2-9263

Johnson P M R - Secrétaire 2-9263

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON A 4-110

MacDonald T D - Commissaire en chef 5-7707

Cleveland J H - Commissaire en chef adjoint 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

PEARSON D 3

Renseignements 2-7428

**BUREAU DE L'AGENT POUR LE CANADA
DANS L'AFFAIRE DU GOLFE DU MAINE (LAPM)**

PEARSON A 4-220

LEGAULT L H - Agent pour le Canada(59)3-4324

HANKEY B G - Agent adjoint 6-6316

Brennan Anne 6-7190

Carter R B 2-6692

Cooper John 5-4450

Fraser Douglas 6-7190

Hornby Ross 6-3753

Herman L L 6-2618

Hughes V 6-3622

Smith Patricia 6-2618

Verma Sarita 6-7279

Willis A 6-5510

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227

LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651

Renseignements 5-2651

Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

PEARSON C 5-150

LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014

Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666

Martin G L - Trésorier 5-4998

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1-230

Infirmière hygiéniste

David Mme Mary 6-9227

LeBlond Mme Nicole 6-9227

Urgence médicale (s'il n'y a pas de réponse
à l'Unité sanitaire) 7-5086/2-7070

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

PEARSON B 2-135

DANIS P - Chef 2-6193

Langues officielles

Renseignements 5-3481

**Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)**

Renseignements 7-1820

**LISTE DES AGENTS
EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

Administration du pipe-line du Nord
Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international
Bruce G F 7-6133
Hutton W D 7-7615

Approvisionnements et services
Greenway W J (59)3-6342

Association canadienne d'exportation
Sarrazin C 238-8888

**Banque Interaméricaine de Développement
(Washington)**
Northgrave Brian 182-9-634-8000

Banque Royale du Canada
Donley C R (Toronto)186-9-865-4442
Hewlett K A (Toronto)186-9-865-4470

Bureau du Conseil privé
Adam D G 5-8551
Caron J(59)3-5776
Collins M S 5-9802
Fowler R R 2-9802
Intscher H 5-6708

Bureau des Relations Fédérales-provinciales
Hay H S (Vancouver) 175-9-666-6286

Cabinet du Premier Ministre
Senecal N 2-6500

Centre d'information sur l'unité canadienne
Gagner D J (59)3-6886

Collège de la défense, Kingston (Ontario)
Moore V C 189-545-5803

Commission de la Fonction publique
Hyndman J E 7-4130

Communications (ministère)
Montgomery W H 2-0220

Corporation commerciale canadienne
Pedersen R E 6-0116

**Département d'État au Développement économique
et régional**
McCracken D S 6-4055
Charles A (Vancouver)175-9-666-6256
Giroux B 6-4055
Campbell P G 6-4055

Diplomates en résidence
Armstrong D J - Université du
Nouveau Brunswick 173-9-453-4826
Bedard C M - Université de
Québec 183-9-282-3508
Eastham P T - Université de Carleton .. 231-3722

Emploi et Immigration du Canada (ministère)
Bergbusch E H A 4-3041
Costy N C 4-2499
Fields R W (Vancouver) 175-9-666-8908
Girard R A 4-1671
Hamilton I S 4-2482
LeConte B K 4-1707
Lynn J F 4-4356
Naylor A C (Toronto) 186-9-224-4508
Rankin I 4-2482
Raymond H (Montréal) 183-9-283-6604
Scown D R (Winnipeg) 161-9-949-6091
Sigurdson K 4-6060
Tovee Mlle C 4-4991
Whalen Mlle K 4-0824

Énergie, mines et ressources (ministère)
Berry L M 6-2993
Keehner A 6-0825

Expansion industrielle régionale (Ministère)
Andras L (Toronto) 186-9-369-4951
Blackwood J D (Toronto) 186-9-369-4951
Branion D H M (Edmonton)176-2944
Coolen E A (Halifax)162-7540
Currie N (Toronto) 186-9-369-4951
Drabble P (St. John's) 147-5511
Duchastel P L (Montreal) 183-6254
Dussault B (Montreal) 183-6254
Goldhawk G (Toronto) 186-9-369-4951
Jorgensen Mme S J 5-8107
Leger L (Toronto) 186-9-369-4951
Lemieux M C 5-8107
MacKay L R (Windsor) 167-252-1169
MacLean R (Montreal) 183-6254
Price P (Winnipeg) 161-2381
Rezek G G (Winnipeg) 161-2381
Rose J (Vancouver) 175-544-1434
Stephenson-Howarth Mme J E 5-5295
Stevenson E (Edmonton) 176-2944
Sutherland P H 5-5885
Woods M (Saskatoon) 166-4318
Wright D D H 6-0717

Expo 86, Vancouver
Reid Patrick 175-9-689-1986
Dawson R M 175-9-689-1986

Finance (ministère)
Shannon G E 2-6985
Kostyrsky G 6-6267

Gendarmerie royale du Canada
Snider D A 3-9523

Gouverneur général (résidence)
Noiseux J 3-0654

Groupement Québécois d'entreprises
Pelletier M (Montréal) 183-9-477-7535

Justice (ministère)
Demers J 3-5252
Reiskind J 3-4052

Loram International Limitée
McDowall S (Calgary) 170-9-267-2294

Mancal Limitée
Stinson M G (Calgary) 170-9-267-5591

Organisation de l'aviation civile internationale (Montréal)
Boyd A R 183-9-283-4788

Science et Technologie (ministère)
Harrington John 2-9357/6-8877

Secrétariat du Commonwealth
Small C J (London, U.K.) ... 9-011-44-1-839-3411

Sofati Ltée
Lecoq R (Montréal) 189-9-931-9270

Surveyer, Nenninger et Chennevert
Burke L D (Montréal) 183-9-282-9551

Tourisme (office)
Bedard-Gigantes S (Montreal) 183-6254
Bourgon P 5-6367
Butler J D 2-3334
Cameron D (Vancouver) 175-544-2779
Chick C 5-0001
Crouch L (Edmonton) 176-2944
Fraser A 6-8618
Hann P (Edmonton) 176-2944
MacDonald M 5-6232
Macke M (St. John's) 147-5511
Morrow D 5-6232
Rathwell W 5-6367
Watt C 5-0011

Transport Canada
McLaren J B 6-6484

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ABR	23	APT	25
ABRA	23	ATD	24
ABRB	23	ATDB	24
ABRC	24		
ABRK	23	CIC	6
ABRM	23	CIH	6
ABRN	23	CIN	7
ABRR	23	CIP	6
ABRS	23	CIPC	6
ABRT	23	CIPF	6
ABRX	23	CIR	6
ADA	24	CMC	6
ADAF	25	CMF	6
ADAP	25	CMO	5
AOL	24	CMP	5
APA	25	CMS	5
APAA	25	CXC	33
APAD	25		
APAS	25	DAA	10
APG	25	DAM	11
APN	25		
APP	25		
APS	25		

	page		page
DAP	10	DUM	12
DAT	10	DUO	12
DDM	14	DUP	12
DDO	13	ECD	31
DDP	13	ECO	30
DDR	14	ECP	30
DDU	13	ECPA	30
DEE	12	ECR	31
DEF	12	ESA	30
DEP	12	ESC	30
DEW	12	ESE	30
DFD	10	ESP	30
DFP	10	ETI	29
DFR	10	ETP	29
DLC	11	ETS	29
DLF	11	ETT	30
DLL	11	FNCC	33
DLP	11	FPR	2
DMF	3	GAA	7
DMT	3	GAF	7
DOE	11	GAM	7
DOF	11	GAP	7
DOJ	12	GEA	9
DOO	11	GEB	9
DOP	11	GEP	9
DOS	11	GNG	9
DPD	13	GNP	9
DPE	13	GNT	9
DPF	13	GPO	8
DPM	13	GPP	8
DPP	13	GPS	8
DPS	13	GSC	8
DSSP	33	GSL	8
		GSP	8
		LAA	4

	page		page
LAE	4	MGIH	17
LAO	4	MGIK	18
LAP	4	MGIL	17
LAPM	33	MGIM	18
MAA	14	MGIP	17
MAC	14	MGIR	17
MACC	14	MGIS	17
MACE	15	MGIT	18
MACI	14	MGIX	17
MACN	14	MGIZ	17
MACO	15	MGL	17
MACP	15	MGLC	17
MACR	15	MGLL	17
MACS	14	MGLN	17
MACV	15	MGP	17
MAM	14	MGPA	17
MAE	15	MGPT	17
MAEE	15	MGPW	17
MAEW	15	MGT	18
MAW	15	MGTA	18
MAP	14	MGTC	18
MAS	15	MGTD	18
MASC	15	MGTE	18
MASL	15	MGTI	18
MASP	15	MGTO	18
MFF	19	MGTP	18
MFFA	19	MGTS	18
MFFC	19	MGTT	18
MFFG	19	MGTV	18
MFFH	19	MIA	20
MFFI	19	MID	20
MFFP	19	MIE	20
MFFS	19	MINA	1 & 2
MFFV	19	MINE	1
MFFX	19	MINT	1
MFP	19	MIP	20
MFPC	19	MIPC	20
MFPX	19	MPP	21
MFR	19	MPPR	21
MFRD	19	MRC	16
MFRE	19	MRCC	16
MFRH	19	MRCF	16
MFRS	19	MRCP	16
MFS	19	MRD	15
MFSA	19	MRDA	16
MFSC	19	MRDC	15
MFSM	19	MRDD	15
MFSP	19	MRDF	15
MGI	17	MRDR	16
MGIA	17	MRM	16
MGIB	18	MRMA	16
MGIC	17	MRME	16
MGID	17	MRML	16
MGIE	18	MRMM	16
		MRMP	16

	page		page
MRMS	16	SPF	4
MRP	15	SPT	4
MSO	22		
MSOA	22	SRR	27
MSOG	22	STM	14
MSP	22		
MSPR	22	TEP	28
MSR	22	TER	28
		TEW	28
ORAE	33	TRAN	33
		TSC	28
PCA	3	TSCC	28
PFC	5	TSP	28
PFG	7	TSPA	28
PFZ	31	TST	28
PTD	10	TWP	29
PTE	29	TWV	29
PTT	28	TWR	29
PUA	22	TWT	29
PUAC	22		
PUAN	22	UAL	3
PUAR	22	UCP	5
PUAX	22	UCPD	5
PUM	14	UCS	5
PUR	26	UCV	5
PURA	26	USS	3
PURD	26		
PURI	26	XCE	7
		XNS	3
RCC	26		
RCL	26	ZEP	32
RCP	26	ZSE	31
RCS	26	ZSEO	31
RIA	26	ZSI	31
RIP	26	ZSIR	31
RIR	26	ZSIW	31
RPF	27	ZSP	31
RPP	27	ZSS	32
RRA	27	ZSSG	32
RRE	27	ZSSV	32
SCM	14		
SMR	27		

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT**
(Affaires officielles seulement)

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ABBOTSFORD BC	175 + 543 + 4 chiffres	175 + 543 + 9 + 7 chiffres	- - - -
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	- - - -
CHARLOTTETOWN	178 + 4 chiffres	178 + 9 + 7 chiffres	178 + 7474
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 9 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 4567
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SHIRLEY BAY	9 + 7 chiffres		
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	172 + 3 chiffres	126 + 9 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres indicatif	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + + 7 chiffres régional	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada(Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité

CA 1 EA
T 22 F.
FEV. / 83
DOCS

EXTERNAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTÉRIEURES
OTTAWA
FEB 20 1983
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

1^{er} FÉVRIER 1983

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2



NOTE D'INTRODUCTION

Le répertoire reflète l'organisation du ministère des Affaires extérieures au moment de la publication. Les bureaux, les directions centrales et les directions générales sont regroupés alphabétiquement sous le sous-ministre adjoint dont ils relèvent.

Les employés des Affaires extérieures en service en dehors du Ministère et les autres bureaux/services installés dans l'édifice Lester B. Pearson sont indiqués à la fin du répertoire.

Ce répertoire mensuel paraît alternativement en français et en anglais.

GOVERNEMENT DU CANADA (numéro principal) 996-8211

Renseignements - gouvernement	- 0 -
Services interurbains de l'État	- 151 -
Service de réparation	- 9 + 611 -

La liste des modalités d'utilisation des services interurbains de l'État figurent en page couverture.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Renseignements généraux	996-9134
Soirs, fins de semaine, jours fériés	996-9134
Le visior (renseignements)	994-3360

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE Voir page iv

NUMÉROS D'URGENCE Voir page iv

SITUATIONS DES ÉDIFICES

Birks	101 rue Sparks	Ottawa
C D Howe	235 rue Queen	Ottawa
Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du portage	Hull

INDEX
SYMBLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique des directions)

	page		page
Accès aux marchés (Relations commerciales)	TEW 28	Archives spéciales	ZSIR 31
Acquisition des biens et de l'aménagement	MRD 15	Section des entrevues	ZSIW 31
Acquisition des biens	MRDA 16	Analyse des renseignements et de la	
Architecture et construction	MRDC 15	sécurité (Bureau)	ZSP 31
Beaux-Arts	MRDF 15	Antilles et Amérique Centrale (Expansion	
Biens immobiliers - stratégie	MRDR 16	du commerce)	DLC 11
Décoration intérieure	MRDD 15	Asie (Expansion du commerce)	DOO 11
Adjoint ministériel principal	MINA 2	Asie du nord et du Pacifique	GPO 8
Administration du personnel	ABR 23	Asie du sud et du sud-est	GPS 8
Arrangements de voyages	ABRT 23	Asie et Pacifique (Direction générale)	DOP 11
Assistance aux employés	ABRN 23	Asie Sud-Est (Expansion du commerce)	DOS 11
Classification, organisation et		Association de la communauté du service	
personnel engagé sur place	ABRC 24	extérieur	CXC 33
Politiques DSE	ABRA 23	Bibliothèque	MGL 17
Programmes spéciaux	ABRX 23	Coupures de presse	MGLC 17
Réinstallation à l'étranger	ABRR 23	Documents de l'OTAN	MGLN 17
Rémunérations et allocations	ABRM 23	Juridique	MGLL 17
Relations de travail et assistance aux		Biens (Direction Centrale)	MRP 15
conjoints et enfants des employés	ABRS 23		
Rémunérations, congés et allocations	ABRB 23	Caraïbes et Amérique Centrale	GSC 8
Affaires culturelles-Promotion artistique	CIC 6	Centre de préparations aux affectations	ATDB 25
Affaires de l'Afrique et du Moyen-Orient		Chef adjoint du protocole	UCPD 5
(Bureau)	GAP 7	Chef du protocole	UCP 5
Affaires de l'Amérique Latine et des		Comité des sous-ministres chargé de la	
Caraïbes (Bureau)	GSP 8	politique étrangère et de la défense -	
Affaires de l'Asie & du Pacifique (Bureau)	GPP 8	Secrétariat interministériel	RCL 4
Affaires de l'Europe (Bureau)	GEP 9	Commission des réclamations étrangères	FNCC 33
Affaires de l'immigration (Dir. Centrale)	MAP 14	Communications et services généraux	MGP 17
Affaires des États-Unis (Bureau)	GNP 9	Immeubles et entretien (Direction	
Affaires francophones	CMF 6	Centrale)	MGPA 17
Affaires historiques	CIH 6	Téléphones - administration centrale	MGPT 17
Affaires juridiques (Direction Centrale)	LAP 4	Traitement des mots	MGPW 17
Affaires multilatérales (Bureau)	CMP 5	Comptabilité et services des finances	MFF 19
Affaires multilatérales et culturelles -		Autorités financières	MFFX 19
Sous-ministre adjoint	PFC 5	Comptes de l'administration centrale	MFFH 19
Affaires politiques et institution-		Comptes divers et indemnités	MFFG 19
nelles des Nations Unies	CMO 5	Comptes des missions	MFFP 19
Affaires politiques-Sous-ministre adjoint	PFG 7	Comptes, voyages et déplacements	MFFV 19
Affaires publiques (Direction centrale)	MIP 20	Contrôle financier et rapports	MFFI 19
1984 Jacques Cartier-célébrations		Opérations comptables	MFFA 19
Canada/France	MIPC 20	Revenu et recouvrement, Caissier	MFFC 19
Affaires sociales et humanitaires		Services de bureau	MFFS 19
des Nations Unies	CMS 5	Conseiller juridique	UAL 3
Afrique (Expansion du commerce)	DAA 10	Consultations juridiques	LAA 4
Afrique anglophone	GAA 7	Contrôle de la gestion	RIR 26
Afrique et Moyen-Orient (Direction gén.)	DAP 10	Contrôle des armements & du désarmement	DFD 10
Afrique francophone et Maghreb	GAF 7	Contrôle et vérification de la gestion	
Agent du Canada pour le golfe du Maine	LAPM 33	(Direction centrale)	RIP 26
Agriculture et pêcheries	ESA 30	Coordination des programmes et des	
Agriculture, chaussure et contrôle des		politiques	MAC 14
exportations (Relations Commerciales)	TSC 28	Exécution de la loi et contrôle	MACC 14
Contrôle des exportations	TSCC 28	Mesures prévisionnelles pour les réfugiés	MACO 15
Ambassadeur aux relations nord-sud	XNS 3	Sélection et examen - immigrants	MACI 14
Ambassadeur itinérant et Coordonnateur		Sélection et examen - non-immigrants	MACN 14
auprès de la conférence sur la		Sélection et examen	MACS 14
sécurité et la coopération en Europe	XCE 7	Programmes pour les réfugiés	MACR 15
Amérique du Sud (Expansion du commerce)	DLL 11	Révision des programmes	MACP 15
Amérique Latine	GSL 8	Systèmes des programmes	MACE 15
Amérique Latine et des Antilles (Dir.gén.)	DLP 11	Visas-catégories spéciales	MACV 15
Analyse des renseignements	ZSI 31		

	page		page
Coordination fédérale-provinciale	RPF 27	Information à l'étranger	MIA 20
Développement des marchés d'exportation (Expansion du commerce)	DPS 13	Information au Canada	MID 20
Direction de l'Afrique et du Moyen-Orient	MAM 14	Institutions du Commonwealth	CMC 6
Direction de l'Asie et Pacifique	MAA 14	Japon et du Pacifique-Sud (Expansion du commerce)	DOJ 12
Europe de l'est	MAEE 15	Langues officielles	AOL 24
Europe de l'ouest	MAEW 15	Liaison avec le Cabinet	RCL 26
Direction de l'Europe	MAE 15	Liaison et politiques (Direction centrale)	RCP 26
Direction de l'hémisphère occidentale	MAW 15	Marketing (Expansion du commerce)	DUM 12
Droit économique et des traités	LAE 4	Marketing des projets (Expansion du commerce)	DDM 14
Énergie et environnement	ESE 30	Mesures d'urgence	ZSE 31
Équipe pour l'exécution de la réor- ganisation	SRR 27	Centre des opérations	ZSEO 31
États-Unis (Direction générale)	DUP 12	Ministre d'État (Commerce international)	MINT 1
États-Unis (Expansion du commerce)	DDU 13	Ministre d'État (Relations extérieures)	MINE 1
États-Unis - directeur principal	TWC 29	Moyen-Orient	GAM 7
États-Unis - questions tarifaires	TWT 29	Moyen-Orient (Expansion du commerce)	DAM 11
États-Unis - relations commerciales	TWR 29	Négociateur en chef des accords aériens	PCA 3
États-Unis - relations générales	GNG 9	Opérations consulaires	MSO 22
États-Unis - relations transfrontières	GNT 9	Assistance aux Canadiens	MSOA 22
Europe (Direction générale)	DEP 12	Services généraux & mesures de prévoyance	MSOG 22
Europe de l'est	GEA 9	Opérations et entretien	MRM 16
Europe de l'Est (Expansion du commerce)	DEE 12	Acquisitions matériel et services connexes	MRMP 16
Europe de l'ouest	GEB 9	Administration et coordination	MRMA 16
Europe de l'Ouest (Expansion du commerce)	DEW 12	Entretien et services professionnels	MRMS 16
Évaluation	RRE 27	Logement	MRML 16
Expansion des marchés d'exportation (Expansion du commerce)	DPD 13	Opérations juridiques	LAO 4
Expansion des marchés outre-mer (Expansion du commerce)	DDO 13	Organisation récréative	ORAE 33
Expansion du Commerce - Sous-ministre adj.	PTD 10	Passeports (Direction centrale)	MPP 21
Expositions universelles	MIE 20	Bureaux régionaux	MPRR 21
Finances et services de gestion	MFP 19	Personnel - Sous-ministre adjoint	PUA 22
Contrôleurs régionaux	MFPC 19	Coordonnateur, rapport de la commission royale sur le service extérieure	PUAR 22
Groupe de travail sur la gestion des finances	MFPX 19	Gestionnaires supérieurs	PUAX 22
Foires et missions	DLF 11	Nominations-fonctions internationales	PUAN 22
Foires et missions	DAT 10	Conversion des EX, restructuration	PUAC 22
Foires et missions	DOF 11	Planification & analyse des ressources	MFR 19
Foires et missions commerciales (Expansion du commerce)	DEF 12	Conseiller financier - adm. centrale	MFRH 19
Formation et perfectionnement	ATD 24	Prévisions et budgets	MFRE 19
Centre de préparation aux affectations	ATDB 24	Systèmes financiers	MFRS 19
Gestion du personnel (Direction centrale)	APP 25	Administration des systèmes	MFRD 19
Gestion et programmes - Sous-ministre adj.	PUM 14	Planification Centrale	RRA 27
Groupe - non-permutants et opérations centrales de dotation	APN 25	Planification sectorielle et centrale - Sous-ministre adjoint	PUR 26
Groupe - soutien permutants	APS 25	Accès à l'information	PURI 26
Groupe commerciales/économiques	APT 25	Conseiller spécial	PURD 26
Groupe politiques/économiques	APG 25	Conseillers spéciaux	PURA 26
Groupe sociales/aide/AS permutants	APA 25	Politique consulaire	MSR 22
Affectations - Affaires sociales	APAS 25	Politique des marchés d'exportation	DPM 13
Aide au développement	APAD 25	Politique du financement des exportations	DPF 13
Programme AS/AT	APAA 25	Politique du personnel	ADA 24
Imprimerie	DSSP 33	Politique en matière de commerce	ECO 30
Industries de ressources, énergie et alimentation (Direction générale)	ESP 30	Politique et évaluation des foires et des missions	DPE 13
Industries manufacturières	ETI 29	Politique et opérations (Expansion du commerce)	DUO 12
Industries manufacturières technologie, et Transports (Direction générale)	ETP 29		

	page		page
Politique, contrats et gestion financière	MRC 16	Sécurité du personnel	ZSSV 32
Administration financière	MRCF 16	Sécurité et renseignements - Sous-ministre adjoint	PFZ 31
Analyse et évaluation	MRCP 16	Service de presse	FPR 2
Contrats	MRCC 16	Service de traduction	TRAN 33
Politiques de marketing, planification et évaluation (Direction générale)	DPP 13	Service du corps diplomatique	UCS 5
Politiques de sécurité internationale et du contrôle des armements (Bureau)	DFP 10	Services à l'exportation (Expansion du Commerce)	DOE 11
Politiques sectorielles et coordination	RCS 26	Services consulaires (Direction centrale)	MSP 22
Produits de base et industries de ressources	ESC 30	Services de gestion	MFS 19
Programmes de défense et activités particulières de commercialisation (Direction générale)	DDP 13	Publications administratives	MFSA 19
Recherche sur les marchés et des analyses (Expansion du commerce)	DDR 14	Systèmes informatiques	MFSC 19
Relations académiques	CIR 6	Conseillers en gestion	MFSM 19
Relations commerciales	TER 28	Contrôle du budget et des programmes	MFSP 19
Relations commerciales avec les États-Unis (Direction générale)	TWP 29	Services liés au programme	MAS 15
Planification des politiques	TWC 29	Services des counselling et d'emploi	MASC 15
Relations commerciales avec les pays industrialisés (Direction générale)	TEP 28	Services du marché du travail	MASL 15
Relations commerciales particulières (Direction générale)	TSP 28	Planification opérationnelle	MASP 15
Traitements des données et adm. et infractions	TSPA 28	Sous-ministre - Commerce international et Coordonnateur des relations économiques internationales	DMT 3
Relations commerciales régionales - Sous-ministre adjoint	PTT 28	Sous-ministre - Politique étrangère	DMF 3
Relations culturelles internationales	CIP 6	Sous-ministres adjoints	
Programmes et accords culturels	CIPC 6	PFC PFG PFZ PTD PTE PTT PUA PUM	PUR 3
Contrôle financier	CIPF 6	Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	USS 3
Relations de défense	DFR 10	Systèmes d'information et archives	MGI 17
Relations économiques avec les pays en développement	ECD 31	Archives A-6	MGIA 17
Relations économiques générales (Direction générale)	ECP 30	Archives B-3	MGIT 18
Adjoint spécial	ECPA 30	Archives C-3	MGIB 18
Relations économiques générales, financement et investissement	ECR 31	Systèmes d'information	MGIC 17
Relations fédérales-provinciales (Direction centrale)	RPP 27	Classement, contrôle et entreposage	MGID 17
Relations multilatérales et des sports	CIN 7	Archives C-2	MGIE 18
Relations sectorielles et économiques - Sous-ministre adjoint	PTE 29	Protection de la vie privée	MGIH 17
Renseignement économique	ZEP 32	Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	MGIK 18
Sciences, Technologie et affaires nucléaires	ETS 29	Liaison avec les missions	MGIL 17
Secrétaire d'État aux Aff. ext.	MINA 1	Gestion du service du courrier	MGIM 18
Secrétariat au marketing du CANDU	SCM 14	Archives C-5	MGIP 17
Secrétariat de la haute direction	SMR 27	Conservation et destruction	MGIR 17
Dossiers et archives	SMRR 27	Dossiers spéciaux	MGIS 17
Bulletin des relations internationales/sommaire des télégrammes	SMRT 27	Service de micro-reproduction	MGIX 17
Secrétariat de la politique étrangère	SPF 4	Reproduction sur microfilm	MGIZ 17
Secrétariat des politiques économiques internationales	SPT 4	Systèmes de planification des missions	RCC 26
Secrétariat - TÉLIDON	STM 14	Système d'information de la gestion sur le personnel	ADAP 24
Section du contrôle de l'effectif et des finances	ADAF 24	Télécommunications	MGT 18
Sécurité	ZSS 32	Contrôle financier - comptabilité	MGTA 18
Sécurité des locaux	ZSSG 32	Centre des télécommunications	MGTC 18
		Documents	MGTD 18
		Formation des techniciens	MGTE 18
		Services de sécurité technique	MGTI 18
		Formation des opérateurs	MGTO 18
		Achats et fournitures	MGTP 18
		Services techniques de protection	MGTS 18
		Téléphones à l'étranger	MGTT 18
		Audio-visuel	MGTV 18
		Textile et vêtement (Relations commerciales)	TST 28
		Transports et communications	ETT 30
		Vérification de la gestion	RIA 26
		Visites et conférences	UCV 5

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	5-6474
Agent de service (soirs, fins de semaine, jours fériés)	6-9134
Bureau des passeports	4-3500
In Watts	1-800-567-9615
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Commission d'expansion du commerce d'exportation (CECE)	5-2798
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Exportations	6-2387
Importations	5-8356
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	2-8047
Publications du ministère des Affaires extérieures	(59)3-7064
Réception - foyer	5-5859
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (fins de semaine)	2-5452
Visites de l'édifice	2-1316

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 00 à 16 h 00) 6-9227

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MINA)

209-S Chambre des communes

MacEACHEN Hon Allan J 2-9171
Hunter Mme Pearl - Adjoint spécial 2-9171

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

131-S Chambre des communes

LAPIERRE Jean - Député 5-8886
Choinière Dorice 5-8886

PEARSON A 10

LAPIERRE Jean 5-1851
Breton Julie 5-1851

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

MacEACHEN Hon Allan J 5-1851
Hunter Mme Pearl - Adjoint spécial 5-1851
MacKinnon Kenzie - Chef de cabinet 5-1851
Dallaire Danielle 5-1851
Riley Sean - Conseiller spécial 5-1851
Attree-Smith Janice 5-1851
Pattillo Robert - Attaché de presse 5-1851
Azar Sue 5-1851
Farnsworth Giselle - Correspondance 5-1851
Doucette Bob - Adjoint spécial 5-1851
Paul Chantal 5-1851
Sullivan Patrick W - Adjoint spécial 5-1851
Bougeois Francine 5-1851

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (RELATIONS EXTÉRIEURES)

MINISTRE D'ÉTAT (MINÉ)

411E0 Chambre des communes

LAPORTE Hon Charles 5-7221
Colby Adèle - secrétaire particulière ... 5-7221
Adjoint spécial - (Comté)
Lussier Mme C 5-7221

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON D-2

LAPORTE Hon Charles 5-7221
Colby Adèle - secrétaire particulière ... 5-7221
Chef de cabinet a.i. et conseiller en
matière de politiques
Nadeau Mme E 5-7221
Adjoints spéciaux
Dufour L 5-7221
Giasson D 5-7221
Boulianne M 5-7221
Adjoints ministériels
Laverdure Claude 5-7221
Gélinas M F 5-7221

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (COMMERCE INTERNATIONAL)

MINISTRE D'ÉTAT (MINT)

558 EC Chambre des communes

REGAN l'hon Gerald 2-7332
Balan Hélène - Secrétaire particulière .. 2-7332
Chef de cabinet
MacDonald David 2-7332
Adjointe spéciale 2-7332
Buckingham Ann 2-7332

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON D-1

REGAN l'hon Gerald 2-7332
Balan Hélène - Secrétaire particulière .. 2-7332
Adjoints spéciaux
Graham Jack 2-7332
MacNevin Barbara 2-7332
Shaw Angela 2-7332
Adjoints ministériels
Kerr Jim 2-7332
Reid Scott 2-7332

SECRÉTAIRE D'ÉTAT (suite)

ADJOINTS MINISTÉRIELS PRINCIPALS (MINA)

PEARSON A 10-276

DUDOIT Alain 5-1851
Lefort Monique..... 5-1851
PHILLIPS Michael 5-2730
O'Neil Mme B 5-2749
Haird Mlle Kathy 5-2749

ADJOINTS MINISTÉRIELS

Robertson Colin 5-1046
Browne Mlle C 6-3546
Sargeant Jean Mme 6-3546
Adjoint ministériel - (correspondence) 5-2742
Dossiers du Ministre 5-1047
D'Aoust R E 5-2723

SERVICE DE PRESSE (FPR)

PEARSON A 10-245

Charpentier Jean P - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874
Secrétaire de la direction -
Newton Theodora 5-1874
Girard Françoise - Directeur adjoint 5-1874
Dodd Réjane 5-1874
Buckley-Jones Dilys 5-1874
Brodeur Yves 2-1522
Feldman Wendy 5-1874
Quinn Jacques (audio-visuel) 6-8895
Takla M - Gérant de bureau 2-2209
Gagné Gilles - Services de nouvelles 2-1571

**CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES**

PEARSON A 8-140

**SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES
(USS)**

MASSÉ Marcel (59)3-4911
Grocholski-Stewart Mme Barbara -
Adjoint administratif (59)3-4911
Fadden R B - Chef de Cabinet 5-6584
Richer Mme Diane - Adjoint spécial .. (59)3-4134
Deguire Mlle Louise (59)3-4911
Harman Gary R - Conseiller spécial
(accomodation) (59)3-4323

**SOUS-MINISTRE - COMMERCE INTERNATIONAL
ET COORDONNATEUR DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (DMT)**

PEARSON A 8-170

JOHNSTONE Robert (59)3-4369
Baltussen Mlle Nancy (59)3-4369
McCallion Kathryn - Chef de cabinet 5-6986
Boies Mlle G 5-6998

SOUS-MINISTRE - POLITIQUE ÉTRANGÈRE (DMF)

PEARSON A 8-140

MARCHAND de Montigny (59)3-4194
Brière Monique (59)3-4194
Lavertu Gaëtan - Chef de cabinet (59)3-4149
Jay Michael - Adjoint 2-4180
Dionne Ginette 5-8359

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BLACK E P (PFZ) - Sécurité et
renseignements (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029

CHARLAND C T (PTD) Expansion du
commerce 6-7065
Hexter Bev 6-7065

DELWORTH W J (PFG) Affaires politiques (59)3-4483
Roberts Mlle D (59)3-4488

DUPUIS Jacques (PFC) Affaires multi-
latérales et culturelles (59)3-4630
Charlebois Mlle M (59)3-4617

EYTON A T (PUA) Personnel 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369

JENKINS W J (PTE) Relations sectorielles
et économiques (59)3-4530
Jones Mlle Rosemary (59)3-4598

LATIMER R E (PTT) Relations commerciales .. 6-4176
O'Meara Mlle M 6-4176

MATHIEU Gilles (PUM) Gestion et
programmes (59)3-4228
Bougie Anne-Marie (59)3-4275

SHORTLIFFE G (PUR) Planification
sectorielle et centrale (59)3-4666
Johnston Mme June (59)3-4705

CHEF DU PROTOCOL (UCP)

PEARSON A 1-103

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (PCA)

PEARSON A 6-248

HARMAN Gary R (59)3-4323
Campbell Mlle Darlene (59)3-4338

CONSEILLER JURIDIQUE (UAL)

PEARSON A 8-162

LEGAULT L H (59)3-4324
Kazuke M A (59)3-4339

AMBASSADEUR AUX RELATIONS NORD-SUD (XNS)

PEARSON A 6-150

SMITH L A H (59)3-4210
Ellerton Mlle Ruth (59)3-4238

**SECRETARIAT DE LA POLITIQUE
ETRANGERE (SPF)**

PEARSON A 5-154

HANCOCK P J A - Directeur 6-5645
Secrétaire de la direction -
Gibson Joanne 6-5645
Edwards L J - Directeur adjoint 6-5803
Livermore J D 6-8781
Mitchell J R 6-3961
Baker D 6-5939
Conseiller spécial
Delvoie L A 6-6002

**SECRETARIAT DES POLITIQUES
ECONOMIQUES INTERNATIONALES (SPT)**

PEARSON A5-154

BERNES T A - Directeur 5-1610
Secrétaire de la direction - Bell Adele . 5-1621
Anderson D C 5-3681
Kingston J T B 6-5871
Hewens A 5-7159
Banque de données sur le commerce
international C5-126
Brown R J J 6-9041
Swarts R M 6-9041

**COMITE DES SOUS-MINISTRES
CHARGE DE LA POLITIQUE ETRANGERE
ET DE LA DEFENSE**

MASSÉ Marcel - Président (59)3-4911
DEWAR D B - Vice-Président 2-4258

**SECRETARIAT (Direction de la liaison
avec le cabinet RCL)**

PEARSON A7-110

Renseignements 3-6585
Documentation 6-6938

**DIRECTION CENTRALE DES
AFFAIRES JURIDIQUES (LAP)**

PEARSON A 4-138

BACON T C - Sous-secrétaire d'Etat adjoint 2-2728
Osborne S 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (LAA)

PEARSON A 4-192

COLE C V - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction - Friedy J (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Lyons A L - Directeur adjoint 5-8508
Shore M M J 2-1990
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Gatien Mlle L J 5-0119
Oghigian H 5-8807
Conseiller spécial Slosar S 6-3864
Bibliothèque (MGLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ECONOMIQUE ET DES TRAITES (LAE)

PEARSON A 4-138

APRIL Serge - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Crammond E . 5-7511
Section du droit économique
Kirsch P - Directeur adjoint 2-9553
Ballhorn R 2-8615
Goulet D 6-3865
Leir M 6-1283
Sills M 2-5406
Wall J 2-2486
Commission des réclamations étrangères
(voir page 33)
Section des traités
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Choquette Guy 5-6426
Guertin J E - Greffier des traités 6-3863
Bisson Mlle M C 2-8926
Chisholm D I 2-8926

DIRECTION DES OPERATIONS JURIDIQUES (LAO)

PEARSON A 4-258

BURCHILL R W - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction- Gilker Beth . 6-6287
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Directeur adjoint et Chef ... 2-2002
Feldman E 6-5407
Strauss H J 6-2643
Droit de la mer
Gillies B 5-3589
Jalbert O 2-8608
ONU et planification juridique
Gaudreau J - Chef 6-1913
Laberge J L 2-3653
Centre de documentation - Chisholm D I 2-8926

CABINET DU CHEF DU PROTOCOLE

PEARSON A 1-122

Renseignements - Protocole 6-8683
Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (UCP)

AMYOT Léopold H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (UCPD)

DOYLE Michael F - Chef adjoint
du protocole 6-4039
Prud'homme Claire 2-8382
Section de la gestion et de la protection
des diplomates
French D J - Chef 2-8162
Curry Greg 2-8162
Section de l'accueil
Ladouceur R - Chef 6-2738
Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate)..... 3-9970
Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
Réservations et Invitations - Létang R .. 6-8589

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (UCS)**

NOYES ROBERTS Richard - Chef adjoint
du protocole (59)3-4478
King-Jeanes Denise 6-8683
Accréditations et Cérémoniaux
Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
Beauchamp Rodrigue 6-2065
Privilèges et immunités
Warren M - Chef assistant du protocole .. 2-6882
Thibault R 2-0889
Beranger John 2-7296
Roué Paul 6-8687

**CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE -
SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (UCV)**

DUNLOP D - Chef adjoint du protocole 6-9720
Moerman Sue 6-9875
Visites au Canada
Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
Lemieux J R 6-9740
Thomas Mme J J 5-3166
Brown E S 5-3179
Voyages ministériels à l'étranger et
conférences internationales
Johnstone B V - Chef assistant du protocole 2-2971
Miller M J C 6-9866
Tousignant A C - projets spéciaux 6-9862
Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862
Réservations - Centre des conférences
Klein Albert 2-2431

SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES MULTILATÉRALES ET CULTURELLES (PFC)

PEARSON A 8-112

DUPUIS Jacques (59)3-4630
Charlebois Mlle M (59)3-4617

BUREAU DES
AFFAIRES MULTILATÉRALES (CMP)

PEARSON A 3-222

WARREN Gabriel - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4341
Freele Carol 2-3852
Conseiller spécial
Wilder L J 2-8842

**DIRECTION DES AFFAIRES POLITIQUES ET
INSTITUTIONNELLES DES NATIONS UNIES (CMO)**

PEARSON A 3-248

MIDDLETON R M - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction -
Gingras Edith 2-1361
Politique
Puddington J D - Directeur adjoint 6-6292
George C D P 2-2022
Robertson Paul 2-3964
Documents des Nations Unies 2-6161
Affaires institutionnelles
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint ... 5-6960
Kroll H 3-7054

**DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES ET
HUMANITAIRES DES NATIONS UNIES (CMS)**

PEARSON A 3-248

LORANGER Julie - Directeur 2-6836
Secrétaire de la direction - Rousseau L : 5-0755
Affaires Sociales
Paquet Georges - Directeur adjoint 2-8040
Gwozdecky Mark (59)3-6357
Droits de l'Homme
Carrier Jean-Paul - Chef 2-8965
Lovett James 2-2112
Réfugiés
Ruddock F S 2-5643
Stirk Jill (59)3-6357

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (CMC)

PEARSON A 5-108

MORGAN H R - Directeur 2-6356
 Secrétaire de la direction 2-1734
 Smith R C - Directeur adjoint 2-2756

DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (CMF)

PEARSON A 5-138

POTVIN André - Directeur 6-3906
 Secrétaire de la direction - Millette C . 2-5290
 Cousineau Jacques - Directeur adjoint 6-4846
 Paquet Guy 6-3904
 Rancourt Michel 2-6893

**DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES -
PROMOTION ARTISTIQUE (CIC)**

PEARSON C 5-230

Adams Paul S - Directeur intérimaire 2-9948
 Secrétaire de la direction -
 Uyeyama Danielle 2-1557
 Houle Nicole 2-9919
 Arts de la scène
 DesLandes Claude - Chef 2-9947
 Picard Jean-Paul 6-5293
 Arts visuels
 Giossan Eugène - Chef 2-4349
 Gervais Guy (littérature) 2-6104

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (CIH)

PEARSON C 6-234

CARTER H H - Directeur 2-8785
 Secrétaire de la direction - Haz Mlle O . 6-4090
 Page D - Directeur adjoint 2-8448
 Recherche ministérielle
 Blanchet G R 2-8050
 Kelly E A 6-2298
 Hillmer A M 2-8054
 Renseignements aux universités
 Cole D P 2-7722
 Archives - Boisvenu R 6-0648
 Documents officiels
 Hilliker J F 6-0550
 McEvoy F 2-8054
 Éditeur - Rossignol M 6-2298

**BUREAU DES
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (CIP)**

PEARSON C 5-200

LEFEBVRE Gilles - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 6-0232
 Gagnon Hélène 6-1345

Programmes et accords culturels (CIPC)
 Plourde Roger - Chef, (politiques, accords
 culturels, commissions mixtes, France,
 Belgique, U.R.S.S., Suisse, Italie .. 2-5359
 Advokaat A - Europe (moins la France,
 Belgique, Suisse, Italie, URSS), États-
 Unis, Amérique latine et les Caraïbes,
 le Japon 6-3649
 Markham C - Afrique, Asie (moins le
 Japon), Australie, Moyen Orient 6-3197

Contrôle financier (CIPF)
 LaRoche Jacques 2-6668
 Lethbridge Mme Denise 2-6668

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (CIR)

PEARSON C 5-254

CHARPENTIER PIERRE - Directeur 6-4551
 Secrétaire de la direction -
 Brunet Louise E 6-2161
 Seaborn R G - Directeur adjoint 2-9557
 Long Brian (États-Unis, Amérique Latine) .. 6-4527
 Granger P (Chine, URSS, conférences
 internationales sur l'éducation, CMEC,
 programme de conférenciers du
 Ministère, diplomates en résidence) . 5-3637
 Séguin J P (André) (Programme de bourses,
 gestion financière, Europe centrale,
 Collège Pearson du Pacifique) (59)3-6009
 Pichette M M (Allemagne, Italie, France,
 Belgique, Moyen-Orient, Afrique) 5-3645
 Dougan M (Japon, Grande-Bretagne,
 Scandinavie, Asie, Commonwealth) 5-3638
 Gross Donna (Information éducationnelle,
 dons de livres, publications) 6-1014
 Tippin David 5-3641

**DIRECTION DES RELATIONS MULTILATÉRALES ET
DES SPORTS (GIN)**

PEARSON C 5-192

PERIARD Gaston - Directeur 2-0969
Secrétaire de la direction - Zizka P 2-9307

UNESCO
Bélec Jacques 5-0668

Échanges sportifs internationaux
Morse Eric - Chef 2-9939
Sheck Conrad 5-0674

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES POLITIQUES (PFG)**

PEARSON A 8-112

DELWORTH W T (59)3-4483
Roberts Mlle D (59)3-4488

**AMBASSADEUR ITINÉRANT ET COORDONNATEUR
AUPRÈS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ
ET LA COOPÉRATION EN EUROPE (XCE)**

PEARSON A 7-260

ROGERS R L 2-2796

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AFRIQUE ET
DU MOYEN-ORIENT (GAP)**

PEARSON A 2-170

SHENSTONE Michael - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7133
Fearey Pat 2-9220

DIRECTION DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

PEARSON A 2-220

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357

Fieldhouse J R W - Directeur adjoint 2-8869

McNeish John G.T. (Afrique de l'Ouest,
Corne d'Afrique) 6-4606

Licharson J A (Namibie, République
d'Afrique du sud) 6-3696

Bailey G M J (Botswana, Kenya, Malawi,
Mauritanie, Mozambique, Seychelles,
Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe)... 2-1179

Projets spéciaux - Lesotho Souaziland 6-1207

**DIRECTION DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE
ET DU MAGHREB (GAF)**

PEARSON A 2-198

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction -
Wensel Mme Mireille 6-6904

Somcynsky Jean-François - Directeur adjoint 2-3982
Sirois Claude - Directeur adjoint
(Maghreb) 6-8310

Leduc Hubert (Cameroun, Comores, Djibouti,
Guinée équatoriale, Madagascar, République
Centrafricaine, Sao Tomé et Príncipe,
Tchad) 6-2932

Noble Robert (Bénin, Cap-Vert, Gabon,
Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie,
Sénégal, Toto) 6-8306

Elliott Robert (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8310

de Lorimier Louis-H (Algérie, Maroc,
Tunisie) (59)3-6023

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (GAM)

PEARSON A 2-176

SCHIOLER John - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669

Chistoff O A - Directeur adjoint (affaires
israëlo-arabes, Israël) 6-5403

Edwards L (Liban, Jordanie, Syrie) 2-8252

Junke J (Pays du Golfe, Arabie Saoudite,
Koweït, Iran, Education) 6-8188

Hiseler L (Libye, Egypte, Soudan) 2-1463

Jorgensen S (Iraq, OPEC, affaires
économiques et commerciales) 6-8197

Macartney K (Nord/Sud Yemen) 6-5403

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (GSP)**

PEARSON A 2-232

GORHAM R V - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7895
Dogterom Mme D (59)3-7906

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE LATINE (GSL)

PEARSON A 2-240

BROWNE D J - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Lambert Andrée 6-1317
Belliveau Richard - Directeur adjoint 6-4626
Fox James A (Argentine, Brésil, Paraguay,
Uruguay) 2-7595
Christie Keith H (Mexique, Vénézuéla) 6-4568
Lambert Claude (Bolivie, Colombie,
Chili, Equateur, Pérou, OEA) 6-3270
Beaulne Philippe 6-7173

**DIRECTION DES CARAÏBES ET DE L'AMÉRIQUE
CENTRALE (GSC)**

PEARSON A 2-240

MALONE A - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction -
Marsh Carol 5-0488
Gagnon Yves - Directeur adjoint
(Coordonnateur économique) 6-7408
O'Connor T (Barbade, Trinidad et Tobago,
Îles Vierges Britanniques, Guyane,
Jamaïque, Belize, Suriname, Bermudes
Antilles hollandaises) 5-2898
Bastien J J (Guatemala, Honduras, Costa Rica
El Salvador, Panama) 2-9252
Rousseau H R (Cuba, Haïti, République
Dominicaine, Martinique, Guadeloupe,
Nicaragua) 2-6422
Ritchie A 5-0488

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (GPP)**

PEARSON A 5-232

COPITHORNE M D - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3372
Carter Mme Lynne 2-2991

DIRECTION DE L'ASIE DU NORD ET DU PACIFIQUE (GPO)

PEARSON A 5-234

CLARK R W - Directeur 5-6962
Secrétaire de la direction - Wenting M .. 2-7359
Waterfall D - Directeur adjoint 6-1989
Grauer R - Directeur adjoint 2-0497
Section du Japon et de la Corée
Grauer R - Chef (Japon - affaires
économiques) 2-0497
Sloan J (Japon - affaires politiques,
science et technologie) 2-6129
Oxley P A (Corée) 5-7575
Piattelli M 6-7582
Section de l'Australie, de la Nouvelle-
Zélande et des Îles du Sud du Pacifique
McLellan D J 2-0952
Section de la Chine, de Hong-Kong
et de Macao
Waterfall D - (affaires politique) 6-1989
Stimpson D (Hong Kong et Chine - pro-
grammes d'échange, affaires écono-
miques) 6-7256
Clegg N 6-7582

DIRECTION DE L'ASIE DU SUD ET DU SUD-EST (GPS)

PEARSON A 5-250

VON NOSTITZ M G - Directeur 2-6807
Secrétaire de la direction - Hill D 6-8187
Section de l'Asie du sud
Vincent A G - Directeur adjoint et
Chef (Inde, Pakistan) 6-8194
Morrison G (Afghanistan, Bangladesh,
Burma, Nepal, Sri Lanka, Maldives) 2-0959
Section de l'Asie du sud-est
James LAK - Chef (ASEAN, Indonésie,
Projet de la Fondation canadienne de
l'Asie et du Pacifique) 6-3667
Burton B E (Thaïlande, Cambodge, Laos,
Vietnam) 6-8199
Redmond G (Brunei, Malaisie, Philippines,
Singapour) 6-7350

**BUREAU DES
AFFAIRES DES ÉTATS-UNIS (GNP)**

PEARSON A 5-178

STANFORD Joseph S - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7175
Fripps Joan K 6-6829

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNG)**

PEARSON A 5-164

HEINBECKER P - Directeur 2-6172
Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864

Politique générale

Kirby R - Directeur adjoint 2-7560
Willson R I 2-0905
Graham J 5-3715
Cormie S 5-3715

**Politique en matière d'économie
générale et d'échanges**

McJanet D J - Directeur adjoint 6-4528
Wodinsky M S 2-1120
Stephens H L 6-4274

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (GNT)**

PEARSON A 5-206

MERKLINGER K J - Directeur 6-4583
Secrétaire de la direction -
Minnery A B 2-8878

L'environnement et la CMI

Sterling H - Directeur adjoint 6-4628
Harlick J 2-1738
Clugston M 5-3866

L'énergie

Veenema F - Directeur adjoint 2-9682

Les transports et les affaires du nord

Brock Michael 6-4633

**BUREAU DES
AFFAIRES DE L'EUROPE (GEP)**

PEARSON A 7-150

MOLGAT Daniel - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-6149
Bouthillier Monique 2-9425

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (GEA)

PEARSON A 7-150

McLAINE A P - Directeur 2-5303
Secrétaire de la direction -
Brownrigg Cathy 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint & CSCE
coordonnateur 2-7991
Mace M T - Chef (URSS et Mongolie) 2-2783
Wright J (URSS, relations bilatérales) 6-3606
Thomsen L (Pologne, RDA) 2-6225
Smith M - (Tchécoslovaquie, Albanie,
Bulgarie, Yougoslavie) 2-0606
Wielgosz Renata (URSS, droits de l'homme) . 2-7001
Vaillancourt L (Roumanie et Hongrie) 6-2633
Bureau des échanges de visites
Wright J - Secrétaire 6-3606
Chine (GPO) 6-1989
Cuba (GSC) 2-6422
Viet-Nam (GPS) 6-7350

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (GEB)

PEARSON A 7-160

ANDERSON G R M - Directeur 2-8333
Secrétaire de la direction - Durnan Nancy 6-2727
Demers J - Directeur adjoint (politique) .. 2-6902
Friedlaender L - Directeur adjoint
(économique) 2-0871
Gombay J-P - Chef (France) 6-4484
Desbiens G (France) 6-1892
Pelletier E - Adjoint (France) 5-4017
McCue D (Finlande, Suède, Norvège,
Danemark et Islande) 6-7544
Jones M (Grande-Bretagne, Belgique, Irlande,
Luxembourg) 6-2056
Johnston K (CEE) 6-8782
Bezeredi Alexandra (Adjoint CEE) 2-8590
Brazeau R (Espagne, Pays-Bas, Portugal,
Suisse) 2-8216
Jurschewsky S H (République fédérale
d'Allemagne, Autriche) 6-6399
Têtu R (Italie, Vatican, Malte, Turquie,
Grèce) 6-8784
Cossette G - Adjoint (Italie, Vatican,
Malte, Turquie, Grèce) 5-4017

**BUREAU DES POLITIQUES DE SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS (DFP)**

PEARSON A 7-234

CAMERON R P - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-3402
Connick Sheila 6-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES
ARMEMENTS ET DU DÉSARMEMENT (DFD)**

PEARSON A 7-258

HAMLIN D L B - Directeur 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Legg J C - Directeur adjoint 2-5039
Cherkasky B J 6-6320
Cleminson F R 2-1892
Uyeyama S 6-1082

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (DFR)

PEARSON A 7-218

FRANCIS J R - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction -
Learnmonth Mlle R 2-3042

Section des Affaires nucléaires
(START, INF, NPG) et MBFR
Després A A - Directeur adjoint 2-6205

Section des Affaires de l'OTAN
Herman B - Chef 2-5457
Johnston S L 2-1706

Centre de documents de l'OTAN (MGLN) 6-2536

Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix
Edwards Lt Col R G - Chef 2-5010
Bogdan Angela 2-9368

Section de l'Amérique du Nord/Bilatérale
Johnson P M R - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
EXPANSION DU COMMERCE (PTD)**

PEARSON A 8-162

CHARLAND C T 6-7065
Hexter Mme B 6-7065

CD HOWE 9^e est

Lockhead R - Chef de cabinet 6-6448

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT (DAP)**

CD HOWE 9^e est

BRAULT M A - Sous-secrétaire d'État adjoint 2-1068
Nezan Mme V 2-1068

DIRECTION DE L'AFRIQUE (DAA)

CD HOWE 9^e est

EDELSTEIN Verona - Directeur (59)3-4963
Sec. de la direction - Parsons Donna (59)3-4963
Gorn Ed - Directeur adjoint 5-8188
Section Afrique Anglophone
Gorn Ed - Directeur adjoint (Égypte) 5-8188
McNeil Michael (Ethiopie, Gambie, Ghana,
Libéria, Nigéria, Somalie, Sierra Leone) 5-3351
Wynne David (Botswana, Kenya, Lesotho,
Libye, Malawi, Ile Maurice, Namibia,
Seychelles, Afrique du Sud, Swaziland,
Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe) 5-8188
Section Afrique Francophone
Desjardins Jacques (Bénin, Caméroun, Îles
du Cap Vert, Guinée, Mauritanie, Sénégal,
Togo) 5-8188
Arsenault Jean (Mozambique, Soudan,
Tunisie) 5-3351
Belanger Roger (Angola, Tchad, Comores,
Congo, Madagascar, Djibouti, Gabon,
Guinée équatoriale, Côte d'Ivoire,
République Centrafricaine, Zaïre) 5-3351
Boies Celine (Burundi, Mali, Maroc, Niger
Rwanda, Haute Volta) 5-3351
Fortin Louise (Algérie, Maroc) 5-8188

DIRECTION DES FOIRES ET MISSIONS (DAT)

CD HOWE 9^e est

DIRECTOR 5-3351
Secrétaire de la direction (59)3-4963
DeBanné G - Directeur adjoint 5-3351
Brusenbach B (59)3-6301
Gervais T (59)3-4963
Projets spéciaux
Anthony Mme N 6-8661
Doré R 5-7752

DIRECTION DU MOYEN-ORIENT (DAM) CD HOWE 9^e est

NELSON J - Directeur (59)3-7030
 Sec. de la direction - Sanford Mlle J (59)3-7040
 Kalisch N (Arabie Saoudite, Yémen,
 Yémen-sud) (59)3-7029
 Furesz P (59)3-6847
 Budny B (Syrie, Israël, Jordanie, Liban,
 Chypre) (59)3-7043
 Sarafian H (Bahrain, Iran, Iraq, Kuwait,
 Oman, Qatar, République Arabe Unie) . (59)3-6954

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE-
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES (DLP)**CD HOWE 10^e est

ELLIOTT J A - Sous-secrétaire d'État
 adjoint 6-5533
 Brunette Mme Valerie 6-5533
 Tourangeau G - Agent de tarif 6-5546/2-0384

DIRECTION DE L'AMÉRIQUE DU SUD (DLL)CD HOWE 10^e est

ROSS C W - Directeur 6-5546
 Secrétaire de la direction -
 Lafortune Mme Diane 6-5546
 Hartman Cynthia (Equateur, Pérou, Bolivie). 6-5546
 Desjardins Bertrand (Groupe Andean) 6-5546
 Carson Jim (Argentine, Chili, Paraguay,
 Uruguay) 6-5546
 Prévost Jean (Colombie/Vénézuéla) 6-5546
 Wright George (Brésil) 6-5546

**DIRECTION DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE
CENTRALE (DLC)**CD HOWE 10^e est

STOLARIK M - Directeur intérimaire 2-0384
 Secrétaire de la direction -
 Eyre Mme Susan 2-0384
 Harris F R (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
 Panama, El Salvador, Nicaragua) 2-0384
 Snyder Jackie (Caraïbes du Commonwealth,
 Bermudes, Les Antilles françaises,
 Surinam, Antilles néerlandaises) 2-0384
 Bélanger M (Cuba, République dominicaine,
 Puerto Rico, Haïti) 2-0384
 Picard B (Mexique) 2-0384
 Brooks R J (Mexique) 2-0384

DIRECTION DES FOIRES ET MISSIONS (DLF)CD HOWE 9^e est

SCHUTTE Paul - Directeur 6-5357
 Secrétaire de la direction - Rooney Mme B 6-5357
 Courtney Susanne 6-5357
 Leigh Margaret 6-5357
 Kelso Eveline 6-5357
 Seropian Gaston 6-5357

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE -
ASIE ET PACIFIQUE (DOP)**CD HOWE 9^e est

McCLOSKEY J C - Sous-secrétaire d'État
 adjoint..... 5-2888
 Collins Mme B 5-2888

DIRECTION DE L'ASIE (DOO)CD HOWE 9^e est

GOUGH G - Directeur 6-9195
 Secrétaire de la direction -
 Sauvé Mlle T 6-9195
 Vandenhoff M (Inde, Népal) 6-9195
 Beare R (Chine) 6-9195
 Wang E (Afghanistan, Bangladesh, Birmanie,
 Pakistan, Sri Lanka, Maldives) 6-9195
 Pacher A (Corée) 6-9195
 Willows G (Hong Kong) 6-9195

DIRECTION DE L'ASIE SUD-EST (DOS)CD HOWE 9^e est

LASKARIS W - Directeur 6-8661
 Secrétaire de la direction -
 Johnstone Mlle L 6-8661
 Horley D - Directeur adjoint 6-8661
 Brenchley J (Indonésie) 6-8661
 MacLeod J (Philippines) 6-8661
 Rolland PA (Malaisie, Singapour, Indochine) 6-8661
 Latour C (Thaïlande) 6-8661

DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS (DOF)CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur (59)3-6301
 Secrétaire de la direction -
 Longo Mlle L (59)3-4963
 Tyrrell K J - Directeur adjoint (59)3-6301
 Ladouceur Mme D (59)3-6301
 Richens G T (59)3-6301

DIRECTION DES SERVICES À L'EXPORTATION (DOE)CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur 5-9092
 Secrétaire de la direction -
 Mohr Mlle C 5-7752
 Caux J R 5-9092
 Noonan B 5-7752

DIRECTION DU JAPON, DU PACIFIQUE-SUD, ET DES SERVICES À L'EXPORTATION (DOJ)

CD HOWE 9^e est

SANDOR R G - Directeur 5-3054
Secrétaires de la direction -
McBratney Mlle M 5-3054
Rutherford R J - Directeur adjoint
Burbridge J (Australie) 5-7752
Huber M (Japon) 5-7752
Milot G (Japon) 5-7752
Power J (Japon) 5-7752
Caux J R (Papouasie - N. Guinée,
N. Zélande) 5-9092

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE - ETATS-UNIS (DUP)

FONTAINE 10^e

BULL R - Sous-secrétaire d'État adjoint ... 4-4642
McNeill Reggie 4-4642

DIRECTION DU MARKETING (DUM)

FONTAINE 10^e

TERRY W H - Directeur 4-4600
Secrétaire de la direction 4-4600
Développement du commerce
Hubbard P C - Directeur adjoint 4-4600
Agent du développement du commerce
Morin D 4-4600
Administration
Freeman Mme G S 4-4600
Foire et missions commerciales
Lambert J P - Directeur adjoint 4-4610
Secrétaire 4-4610
Gestionnaires de projet
Butcher J 4-4610
Clarke L W 4-4610
Matthews T E 4-4610
Munro R K 4-4610
Samson M 4-4610

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES OPÉRATIONS (DUO)

FONTAINE 10^e

MARCEAU R - Directeur 4-4621
Secrétaire de la direction - 4-4621
Politique et opérations
Maybee W M - Directeur adjoint 4-4621
Agents - politique et opérations
Baisi N J 4-4621
Cadieux G 4-4621
Recherche sur les marchés
Brown L H - Directeur adjoint 4-4621

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE - EUROPE (DEP)

CD HOWE 11^e est

GIBSON J E G - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-4815
MacLean Mme K 2-4815

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'EST (DEE)

CD HOWE 11^e est

BRAULT R - Directeur (59)3-4884
Secrétaire de la direction -
Traversy Mme S (59)3-4884
Bilodeau R - Directeur adjoint (Roumanie,
Relations Est-Ouest) (59)3-4884
Evaňs R - (Hongrie, RDA, Pologne,
Bulgarie) (59)3-4884
Rosenthal D A (URSS, Mongolie) (59)3-4884
Oak B (Yougoslavie, Tchécoslovaquie,
Albanie) (59)3-4884

DIRECTION DE L'EUROPE DE L'OUEST (DEW)

CD HOWE 11^e est

FERLAND R - Directeur 5-6438
Secrétaire de la direction 5-6438
Knowles D C - Directeur adjoint (Grande-
Bretagne, Irlande) 5-9401
Marchand D (Belgique, Luxembourg, France,
Pays-Bas) 5-9401
Pearce M (Autriche, Italie, Suisse, Turquie,
Malte) 5-9401
Poole A (Allemagne) 5-9401
Potvin S (Grèce, Portugal, Espagne) 5-9401
Staples W (Danemark, Finlande, Suède,
Norvège, L'Islande) 5-9401

DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS COMMERCIALES (DEF)

CD HOWE 10^e est

QUARRINGTON J A - Directeur 6-5555
Secrétaire de la direction - McCallum G 5-8303
Roberts Wm - Directeur adjoint 2-3959
Ford L V 5-8303
Harman J J 5-8303
Sarda L 5-8303
Schroeter H G 5-8303
Jandik V 5-8303
Cameron L 5-8303
McCallum G 5-8303

**DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES DE MARKETING,
DE LA PLANIFICATION ET DE L'ÉVALUATION (DPP)**

CD HOWE 4^e ouest

DORRETT Reg H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7815
Lynch Sheila (59)3-7815

CD HOWE 9^e est

Beeman B 6-7069

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES
EXPORTATIONS (DPF)**

CD HOWE 4^e ouest

MACDONALD Michael A - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
Easterman Muriel (59)3-6392
De Wolf Kenneth G (59)3-7815

**DIRECTION DE L'EXPANSION DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPD)**

CD HOWE 4^e ouest

DELLA VALLE Nick J - Directeur (59)3-7815
Secrétaire de la direction -
Bush Brenda (59)3-7815
Lomow Norman (59)3-7815
Tink Barbara (59)3-7815
Featherman Sidney (59)3-7815
de Lotbinière-Harwood Maria F 5-2798

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPM)**

CD HOWE 4^e ouest

GODFREY N P - Directeur (59)3-6392
Secrétaire de la direction -
Cobb S (59)3-6392
Bieber Douglas (59)3-6392
Letarte Marcel (59)3-6392
Piscopo Frank (59)3-6392

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE L'ÉVALUATION
DES FOIRES ET DES MISSIONS (DPE)**

CD HOWE 10^e est

MYERS Fred W - Directeur 5-1419
Secrétaire de la direction - Vézina Diane 5-6221
Brunet W J 5-6221
Coté G 2-4531
Clément D 5-6221
Trick L 5-6221
Fournier P 2-4531
Dubois S 2-4531

**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (DPS)**

CD HOWE 1^e ouest

MONKHOUSE Ben - Directeur (59)3-6463
Grant Emalina (59)3-6463
Singer Irv (59)3-6463
Ansari Moin (59)3-6463
Siig Monica (59)3-6463
Bystram E T (59)3-6463
White C (59)3-6463
Crowley B 5-7481
Kinsella S 5-7481
Nash M (59)3-6463
Warren E (59)3-6463
Lalonde S (59)3-6463
Lecompte L (59)3-6463
Cummings J (59)3-6463

**DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES DE
DÉFENSE ET ACTIVITÉS PARTICULIÈRES DE
COMMERCIALISATION (DDP)**

CD HOWE 9^e est

CHELL T M - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-8584
Pommerville Mme Eileen 2-8584

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (DDU)

CD HOWE 9^e est

BRADFORD J C - Directeur 5-7386
Secrétaire de la direction 5-7386
Partage de la production
Barnaby K L - Directeur adjoint 5-7386
Dechant W 5-7386
Partage du développement
Reid W W 5-7386
Hendry R G 5-7386

**DIRECTION DE L'EXPANSION
DES MARCHÉS OUTRE-MER (DDO)**

CD HOWE 9^e est

CAMPBELL A F - Directeur 5-8491
Secrétaire de la direction 5-8491
Europe
Directeur adjoint 5-8491
Holt J A 5-8491
Lewis E 5-8491
Clendenning D H 5-8491
Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
Donohue P D - Directeur adjoint 5-8491
Erskine J B 5-8491
McNamara K D 5-8491

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (DDM)CD HOWE 9^e est

STANLAND H A - Directeur 5-7217
 Secrétaire de la direction 5-7217
 Aérospatiale et navires
 Pagnutti J P - Directeur adjoint 5-7453
 Buchanan J G 5-7217
 Électricité et électronique
 Rackow A D - Directeur adjoint 5-7304
 Farrell R G 5-7305
 Armements et véhicules
 Robertson J K - Directeur adjoint 5-7217
 Licari A S 5-7453

DIRECTION DE LA RECHERCHE SUR LES MARCHÉS ET DES ANALYSES (DDR)CD HOWE 9^e est

MONTGOMERY J E - Directeur 2-0356
 Secrétaire de la direction 2-0356
 Évaluation des analyses
 Fera P - Chef 2-0356
 Parker R A 2-0356
 Recherche sur les marchés
 Banerjee R 2-0356
 Lepage G 2-0356
 Metcalfe B 2-0356

SECRETARIAT AU MARKETING DU CANDU (SCM)CD HOWE 4^e ouest

BOWER R - Directeur 6-0580
 Secrétaire de la direction -
 Coltrinari Terry 6-0580
 Miller I B - Directeur adjoint 6-0580
 Hahn P L - Conseiller spécial 6-0580

SECRETARIAT POUR LA COMMERCIALISATION DU TELIDON (STM)BIRKS 4^e

DIRECTOR (59)3-5325
 Secrétaire (59)3-5325
 Bustos L A (39)3-5325

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
GESTION ET PROGRAMMES (PUM)**

PEARSON A 8-152

MATHIEU Gilles (59)3-4228
 Bougie Anne-Marie (59)3-4275

**DIRECTION CENTRALE DES
AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (MAP)**

PEARSON C 2-130

SHEEHAN T B - Sous-secrétaire d'État
 adjoint (59)3-5155
 Lévis Mme R (59)3-5155

DIRECTION DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (MAM)

PEARSON C 2-126

WHITEHEAD G E - Directeur (59)3-4420
 Secrétaire de la direction - Mallon E (59)3-5489
 Delisle J P (59)3-5024
 Dube R A H (59)3-5024

DIRECTION DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (MAA)

PEARSON C 2-126

PUDDESTER R P - Directeur (59)3-6770
 Secrétaire de la direction -
 McCartney A (59)3-5489
 Nauman R A - Directeur adjoint
 (Inde, Pakistan, Nepal, Sri Lanka,
 Afghanistan, Bangladesh) (59)3-6817
 Myatt D G (Burma, Thaïlande, Cambodge,
 Laos, Vietnam, Malaisie, Brunei,
 Singapour, Indonésie, Philippines) .. (59)3-5855
 Bell G M (Chine, Hong Kong, Macao,
 Corée, Japon, Australie,
 Nouvelle Zélande, Sud du Pacifique) . (59)3-6428

DIRECTION DE LA COORDINATION DES PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (MAC)

PEARSON C 2-142

ZAWISZA J - Directeur (59)3-5502
 Secrétaire de la direction -
 Hewitt G (59)3-5875
 Section de la sélection et de
 l'examen (MACS)
 McKay D - Directeur adjoint (59)3-6126
 Sélection et examen des immigrants (MACI)
 Barr R B (59)3-7239
 Thomson N (59)3-7379
 Sélection et examen des non-immigrants (MACN)
 Massey M (59)3-6626
 Exécution de la loi et de contrôle (MACC)
 Arsenault A E (59)3-6601

COORDINATION DES PROGRAMMES ET DES POLITIQUES (suite)

Visas-catégories spéciales (MACV)
Cameron J - Coordonnateur 6-9863
Ferrill S - Coordonnateur 2-6726
Révision des programmes (MACP)
Gray V P - Directeur adjoint (59)3-6100
Whelan P (59)3-6137
Systèmes des programmes (MACE)
Humphries A J F - Coordonnateur (59)3-6110
Programmes pour les réfugiés (MACR)
Ritchie D A (59)3-6147
Mesures prévisionnelles pour les réfugiés (MACO)
Cordingley P (59)3-5514

DIRECTION DE L'EUROPE (MAE)

PEARSON C 2-126

DENAULT Jacques - Directeur (59)3-4728
Secrétaire de la direction -
Octeau J M (59)3-5489
Europe de l'est (MAEE)
Beaulne J C - Directeur adjoint (59)3-6117
Lilius P A (59)3-5354
Réunification des familles
Jones Marlene - Coordinatrice (59)3-5226
Europe de l'ouest (MAEW)
Carroll L - Directeur adjoint (59)3-4835
Bazinet A L (59)3-4579
Dussault R (59)3-4579

DIRECTION DE L'HÉMISPHERE OCCIDENTAL (MAW)

PEARSON C 2-126

PARDY H G - Directeur (59)3-5803
Secrétaire de la direction -
Langstaff E M (59)3-5489
Le Bane J C - Directeur adjoint (59)3-5757
Robinson A M (59)3-5472
Drapeau S (59)3-6090
Lynn J (59)3-5735

DIRECTION DES SERVICES LIÉS AU PROGRAMME (MAS)

PEARSON C 2-146

WALES R L - Directeur (59)3-5910
Secrétaire de la direction -
Hansen J (59)3-5910
Section des services de counselling (MASC) -
Peryer S - Directeur adjoint (59)3-5971
McAdam B (59)3-6018
Lemay C (59)3-5913
Section de la planification opérationnelle (MASP)
Maffett J - Directeur adjoint (59)3-4310
Madden G (59)3-7544
Boyce E (59)3-6047
Psutka F (59)3-6047
Dew E (59)3-5913
Section du marché du travail (MASL) -
Metcalf J - Directeur adjoint (59)3-7779
Cox B 5-1249

DIRECTION CENTRALE DES BIENS (MRP)

PEARSON C 3-235

PLOWMAN R K - Sous-secrétaire d'État adjoint 6-3969
Secrétaire 5-8604
Grandy Mlle Shirley - Adjointe administrative 5-6095

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRD)

PEARSON C 3-231

GRAHAM W R - Directeur 6-5638
Secrétaire de la direction -
Billard Mlle J 6-6673

Architecture et construction (MRDC)

Thompson R F - Administrateur 2-2177
Scott J A - Chef, Services techniques ... 2-2225
Marko V - Administrateur 5-7523
Cooke J - Administrateur 2-2466
Scott W - Chef des projets spéciaux 2-6026
Greenfield R - Administrateur 2-6002
Cole H G - Gestionnaire principal de projet 6-2964
Welchner M - Gestionnaire principal de projet 5-7546
Martiniuk R - Gestionnaire principal de projet 2-6002
Soucy M - Gestionnaire principal de projet 5-7529
Quan D - Marchés et devis 6-6901
Goodman E - Planificateur principal des dépenses 5-7554
Pynenburg M - Chef de projet 6-3908
Jorgensen S - Chef de projet 6-6901
Sumner N - Bureau des dessins 2-6026

Programme de décoration intérieure (MRDD)

McLenaghan M A - Administrateur 2-7190
Jaquith W C - Agent d'opérations 2-9332
Décorateurs-ensembliers
Blair J E 2-9292
Wilkinson J L 2-8192
Hall A D 6-4097
Burns Mlle Janet 5-6815
McLaren R 2-8077
McCleave Mlle P 6-4098
Adjoints à la décoration 6-4099

Programme des Beaux-Arts (MRDF)

C-3

Mack Mlle B - Curateur 2-6139
Orr Mlle J 2-6139

ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (suite)

Programme d'acquisition des propriétés (MRDA)	
Morel Pierre L - Administrateur	2-3586
Hunter R J	2-3979
Milo W Gavin	2-1344
McDonald D	2-9289
Mongeon N E	2-1318
Field R	2-6206
MacKay D B	6-5668
Boyd D M	6-5668
Jameson M	2-9289
Green W	2-6206
Clark R	2-9289
Programme, stratégie pour biens immobiliers (MRDR)	
Cliffe-Phillips G - Administrateur	6-4286
Myles G - Conseiller	6-4286
Guenette J - Conseiller	6-4286
Thomson P - Conseiller	6-4286
Hennessy W - Conseiller	6-4286
Meehan M	6-4286

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (MRM)

PEARSON C 3-134

ALCE E K - Directeur	2-0965
Secrétaire de la direction -	2-0965

Logement (MRML)

O'Connor G - Chef (P.I.)	2-0487
Martin A	(59)3-5429
Madore C	6-2749
Paquet J P	2-8172
Fichier des logements à l'étranger	6-9147

Administration et coordination

des programmes (MRMA)	
Saucier G E - Directeur adjoint	6-1429
Véhicules et équipement technique	
Meyer R C	2-5620
Jackson H C	6-1947
Murphy D E	2-8905
Coordination des programmes	
Cuddihey J J E	6-0980
Politiques, méthodes et comptabilité	
des stocks - Ham J A	2-5726
Soutien matériel de l'administration centrale	
Pitre N J (mobilier et équipement du bureau)	6-4406
Entretien et réparation du mobilier	6-7174

Entretien & des Services professionnels (MRMS)

Pearson K - Directeur adjoint	2-7250
-------------------------------------	--------

Services d'ingénieries

McKay J W (Mécanique)	6-9147
Morin P S (Structures)	6-4375
Sutherland J Arthur (Électricité)	(59)3-6710
Dell Preston	6-4375

Entretien

Durning W	6-7415
Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) ..	6-4375
Sevigny A (Gestionnaire de secteur)	6-3980
Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) ..	6-3980
Cole C C (Gestionnaire de secteur)	2-6464
Fels H (Gestionnaire de secteur)	(59)3-6710
Pageette R (Gestionnaire de secteur) .	(59)3-6710
Tarasuk G R (Gestionnaire de secteur) ...	6-4375
McCredie D F (Gestionnaire de secteur) ..	2-6464
Sevigny A (Gestionnaire de secteur)	6-3980

Acquisitions matériel et services connexes -

Opérations relatives au transport (MRMP)	
Cousineau W J - Directeur adjoint	2-9331
Achats généraux, transport, douanes et service de soutien	
Lemieux B	2-9541
Papeterie et fournitures du bureau	2-9280
Coordonnateur du transport	2-7114
Règlement des factures	2-6469
Ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers	
McGee P R	2-0760
MacLean Mlle C S	2-0722
Bisseker Mlle Y	6-2162
Larocque Mme C M	6-9628
Automobiles et matériel technique	
Shane R	2-7313

DIRECTION DE LA POLITIQUE, DES CONTRATS ET DE LA GESTION FINANCIERE (MRC)

PEARSON C 3-250

HILL D R - Directeur	2-0293
Secrétaire de la direction - Sullivan A .	6-5677
Analyse et évaluation de la politique (MRCP)	
Chartrand G J R - Directeur adjoint	6-0844
Skok G	6-0844
Harding J	2-6879
Administration financière (MRCF)	
Black D	2-1617
Nevins P	2-2495
Foley J	2-2495
Système d'information de gestion	6-5680
Contrats (MRCC)	
Dixon B	2-1617
Agent de contrats	6-5677

**DIRECTION CENTRALE DES
COMMUNICATIONS ET DES SERVICES
GÉNÉRAUX (MGP)**

	PEARSON A 1-288
SMALL A D - Sous-secrétaire d'État adjoint	2-2854
Barry Sheelagh M	2-4110
Service des immeubles et de l'entretien (MGPA)	PEARSON D 2
Renseignements - entretien	5-6840
Reinke J	(59)3-6232
Plans/déménagement	5-3368
Gestion financière	
Blenkarn N	2-5347
Services de téléphones - Administration centrale (MGPT)	PEARSON A 8-249
Stewart L G	6-8892
McGillis N H	2-8047
Comptes - Wilson K A	6-4808
Service de renseignements généraux	6-9134
Services de traitement des mots (MGPW)	PEARSON 3-270
MacVicar Mme B	(59)3-7333
Dolan Mlle Betty	6-2470
Centres de traitement des mots - Superviseurs -	
"A" 3 - Laurin M	5-4750
"A" 6 - Saucier Mme C	6-6058
"C" 6 - Gélinau Mme A	5-4461
BIBLIOTHÈQUE (MGL)	PEARSON B 1-147
Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00	
Appels urgents (9h00 - 10h00):	2-8733
THOMPSON Mme R. M - Directeur	6-8691/2-8733
Secrétaire de la direction -	
Ganho Mme Eveline	2-8733
Recherche et SDI - Flood John	2-6941/2-6150
Adjoint administratif -	
Berniquez Mme Joanne	2-7536
Tenue de livres - Wagorn Mlle P	2-1336
Acquisitions	
Abonnements - Cole Colin	2-7536
Livres - Roberts Mme D	2-5788
Services techniques - Mascaro Mme B	2-5788
Périodiques - Brazeau Mme T	2-7687
Documents - Burdon C	2-6150
Service de référence - Adams Mme A	2-6150
Renseignements et recherche	2-6150
Coupures de presse (MGLC)	2-7687
Circulation et prêts entre bibliothèques	
Tremblay Réjean	2-7687
Journaux et courrier	
Bélanger Patrick	2-7687
Frankson Paul	2-7687
Centre de documents de l'OTAN (MGLN)	
Jackson Derek	6-2536
Kolish Miss L	6-2536
Bibliothèque juridique (MGLL)	
Kurys Mme J	2-4383

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
ET DES ARCHIVES (MGI)**

PEARSON A G-248

GREY S - Directeur	2-6032
Secrétaire de la direction - Richardson T	6-1779
Directeurs adjoints	
Système d'information	6-8431
Wielheesen B - Gestion des documents	2-7437
Section de la protection de la vie privée (MGIH)	6-8889
Systèmes d'information - Bureau central (MGIC)	
Directeur adjoint	6-8431
LaFranchise D	6-9384
Filion B	6-9384
Ordinateur - Mott D	6-6075/6-9386
BICO A 1 - MGP, UCP	5-5934
BICO A 2 - GAP, GSP	5-6248
BICO A 3 - CMP	5-5768
BICO A 4 - LAP	5-6621
BICO A 5 - RPP, GNP, GPP	(59)3-6669
BICO A 6 - ECP, ESP, ETP	(59)3-6578
BICO A 7 - DFP, GEP	(59)3-5293
Gestion des documents	
Wielheesen B - Directeur adjoint	2-7437
Finances et administration	
Langevin N	5-6836
Gallant J	5-6934
Agent de formation - McLaughlin J N	6-8178
Liaison avec les missions (MGIL)	
Chartrand J J L	2-7532
Service de microreproduction (MGIX)	
Moore D	(59)3-5798
Index	2-8491
Section de la disposition des dossiers semi-actifs et inactifs	
Préparation pour reproduction sur microfilm	
Sarrazin L L (MGIZ) (A G-290)	2-6859
Conservation et destruction (MGIR)	
Lapensée M	6-1406
Liaison avec Archives Publiques	
Weaver G	6-1406
Classement, contrôle et entreposage (MGID)	
Fournier J K	6-1138
Dossiers spéciaux (MGIS)	6-1138
Demande des dossiers	2-6614
Bureau des archives (MGIA)	
Surveillant - Hesson D	6-2442
Demandes de dossiers	6-1138
CIP, CIC, CIR, CIH	6-2442
MIP, MIA, MID, MIE	6-2442
Bureau des archives C-5 (MGIP)	C 5-266
Surveillant - Fournier R	2-7962

COMMUNICATIONS ET SERVICES GÉNÉRAUX (suite)

Demandes de dossiers
 MFP, MFF 2-7474
 ADA, ATD, AOL, APN, APP, APS, APT, PUA,
 PUAN, PUAR, PUAX 2-7962
 ABR, ABRA, ABRB, ABRC, ABRK, ABRN, ABRR,
 ABRS, ABRT, ABRX 2-7474
 RIP 2-7962

Bureau des archives C-2 (MGIE) B 3-CORE
 Surveillante - Cain C 5-7964
 Demandes de dossiers-MAP, MSP, MSO, MSR . 5-7964

Bureau des archives C-3 (MGIB) C 3-Core
 Surveillant 6-2459
 Demandes de dossiers - MRP 6-2459

Bureau des archives B-3 (MGIT) C 3-Core
 Demandes de dossiers - ETP, ESP 2-2455

Gestion du service du courrier (MGIM) A G-310
 Gérant - Meilleur J H 6-1510
 Surveillant - Salle du courrier
 McLaughlan J M 2-5598
 Expédition du courrier
 Surveillant - Tessier G 6-1760
 Réception du courrier
 Surveillant - Dickner M 6-1402
 Par porteur 5-6922
 Courrier personnel 6-2535

**Gestion du service des véhicules, du
 convoyeur et de la messagerie (MGIK) A G-310**
 Gérant - Waters P O 6-1423
 Surveillant des véhicules et
 livraison par porteur - Boyd F W 5-2361
 Surveillant des messagers - Robertson B . 6-9175
 Contrôleur du convoyeur - Routhier R 6-9176
 Coordonnateur du transport - Tessier P .. 5-7538
 Livraison par porteur 5-7538

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGT)

PEARSON A 1-218

WOODS D G - Directeur intérimaire 2-8433
 Secrétaire de la direction -
 Pothier Mlle L 2-8433
 Directeur adjoint (technique) 5-8611
 Happy G A - Directeur adjoint (opérations). 6-3118
 Projets (opérations) 2-0843

Directeur adjoint (opérations)
 Happy G A 6-3118
 Services télégraphiques
 Chappell T C 2-5112

Agents des opérations régionales (opérations)
 Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient) 5-2804
 Jeakins J E (Europe de l'est et
 Extrême-Orient) 5-4317
 Kemball B D (Europe et Scandinavie) ... 2-0574
 Mason S A (États-Unis, Caraïbes
 et Amérique du Sud) 2-9657
Formation des opérateurs (MGTO)
 Villeneuve R M - Chef 2-7618

Centre des télécommunications (MGTC) A G 167
 Mongeon J B - Chef 2-7522
 Richards H A - Chef des transmissions.. 2-9968
 Séguin M - Surveillant NOCAMS 5-2563
 Surveillant en devoir 2-3844
Réception des télégrammes
 Smith G L - Surveillant 2-6877
Expédition des télégrammes/Facsimilé .. 2-2920
 Par messenger (Autres ministères) 2-2920
 Formation (Ordinateurs) 6-1722
Entretien NOCAMS
 Bérubé L - Surveillant 2-1255
Entretien technique
 Oliver S - Surveillant 5-7931/2-1255
Centres "satellites" d'MGTC
 Centre ZSI - Surveillant 2-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant..... (59)3-4014
 Centre ACDI - Surveillant 7-4026
 Centre OTAN - Surveillant 2-3866

Services de courrier diplomatique
 McCabe R M - Chef 6-5368
 Courriers 2-8078
Section des documents (MGTD) A G-131
 Wensell R S - Chef 2-2255
Contrôle financier - Comptabilité (MGTA)
 Ryan Mlle E 2-3781
 Lindsay Mme H 2-3781

Directeur adjoint (technique) 5-8611
Gestion technique
 Carter E W - Gestionnaire 6-4035
 Boor K A 2-3638
Achats et fournitures (MGTP) A G-218
 Jeddrie J B - Chef 2-7317
 Magasins 2-2647
Dépôt de réparation automatisée -
 Nimmo A - Chef 2-2846
Formation des techniciens (MGTE) A G-192
 Laporte J P - Chef 2-1642
 Projets spéciaux - Shadforth W H 5-1950
Agent des opérations régionales (technique)

Snow F G 2-6912
Politique et programmes de sécurité technique
 Coulombe C J - Chef 6-5648
 Services de sécurité technique (MGTI) . 2-2650
 Laboratoire 2-2650
Téléphones à l'étranger (MGTT)
 Paradis J G 2-3677
Services de l'audio-visuel et de protection
 Cooke R F - Chef 2-8005
 Satchell T J J - Services de
 l'audio-visuel (MGTV) 2-8005
 Fockner S G - Services techniques
 de protection (MGTS) 2-5700

**DIRECTION CENTRALE DES FINANCES
ET DES SERVICES DE GESTION (MFP)**

PEARSON C 6-260

BRESNAHAN D - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-6109/6-4736
McKelvie N 2-6251
Contrôleurs régionaux (MFPC)
Contrôleur régional principal
Lepage L P 6-4736
Afrique et Moyen-Orient - Vachon J L 5-7854
Asie et Pacifique - Hallman D 6-6450
Europe du nord et de l'est
Lemieux J M 5-6736
Europe de l'ouest - Korn H G 2-6352
Hémisphère occidentale - Sutherland G 5-1053

Groupe de travail sur la gestion des
finances (MFPX)
Lafrance C 5-2394

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES DES FINANCES (MFF)**

PEARSON C 7-152

MATTHEWS R H - Directeur 2-6473
Secrétaire de la direction 2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint 2-7395
Grenier M E - Autorités financières (MFFX) 2-8115
Opérations comptables (MFFA)
Richer A A 2-8158
St Jean F - Contrôle financier et
rapports (MFFI) 2-8853
Down Mme L K - Autorisations de
dépenses (MFFI) 2-8853
Kingsbury G - Contrôle des
engagements (MFFI) 2-8444
Landry R - Revenu et recouvrement (MFFC) 2-6456
Smith B - Caissier (MFFC) 2-6456
Comptes de l'administration centrale (MFFH)
Pearce R L 2-7422
Projets 6-3173
Galipeau R J - Comptes divers et
indemnités (MFFG) 2-0127
Paiement des indemnités (MFFG) 2-8371
Comptes, voyages et déplacements (MFFV)
Garipey S 6-2675
Renseignements - Comptes, voyages et
déplacements
A à G 6-2936
H à M 6-2348
N à Z 6-2675
Conférences 5-9715
Gravel J - Services de bureau (MFFS) 2-7017
Comptes des missions (MFFP)
Cochrane K M 2-0471
Rayburn A - Projets 2-5340
Financement des missions 5-2539
Taux de Changes 2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I . 2-2528
Vérificateurs 5-4991/6-2942
Ruckstuhl R A - Gestion de vérification II 2-3841
Vérificateurs 5-4998/6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
DES RESSOURCES (MFR)**

PEARSON C 7-154

GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-6286
Prévisions et budgets (MFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59)3-7590
Séguin G C 2-9471
Verreault Mlle J 2-9336
Conseiller financier de
l'administration centrale (MFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (MFRS)
Goneau R (59)3-7590
Skuce C (59)3-7590
Payeur B 2-2641
Daigle Mme L (59)3-7590
Beardsley H R 2-2641
Section de l'administration des systèmes (MFRD)
McNeely B A 6-4966

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (MFS)

PEARSON C 6-134

DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - Clarke V ... 5-8387
Publications administratives (MFSA)
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaire des formules - McLeod G S .. 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-5539
Rédacteur-réviseur (anglais)
Finnie Mme W H 2-0258
Rédacteur-réviseur (français)
Michaud Bernard 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Systèmes informatiques (MFSC)
Rodgers J - Chef 5-8388
Clarke A 5-8388
Houston D 5-8388
Mori K 5-8388
Nishimura T 5-8388
Plyler W 5-8388
Reynolds J 5-8388
Tarasco V N 5-8388
Conseillers en gestion (MFSM)
Fraser R R - Chef 5-8389
Carter G E 5-8389
Iezzi D 5-8389
Keindel W A 5-8389
Stewart J C 5-8389
Contrôle du budget et des programmes (MFSP)
Checkland K L 5-8389

DIRECTION CENTRALE DES AFFAIRES PUBLIQUES (MIP)

Renseignements généraux PEARSON B 5-120
6-9134

MARSHALL C J - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-6092
Hryhorchuk Mlle L 5-6097
Hamill J R 2-6939
MrKich D 2-1098

1984 Jacques Cartier - Célébrations
Canada/France (MIPC)

Lawless Henry A - Chargé de mission 2-4282
Côté Odette 2-4321

DIRECTION DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES (MIE)
PEARSON D-2

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
Secrétaire de la direction -
Rodger Claire 5-4328
Agent de liaison - Morin Pierre R (59)3-7026
Chargé de projets - EXPO 86
O'Hara Jim 6-2210
Chargés de projets - Expositions itinérantes
Abbott Graydon 2-4263
Brazeau Lynn 5-1440
EXPO 86, Vancouver
Ambassadeur et Commissaire général
Reid Patrick 175-9-689-1986
Commissaire général adjoint
Dawson Robert 175-9-689-1986

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
AU CANADA (MID)**
PEARSON C 5-130

ROY J R - Directeur (59)3-7015
Secrétaire de la direction -
Deschenes H (59)3-7016
Média et publications
Mikkelborg E - Directeur adjoint (59)3-7025
Hall J 2-1170
Renseignements:
Perrin Mlle Jane (59)3-7064
Thibault Mme Lise (59)3-7036
Visites et conférences
Albery Mlle E M 2-1316
Clairmont Mme S 2-1622

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'INFORMATION
À L'ÉTRANGER (MIA)**
PEARSON B 5-134

ARNOULD D C - Directeur 2-8262
Secrétaire de la direction 2-7650
Gingras G - Directeur adjoint (politiques
et programmes) 6-2179
Politique et programmes
Projets et contrôle des programmes
États-Unis 2-4068
Caraïbes, Amérique du Sud, et Afrique
(sud du Sahara) 6-2143

Asie et Pacifique, Europe, Moyen-Orient
et Maghreb 5-0435
MacPhee D 2-4068
Services d'information sur la politique
Expansion du Commerce 5-0439
Morrison H 3-4361
MacKay J 5-7307
McDougal R 6-2143
St Pierre N 5-7302
Programme des visites et des conférences
Beaupré Y - Chef 2-7621
de Quimper J - Chef adjoint 6-2115
Mueller Mlle R - Préposée aux visites ... 6-5396
Jacques Mlle D - Préposée aux visites ... 2-8982
Legault Joanne - Préposées aux visites .. 2-7379
Denis D - Préposés aux visites 6-0946
Ruffo A G 5-6624
Andrasi L - Adjoint 5-6928
Svoboda L - Préposés aux visites 2-1143
Documentation et rédaction
Storsater L K - Chef 2-6170
Friedlaender S - Chef adjoint 2-6152
Strouts H 5-0439
Lortie Mlle P - Documentaliste 5-6916
O'Grady T - Rédacteur/Documentaliste .. 5-0437
Gervais G -Rédacteur/Documentaliste (59)3-6045
Larivière Mme Nicole - Documentaliste . 6-7432
Crawford G (59)3-4361
Expositions
Expositions/Renseignements 6-2210
Films, télévision et photographie
Moodie James R - Chef 2-9809
Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
Rainville R - Agent/films/TV 6-3045
Vroom R - Agent/photos 2-3506
Galt D 2-8404
Publications
Sheldon Miki - Chef adjoint (Noticiario
de Canada, Notícias do Canada) 5-0442
Rédacteurs-réviseurs anglais
Kerr Joanna (Canada Weekly) 2-9505
King B H 6-1153
Stelmack Carole 2-9598
Rédacteurs-réviseurs français
Kovacs Louis 2-9558
Nicolas Mlle P (Hebdo Canada) 5-0441
Périodiques
Plowman S 5-6729
Wight D 5-6729
Chamberlain D 5-6720
Publications sur le commerce
Rodriguez M 5-7303
Williamson M 5-7303
Mullins J 5-7306
Chartrand P 5-7303
Organ L 5-7306
Thompson R 5-7306
Rae E 5-7306
Hancock M 5-6725
Administration, finances et contrôle du matériel
Kohlman Dolores M - Chef intérimaire 5-6590
Contrôle financier 6-1745
Koop Robert - Adjoint aux finances 5-7866
Burns L - Diffusion/distribution des
publications 2-9568
Secrétariat 2-7331

DIRECTION CENTRALE DES PASSEPORTS (MPP)PLACE DU CENTRE 6^e

SUTHERLAND R J - Sous-secrétaire d'État
adjoint 4-3530
Bédard Marcelle 4-3530

Renseignements 4-3500
In Wats 1-800-567-9615
Visuor 4-3360

Comptoir public (Hull) 4-3538
Comptoir public (Ottawa) 5-8826

Opérations centrales
Soucy Y - Chef 4-3532
Martel Mme A - Production 4-3563
Certificats d'identité - Montgomery Mme B 4-3542
Services centraux - Soucy Mme C 4-3565
Voyages officiels (passeports
diplomatiques et spéciaux) -
Despard - St. Jacques Mme F 4-3550

Finances et administration
Carter M E - Chef 4-3582
Matériel et services administratifs -
Morrison E 4-3592

Planification
McCormick J - Chef 4-3570
Organisation et méthodes - de Bruyn Kops H 4-3571
Systèmes analystes - Knight R 4-3572
Publication - Pronovost Mme D 4-3575
Ingénieur des méthodes - Plante R 4-3572

Administration du personnel
Lepage Mlle Lyse - Chef 4-3520
Classification - Fiander J 4-3520
Dotation et formation - Wells N 4-3520
Services du personnel - Ménard Mlle M ... 4-3520

Politique des passeports
Wise N C - Chef 4-3533
Politique - McArthur G 4-3535
Creary J 4-3545
Jones Mlle R 4-3345
Sécurité - Parkins K J 4-3539

Mise en marché et opérations régionales
et étrangères
Dumouchel R - Chef 4-3534

Bureaux régionaux des passeports (MPPR)**Calgary**

Steffensen Mlle D - Directeur 231-5173
Du réseau de l'État, composer 170-5173
Édifice Gouvernement du Canada
220 - 4^e avenue, SE T2G 4X3

Edmonton

Burdick Mlle P - Directeur 420-2621
Du réseau de l'État, composer 176-2621
Suite 500, édifice de la Banque Royale
10117, avenue Jasper T5J 1W8

Fredericton

Firth Mlle M - Gérante 452-3901
Du réseau de l'État, composer 173-3901
King's Place, Bureau 601
440 rue King E3B 5H8

Halifax

Perron J M - Directeur 426-2717
Du réseau de l'État, composer 162-2717
Suite 1210, tour Barrington
Scotia Square B3J 1P3

Hamilton

Morrow Mlle T - Directeur 523-2303
Du réseau de l'État, composer 164-2303
Édifice Union Gas, Suite 1006
20, rue Hughson L8N 2A1

London

Barban G - Gérant 679-4367
Du réseau de l'État, composer 168-4367
Suite 709, Édifice Gouvernement du Canada
451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal

Leduc M - Directeur 283-4970
Du réseau de l'État, composer 183-4970
Maison du Commerce, 1^{er} étage
1080, Côte Beaver Hall H2Z 1S8

Québec

Lespérance M - Directeur 694-3069
Du réseau de l'État, composer 187-3069
Condominium 2535, 5^e étage
2535, boul Laurier
Sainte Foy G1V 4M3

St. John's

Tizzard Mlle V - Gérante 772-2073
Du réseau de l'État, composer 147-2073
Édifice General Post Office
354, rue Water A1C 6E6

Saskatoon

Newfeld B - Directeur 665-5107
Du réseau de l'État, composer 166-5107
Édifice Fédéral, 6^e étage
101 - 22ième rue est S7K 0E1

Toronto

O'Connor D - Directeur 369-3250
Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3250
Suite 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
Centre Toronto-Dominion M5K 1K2

North York

Du réseau de l'État, composer ... 186-9-224-4411
Édifice Gouvernement du Canada
4900, rue Yonge
Willowdale M2N 6A6

Vancouver

Woodyard E H - Directeur 666-1941
Du réseau de l'État, composer 175-544-1941
610-800, rue Pender ouest V6C 2V6

Victoria

Proulx R - Gérant 388-3243
Du réseau de l'État, composer 175-566-3243
Custom's House
816 rue Government V8W 1W9

Windsor

Aucoin J R - Gérant 253-3508
Du réseau de l'État, composer 167-253-3508
Suite 504, Édifice Banque du Commerce
100, ave Ouellette N9A 6T3

Winnipeg

Davidson A - Directeur 949-2184
Du réseau de l'État, composer 161-2184
Suite 308, édifice Revenue
391, ave York R3C 0P6

**DIRECTION CENTRALE DES
SERVICES CONSULAIRES (MSP)**

PEARSON C 2-264

BEAUCHEMIN Marie-Andrée - Sous-secrétaire
d'État adjoint, et Conseiller spécial
auprès du SSAE concernant le Statut de
la Femme 2-6470
Côté-Renaud Francine 2-5206

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (MSO)

PEARSON C 2-312

Réception et renseignements 6-4376
BOUGIE Roger F J - Directeur 2-7154
Secrétaire de la direction - Lorrain T .. 2-7531
Directeur adjoint 2-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (MSOA)
Simard-Andujar Hélène - Chef 2-6768
Bureau 1: Caraïbes, Amérique latine -
Doiron Reynald 5-2378
Archambault Guy 2-1152
Bureau 2: Europe occidentale et
orientale, Afrique francophone et
anglophone -
Roy Denise 6-4374
Taschereau François 2-6540
Bureau 3: Asie, Moyen Orient,
Australasie, États-Unis -
Brook Read 2-7992
Cronin Ann 2-0977
Services généraux et mesures de prévoyance (MSOG)
Dodge David - Chef 2-6540
Millerson Ted 2-3705
Inscription - Arsenault Jeannine 6-0400

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (MSR)

PEARSON C 2-260

WANG Erik B - Directeur 6-4106
Secrétaire de la direction - Beaulac A .. 2-7432
Rowe Alan D - Directeur adjoint 2-5313
York J D (Programmes par pays, Consuls
honoraires, Transfèrement des détenus) .. 6-9872
Lapointe R E (Sensibilisation aux
activités consulaires, liaison avec
Citoyenneté) 2-7814
Holmes J T 2-6481
(Conventions consulaires co-ordination
CSCE et projets spéciaux) 2-6481
Lisk G F (formation, admin. financière) ... 2-5842
McFarlane M (Instructions consulaires,
Marine marchande) 2-7706
Gallagher Margo (Commissions consulaires,
Statistiques) 2-6413
Burke K L (Conventions consulaires) 3-7601

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
PERSONNEL (PUA)**

PEARSON A 7-114

EYTON A T 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369

**COORDONNATEUR, RAPPORT DE LA COMMISSION
ROYALE D'ENQUÊTE SUR LES CONDITIONS DANS
LE SERVICE EXTÉRIEUR (PUAR)**

PEARSON D-2

SLYFIELD Philip 2-9446
Secrétaire 2-9446
Hibbard S 5-8708

**GROUPE DES GESTIONNAIRES SUPÉRIEURS ET
NOMINATIONS À DES FONCTIONS
INTERNATIONALES (PUAX)**

PEARSON C 4-140

BARKER J R - Conseiller principal 6-5595
Bears Jean 5-9298
Coordonnateur, Évaluations et Services
de dotation
Lavoie W 2-8369
Boyer Muriel 2-3549
Affectations spéciales
Storms T H 2-0762
Clément L (Designation) 2-9402
Coordonnateur aux nominations à des fonctions
internationales (PUAN)
Reynolds R E 2-3492
Lyon Doris 2-3549

**GROUPE DE TRAVAIL - CONVERSION DES EX,
RESTRUCTURATION DES FS (PUAC)**

CD HOWE 9^e est

BARTON W H - Porte-parole principal ... (59)3-5555
Conversion des EX et Restructuration des
FS - Groupe de travail
Carswell D (59)3-5555
Cumming B (59)3-5555
Davis B 5-1350
Filger H (59)3-5555
Gooch S E (59)3-5555
Howard R (59)3-5555
Lotto V G 5-8337
Meagher T (59)3-5555
Miller C (59)3-5555
Schwenger C (59)3-5555
Stewart G (59)3-5555
Thornton B 5-0184

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABR)

PEARSON C 4-130

WOOLHAM R G - Directeur	5-9599
Secrétaire de la direction - Waugh C	5-9599
Grison R	5-0404
Villeneuve M	5-0404
Programme d'assistance aux employés (ABRN) C 6-146	
Devine W E - Conseiller	2-9307
Fenton G	5-9599
Programmes spéciaux (ABRX)	
Graham J E - Directeur adjoint	2-9309
Fenton G	5-9599
Accueil officiel - Haworth J	6-6367
Rémunérations et Allocations (ABRM)	
Pinnacle T J - Directeur adjoint	2-0515
Beman N	5-9599
Gray J	5-9599
Coordination des politiques DSE (ABRA)	
Spunt H - Chef	6-2142
Fournier R B	6-2142
Rohringer L A	6-2142
Gervais D	6-2142
Carter M	6-2142
Allocations - Opérations	
Pochopsky L C - Chef	2-4174
Renseignements sur l'éducation -	
Maki Marlyn Ms	2-9761
Assurance santé - Lepage Mme A	2-9828
Renseignements	6-6396
Rémunération, congés et allocations (ABRB)	
Belter R - Chef	6-2803
Surveillante - Holtby Mme D	2-0410
Réceptionniste/Distribution des chèques .	6-1791
Renseignements - Rémunération et congés	
AS, AR, ED, ES, HR, LA, LS, SI - ED - EDS	
Fréchette Susan	3-6794
CR A-K - Linton Dan	2-7642
CR L-Z - Smith Lynn	2-7642
CM, EL-ENG-EN -ESS - Levy Ted	6-4637
DA, DD, EG, FI, GT, HP, IS, OM, PE,	
PM, PG - Fréchette Susan	6-1791
FS-1D, FS-1, temporaires -	
Davies Mlle V	6-1791
EX 1-5, FS 2-3 détachés - Morin Mme M .	6-2073
ST/OE A-J - Groulx Francine	6-6492
ST/OE K-Z - Leclaire Marc	2-5333
Salaires horaires - Paiement Viviane	2-5562
Commerciales/Économiques	
Hogan Gloria	5-3667
Marion Elissa	5-3667
Renseignements - Allocations à l'étranger	
Abidjan-Brussels - Carpenter Mlle M ...	6-6609
Bucharest-Kingston - Newcombe Mike	6-6435
Kinshasa-New Delhi	6-6494
New Orleans-Sao Paulo - Pearson L	5-6838
Seattle-Yaoundé - Monette Gordon	2-3540

Allocations - Marion Diane	2-7135
Conseiller en retraite	5-2703
Service de réinstallation à l'étranger (ABRR) C 5	
Holdham H J - Chef	5-7664
Renseignements	2-2697
Arrangements de voyages (ABRT)	
Culhane J W - Contrôleur	6-2672
Affectations à l'étranger/Étudiants/	
Réunions de famille (Europe, Afrique)	
Laflamme Mme L	6-7014
Affectations à l'étranger/Étudiants/	
Réunions de famille (Hémisphère de	
l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-	
Orient) - Moskaluk Mlle D	6-1667
Rentrées/Mutations latérales/Congés au	
Canada - Evans Mme H	2-7388
Rentrées/Mutations latérales/Congés au	
Canada, (Affectations à l'étranger -	
E & I) Tough P	2-9339
Voyages temporaires/Conférences -	
Gravel A	2-0797
Coud Nancy	2-0797
Comptes - Roberge L	2-7388
Réinstallation, coordination et	
réclamation.	
Sauvé J J - Départs/indemnités de repas	
(Europe, Afrique)	6-1668
Départs/indemnités de repas (Hémisphère	
de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-	
Orient) - Roberts, W	6-7340
Johnson W - Rentrées/Mutations	
latérales/indemnités effets avariés ou	
perdus (Europe, Afrique)	2-1517
Rentrées/Mutations latérales/indemnités	
effets avariés ou perdus (Hémisphère	
de l'Ouest, Asie, Océanie, Moyen-	
Orient) - Levesque L	5-7696
Transport des effets personnels	
Levesque Y A - Contrôleur	5-7642
Clifford R B - Projets spéciaux	5-7847
Expédition (Hémisphère de l'Ouest, Asie,	
Océanie) - Clifford R B	6-4048
Bloom J	6-4048
Expédition (Europe, Afrique) -	
Archambault Mme F	6-4048
Réception et expédition entre deux	
missions (Hémisphères de l'ouest, Asie,	
Océanie, Moyen-Orient) - Kent D ...	2-9373
Réception et expédition entre deux	
missions (Europe, Afrique) -	
Dinelle R	5-7847
Comptes - Murray C	3-6035
Relations de travail et assistance aux conjoints	
et enfants des employés (ABRS)	
Sinclair A C - Directeur adjoint	2-1626
Relations de travail	
Martin Mlle J	6-2209
Hunt R	6-2220
Gagnon M	6-2142
Conseiller pour l'éducation et pour	
l'emploi (conjoints) - Leduc P	6-2220
Conseiller en services sociaux	
Caverley Mme N	6-1641
Registre spécial de scrutin	2-5321

ADMINISTRATION DU PERSONNEL (suite)

Classification, organisation et personnel engagé sur place (ABRC)
 Scott P - Directeur adjoint 6-2456
 Renseignements 6-8786
 Personnel engagé sur place
 Carrière J W (Europe, organisations) .. 6-2457
 Côté Mlle T (Afrique & Moyen-Orient) .. 6-8602
 Lefebvre Françoise (Asie, Pacifique, Pensions) 2-2302
 Smith D L - (E.-U., Amérique Latine, Caraïbes) 2-0442
 Shaw D H - (Europe de l'est, Asie du sud) 6-4645
 Classification et organisation
 Akyeampong Mme G 2-7732
 Cowling M 5-0686
 Doherty M C 2-9844
 Dougherty Mlle S (59)3-7274
 Tobin Mlle P 2-0803
 Fyfe Mlle G 5-3667
 Pilon Mme B 2-2341

DIRECTION DE LA FORMATION ET DU PERFECTIONNEMENT (ATD)

PEARSON C 4-196

Directeur 2-2458
 Secrétaire de la direction - Joseph Dora 2-5242
 Messages pour participants au cours 2-5242
 Directeur adjoint (Formation)
 Jeanes Brian L (SE, CM, EL) 2-2458
 Carroll Michael J (PRC, SA, employés locaux) 2-9625
 Dowler Christina (cours du soir et cours par correspondance/cours de la CFP) 6-6201
 Monk Kathy (programmes d'orientation, groupe de CR et SCY) 6-1929
 Ellis Brenda (Demande de participation et inscriptions aux cours) 2-2506
 Centre de préparation aux affectations (ATDB)A-1
 Giannetti L - Directrice adjointe 2-2221
 Fouquet Andrée 2-2221
 Hebert Paul 2-2221
 Jacobsen Cheryl 2-2221
 Lisk Gerry 2-2221
 Wilson Mae 2-2221
 Visites médicales et arrangements des affectations
 LaBelle Denise 2-2221

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (AOL)

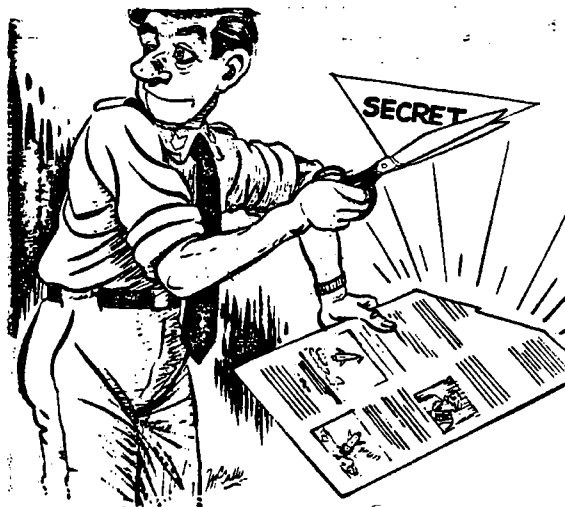
PEARSON C 2-224

BOUDREAU L - Directeur intérimaire 2-9927
 Secrétaire de la direction 2-9927
 Contrôle financier 2-9542
 Exigences linguistiques
 Veillette J 5-8495
 Tests 2-8889
 SILO 6-6903
 Vérification - Bélanger J R 2-9249
 Formation linguistique et consultations
 Administration - Wissell R 2-9542
 Conseiller pédagogique - Caron M 2-9775
 Inscriptions 6-3850
 Politiques et évaluation
 Tassé G 6-5706
 Rédacteurs/Recherchistes 6-3652

DIRECTION DE LA POLITIQUE DU PERSONNEL (ADA)

PEARSON B 4-230

MORGAN A D - Directeur 6-2085
 Secrétaire de la direction -
 Stewart Betty 6-2600
 Planification des ressources humaines
 Duncan M 6-2063
 Whitcomb E 6-2136
 Carter K 6-6398
 EAEF et programmes spéciaux
 Boles S 2-9253
 Section du Contrôle de l'effectif et des finances (ADAF)
 Muise B - Chef 2-9258
 Osborne D (Contrôle Financier) 2-9448
 Devlin Mlle C 2-9445
 Système d'information de la gestion sur le personnel (ADAP)
 Bolton Mme A J 6-1470



LES RACCOURCIS NE MÈNENT NULLE PART EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**DIRECTION CENTRALE DE LA
GESTION DU PERSONNEL (APP)**

PEARSON B 4-232

PERRON Marc - Sous-secrétaire d'Etat
adjoint 2-3546
Forest Denise 6-7077

**GROUPE DES AFFAIRES COMMERCIALES/ÉCONOMIQUES
ÉCONOMIQUES (APT)**

CD HOWE 9^e est

BAKER D S M - Directeur 5-1350
Secrétaire de la direction -
Morin S 5-1350
Affectations
Stewart A J - Directeur adjoint 6-9028
Chenail S 6-7231
Systèmes d'appréciation & services de dotation
Bottomley W J - Directeur adjoint 6-4781
Gill S - Agent administratif 6-6956
Dubé E 6-6956
Ritchie C 6-7231
Recrutement et formation
Kohler L R - Directeur adjoint 6-4781
Kiely L (Langues et formation) 6-4781
Tarapcik H 6-4781
CO et Affectations spéciales
Fournier R - Directeur adjoint 5-1350
Services au personnel
Adam B - Directeur adjoint 5-8337
Dunn N 5-0358
Parisien D 5-0358

**GROUPE DES AFFAIRES POLITIQUES/
ÉCONOMIQUES (APG)**

PEARSON B 4-137

MacDONALD C T - Directeur 2-5317
Secrétaire de la direction -
Norman Mlle D 6-4257
Affectations (EX-2 et FS-3)
Irwin R - Directeur adjoint 2-7098
Agents d'affectation
Harrold R (FS-2) 2-6003
Lessard G-M (FS-2, FS-1) 2-2572
Balloch H R (FS-1) (59)3-7474
Asling Mlle J 6-4257
Recrutement et formation
Ouellet J G Y (FS1-D) (59)3-4411
Lecterc M 6-4257
Systèmes d'appréciation et services
de dotation
Langil P - Directeur adjoint 2-7480
Quevillon L L 2-7480
Jarvis N (appréciations et informations
sur le personnel) 5-6474
Projets spéciaux
Entwhistle M 5-6474
Renseignements généraux 5-6474
Archives 6-3023
Services au personnel
Adam G - Directeur adjoint 5-8337

CD Howe 9^e est

**GROUPES DES AFFAIRES SOCIALES/AIDE AU
DEVELOPPEMENT/AS PERMUTANTS (APA)**

PEARSON B 4-132

VAN STAALDUINEN W J - Directeur 2-3051
Secrétaire de la direction -
Paston M 2-4542
Affectations affaires sociales (APAS)
Lysne D - Directeur adjoint 2-9375
Leconte B (FS1 et détachements) 5-6344
Recrutement et formation
Steidle D (FS1D's) 2-9266
Gotham I 2-4542
Systèmes d'appréciation et services de dotation
Ruddick M - Directeur adjoint 2-5203
Busche J - Adjoint programme d'évaluation 2-5253
Charron L - Adjoint au recrutement 2-4542
Unité de services au employés
Spunt H 6-2142
Programme AS/AT (APAA)
Thibault C - Directeur adjoint 2-5496
Haines T - Agent du personnel 2-4607
Aide au développement (APAD)
Rainville C - Directeur adjoint
intérimaire 2-6954

GROUPE DES EMPLOYES DE SOUTIEN PERMUTANTS (APS)

PEARSON B 4-106

LAPOINTE M H - Directeur 6-6230
Secrétaire de la direction 6-3386
Recrutement et gestion des ressources
humaines
Jezewski P - Directeur adjoint 2-9951
Affectations - SCY
Chernushenko T - Chef 6-6322
Flack B 2-5241
Affectations - CR
Halpin R - Chef 2-8927
Lesage J M 2-7501
Affectations CM, EL, MES
Racicot J M 2-9513
Affectations - PRC, MES
Eisinga J 6-3959
Nadeau J P 2-6370
Recrutement
Black B 2-9308
Gervais Richard 6-2511
Boileau J 2-1612
Evaluations et promotions
Proulx J 5-6474
Evaluations/Renseignements sur le
personnel 5-6474

**OPÉRATIONS CENTRALES DE DOTATION ET
GROUPES DES EMPLOYES NON-PERMUTANTS (APN)**

PEARSON B 4-106

McGAHEY S P - Directeur 2-2889
Secrétaire de la direction 2-5379
Bencheton H - Directeur adjoint 2-7119
Thibert J - Standards d'emploi 6-6303
Latour R 2-5327
White J 2-9447
Margeson W 2-5327

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
PLANIFICATION SECTORIELLE ET CENTRALE (PUR)**

PEARSON A 8-112

SHORTLIFFE G (59)3-4666
Johnston Mme J (59)3-4705

Conseillers spéciaux PEARSON B 3-168
Czarski T C (PURA) 5-4799
Kitchen G C (PURD) 6-1251
Scott C (PURA) 2-9675
Norton K - Adj. adm. 5-4852

Accès à l'information (PURI)
Brown K C - Conseiller spécial 2-1425
Hiseler Madeline 2-1487
Matheson A J 2-9273

**DIRECTION CENTRALE DU CONTRÔLE ET DE LA
VÉRIFICATION DE LA GESTION (RIP)**

PEARSON C6-224

MIDWINTER J R - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-2394
Tuttle A C 5-2394
Bailey N E - Adjoint spécial 5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration ... 5-2394

CONTRÔLE DE LA GESTION (RIR)

PEARSON C6-222

STILES J A - Directeur intérimaire 5-2394
Secrétaire de la direction 5-2394
MacLachlan J R 5-2394
Bording T M 5-2394
Charpentier G 5-2394
Gilbert R P 5-2394
Haack F E 5-2394
Harris T F 5-2394
Hatheway R G 5-2394
Matthews-Ali Khan J 5-2394
White B M 5-2394

VÉRIFICATION DE LA GESTION (RIA)

PEARSON C 6-235

MacDonald M J - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Davidson R 5-9803
Delaney G L 5-9803
Douglas R 5-9803
Lahey D A 5-9803
Mondoux C 5-9803
Norris T A 5-9803
Phillips G 5-9803
Virr M G 5-9803
Lessard M V - Commis administratif 5-9803

**DIRECTION CENTRALE DE LA LIAISON
ET DES POLITIQUES (RCP)**

PEARSON A7-110

MORDEN J R - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-1287
Stefanik Sandy 6-6930

DIRECTION DE LA LIAISON AVEC LE CABINET (RCL)

PEARSON A 7-110

WRIGHT D S - Directeur 2-1369
Secrétaire de la direction -
Recoskie C (59)3-6585
Comité de la politique étrangère et de la
défense
Savard A (59)3-5153
West LCol L E 6-5561
Robertson I (59)3-6846
Pudifin R 2-4034
Liaison avec les autres comités du Cabinet
Elder D 5-1099
Glasgow L 5-3658
Scott-Hankey N 5-3719
Mabley B 2-4034
Notes d'information pour les comités du
Cabinet
Zeisler R 5-3718
Documents du Cabinet
Cheatley V 5-3827
Renseignements
Armstrong E 6-6938

**DIRECTION DES POLITIQUES SECTORIELLES ET DE
LA COORDINATION (RCS)**

PEARSON A6-163

FOWELL J R D - Directeur 6-2118
Secrétaire de la direction -
Stevenson J (59)3-4375
Svoboda C - Directeur adjoint (59)3-6646
Birch L 2-1433
Mickleburgh N 5-3707

**DIRECTION DES SYSTÈMES DE PLANIFICATION DES
MISSIONS (RCC)**

PEARSON A 7-208

McARTHUR A D - Directeur (59)3-4040
Secrétaire de la direction -
Costello Ann (59)3-5448
Virtue Alan (59)3-5584
Martin Barbara (59)3-5382

DIRECTION CENTRALE DES RELATIONS
FÉDÉRALES-PROVINCIALES (RPP)

PEARSON A 5-138

ASSELIN Jacques - Sous-secrétaire d'État
adjoint 6-1025
Maheux-Nadeau Francine 6-1029

DIRECTION DE LA COORDINATION
FÉDÉRALE-PROVINCIALE (RPF)

PEARSON A 5-274

WEIDMAN H Lyon - Directeur 2-7917
Secrétaire de la direction 6-4657
Pelletier Michel - Directeur adjoint ... (59)3-7896
Desbiens Paul - Directeur adjoint (Questions
et conférences d'ordre économique 2-7034
Ducharme Pierre (Politiques générales) 2-8717
Ahrens Christian (Ontario et les
provinces de l'Atlantique) 2-6046
Duern Normand (Sécurité sociale,
privilèges et immunités) 6-3735
Chappell Richard (Multilatéral et
éducation 2-7137
Bourassa Jean (Quebec) 5-6576
Bennett Paul (Provinces de l'Ouest) 6-1973
Dubois Hélène (Visites) 5-5244

ÉQUIPE POUR L'EXÉCUTION DE LA
RÉORGANISATION (SRR)

PEARSON A 8-262

JUDD Jim - Adjoint du sous-secrétaire
pour la réorganisation (59)3-4137
MacDonald Mlle Irene W 5-4980

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (SMR)

PEARSON A 8-226

JOHNSTON E R 5-6653
Secrétaire de la direction -
Poapst Mlle Susan (59)3-6487
Skerkowski Brian 6-8885
Bowden W R 6-8886
Sommaire des télégrammes (SMRT) 5-8380
Bulletin des Relations internationales/
Documents choisis (SMRT)
Maher Françoise 6-8896
Dossiers et Archives (SMRR) - 8ième étage
Philon Mlle Suzanne (59)3-4150
Kawecki Mlle Roxan 5-8359
Messagers (59)3-4708

DIRECTION DE L'ÉVALUATION (RRE)

PEARSON C 6-235

THIBAUT J E - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction - Gordon J ... 5-9803
Wilson D B - Directeur adjoint 5-9803
Juneau Guy 5-9803
Priest W R 5-9803
Hughes W G 5-9803
Lahey D A 5-9803

DIRECTION DE LA PLANIFICATION CENTRALE (RRA)

PEARSON B 3-168

SHAW C - Directeur 2-9717
Secrétaire de la direction -
Esmail Zeenat 2-9717

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS COMMERCIALES RÉGIONALES (PTT)

CD HOWE 10^e est

LATIMER R E 6-4176
Harris Mme H - Chef de cabinet 6-4176
O'Meara M 6-4176

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
COMMERCIALES PARTICULIÈRES (TSP)

CD HOWE 10^e est

STUART Campbell - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-3386
Railer Mme S 2-3386
SUTHERLAND P H - Directeur principal 2-9166
Nunes Mme B 2-9166
Traitements des données, administration
et infractions (TSPA)
Simard G - Directeur 5-8356
Lamb S - Infractions 5-4022
St. Amour J - Contrôle des permis 5-8356

DIRECTION DE L'AGRICULTURE, DE LA CHAUSSURE,
ET DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (TSC)

CD HOWE 10^e est

HILL J M - Directeur 2-9166
Secrétaire de la direction 2-9166
Agriculture
Boucley P 5-8356
Rosebrugh J O Mlle 5-8356
Bertrand R 5-8356
Chaussure
Robertson C D 5-8356
Paré B 5-8356
Contrôle des exportations (TSCC)
Walsh Mlle M H - Directeur adjoint 6-2387
Corbeil Mme S 6-2387
Jones T 6-2387
Jung G 6-2387
Pamerleau L 6-2387

DIRECTION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (TST)

CD HOWE 10^e est

MOORE M D - Directeur intérimaire (59)3-7566
Secrétaire de la direction (59)3-7566
Caplan M 5-8356
Robertson M 5-8356
Bahamonde R 5-8356
Fréchette J 5-8356
Mszczenska Mlle M 5-8356
Ward M 5-8356
McDonald Mme G 5-8356

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES PAYS INDUSTRIALISÉS (TEP)

CD HOWE 9^e est

ELLIOT G - Sous-secrétaire d'État adjoint . 5-2218
Karam Mme S 5-2218
STEWART E W - Directeur principal (59)3-4824
Carew Mme P (59)3-4824

DIRECTION DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS (TEN)

CD HOWE 9^e est

WEYBRECHT E W - Directeur suppléant 6-5543
Secrétaire de la direction - Fisher Cathy 6-5543
Andrzejewski P A 6-5543
Daley D K 6-5543
Friesen M 6-5381
Schwartzburg J B 6-5543

DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES (TER)

CD HOWE 9^e est

WRIGHT R G - Directeur 6-5381
Secrétaire de la direction - Lobo Mme F . 6-5381
Ablett R - Directeur adjoint 6-5381
Grant A E - Directeur adjoint 6-5381
Beard Freedman M 6-5381
Buciak R 6-5381

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (TWP)

CD HOWE 10^e est

HALLIDAY A L - Sous-secrétaire d'État
adjoint 5-7119
Crocket Catherine 5-7119
GREEN G W - Directeur principal (Planifi-
cation des politiques) (TWC) (59)3-5647
Vincent Mme I (59)3-5647

SOUS-MINISTRE ADJOINT
RELATIONS SECTORIELLES ET ÉCONOMIQUES (PTE)

PEARSON A 8-113

JENKINS W J (59)3-4530
Jones Rosemary (59)3-4598

DIRECTION GÉNÉRALE DES INDUSTRIES
MANUFACTURIÈRES, DE LA TECHNOLOGIE ET DES
TRANSPORTS (ETP)

PEARSON A 6-136

CHRETIEN Raymond A J - Sous-secrétaire
d'État adjoint 2-8731
Heney Mme C 2-2359

DIRECTION DES QUESTIONS TARIFAIRES (TWT)

CD HOWE 10^e est

BLAND C L - Directeur 6-5471
Secrétaire de la direction 6-5471
Cross W A - Directeur adjoint 6-5471
Lanoue H 6-5471
Kowal P 6-5471
Rosenfeld I 6-5471
Rush R D 6-5471

DIRECTION DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES (ETI)

PEARSON A 6-147

LONMO O V - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction 5-8727
Politiques sectorielles
Directeur adjoint 2-3793
King G 2-8760
McLachlan P 2-2712
Politique multisectorielle
Gero J 2-1556

DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES (TWR)

CD HOWE 10^e est

CUMMING N R - Directeur 6-5471
Secrétaire de la direction 6-5471
Saint-Jacques J - Directeur adjoint 6-5471
Adams G 6-5471
Lemay M 6-5471
Rice C C 6-5471
Rosborough J 6-5471
Smith W D 6-5471

DIRECTION DES SCIENCES, DE LA TECHNOLOGIE
ET DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (ETS)

PEARSON A 6-166

GROVES J R - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction 5-8526
Section des sciences et de la technologie
Woolcombe G S M - Directeur adjoint (59)3-4565
Brown C R A (59)3-4507
McNiven A 2-9287
Stone J L 6-1967
Section de l'énergie nucléaire
Lonergan T - Directeur adjoint (59)3-7928
de Hoog A C (59)3-7975
Di Gangi J 5-8591

DIRECTION DES TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS (ETT)

PEARSON A 6-272

LOCHHEAD I G - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Goulet N ... 2-8918
Transport maritime et terrestre
Pelkola D - Directeur adjoint et chef ... 2-9424
Morin D 2-3280
White D 2-9304
Galpin A 6-1967
Politique de l'aviation
Dawson J M - Chef 2-4329
Farand A 2-6148
Espace et communications
Pollack A - Chef 2-9284
Whiteside D 6-5529

DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT (ESE)

PEARSON B 3-104

HEENEY S H - Directeur 6-1917
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 6-8435
Smith B A - Directeur adjoint 2-2088
Section de l'énergie
Boombaardt R 6-8433
Caron J 6-8434
Wood Terry S 5-4768
Section de l'environnement
Cowley G - Chef 5-4767
Deacon P 5-2705

DIRECTION GÉNÉRALE DES INDUSTRIES DE RESSOURCES, DE L'ÉNERGIE ET DE L'ALIMENTATION (ESP)

PEARSON B 3-114

CAMPBELL D W - Sous-Secrétaire d'État
adjoint 2-4100
Myers Marilyn 2-4111
Service de traitement
Labranche Madeleine 5-2713

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS ÉCONOMIQUES GÉNÉRALES (ECP)

PEARSON A 6-162

BURNEY D H - Sous-secrétaire d'État
adjoint (59)3-7873
Luxton Alice (59)3-7877
Adjoint spécial (ECPA)
Higginbotham J (59)3-7927
Solomon P (59)3-7877

DIRECTION DE L'AGRICULTURE ET DES PÊCHERIES (ESA)

PEARSON B 3-140

DIRECTEUR 5-2810
Secrétaire de la direction 5-2713
Hruby R 5-8418
Plunkett D 5-8418
Wightman V 5-8418

DIRECTION DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE COMMERCE (ECO)

PEARSON A 6-240

WEEKES J M - Directeur 2-3926
Secrétaire de la direction -
Langley Joanne 6-2021
Coordonnateur de la Revue de la politique commerciale - Hart M M 5-8028
Section des opérations du GATT
Waddell D G - Directeur adjoint 5-8228
Opérations générales du GATT:
Klassen John 2-5386
Morrisey Brian 6-2859
Documents du GATT - Pearson L (59)3-7729
Questions tarifaires et codes du GATT:
Molson W P - Chef 2-9236
Côté Bertin 6-2711
Carrière Claude 5-7533
Section de la politique commerciale générale:
Fréchette Louise - Directeur adjoint 2-7107
Wilson Randle 5-3627
George Doug 5-8230

DIRECTION DES PRODUITS DE BASE ET DES INDUSTRIES DE RESSOURCES (ESC)

PEARSON B 3-140

BROWNE D - Directeur (59)3-5898
Secrétaire de la direction - Finlay M .. 5-2813
Hart M - Directeur adjoint 5-2820
McKean B 5-5036
Moeser H 5-4985
Trent D 5-7095

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (ECD)**

PEARSON A 6-102

MORANTZ Aubrey - Directeur 6-2391
Secrétaire de la direction 5-6813
Haynal G - Directeur adjoint et chef
de Section Aide 6-2057
Armstrong B - Directeur adjoint Section
Nord-Sud 2-6901
Berry G 2-3952
Culpeper R 5-7747
Greenshields C 2-8044
MacDonnell N 2-5640
Agents Stagiaires 6-0231

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS (PFZ)**

PEARSON A 8-152

BLACK E P (59)3-4020
Burgess Mlle E M (59)3-4029

**BUREAU DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

PEARSON A 2-128

HOOPER C F W - Sous-secrétaire d'État
adjoint 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

PEARSON A 2-116

SIMARD J - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction - Johnston L M 2-6915
Robinson AN - Directeur adjoint 2-9596
Banks D E 2-7679
Collier D E 2-6922
Katona A 2-7809
Lucy R V 2-3293
Scott J P 6-1139
St Laurent M 5-8069
Ressources et Priorités
Harley K J - Directeur adjoint 6-4050
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056
Section des entrevues (ZSIW) PEARSON A 3-148
Haigh F - Directeur adjoint 2-6926
Nyznik P - Ass. directeur adjoint..... 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Gryndahl I 6-9221
Thorbes E A 2-6120

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
GÉNÉRALES, FINANCEMENT ET INVESTISSEMENT (ECR)**

PEARSON A 6-172

PAYNTER J L - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction (59)3-7959
Etheridge N - Directeur adjoint
(Relations économiques et inves-
tissement) et Co-ordonnateur du
Sommets (59)3-7964
Henry P (Propriété intellectuelle
(OMPI) et concurrence internationale) ... 6-2721
Jacoby G (FIRA, Investissement multi-
latéral et entreprises multi-
nationales) (59)3-6553
Malone D (OCDE, questions macro-
économiques) 2-5421
Tyerman G (Est-Ouest, Sommets
économiques) (59)3-7969
Somerville P R L - Directeur adjoint
(Finances internationales et finance-
ment aux exportations) 6-4525
Bakewell P (Questions monétaires,
fiscales et bancaires) (59)3-6636
Fontaine C (Financement des
exportations) (59)3-7944
Glasgow R (Questions de finances
internationales et de financement
des exportations) (59)3-7964

DIRECTION DES MESURES D'URGENCE (ZSE)

PEARSON A 2-128

WILLER E A - Directeur 6-5038
Secrétaire de la direction 6-1666
Morin André - Directeur adjoint 6-4342

CENTRE DES OPÉRATIONS (ZSEO) PEARSON A 8-249

STEWART L G - Directeur adjoint 6-8892
Cochrane Fay 6-8892
Bureau de surveillance - Smith J 6-9134
Service de renseignements généraux/Agent de
service 6-9134
Audio-visuel 6-8895
Commandant - Équipe spéciale 6-8885

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

PEARSON A 2-138

SHERWOOD A P - Directeur et agent de sécurité du Ministère	2-5124
Secrétaire de la direction - Negus Mlle Esmée	2-0132
Sécurité/OTAN et enseignement de la sécurité	2-2817
Administration	
Contrôle financier	2-9593
Réceptionniste (renseignements)	2-9593
Section de la sécurité nationale	
Yaworski R J - Directeur adjoint	5-7982
Graham W G	(59)3-4325
Gregor C	(59)3-4335
Monaghan T D	2-3881
Sécurité du personnel (ZSSV)	
Goguen M - Directeur adjoint	6-8669
Van Kats Michael	2-2817
Kennedy Mlle B (habilitation sécuritaire)	5-7875
Archives	2-3222
Instructions sur la sécurité	2-3222
Sécurité matériel et protection du personnel	
Brush D L - Directeur adjoint	2-7996
Agents de sécurité régionale	
Balser D (Europe de l'est et Moyen-Orient)	6-9800
Hough W O (Asie et Pacifique)	2-1905
Marleau L (Afrique)	2-5424
Parker M C (Amérique et Antilles)	2-1905
Reimer G H (États-Unis)	2-5218
Weaymouth B R (Europe)	6-4738
Agent pour la protection personnelle	
Elie M	2-3364
Agent des projets spéciaux, Sécurité matérielle	B G-190
Geall Ken	6-1888
Sécurité des locaux (ZSSG)	
Reimer G H (Prévention des incendies et sécurité de l'immeuble)	2-5218
Fortier M L - Adjoint (Prévention des incendies et sécurité de l'immeuble)	6-4731
Infractions à la sécurité	2-5452
Renseignements	2-5452
Laissez-passer	6-3957
Service des clés et serrures	6-1888
Salle de contrôle	2-1150
Stationnement	2-2338
Commissionnaires	
Commissionnaire en chef	6-3886
Salle de contrôle	2-1150
Réception	5-5859
Tour A	6-9133
Tour B	2-1488
Tour C	2-2310
Tour D	2-2342

BUREAU DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (ZEP)

PEARSON A 3-124

MACPHERSON J A - Sous-secrétaire d'état adjoint	2-7400
Matthews R E	2-4025
Casey Mme D - Adjoint d'administration ..	2-0906
Actualisation des données économiques	
Ward W E	2-6884
Conseiller en économie militaire	
Dendy J O	2-6884
Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Hémisphère Occidental	
Cureton E A - Directeur	2-1817
Young B	2-7984
Henderson Mlle B	5-8001
Sevigny D	2-7984
Direction de l'Europe	
Bravo P - Directeur	2-3690
Gruca Evê	2-3690
Phillips R	5-7800
Farley G	2-3471
Millar M. S	5-7800
Petersen Mme C	2-3471
Direction de l'Asie	
MacKenzie G A - Directeur	2-1894
Stack G	2-7606
Switzer P	2-1894
Warbanski B	2-7606
Patterson L	2-7606
Documents spéciaux - Dillon Mme L	2-5835
Dossiers - Goodeve Mlle E A	2-4080
Centre de la documentation -	
Federico Mme A	2-6480
Cartothèque - Houlahan E	2-6480
Commis général - Taylor P H	2-6884

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

**BUREAUX D'AUTRES
MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (CXC)**

PEARSON B 106

Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2

INGLIS A L - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

PEARSON C 7-196

Équipe de la vérification intégrée

GOBEIL Jean-Paul - Directeur principal .. 2-5641

McLaughlin Michael - Directeur
principal 6-6170

Minto S - Directeur 6-6170

Mendela Murray 6-6170

Khan Mansab Ali 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1

Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE

PEARSON A 7-236

HEES l'hon George - Président 2-9263

Johnson P M R - Secrétaire 2-9263

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON A 4-110

MacDonald T D - Commissaire en chef 5-7707

Cleveland J H - Commissaire en chef adjoint 2-0976

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

PEARSON D 3

Renseignements 2-7428

**BUREAU DE L'AGENT POUR LE CANADA
DANS L'AFFAIRE DU GOLFE DU MAINE (LAPM)**

PEARSON A 4-220

LEGAULT L H - Agent pour le Canada(59)3-4324

HANKEY B G - Agent adjoint 6-6316

Brennan Anne 6-7190

Carter R B 2-6692

Cooper John 5-4450

Fraser Douglas 6-7190

Hornby Ross 6-3753

Herman L L 6-2618

Hughes V 6-3622

Smith Patricia 6-2618

Verma Sarita 6-7279

Willis A 6-5510

IMPRIMERIE (DSSP)

Tour B G-227

LANGLOIS Pierre - Atelier de Pearson 5-2651

Renseignements 5-2651

Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

PEARSON C 5-150

LAFLAMME Mme L E - Présidente 6-7014

Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666

Martin G L - Trésorier 5-4998

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1-230

Infirmière hygiéniste

David Mme Mary 6-9227

TRADUCTION, SERVICE DE (TRAN)

PEARSON B 2-135

DANIS P - Chef 2-6193

Langues officielles

Renseignements 5-3481

Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)

Renseignements 7-1820

**LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

Administration du pipe-line du Nord

Sabourin P (59)3-7466

Agence canadienne de Développement international

Bruce G F 7-6133
Hutton W D 7-7615
Wright A R 7-1665

Approvisionnements et services

Greenway W J (59)3-6342

Association canadienne d'exportation

Sarrazin C 238-8888

Banque Royale du Canada

Donley C R (Toronto)186-9-865-4442

Bureau du Conseil privé

Adam D G 5-8551
Caron J(59)3-5776
Collins M S 5-9802
Fowler R R 2-9802
Intscher H 5-6708

Bureau des Relations Fédérales-provinciales

Hay H S (Vancouver) 175-9-666-6286

Cabinet du Premier Ministre

Senecal N 2-6500

Centre d'information sur l'unité canadienne

Gagnier D J (59)3-6886

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Moore V C 189-545-5803

Comité consultatif du status des réfugiés

Ohlsen G L 4-4500
Tardif P 7-0612

Commission de la Fonction publique

Hyndman J E 7-4130

Communications (ministère)

Montgomery W H ... 2-0220

Corporation commerciale canadienne

Pedersen R E 6-0116

Défense nationale (ministère)

Bonhron W J 5-9172

**Département d'État au Développement économique
et régional**

McCracken D S 6-4055
Charles A (Vancouver)175-9-666-6256
Giroux B 6-4055
Campbell P G 6-4055

Diplomates en résidence

Armstrong D J - Université du
Nouveau Brunswick 173-9-453-4826
Bedard C M - Université de
Québec 183-9-282-3508
Eastham P T - Université de Carleton .. 231-3722

Emploi et Immigration du Canada (ministère)

Bergbusch E H A 4-3041
Costy N C 4-2499
de Foy Denise 4-6060
Fields R W (Vancouver) 175-9-666-8908
Girard R A 4-1671
Hamilton I S 4-2482
Naylor A C (Toronto) 186-9-224-4508
Rankin I 4-2482
Raymond H (Montréal) 183-9-283-6604
Scown D R (Winnipeg) 161-9-949-6091
Sigurdson K 4-6060
Tovee Mlle C 4-4991
Whalen Mlle K 4-0824

Énergie, mines et ressources (ministère)

Berry L M 6-2993
Keehner A 6-0825

Expansion industrielle régionale (Ministère)

Andras L (Toronto) 186-9-369-4951
Blackwood J D (Toronto) 186-9-369-4951
Branson D H M (Edmonton)176-2944
Coolen E A (Halifax)162-7540
Currie N (Toronto) 186-9-369-4951
Drabble P (St. John's) 147-5511
Duchastel P L (Montreal) 183-6254
Dussault B (Montreal) 183-6254
Goldhawk G (Toronto) 186-9-369-4951
Jorgensen Mme S J 5-8107
Leger L (Toronto) 186-9-369-4951
Lemieux M C 5-8107
MacKay L R (Windsor) 167-252-1169
Price P (Winnipeg) 161-2381
Rezek G G (Winnipeg) 161-2381
Rose J (Vancouver) 175-544-1434
Stephenson-Howarth Mme J E 5-5295
Stevenson E (Edmonton) 176-2944
Woods M (Saskatoon) 166-4318
Wright D D H 6-0717

Expo 86, Vancouver

Reid Patrick 175-9-689-1986
Dawson R M 175-9-689-1986

Finance (ministère)

Shannon G E 2-6985
Kostyrsky G 6-6267

Gendarmerie royale du Canada

Snider D A 3-9523

Gouverneur général (résidence)

Noiseux J 3-0654

Groupe ment Québécois d'entreprises
Pelletier M (Montréal) 183-9-477-7535

Justice (ministère)
Reiskind J 3-4052

Loram International Limitée
McDowall S (Calgary) 170-9-267-2294

Mancal Limitée
Stinson M G (Calgary) 170-9-267-5591

Organisation de l'aviation civile internationale (Montréal)
Boyd A R 183-9-283-4788

Science et Technologie (ministère)
Harrington John 2-9357/6-8877

Secrétariat du Commonwealth
Small C J (London, U.K.) ... 9-011-44-1-839-3411

Sofati Ltée
Lecoq R (Montréal) 189-9-931-9270

Surveyer, Nenninger et Chennevert
Burke L D (Montréal) 183-9-282-9551

Tourisme (office)
Bedard-Gigantes S (Montreal) 183-6254
Bourgon P 5-6367
Butler J D 2-3334
Cameron D (Vancouver) 175-544-2779
Chick C 5-0001
Crouch L (Edmonton) 176-2944
Fraser A 6-8618
Hann P (Edmonton) 176-2944
MacDonald M 5-6232
Morrow D 5-6232
Rathwell W 5-6367
Watt C 5-0011

Transport Canada
McLaren J B 6-6484

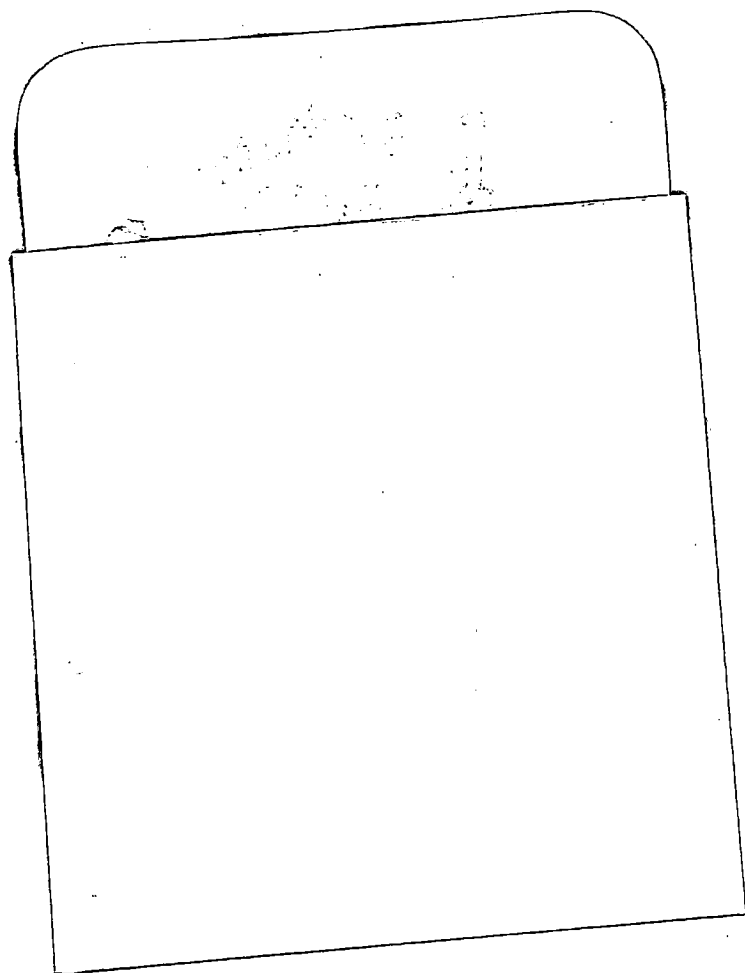
SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ABR	23	ATD	24
ABRA	23	ATDB	24
ABRB	23		
ABRC	24	CIC	6
ABRM	23	CIH	6
ABRN	23	CIN	7
ABRR	23	CIP	6
ABRS	23	CIPC	6
ABRT	23	CIPF	6
ABRX	23	CIR	6
ADA	24	CMC	6
ADAF	24	CMF	6
ADAP	24	CMO	5
AOL	24	CMP	5
APA	25	CMS	5
APAA	25	CXC	33
APAD	25		
APAS	25	DAA	10
APG	25	DAM	11
APN	25		
APP	25		
APS	25		
APT	25		

	page		page
DAP	10	d'exportation (Expansion du commerce)	13
DAT	10	DSSP	33
DDM	14	DUM	12
DDO	13	DUO	12
DDP	13	DUP	12
DDR	14	ECD	31
DDU	13	ECO	30
DEE	12	ECP	30
DEF	12	ECPA	30
DEP	12	ECR	31
DEW	12	ESA	30
DFD	10	ESC	30
DFP	10	ESE	30
DFR	10	ESP	30
DLC	11	ETI	29
DLF	11	ETP	29
DLL	11	ETS	29
DLP	11	ETT	30
DMF	3	FNCC	33
DMT	3	FPR	2
DOE	11	GAA	7
DOF	11	GAF	7
DOJ	12	GAM	7
DOO	11	GAP	7
DOP	11	GEA	9
DOS	11	GEB	9
DPD	13	GEP	9
DPE	13	GNG	9
DPF	13	GNP	9
DPM	13	GNT	9
DPP	13	GPO	8
DPS	13	GPP	8
		GPS	8
		GSC	8
		GSL	8
		GSP	8
		LAA	4

	page		page
LAE	4	MGIH	17
LAO	4	MGIK	18
LAP	4	MGIL	17
LAPM	33	MGIM	18
MAA	14	MGIP	17
MAC	14	MGIR	17
MACC	14	MGIS	17
MACE	15	MGIT	18
MACI	14	MGIX	17
MACN	14	MGIZ	17
MACO	15	MGL	17
MACP	15	MGLC	17
MACR	15	MGLL	17
MACS	14	MGLN	17
MACV	15	MGP	17
MAM	14	MGPA	17
MAE	15	MGPT	17
MAEE	15	MGPW	17
MAEW	15	MGT	18
MAW	15	MGTA	18
MAP	14	MGTC	18
MAS	15	MGTD	18
MASC	15	MGTE	18
MASL	15	MGTI	18
MASP	15	MGTO	18
MFF	19	MGTP	18
MFFA	19	MGTS	18
MFFC	19	MGTT	18
MFFG	19	MGTV	18
MFFH	19	MIA	20
MFFI	19	MID	20
MFFP	19	MIE	20
MFFS	19	MINA	1 & 2
MFFV	19	MINE	1
MFFX	19	MINT	1
MFP	19	MIP	20
MFPC	19	MIPC	20
MFPX	19	MPP	21
MFR	19	MPPR	21
MFRD	19	MRC	16
MFRE	19	MRCC	16
MFRH	19	MRCF	16
MFRS	19	MRCP	16
MFS	19	MRD	15
MFSA	19	MRDA	16
MFSC	19	MRDC	15
MFSM	19	MRDD	15
MFSP	19	MRDF	15
MG	17	MRDR	16
MGIA	17	MRM	16
MGIB	18	MRMA	16
MGIC	17	MRML	16
MGID	17	MRMP	16
MGIE	18	MRMS	16
		MRP	15

	page		page
MSO	22	SPF	4
MSOA	22	SPT	4
MSOG	22	SRR	27
MSP	22	STM	14
MSR	22	TEP	28
ORAE	33	TER	28
PCA	3	TEW	28
PFC	5	TRAN	33
PFG	7	TSC	28
PFZ	31	TSCC	28
PTD	10	TSP	28
PTE	29	TSPA	28
PTT	28	TST	28
PUA	22	TWP	29
PUAC	22	TWC	29
PUAN	22	TWR	29
PUAR	22	TWT	29
PUAX	22	UAL	3
PUM	14	UCP	5
PUR	26	UCPD	5
PURA	26	UCS	5
PURD	26	UCV	5
PURI	26	USS	3
RCC	26	XCE	7
RCL	26	XNS	3
RCP	26	ZEP	32
RCS	26	ZSE	31
RIA	26	ZSEO	31
RIP	26	ZSI	31
RIR	26	ZSIR	31
RPF	27	ZSIW	31
RPP	27	ZSP	31
RRA	27	ZSS	32
RRE	27	ZSSG	32
SCM	14	ZSSV	32
SMR	27		
SMRR	27		
SMRT	27		



**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT**
(Affaires officielles seulement)

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ABBOTSFORD BC	175 + 543 + 4 chiffres	175 + 543 + 9 + 7 chiffres	- - - -
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	- - - -
CHARLOTTETOWN	178 + 4 chiffres	178 + 9 + 7 chiffres	178 + 7474
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON - BURLINGTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 9 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 4 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 4567
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SHIRLEY BAY	9 + 7 chiffres	- - - -	- - - -
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	172 + 3 chiffres	126 + 9 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS L'INDICATIF RÉGIONAL "613"	- - - -	150 + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS LES INDICATIFS RÉGIONAUX, "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + indicatif + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Ambassade du Canada (Dupont Circle)	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Sheridan Circle	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (téléphoniste) (8h30 à 17h seulement)	- - - -

+ Attendre la tonalité

CAI EA
T 22F
DEC 1983
DOCS

ATTENTION
IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS
AU TÉLÉPHONE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

EXTERNAL AFFAIRS
AFFAIRES EXTÉRIEURES
OTTAWA
JAN 25 1984
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE

1^{er} DÉCEMBRE 1983

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2



NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson sont données à la fin du répertoire.

Le répertoire est mensuel et paraît alternativement en français et en anglais.

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Adresses, mutations et numéros de téléphone des employés	6-9134
Agent de service (soirs, fins de semaine, jours fériés)	6-9134
Bureau des passeports	4-3500
Autres circonscriptions	1-800-567-9615
Agence canadienne de développement international (ACDI)	7-5456
Centre d'information sur le commerce	(59)3-6435
Autres circonscriptions	1-800-267-8376
Commission d'expansion du commerce d'exportation (CÉCE)	4-5272
Comptes de téléphone	6-4808
Dotation en personnel	2-1849
Entretien de l'ameublement (rubrique numéro 08009)	6-7174
Entretien des immeubles	5-6840
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08009)	6-6561
Exportations	6-2387
Importations	5-8356
Pannes d'ascenseur	2-5452
Presse et radiodiffusion	5-1874
Préposé au téléphone	6-8892
Publications du ministère des Affaires extérieures	(59)3-7064
Réception - foyer	5-5859
Renseignements généraux	6-9134
Salle des gardiens	2-5452
Services de conférences - réservations	2-2431
Service de santé	6-9227
Stationnement - Renseignements	2-2338
Surveillant d'équipes (fins de semaine)	2-5452
Téléphones - Service de réparation	9-611
Visites de l'édifice	(59)3-7015
Visueur	6-8897

NUMÉRO D'URGENCE

Voir page iv

SITUATIONS DES ÉDIFICES

C D Howe
Fontaine
Lester B Pearson
Place du Centre

235 rue Queen
200 boulevard Sacré-Coeur
125 promenade Sussex
200 promenade du portage

Ottawa
Hull
Ottawa
Hull

INDEX

(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
Administration - Sous-ministre adjoint	MCB 5	DG/Moyen-Orient	GMD 17
Accès à l'information et protection		DG/opérations du personnel	APD 30
de la vie privée	MCBI 5	DG/Pacifique	PPD 20
Affaires politiques et de la sécurité		DG/planification et perfectionnement	ADD 32
internationale - Sous-ministre adjoint	IFB 11	DG/politique économique	EED 34
Affaires sociales et programmes -		DG/politique et opérations	
Sous-ministre adjoint	SFB 14	gouvernementales	CGD 21
Afrique et Moyen-Orient - Sous ministre		DG/programmes culturels, public et	
adjoint	GGB 16	d'information	SCD 15
Ambassadeur itinérant et Coordonnateur		DG/programmes de défense	TDD 27
auprès de la conférence sur la		DG/rerelations avec les pays européens du	
sécurité et la coopération en Europe	RGX 24	sommet et la communauté européenne	RCD 24
Amérique Latine et Caraïbes -		DG/rerelations commerciales spéciales	ESD 35
Sous Ministre Adjoint	LGB 18	DG/rerelations générales avec les	
Asie et Pacific/Sous-ministre adjoint	PGB 19	États-Unis	URD 23
Association de la communauté du service		DG/renseignement économique	ZEP 13
extérieur	CXC 35	DG/URSS et Europe de l'est	RBD 25
Bureaux de l'administration régionale	PAM 19	Direction de l'acquisition des biens et de	
Affaires politiques/sécurité		l'aménagement	MRP 6
internationale	IAM 11	Acquisition des propriétés	MRPA 7
Afrique et Moyen-Orient	GAM 16	Architecture et construction	MRPC 6
Amérique Latine et Caraïbes	LAM 18	Décoration intérieure	MRPD 7
Asie et Pacifique	PAM 19	Beaux-Arts	MRPF 7
États-Unies	UAM 22	Biens immobiliers - stratégie	MRPR 7
Europe	RAM 23	Direction de l'analyse des renseignements	ZSI 12
Bureau des passeports	MPD 5	Archives spéciales	ZSIR 12
Administration centrale	MPM 5	Section des entrevues	ZSIW 12
Bureaux régionaux	MPR 6	Direction de l'énergie et de l'environ-	
Opérations Centrales	MPC 5	nement	ETE 33
Centre d'information sur le commerce	TERE	Direction de l'évaluation	CME 21
Chef du protocole	XDX 3	Direction de l'expansion des marchés	
Commission des réclamations étrangères	FNCC 35	outr-mer	TDO 27
Conseiller juridique et agent pour le		Direction de l'expansion du commerce	
Canada/Golfe du Maine	JCX 4	dans le Pacifique	PPT 20
Coordonnateur/administration régionale	MAM 5	Projets de promotion	PPTF 20
DG/administration du personnel	ABD 29	Direction de l'expansion du commerce	
Programme d'aide aux employés	ABDN 29	en Amérique du Sud	LST 19
DG/affaires multilatérales et		Direction de l'expansion du commerce	
intergouvernementales	IMD 11	dans les pays européens du sommet	RCT 24
DG/Afrique	GAD 16	Foires et missions commerciales	RCTF 24
DG/agriculture, pêcheries, et		Direction de l'expansion du commerce -	
produits alimentaires	TAD 26	Europe du Nord, du Centre et du Sud	RST 24
DG/Amérique Centrale et Caraïbes	LCD 18	Direction de l'expansion du commerce au	
DG/Amérique du Sud	LSD 19	Moyen-Orient	GMT 17
DG/analyse des renseignements et sécurité	ZSP 12	Direction de l'expansion du commerce en	
DG/Asie de l'Est	PED 19	Asie du Sud et du Sud-Est	PST 20
DG/Asie du Sud et du Sud-Est	PSD 20	Direction de l'expansion du commerce en	
DG/commercialisation des céréales	TGD 28	Afrique	GAT 16
DG/contrôle de la gestion et vérification	MMD 10	Direction de l'expansion du commerce en	
DG/énergie, transport et sciences	ETD 33	Amérique Centrale et Caraïbes	LCT 18
DG/Europe du Nord, du Centre et du Sud	RSD 24	Direction de l'expansion du commerce en	
DG/expansion du commerce, et, de		URSS et en Europe de l'Est	RBT 25
l'investissement - États-Unis	UTD 22	Direction de l'expansion du commerce en	
DG/gestion centrale	CMD 21	Asie de l'est	PET 19
DG/immigration et affaires sociales	SID 14	Direction de l'expansion du commerce, et,	
DG/industrie et ressources	TID 26	de l'investissement - États-Unis	UTT 22
DG/marketing des exportations	TED 27	Direction de la classification et des	
		employés recruté sur place	ABC 29
		Classification et organization	ABCC 29
		Personnel engagé sur place	ABCL 29

	page		page
Direction de la comptabilité et services des finances	MFF 10	Direction de la politique et des programmes sociaux	SIS 14
Opérations comptables	MFFA 10	Direction de la politique et des services d'information au Canada	SCI 15
Revenu et recouvrement, Caissier	MFFC 10	Direction de la politique et des contrats	MRC 7
Paieement des indemnités	MFFG 10	Contrats	MRCC 7
Comptes de l'administration centrale	MFFH 10	Administration financière	MRCF 7
Contrôle des engagements	MFFI 10	Analyse et évaluation de la politique	MRCP 7
Comptes des missions	MFFP 10	Système d'information de gestion	MRCSS 7
Services de bureau	MFFS 10	Direction de la promotion artistique	SCA 16
Comptes, voyages et déplacements	MFFV 10	Direction de la recherche et de l'analyse des marchés	TDR 28
Autorités financières	MFFX 10	Direction de la rémunération et des services	ABM 30
Direction de la formation et du perfectionnement	ADT 32	Réclamations assurance-santé et hospitalisation	ABMH 30
Centre de préparation aux affectations	ADTB 32	Renseignements, allocations	ABMF 30
Direction de la gestion des archives	MGI 8	Renseignements-retraite	ABMS 30
Archives Pearson A-6	MGIA 8	Direction de la sécurité	ZSS 12
Archives Pearson C-3	MGIB 9	Sécurité des locaux	ZSSG 12
Gestion de l'information	MGIC 8	Sécurité du personnel	ZSSV 12
Classement, contrôle et entreposage	MGID 8	Direction de la technologie	TIS 26
Archives Pearson C-2	MGIE 9	Direction de la vérification	MMA 10
Archives C D Howe 10	MGIF 8	Direction de programmes en Asie de l'Est	PEP 19
Gestion du service des véhicules, du convoyeur et de la messagerie	MGIK 9	Direction des affaires de l'immigration	SIM 14
Liaison avec les missions	MGIL 9	Services liés aux programmes	SIMA 14
Gestion du service du courrier	MGIM 9	Planification opérationnelle et ressources	SIMB 14
Archives Pearson C-5	MGIP 8	Exécution de la loi et contrôle	SIMC 14
Conservation et destruction	MGIR 8	Systèmes des programmes	SIME 14
Archives Pearson B-3	MGIT 9	Sélection et examen - immigrants	SIMI 14
Archives Fontaine 7	MGIV 8	Services du marché du travail	SIML 14
Service de micro-reproduction	MGIX 8	Sélection et examen non-immigrants	SIMN 14
Reproduction sur microfilm	MGIZ 8	Révision des programmes	SIMR 14
Direction de la gestion du groupe exécutif et de la coordination des détachement	APZ 30	Sélection et examen	SIMS 14
Coordonateur, nominations internationales	APZN 30	Visas catégories spéciales	SIMV 14
Direction de la liaison avec le Cabinet	CGL 22	Direction des affaires des Nations Unies	IMU 11
Direction de la planification centrale	CML 21	Direction des affaires du GATT	EPG 34
Direction de la planification des opérations et des ressources	CMA 21	Direction des affaires financières internationales et de l'investissement	EEF 34
Direction de la planification et de l'analyse financière	MFR 11	Direction des affaires francophones	SFF 11
Administration des systèmes	MFRD 11	Direction des affaires historiques	SCH 15
Prévisions et budgets	MFRE 11	Direction des affaires nucléaires	ETN 33
Conseiller financier - adm. centrale	MFRH 11	Direction des consultations juridiques	JLA 4
Systèmes financiers	MFRS 11	Direction des employés non-permutants et opérations centrales	APN 31
Direction de la politique agricole et des produits de base	EPA 34	Direction des États-Unis	TDU 27
Direction de la politique commerciale	EPT 34	Direction des expositions internationales et des sports	SCE 15
Direction de la politique consulaire	SIC 14	Direction des foires et des missions	TEM 27
Direction de la politique culturelle	SCC 15	Direction des industries manufacturières	TIM 26
Direction de la politique d'information à l'étranger et des services créatifs	SCS 15	Direction des industries primaires et des ressources	TIR 26
Direction de la politique des allocations et des indemnités du service extérieur	ABR 29	Direction des institutions du Commonwealth	IMC 11
Coordination des politiques DSE	ABRA 29	Direction des langues officielles	ADL 32
Voyages et réinstallations	ABRR 29	Direction des mesures d'urgence	ZSE 12
Arrangements de voyages	ABRT 30	Centre des opérations	ZSEO 12
Groupe des projets/Programmes spéciaux	ABRX 29	Direction des opérations consulaires	SIO 14
Direction de la politique du personnel	ADA 32	Assistance aux Canadiens	SIOA 14
Section du budget	ADAF 32	Services généraux & mesures de prévoyance	SIOG 14
Système d'information pour la gestion du personnel	ADAP 32	Direction des opérations et de l'entretien	MRM 7
		Administration et coordination des prog.	MRMA 7

	page		page
Logement des employés	MRML 7	Section MBRF, affaires nucléaires (INF, NPG, START)	IDRA 13
Acquisitions matériel et services connexes	MRMP 7	Section des affaires de l'OTAN	IDRL 13
Entretien et services professionnels	MRMS 7	Direction des relations de travail et services aux employés	ABS 30
Direction des opérations juridiques	JLO 4	Relations communautaires et services aux employés	ABSE 30
Droit de l'environnement et des pêches	JLOA 4	Relations de travail	ABSR 30
Droit de la mer et Arctique	JLOB 4	Conseiller en services sociaux	ABSW 30
ONU et planification juridique	JLOC 4	Direction des relations économiques internationales	EER 34
Direction des politiques et de la coordination sectorielle	CGS 22	Direction des relations économiques avec les pays en développement	EEA 34
Direction des programmes aux États-Unis	UGP 23	Direction des relations générales avec les États-Unis	URR 23
Direction des programmes de l'Afrique et Moyen-Orient	GRP 18	Direction des relations transfrontières avec les États-Unis	URE 23
Direction des programmes du Pacifique	PPP 20	Direction des sciences et de la technologie des communications	ETS 33
Direction des programmes en Amérique du Sud	LSP 19	Direction des services de bibliothèque	MGL 9
Direction des programmes en Amérique Centrale et Caraïbes	LCP 18	Coupures de presse	MGLC 9
Direction des programmes en Asie du Sud et du Sud-Est	PSP 20	Bibliothèque juridique	MGLL 9
Direction des programmes en Europe de l'ouest	RWP 25	Documents de l'OTAN	MGLN 9
Immigration	RWPI 25	Direction des services de droit interne	JDS 4
Visites et promotion des foires commerciales	RWPU 25	Direction des services de gestion	MFS 11
Direction des programmes en URSS et en Europe de l'est	RBP 25	Publications administratives	MFSA 11
Direction des relations académiques	SCR 16	Systèmes informatiques	MFSC 11
Direction des relations avec l'Afrique francophone et Maghreb	GAF 17	Conseillers en gestion	MFSM 11
Directeur adjoint	GAFD 17	Contrôle du budget et des programmes	MFSB 11
Direction des relations avec l'Afrique anglophone	GAA 17	Amélioration de gestion	MFSX 11
Direction des relations avec l'Amérique Centrale et les Caraïbes	LCR 18	Direction des télécommunications	MGT 9
Cuba, Haïti, Rép. DOM, Martinique, Guade, Nicar	LCRA 18	Contrôle financier - comptabilité	MGTA 9
Commonwealth des Caraïbes	LCRC 18	Services de courrier diplomatique	MGTB 9
Direction des relations avec l'Amérique du Sud	LSR 19	Centre des télécommunications	MGTC 9
Mexique, Vénézuéla, Colombie	LSRA 19	Documents	MGTD 9
Bolivie, Chili, Equateur, Pérou, OEA	LSRB 19	Formation technique	MGTE 10
Argentine, Brésil, Paraguay, Uruguay	LSRC 19	Services de sécurité technique	MGTI 10
Direction des relations avec l'Asie de l'est	PER 19	Formation des opérateurs	MGTO 9
Direction des relations avec l'Asie du sud et du sud-est	PSR 20	Achats et fournitures	MGTP 9
Direction des relations avec l'Europe du Nord, du Centre et du Sud	RSR 24	Protection technique	MGTS 10
Direction des relations avec l'URSS et l'Europe de l'est	RBR 25	Téléphones à l'étranger	MGTT 10
Direction des relations avec la communauté européenne	RCM 25	Audio-visuel	MGTV 10
Direction des relations avec le Moyen-Orient	GMR 17	Direction des transports et des com.	ETT 33
Directeur adjoint	GMRD 17	Direction du contrôle de la gestion	MMI 10
Direction des relations avec les pays européens du sommet	RCR 25	Direction du contrôle des armements & du désarmement.	IDA 13
Direction des relations avec les pays du Pacifique	PPR 20	Section nucléaire	IDAN 13
Direction des relations commerciales, et économiques avec les États-Unis	URT 23	Section non nucléaire	IDAO 13
Direction des relations de défense	IDR 13	Direction du contrôle des exportations	ESE 35
		Direction du contrôle des importations I (textiles et vêtement)	EST 35
		Direction du contrôle des importations II (agriculture, chaussure et autres)	ESF 35
		Direction du développement régional	TER 27
		Direction du développement des marchés d'exportation	TEP 27
		Direction du droit économique et traités	JLE 4
		Section du droit économique	JLEA 4
		Section des traités	JLEB 4
		Direction du financement des exportations	TEF 27
		Direction du marketing des projets	TDM 28
		Direction du marketing et renseignements sur les douanes - États-Unis	UTM 22

	page		page
Direction du personnel (filière politiques/économiques)	APG 31	Groupe de l'évaluation de la défense	CGE 21
Direction du personnel (filière commerciales/économiques)	APT 31	Groupe des frontières maritimes	JLM 4
Direction du personnel de soutien permutant	APS 31	Imprimerie	DSSP 35
Direction du personnel-filiaires aff. sociales/aide au développement, AS permutants	APA 30	Ministre d'État (commerce international)	MINT 1
Programme AS/AT	APAA 30	Ministre d'État (relations extérieures)	MINE 1
Aide au développement	APAD 30	Organisation récréative	ORAE 35
Affaires sociales	APAS 30	Personnel - Sous-ministre adjoint	ACB 29
Direction du traitement des données	ESC 35	Conseiller spécial/nominations de haut niveau	ACBX 29
Direction général de sécurité internationale et du contrôle des armements	IDD 13	Groupe de travail - conversion des EX	ACBZ 29
Direction générale de la politique commerciale générale	EPD 34	Politique économique et commercial - Sous-ministre adjoint	EFB 33
Direction générale des affaires juridiques	JCD 4	Président/Secrétariat pour le développement de la politique	CPD 22
Direction générale des biens	MRD 6	Études sectorielles spéciales	CPDS 22
Direction générale des communications et des services généraux	MGD 8	Secrétaire d'État aux affaires extérieures	MINA 1
Immeubles et entretien	MGDA 8	Secrétariat de la haute direction	CMR 21
Unité administrative	MGDC 8	Dossiers et archives	CMRR 21
Unité administrative	MGDF 8	Bulletin des relations internationales/sommaire des télégrammes	CMRT 21
Unité administrative	MGDH 8	Secteur de la coordination des politiques - Sous-ministre adjoint	CCB 21
Téléphones - administration centrale	MGDT 8	Conseillers spécial	CCBA 21
Traitement des mots	MGDW 8	Systèmes d'information pour la gestion	CCBI 21
Direction générale des finances et services de gestion	MFD 10	Co-ordinatrice du plan de gestion	CCBM 21
Groupe de travail sur la gestion des finances	MFDX 10	Adjoint pour la réorganisation	CCBR 21
États-Unis - Sous-ministre adjoint	UGB 22	Service de la protection des diplomates, administration et hospitalité	XDA 5
Europe - Sous-ministre adjoint	RGB 24	Service de presse	FPR 2
Expansion du Commerce international - Sous-ministre adjoint	TFB 26	Service de traduction	TRAN 35
		Service des visites et conférences	XDV 5
		Service du corps diplomatique	XDC 5
Groupe consultatif chargé des marchés	TEA 26	Sous-ministre - Affaires politiques	DMF 3
Groupe consultatif spécial sur les céréales	TGX 27	Conseiller spécial	DMFX 3
		Sous-ministre - Commerce et relations économiques	DMT 3
		Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	USS 3

**NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE
(ÉDIFICE LESTER B. PEARSON)**

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme 2-1150

MENACE À LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 2-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

PERSONNES SUSPECTES 2-1150/2-5452

VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 2-5452

SOINS D'URGENCE (de 8 h 00 à 16 h 00) 6-9227

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MINA)

209-S Chambre des communes

MacEACHEN Hon Allan J 2-9171
Hunter Mme Pearl - Adjoint spécial 2-9171

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

321-EO Chambre des communes

BEAUCHAMP-NIQUET Mme Suzanne 6-5321
Hull Mme L 6-5321

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

MacEACHEN Hon Allan J 5-1851
Hunter Mme Pearl - Adjoint spécial 5-1851
BEAUCHAMP-NIQUET Mme S 5-1851
Hull Mme L 5-1851
MacKinnon Kenzie - Chef de cabinet 5-1851
Laurier Danielle 5-1851
Riley Sean - Conseiller spécial 5-1851
Attree-Smith Janice 5-1851
Adjoints spéciaux
Doucette Bob 5-1851
Salvani Nilda 5-1851
LeBlanc Alfred 5-1851
Azar Sue 5-1851
Sullivan Patrick W 5-1851
Black Kip 5-1851

Adjoint ministériel principal
Dudoit Alain 5-1851
O'Neil Mme B 5-2749
Haird Mlle Kathy 5-2749

Adjoints ministériels
Savard André 2-5802
Paradis Joanne 2-5802
Harlick J E 5-1851
Robertson Colin 5-1046
Harel-Faire Mme M 6-3546
Sargeant Jean Mme 6-3546
Correspondance 5-2742
Dossiers du Ministre 5-1047
D'Aoust R E 5-2723

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (RELATIONS EXTÉRIEURES)

MINISTRE D'ÉTAT (MINE)

426-N Chambre des communes

PEPIN Hon Jean-Luc 5-7221
Yelle Marie - Secrétaire particulière ... 5-7221
Adjoint spécial - (Comté)

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON B-5

PEPIN Hon Jean-Luc 5-7221
Yelle Marie - Secrétaire particulière ... 5-7221
Chef de cabinet
Laverdure Claude 5-7221
Conseiller spécial
Cuthbertson David A 5-7221
Adjoints spéciaux
Jalbert Doris 5-7221
Proulx Armand 5-7221
Adjoint ministériel principal
Périard Gaston 5-7221
Adjointe administrative
Waller Dianne 5-7221

CABINET DU
MINISTRE D'ÉTAT (COMMERCE INTERNATIONAL)

MINISTRE D'ÉTAT (MINT)

558-EC Chambre des communes

REGAN l'hon Gerald 2-7332
Heatherington Elizabeth - Secrétaire
particulière 2-7332
Chef de cabinet
MacDonald David 2-7332
Adjointe spéciale 2-7332
Buckingham Ann 2-7332

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON B-5

REGAN l'hon Gerald 2-7332
Heatherington Elizabeth - Secrétaire
particulière 2-7332
Adjoint ministériel principal
Dingledine Paul S 2-7332
Adjoints spéciaux
Graham Jack 2-7332
MacNevin Barbara 2-7332
Shaw Angela 2-7332
Adjoint ministériel
Burbridge John 2-7332

SERVICE DE PRESSE (FPR)

PEARSON C 5

NOBLE John J - Porte-Parole officiel
et Directeur 5-1874
Larocque Nicole - Secrétaire de la
direction 5-1874
Buckley-Jones Dilys - Directeur adjoint
(commerce international) 5-1874
Dodd Réjane - Directeur adjoint intérimaire 5-1874
Jacques Fred - Revue de presse 5-1874
Quinn Jacques - Service Audio-Visuel 2-4018
Filiatreault Jacques - Gérant de bureau ... 5-1874
Racine Alain - Services de nouvelles 5-1874

**CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES**

PEARSON A 8-140

**SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (USS)**

MASSE Marcel (59)3-4911
Grocholski-Stewart Mme Barbara -
Adjointe administrative (59)3-4911

Chef de cabinet
Richer Mme Diane 5-6584
Power Mlle Alice (59)3-4911
Dossiers et Archives (59)3-4150

SOUS-MINISTRE - AFFAIRES POLITIQUES (DMF)

PEARSON A 8-140

MARCHAND de Montigny (59)3-4194
Alary Huguette (59)3-4194

Friedlaender L I - Chef
de cabinet (59)3-4149
Dionne Ginette 5-8359

Conseiller spécial (DMFX) PEARSON A 7-114
Delworth W T 5-3510
Fearey Pat 5-3510

**SOUS-MINISTRE - COMMERCE INTERNATIONAL
ET COORDONNATEUR DES RELATIONS
ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (DMT)**

PEARSON A 8-170

JOHNSTONE Robert (59)3-4369
Baltussen Mlle Nancy (59)3-4369

Sunquist Ken - Chef de cabinet 5-6986
O'Hagan Lise 5-6998

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

ANDERSON R C (TFB) - Expansion
du commerce international (59)3-4630
Langhlin Joyce (59)3-4617

BURNEY D H (UGB) - États-Unis (59)3-7873
Solomon P (59)3-7877

CHARLAND C T (LGB) Amérique Latine
et Caraïbes 6-7065
Bougie Anne-Marie 6-7065

DUPUIS Jacques (SFB) Affaires Sociales
et Programmes (59)3-4020
Charlebois Mlle M (59)3-4029

HARMAN Gary R (MCB) - Administration 5-2942
Campbell D 5-2980

HARRIS J G (ACB) - Personnel 6-5369
Hryhorchuk Lena 6-5369

KILPATRICK R A (PGB) - Asie et
Pacifique (59)3-4666
Carter Mme L (59)3-4705

LATIMER R E (EFB) Politique et
économiques commerciales (59)3-4530
Skunta Miss Z (59)3-4598

MOLGAT Daniel (RGB) - Europe 2-6149
Lefort Monique 2-9425

SHENSTONE Michael (IFB) - Politique
et Sécurité internationale (59)3-4228
Trowbridge Jean (59)3-4275

SHORTLIFFE G (CCB) - Coordination des
politiques (59)3-4483
Johnston Mme June (59)3-4488

STANFORD Joseph S (GGB) - Afrique et
Moyen-Orient (59)3-6288
Hryhorchuk Lena (59)3-6329

CHEF DU PROTOCOL (XDX)

PEARSON A 1-103

BLOQUIN Georges H - Chef du Protocole 2-2344
Prud'homme Claire 2-8382

CONSEILLER JURIDIQUE (JCX)

PEARSON A 8-162

LEGAULT L H (59)3-4324
Luxton Alice (59)3-4339

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (MAX)

PEARSON A 6-246

ELLIOT Geoffrey (59)3-4323
Mayer Ada (59)3-4338

**COMITÉ DES SOUS-MINISTRES
CHARGE DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE
ET DE LA DÉFENSE**

MASSE Marcel - Président (59)3-4911

DEWAR D B - Vice-Président 2-4258

SECRETARIAT

Dir de la liaison avec le cabinet ... (59)3-6585

**BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE
ET AGENT POUR LE CANADA
(GOLFE DU MAINE) (JCX)**

PEARSON A 8-162

LEGAULT L H (59)3-4324
Luxton Alice (59)3-4339

DIRECTION DES SERVICES DE DROIT INTERNE (JDS)

PEARSON C 7-106

VERDON Christiane - Avocat-conseil 3-7534
Zizka Pauline 3-7535
Lepitre B A - Conseiller juridique 3-7536

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)**

PEARSON C 7-158

BACON T C - Directeur général 2-2728
Jones Rosemary 5-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (JLA)

PEARSON C 7-115

COLE C V - Directeur (59)3-7992
Secrétaire de la direction -
Marsh C L (59)3-7891
Section des consultations juridiques
Lyons A L - Directeur adjoint 5-8508
Droit international privé
Parks G C 6-1300
Gatien Mlle L J 5-0119
Cole J G 5-8807
Bibliothèque (MGLL) 2-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS (JLE)

PEARSON C 7-172

APRIL Serge - Directeur 6-1940
Secrétaire de la direction - Crammond E . 5-7511
Section du droit économique (JLEA)
Têtu R - Directeur adjoint 2-9553
Ballhorn R 2-8615
Fried J 2-2486
Kessel A H 6-3865
Leir M 6-1283
Sills M 2-5406
Section des traités (JLEB)
Parry J O - Directeur adjoint 6-7194
Voghel M 2-2467
Guertin J E - Greffier des traités 6-3863
Bisson Mlle M C (59)3-7133
Chisholm D I (59)3-7132

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)

PEARSON C 7-159

KIRSCH Philippe - Directeur 2-2104
Secrétaire de la direction - Gilker Beth . 6-6287
Droit de l'environnement et des pêches
Smith D W - Directeur adjoint et Chef ... 2-2002
Feldman Elaine 6-5407
Fauteux Paul 6-2643
Droit de la mer et Arctique
McRae Peter - Chef 5-3589
Reiskind J 2-8608
McRae D (59)3-5884
ONU et planification juridique
Gaudreau J - Chef 2-1360
Swords Colleen (59)3-5716
Centre de documentation - Chisholm D I 3-7132

GROUPE DES FRONTIÈRES MARITIMES (JLM)

PEARSON C 7-138

LEGAULT L H - Agent pour le Canada (59)3-4324
HANKEY B G - Agent adjoint et conseil 6-6316
Brennan Anne 3-5350
Carter R B 2-6692
Cooper John 5-4450
Hornby Ross 6-3753
Hughes V 6-3622
Smith Patricia 6-2618
Verma Sarita 6-7279

BUREAU DU PROTOCOLE

Renseignements - Protocole 6-8683
 Renseignements - Visites et conférences ... 6-9875
 Réservations - Centre des conférences 2-2431

CHEF DU PROTOCOLE (XDX)

PEARSON A 1-122

BLOUIN Georges H - Chef du protocole 2-2344
 Prud'homme Claire 2-8382

SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)

PEARSON A 4

BENNET Heidi - Chef adjoint du
 protocole (59)3-4478
 King-Jeanes Denise 2-6429
 Accréditations et cérémoniaux
 Lemieux L L - Chef assistant du protocole 2-6436
 Beauchamp Rodrigue 6-2065
 Privilèges et immunités
 Warren M - Chef assistant du protocole ... 2-6882
 Thibault R 2-0889
 Bélanger Serge 2-7296
 Quick Fred 6-8687

SERVICE DE LA PROTECTION DES DIPLOMATES ET DE L'ACCUEIL (XDA)

PEARSON A 4

DOYLE Michael F - Chef adjoint
 du protocole 6-4039
 Prud'homme Claire 2-8382
 Gestion et protection des diplomates
 French D J - Chef 2-8162
 Crawford Gregg 2-8162
 Section de l'accueil
 Ladouceur R - Chef 6-2738
 Browne Mme A (hôtesse, 7 Rideau Gate).... 3-9970
 Thompson L G - Gérant, 9^e étage (59)3-7283
 Planification - Létang R 6-8589
 Réservations et Invitations - Miron Carol 6-8597

SERVICE DES VISITES ET DES CONFÉRENCES (XDV)

PEARSON A 4

DUNLOP D R - Chef adjoint du protocole 6-9720
 Thibert Eloise 6-9875
 Visites au Canada
 Lemieux J R - Chef assistant du
 protocole 6-9740
 Thomas Mme J J 5-3166
 Brown E S 5-3179
 Voyages ministériels à l'étranger et
 conférences internationales
 Johnstone B V 2-2971
 Miller M J C 6-9866
 Visites d'état, et projets spéciaux
 (Équipe spéciale-Visite papale)
 Martin V P - Chef assistant du protocole 6-9850
 Visites - Liaison avec la sécurité 6-9862
 Réservations - Centre des conférences
 Klein A B 2-2431

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
 SECTEUR DE L'ADMINISTRATION (MCB)**

PEARSON D 2-158

HARMAN Gary R 5-2942
 Campbell Darlene 5-2980

COORDONNATEUR - ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE (MCBI)

PEARSON B 3-184

BROWN K C 2-1425
 Hiseler Madeline 2-1487
 Matheson A J - Co-ordonnateur adjoint 2-9273

COORDONNATEUR - ADMINISTRATION RÉGIONALE (MAM)

PEARSON C 6-264

LEPAGE Lionel P 6-4736
 Parisien-Bossé L 6-4736

BUREAU DES PASSEPORTS (MPD)PLACE DU CENTRE 6^e

SUTHERLAND R J - Directeur général 4-3530
 Bédard Marcelle 4-3530

OPÉRATIONS CENTRALES (MPC)

Soucy Y - Chef 4-3532
 Renseignements 4-3500
 Autres circonscriptions 1-800-567-9615
 Visior 4-3560
 Comptoir public (Hull) 4-3538
 Comptoir public (Ottawa) 5-8826
 Production - Martel A 4-3563
 Certificats d'identité-Montgomery Mme B . 4-3541
 Services centraux - Soucy Mme C 4-3565
 Voyages officiels (passeports
 diplomatiques et spéciaux)
 Despard-St-Jacques Mme F 4-3550

ADMINISTRATION CENTRALE (MPM)

Politique des passeports
 Wise N C - Chef 4-3533
 McArthur G 4-3535
 Creary J 4-3545
 Jones R 4-3545
 Sécurité - Aubé M 4-3539
 Mise en marché et opérations régionales
 et étrangères
 Dumouchel R - Chef 4-3534
 Services de gestion
 Kawai R - Chef 4-3570
 Organization et méthodes-de Bruyn Kops H 4-3571
 Systèmes analystes- Knight R 4-3572
 Services d'informatique - Thomas G 4-3576
 Publications administratives -
 Pronovost Mme D 4-3575

Administration du personnel
 Lepage Mlle Lyse - Chef 4-3520
 Classification - Fiander J 4-3520
 Dotation et formation 4-3520
 Services du personnel - Ménard Mlle M ... 4-3520
 Finances et administration
 Carter M E - Chef 4-3580
 Services financiers 4-3586
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E J 4-3592

BUREAUX RÉGIONAUX DES PASSEPORTS (MPR)

Calgary
 Steffensen Mlle D - Directeur
 Édifice Gouvernement du Canada
 220 - 4^e Avenue, SE T2G 4X3 231-5171
 Du réseau de l'État, composer 170-5171

Edmonton
 Burdick Mlle P - Directeur
 Bureau 500, Édifice de la Banque Royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8 420-2622
 Du réseau de l'État, composer 176-2622

Fredericton
 Firth Mlle M - Gérante
 Bureau 601, Kings Place
 440, rue King E3B 5H8 452-3900
 Du réseau de l'État, composer 173-3900

Halifax
 Perron J - Directeur
 Bureau 1210, Tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3 426-2770
 Du réseau de l'État, composer 162-2770

Hamilton
 Morrow Mlle T - Directeur
 Bureau 1006, Édifice Union Gas
 20, rue Hughson sud L8N 2A1 523-2831
 Du réseau de l'État, composer 164-2831

London
 Bell J - Gérante
 Édifice Gouvernement du Canada, 8^e étage
 451, rue Talbot N6A 5C9 679-4366
 Du réseau de l'État, composer 168-4366

Montréal
 Leduc M - Directeur
 Maison du Commerce, 1^{er} étage
 1080, côte Beaver Hall H2Z 1S8 238-2152
 Du réseau de l'État, composer 183+3-2152

Québec
 Lespérance M - Directeur
 Condominium 2535, 5^e étage
 2535, boul Laurier Sud
 Ste-Foy G1V 4M3 694-4990
 Du réseau de l'État, composer 187-4990

St. John's
 Tizzard Mlle V - Gérante
 Édifice General Post Office, 4^e étage
 354, rue Water A1C 1C4 772-4616
 Du réseau de l'État, composer 147-4616

Saskatoon
 Newfeld B - Gérant
 Bureau 605, Édifice Fédéral
 101 - 22^e Rue est S7K OE1 665-5106
 Du réseau de l'État, composer 166-5106

Toronto
 O'Connor D - Directeur
 Bureau 1012, tour Royal Trust, 10^e étage
 Centre Toronto-Dominion M5K 1K2 369-3250
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3250

North York
 Édifice Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge
 Willowdale M2N 6A6 369-3250
 Du réseau de l'État, composer ... 186-9-369-3250

Vancouver
 Woodyard E H - Directeur
 610-800, rue Pender ouest V6C 2V6 666-1221
 Du réseau de l'État, composer 175-544-1221

Victoria
 Proulx R - Gérant
 Bureau 228, Customs House
 816, rue Government V8W 1W8 388-0213
 Du réseau de l'État, composer 175-566-0213

Windsor
 Aucoin J M - Gérant
 Bureau 504, Édifice Banque du Commerce
 100, av. Ouellette N9A 6T3 253-3507
 Du réseau de l'État, composer 167-253-3507

Winnipeg
 Davidson A - Directeur
 Bureau 308, Édifice Revenue
 391, av. York R3C 0P6 949-2190
 Du réseau de l'État, composer 161-2190

DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (MRD)

PEARSON C 3-238

PLOWMAN R K - Directeur général 6-3969
 Secrétaire 5-8604
 Grandy Mlle Shirley - Adjointe
 administrative 5-6095

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRP)

PEARSON C 3-231

GRAHAM W R - Directeur 6-5638
 Secrétaire de la direction -
 Billard Mlle J 6-6673
 Architecture et construction (MRPC) B-3
 Thompson R F - Administrateur 2-2177
 Scott J A - Chef, Services techniques ... 2-2225
 Marko V - Administrateur 5-7523
 Cooke J - Administrateur 2-2466
 Scott W - Chef des projets spéciaux 5-7546
 Greenfield R - Administrateur 2-6002
 Cole H G - Gestionnaire principal de
 projet 6-2964
 Welchner M - Gestionnaire principal de
 projet 5-7546
 Martiniuk R - Gestionnaire principal de
 projet 2-6002
 Soucy M - Gestionnaire principal de
 projet 5-7529
 Quan D - Marchés et devis 6-6901

Goodman E - Planificateur principal des dépenses	5-7554
Pynenburg M - Chef de projet	6-3908
Jorgensen S - Chef de projet	6-6901
Sumner N - Bureau des dessins	2-6026
Bourdeau L	2-6026
Programme de décoration intérieure (MRPD) C-3	
McLenaghan M A - Administrateur	2-7190
Jaquith W C - Agent d'opérations	2-9332
Décorateurs-ensemblers	
Blair J E	2-9292
Wilkinson J L	2-8192
Hall A D	6-4097
Burns Mlle Janet	5-6815
McLaren R	2-8077
McCleave Mlle P	6-4098
Adjoints à la décoration	6-4099
Programme des Beaux-Arts (MRPF) C-3	
Mack Mlle B - Curateur	5-2807
Pigott P	5-2807
Programme d'acquisition des propriétés (MRPA) C-3	
Morel Pierre L - Administrateur	2-7825
Hunter R J	2-3979
Milo W Gavin	2-1318
McDonald D	2-6879
Mongeon N E	2-1318
Field R	2-6206
MacKay D B	2-6139
Boyd D M	2-6139
Jameson M	2-9289
Green W	2-6206
Clark R	2-9289
Programme, stratégie pour biens immobiliers (MRPR)	
Cliffe-Phillips G - Administrateur	6-4286
Myles G - Conseiller	6-4286
Guenette J - Conseiller	6-4286
Thomson P - Conseiller	6-4286
Hennessy W - Conseiller	6-4286
O'Connor G - Conseiller	6-4286

Achats généraux, transport, douanes et service de soutien	
Lemieux B	2-9541
Papeterie et fournitures du bureau	2-9280
Coordonnateur du transport	2-7114
Règlement des factures	2-6469
Ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers	
Harding J C	2-0760
Bisseker Mlle Y	6-2162
Larocque Mme C M	6-9628
Automobiles et matériel technique	
Shane R	2-7313
Entretien & des Services professionnels (MRMS)	
Pearson K - Directeur adjoint	2-7250
McKay J W (Mécanique)	2-1344
Morin P S (Structures)	6-2107
Durning W	6-7415
Chisholm F G (Gestionnaire de secteur) ..	6-4375
Sevigny A (Gestionnaire de secteur)	6-3980
Galipeau J R G (Gestionnaire de secteur) ..	6-3980
Cole C C (Gestionnaire de secteur)	2-6464
Fels H (Gestionnaire de secteur) (59)	3-6710
Pagette R (Gestionnaire de secteur) . (59)	3-6710
Tarasuk G R (Gestionnaire de secteur) ...	6-4375
McCredie D F (Gestionnaire de secteur) ..	2-6464
Sevigny A (Gestionnaire de secteur)	6-3980
Logement des employés (MRML)	
Madore C - Chef (PI)	2-0484
Culhane J	6-2749
Desjardins J A C	2-8172
Fichier des logements à l'étranger	6-9147

DIRECTION DES OPÉRATIONS ET DE L'ENTRETIEN (MRM)

PEARSON C 3-134

ALCE E K - Directeur	2-0965
Secrétaire de la direction -	2-0965
Administration et coordination des programmes (MRMA)	
Saucier G E - Directeur adjoint	6-1429
Véhicules et équipement technique	
Meyer R C	2-5620
Jackson H C	6-1947
Murphy D E	2-8905
Coordination des programmes	
Cuddihy J J E	6-0980
Politiques, méthodes et comptabilité des stocks - Ham J A	2-5726
Soutien matériel de l'administration centrale	
Pitre N J (mobilier et équipement du bureau)	6-4406
Entretien et réparation du mobilier	6-7174
Acquisitions matériel et services connexes - Opérations relatives au transport (MRMP)	
Cousineau W J - Directeur adjoint	2-9331

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES CONTRATS (MRC)

PEARSON C 3-250

HILL D R - Directeur	2-0293
Secrétaire de la direction - Sullivan A .	6-5677
Analyse et évaluation de la politique (MRCP)	
Galpin E T - Directeur adjoint	6-0844
Skok G	6-0844
Administration financière (MRCF)	
Chu A - Chef	2-1617
Black D	2-2495
Nevins P	2-2495
Foley J	2-2495
Système d'information de gestion (MRCS)	
Trépanier L - Chef	6-5680
Contrats (MRCC)	
Dixon B	2-1617

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
COMMUNICATIONS ET DES SERVICES
GÉNÉRAUX (MGD)**

PEARSON A 1-255

SMALL A D - Directeur général 2-2854
 Barry Sheelagh M 2-4110
 Gestion financière - Blenkarn N 2-5347
 Services des immeubles et
 de l'entretien (MGDA) PEARSON D 2
 Reinke J (59)3-6232
 Renseignements - entretien 5-6840
 Plans 5-3368
 Services de téléphones - PEARSON A 8
 Administration centrale (MGDT)
 Stewart L G 6-8892
 McGillis N H 2-8047
 Comptes - Wilson K A 6-4808
 Service de renseignements généraux 6-9134
 Services de traitement des mots (MGDW) PEARSON A 3
 MacVicar Mme B (59)3-7333
 Dolan Mlle Betty 6-2470
 Centres de traitement des mots
 Fontaine 7e - Butler R 4-3832
 Pearson A-3 - Laurin M 5-4750
 Pearson A-6 - Saucier Mme C 6-6058
 Pearson C-6 - Gélinau Mme A 5-4461
 Place du Centre 5e - de Bellefeuille L 4-0890
 Unités administratives
 CD Howe 10 est (MGDH)
 Mowat L M 5-7703
 Fontaine 7e (MGDF)
 Doherty G 4-5222
 Place du Centre 5e (MGDC)
 de Bellefeuille Lise 4-0871

DIRECTION DE LA GESTION DES ARCHIVES (MGI)

PEARSON G-248

BERGBUSCH E H A - Directeur 2-6032
 Secrétaire de la direction -
 Lindsay Mary Jane 6-1779
 Directeur adjoints
 Hutton M J - (Information) 6-8431
 Wielheesen B - (Dossiers et services de
 soutien) 2-7437
 Bureau central de la gestion de
 l'information (MGIC)
 Hutton M J - Directeur adjoint 6-8341
 LaFranchise D 6-9384
 Bourgeois M 6-9384
 Desormeaux E A 6-9385
 Filion B 6-9385
 Contrôle de la classification - Fraser G 6-9386
 Autorités - Kemp L 6-9384
 Ordinateur - Mott D 6-6075/6-9386

Service de contrôle de l'information (BICO)

BICO A-1
 MGD XDX - Roué J 5-5934
 BICO A-2
 GAA - Stevens R 5-6248
 GAF - Beach K 5-6248
 GMD GMR GAD - Ireland I 5-6248
 LSR - Fontaine N 5-6248
 LCD LCR LSD Lessard-Groulx C 5-6248
 BICO A-3 - IMD IMU SIS
 Dion A (59)3-5293

McGuire S 5-5768
 Waugh R 5-5768
 BICO C-7 - JCX JCD FNCC
 Bissonnette G 5-6621
 Chilton C 5-6621
 Corbett C 5-6621
 BICO A-5
 IMC SFF - Clarke N (59)3-6669
 SFD SFP - Boudreault D (59)3-6669
 PER PPR
 Clarke N (Corée, Australia, Nouvelle-
 Zélande, Iles du Pacifique) (59)3-6669
 McGrath M (Chine, Japon, Hong Kong,
 Taiwan) (59)3-6669
 Dossett R (Indochine) (59)3-6669
 PSR
 Dossette R (Asie du Sud Est) (59)3-6669
 Hayes J (Asie du Sud Est) (59)2-5293
 Olivier J (Asie du Sud) (59)3-6669
 URD URE URR - Richard E (59)3-6669
 or McRae R (59)3-5293
 BICO A-6
 NAX ETD ETE (environnement) -
 DeMarinis A (59)3-6578
 EEA - Krusch-Ruffo R (59)3-6578
 EED EEF EER - Preston C (59)3-6578
 EPD EPG EPT - Smith B (59)3-6578
 ETS - Symington L (59)3-6578
 ETN ETE (énergie) - Sasseville D (59)3-6578
 Gestion des documents et services de soutien
 Wielheesen B - Directeur adjoint 2-7437
 Finances et administration
 Langevin N 5-6836
 Gallant J 5-6934
 Agent de formation - McLaughlin J N 6-8178
 Liaison avec les missions - Chartrand J J L 2-7532
 Service des micro-reproduction (MGIX)
 Moore D (59)3-5798
 Index 2-8491
 Section de la disposition des dossiers
 semi-actifs et inactifs A G-290
 Préparation pour reproduction sur microfilm
 Sarrazin L L (MGIZ) 2-6859
 Conservation et destruction (MGIR) 6-1406
 Weaver G 6-1406
 Documents semi-actifs (MGID)
 Fournier J K 6-1138
 Demandes des dossiers 2-6614
 Service des documents
 CD Howe 10 est (MGIF)
 Surveillant 5-3747
 Demandes des dossiers - RST RCT RBT . 5-3747
 FONTAINE 7e (MGIV)
 Surveillant - Murray M 4-3830
 Demandes des dossiers - TDD TED UTD . 4-3830
 PLACE DU CENTRE (MGIN)
 Surveillant - White M 4-0860
 Demandes des dossiers - PPD PPR
 PPT PST PPP URT 4-0860
 PEARSON A-Ground (MGIA)
 Surveillant - Hesson D 6-2442
 Demandes des dossiers - SCD 6-2442
 PEARSON A-7
 Surveillant - Sherrin M (59)3-5293
 Demandes des dossiers - IDR IDA
 RBD RCD RGBX RBD RCD RSC (59)3-5293

PEARSON B-3 (MGIT)
 Suveillant - Tremblay G 2-2455
 Demandes des dossiers - TIM TIR
 EPA TAD 2-2455
 PEARSON B-4 (MGIJ)
 Surveillant - Beaupré L (59)3-6788
 Demandes des dossiers - GAF GMT
 PET LGT (59)3-6788
 PEARSON C-2 (MGIE)
 Surveillant - Cain C 2-2523
 Demandes des dossiers - SID SIO 6-7964
 PEARSON C-3 (MGIB)
 Surveillant - Baker L 6-2459
 Demandes des dossiers - MRD 6-2459
 PEARSON C-5 (MGIP)
 Surveillant - Fournier R 2-7962
 Demandes des dossiers - ABC ABD
 ABR ABS ABM ACB ADA ADL ADT ADD
 MFD MFF MFR MFS MMD 2-7474
 Gestion du service du courrier (MGIM) A G-310
 Gérant - Meilleur J H 6-1510
 Surveillant - Salle du courrier
 McLaughlan J M 2-5598
 Expédition du courrier
 Surveillant - Dickner M 6-1760
 Réception du courrier
 Surveillant - Tessier G 6-1402
 Par porteur 5-6922
 Courrier personnel 6-2535
 Gestion du service des véhicules, du
 convoyeur et de la messagerie (MGIK) A G-310
 Gérant - Waters P O 6-1423
 Surveillant des véhicules et
 livraison par porteur - Boyd F W 5-2361
 Surveillant des messagers - Robertson B . 6-9175
 Contrôleur du convoyeur - Routhier R 6-9176
 Coordonnateur du transport - Paquette P . 5-7538
 Livraison par porteur 5-7538

DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (MGL)

PEARSON B 1-147
 Heures d'ouverture: 10h00 - 17h00
 Appels urgents (9h00 - 10h00): 2-5788
 Renseignements et recherche: 2-6150
 THOMPSON Mme R. M - Directeur 6-8691/2-8733
 Secrétaire de la direction - Ganho Mme E 2-8733
 Programme de données/Recherche en direct
 Flood John 2-6941
 Adjointe admin - Berniquez Joanne 2-7536
 Tenue de livres - Wagorn Mlle P 2-1336
 Acquisitions
 Abonnements - Cole Colin 2-7536
 Livres - Roberts Mme D 2-1336
 Services techniques - Stierwalt Eeva 2-8733
 Périodiques - Brazeau Mme T 2-7687
 Documents - Welch Mme D 2-5788
 Service de référence
 Adams Mme A - Chef 2-6941
 Coupures de presse 2-6941
 Circulation et prêts entre bibliothèques -
 Tremblay Réjean 2-7687
 Journaux et courrier 2-7687
 Centre de documents de l'OTAN (MGLN)
 Jackson Derek 6-2536
 Bibliothèque juridique (MGLL) 2-4383

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MGT)

PEARSON A 1-218

Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30
 2-3844 / 2-2920

WOODS D G - Directeur 2-8433
 Secrétaire de la direction -
 Pothier Mlle L 2-8433
 Directeur adjoint (technique) 5-8611
 Happy G A - Directeur adjoint (opérations). 6-3118
 Projets (opérations) 2-0843
 Directeur adjoint (opérations)
 Happy G A 6-3118
 Services télégraphiques
 Chappell T C 2-5112
 Agents des opérations régionales (opérations)
 Banville M Y (Afrique et Moyen-Orient) 5-2804
 Jeakins J E (Europe de l'est et
 Extrême-Orient) 5-4317
 Kemball B D (Europe et Scandinavie) ... 2-0574
 Mason S A (États-Unis, Caraïbes
 et Amérique du Sud) 2-9657
 Formation des opérateurs (MGTO)
 Villeneuve R M - Chef 2-7816
 Centre des télécommunications (MGTC) A G 167
 Mongeon J B - Chef 2-7522
 Richards H A - Chef des transmissions.. 2-9966
 Séguin M - Surveillant NOCAMS 5-2563
 Surveillant en devoir 2-3844
 Réception des télégrammes
 Smith G L - Surveillant 2-6877
 Expédition des télégrammes/Facsimilé .. 2-2920
 Par messenger (Autres ministères) 2-2920
 Formation (Ordinateurs) 6-1722
 Entretien NOCAMS
 Bérubé L - Surveillant 2-1255
 Entretien technique
 Oliver S - Surveillant 5-7931/2-1255
 Centres "satellites"
 Centre ZSI - Surveillant 2-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant..... (59)3-4014
 Centre ACDI - Surveillant 7-4026
 Centre OTAN - Surveillant 2-3866
 Services de courrier diplomatique (MGTB)
 McCabe R M - Chef 6-5368
 Courriers 2-8078
 Section des documents (MGTD) A G-131
 Young J - Surveillant 2-2255
 Contrôle financier - Comptabilité (MGTA)
 Jones G - Surveillante 2-0715
 Ryan Mlle E 2-3781
 Lindsay Mme H 2-3781
 Directeur adjoint (technique) 5-8611
 Gestion technique
 Carter E W - Chef 6-4035
 Agent COMSEC et logement
 Rabbie W W - Surveillant 2-3638
 Shadforth W H - Projets spéciaux 5-1950
 Achats et fournitures (MGTP)
 Agent des achats 2-7317
 Magasins 2-2647

TÉLÉCOMMUNICATIONS (suite)

Centre automatisé de réparations	
Nimmo A - Surveillant	2-2846
Formation technique (MGTE)	
Laporte J P - Surveillant	2-1642
Agent régional des opérations techniques	
Snow F G - Chef	2-6912
Sécurité technique et téléphones à l'étranger	
Coulombe C J - Chef	6-5648
Assistant administration - Limlay L ...	2-6845
Services de sécurité technique (MGTI)	
Sécurité contre intrusions techniques	
Clark A K - Surveillant	2-2650
Sécurité contre émanations techniques	
Butt R D - Surveillant	2-2650
Installations spéciales de protection	
Carter J R	2-7596
Téléphones à l'étranger (MGTT)	
Barrett J A - Surveillant	2-3677
Atelier pour téléphone	2-7270
Services audio-visuel et protection technique	
Cooke R F - Chef	2-6850
Audio-visuel (MGTV)	
Satchell T J J - Surveillant	2-8005
Protection technique (MGTS)	
Fockner S G - Surveillant	2-5700

DIRECTION GÉNÉRALE DU CONTRÔLE DE LA
GESTION ET DE LA VÉRIFICATION (MMD)

CHRÉTIEN R A J - Directeur général	5-2394
Tuttle A C	5-2394
Martin C A - Adjoint d'administration	5-2394
Mathieu M	5-2394

DIRECTION DU CONTRÔLE DE LA GESTION (MMI)

PEARSON C 6-222

BLACKSTOCK G E - Directeur	5-2394
Secrétaire de la direction	5-2394
Gilbert R P	5-2394
White B M	5-2394
Bailey N E	5-2394
Bording T M	5-2394
Collinge D	5-2394
Haack F E	5-2394
Matthews-Ali Khan J	5-2394

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION (MMA)

PEARSON C 6-235

MacDonald M J - Directeur	5-9803
Secrétaire de la direction - Gordon J S ..	5-9803
Norris T A - Directeur adjoint	5-9803
Davidson R	5-9803
DeLaney G L	5-9803
Douglas R	5-9803
Lahey D A	5-9803
Mondoux C	5-9803
Phillips G	5-9803
Virr M G	5-9803
Dumouchel S - Commis administratif	5-9803

DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES
ET DE LA GESTION (MFD)

PEARSON D 1-248

BRESNAHAN D - Directeur général	2-6109
McKelvie N	2-6251

DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET
DES SERVICES FINANCIERS (MFF)

PEARSON D 1-242

MATTHEWS R H - Directeur	2-6473
Secrétaire de la direction	2-9664
Ryan L V - Directeur adjoint	5-9712
Grenier M E - Autorités financières (MFFX)	2-8115
Opérations comptables (MFFA)	
St Jean F - Contrôle financier et rapports (MFFI)	2-8672
Down Mme L K - Autorisations de dépenses (MFFI)	2-8853
Galipeau R - Contrôle des engagements (MFFI)	2-0632
Landry R - Revenu et recouvrement (MFFC)	2-2446
Larivière M - Caissier (MFFC)	2-2446
Comptes de l'administration centrale (MFFH)	
Fortune P	2-7422
Projets	2-7395
Pearce R L - Comptes divers et indemnités (MFFG)	2-0127
Paiement des indemnités (MFFG)	2-8371
Comptes, voyages et déplacements (MFFV)	
Garipey S	6-2675
Renseignements - Comptes, voyages et déplacements	
A C E I M N Q	2-1251
B G H P U-Z/AVARIES	2-0568
D F R S T	2-0686
J K L O	2-1102
Conférences - MINA/MINE/MINT - autres ministères	2-1251
Gravel J - Services de bureau (MFFS)	2-7017
Comptes des missions (MFFP)	
Cochrane K M	2-0471
Projets	2-5340
Financement des missions	5-2539
Taux de Changes	2-6171
Berniquez R - Gestion de vérification I .	2-2528
Vérificateurs	5-4991
Ruckstuhl R A-Gestion de vérification II	2-3841
Vérificateurs	6-2940

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
FINANCIÈRE (MFR)**

PEARSON D 1-163

GORDON D W - Directeur 6-3175
Secrétaire de la direction 2-9336
Prévisions et budgets (MFRE)
Burrill H C 2-9327
Reid J (59)3-7590
Rothwell Mrs C 2-6286
Charron G J 2-9471
Conseiller financier de
l'administration centrale (MFRH)
Currie T L 2-6286
Kirkwood Mme D 2-9336
Systèmes financiers (MFRS)
Goneau R 2-2241
Skuce C 2-2241
Payeur B 2-2241
Daigle Mme L 2-2241
Beardsley H R 2-2241
Gottdank L 2-2241
Verreault Mlle J 2-2241
Administration des systèmes (MFRD)
McNeely B A 2-2241

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (MFS)

PEARSON D 1-121

DUNSEATH P S - Directeur 5-8387
Secrétaire de la direction - Clarke Mme V 5-8387
Publications administratives (MFSA) C 6-122
Haner W E - Chef 2-1798
Coordonnateur des services de reproduction/
gestionnaire des formules - McLeod G S .. 2-5539
Analyse et conception des formules
James Mme L 2-5539
Rédacteur-réviseur (anglais)
Finnie Mme W H 2-0258
Diffusion 2-1798
Répertoire des autorisations - Caplan B . 2-2481
Amélioration de gestion (MFSX)
Duncan Mme M 5-8388
Keindel W A 5-8388
Thomson I 5-8388
Systèmes informatiques (MFSC)
Rodgers J - Chef 5-8388
Clarke A 5-8388
Houston D 5-8388
Mori K 5-8388
Nishimura T 5-8388
Plyler W 5-8388
Reynolds J 5-8388
Tarasco V N 5-8388
Audet L 5-8388
Conseillers en gestion (MFSM)
Fraser R R - Chef 5-8388
Carter G E 5-8388
Iezzi D 5-8388
Stewart J C 5-8388
Contrôle du budget et des programmes (MFSP)
Checkland K L 5-8388

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET
DE LA SECURITE INTERNATIONALE (IFB)**

PEARSON A 8-140

SHENSTONE Michael (59)3-4228
Trowbridge Jean Mlle (59)3-4275
Meadows Mervyn - Chef de Cabinet 2-4180
Bureau de l'administration régionale (IAM). 2-4180

**DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES
MULTILATÉRALES (IMD)**

PEARSON C 7

WARREN Gabriel - Directeur général 2-4341
Bellfooy Vera A 2-3852
Wilder L J - Conseiller spécial 2-8842

DIRECTION DES AFFAIRES DES NATIONS UNIES (IMU)

PEARSON C 7

MIDDLETON R M - Directeur 2-7993
Secrétaire de la direction 2-1361
Richardson H - Directeur adjoint 2-6836
Politique
Puddington J D - Chef 6-6292
George C D P 2-2022
Affaires institutionnelles
Lapointe Gilliane - Chef 5-6960
Kroll H (59)3-7054
Droits de l'homme
Carrier J-P - Che 2-8965
Caron Jacqueline 2-8040

DIRECTION DES INSTITUTIONS DU COMMONWEALTH (IMC)

PEARSON A 3-113

ARMSTRONG D J - Directeur 2-6356
Secrétaire de la direction -
McLennan Elizabeth 2-1734
Smith R C - Directeur adjoint 2-2756

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ANALYSE DES
RENSEIGNEMENTS ET DE LA SÉCURITÉ (ZSP)**

PEARSON A 2-128

BARTLEMAN J K - Directeur général 2-7051
Douglas Mlle Mary 6-1666

DIRECTION DE L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS (ZSI)

PEARSON A 2-116

LAVERTU G - Directeur 2-6391
Secrétaire de la direction - Johnston L M 2-6915
Robinson A N - Directeur adjoint 2-9596
Collier D J 2-7809
Lucy R V 2-3293
Scott J P 6-1139
St-Laurent M 2-7679
Tessier M 2-6922
White M H 5-8069
Ressources et Priorités
Harley K J - Directeur adjoint 6-4050
Turner J H 2-0552
Archives spéciales (ZSIR) - Raymond D A J . 2-0163
Télécommunications spéciales 2-6056
Section des entrevues (ZSIW) PEARSON A 3-148
Haigh F - Directeur adjoint 2-6926
Nyznik P - Ass. directeur adjoint..... 2-6120
Mokievsky-Zubok L 6-9221
Gryndahl I 6-9221
Thorbes E A 2-6120

DIRECTION DES MESURES D'URGENCE (ZSE)

PEARSON A 2-150

WILLER E A - Directeur 6-5038
Secrétaire de la direction - Tough L D .. 6-1666
Morin André - Directeur adjoint 2-3716
Centre des opérations (ZSEO) PEARSON A 2
Perreault S - Gérant 6-8893
Agent de service 6-9134
Commandant - Équipe spéciale 6-8885

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ZSS)

PEARSON A 2-138

CLARK R W - Directeur et agent de sécurité
du Ministère 2-5124
Secrétaire de la direction -
Negus Mlle Esmée 2-0132

Sécurité/OTAN et enseignement
de la sécurité 2-2817

Administration
Contrôle financier (59)3-6120
Réceptionniste (renseignements) (59)3-6120

Section de la sécurité nationale
Brookmyre J H - Directeur adjoint 5-7982
Graham W G (59)3-4325
Gregor C (59)3-4335
Monaghan T D 2-3881

Sécurité du personnel (ZSSV) PEARSON B 4
Goguen M - Directeur adjoint 6-8669
Van Kats Michael 2-2817
Menton J 3-4918
Kennedy Mlle B - habilitation
sécuritaire/permutant 5-7875
Dubois J - (habilitation sécuritaire/non-
permutant) 2-0150
Archives 2-3222
Instructions sur la sécurité 2-3222

Sécurité matériel et protection
du personnel
Brush D L - Directeur adjoint 2-7996
Agents de sécurité régionale
Balser D (Europe de l'est et Moyen-
Orient) 6-9800
Hough W O (Asie et Pacifique) 2-1905
Marleau L (Afrique) 2-5424
Parker M C (Amérique et Antilles) 6-4342
Reimer G H (États-Unis) 2-5218
Weymouth B R (Europe) 6-4738
Agent pour la protection personnelle
Elie M 2-3364
Agent des projets spéciaux, Sécurité
matérielle B G-190
Geall Ken 6-1888
Service des clés et serrures 6-1888
Sécurité des locaux (ZSSG) PEARSON B G
Reimer G H (Prévention des incendies
et sécurité de l'immeuble) 2-5218
Fortier M L - Adjoint (Prévention des
incendies et sécurité de l'immeuble) 6-4731
Infractions à la sécurité 2-5452
Renseignements 2-5452
Laissez-passer 6-3957
Salle de contrôle 2-1150
Stationnement 2-2338
Commissionnaires
Commissionnaire en chef 6-3886
Salle de contrôle 2-1150
Réception 5-5859
Tour A 6-9133
Tour B 2-1488
Tour D 2-2342

DIRECTION GÉNÉRALE DU RENSEIGNEMENT
ECONOMIQUE (ZEP)

PEARSON A 3-124

MACPHERSON J A - Directeur général 2-7400
Matthews R E 2-4025

Conseiller spécial - Cureton E A 5-0726

Conseiller en économie militaire
Dendy J O 2-6884

Adjoint d'administration

Casey Mme D 2-0906
Documents spéciaux - Dillon Mme L 2-5835
Dossiers - Goodeve Mlle E A 2-4080
Centre de la documentation -
Federico Mme A 2-6480
Cartothèque - Legault Mme A 2-6480
Commis général - Taylor P H 2-5835

Actualisation des données économiques

Ward W E 2-6884
Beeman W 2-6884

Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de
l'Hémisphère Occidentale

McKinnell Robert - Directeur 2-1817
Coghill J 2-7984
Young B 2-7984
Sevigny D 2-7984
English Mme L (59)3-4932
Warbanski B 2-7606
Duinker D (59)3-4932
Henderson Mlle B 5-8001

Direction de l'Europe

Bravo P - Directeur 2-3690
Gruca Evê 2-3690
Millar M S 5-7800
Petersen Mme C 2-3471
Hannigan J 5-7800
Diepman B 2-3471
Carman Grant M 2-7606
Phillips R 5-7800
Farley G 2-3471

Direction de l'Asie

MacKenzie G A - Directeur 2-1894
Stack G 2-7606
Patterson L 2-7606
Switzer P 2-1894

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE
DES ARMEMENTS (IDD)

PEARSON A 7-234

DELVOIE L A - Directeur général 2-3402
Connick Sheila 6-2521

DIRECTION DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU
DÉSARMEMENT (IDA)

PEARSON A 7-258

SMITH Gary J - Directeur 5-6689
Secrétaire de la direction 2-3430
Chistoff O A - Directeur adjoint 2-5039
Section non-nucléaire (IDAO)
Cleminson F R 2-1892
Snider D A (CDE) 6-1251
Uyeyama S 6-1082
Section nucléaire (IDAN)
Grinius M R 6-6320

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (IDR)

PEARSON A 7-218

FRANCIS J R - Directeur 2-7921
Secrétaire de la direction -
Learmonth Mlle R 2-3042

Section des Affaires nucléaires

(START, INF, NPG) et MBFR (IDRA)
Després A A - Directeur adjoint 2-6205
Hanson S B 2-9368

Section des Affaires de l'OTAN (IDRL)

Herman B - Chef 2-5457
Johnston S L 2-1706
Centre de documents de l'OTAN (MGLN) 6-2536

Section de l'Assistance militaire et
du maintien de la paix

MacPherson Lt Col J R - Chef 2-5010

Section de l'Amérique du Nord/Bilatérale

Barton P - Chef 2-9263
McCashin D J 2-3795

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES PROGRAMMES (SFB)**

PEARSON A 8-140

DUPUIS Jacques (59)3-4020
Charlebois Marthe (59)3-4029

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'IMMIGRATION
ET DES AFFAIRES SOCIALES (SID)**

PEARSON C 2-130

SHEEHAN T B - Directeur général (59)3-5155
Ashton E B (59)3-5155

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'IMMIGRATION (SIM)

PEARSON C 2-142

SHAW C M - Directeur (59)3-5502
Secrétaire de la direction - Hansen J ... 5-1249
Planification opérationnelle
Gray V P - Directeur adjoint (SIMP) . (59)3-6100
Systèmes des programmes (SIME)
Humphries A J F (59)3-6110
Planification opérationnelle et
ressources (SIMB)
Madden G E (59)3-7239
Boyce E A (59)3-6626
Psutka F (59)3-7217
Sélection et examen
Heatherington R S - Directeur
adjoint (SIMS) (59)3-5514
Secrétaire - Rémillard G (59)3-5875
Sélection et examen des non-immigrants (SIMN)
Massey J M (59)3-7379
Exécution de la loi et du contrôle (SIMC)
Arsenault A E (59)3-5481
Visas-catégories spéciales (SIMV)
Cameron J - Coordonnateur 6-9863
Hanna Mary Joan 2-6726
Sélection et examen des immigrants
(SIMI) - Whalen K (59)3-6147
Services liés au programme (SIMA)
Peryer S S D - Directeur adjoint (59)3-6126
Klassen J (59)3-6137
Lemay C (59)3-5913

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (SIO)

PEARSON C 2-312

Renseignements consulaires6-4376

BOUGIE Roger F J - Directeur 2-7154
Secrétaire de la direction -
Newton Theodora L 2-7531
Simard-Andujar Hêlène - Directeur adjoint . 2-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (SIOA)
Robineault Jean Marie - Chef 2-6768
Bureau 1: Asie, États-Unis, Caraïbes,
Australasie - Jonk John 2-7992
Bureau 2: Europe occidentale et
orientale - Pichette M 5-2378
Bureau 3: Amérique latine- Roy Denise 6-4374
Bureau 4: Afrique francophone et le
Moyen-Orient - Gusen Bill 2-6540
Services généraux et mesures de
prévoyance (SIOG)
Riethman Steve - Chef 2-3414
Millerson H E 2-3705
Inscription 6-0400

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES
PROGRAMMES SOCIAUX (SIS)**

PEARSON C 2-146

HARRINGTON J M - Directeur (59)3-5910
Secrétaire de la direction -
Furlong Leona (59)3-5910
Paquet Georges - Directeur adjoint (59)3-7544
Politique sociale et populations autochtones
Paquet Georges - Directeur adjoint .. (59)3-7544
Thorlakson Carla (59)3-7779
Réfugiés et aide humanitaire
Ritchie David A - Directeur adjoint . (59)3-4310
Laberge Jean-Louis (59)3-5913
Harland Patricia (59)3-6047

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (SIC)

PEARSON C 2-260

de SALABERRY Louis - Directeur 6-4106
Secrétaire de la direction - Beaulac A .. 2-7432
Davis Brian J - Directeur adjoint - Gestion
du programme consulaire (59)3-7601
Chouette Guy - Conventions consulaires,
citoyenneté 6-9872
Lavoie B J - Consuls honoraires,
transfèrement des détenus, échange de
services consulaires 2-5313
Spenard G - Sensibilisation aux activités
consulaires 2-7814
Lisk G E - Formation, admin. financière ... 2-5842
Ravnat Pierre - Statistique; distribution
de documents, de publications, et de
fournitures consulaires; administration
des commissions consulaires 2-7617

**DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES
CULTURELS, PUBLICS ET D'INFORMATION (SCD)**

PEARSON C 5-200

TAIT Richard - Directeur général 6-0232
Durnan Nancy 6-1345
Rôger A B - Directeur général adjoint
(information) 5-6092
Van Tighem C - Conseiller au commerce 2-4348
Mrkish Dan 2-1098
La Rochelle J R - Contrôle financier 2-6668
Houlton P H J 5-6590
Burns M L 2-8404
Beaton H C 5-7866
Morse E - Coordinateur des activités
sportives 2-9939

DIRECTION DES AFFAIRES HISTORIQUES (SCH)

PEARSON C 6-234

BLANCHETTE A E - Directeur 2-8785
Secrétaire de la direction - Haz Mlle O 6-4090
Page D - Directeur adjoint 2-8448
Recherche ministérielle
Hilliker J F 6-0550
McEvoy F J 2-8054
Hillmer A M 2-8054
Renseignements aux universités
Cole D P 2-7722
Archives - Boisvenu R 6-0648
Documents officiels
Blanchet G R 2-8050
Kelly E A 2-8054
Éditeur - Rossignol M 6-2298

**DIRECTION DES EXPOSITIONS INTERNATIONALES ET DES
SPORTS (SCE)**

PEARSON D 2

POWLES John M - Directeur (59)3-7014
Secrétaire de direction -
Rodger Claire 5-4328
Agent de liaison - Morin Pierre R (59)3-7026
Chargé de projets - EXPO 86 - O'Hara Jim .. 6-2210
Chargé de projets - EXPO 85 - Best Bronwyn 5-1089
Chargés de projets - Expositions itinérantes
Abbott Graydon 2-4263
Brazeau Lynn 5-1440
EXPO 86 (Vancouver)
Ambassadeur et Commissaire général
Reid Patrick 175+9+689-1986
Commissaire général adjoint
Dawson R M 175+9+689-1986
Commissaire général adjoint (protocol)
Noyes Roberts Richard 5-4674

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES SERVICES
D'INFORMATION AU CANADA (SCI)**

PEARSON D 2

REJHON George - Directeur (59)3-7015
Secrétaire de la direction -
Gantner Marlise (59)3-7015
Relations commerciales, média et
publications
Mikkelborg Eric - Directeur adjoint . (59)3-7015
Hall Jack (59)3-7015
Visites et conférences
Albery Mary (59)3-7015
Blackman Lise - renseignements
généraux (59)3-7064
1984 Jacques Cartier - célébrations
Canada/France (SCIC)
Lawless Henry A 2-4282

DIRECTION DE LA POLITIQUE CULTURELLE (SCC)

PEARSON C 5-200

RABINOVITCH Cecil - Directeur 2-0969
Secrétaire de direction - Verbanz Helen . 2-9307
Advokaat Anthony - Directeur adjoint 6-3649
Bêtec Jacques (UNESCO) 5-0668
Clugston Mackenzie 6-3197

**DIRECTION DE LA POLITIQUE D'INFORMATION A
L'ÉTRANGER ET DES SERVICES CRÉATIFS (SCS)**

PEARSON D 2

ARNOULD D C - Directeur 2-8262
Secrétaire de la direction 2-7650
Hamill J R - Directeur adjoint 5-4659
Beaupré Y - Coordination de visites et
conférenciers (59)3-4361
Morin J P - Coordination Affaires
publiques, aspects commerciaux 2-3248
Distribution
Hancock Martha 5-6720
Burns Lyn 2-3313
Zwicker R 5-6916
Documentation, rédaction et services
d'information sur les politiques
Storsater L K - Chef intérimaire 2-6170
O'Grady T - Chef adjoint intérimaire 2-6152
Barban G - (Services d'information sur
les politiques) 5-0439
Rédacteur/Documentaliste 5-0437
Nicolas P Mlle - Rédacteur/Documentaliste 2-3193
Bouchard M - Documentaliste 5-0439
Films, télévision et photographie
Guillor Hélène - Chef 2-9809
Delanoë G - Agent/Multi-média 6-2199
Rainville R - Agent/Films/TV 6-3045
Vroom R - Agent/Photos 2-9568
Galt D - Agent/Documentaliste 2-3506

INFORMATION/SERVICES CRÉATIFS (suite)

Publications (politique étrangère)	
Bégin R M - Chef	2-9579
Sheldon Miki - Chef adjoint (Noticiario de Canada, Noticias do Canada	6-0442
Rédacteurs-réviseurs anglais	
Cowley D (Canada Weekly)	2-9505
King B H	6-1153
Rédacteur-réviseur français	
Taillefer A (Hebdo Canada)	5-0441
Publications (Relatif au commerce)	
Rodriguez M	5-7303
Williamson M	5-7303
Mullins J	5-7306
Chartrand P	5-7303
Organ L	5-7306
Thompson R	5-7306
Rae E	5-7306
Chamberlain D	6-7432
Plowman S	5-0437
CANADEXPORT	
Gillespie M - Rédacteur	5-7761
Wight D	(59)3-4026
Kovacs L	(59)3-4034

DIRECTION DE LA PROMOTION ARTISTIQUE (SCA)

PEARSON C 5-230

PLAMONDON Guy - Directeur	2-9948
Secrétaire de direction -	
Uyeyama Danielle	2-1557
Gagnon Yves - Directeur adjoint	2-6104
Arts de la scène	
Des Landes Claude (chef)	2-9947
Lemay Michel	5-0674
Arts visuels	
Pepin Yves (chef)	2-4349
Picard Jean-Paul	6-5293
Littérature	
Gervais Guy	2-5359
Lessard Mario	2-9919
Verreault Manon	2-4349

DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (SCR)

PEARSON C 5-254

CHARPENTIER P - Directeur	6-4551
Secrétaire de direction - Brunet Louise .	
Seaborn R G - Directeur adjoint	2-9557
Chantal R de	5-3637
Séguin J P André	(59)3-6009
Groh Helen	6-3638
Gross Donna	6-1014

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET AFFAIRES FRANCOPHONES (SFD)

PEARSON A 5-138

BAUDOUIN Marc - Directeur général	6-1025
Secrétaire de la direction - Boies G	6-1029

DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (SFF)

PEARSON A 5-140

POTVIN André - Directeur	6-3906
Secrétaire de la direction - Fournier P .	
Bécharde Georges - Directeur adjoint	6-4846
Paquet Guy	6-3904

DIRECTION DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (SFP)

PEARSON A 5-274

WEIDMAN H Lyon - Directeur	2-7917
Secrétaire de la direction - Daunais J ..	
Pelletier Michel - Directeur adjoint ...	(59)3-7896
Desbiens Paul - Directeur adjoint (Questions et conférences d'ordre économique	
Robertson Ian (Politiques générales et provinces de l'Ouest)	6-1973
Ahrens Christian (Ontario et les provinces de l'Atlantique)	
Bowden W R (Multilatéral et éducation)	2-8717
Duern Normand (Sécurité sociale, privilèges et immunités)	
Bourassa Jean (Quebec)	5-6576
Dubois Hélène (Visites)	5-5244

ON RAPPORTERA
À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION
TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION
À CE RÉPERTOIRE

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)

PEARSON C 4

STANFORD Joseph S (59)3-6288
Hryhorchuk Lena (59)3-6329

Bureau de l'administration régional (GAM)
Vachon J L 5-7854
Dennis Marie 5-7854

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE (GAD)

PEARSON C 4-130

BRAULT M A - Directeur général 2-1068
Dubois D 2-1068

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
AFRIQUE (GAT)**

PEARSON C 4-270

MARCEAU Roger - Directeur 5-8188
Secrétaire de la direction -
Parsons Donna 5-8188

Gorn Ed - Directeur adjoint (Afrique
anglophone et Afrique Centrale
francophone) (Afrique du sud, Zimbabwe) . 5-8188

Bélanger Roger (Angola, Burundi, Congo,
Djibouti, Ethiopie, Kenya, Madagascar,
Rwanda, Somalie, Tanzanie, Uganda, Zaïre) 5-3351
(Gambie, Ghana, Liberia,
Nigeria, Sierra Leone)
Mozambique, Namibie, Swaziland, Zambie) .

Goulet Roland - Directeur adjoint (Afrique
du Nord et Afrique de l'Ouest francophone)
(Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée équatoriale,
Sao Tome et Principe) 5-3351

Fortin Louise (Algérie, Maroc) 5-8188

Desjardins Jacques (Bénin, Cameroun,
Cap Vert, Guinée, Guinée-Bissau,
Haute Volta, Mali, Mauritanie, Niger,
République centrafricaine, Sénégal,
Tchad, Togo) 5-8188

Arsenault Jean (Libye, Tunisie, Comores,
Ile Maurice, Seychelles) 5-3351

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE
ANGLOPHONE (GAA)**

PEARSON C 4-136

BERGBUSCH E J - Directeur 2-5879
Secrétaire de la direction (59)3-5357

Fieldhouse J R W - Directeur adjoint 2-8869

McNeish John G T (Afrique de l'Ouest,
Corne d'Afrique) 6-4606

Ferguson, I C (Namibie, Angola, Afrique
du Sud) 6-3696

Bailey G (Afrique de l'Est, Afrique
australe, SADCC) 2-1179

Projets spéciaux 6-1207

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE
FRANCOPHONE ET LE MAGHREB (GAF)**

PEARSON C 4-130

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur 2-9588
Secrétaire de la direction -
Poulin France 6-6904

Somcynsky Jean-François - Directeur
adjoint (GAFD) 2-3982

Leduc Hubert (Cameroun, Gabon, Comores,
Djibouti, Guinée Equatoriale, Madagascar,
République Centrafricaine, Sao Tomé et
Principe, Tchad) 6-2932

Todd Robert (Bénin, Cap-Vert, Guinée,
Guinée-Bissau, Maroc, Mauritanie,
Sénégal, Togo) (59)6-8306

Elliott Robert (Burundi, Congo, Côte
d'Ivoire, Haute-Volta, Mali, Niger,
Rwanda, Zaïre) 6-8310

Sirois Claude - Directeur adjoint
(Maghreb, Algérie, Tunisie) 6-8300

DIRECTION GÉNÉRALE DU MOYEN-ORIENT (GMD)

PEARSON C 4-140

ELLIOTT Robert - Directeur général 2-7133
Fearey Pat 2-9220

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AU
MOYEN-ORIENT (GMT)**

PEARSON C 4-182

NELSON J - Directeur (59)3-7030
Secrétaire de la direction -
Sanford Mile J (59)3-7040

Pacher Miss A - Directeur adjoint (59)3-6847

Kalisch N (Arabie Saoudite, Yémen,
Yémen-sud) (59)3-7029

Budny B (Arabie Saoudite, Yemen,
Yemen-sud) (59)3-7043

Sarafian H (Bahraïn, Iran, Iraq, Koweït,
Oman, Qatar, Emirats Arabes Unis) ... (59)3-6994

Wynne D (Egypt, Soudan) (99)5-3351
(Syrie, Israël, Jordanie, Liban) (59)3-6983

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE
MOYEN-ORIENT (GMR)**

PEARSON C 4-141

BELL Michael D - Directeur 2-8614
Secrétaire de la direction -
Cowburn Mme Eleanor 6-1669
Hibbard Stephan - Directeur adjoint (Pays
du Golfe, Arabie Saoudite, Koweït,
Education) 6-5403
Jobin Yvan (Jordanie, Liban, Syrie) 2-8252
Sinclair Donald (affaires israëlo-arabes,
Israël) 6-8188
Hiseler Lindsay (Libye, Egypte, Soudan) ... 2-1463
Jorgensen Sally (Iran, Iraq, affaires
économiques et commerciales, Nord/Sud
Yemen) 6-8197
Macartney Kenneth (affaires israëlo-arabes,
projets spéciaux) 6-5403

ON RAPPORTERA
À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION
TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION
À CE RÉPERTOIRE

**DIRECTION DES PROGRAMMES - AFRIQUE ET
MOYEN-ORIENT (GRP)**

PEARSON C 4-129

LEDERMAN L D - Directeur 5-1886
Secrétaire de la division - Mallon E 5-1895
Debanné G - Directeur adjoint, programmes
commerciaux 5-1939
Anthony N 5-1999
Gervais T 5-2079
Doré R 5-1859
Delisle J P - Directeur adjoint
(Immigration, visites, programmes
informatiques et culturels) (59)3-4420
Doiron R (59)3-5024
Orr R 6-0946
Ruffo A 5-1859

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES CARAÏBES (LGB)**

PEARSON A 8-162

CHARLAND C T 6-7065
Bougie Anne-Marie 6-7066

Bureau de l'administration régionale (LAM)
Sutherland G 3-5757

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS AVEC
L'AMÉRIQUE CENTRALE ET DES CARAÏBES (LCD)**

PEARSON B 4-230

GRAHAM J W - Directeur général (59)3-7895
Whittmire Lynn (59)3-7906

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
AMÉRIQUE CENTRALE ET DANS LES CARAÏBES (LCT)**

PEARSON B 4-142

STOLARIK M - Directeur 2-0384
Secrétaire de la direction -
Eyre Mme Susan 2-0384
Harris F R (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
Panama, El Salvador, Nicaragua) 2-0384
Snyder Jackie (Caraïbes du Commonwealth,
Bermudes, Antilles françaises, Surinam,
Antilles néerlandaises) 2-0384
Bélanger M (Cuba, République dominicaine,
Puerto Rico, Haiti) 2-0384
Picard B (Mexique) 2-0384
Brooks R J (Mexique) 2-0384
Tourangeau G - Agent de tarif 2-0384

**DIRECTION DES PROGRAMMES - AMÉRIQUE CENTRALE
ET CARAÏBES (LCP)**

PEARSON B 4-236

STONE S M - Directeur 5-0487
Secrétaire de la direction -
Martineau Ann 5-0488
Lynn James - Directeur adjoint (Caraïbes) . 5-0435
McDonald G K (Amérique centrale, Mexique,
Cuba) 6-7408
McGovern Leo (affaires publiques) 2-6422

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AMÉRIQUE
CENTRALE ET LES CARAÏBES (LCR)**

PEARSON B 4-230

MARTEL E - Directeur (59)3-5440
Sec de la direction - Rousseau Lynne (59)3-5465
Devlin T - Directeur adjoint et
co-ordonnateur des questions
économiques (59)3-5735
O'Connor T (Caraïbes du Commonwealth,
Surinam, Bermudes, Antilles
néerlandaises, (LCRC) 2-0384
Bastien J J (Guatémala, Honduras, Costa Rica
El Salvador, Panama) 2-9252
Bickford D (Cuba, Haiti, Rep. Dominicaine,
Martinique, Guadeloupe, Nicaragua) (LCRA) 2-6422

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AMÉRIQUE DU SUD (LSD)

PEARSON B 4-134

VALENTINE G Douglas - Directeur générale .. 6-5533
Brunette Mme Valerie 6-5533

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AMÉRIQUE DU SUD (LST)

PEARSON B 4-134

ROSS C W - Directeur 6-5546
Secrétaire de la direction -
Lafortune Mme Diane 6-5546
Directeur adjoint 6-5546
Desjardins Bertrand (Chili, Bolivie, Pérou) 6-5546
Carson Jim (Argentine, Paraguay, Uruguay) . 6-5546
Prévost Jean (Colombie, Vénézuéla,
Equateur) 6-5546
Wright George (Brésil) 6-5546
Schutte Paul - Directeur adjoint (Foires
et Missions) 6-5357
Seropian Gaston 6-5357
Patrick Margaret 6-5357
Kelso Eveline 6-5357

DIRECTION DES PROGRAMMES - AMÉRIQUE DU SUD (LSP)

PEARSON B 4-110

HAHN P - Directeur (59)3-5532
Secrétaire de la direction (59)3-5668
Legault J (Visites) 6-4568
Ohlsen G (Information et culture) 2-7379
Robinson M (Immigration) 2-1143

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AMÉRIQUE DU SUD (LSR)

PEARSON B 4-116

BROWNE D J - Directeur 2-2480
Secrétaire de la direction -
Green Janet 6-1317
Belliveau Richard - Directeur adjoint 6-4626
Fox James A (Argentine, Brésil, Paraguay,
Uruguay) (LSRC) 2-7595
Rice E H (Mexique, Vénézuéla, Colombie)
(LSRA) 5-1053
Lambert Claude (Bolivie, Chili, Equateur,
Pérou, OEA) (LSRB) 6-3270

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGB)

PEARSON A 8-112

KILPATRICK R A (59)3-4666
Carter Mme Lynne (59)3-4705

PEARSON C 6

Bureau de l'administration régionale (PAM)
Hallman D K 6-6450

DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'ASIE DE L'EST (PED)

PEARSON A 5-224

HADWEN J G - Directeur général 5-6962
MacDonald Irene W 5-6962

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PET)

PEARSON A 5

GOUGH G R - Directeur 5-7575
Secrétaire de la direction - Sauvè Mile T 2-7359
Beare R (Chine) 2-6129
Pregel A Y (Corée) 6-7582
Willows G (Hong Kong) 6-7582

DIRECTION DES PROGRAMMES EN ASIE DE L'EST (PEP)

PEARSON D 2

McKay K D - Directeur (59)3-6628
Secrétaire de la direction -
Lawrie Pat 3-6628
Cordingley P - Information/Culturelles
et Visites 6-2143
Fullerton F - Relations académiques et
Echanges 5-7302
Smith B - Immigration 2-3214

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE DE L'EST (PER)

PEARSON A 5-240

DAVIDSON R H - Directeur 2-0497
Secrétaire de la direction - Tully R 2-7359
McDougall R P - Directeur adjoint (Chine) . 6-1989
Brons J (Hong Kong) 6-7256
Sheppy G R (Corrèe, Indochine) 2-0952
ennett S 6-7256

DIRECTION GÉNÉRALE DU PACIFIQUE (PPD)PLACE DU CENTRE 5^e

McCLOSKEY J C - Directeur général 7-7932
 Collins Mme B 7-7932

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS LE PACIFIQUE (PPT)PLACE DU CENTRE 5^e

TERRY W H - Directeur 7-2558
 Secrétaire de la direction -
 McBratney Mlle M 7-2558
 Rutherford RJR - Dir adjoint (Australasie) 7-2856
 Lemay J A M 7-3984
 Noonan B 7-3580
 Bernard V Mlle 7-3984
 Buciak R 7-3984
 Marsden-Dole P - Directeur adjoint (Japon) 7-2900
 Power J 7-2856
 Rosenfeld I 7-3580
 Projets de promotion (PPTF)
 Tyrrell K J - Directeur adjoint 7-3580
 Richens G T 7-3580
 Peacock N 7-3984

DIRECTION DES PROGRAMMES DU PACIFIQUE (PPP)PLACE DU CENTRE 5^e

SINGLETON H B - Directeur 7-7939
 Secrétaire de la direction -
 Wakeham Mme Kathy 7-7939
 McAdam B - Directeur adjoint 7-7939
 Frame D 4-2780
 Morrison H 4-2780

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES PAYS DU PACIFIQUE (PPR)PLACE DU CENTRE 5^e

SLYFIELD P - Directeur 7-7939
 Secrétaire de la direction -
 Wenting Marjon 7-7939
 Grauer R A - Directeur adjoint (Japon) 7-7939
 Scott D A G 7-7939
 Lovett J 4-2780
 Grant A E - Directeur adjoint (Australasie, Nouvelle-Zélande, Pacifique du Sud) 7-7939
 McLellan D J 4-2780
 Filger H 4-2780

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE DU SUD ET DU SUD-EST (PSD)

PEARSON A 5-232

DRAKE E G - Directeur général 2-3372
 Lévis M F R 2-2991

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DU SUD ET DU SUD-EST (PST)PLACE DU CENTRE 5^e

LEMIEUX M - Directeur 7-4304
 Secrétaire de la direction -
 Johnstone L 7-4304
 Vandenhoff M - Directeur adjoint
 (Asie du sud) 7-4304
 Wang E C 7-4304
 Horley D - Directeur adjoint (ASEAN) 7-4304
 Brenchley J (Indonésie) 7-3984
 Latour C (Thaïlande) 7-2856
 MacLeod J F (Philippines) 7-4304
 Rolland P A (Malaisie, Singapour, Indochine) 7-4304

DIRECTION DES PROGRAMMES EN ASIE DU SUD ET DU SUD-EST (PSP)

PEARSON D-2

DIRECTEUR 6-2179
 Secrétaire de la direction - McCartney A 2-4068
 Nauman A - Directeur adjoint 6-2179
 Gardner D - Affaires culturelles et relations académiques 3-6690
 Jacques D - Visites 2-4068
 Schramm R - Immigration 2-8803

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE DU SUD ET DU SUD-EST (PSR)

PEARSON A 5-250

VINCENT A G - Directeur 2-6807
 Secrétaire de la direction - Friedy Julie 6-8187
 Wilson G J - Directeur-adjoint (Asie du Sud-est/Indonésie, ANASE) 6-8194
 Redmond G J (Malaisie, Singapour, Brunei) . 6-8199
 Sanford W. (Thaïlande, Philippines) 6-7350
 Ducharme P - Chef de la Section de l'Asie du Sud (Inde, Bangladesh, Birmanie et Bhutan) 6-3667
 Morrison G (Afghanistan, Pakistan, Sri Lanka, Maldives, Népal) 2-0959
 Jachens Noëlla 6-8187

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE LA COORDINATION DES POLITIQUES (CCB)**

PEARSON A 8-112

SHORTLIFFE G (59)3-4883
Johnston Mme J (59)3-4488

Adjoint pour la reorganisation (CCBR)
Henry Paul (59)3-4137

Conseiller spécial (CCBA) PEARSON B 3
Czarski T C 5-4799

Coordonnatrice du plan de la gestion (CCBM)
Patterson Judy 2-9717
Burton Jean 2-9717

Systèmes d'information pour la gestion (CCBI) D 1
Subramani N 5-8388

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
GESTION CENTRALE (CMD)**

PEARSON C 5-269

BEACHEMIN Marie-Andrée - Directeur général
et Conseiller spécial concernant le
Statut de la Femme (59)3-5626
Côté-Renaud Francine (59)3-5652

DIRECTION DE L'ÉVALUATION (CME)

PEARSON C 6-235

DAWSON I - Directeur 5-9803
Secrétaire de la direction 5-9803
Wilson David - Directeur adjoint 5-9803
Juneau Guy 5-9803
Priest W R 5-9803
Hughes W G 5-9803
Wilkins B F 5-9803

DIRECTION DE LA PLANIFICATION CENTRALE (CML)

PEARSON C 5-120

McLEAN Ian - Directeur 2-1042
Esmail Zeenat 2-1042
Looye Dick 2-1042
Korn Henry 5-8788
Massip Isabel 2-1042

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION DES OPÉRATIONS
ET DES RESSOURCES (CMA)**

PEARSON C 5-124

McARTHUR A D - Directeur 2-1042
Costellor Ann 2-1041
MacKay L R (59)3-5460
Dussault R 2-1041
Roué Paul (59)3-5715
Lavigne Mike (59)3-5828
Seguin G (59)3-5715
Thibault Claude (59)3-5677
Dyett David (59)3-5715
Wilkinson Kathy (59)3-5619

SECRETARIAT DE LA HAUTE DIRECTION (CMR)

PEARSON A 8-226

JOHNSTON E R - Directeur 5-6653
Secrétaire de la direction -
Poapst Mlle Susan (59)3-6487
Skerkowski Brian 6-8885
Brunton Cheryl 6-8885
Thordarson Janis (Relations parlementaires) 2-2049
Jeanes Brian (Coordinateur administratif) 6-8887
Sommaire des télégrammes (CMRT) 6-8886
Bulletins et Documents des relations
internationales (CMRT)
Maher Françoise 6-8896
Dossiers et Archives (CMRR) - 8e étage
Philon Mlle Suzanne (59)3-4150
Messagers (59)3-4708

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE
ET DES OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES (CGD)**

PEARSON A 7-110

MORDEN J R - Directeur général 2-1287
Secrétaire 6-6930

GRUPE DE L'ÉVALUATION DE LA DÉFENSE (CGE)

PEARSON C 5-134

KITCHEN MGen C G - Co-ordinateur 2-4870
Secrétaire de la direction 2-4870
West L Col L E 3-4635
Hall I M 3-4687
Brown A S 3-4065
Jurschewsky S 3-4065
Laycock W 3-4065
McGown D 3-4065
Burgin Sgt D E 3-4065

DIRECTION DE LA LIAISON AVEC LE CABINET (CGL)

PEARSON A 7-110

WRIGHT D S - Directeur 2-1369
 Secrétaire de la direction -
 Loten N (59)3-6585
 West L Col L E (Défense) 6-5561
 Glasgow L A (Comité Miroir, Commerce) (59)3-5153
 Sarrazin C (Dév. économique & régional) (59)3-6846
 Soroka G (P&P, politique étrangère) (59)3-5658
 Scott-Hankey N (Dév. social) 5-1099
 Notes d'information pour les comités du Cabinet.
 Zeisler R 5-3718
 Noel H 5-3719
 Documents du Cabinet
 Cheatley V 5-3827
 Renseignements
 Armstrong E 6-6938
 Lillie R (59)3-6585

DIRECTION DES POLITIQUES ET DE LA COORDINATION SECTORIELLES (CGS)

PEARSON A 6-154

FOWELL J R D - Directeur 6-2118
 Secrétaire de la direction -
 Brannen Elizabeth (59)3-4375
 Svoboda C - Directeur adjoint (59)3-6646
 Birch L 2-1433
 Cossette G 5-3707

SECRETARIAT POUR LE DEVELOPPEMENT DE LA POLITIQUE (CPD)

PEARSON A 5-154

HEINBECKER Paul - Président 6-5645
 Ellerton Ruth 5-1621
 Walsh Mary - Président adjoint/commerce ... 6-6002
 Chapin Paul - Président adjoint/politique ... 6-5803
 Anderson D C 5-1610
 Mitchell J R 6-3961
 McNeé J A 6-8781
 Howse R 6-8781
 Kingston J 6-5939
 Hewens A 5-3681
 Banque de données sur le commerce international PEARSON C 5-131
 Brown R J J 5-3711
 Swarts R M 5-3711
 Conseiller spécial (CPDS) PEARSON C 2-264
 Halliday A L 2-6470

SOUS-MINISTRE ADJOINT SECTEUR DES ETATS-UNIS (UGB)

PEARSON A 6-162

BURNEY Derek H (59)3-7873
 Solomon Pat (59)3-7877
 Bureau de l'administration régionale (UAM)
 ARCHAMBAULT R P - Conseiller 2-6352
 Gauthier D 2-6352

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT - ETATS-UNIS (UTD)

FONTAINE 10e

BOBINSKI E L - Directeur général 4-4642
 McNeill Reggie 4-4642
 Larkin D - Administrateur 4-4600

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT - ETATS-UNIS (UTT)

FONTAINE 10e

CUMMING N R - Directeur 4-4621
 Secrétaire de la direction - Mendoza L .. 4-4621
 Baisi N J 4-4621
 Hradecky S 7-2120
 Lee R D 4-4621
 McJanet D J 4-4621
 Recherche sur les marchés
 Brown L H - Directeur adjoint 4-4621

DIRECTION DU MARKETING ET DES RENSEIGNEMENTS SUR LES DOUANES - ETATS-UNIS (UTM)

FONTAINE 10e

RUFELDS C - Directeur 4-4600
 Secrétaire de la direction - Healey D ... 4-4600
 Développement du commerce
 Hubbard P C - Directeur adjoint 4-4600
 Mullen D 4-4600
 Foires et missions commerciales
 Lambermont J P - Directeur adjoint 4-4610
 Gestionnaires de projet
 Butcher J 4-4610
 Clarke L W 4-4610
 Matthews T E 4-4610
 Munro R K 4-4610
 Samson M 4-4610
 Renseignements sur les douanes
 Kowal P 4-0965
 Lanoue H 4-0965
 Pamerleau L 4-0965

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)**

PEARSON A 5-178

EASTHAM Percy - Directeur général 2-7175
Fripps Joan 6-6829

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES ET
ÉCONOMIQUES AVEC LES ÉTATS-UNIS (URT)**

PLACE DU CENTRE - 5^e

WADDELL D G - Directeur 4-3155
 Secrétaire de la direction 4-3155
Bland C L - Directeur adjoint 4-0895
Thomson C - Directeur adjoint 4-3155
Saint-Jacques J 4-0895
Cross W A 4-0895
Rush R D 4-0895
Adams G 4-0895
Rice C C 4-3155
Laberge F 4-0895
McNairnay H 4-0895
Willox P 7-3157
Huber M 4-0895

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URR)**

PEARSON A 5-164

von NOSTITZ M - Directeur 2-6172
 Secrétaire de la direction - Goski V 5-8864
Kirby R - Directeur adjoint 2-7560
Fox J 6-4528
Barnett B 6-4274
Henderson S 2-1120

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 5-206

GOOCH Stanley E - Directeur 6-4583
 Sec. de la direction - Minnery A B 2-8878
Environnement et la CMI
 Harrold R - Directeur adjoint 6-4628
 Moran S 6-6620
 Mickleburgh N 2-1738
Énergie
 Hambleton B - Chef 2-9682
Transports et communications
 Brock Michael - Chef 6-4633
 Makin J 2-0905

DIRECTION DES PROGRAMMES AUX ÉTATS-UNIS (UGP)

PEARSON D 2

PARDY H G - Directeur 2-7621
 Secrétaire de la direction - Taylor E ... 6-2115
Long B G (Relations académiques et
 Affaires culturelles) 2-8982
MacPhee D R (Programmes et services
 d'information à l'étranger) (59)3-6714
Lilius P A - Directeur adjoint 5-6928
Mueller R B (Visites) (59)3-6720
McDougall R (Foires internationales) 6-5396
Foreman D (Immigration) 6-5559
St-Pierre N 5-6624



**LES INFRACTIONS À
LA SÉCURITÉ PEUVENT
FAIRE BOULE DE NEIGE**

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)

PEARSON A 7-154

MOLGAT Daniel 2-6149
Lefort M 2-9425

PEARSON C 6-131

Bureau de l'administration régionale (RAM)
Edington R 5-6736
Legault J 5-6736

AMBASSADEUR ITINÉRANT ET COORDONNATEUR
AUPRÈS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ
ET LA COOPÉRATION EN EUROPE (RGX)

PEARSON A 7-260

ROGERS R L 2-2796

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE DU NORD,
DU CENTRE ET DU SUD (RSD)

PEARSON A 7-208

MITCHELL G - Directeur général (59)3-4040
MacLean Mme K A (59)3-5448

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
EUROPE DU NORD, DU CENTRE ET DU SUD (RST)

CD HOWE 11^e est

FERLAND Roger - Directeur 5-6438
Secrétaire de la direction 5-6438
Pearce Maureen - Directeur adjoint
(Autriche, Chypre, Grèce, Suisse,
Turquie) 5-6438
Roberts W J (Bill)
(Danemark, Finlande, Groenland, Îles
Féroé, Islande, Irlande, Norvège, Suède). 5-6438
Alarie Pierre
(Açores, Belgique, Espagne, Îles
Baïéares, Îles Canaries, Luxembourg,
Madère, Pays-Bas, Portugal) 5-6438

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE
DU NORD, DU CENTRE ET DU SUD (RSR)

PEARSON A 7-164

LORANGER Julie - Directrice 2-6902
Secrétaire de la direction - Lanthier Y . 6-2727
Weybrecht E W - Directeur adjoint
(Autriche, Chypre, Grèce, Suisse,
Turquie) 6-8784
McCue D (Danemark, Finlande, Irlande,
Islande et questions polaires, Norvège,
Pays-Bas, Suède) 6-1892
Brazeau J A R (Belgique, Espagne,
Luxembourg, Portugal) 2-8216

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS AVEC
LES PAYS EUROPÉENS DU SOMMET ET LA
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (RCD)

PEARSON A 7-160

GHERSON Randolph - Directeur général 2-8333
Stiell R 6-2727

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS LES
PAYS EUROPÉENS DU SOMMET (RCT)

CD HOWE 11^e est

BOYD N W - Directeur 5-9401
Secrétaire de la direction - Pelletier G 5-9401
Poole A S - Directeur adjoint (Allemagne) . 5-9401
Marchand D J (France) 5-9401
Wondergem M (Grande-Bretagne, Italie,
Matte) 5-9401
Faires et missions commerciales (RCTF)
Quarrington J A - Directeur adjoint 6-5555
Price J 5-6438
Ford L V 5-6438
Harman J J 5-9401
Sarda L 5-9401
Schroeter H G 5-9401
Jandik V 5-6438
Cameron L 5-9401
Hislop B 5-9401

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ
EUROPÉENNE (RCM)**

PEARSON A 7-200

DYMOND W A - Directeur (59)3-5584
Secrétaire de la direction -
McLaren G (59)3-5448
Kneale J 6-2056
Andrzejewski P A 6-7544
Friesen M 2-8763
Schwartzburg J B 5-4017

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES PAYS EUROPÉENS
DU SOMMET (RCR)**

PEARSON A 7-166

FRÉCHETTE L - Directrice 2-0871
Secrétaire de la direction - Petit P 6-2727
Lortie M - Directeur adjoint 6-4484
Crête J - Chef (France) 2-5119
Desbiens G (France) 2-7001
Mader L (Grande-Bretagne, Italie) (59)3-5382
Nadeau F (République fédérale d'Allemagne) 6-6399
Cloutier M (Malte, Saint-Siège) 6-8782

* * * * *

**DIRECTION DES PROGRAMMES EN EUROPE
DE L'OUEST (RWP)**

PEARSON C 2-122

ZAWISZA J - Directeur (59)3-5855
Secrétaire de la direction -
Octeau J M (59)3-5489
Affaires publiques et culturelles
Gingras G - Directeur adjoint (59)3-6842
Affaires de l'immigration (RWPI)
Mathieu H - Directeur adjoint (59)3-5995
Arnott E A (RFA, Suisse, Pays-Bas) (59)3-5354
Chartrand G (France, Turquie,
Autriche) (59)3-6770
Peterson K (Finlande, Suède,
Norvège, Danemark) (59)3-6770
Presant J (UK, Irlande) (59)3-4579
Whelan P (Italie, Belgique, Grèce,
Espagne, Portugal) (59)3-6090
Visites et promotions des foires
commerciales (RWPV)
de Quimper J (59)3-6428
MacKay J (59)3-6838
Takla M (59)3-6850
Sciences et technologie (RWPT)
Léger B (59)3-6817
Secrétariat (59)3-5489

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'URSS
ET DE L'EUROPE DE L'EST (RBD)**

PEARSON A 7-148

HANCOCK Peter - Directeur général 2-5303
Brownrigg Cathy 6-6324

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
URSS ET EN EUROPE DE L'EST (RBT)**

CD HOWE 11^e est

BRAULT R - Directeur (59)3-4884
Secrétaire de la direction -
Traversy Mme S (59)3-4884
Bilodeau R - Directeur adjoint
(Roumanie, Relations Est-Ouest) (59)3-4884
Evans R E - (Hongrie, RDA, Pologne,
Bulgarie) (59)3-4884
Rosenthal D A (URSS, Mongolie) (59)3-4884
Oak B (Yougoslavie, Tchécoslovaquie,
Albanie) (59)3-4884

**DIRECTION DES PROGRAMMES EN URSS ET EN
EUROPE DE L'EST (RBP)**

PEARSON C 2-100

WHITEHEAD G - Directeur (59)3-5803
Secrétaire de la direction -
Brynildsen D (59)3-5472
Beaulne J C - Directeur adjoint (59)3-6117
Jones Marlene (Co-ordonateur,
Réunification de familles) (59)3-5226
Bell G (Immigration, Opérations à
l'étranger) 2-1449
Blavatska L (Information/Culturel/
Visites: URSS/Pologne/RDA/
Tchécoslovaquie) (59)3-4728
Svoboda L (Information/Culturel/
Visites: Yougoslavie/Bulgarie/
Roumanie/Hongrie/Albanie) (59)3-4835

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'URSS ET
L'EUROPE DE L'EST (RBR)**

PEARSON A 7-150

MAWHINNEY B M - Directeur 2-7991
Secrétaire de la direction - Karam S 6-6324
Fairweather M - Directeur adjoint et
coordonnateur à la CSCE 2-6225
Mace M T - Chef (URSS et Mongolie) 2-2783
Duval M (Pologne, RDA et Hongrie) 2-0606
Halpin R R (URSS, relations bilatérales) .. 6-3606
Goulet D (URSS, droits de l'homme) 2-8743
Carre S (Tchécoslovaquie, Albanie,
Bulgarie, Yougoslavie, Roumanie) 6-2633
Bureau des échanges de visites
Halpin R - Secrétaire 6-3606
Chine (PER) 6-1989
Cuba (LRC) 2-0384
Viet-Nam (PSR) 6-8199

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'EXPANSION DU
COMMERCE INTERNATIONAL (TFB)**

PEARSON A 8-112

ANDERSON R C (59)3-4630
Laughlin Joyce (59)3-4617

Lockhead R - Chef du cabinet 6-8895

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AGRICULTURE,
DES PÊCHERIES ET DES PRODUITS ALIMENTAIRES (TAD)**

PEARSON C 6-262

BROWNE D B - Directeur général 5-0990
McDermott Mme J L 5-0990
Everett Mme M E 5-1712
Haig Mme D 5-1712

DIRECTION DES PRODUITS AGRICOLES (TAA)

PEARSON C 6-130

GRAY E L - Directeur 5-1773
Secrétaire de la direction 5-1773
MacKay B 5-1712
Merkley C 5-1712
Miller R 5-1773

**DIRECTION DES PÊCHERIES ET DES PRODUITS
DE LA PÊCHE (TAF)**

PEARSON C 6-130

HORNE R - Directeur 5-1712
Secrétaire de la direction 5-1712
Ablett R 5-1712
Gaetan L 5-1712
Tompkins J 5-1712

DIRECTION DES PRODUITS ALIMENTAIRES (TAN)

PEARSON C 6-142

MCNICOL D G - Directeur 5-1712
Secrétaire de la direction 5-1712
Curran W J 5-1773
Parkinson W 5-1773
Parsons G C 5-1773

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DES PRODUITS
ALIMENTAIRES (TAP)**

PEARSON C 6-142

MCCALLION K E - Directeur 5-1773
Secrétaire de la direction 5-1773
Burns D H 5-1773
McTaggart Mme J 5-1773

**DIRECTION GÉNÉRALE DES INDUSTRIES
ET DES RESSOURCES (TID)**

PEARSON A 6-134

DENIS G A - Directeur général 2-8731
Heney Mme C 2-2359

DIRECTION DES INDUSTRIES MANUFACTURIÉES (TIM)

PEARSON A 6-134

LONMO O V - Directeur 2-7498
Secrétaire de la direction - Berndt D ... 5-8727
Politiques sectorielles
Oxtoby F - Directeur adjoint 2-3793
King G 2-8760
Politique multisectorielle
Gero J 2-1556

**DIRECTION DES INDUSTRIES PRIMAIRES
ET DES RESSOURCES (TIR)**

PEARSON A 3-140

MINTENKO G - Directeur (59)3-5898
Secrétaire de la direction - Finlay M ... 5-2813
Hart M - Directeur adjoint 5-2820
Switucha N 5-5037
Moeser H 5-4985
Trent D 5-7095
Aird K 5-5036

DIRECTION DE LA TECHNOLOGIE (TIS)

FONTAINE 7e

CAMPBELL D I - Directeur 4-4445
Secrétaire de la direction - Roy L 4-4445
Systèmes d'information
Bustos L - Directeur adjoint 4-4445
Casey B 4-4445
Chernushenko A 4-4445
Smirle J 4-4445
Système techniques et télécommunications
Monkhouse B 4-4445
Hallas H 4-4445

**DIRECTION GÉNÉRALE DU MARKETING
DES EXPORTATIONS (TED)**

FONTAINE 10^e

LOTTO V G - Directeur général 4-4740
Lynch Sheila 4-4740
Piscopo F 4-4701
Near B 4-4720

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL (TER)

FONTAINE 10^e

MOTTA J Bruce - Directeur 4-4720
Secrétaire de la direction - Lepage M ... 4-4720
Lomow Norman 4-4720
Long Walter G 4-4720
Secrétariat de la Commission pour
l'expansion du commerce extérieur
Hexter Bev 4-5272
Mois du commerce extérieur canadien
Laskaris William 4-4701
Bertrand-de Launay J 4-5272

Centre d'information sur le commerce (TERE)

PEARSON D 1
Renseignement (59)3-6435
Autres circonscriptions 1-800-267-8376

**DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS
D'EXPORTATION (TEP)**

FONTAINE 10^e

DELLA VALLE Nick J - Directeur 4-1418
Grant Emalina 4-1418
Ansari Moin 4-1418
Clapperton Anne 4-1438
Crowley B 4-1418
Gaetan Suzanne 4-1418
Gagnon F 4-1438
Inns John 4-1438
Kinsella S 4-1438
Liko K 4-1438
Moszczenska 4-1418
Nash M 4-1438
Siig Monica 4-1418
Warren E 4-1438
White C 4-1418

DIRECTION DU FINANCEMENT DES EXPORTATIONS (TEF)

FONTAINE 10^e

MACDONALD Michael A - Directeur 4-4750
Secrétaire de la direction -
Easterman Muriel 4-4750
De Wolf Kenneth G 4-4750
Shaw-Wood Robert G 4-4750

DIRECTION DES FOIRES ET DES MISSIONS (TEM)

FONTAINE 10^e

MYERS Fred W - Directeur 4-4733
Secrétaire de la direction - Vézina Diane 4-4733
Singer I - Directeur adjoint 4-4733
Brunet W J 4-4733
Coté G 4-5375
Clément D 4-4733
Fournier P 4-5375
Dubois S 4-5375

GRUPE CONSULTATIF CHARGÉ DES MARCHÉS (TEA)

FONTAINE 10^e

Hill John M - Directeur 4-4712
Secrétaire de la direction -
Bush Brenda 4-4712
Godfrey N P - Directeur adjoint 4-4701
Tink Barbara 4-4712
Featherman Sidney 4-4712
Bieber Douglas 4-4701
Reshitnyk M J 4-4701
Clynick Richard 4-4712

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
PROGRAMMES DE DÉFENSE (TDD)**

FONTAINE 7^e

CHELL T M - Directeur général 4-4013
Pommerville Mme Eileen 4-4013

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (TDU)

FONTAINE 7^e

BRADFORD J C - Directeur 4-4144
Secrétaire de la direction 4-4144
Partage de la production
Barnaby K L - Directeur adjoint 4-4144
Dechant W 4-4144
Partage du développement
Reid W W 4-4144
Hendry R G 4-4144

**DIRECTION DE L'EXPANSION
DES MARCHÉS OUTRE-MER (TDO)**

FONTAINE 7^e

CAMPBELL A F - Directeur 4-4130
Secrétaire de la direction 4-4130
Europe
Directeur adjoint 4-4130
Holt J A 4-4130
Lewis E 4-4130
Clendenning D H 4-4130
Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
Donohue P D - Directeur adjoint 4-4130
Erskine J B 4-4130
McNamara K D 4-4130

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (TDM)

FONTAINE 7^e

STANELAND H A - Directeur 4-4021
Secrétaire de la direction 4-4021
Aérospatiale et navires
Pagnutti J P - Directeur adjoint 4-4021
Buchanan J G 4-4021
Électricité et électronique
Rackow A D - Directeur adjoint 4-4040
Farrell R G 4-4040
Armements et véhicules
Robertson J K - Directeur adjoint 4-4033
Licari A S 4-4033

**DIRECTION DE LA RECHERCHE ET DE L'ANALYSE
DES MARCHÉS (TDR)**

FONTAINE 7^e

MONTGOMERY J E - Directeur 4-4112
Secrétaire de la direction 4-4112
Évaluation des analyses
Fera P - Chef 4-4112
Parker R A 4-4112
Recherche sur les marchés
Banerjee R 4-4112
Metcalfe B 4-4112

**GROUPE CONSULTATIF SPÉCIAL
SUR LES CÉRÉALES (TGX)**

CD HOWE 1 ouest

CATHCART R H N - Secrétaire exécutif 5-7127
Cooney Mme V 5-7127
Ferguson J B - Agent d'administration 5-1644
Gribbon Mme L 5-1644
Henry Mlle J E 5-1644
Centre des documents
Sullivan Mme K 2-2860

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
COMMERCIALISATION DES CÉRÉALES (TGD)**

CD HOWE 1 ouest

O'CONNELL N A - Directeur général 2-6329
Murphy Mlle C 2-7404
Gibson D - Directeur général adjointe 6-8322
Ince Mlle B 2-7404
Davidson B - Programmes 6-4912
Guilbault Mme K M 6-5613

DIRECTION DES GRAINES DE CÉRÉALES

CD HOWE 1 ouest

KIDD S E - Directeur 5-8374
Secrétaire de la direction 5-8374
Hedley H A 5-8374
Harrison G 5-8374

**DIRECTION DE L'ANALYSE DU MARCHÉ ET DE LA
POLITIQUE**

CD HOWE 1 ouest

ROSS J W - Directeur intérimaire 6-8322
Secrétaire de la direction 6-8322
Kerr C M 6-8322
Moore G R 6-8322

DIRECTION DES OLÉAGINEUX

CD HOWE 1 ouest

ARMSTRONG H T - Directeur 6-7871
Secrétaire de la direction 6-7871
McBride A D 6-7871
Sigal S J 6-7871
House W M 6-7871

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DU PERSONNEL (ACB)**

PEARSON D 4-104
HARRIS J G 6-5369
Green Mme Cathy 6-5369
CONSEILLER SPÉCIAL - NOMINATIONS DE HAUT
NIVEAU (ACBX)
PEARSON D 4-107
BARKER J R 6-5595
Brown S H 5-9298

GRUPE DE TRAVAIL - CONVERSION DES EX (ACBZ)
PEARSON D 4-138
BARTON W 6-4781
Beck S 6-4781
Carswell D 6-2600
Kohler L R 6-4781
Lambert James 6-4781
Schwenger Carl 6-4781
Thornton Burke 6-4781
Wilson Liz 6-4781
Ouellette Hélène 6-4781

**DIRECTION GÉNÉRALE DE
L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABD)**

PEARSON D 3-187
WOOLHAM R G - Directeur général 5-9600
Waugh Céline 5-9599
Chef de bureau - Grison Robert 5-3667
Directives concernant les chefs de missions
Roy Raymond - Conseiller principal 6-2142
Programme d'aide aux employés (ABDN) C 6-146
Devine W E - Conseiller 2-6167

**DIRECTION DE LA CLASSIFICATION ET DES
EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE (ABC)**

PEARSON D 3
SCOTT P - Directeur 6-2456
Secrétaire de la direction - Babel Norma 2-2341
Employés recrutés sur place (ABCL)
Directeur adjoint 6-8786
Demandes de renseignements 6-8786
Afrique et Moyen-Orient
Côté Thérèse 6-8602
Asie, Pacifique et pensions
Lefebvre Miss F 2-2302
Europe de l'Est, Asie du Sud
Shaw D H 6-4645

Europe et Organisations internationales
Carrière J W 6-2457
Doherty M C 2-9844
Dougherty Susan 2-4472
États-Unis, Amérique Latine, Caraïbes
Smith D L 2-0442
Classification et organisation (ABCC)
Directeur adjoint 2-2341
Demandes de renseignements 2-2341
Akyeampong Mrs G 2-7732
Cowling Miss M 5-0686
Ross Roger 2-0734
Tobin Miss P 2-0803

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DES ALLOCATIONS ET
DES INDEMNITÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR (ABR)**

PEARSON D 3-187
PINNACLE J T - Directeur 2-0515
Secrétaire de direction - Beman Nelda (59)3-4807
Groupe des projets/programmes spéciaux (ABRX)
Spunt H M - Directeur adjoint 2-9309
Accueil officiel/missions difficiles
Carter Mary (59)3-4846
Élaboration et application des politiques DSE
Holdman J - Directeur adjoint 6-2142
LeConte B 6-2142
Cox B 6-2142
Gervais Douglas 6-2142
Laughrin B 6-2142
Allocations/Éducation/Assurance-santé des FS
Pochopsky L - Chef 2-4174
Renseignements sur l'éducation 2-9761
Régimes d'assurance-santé des FS 2-9828
Voyages et réinstallations (ABRR)
Staples W D - Directeur adjoint 5-7664
Réinstallations, coordination et
réclamations
Départs - tarifs de repas et de kilométrage
(Hémisphère occidental, Moyen-Orient,
Asie et Australasie) - Roberts W G 6-7340
Départs - tarifs de repas et d'hôtel
(Europe et Afrique) - Sauvé J J 6-1668
Arrivées, mutations latérales et
réclamations pertes/dommages (Europe
et Afrique)
Nesbitt P 5-7696
Archambault J-M 2-1517
Hill M P 2-3266
Déménagements des effets personnels
Oastler R - Chef 5-7642
Projets spéciaux - Clifford R B (59)3-4049
Départs (Hémisphère occidental, Asie,
Moyen-Orient et Australasie) -
McLay J 6-4048
Départs (Europe et Afrique) -
Archambault Ms F 6-7340
Arrivées, mutations latérales (Hémisphère
occidental, Moyen-Orient, Asie et
Australasie) - Kent Diana 2-9373
Arrivées, mutations latérales (Europe et
Afrique) - Dinelle R N 5-7847
Comptes - Tough P 2-2697

ALLOCATIONS ET INDEMNITÉS (suite)

Arrangements de voyage (ABRT)
 Dunseath R - Chef 6-2672
 Départs et réunions familles/étudiants
 (A-K) - Laflamme Mrs L E 6-7014
 (L-Z) - Wheeler L 2-0059
 Réinstallations au Canada/mutations
 latérales - Jaczewska K 2-7388
 Conférences internationales et voyages
 temporaires
 Charette Ms S - Superviseur (59)3-6035
 Birrell Ms D 2-0142
 Cound Ms N 2-0797
 Gravel A (59)3-4068
 Baxter Ms K 6-1667
 Comptes - Dhrechuk T 2-9339

**DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL ET DES
 SERVICES AUX EMPLOYÉS (ABS)**

PEARSON D 3-191

BOEHM T - Directeur 5-3549
 Secrétaire de direction - Fenton Gail ... 5-3563
 Relations communautaires et services
 aux employés (ABSE) D-1
 Leduc P - Directeur adjoint 5-7886
 Kiely L 5-7886
 Lavoie S 5-7886
 Relations de travail (ABSR) D-3
 Sinclair A C - Directeur adjoint 2-1626
 Martin June 6-2209
 Hunt J R 6-2220
 Gagnon M 2-5371
 Conseiller en services sociaux (ABSW) C-6-146
 Caverly Mrs M 2-1641

**DIRECTION DE LA RÉMUNÉRATION ET DES
 SERVICES (ABM)**

PEARSON D 3-150

MALLORY E. A - Directeur (59)3-4790
 Secrétaire de la direction (59)3-4790
 Service informatiques
 Directeur adjoint 6-2803
 Rémunération, congés et allocations
 Heures: de 08:30 - 17:00
 Renseignements, rémunération et congés .. 6-1791
 Renseignements, allocations (ABMP) 6-1791
 Renseignements - retraite (ABMS) 5-2703
 Réclamations, assurance-santé et
 hospitalisation (ABMH) 2-9828
 Belter R - Chef 6-2803
 Holtby Mme D - Superviseur 2-0410

**DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS
 DU PERSONNEL (APD)**

PEARSON D 4-104

PERRON Marc - Directeur général 2-3546
 Gagnon Hélène 6-7077

**DIRECTION DE LA GESTION DU GROUPE EXÉCUTIF ET DE
 LA COORDINATION DES DÉTACHEMENTS (APZ)**

PEARSON D 4-107

ELDER David C - Directeur 2-8369
 Secrétaire de la direction - Boyer Mme M 5-9298
 Reynolds R E - Co-ordonnateur, nominations
 internationales (APZN) 2-3492
 White Jean 2-9446
 Cronin Ann 2-0762
 Clément Lise - Désignations 2-9402

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRES AFFAIRES
 SOCIALES/AIDE AU DÉVELOPPEMENT/
 AS PERMUTANTS (APA)**

PEARSON D 4-123

Renseignements 2-5253

VAN STAALDUINEN W J - Directeur 2-3051
 Secrétaire de la direction - Paston M ... 2-4542

Systèmes d'appréciation et services de -
 dotation
 Ruddick M - Directeur adjoint 2-5203
 Busche J - Adjoint programme d'évaluation 2-5253
 Charron L - Adjoint au recrutement 2-4542

Affaires sociales (APAS)
 Le Bane J C - Directeur adjoint 2-9375
 Drapeau S (FS-1 et détachements) 5-6344
 Steidle D (Recrutement et formation
 des FS-1D) 2-9266

Programme AS/AT (APAA)
 Thibault C - Directeur adjoint 2-5496
 Laporte A - Agent d'affectations 2-5496

Aide au développement (APAD)
 Dubois A - Directeur adjoint 2-6954
 Boudreau L - Agent d'affectations
 (Recrutement et formation) 2-4607

Unité de services aux employés
 Tomick A S - Directeur adjoint 2-7318

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRE COMMERCIALE/
ÉCONOMIQUE (APT)**

PEARSON D 4-146

Renseignements 5-8337

BAKER D S M - Directeur 5-1350
Secrétaire de la direction - Morin S 5-1350

Affectations

Virtue A G - Directeur adjoint 6-9028
Chenail S 6-9028

**Systèmes d'appréciation & Services de
dotation**

Bottomley W J - Directeur adjoint 6-6956
Gill S - Agent administratif (Personnel) 6-6956
Dubé E 6-6956
Ritchie C 6-6956

Recrutement et formation

Kohler L R - Directeur adjoint 6-4781
Tarapcik H 6-4781

CO et Affectations spéciales

Fournier R B - Directeur adjoint 6-9028

Service au personnel

Filion J J - Directeur adjoint 5-8337
Parisien D 5-8338
Germundson J 5-8337

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRE POLITIQUE/
ÉCONOMIQUE (APG)**

PEARSON D 4-161

Renseignements 2-4844

IRWIN R - Directeur (FS-3s) 2-5317
Secrétaire de la direction -
Norman Mile D 6-4257

Affectations

Balloch H R (FS-2s) 2-7098
Letendre R (FS-2s, FS-1s) 3-7474
Junke J (FS-1s) 2-2572
Storms T (FS-1Ds) (59)3-4411
Malette C (Commis aux affectations) 6-2140

**Systèmes d'appréciation et services de
dotation**

Langill P - Directeur adjoint 2-7480
Storms T (Recrutement et formation) . (59)3-4411
Quevillon L L 2-7480
Jarvis N (Appréciations/renseignements) . 2-4844

Projets spécial

Bogdan A J 2-6003

Services au personnel

Filion J 5-8337

**DIRECTION DU PERSONNEL DES EMPLOYÉS NON
PERMUTANTS ET OPÉRATIONS CENTRALE (APN)**

PEARSON D 4-213

Renseignements 2-1849

McGAHEY S P - Directeur 6-2889
Secrétaire de la direction -

Di Battista Y 2-5379

**Système d'appréciation et services de
dotation**

Bencheton H - Directeur adjoint 2-7119

Ormos E 2-5433

Larocque C 6-3966

Butcher E (Appréciations) 6-3520

Documentation 6-3023

Veillette J 2-0365

Valentine N 2-5327

Latour R 2-0315

Malboeuf J 6-2017

Wells N 2-9447

Séguin D 6-2974

Normes d'emploi

Thibert J - Directeur adjoint 6-6303

Klett M 6-3966

Green D 6-6303

DIRECTION DU PERSONNEL DE SOUTIEN PERMUTANT (APS)

PEARSON D 4-193

Renseignements 2-0652

LAPOINTE M H - Directeur 6-6230
Secrétaire de la direction -

Lambert Andrée 6-3386

**Recrutement et gestion des ressources
humaines**

Jezewski P - Directeur adjoint 2-9951

Affectations - SCY

Flack B 2-5241

Francoeur N 6-6322

Affectations - CR

Rousseau H - Chef 2-7501

Longtin R 2-8927

Affectations CM, EL, MSG

Racicot J M 2-9513

Affectations - PRC, MES

Eisinga J 6-2511

Recrutement et Dotation

Black B 2-9308

Baker-Viveiros G 2-1612

Evaluations et promotions - Proulx J 2-0652

Evaluations/Renseignements 2-0652

Unité de services aux employés

Hawley W J - Directeur adjoint 2-6370

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION
ET DU PERFECTIONNEMENT (ADD)**

PEARSON C 4-196

BURCHILL R W - Directeur général 2-2458
Secrétaire 2-5242

**DIRECTION DE LA FORMATION ET DU
PERFECTIONNEMENT (ADT)**

PEARSON C 4-196

Directeur 2-2458
Secrétaire de la direction - Joseph Dora 2-5242

Greenway W J - Directeur adjoint 2-2458
Knowles David C - Programmes spéciaux -
Groupes FS et CO 6-1946
Carroll Michael J - Cours-maison, agents
subalternes et formation
administrative 2-9625
Cohen Terry - Cours de la CFP et autres,
programmes d'éducation, ERP 6-6201
Monk Kathy - Programmes d'orientation 6-1929

Ellis Brenda - Inscriptions et
arrangements administratifs - Cours du
soir et par correspondance 2-2506

Centre de préparation aux affectations (ADTB)
PEARSON D 1

Giannetti Loréta - Directrice-adjointe 2-2221
Langues étrangères
Fouquet Andrée - Espagnol, Portugais,
Créole, Japonais 2-2221
Duval Luce - Italien, Allemand, Hollandais,
Finnois, Mandarin, Norvégien, Danois,
Suédois, Russe, Roumain, Cantonnais,
Arabe, Hébreux 2-2221
Bell Dealtry - Grec, Turc, Hongrois,
Serbo-Croate, Polonais, Tchèque, Sinhala,
Urdu, Hindi, Malaisien, Thai, Coréen,
Indonésien, Vietnamien, Ouluf, Swahili,
Afrikan - Programme de maintien et
programme de développement 2-2221
Administration - Martel Léo 2-2221
Formation pré-affectation -
Dowler Christina 2-2221
Arrangements administratifs d'une
affectation
Dunn Nikki 2-2221
Centre de documentation
Hunt Dolorès 2-2221
Finance - Wilson Mae 2-2221
Rapport de mission et renseignements
généraux
Dupont Suzanne 2-2221

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (ADL)

PEARSON C 2-224

HUTTON Bryan - Directeur 2-9927
Secrétaire de la direction -
Tourigny Claire 2-9927
Contrôle financier 2-9542
Exigences linguistiques
Tests 2-8889
SILO 6-6903
Vérification - Bélanger J R 2-9249
Formation linguistique et consultations
Boudreau L - Chef 2-9775
Administration - Whissell R 2-9542
Conseiller pédagogique - Caron M (59)3-5428
Inscriptions 6-3850
Politiques et évaluation
Tassé G 6-5706
Rédacteurs/Recherchistes 6-3652

DIRECTION DE LA POLITIQUE DU PERSONNEL (ADA)

PEARSON D 3-320

MORGAN A D - Directeur 6-2085
Secrétaire de la direction -
Stewart Betty 6-2600
Planification des ressources humaines
Duncan M 6-2600
Whitcomb E 6-2600
Carter K 6-2600
Carswell Dwayne 6-4781
EAEF et programmes spéciaux
Boles S 2-9253
Section du budget (ADAF)
Muisse B - Chef 2-9445
Osborne D (Contrôle financier) 2-9448
Devlin Mlle C 2-9445
Système d'information pour la gestion du
personnel (ADAP)
Schwartz A - Chef 5-1262
Bolton Mme A J 6-1470

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE LA POLITIQUE
ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE (EFB)**

PEARSON A 8-113

LATIMER R E (59)3-4530
Harris Mme H - Chef de cabinet 5-8380
Skunta Z (59)3-4598

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉNERGIE,
DES TRANSPORTS ET DES SCIENCES (ETD)**

PEARSON B 3-114

CAMPBELL D W - Directeur général 2-4100
Myers Marilyn 2-4111

DIRECTION DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (ETN)

PEARSON A 6-166

MOHER Mark J - Directeur 2-6574
Secrétaire de la direction -
Reagh Norma 5-8526
Lonergan T - Directeur adjoint (59)3-7928
MacKinnon P (59)3-7975
Di Gangi J 5-8591

**DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DE
L'ENVIRONNEMENT (ETE)**

PEARSON B 3-104

HEENEY S H - Directeur 6-1917
Secrétaire de la direction - Jeffrey M .. 6-8435
Smith B A - Directeur adjoint 2-2088
Section de l'énergie
Boomgaardt R 6-8433
Section de l'environnement
Cowley G - Chef 5-4767

**DIRECTION DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
DES COMMUNICATIONS (ETS)**

PEARSON A 6-118

WOOLLCOMBE Stephen - Directeur (59)3-4565
Secrétaire de la direction -
Laframboise Debbie (59)3-4565

Sciences et technologie

Greenwood Ward - Directeur adjoint
et chef de section 2-2712
Leclair François 6-5529
Stone John 2-3952
Cox Brian 3-4507
Bradley Victor 6-1967

Espace et communications

Mosser Mary - Chef de section 2-9284
McNiven Alex 2-9287

DIRECTION DES TRANSPORTS (ETT)

PEARSON A 6-272

LOCHHEAD I G - Directeur 2-8810
Secrétaire de la direction - Reimer L ... 2-8918
Transport maritime et terrestre
Pelkola D W - Directeur adjoint et chef . 2-9424
Morin D 2-3280
White D 2-9304
Politique de l'aviation
Dawson J M - Chef 2-4329
Farand A 2-6148

ON RAPPORTERA
À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION
TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION
À CE RÉPERTOIRE

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
POLITIQUE COMMERCIALE GÉNÉRALE (EPD)**

PEARSON A 6-240

WEEKES J M - Directeur général 2-3926
Secrétaire 6-2021

DIRECTION DES AFFAIRES DU GATT (EPG)

PEARSON A 6-240

WRIGHT R G - Directeur 5-8228
Secrétaire de la direction 6-2021

Accord du GATT

Molson W P - Directeur adjoint 2-9236
Carrière C 5-7533

Agents de politique commerciale

Opérations du GATT

Klassen J - Directeur adjoint 2-5386
Christie K 6-2859

Documents du GATT

Pearson L (59)3-7729

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE (EPT)

PEARSON A 6-240

VAN BESELAERE D - Directeur 2-7107
Secrétaire de la direction - Radoman I J 6-2021
Côté B - Directeur adjoint 6-2711
Jones A 5-8028
Wilson R 5-3627

**DIRECTION DE LA POLITIQUE RELATIVE À
L'AGRICULTURE ET AUX PRODUITS DE BASE (EPA)**

PEARSON B 3-140

STEWART E W - Directeur 5-2810
Secrétaire de la direction - Carew P 5-2713
Wightman V - Directeur adjoint 5-8418
Hruby R 5-8418
Plunkett H D 5-8418

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)**

PEARSON A 6-150

BERRY L M - Directeur général (59)3-4210
Valentino Nora (59)3-4238

**DIRECTION DES AFFAIRES FINANCIÈRES
INTERNATIONALES ET DE L'INVESTISSEMENT (EEF)**

PEARSON A 6-172

SUTHERLAND P - Directeur (59)3-7927
Secrétaire de la direction -
Libralesso A (59)3-7927
Somerville P R L - Directeur adjoint 6-4525
Fontaine C (Financement des
exportations) (59)3-7944
Jacoby G (FIRA, Investissement
multilatéral et entreprises
multinationales) (59)3-6553
Van Brakel P (Propriété intellectuelle
(OMPI) (Concurrence et consommation -
Politiques) 6-2721
Glasgow R (Questions de finances inter-
nationales et de financement des
exportations) (59)3-7969

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
INTERNATIONALES (EER)**

PEARSON A 6-172

HIGGINBOTHAM J P - Directeur (59)3-7949
Secrétaire de la direction (59)3-7959
Etheridge N - Directeur adjoint et
Co-ordonnateur du Sommets (59)3-7964
Malone D (OCDE, questions macro-
économiques) 2-5421
Thomsen Voore L (Est-Ouest, Sommets
économique) (59)3-7959

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (ÉEA)**

PEARSON A 6-102

MORANTZ Aubrey - Directeur 6-2391
Secrétaire de la direction - Burke J 5-6813
Hobson D E - Directeur adjoint (Section
d'aide) 6-2057
Meunier M - Directeur adjoint (Section
Nord-Sud) 2-6901
Greenshields C 2-8044
Macdonnell N 2-5640
Brown C 5-7747
Agent aide multilatérale (non encore
désigné) 6-0231
Agent aide multilatérale (non encore
désigné) 6-0231

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
COMMERCIALES SPÉCIALES (ESD)**

CD HOWE 10^e est

STUART Campbell - Directeur général 2-3386
 Railer Mme S 2-3386
 Preston-Kusyk Mme J 2-9166

DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (ESE)

CD HOWE 10^e est

SHARPE J - Directeur 2-9166
 Secrétaire de la direction 6-2387
 Daley D - Directeur adjoint 6-2387
 Jones T 6-2387
 Jung G 6-2387
 Caux R J 6-2387
 Spendlove D 6-2387
 Weir G 6-2387
 Hart Greg 5-8356

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS I
(TEXTILES ET VÊTEMENTS) (EST)**

CD HOWE 10^e est

MOORE M D - Directeur intérimaire(59)3-7566
 Secrétaire de la direction(59)3-7566
 Caplan M 5-8356
 Robertson M 5-8356
 Fréchette J 5-8356
 Ward M A T 5-8356
 McDonald Mme G 5-8356

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS II
(AGRICULTURE, CHAUSSURE ET AUTRES (ESF))**

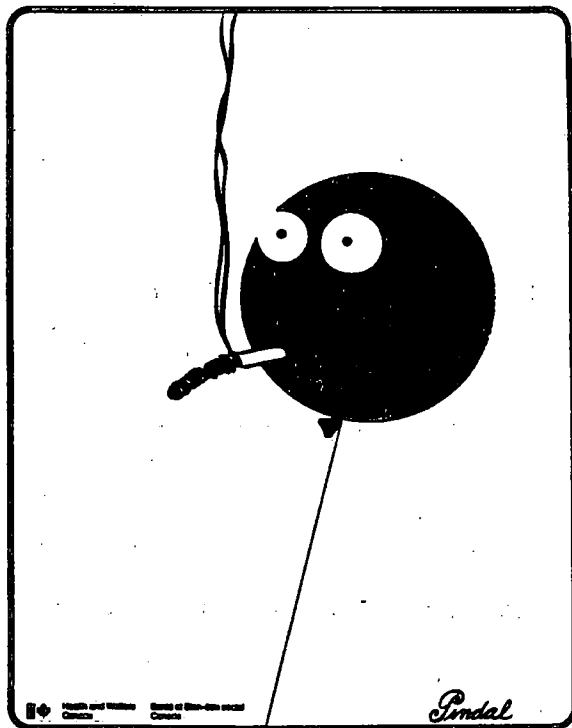
CD HOWE 10^e est

MACDONALD T A - Directeur intérimaire 2-9166
 Secrétaire de la direction 2-9166
 Agriculture
 Boucley P 5-8356
 Rosebrugh Jennifer 5-8356
 Bertrand R 5-8356
 Kitor N Mme 5-8356
 Chaussure
 Robertson C D 5-8356
 Paré B 5-8356

DIRECTION DES TRAITEMENTS DES DONNÉES (ESC)

CD HOWE 10^e est

SIMARD G - Directeur 5-8356
 Secrétaire de la direction 5-8356
 Lamb S - Infractions 5-8356
 St. Amour J - Contrôle des permis 5-8356



**BUREAUX D'AUTRES
MINISTÈRES ET SERVICES
DANS L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

**ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ
DU SERVICE EXTÉRIEUR (FSCA)**

PEARSON B 1-106

Bureau (59)3-5729

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2

INGLIS A L - Directeur 566-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

PEARSON C 7-196

McLaughlin Michael - Directeur
principal 6-6170
Huot Serge - Directeur 6-6170
Mendella Murray 6-6170

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

Tour C 1

Gérant 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE

PEARSON A 7-236

HEES l'hon George - Président 2-9263
Barton P E - Secrétaire 2-9263

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON C 7-189

MacDonald T D - Commissaire en chef 5-7707
Cleveland J H - Commissaire en chef adjoint 2-0976

IMPRIMERIE (DSSP)

PEARSON B G-227

BÉLISLE Jean-Claude - Atelier de Pearson .. 5-2651
Renseignements 5-2651
Section Unité de composition 5-1433

**ORGANISATION RÉCRÉATIVE DES
AFFAIRES EXTÉRIEURES (ORAE)**

PEARSON C 5-150

LAFLAMMÉ Mme L E - Présidente 6-7014
Douglas Mlle C M - Vice-présidente 6-1666
Martin G L - Trésorier 6-2940

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1-230

Infirmière hygiéniste
David Mme Mary 6-9227
Leblond Mme Nycole 6-9227

SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

PEARSON B 2-135

DANIS P - Chef 2-6193
Langues officielles
Renseignements 5-3481
Langues étrangères (Terrasses de la
Chaudière)
Renseignements 7-1820

LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE

Agence canadienne de Développement international

Apollon M 4-4322
 Archambault M 4-1139
 Benoit R 7-6636
 Beaudry-Somcynski M 4-0020
 Bourgault L 7-6040
 Brown C 4-1466
 Bruce G F 7-6133
 Carvell V 4-3400
 Chappell R 7-1930
 Donovan G 7-3823
 Deschenes J A G 4-1815
 Free S 7-7575
 Gardiner S 7-7995
 Giroux P 4-1815
 Gorman J 7-7866
 Houliston 4-4257
 Hutton W D 7-7615
 Kramer J 7-6005
 Lalande R 4-0995
 Lawrence R 7-7025
 Lapointe C J 7-6788
 Moore S 7-7718
 Milo F 7-6636
 Matton L 7-4091
 McDonald L 4-3390
 McMaster C K 4-3420
 McTaggart R R 7-6005
 Mooney T L 7-6005
 Pan Y 4-3420
 Pim R 7-7995
 Perlin J 7-6005
 Rivington D 7-5772
 Renaud M 7-6511
 Smart D 4-3400
 Snyder R B 7-1655
 Scrimshaw S 7-6266
 Viveash D 7-1930
 Wilson R J 7-6005
 Young W A 4-3390

Association Canadienne d'exportation

Noble R 238-8888

Bureau du Conseil privé

Adam D G 5-8551
 Caron J (59)3-5776
 Collins M S 5-9808
 Haynal George 2-4159
 Morin D 6-8165
 Lortie P 5-6708
 Fadden R 5-3110
 Gagnier D 2-5577

Chambre de commerce du district de Montréal

Duchastel P 183-9-866-2861

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Hazen George 189-9-545-5803
 McPherson Marion A 189-9-545-5803
 Morgan H 189-9-545-5803

Commission de la Fonction publique

Beaudoin M 7-4130

Communications (ministère)

Montgomery W H 2-0220

Conseil d'entreprises questions intérêt national

Wright D D H 238-3727

Conseil du Trésor

Hitschfeld P 995-0386
 Morin Ms D 6-8165

Consommation et Corporation (ministère)

McCracken D S 7-4242

Corporation commerciale canadienne

Pedersen R E 6-0262

**Développement économique et régional
(Département d'État)**

Campbell P G 6-4055
 Charles A (Vancouver) 175-9-666-6256
 Giroux B 6-4055

Diplomates en résidence

Université de Montréal -
 Bédard C M 183-9-343-6098
 Université de McGill - Black E P 183-9-392-5886
 Université de Toronto -
 Cameron R P 186-9-978-4441
 Université de Victoria -
 Johnston P A E 175-569-721-7495
 Université de Trent -
 Hooper C F W 160-748-1371

Emploi et Immigration (ministère)

Clasper T (Winnipeg) 161-9-949-6091
 Cowan H 4-0824
 English Mme B W (Edmonton) 176-9-420-2353
 Fields R W (Vancouver) 175-9-666-8908
 Girard R A 4-1671
 Grondin G 4-3671
 Hamilton I S 4-2482
 Naylor A C (Toronto) 186-9-224-4508
 Rankin I 4-2482
 Létourneau D (Montréal) 183-9-283-6604
 Sigurdson K 4-6060
 Tardif P 4-3671

Énergie, mines et ressources (ministère)

Keehner A 6-0825
 McLean R S 6-2993
 Howard R 5-9351

Expansion industrielle régionale (ministère)

Andras L (Toronto) 186-9-365-3760
 Bishop D (Toronto) 186-9-365-3705
 Blackwood J D (Toronto) 186-9-365-3775
 Branion D H M (Edmonton) 176-2944
 Courtney S (Montréal) 183-6779
 Currie N (Toronto) 186-9-365-3737
 De Blois C (Winnipeg) 161-2387
 DesRivières G (Toronto) 186-9-365-3737
 Dussault B (Montréal) 183-6779
 Grantham J (Edmonton) 176-2944
 Groves J R (Halifax) 162-7540
 Logie R (Winnipeg) 161-4099
 McGovern P (Halifax) 162-7540
 McLaren J B (Toronto) 186-9-365-3737
 Minz A (St. John's) 147-4884
 Pudifin R (Saskatoon) 166-4342
 Whiting K (St. John's) 147-5511
 Wismer D T (Vancouver) 175-544-1434
 McAlpine R (Edmonton) 176-2944

Expo 86, Vancouver

Dawson R M 175-9-689-1986
 Reid Patrick 175-9-689-1986

Finance (ministère)

Kostyrsky G 6-6267
 Shannon G E 2-6985
 Frazer P D 6-7861
 Dunbar P 6-6267

Gouverneur général (résidence)

Noisoux J 749-5933

Groupeement Québécois d'entreprises

Pelletier M (Montréal) 183-9-283-4724

Industrie et commerce (ministère de l'Ontario)

Rishchynski G 186-9-963-2500

Justice (ministère)

Reiskind J 3-4052

Manalta Coal

McDowall S B (Calgary) 170-9-294-5758

Organisation de l'aviation civile internationale (Montréal)

Boyd A R 183-9-283-4788

Science et Technologie (ministère)

Harrington John 6-8877

Société pour l'Expansion des exportations

Mundy J 237-2570

Sofati Ltée

Lécoq R (Montréal) 189-9-935-2571

Techman Engineers Ltée

Stinson M G (Calgary) 170-9-294-5710

Tourisme (Office)

Bedard-Gigantes S (Montréal) 183-6254
 Bourgon P 6-8454
 Butler J D (59)3-7023
 Cameron D (Vancouver) 175-544-2779
 Chick C 5-0001
 Crouch L (Edmonton) 176-2944
 Evetts M 2-4646
 Goodman R 5-9758
 Hill T (Edmonton) 176-2944
 MacDonald M 5-9758
 Morrow D 2-7355
 Rathwell W 5-6367
 Schofield J R (Saskatoon) 166-5318
 Watt C 5-0011

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ABC	29	CCBI	21
ABCC	29	CCBM	21
ABCL	29	CCBR	21
ABD	29	CGD	21
ABDN	29	CGE	21
ABM	30	CGL	22
ABMH	30	CGS	22
ABMF	30	CMA	21
ABMS	30	CMD	21
ABR	29	CME	21
ABRA	29	CML	21
ABRR	29	CMR	21
ABRT	30	CMRR	21
ABRX	29	CMRT	21
ABS	30	CPD	22
ABSE	30	CPDS	21
ABSR	30	DMF	3
ABSW	30	DMFX	3
ACB	29	DMT	3
ACBX	29	DSSP	35
ACBZ	29	EPA	34
ADA	32	EED	34
ADAF	32	EEF	34
ADAP	32	EER	34
ADD	32	EFB	33
ADL	32	EPA	34
ADT	32	EPD	34
ADTB	32	EPG	34
APA	30	EPT	34
APAA	30	ESC	35
APAD	30	ESD	35
APAS	30	ESE	35
APD	30	ESF	35
APG	31	EST	35
APN	31	ETD	33
APS	31	ETE	33
APT	31	ETN	33
APZ	30	ETS	33
APZN	30	ETT	33
CCB	21	FSCA	35
CCBA	21		

	page		page
FNCC Commission des réclamations étrangères	35	LGB Amérique Latine et Caraïbes -	
FPR Service de presse	2	Sous Ministre Adjoint	18
GAA Direction des relations avec l'Afrique		LSD DG/Amérique du Sud	19
anglophone	17	LSP Direction des programmes en Amérique	
GAD DG/Afrique	16	du Sud	19
GAF Direction des relations avec l'Afrique		LSR Direction des relations avec l'Amérique	
francophone et Maghreb	17	du Sud	19
GAFD Directeur adjoint	17	LSRA Mexique, Vénézuéla, Colombie	19
GAM Bureau de l'administration régionale	16	LSRB Bolivie, Chili, Equateur, Pérou, OEA	19
GAT Direction de l'expansion du commerce en		LSRC Argentine, Brésil, Paraguay, Uruguay	19
Afrique	16	LST Direction de l'expansion du commerce	
GGB Afrique et Moyen-Orient - Sous ministre		en Amérique du Sud	19
adjoint	16		
GMD DG/Moyen-Orient	17	MAM Coordonateur/administration régionale	5
GMR Direction des relations avec le		MCB Administration - Sous-ministre adjoint	5
Moyen-Orient	17	MCBI Accès à l'information et protection	
GMRD Directeur adjoint	17	de la vie privée	5
GMT Direction de l'expansion du commerce au		MFD Direction générale des finances et	
Moyen-Orient	17	services de gestion	10
GRP Direction des programmes de l'Afrique et		MFF Direction de la comptabilité et services	
Moyen-Orient	18	des finances	10
IAM Bureau de l'administration régionale	11	MFFA Opérations comptables	10
IDA Direction du contrôle des armements & du		MFFC Revenu et recouvrement, Caissier	10
désarmement	13	MFFG Paiement des indemnités	10
IDAN Section nucléaire	13	MFFH Comptes de l'administration centrale	10
IDAO Section non nucléaire	13	MFFI Contrôle des engagements	10
IDD Direction général de sécurité inter-		MFFP Comptes des missions	10
nationale et du contrôle des armements	13	MFFS Services de bureau	10
IDR Direction des relations de défense	13	MFFV Comptes, voyages et déplacements	10
IDRA Section MBRF, affaires nucléaires		MFFX Autorités financières	10
(INF, NPG, START)	13	MFR Direction de la planification et de	
IDRL Section des affaires de l'OTAN	13	l'analyse financière	11
IFB Affaires politiques et de la sécurité		MFRD Administration des systèmes	11
internationale - Sous-ministre adjoint	11	MFRE Prévisions et budgets	11
IMC Direction des institutions du Commonwealth	11	MFRH Conseiller financier - adm. centrale	11
IMD DG/affaires multilatérales	11	MFRS Systèmes financiers	11
IMU Direction des affaires des Nations Unies	11	MFS Direction des services de gestion	11
JCD Direction générale des affaires juridiques	4	MFSA Publications administratives	11
JCX Conseiller juridique et agent pour le		MFSC Systèmes informatiques	11
Canada/Golfe du Maine	4	MFSM Conseillers en gestion	11
JDS Direction des services de droit interne	4	MFSP Contrôle du budget et des programmes	11
JLA Direction des consultations juridiques	4	MFSX Amélioration de gestion	11
JLE Direction du droit économique et traités	4	MGD Direction générale des communications et	
JLEA Section du droit économique	4	des services généraux	8
JLEB Section des traités	4	MGDA Immeubles et entretien	8
JLM Groupe des frontières maritimes	4	MGDC Unité administrative - Place du centre	8
JLO Direction des opérations juridiques	4	MGDF Unité administrative - Fontaine	8
		MGDH Unité administrative - CD Howe	8
		MGDT Téléphones - administration centrale	8
		MGDW Traitement des mots	8
		MGI Direction de la gestion des archives	8
LAM Bureau de l'administration régionale	18	MGIA Archives Pearson A-G -	8
LCD DG/Amérique Centrale et Caraïbes	18	MGIB Archives Pearson C-3 -	9
LCP Direction des programmes en Amérique		MGIC Gestion de l'information	8
Centrale et Caraïbes	18	MGID Classement, contrôle et entreposage	8
LCR Direction des relations avec l'Amérique		MGIE Archives Pearson C-2	9
Centrale et les Caraïbes	18	MGIF Archives C D Howe 10	8
LCRA Cuba, Haïti, Rép. DOM, Martnque, Guade,		MGIJ Archives Pearson B-4	
Nicar	18	MGIK Gestion du service des véhicules, du	
LCRC Commonwealth des Caraïbes	18	convoyeur et de la messagerie	9
LCT Direction de l'expansion du commerce en		Liaison avec les missions	
Amérique Centrale et Caraïbes	18	MGIM Gestion du service du courrier	9
		MGIN Archives Place du Centre 5	

	page		page
MGIP	9	PET	19
MGIR	8	Asie de l'est	19
MGIT	9	PGB	20
MGIV	8	DG/Pacifique	20
MGIX	8	PPP	20
MGIZ	8	Direction des programmes du Pacifique	20
MGL	9	PPR	20
Direction des services de bibliothèque	9	Direction des relations avec les pays du Pacifique	20
MGLC	9	PPT	20
Coupures de presse	9	Direction de l'expansion du commerce dans le Pacifique	20
MGLL	9	PPTF	19
Bibliothèque juridique	9	Projets de promotion	20
MGLN	9	PSD	20
Documents de l'OTAN	9	DG/Asie du Sud et du Sud-Est	20
MGT	9	PSP	20
Direction des télécommunications	9	Direction des programmes en Asie du Sud et du Sud-Est	20
MGTA	9	PSR	20
Contrôle financier - comptabilité	9	Direction des relations avec l'Asie du sud et du sud-est	20
MGTB	9	PST	20
Services de courrier diplomatique	9	Direction de l'expansion du commerce en Asie du Sud et du Sud-Est	20
MGTC	9		
Centre des télécommunications	9	RAM	23
MGTD	9	Bureau de l'administration régionale	25
Documents	9	RBD	25
MGTE	10	DG/URSS et Europe de l'est	25
Formation technique	10	RBP	25
MGTI	10	Direction des programmes en URSS et en Europe de l'est	25
Services de sécurité technique	10	RBR	25
MGTO	9	Direction des relations avec l'URSS et l'Europe de l'est	25
Formation des opérateurs	9	RBT	25
MGTP	9	Direction de l'expansion du commerce en URSS et en Europe de l'Est	25
Achats et fournitures	10	RCD	24
MGTS	10	DG/relations avec les pays européens du sommet et la communauté européenne	24
Protection technique	10	RCM	25
MGTT	10	Direction des relations avec la communauté européenne	25
Téléphones à l'étranger	10	RCR	25
MGTV	10	Direction des relations avec les pays européens du sommet	25
Audio-visuel	10	RCT	24
MINA	1	Direction de l'expansion du commerce dans les pays européens du sommet	24
Secrétaire d'État aux affaires extérieures	1	RCTF	24
MINE	1	Foires et missions commerciales	24
Ministre d'État (relations extérieures)	1	RGB	24
MINT	1	Europe - Sous Ministre Adjoint	24
Ministre d'État (commerce international)	1	RGX	24
MMA	10	Ambassadeur itinérant et Coordonnateur auprès de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe	24
Direction de la vérification	10	RSD	24
MMD	10	DG/Europe du Nord, du Centre et du Sud	24
DG/contrôle de la gestion et vérification	10	RSR	24
MMI	10	Direction des relations avec l'Europe du Nord, du Centre et du Sud	24
Direction du contrôle de la gestion	10	RST	24
MPC	5	Direction de l'expansion du commerce - Europe du Nord, du Centre et du Sud	24
Opérations Centrales	5	RWP	25
MPD	5	Direction des programmes en Europe de l'ouest	25
Bureau des passeports	5	RWPI	25
MPM	5	Immigration	25
La gestion (BP)	5	RWPT	25
MPR	6	Sciences et technologie	25
Bureaux régionaux	6	RWPV	25
MRC	7	Visites et promotion des foires commerciales	25
Direction de la politique et des contrats	7	SCA	16
MRCC	7	Direction de la promotion artistique	15
Contrats	7	SCC	15
MRCF	7	Direction de la politique culturelle	15
Administration financière	7	SCD	15
MRCP	7	DG/programmes culturels, public et d'information	15
Analyse et évaluation de la politique	7	SCE	15
MRCS	7	Direction des expositions internationales et des sports	15
Système d'information de gestion	7	SCH	15
MRD	6	Direction des affaires historiques	15
Direction générale des biens	6	SCI	16
MRMA	7	Direction de la politique et des services d'information au Canada	16
Direction des opérations et de l'entretien	7	SCR	16
MRML	7	Direction des relations académiques	16
Logement des employés	7	SCS	15
MRMP	7	Direction de la politique d'information à l'étranger et des services créatifs	15
Acquisitions matériel et services connexes	7		
MRMS	7		
Entretien et services professionnels	7		
MRP	6		
Direction de l'acquisition des biens et de l'aménagement	6		
MRPA	7		
Acquisition des propriétés	7		
MRPC	6		
Architecture et construction	6		
MRPD	7		
Décoration intérieure	7		
MRPF	7		
Beaux-Arts	7		
MRPR	7		
Biens immobiliers - stratégie	7		
NAX	3		
Négociateur en chef des accords aériens	3		
ORAE	35		
Organisation récréative	35		
PAM	19		
Bureau d'administration régional	19		
PED	19		
DG/Asie de l'Est	19		
PEP	19		
Direction de programmes en Asie de l'Est	19		
PER	19		
Direction des relations avec l'Asie de l'est	19		

	page		page
SFB Affaires sociales et programmes - Sous-ministre adjoint	14	TGD DG/commercialisation des céréales	28
SFD DG/relations fédérales/provinciales et affaires francophones	16	TGX Groupe consultatif spécial sur les céréales	28
SFF Direction des affaires francophones	16	TID DG/industrie et ressources	26
SFP Direction des relations fédérales- provinciales	16	TIM Direction des industries manufacturières	26
SIC Direction de la politique consulaire	14	TIR Direction des industries primaires et des ressources	26
SID DG/immigration et affaires sociales	14	TIS Direction de la technologie	26
SIM Direction des affaires de l'immigration	14	TRAN Service de traduction	35
SIMA Services liés aux programmes	14	UAM Bureau de l'administration régionale	22
SIMB Planification opérationnelle et ressources	14	UGB États-Unis - Sous-ministre adjoint	22
SIMC Exécution de la loi et contrôle	14	UGP Direction des programmes aux États-Unis	23
SIME Systèmes des programmes	14	URD DG/relations générales avec les États-Unis	23
SIMI Sélection et examen - immigrants	14	URE Direction des relations transfrontières avec les États-Unis	23
SIML Services du marché du travail	14	URR Direction des relations générales avec les États-Unis	23
SIMN Sélection et examen non-immigrants	14	URT Direction des relations commerciales, et économiques avec les États-Unis	23
SIMR Révision des programmes	14	USS Sous-secrétaire d'État aux Aff. ext.	3
SIMS Sélection et examen	14	UTD DG/expansion du commerce, et, de l'investissement - États-Unis	22
SIMV Visas catégories spéciales	14	UTM Direction du marketing et renseignements sur les douanes - États-Unis	22
SIO Direction des opérations consulaires	14	UTT Direction de l'expansion du commerce, et, de l'investissement - États-Unis	22
SIOA Assistance aux Canadiens	14		
SIOG Services généraux & mesures de prévoyance	14	XDA Service de la protection des diplomates, administration et hospitalité	5
SIS Direction de la politique et des programmes sociaux	14	XDC Service du corps diplomatique	5
		XDV Service des visites et conférences	5
TAD DG/agriculture, pêcheries, et produits alimentaires	26	XDX Chef du protocole	3
TDD DG/programmes de défense	27	ZEP DG/renseignement économique	13
TDM Direction du marketing des projets	28	ZSE Direction des mesures d'urgence	12
TDO Direction de l'expansion des marchés outre-mer	28	ZSEO Centre des opérations	12
TDR Direction de la recherche et de l'analyse des marchés	28	ZSI Direction de l'analyse des renseignements	12
TDU Direction des États-Unis	27	ZSIR Archives spéciales	12
TEA Groupe consultatif chargé des marchés	27	ZSIW Section des entrevues	12
TED DG/marketing des exportations	27	ZSP Bureau de l'analyse des renseignements et de la sécurité	12
TEF Direction du financement des exportations	27	ZSS Direction de la sécurité	12
TEM Direction des foires et des missions	27	ZSSG Sécurité des locaux	12
TEP Direction du développement des marchés d'exportation	27	ZSSV Sécurité du personnel	12
TER Direction du développement régional	27		
TERE Centre d'information sur le commerce	27		
TFB Expansion du Commerce international - Sous-ministre adjoint	26		

**POUR LES APPELS FAITS SUR
LES SERVICES INTERURBAINS DE L'ÉTAT
(Affaires officielles seulement)**

POUR APPELER	POSTES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	AUTRES POSTES	RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX POSTES DE L'ÉTAT
CANADA			
ABBOTSFORD BC	175 + 543 + 4 chiffres	175 + 543 + 9 + 7 chiffres	- - - -
ALMONTE/CARLETON PLACE	- - - -	149 + 7 chiffres	- - - -
ARNPRIOR	- - - -	140 + 7 chiffres	- - - -
BELLEVILLE	- - - -	163 + 7 chiffres	- - - -
BRANTFORD	- - - -	141 + 7 chiffres	- - - -
BROCKVILLE	- - - -	143 + 7 chiffres	- - - -
BUCKINGHAM	- - - -	174 + 7 chiffres	- - - -
BURLINGTON	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164+9+525+1951
CALGARY	170 + 4 chiffres	170 + 9 + 7 chiffres	- - - -
CHARLOTTETOWN	178 + 4 chiffres	178 + 9 + 7 chiffres	178 + 7474
CHICOUTIMI	- - - -	131 + 7 chiffres	- - - -
CORNWALL	- - - -	188 + 9 + 7 chiffres	- - - -
EDMONTON	176 + 4 chiffres	176 + 9 + 7 chiffres	176 + 0
FREDERICTON	173 + 4 chiffres	173 + 9 + 7 chiffres	173 + 3777
GUELPH	- - - -	181 + 7 chiffres	- - - -
HALIFAX (incluant MDN)	162 + 4 chiffres	162 + 9 + 7 chiffres	162 + 0
HAMILTON	164 + 4 chiffres	164 + 9 + 7 chiffres	164 + 0
KINGSTON	189 + 7 chiffres	189 + 9 + 7 chiffres	- - - -
KITCHENER - WATERLOO	- - - -	169 + 7 chiffres	- - - -
LONDON	168 + 4 chiffres	168 + 9 + 7 chiffres	168 + 0
MONCTON	165 + 4 chiffres	165 + 9 + 7 chiffres	165 + 0
MONTRÉAL	183 + 5 chiffres	183 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
NANAIMO	175 + 541 + 4 chiffres	175 + 5419 + 7 chiffres	175 + 0
OSHAWA	- - - -	142 + 7 chiffres	- - - -
PEMBROKE/PETAWAWA	- - - -	133 + 7 chiffres	- - - -
PETERBOROUGH	- - - -	160 + 7 chiffres	- - - -
QUÉBEC	187 + 4 chiffres	187 + 9 + 7 chiffres	187 + 0
RÉGINA	121 + 4 chiffres	121 + 9 + 7 chiffres	121 + 0
ST CATHARINES/NIAGARA FALLS	- - - -	128 + 7 chiffres	- - - -
ST-JEAN PQ	- - - -	145 + 7 chiffres	- - - -
SAINT JOHN NB	171 + 4 chiffres	171 + 9 + 7 chiffres	177 + 4567
ST JOHN'S TN	147 + 4 chiffres	147 + 9 + 7 chiffres	147 + 0
SASKATOON	166 + 4 chiffres	166 + 9 + 7 chiffres	166 + 0
SHERBROOKE	159 + 4 chiffres	159 + 9 + 7 chiffres	183 + 0
SHIRLEY BAY	9 + 7 chiffres	- - - -	- - - -
SMITHS FALLS	- - - -	132 + 7 chiffres	- - - -
SOREL	172 + 3 chiffres	126 + 9 + 7 chiffres	- - - -
SUDBURY	- - - -	172 + 7 chiffres	- - - -
SYDNEY NS	- - - -	129 + 7 chiffres	- - - -
TORONTO	186 + 4 chiffres	186 + 9 + 7 chiffres	186+9+362-6211
TRENTON	124 + 4 chiffres	163 + 7 chiffres	- - - -
TROIS-RIVIÈRES	- - - -	127 + 7 chiffres	- - - -
VANCOUVER	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 9 + 7 chiffres	175 + 0
VICTORIA	175 + 7 chiffres	175 + 569 + 7 chiffres	- - - -
WINCHESTER	- - - -	135 + 7 chiffres	- - - -
WINDSOR	- - - -	167 + 7 chiffres	- - - -
WINNIPEG	161 + 4 chiffres	161 + 9 + 7 chiffres	161 + 0
AUTRES ENDROITS SOUS "613"	- - - -	150 + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS SOUS "416", "514", "705" ET "819"	- - - -	155 + ind reg + 7 chiffres	- - - -
AUTRES ENDROITS AU CANADA	- - - -	151 (téléphoniste)	- - - -
ÉTATS-UNIS			
NEW YORK	- - - -	184 + 7 chiffres	- - - -
Mission permanente à l'ONU	184 + 751-5600	- - - -	- - - -
Consulat général	184 + 586-2400	- - - -	- - - -
WASHINGTON	- - - -	182 + 9 + 7 chiffres	- - - -
Chancellerie Dupont	182 + 3 chiffres	- - - -	182 + 0
Chancellerie Sheridan	182 + 7 + 3 chiffres	- - - -	182 + 7 + 0
AUTRES ENDROITS AUX ÉTATS-UNIS	- - - -	182 + 0 (8H30 à 17H00)	- - - -

+ Attendre la tonalité